

دهق و خویندنه وهی ره خنه گرانه

عه بدولا سلیمان (مه شخه ل)

۲۰۲۵

ناسنامهی کتیب

ناوی کتیب: دهق و خویندنه وهی ره‌خنه‌گرانه
نووسین: عه‌بدو‌لا سلیمان (مه‌شخه‌ل)
تایپ و هه‌له‌چن: عه‌بدو‌لا سلیمان (مه‌شخه‌ل)
به‌رگ و ناوه‌رۆک: عیسا عوسمان
نۆبه‌ی چاپ: یه‌که‌م
تیراژ: ۳۰۰ دانه
سالی چاپ: ۲۰۲۵

مافی له‌چاپدانه‌وهی ئه‌م کتیبه‌ بو‌ عه‌بدو‌لا
سلیمان (مه‌شخه‌ل) پارێزراره.

پیشکەشە بە ئەرستو؛ یەكەمین رەخنەگری ئەدەبیی
لەمیژووی مروڤایەتیدا

پیرست

- ۷ میتود و رهخنه.....
- ۱۱ دهق و رهخنه.....
- ۲۵ کیشهی جهنگ له دژی تیرۆر له میتتالتی شاعیریک.....
- ۳۷ یوتوپیاپیهک له سهراب نیگایهک بۆ جوانی.....
- ۴۶ پیاویک له وشه یان رهشنووسی گه‌ریدهیهک.....
- ره‌گه‌زه‌کانی ئیستاتیکی شیعری و سه‌رنجیک له شیعره‌کانی گوڤاری
"هانا"ی ژماره‌سی.....
- ۵۷
- ۶۹ کالکیوله‌یتهری زهمه‌ن له (زه‌رده‌خه‌نه‌ی سه‌راب) دا.....
- (گوله) و رۆلی له‌ملمانی خۆشه‌ویستی له‌گۆرانی فۆلکلۆری کوردیدا
- ۷۸.....
- ئاماژه‌کانی چه‌مکی شوین له‌یاده‌وه‌ری شیعری سه‌لام محه‌مه‌دی
- ۸۹ شاعیردا.....
- ۹۳ شوناسی شوین.....
- ۱۱۳ نیگایه‌ک له "فه‌یسبووک‌ه‌شعیر" و چه‌ند سه‌رنجیک.....
- ۱۲۴ ر‌امانیک له‌میرگه‌کانی ئە‌زموونی نووسین لای سه‌لام محه‌مه‌د... ۱۲۴
- ۱۶۵ مندالبازی...له‌خولیا‌ی که‌سییه‌وه بۆ پرسی کۆمه‌لایه‌تی.....
- ۱۹۵ رۆمانی فه‌ره‌ود.....
- ۲۲۱ ده‌سه‌لاتی زه‌عیم له‌نیوان زه‌بر و گه‌مژه‌یی.....
- ۲۴۳ جه‌میل ره‌نجبه‌ر.....
- ۲۷۵ دهق و لیکۆلینه‌وه.....
- ۲۸۳ وردبوونه‌وه له‌ئاسته‌کانی بونیادی زه‌مه‌نی گۆرانه‌وه.....

.....	شانۆنامەى جەنگستان و بە دۆکیومیئتکردنى دۆخە نەخوازراوەکان
۳۰۷	.....
۳۲۱	..... دەق و رەخنە
.....	دنیاىینی چىنايه تى له چىرۆكى " تەنھا حەوت ھەنگاوى عەبدوللا
۳۲۷	..... ئەحمەد سادقدا
۳۴۱	..... دەق و لىكۆلینەوھ
۳۶۳	..... شانۆگەرى مانگرتن
.....	ئەحمەد بازگر و سەرکیشانىك بەجىھانى شىعرەکانى دەورانى
۳۷۵	..... پىشمەرگایه تى
۳۹۳	..... ھەلسەنگاندنىكى ھەمەلايه نەى شىعرەکانى حەمەزەكى
۴۲۷	..... پۆتینشىالى زمان له شىعرى (نان و ئاگر)ى حەمەى شانۆدا
.....	خەمى مروف له (گوینگرتن له بىدەنگى) عەبدولقادر سەعیدى شاعیردا
۴۴۳	.....
۴۵۷	..... گەرانىك بەنیو جىھانى شىعرەکانى بەختیار عەلى(۱)
.....	بوونىدى زمان له كۆشىعرى (وشەكانم بەسەر بالى پایزەوھن)
.....	ئاماژەکانى ململانى چىنايه تى له چىرۆكى (چەترە شىنەكە)ى دیدار
۵۱۱	..... مەسفىدا
.....	كارىگەرى پارە لەسەر بوونىدى كۆمەلايه تى ژيان له شىعرى
۵۲۱	..... (ئەگەر)ى جەمال شارباژىریدا(۱)
۵۳۱	..... گۆران و شىعرى سياسى
۵۴۶	..... دەق و رەخنە
.....	ژيانى كۆمەلايه تى مندال؛ له شىعرى (مندالى دروزن)ى ئەحمەد
۵۴۷	..... عارفدا
.....	وەستانىك لەئاست رۆمانى (خۆشەويستى لەرۆژانى بىكاریدا)ى
۵۵۹	..... وائتەر گرینوود
.....	رۆمانى جىرمینال؛ وینای ژيانى كرىكاران لەنیوان بىمافى و تىكۆشاندا!
۵۷۷	.....

- دیوانی (شیوعیون)ی توفیق زیاد و کورته خویندنه وهیهک بۆ
شيعرهکانی ۵۹۰
- موسلیح شیخولئیسلامی (رېبوار) (*) شاعیری خهباتی چینایهتی
کرئکاران ۶۰۳

میتۆد و رەخنە

رەخنەى ئەدەبىي پىرۆسەى خويندەنەوہى دەقە لەپەيامى كۆمەلايەتییەوہ تا ئىستاتىكا و زمان.رەخنەى ئەدەبىي دەتوانىت بەگەلى میتۆدى جياجيا ئەنجام بدرىت.ئەم میتۆدانەش پەيوەستن بە جۆرى رەخنە و ئامانجى كارەكە.واتە ئەم پەيوەستبوونە لەسەر بنەماى جۆرى بىرکردنەوہى رەخنەگر وەستاوہ، چونكە جىهانىنى رەخنەگر ھۆكارىكى يەكلاكەرەوہيە لە ھەلبژاردنى جۆرى میتۆدى رەخنە.

رەخنەى ئەدەبىي؛ شىكارى وردى دەق و پەھەندەكانى دەق دەكاتە ئامانج.جىهانىنىش رەخنە ئاراستە دەكات.گومانى تىدا نىيە كە ھەر يەك لە پىياز و میتۆدە رەخنەيەكان لەداىكبووى ھەلومەرجىكى سىياسى و ئابوورى و كۆمەلايەتىن و ھەروەھا داكۆكىكەرى بەرژەوہەندىيەكى چىنايەتى چىنىكى ديارىكراون.رەخنەگرى ئەدەبىي دەتوانىت بە میتۆدى جياجيا (ناسيونالىستى، ماركسىستى، دەروونشىكارى، فىمىنىستى و..تاد) دەق بخوینىتەوہ.جۆرى تىروانىنى رەخنەگر بۆ كۆمەلگە و ئەدەب و ژيانى كۆمەلايەتى بىراردەرى ھەلبژاردنى میتۆدى رەخنە و ئامرازى رەخنەيە.رەخنەش تا ئەو جىگەيەى چالاک بىت و بالا دەست بىت؛ نىشانەى زىندووى كۆمەلگەيە.سىدىنى ھوكى

پەخنەگرى ئەمىرىكى دەلى " بۇ بېدەنگ كىردى پەخنە، دەبى ئازادى بېدەنگ بىرى". ئەمەش بە مانايەيە كە بۇ ئەۋە ئازادى سەدای بېسىتتیت، دەبىت پەخنە بەهیتتەر و كارا تر بىرىت. پىرۆسەى پەخنە خویندنەۋەيە بۇ لایەنە نادىارەكانى دەق و ھەلسەنگاندن و لەبەرىەك ترازانى كۆدەكانى و گەرانە بەدوای دیۋە پەنھان و شاراۋەكانى دەق. پەخنەى ئەدەبى پىرۆسەى دووبارە نووسىنەۋە و داھىنانى دەقىكى تازەيە لەژىر پۇشنای دەقىكد. واتە لىكۆلینەۋەى پەخنەىى نووسىنىكى نوئیە لەژىر پۇشنایى وردبوونەۋە لە دیاردەيەكى ئەدەبىىان پەيامى كۆمەلایەتى دەق يان كېشەيەكى زمان يان بابەتتىكى ئىستاتىكى دیارىكراۋ.

ئەم لىكۆلینەۋە پەخنەيىانەى لەم كىتەبەدا دەخویننەۋە كۆى سەرجم نووسىنە پەخنەىى و لىكۆلینەۋە ئەدەبىيەكانم نىن، بەلكو تەنھا ئەۋانەن كە لە دواى سالى (۱۹۹۱) ەۋە نووسراۋن، چونكە ئەۋ نووسىنە پەخنەيىانەى كە لە گۇقارى (رەبەر - ئورگانى ھەلقەى ئەدىبانى كۆمۇنىست) بالوم كىردوونەتەۋە، بەداخەۋە دەستم نەكەۋتن تا دووبارە لىرە بىانخەمەۋە بەر دىدەى خویتەر، بەتايەتى ھەردوۋ لىكۆلینەۋەى] [دىماگۇجى شىركۆ بىكەس لە ئاست تىشكى چەند سەرنجىكى تەھلىلىدا) و (شاعىر بوون لە عەتقى شاعىر يان لە زاتى شىعر). شايانى باسە ئەم دوۋ نووسىنە لەسالەكانى ۱۹۸۸ و ۱۹۸۹ دا نووسراۋن و ئەگەر ھەلە نەبم لە ژمارەكانى ۸ و ۹ و ۱۰ ى گۇقارى رەبەر، ئورگانى ھەلقەى ئەدىبانى كۆمۇنىست، بالو بوونەتەۋە. دىارە ئەم دوۋ بابەتە پەخنەيىە لەروانگەى مەملانىيى چىنايەتى و مېتۆدى ماركسىستىيەۋە نووسراۋن و ھەر ئەۋ مېتۆدەش تا

ئىستا دريژ بۆتەوہ و لە زۆربەى ليكۆلینەوہ رەخنەبىيەكانم
بەئاشكرا دەردەكەون.

بەھەرھال ئامانچىك كە من لە ئيشكردن لەسەر ئەم دەقانەدا
بەدوايىيەوہم، بریتىيە لە ناسینەوہى بەھا و ئازادىيەكان و جوانى
ئىنسان لە دەقەكاندا. واتە ھەولمداوہ زۆربەيجار دەست و پەنجە
لەگەل ناوہرۆك و پەيامى كۆمەلايەتى دەق نەرم بكەم. بەلام
ئەمە بەو مانايە نىيە كە خۆم لەقەرەى فۆرم و ئىستاتىكاي دەق
نەدایى.

دواچار ئەوہى ماوہ بىلیم ئەوہیە كە ئەم دەقانە ھەر يەك بۆ
خۆى دەدوئى و ھەر يەك قسەى خۆى پىيە و ئومىدەوارم
خوینەر بە سەليقەوہ بيانخوینیتەوہ.

عەبدو لا سلیمان (مەشخەل)

تشرینی یەكەمی ۲۰۲۵

دهق و پهځنه

له دهره وهی حیکایه تی خوین
نویژیک بؤ پاکبونه وه.. ئایینیک بؤ لیبور دن
به هیمنی له گه ل تیروریستیکی نیو ماله گونا هه که ماندا

د. ئاراس عه بدولکه ریم
هۆله ندا

ئهی ئینسانیک له کاره سات.. داخۆ ئیستا خه یالت له نیو کام
خوینه دا شلپه ی بیت؟!

تو خه ون به کام فیرده وسه وه ده بینیت که تا کو سه ر ئیسقان بونی
دۆزهخت لی دی؟!

چ عه شقیک له گه ل ئاسماندا ده که یت که سه رزه مین لیواولیو
ده که یت له رق؟!

نازانم به چ پرویه که وه دهستی نزا بؤ ئاسمان هه ل ئه بریت؟!
به رمالی چ نویژیک راده خه یت؟!

ئاخر دهسته کانی سوورن سوور.. به خه نه نا، به خوینی
بوونه وه ره کانی خواوه نند.. خواوه ندی ئاسمان و نزای نویژ.

خۆت بلی، له کوپوه باست بکه م؟

له كویوه بچینه نیو حیکایه تی خوینه وه؟

له ده مانچه کویره که ی ده سسته وه؟ له توور په بییه بی ئامانه که ی نیو ته ماشاته وه؟ له رقه زگماکه که ی نیو که لله سهرته وه؟ له فتوای پیروزه وه؟ له یه قینی شه ری پیروزه وه؟ له هه بییه تی (ئه میری) پیروزه وه؟ یان له (پیروزیی) خویه وه؟

من ئه لیم له خوته وه... ئاخر ئه و ریپانه هه موویان دهمبهنه وه نیو هه مان نه زیله ی زه بروزه نگ.. هه موو دهمبهنه وه به رده م هه مان رۆبۆتی به مهرگ قورمیش کراو.. دهمهیننه به رده م تو

(تو) یه ک که تاسه ر ئیسقان بۆنی جه لادت لی دئ و هه ست ناکه ی جه لاد بیت

ئاخر تو له میژه له نیو عه شقیکی گهرمدا سهرت بووه به تو په لیک هه لمی سارد، دلشیت.. وای له دلت ! چ مه عده نیکه؟!

تو له نیو ئاوینه ی عه قیده دا هه ست ئه که ییت عاشقیک له ناختایه، ئه وه تا له نیو عه شقی خواوه ندا به رمالی ته ر کردوویت. به لام بی ئاگایت له وه ی له نیو ئه و خوینه دا که ئه ی نووسیته وه چون جه سته ی نیشتمان له مسه ری خوینه وه هه تا ئه وسه ری خوین شلپه ی دئ..

من ئه زانم نو یژه کانت بۆ خو یان عه شقیکن، به لام تو له پشت مینه بریکدا داتناون که ته ماشای بریوه ته ئه و شه رگانه ی هه میسه مهرگ و هه ره شه و جنیوی ناشرینیان تیا ئه به خشریته وه..

ئه زانم ئایه تت هه ن پر پر ن له سۆز، به لام له نیو ته فسیریکدا موتالایان ئه که ی که له چاوتروکانیکا هه موو په نجه ره کان ئه کاته

دیوار و گوله‌کان ئەکاته شمشیر و چراکانیش ، وای چەند
گوناهن چراکان.

ئاخر هەر لە پژیینی یەکه‌مین کتییی پیرۆزه‌وه هەمیشە کەسیک
هەبووه کە بەختی ئینسانەکان و زەمەنی تیا بگریتەوه.

لە یەکه‌م شەریعەتی ئاسمانەوه هەمیشە کەسیک هەبووه بە
ناوی ئاسمانەوه سەرزەمین پڕ بکات لە سیوی حەرام و لە
خوینی حەلال.

کەسیکی "موبارەک!" بەناوی عەدالەتی ئاسمانەوه دێ و قیامەت
ئەهینیتە نیو زەمەنمانەوه هەتا دابەشمان کا بەسەر "پەحمەت" و
"نەفرەت" دا. بپریار بدات کێمان لە ئەهلی ئیمان و لێشمان ئەهلی
شەیتانین. یان بلیم کێمان لە ئەهلی خوێ و کێشمان ئەکەوینە
دەرەوهی بەرەکەتی نیو مالی "پەعیەت".

کەسیکی بە "هەیبەت!" بەناوی خواوەندەوه دۆزەخ دائەبەزینیتە
سەر زەمین و یەئەینیتە نیو باخەلی ساردی نیشتمانەوه، بەنیو
کۆلان و شەقامە تاریکەکانا ئەیگەرینیت، لەدەرگای کلۆم دراوی
مالە ترساوەکانمان ئەدا، ئەیهینیتە سەر سفرە و خوانی چۆل و
بەرئاگردانی سارد و ئەخاتە نیو نوینە شپۆلەکانمانەوه چونکە
گوايه خەونیکي حەراممان بینووه!!!

من ئەزانم بەر لە حیکایەتی خوین، بەر لە شەریعەتی تەور
قسەیهکی "تووڤه" هەبووه. قسەي زاتیکي سەیرا! کە تۆ بە
"ئەمیر" بانگی ئەکەیت و من نازانم چ ناویکی سەیری لێ بنیم.

قسەیهک تۆ بە فەتوای "حەق" دەبیستیت و من لەنیویا گویم لە
زرم و هوڤی هەموو شەپڤگەکانە.

من ئەزانم بەرلەوہی ھەر چرایەکی مالەکہمانت تاریک کردبـیـ. بەر لەوہی ھەر پەنجەرە ی زەمەنیکمانت شکاندبـیـ. بەرلەوہی ھەر خەونیکمانت لە خوینا تەر کردبـیـ، ئەو زاتە پـیـ وتویت: ئەوہ چرایە، فیتنە ی نـیـو مالی ئیمانە. پەنجەرە نییە خەونیک بـیـ حەیا ی شەیتانە. خوین نییە ئاویکی بۆکەنە و بـیـرپـژـە.

دەزانم بەر لەوہی ھەر منالیکت لەنـیـو چاوەپروانی ھاتنەوہی "بابە" دا پـیـر کردبـیـ، حەزرەتی ئەمیرەکەت چاوی غەزەباوی خۆی بە لیستە حەرامەکە ی بەردەمیایا گـیـرپـاوە و پەنجە ی "شایەتمان!" ی لەسەر ئاویک پراگرتووہ و تفیکی لـیـ کردووہ، ئیدی لەنـیـو ئەو "فتە موبارک" دا فتەتوایەک ھەبووہ. ئەو زاتە تـقیـ "غەزا" ی کردە نـیـو دەمتەوہ و تۆش ھیندەت لەسەر بوو "طاعت!" ی ئەوی کەیت و پشتاوپشت لەمالی "حەقیقەت" دا بـیـتتە دەر. بەرەو کوئ؟! بەرەو کارەساتیک کە تـیـیدا ئینسانیک ھە ی بەخۆی و ھەموو خەونەکانیوہ راست و چەپیک ی بە "تەر" پـیا دینیت. ھەر ھیندەت لەسەر بووہ و ھیچی تـر!

ئاخر تۆ تەنھا پـۆـبۆتیک ی قیناویت و ئەو زاتە بەکللی، یان بـلـیم بەقامچی فتەتوایەک قورمیشی کردوویت و لیت دەخورپیت.

تۆ تەنھا پـژـمـینـیک ی خیرای دوا ی "ئەمی" ت... تەنھا "انشاءاللہ" ی پـیـش نووسینەوہ ی خەونیکیت... تۆ تەنھا پەنجە ی شایەتمانی فتەتوایت و پەلەپیتکە ی دەمانچە یەک دەترانینیت و ھیچی تـر.. تۆ خۆت نیت.. تۆ ھەموو شتیک ی نـیـو سندوقە عەجایبکە ی: ئەمیر: ھ توورەکەیت، بە تەنھا خۆت نەبـیـ. ئاخر تۆ لەمیژە خۆت لەخۆت تەکاندووہ! لەمیژە خۆت لەنـیـو خۆتا جیھتیشتووہ.. تۆ بەر لە

كوشتنى ھەر كەسپك، ئىنسانىك لەناختا بوو گۇشاوگۇش سەرت بېرى...تۆ بەر لە بردنەو ھى ھەر شەرىك، لەمىژ بوو خۆت دۇراند بوو. بەلام تۆ كى؟! دەزانم قناعەتى نىو سەرت ئاماژەى كام ئاسمانەت بۇد ھەكات؛ بەلام وای لە دەبەنگى جەبانت!!

ئاخر خوين! خوين! خوين!! وای چ عەرامىكى گەورەت لى كراو ھە ھەلال! چ تەفسىرىكى رەش بۇ كىتەبە سىپىيەكەى نىو سىنەت كراو! چ درۆيەك بە دەم نوپژەكانتەو ھە كراو!! ئاخر گەر لە ھىچ مانايەكى ئايەتەكانى مېھەر و ھىكمەتەكانى سۆزىش ھالى نەبوو، دەبوو بتزانىيا كە "بەھەشت"ى نىو كىتەبە ئاسمانىكان لە نىو گرىانى منال و رەشپۇشى مالەكان و لە نىو ماتىي خوينىكدا راناكشىت. دەبوو بتزانىيا كە ھىچ خواو ھەندىك پىويستى بە ھىچ بەد رەوشتىيەك نىيە كە بەندەكانى بۆى بكن، ئاخر "كوشتن" لەسەرى سەر ھەوى لىستى ناوى ھەموو ئەو چەمكە "غائىب"انەيە كە لە پۆلى رەوشتدا دەنووسرىت.

دەبوو بتزانىيا كە عەشقى خواو ھەند، خەونىكە دەكە وىتە دەر ھەوى ھىكايەتى خوينەو ھە. دەزانم چ قەشمەرىيەكت بە عەقلم دى.. دەزانم جەنابى "موجاھىد!" ئاخر ئەمىرە "نوورانى!" يەكەت بە عەزمى "غەزا"و ھە دستى موبارەكى بە رىشيا ھىئاو ھە تۆش لە نىو ئاوينەى عەقىدەدا خۆت لە پۇشاكى سىپكەى " بىالل"دا بىنىيەو ھە و ئىمەش لە پروخسارە رەشەكەى " ئەبوجەھل!" ئىدى لە نىو خەيالتا نىشتمانەت بە تەپ و تۆزى ژىر پىي ئەو ئەسپانە سپاردو ھە كە بەسەر پىشتىيانەو ھە سوارەكانى ئىمان، يان بلىم خۆت و خۆتان" ھووى ھا" لە لەشكرى ئەو بوونەو ھە "ناشرىنانە!" دەكەن كە لە خۆتان ناچن...!

ئىيى مۇجاھىدە ھەت سەرھەكەي نىو ئاۋىنە درۋزىنەكەي
ھەزرىتى "ئەمىر" ھەكەت!! لەدەرەھەي ئەو ئاۋىنە درۋزىنەكەي
دەمۇچاۋىك تىيىدا دوانە و دوان، بىست و بىستەن ھەزار،
ئاۋىنەي تر ھەيە تۇ ھىچيان نابىنىت.

بىنىنى چى؟! تۇ لەچاۋى بەردەھە خاۋازىيى بىابىنى. لەدەرەھەي
ئەوانىش، لەدەرەھەي ھەمۇمان، ئاۋىنەيەكەي تر ھەيە گەرەتر
لەئاۋىنەي ھەمۇمان.. جۋانتر لەسىماي ھەمۇمان، بەلام تۇ
نابىنىت. ئاۋىنەيەك بەقەد خەۋنىك ئەبى.. بەقەدەر نىشتىمان، ئا بلېم
كت و مت نىشتىمان خۇيەتى. لەنىۋىدا گول ھەمىشە گولە و ماچ
،ماچە و چرا ھەر چرايە و زەمەنىش لەوەرزە تەرەكانى
عەشق، ئىدى عەشقى خوا بىت يان خاك يان خەلك يان ھەر
خەۋنىكى جۋان، لەوئى جىگەي ھەمۇيان ئەبىتەۋە. ئەوئى
شۋىنىكى ھەيە بۇ خەۋنى من و شۋىنىكىش بۇ خەۋنى
تۇ.. زەمەنىكىش بەشى ماناكانى ھەر ھەمۇمان ئەكەت.

بەلام مەخابن تۇ كاتىك بەرامبەرى دەۋەستىت جۋانتر
غەزەبىيان لى ئەقەترى. دەستەكانت تەور.. بە تۇ بىتئەۋىنە
دەمۇدەست بەلادا بى و درزىك و دوان و دە، تا ھەمو
دەمۇچاۋەكانى ناۋى بشۋىن. تا جەلاد بىتە قوربانى و تەور
بە گۇرانى ژىر لىۋى مئالىك و فرىشتەش بىتە تۇ!

ئاخر تۇ ئاۋىنە سادەكەي نىشتىمانت خۇش ناۋى. ھىچ مەلى! نا،
منىش دەزانم لەنىۋىدا كورپىكى ئاسايى نىشتىمانىت، نەك
بوۋنەۋەرىكى موبارەك. لەنىۋىا جگە لە خۇتان، شۋىنىك ھەيە بۇ
ئەۋانەش كە لە خۇتان ناچن، لەنىۋىا جگە لە خەۋنە ساردەكانى

"ئەمىر" ەكەت، خەونى تىرىش بۆى ھەيە بلىت: منىش مانايەكم ھەيە.

خۇشت ناوئى چونكە ئەو تەماشاي گلەييە كزۆلەكانى نىشتىمانە و پووت تى دەكات. ئەو دەمەى بەرامبەرى دەوہستىت، تەماشاي خۆت دەكەيت. خۆت لەنيو خۆتدا نابىنىت.. دەچىتە ناختەوہ، ئىنسانىك لەوئى بوو، نابىنىت.. ناخت تەيدە كىتە ئەو "موجاھىد" ە نادۆزىتەوہ كە دەبوو - بەپىيى حىكمەتەكانى ئەمىرەكەت_ ئەو بوويتايە. لەجىي ئەو رۆبۆتىك دەبىنىت لە ھەيئەتى جەللادىكى كوئردا.

تۆ رقت لەو نىگا ساردەى نىشتىمانە، ئاخىر لەنيو ئەو رامانەيدا ھەموو تەفسىر و فەرمائىشتەكانى "ئەمىر" ەكەت دەبنە لىستىك لەو درۆيانەى كە مېژوويەكە بەدەم كىتەبە ئاسمانىكان و پىغەمبەران و خواوہندەوہ دەكړين. ئەو بەدرۆ دەكەوتتەوہ.

تۆ كوئرد بىت و چاوى نىشتىمانت لىئوہ ديار نەبى.. ئاخىر لە ەيو تەماشادا قسەيەكى سېي ھەيە بە ماتىي سىبەرىك ئەچىت، بە شەپۆلىكى ھىمن تا سەر ئىسقان لە شەرما تەرت دەكات كە بە ھىمنى پىت دەلى:

+كوپم..! تۆ جاران نوئىژىكت ھەبوو پېر بوو لە بەرائتەتى فرىشتە، ئىستا پېر لە ميليشىاي جەللاد!

+كوپم تۆ لەوہتەى ئەم تەورە كوئردەت بەدەستەوہ گرتوہ، ھەر بەيانىيەك ھەلئەسم خەونىك.. شتىك.. پارچەيەكى خەستەم ديار نەماوہ..!

+كوپم تۆ پارچەيەكىت لە خۆم و كەچى گەريبيت بە رۆحم..!

تۆ ئەو نىگا ماتەى نىشتىمانىت خۆش ناوئى. ئاخىر ئەو لە ئاۋىتەيەكى نىگەرانە و لەنىۋىدا شوئىنىك ھەيە بۆ ھەموومان، لەنىۋىدا تۆ چىدى ئەو "موجاھىد" ھە نىت كە حىكمەتەكانى ئەمىرەكەت ئاماژەيان بۆ دەكرد.

تۆ ڤقت لەو گلەيىيە ساردەى نىشتىمانە... ئاخىر ئەو دەنگى ڤۆح و دەنگى ويژدانى ھەموو ئىنسانەكان و دار و بەرد و گيان لەبەرەكانىتى و پىي دەلئىن:

"واى چەندە غەربىيت بە ڤۆحمان!!"

بە تۆ بىت ئاۋىتەى نىشتىمان درزىكى تىببى و دوان و دە و زرمەيەك و شەق بەرئىت و بەلادا بىت... چونكە لەنىۋى نىگا تەرەكانىدا ھەمىشە وىنە بە ھەيىبەتەكەت تەر دەبى و لئىل دەبى و لئىلتر و دەڤزىت. لەۋىدا لە لووتكەى يەقىنەۋە بەردەبىتەۋە و ھەلا ھەلا دەبىت كە پىت دەلئىت: "كۆڤم تۆ موجاھىد نىت... جەللادىكى بى ئامان و دەعبايەكى ناشازىت... نەشاز.."

ئەو دەمەى بە توورەيىيەۋە دەتەۋى حىكمەتىك... فەرمايشتىكى ئەمىرەكەت بكەيتە گەۋاھى ئىمان و بەسەريا دەنەڤىنى و دەلئىت: بەلام..

دار و بەرد و خەون بە خەون و پارچە بە پارچەى جەستە و ڤۆحى ئاۋىتە گوناھەكەى نىشتىمان "بەلام" ھەكەت پى دەڤرى و دەلى: "بەلام ئەمىرەكەت درۆى كرد... ئىدى چۆن ئەو ئاۋىتەى "بەلام" ھەت خۆش بوئ...

واى، ئاۋىتەى "بەلام" چەخونىكى جوان دىنئىتە سەرمەۋە... لەنىۋى ئەو ئاۋىتە ھىمەندا چەند جوانىن ، ھەموومان ، ئا ھەموومان -

به توشه وه. -ئاخر ته نانه توش كه ده چپته بهردهم ئاوینهی " به لام، هه میسه پئ ده دیت به رامبه ركهت به لامیكى خوی هه بیت جیاواز له وهی تو و مانای خویشی هه بیت. ئای چهند بیری کوپه هیمنه خواناسه كهی جارن ده كهم كه له هه یئه تی ((ته نها دهره وهی)) تودا بوو.

ئه وه دهنگی هه میسه پر بوو له (ئایهت) و دهسته كانی له میهره بانیی و سیماشی له پیکه نین. پیکه وه داده نیشترین و تاسه ئیسقان جیاوازیش بووین به لام له جیاتی شه رگه قسه كانی گول بوون، گول. ئه وه جیاواز بوو له منیش به لام ئینجانه یه كه بوو له موحییهت. هه ركات دهستی قسه مان دهخته نیو دهستی یه كتره وه به سۆزه وه ده مانگوشین زۆر جار كه ده یویست مانا جیاوازه كهیم پئ بلی، به پرووه هیمن و ئه ده به زگماك و سۆزه جوان و زمانه شیرینه كه یه وه شتی خوی دهوت... ئه وه تا ئیستاش له نیو دالغهی ئاوینه جوانه كهی ((به لام)) دایه و به هیمنیه وه ده لی: منیش شتیكم هه یه بو و تن.

له سه رخۆ پیم ده لی:

+ چاوه كه م.. به لام من رایه کی ترم هه یه.. پیم ده لی

+ به لام به و مانایه نا كه تو به دروستی ده زانیت.

ده لی:

+ به لام و به لام و به لام و

ئیدی له نیو به لامه پوو خۆشه کانیدا هه میسه کات هه یه بۆ
به لامه کانی منیش. له نیو مانا کانیدا منیش مانایه کم ده بیت، مانایه کی
جیاواز له وهی ئه و، نه ک ((بی مانایی)).

ئیدی له نیو به لامه کاندایه، عه شقیک.. خه ونیک.. مانایه ک.. نیشتمانیک
هه یه جیگه ی چرا و ئاویته و کتیب و گۆرانی و نوێژ و
پیکه نینه کانی هه ردوو کمانی تیا ئه بیته وه.

له نیو به لامه کاندایه به لامیکی جوان هه یه، هه میسه ده لێ:

ئهو ده مه ی به هه موو جیاوازی به کاندانه وه، له نیو ئه م ماله دا
پیکه وه ی، له هه موو ساتیکمان جوانترین...

وای له " به لام" به ره و چ خه ونیکی جوان سه ری پێ هه لگرتووم..
به لام تو... وای له تو له نیو حیکایه ته ناشرینه کانی خویندا ئه ها
چۆن ئه م خه ونه ساکاره شم هه رام ده که یته!

هه رامه... چونکه غه ربیه به حیکمه ت و فه رمایشته کانی هه زره تی
ئه میر! هه رامه له به ره ئه وه ی هه ز ده که یته هه رام بیت!

ئاخر لای تو من ته نها هه رامیک ناکه م و هه چی دی، به لکو بۆ
خۆم بوونه وه ریکی هه رامم.. من هه رامیکی نه فرینم له هه یه ته ی
بنیاده مدا! چونکه من تو نیم.. یا بلیم کو پیه کی نیو په عیه تی "
ئه میر" هکه ت نیم.

وا وتمان. هه رامه به تو نه چم.. وا وتمان گونا هه.. هه له یه تو نه بم،
خۆ حیکمه تی هه موو کتیبه کانی ئاسمان و زه مینیش پیمان ده لێن:
مروؤف فریشه نییه و هه رگیز نابیته فریشه.

مرۆج ئه و بوونه وه ره یه له میژووی یه که مین هه له وه، هه له دهکات. منیش و توش و هه موومان خه لکی نیو زه من و زه مینی ئه و مرۆقه یین که هه می شه شایانی هه له یه.. هه له ده لیم نه ک تاوان.. ئه ز ده لیم، هیچ بوونه وه ریک هینده ی مرۆف شایانی لیبووردن نییه، له بهر ئه وه نا که زاتیکی پیروژ بیت، به لکو له بهر ئه وه ی هیچ گیانه به ریک هینده ی ئه و شایانی هه له نییه.

لیگه پڕی هه له بم.. لیگه پڕی به نییه تی به رائه تی منالیکه وه هه له بم، خۆمان ئه هلی هه له یین.. به لام تو.. وای له تو!.. نا، بلیم وای له ئه میره که ت! چ ته فسیریکی بۆ " هه له کانمان کردوه!!

وای له ته فسیری نیو حیکایه تی خوین، چۆن به ناوی فیرده وسه وه، له م دۆزه خ بۆ ئه و دۆزه خ لیمان ده خو پڕی!!

چۆن به ناوی " پیروژی" یه وه خه ونه کان حه رام ده کا و سه ری ئینسانه کانیش له سه ری خوینه وه تا ئه وسه ری خوین حه لال.. حه لال!!

ئه میستا خۆت بلی، له کوپوه له حیکایه تی خوین بیینه ده ر؟ نالیم حیکایه تی شه پ.. چونکه ده شی هه می شه شه پریک هه بیت، به لام شه ریکی جوان، شه پریک تیندا مرۆف، مرۆف بیت و مانا، مانا بی و تو، تو و منیش من.

شه پریکی جوان وه ک ئه و شه ره پۆح سووکه ی پۆژانه " با" ی مه نفا له که لمدا ده یکات، که دیت و به گالته قژم تیک ده داته وه و له پشته پالتۆکه م راده کیشی.. وه ک شه ره جوانه کانی من و " به رزان هه ستیار" که پره له پیکه نین و میهر و سۆز..

وهك شه‌په جوانه‌كاني نيوان من و "فه‌ره‌يدوون هسه‌ن" له سيخناخه له ماچ.

وهك شه‌په ماچي نيوان دوو عاشق و دوو كتيب و دوو كوراني و دوو تابلوي جياواز و دو گه‌ريبي وهك وهك.

له هه‌موو شه‌په‌كانيش جوانتر، ټه و شه‌په بيده‌نگه‌يه كه من ټاگام لټيه له‌ده‌ره‌وه‌ي سنووقه سيحريكه‌ي "ه‌رام" دا..له‌نيو كطبيي ټاسمان و ته‌فسيري زه‌ميندا زرمه‌ي دي. شه‌پريك نا به‌رامبه‌ر، به‌لام جوان..

وهك ټه و شه‌په‌ي ټه و گولانه ده‌ي‌كهن كه بارانيك ده‌ياننووسټه‌وه، به‌رامبه‌ر به "يه‌س يه‌م" ي ټه و ميليشيا ديوانه كه به‌سه‌ر په‌لكه‌گيادا ټه‌پوون!! وهك شه‌په‌ي خه‌وني يه‌كه‌م شه‌وي جه‌ژني منالټيك به‌پټلاوي تازه‌وه و جه‌ژنانه‌ي به‌يانبييه‌وه. به‌رامبه‌ر ب خه‌وني قوساټيك به‌خويني قوربانبييه‌كه‌وه..وهكو شه‌په‌ي نيوان نوټزه گه‌رمه‌كاني نيو ژوره‌كه‌ي "مه‌حوي" و جنټوه سارده‌كاني سه‌ر مينبه‌ري " فه‌توا" يه‌كي هه‌له‌شه. وهكو شه‌په‌ي نيوان دوو‌عا چاو ته‌په‌كاني به‌رماله‌كه‌ي دايكم و كلاشينكو‌فه‌كه‌ي سه‌ر به‌رماله‌كه‌ي " بن لادن".

هه‌ميشه شه‌پريك هه‌يه.

با من و تووش شه‌پريكي جوان بكه‌ين. هيچ نه‌بي با ناشرينتر نه‌بين له‌خومان. شه‌پريكي جوان، من ناوي لي ټه‌نيم "شه‌په لټيووردن!!!"
شه‌په‌يه‌كي سپي، له‌نيويا به‌رامبه‌ر له‌يه‌كتر نه‌گرين و له‌هه‌له‌كاني يه‌كترى نه‌بوورين...

گەر زیاتر لیم بوورایت، براوهیت..

بهلام تۆ نایه لیت هه له بکه م! تۆ له چاوی ته وره وه ته ماشام
ئه کهیت!

لی گهری با هه له بکه م..خۆمان ئه هلی هه له یین..

کیشەى جەنگ لە دژی تیرۆر لە مینتالتي شاعیریک

خویندنه وهیهک بۆ دهقی (له دهروهی حیکایهتی خوین)ی دکتۆر
ئاراس عەبدولکەریم

سەر هتا پرسیار ئه وهیه بۆ ئه م دهقه م هه لێژارد؟ دياره له پشت
هه لێژاردنی ئه م دهقه که وه کۆمه لێ هۆ هه ن وه ک زمانی
قه سیده که و په یامی دهقه که و شیوازی دایه لۆگ و
ئامۆژگارییه ک که به ته وا وه تی سییه ری کردۆته سهر
دهقه که. ئه مانه پالپیه نه ری بنه ره تین تا ئه م دهقه بخوینمه وه و
کۆده کانی ده ستنیشان بکه م که له دهوری بازنه ی (جهنگ له دژی
تیرۆر) ده خولینه وه. ههروه ها خراپ نابێ ئاماژه به وه ش بکه م که
خوینهر پيشبینی لیکۆلینه وه یه کی سايکۆلۆژیم لینه کات به تايبه تی
که ناوونیشانی ئه م وتاره ده خوینیته وه، به لکو زیاتر جه غدکرده
له سه ر ه یله گشتیه کانی ملامانی نیوان بزووتنه وه
ئیسلامیه کان و بزووتنه وه ی ناسیونالیزمی کورد له سه ر
ره هندی ده سه لات له کوردستانی باشوور.

له میژ نییه ئه م دهقه (شيعره یان په خشانه) م له یه کێک له سایته
کوردیه کاندایا (سایتي مالتیک له ئاسمان) خویندنه وه و ناشزانم
له هیچ جیگایه کی تر بلاوکه راوه ته وه یان نه؟ هه ول ده دم له

دوو تووئی دهقه که وه خویندنه وه یه ک دهست پی بکه م و جیگاوشوینی دهقه که له هاوکیشهی سیاسی کۆمه لگهی کوردستان دهست نیشان بکه م. ههروه ها دهمه وی ئاماژه بو ئه وه بکه م که من خۆم لا دهم له پیناسه کردنی دهسته واژه و چه مکه کانی (تیرۆر.. مه زهب.. خود.. نیشتمان.. کوردایه تی) و له لایه کی تریشه وه ئاماژه یه کی خیرا به و هاوکیشه یه ی (خود - عه قل) ده که م.

گومانی تیدا نییه که په یامی گوتاری ئه م دهقه (له دهره وه ی حیکایه تی خوین) بانگه واز کردنیکی هیمنا نه یه بو ته سلیم بوونه وه و ها تنه ژیرباری ئیسلامی سیاسییه بو ژیر بالی بزووتنه وه ی کوردایه تی و پیکه وه ژیا نه له چوارچیوه ی ماله گونا هه که ی ریزدار دکتۆر ئاراس به بی خوین رشتن و شه ر. ئه م دهقه مانیفیستی لیبووردنی بزووتنه وه ی کوردایه تییه بو تیرۆریسته کانی گروپی توندپه و که له کیشمه کیشه کانی مهیدانی سیاسی کوردستان قورسایان هه بووه و ههروه ها وینا کردنی میتتالی فهدمه تتالیستی ئیسلامه له بواری غه ریزه ی شه رانگیزی و گوتاری شمشیر و سه ربرین. میتتالی گروپیکی توندپه و که به پیچه وانه ی ئاراسته باوه کانی لۆژیک و عه قل خه ریکی بارهینانی گۆمه لگه یه کی تاریک و گیرانه وه ی شارستانیه تن بو سه رده مه کانی به ربه ریه ت! له حیساباتی ئه م توندپه وانه عه قل و بیرکردنه وه هیه جیگایه کیان نییه له به رامبه ر (فه توا) و په یقه پر له کینه کانی ئه میره که ی. ئیتیر ئه وه شه ریه ت و یاسا ئاسمانییه کانن که جی به عه قل و مه نتیق لیژ ده که ن و خودیش له تایبه تمه ندییه کانی خود بوون داده مالد ری.

خۆت بلى، له كۆپوه باست بكم؟
له كۆپوه بچينه نيو حيكايه تى خوينه وه؟

له ده مانچه كۆيره كه ي ده سته وه؟ له تو و په ييه بى ئامانه كه ي نيو
ته ماشاته وه؟ له رقه زگما كه كه ي نيو كه لله سه رته وه؟ له فتوا ي
پيرو زه وه؟ له يه قينى شه پى پيرو زه وه؟ له هه يبه تى (ئه مير) ي
پيرو زه وه؟ يان له (پيرو زى) خۆيه وه؟

من ئه ليم له خۆته وه... ئاخىر ئه و پىيانه هه موويان ده مبه نه وه نيو
هه مان نه زيله ي زه برو زه نگ.. هه موو ده مبه نه وه به رده م هه مان
رۆبۆتى به مهرگ قورميش كراو.. ده مه يتنه به رده م تو
(تۆ) يه ك كه تاسه ر ئيسقان بۆنى جه لالاد لى دى و هه ست
ناكه ي جه لالاد بيت

(له ده ره وه ي حيكايه تى خوين)

ئه م باره نا هه موار و نا ته ندرو سته ي توند په وه كان كه به بر واي
من بز ووتنه وه سياسيه كه ي كورد يش شه ري كه به شه تيايدا،
به رئه نجامى ئه و هه موو ته فاعه ل و تيك هه لپيكرانه ي بار و دۆخه
سياسى و ئابوورى و كۆمه لايه تيه يه كه كۆمه لگه ي كورد ستانى
پيادا تپه ريوه، ئه مه سه ربارى رۆلى ئايين له خه ساندى هه ر
هه ولىك له پيناو ئازا ديدا،

دكتور ھول دەدات وینای خودیکمان بو بکیشی نه خوش و
لەدەرەوہی پیناسە باوہکانی کۆمەلگە.خودیک تژی لە رق
توورہیی، پر لە ھەماسەتی (جیھاد) و سەربرین، خودیکی عەقل
کۆنترۆلکراو لەلایەن (ئەمیر)یک کە ھەر تەنھا لە ھەینئەتی
دەرەوہیدا لە مرۆف دەچیت ئەگینا لەناوہوہ درندەہیە.

ئاخر تو تەنھا رۆبۆتیکی یەقیناویت و ئەو زاتە بەکلیلی،یان بلیم
بەقامچی فەتوایەک قورمیشی کردوویت و لیت دەخوریت.

(لەدەرەوہی حیکایەتی خوین)

ئەم رۆبۆتە لە شیوہ مرۆفە لە پرۆسەہیەکدا دووچاری تیک
شکانیکی پوھیی و نەفسی گەرە بۆتەوہ و لە سیفاتە
مرۆییہکان دامالراوہ ئیرادە ی پیشیلکراوہ و ئامادە کراوہ بو
جیبەجی کردنی فەرمانەکانی (ئەمیر).

ئاخر تو لەمیژە خۆت لەخۆت تەکاندوہ! لەمیژە خۆت لەنیو
خۆتا جیھیشتوہ..تو بەر لە کوشتنی ھەر کەسیک، ئینسانیک
لەناختا بوو گۆشاوگۆش سەرت بری...تو بەر لە بردنەوہی ھەر
شەپیک، لەمیژە بوو خۆت دۆراندبوو. بەلام تو کی؟!

(لەدەرەوہی حیکایەتی خوین)

دکتور ئاراس له خياللی ئەم دەقهوه لۆژیکی ئازادی به کارهینانی عهقل له ریگهی ئامۆژگارییهوه به شیوهیهکی ئیفلایج به کاردههینی و مروّف دادهمالی لههر ئازادییهک له بواری ههلیژاردن(انتخاب) ئەمهش ریگره له بهردهم کارکردی (بهلام) هکانی دکتور و تیرۆریستهکهی نیو ماله گوناهاهکهی.

ئای چهند بییری کوپه هیمنه خواناسهکهی جاران دهکهم کهلهههیهتی ((تهنها دهرهوهی)) تودا بوو.

ئهو دهنگی ههمیشه پر بوو له(ئایهت) و دهستهکانی له میهره بانیی و سیماشی له پیکه نین. پیکه وه داده نیشتین و تاسهر ئیشقان جیاوازیش بووین بهلام له جیاتی شه رگه قسهکانی گول بوون، گول..ئهو جیاوازی بوو له منیش بهلام ئینجانیهک بوو له موحیبهت، ههرکات دهستی قسهمان دهخسته نیو دهستی یه کتره وه به سۆزه وه ده مانگوشین زور جار که ده یویست مانا جیاوازه کهیم پی بلئ، به پروه هیمن و ئه ده به زگماک و سۆزه جوان و زمانه شیرینه که یه وه شتی خۆی دهوت...ئهو تا ئیستاش له نیو دالغهی ئاوینه جوانه کهی ((بهلام)) دایه و به هیمنیه وه دهلی: منیش شتیکم ههیه بۆ وتن.

(له دهره وهی حیکایه تی خوین)

ئهمه سه ره تای ده ستپیکردنی نمایشیکه که گوتاری ئاخاوتنه که شیوازیکی دوو فاقه ییه. زمانیکه (زمانی ئامۆژگاری و قه ناعهت

کردن). ئەم زمانە لە لایە کەوێ نامۆیە بە سروشتی بزووتنە وە کە سیاسییە کە دکتۆر، چونکە بزووتنە وە یە کە شەرانیگیزە و لە لایە کە تریشە وە گروپی توندڕەو زمانى بیرھینانە وە و ئامۆژگاری نانسى!

دکتۆر پیتیوايە لەم کۆمەلگایە کوردستان و لە دەره وە یە هاوکیشە سیاسییە کان و بزووتنە وە کۆمەلایە تیبیە کان دەتوانی خود پیتاسە بکات و پیتی وایە خودەکانى ئەم گروپە توندڕەو دەکرئ تاک تاک لە رێگەى برۆھینان و ئامۆژگاری لە لایە ک و سەرزەنشست کردن و عاتیفە بزواندن لە لایە کە تر دەتوانرئ بەھینرینە وە سەر رێگای راست (واز ھینان لە باوەر و ملکەچ کردن بۆ فەرمايشتەکانى بزووتنە وە کە ی). بزووتنە وە کۆمەلایە تیبیە کان لەم دەقەدا جیگا و شوپینیکیان نییە. بە واتایە کە تر مەملانیتی نیوان بزووتنە وە یە سیاسى کورد و گروپی توندڕەو یە ک لایە نە و تەنانەت وە کو زویر بوونی ئەندامیکی یە ک خیزانی گەورە وە سف کراو، لە کاتی کدا دکتۆر دەیتوانی رپرەوی مەملانیکە بە لایە کە تر دا ببات و بیگەرینیتە وە سەر رەوتە ئەسلییە کە ی خۆی کە ئەویش بەرژە وە ندى سیاسى و کۆمەلایە تی جیاوازە.

ئیدی لە نێو بەلامە پروخۆشەکانیدا ھەمیشە کات ھە یە بۆ بەلامەکانى منیش. لە نێو ماناکانیدا منیش مانایە کم دەبیت، مانایە کى جیاواز لە وە ی ئەو، نە ک ((بى مانایى)).

ئیدی له نئو به لامه کانددا ،عه شقیک..خه ونیک..مانایهک..نیشتمانیک
ههیه جیگهی چرا و ئاویته و کتیب و گۆرانی و نوێژ و
پیکه نینه کانی ههردوو کمانی تیا ئه بیته وه.

له نئو به لامه کانددا به لامیکی جوان ههیه، هه میسه دهلی:

ئه و ده مهی به هه موو جیاوازییه کاندانه وه، له نئو ئه م ماله دا
پیکه وهین، له هه موو ساتیکمان جوانترین...

(له ده ره وهی حیکایه تی خوین)

جوانی له بوونی جیاوازی دایه، به لام نهک له سه ره حیسابی
ژیانی مروّف و نه هه مه تییه کانی! زۆر جوانه مروّفه کان له یهک
چوارچیوهی سیاسیدا، له یهک سیستمی کۆمه لایه تیدا به جیاوازی
بوچوونه کانیانه وه پیادهی رۆتینی ژیان بکه ن. له مه ش جوانتر
ئه وه یه که ریز بو بوچوونه جیاوازه کان دابنن. ئه م سیستمه هه ر
ناویکی هه بی لای من زۆر پیروژتره له ده یان هه زار به یاننامه و
راگه یاندنی سیاسی حیزبه کان که نه یانتوانیوه و هه رگیزیش
ناتوانن رای پیچه وانه ی که سیکی تر قه بوول بکه ن. ئه م خه سله ته
دزیوه که برپا نه بوونه به ئازادییه سیاسی و فهردی و
کۆمه لایه تییه کان، بوته تایبه تمه ندییه کی بزووتنه وه سیاسیه کانی
کوردستان و ناوچه که.

دیدگای دکتۆر بو جوانی له پانتایی ئه م راستیانه ی سه ره وه دا
کورت ده هیئی، چونکه خودی بزووتنه وه که سیاسیه که ی دکتۆر
ئاراس نهک زمانی گفتوگو نانا سی. به لکه چه شنی هاوماله
توندره وه که ی، زمانی تفهنگ و تیرۆر و کوشتن پیاده ده کات!!
به لام تاکه تایبه تمه ندییه ک که بزووتنه وه ی کوردستان جیا

دهکاته وه له توندږه وه کان ئه وه يه که ئه م بزووتنه وه يه ی دکتور له گهل ئالوگورپه سياسييه کانی ناوچه که و جيهان خوئی دهگونجینی. یان باشتر بلیم قوربانی دهدات به بهرژه وه ندييه گشتييه کانی کورد له پیناو مه وقيعيه تی سياسي و پته و کردنی دهسه لاتیان ((مه سه له ی جيا بوونه وه ی کوردستان و کيشه ی که رکوک و ئاواره کان و سنووری کوردستان و... تاد)) چند نمونه يه کی زیندوون له م بواره دا.

بينی چی؟! تو له چاوی بهرده وه خوازیاری بیانینی. له دهره وه ی ئه وانیش، له دهره وه ی هه موومان، ئاویته يه کی تر هه يه که وره تر له ئاویته ی هه موومان.. جوانتر له سیمای هه موومان، به لام تو نایینیت. ئاویته يه ک به قه د خه ونیک ئه بی.. به قه دهر نیشتمان، ئا بلیم کت و مت نیشتمان خو یه تی. له نیویدا گول هه میسه گوله و ماچ، ماچه و چرا هه ر چرایه و زه مه نیش له وهرزه ته په کانی عه شق، ئیدی عه شقی خوا بیت یان خاک یان خه لک یان هه ر خه ونیکی جوان، له وئ جیگه ی هه موویان ئه بیته وه. ئه وئ شوینیکی هه يه بو خه ونی من و شوینیکیش بو خه ونی تو.. زه مه نیکیش به شی مانا کانی هه ر هه موومان ئه کات.

(له دهره وه ی حیکایه تی خوین)

نیشتمان لیره دا (که قه له مره وه ی بزووتنه وه ی کوردایه تی و سنووری جوگرافیای حکومه تی هه ریمی کوردستانه) وه ک به هه شتیکی هه میسه سه وز وینا کراوه، له کاتی کدا ئه و نیشتمان ه ی که دکتور نایه وئ نیشانمانی بدات، پره له نائومی دی و دل سارد بوونه وه، پره له دژایه تی و نائارامی. ئاخه نیشتمان ه که ی دکتور به پیچه وان ه ی بوچوونه کانی خودی دکتور، پره له

مهينه تى نه گه پانه وهى ئاواره كانى هه ولير و سليمانى، پره له راگرتنى دىلى جهنگى دوو حيزبه شهركه ره كهى نيشتمانى دكتور ئاراس و هيشتنه وهيان بۆ سات و سهودا پيوه كردن كه دهشى له داها توودا وهكو كارت به كار بهيترين بۆ فشار خستنه سهر به كتر. نيشتمان هه كهى دكتور گورستانى هه موو خهونه ئالو والاكانى ئه و مرؤفانه يه به خودى دكتور ئاراسيشه وه.

ئه گهر له ئاوينهى نيشتمان و خهونه كهى دكتور چرا ههر چرا بيت و گول ههر گول بيت، ئه وا ههر له و نيشتمان و ههر له و ئاوينه يه دا تالان و برؤ ههر تالان و برؤيه و فه سادى ئيدارى ههر فه سادى ئيدارييه و ئابروو بردنى خه لك ههر ئابروو بردنه و گهنده لى ههر گهنده ليه و تيرورى رؤژنامه نووسان ههر تيروره.. تاد. دكتور به بى ويستى خوى و دوور له ئيرادهى خوى روى نيشتمانى كمان بۆ سپى دهكات كه به دهست بزوتنه وه سياسيه كهى ئه و روه دوو چارى شيواندن و ئازاريكى زور بووه!

دوا چاره سه ريش دكتور له خياللى دهقه كه وه داوا له گروهى توندره وه دهكات كه ((شهري ليبوردين)) كه ن و له هه له كانى يه كتر ببورن.

هه ميشه شهريك هه يه.

با من و توش شهريكى جوان بكه ين. ههچ نه بى با ناشرينتر نه بين له خومان. شهريكى جوان، من ناوى لى ئه نيم "شهريه ليبوردين!!!"

شەپگەيەكى سېي، لەنيۇيا بەرامبەر لەيەكتەر نەگرين و لەهەلەكانى
يەكترى نەبوورين...

گەر زياتر ليم بووراي، براوھيت..

(لەدەرەوھى حيكايەتى خوین)

ئەم بانگەيشەيە زياتر لە کارىكاتۆر دەچى وەك لە واقع! چونكە
واقع پيچەوانەى ئەمەى سەلماند. هەلە؟ پيناسەى هەلە چيە؟
هەلە لە دیدگای دەقەكەوھ چى دەگەينى؟

ئايا هەلگيرساندى شەر و بە كوشتدانى هەزاران كەس بەهەلە
دادەنرى؟ ئايا ئاوارە كردنى خەلك و ويران كردنى شوينى
ژيانى خەلك بەتۆپ و هاوھن بەهەلە دادەنرى؟ ئايا سات و
سەوداى ژير بەژيرى لەگەل وولاتانى ناوچەكە و لەشكركىشى
بۆ سەر كوردستان بەهەلە دادەنرى؟ و ئايا.. و ئايا... تاد. ئەگەر
ئەمانە هەلە بن، خو تاوانباران بەداواى لیبووردنیک لەم هەلە
پاك دەبنەوھ!!

جا پيش كۆتايى هينان بە نووسينه پيم چاكە كورتهى سەرنج و
بۆچوونەكانم سەبارەت بە دەقى (لەدەرەوھى حيكايەتى خوین)
ى بەريز دكتور ئاراس لەچەند خالیکدا چر بکەمەوھ:

يەك: خودى دەقى (لەدەرەوھى حيكايەتى خوین)، بەشداريەكى
بچووكى بەريز دكتور ئاراسە لەو هيرشه هەمەلايەنەى پوژئاوا
بۆ سەر فەندەمەنتاليسىتى ئيسلام و ريزداريش كاك دكتور

به دهوری خوئی ته بلیغی هه مان ئه و به یتوبالۆرهیه دهکات که بزووتنه وهی کوردایه تی له کوردستان ده رگیری بوو.

دوو: خودی دهقی (له ده ره وهی حیکایه تی خوین)، هه ولدانیکی تره له پانتایی مهیدانی سیاسی کوردستان بو سپی نیشان دانی رووی بزووتنه وهی سیاسی کوردستان و رووی رهشی فهنده مانتالیستی ئیسلام.

سی: له دهقی (له ده ره وهی حیکایه تی خوین) ئه لقه ی بنه ره تی ئازادییه سیاسییه کان ونه و نووسه ر بانگه وازی ته سلیم بوون و ملکه چ کردن و گه رانه وه بو باوهشی نیشتمانی دایک و وازهینان له بیرو باوه ری تر دهکات.

چوار: دهقی (له ده ره وهی حیکایه تی خوین) داکۆکی دهکات له ئایینی ئیسلام و بانگه یتشه ی ئیسلامیکی (معتدل) دهکات و توند ره وی رهت دهکاته وه له ریگه ی ئامۆژگاری و بزواندنی ئیحساساتی نیشتمانی و یاده وه رییه کانی رابردووی تیرۆریستیکی نیو ماله گونا هه که ی.

پینچ: دهقی (له ده ره وهی حیکایه تی خوین) ، خالییه له گومان و ته ژیه له یه قین. دیاره ئه مهش به پیچه وانه ی قه سیده ی نوئی که فره ره هندی و فره مانایی و گوماناوییه.

شهش: دهقی (له ده ره وهی حیکایه تی خوین) وینا کردنی میتالتی تیرۆریستیکه له دۆراندنی خود و پشت کردنه له بنه ماکانی لۆژیک و عه قل و گۆرانه به رۆبۆتیک که جگه له جی به جی کردنی فه رمایشته کانی ئه میره که ی هیچ ئه رکیکی تری نییه.

حهوت: دهقى(لهدهرهوهى حيكايه تى خوین) دهبرى تپروانىنى
جوانناسى(ئىستاتىكى) نووسه ره، كه خوئى له هاومال بوونى
تپروانىنه كوون و كات به سه رچووه كانى فاندومه نتاليزمى
ئىسلامدا دهنوئىنى، له كاتىكدا چهند جوانتر ده بوو كه ئه گه ر
دهقه كه ئاوى به م ئاشه دا نه كرده ايه و لايه نگىرى بو ژيان
له چوارچيوه ي كوومه لگه يه كى مؤدپرن نيشان بدايه .

ته مموزى ۲۰۰۴

كه نه دا

يۆتۆپپايەك لە سەراب نىگايەك بۆ جوانى

"سەراب"ى نىشتمان جىگاو ژىنگەي شاعىر كاك ئەنۈەرى رەشەي عەولايە ھەرچەند دەكات شىۋازىكى تىرى بەرەنگارى و رووبەروو بونەو ھەشياو تر نازانى بۆ دوان و گەران بە شوين ژيان و ئەو بە ھاينەي مرۆقەكان بە شوينياندا عەودالان چەمكى سەراب، چەمكى ناسينەو ھە فرەدەلالەتى دەقى "يۆتۆپپايە لە سەراب" كە قەسىدەيەكە لە دوو تويى كىتېبى "گەران بە نىشتمانەكانى سەراب"دا قەرارىگرتو ھە و دىدگاي جونناسى شاعىرى لە خۇيدا بەرچەستە كر دۆتەو ھە.

ئەنۈەر ھەك شاعىرىكى ھەساس و چالاک لە يۆتۆپپايەك لە سەرابدا دىت بى ھىچ پىشەككە دەكەوتتە ھەلدانەو ھە ناخى خۆي و ناساندنى سەراب ھەك نىشتمانى جوان لە پوانگەي شاعىرىكى عاشقەو ھە دەرخستنى ئەو ناخەو تىگەيشتن لە لايەنە لىك گرىدراو ھەكانى دەقەكە "سەراب بىابان سەفەر عشق بوون"دەتوانى رېنمايەكەرمان بى بۆ دىارىكردى دىدگاي ئىستاتىكاي ئەنۈەر كە لق و پۆپى زۆرى لى كەوتتەو ھە ئەو ھە دەخەوازى لە فرەماناي قەسىدەكە بدويين.

سهراب ئەى نىشتمانى شاعيران

چىيە ئەم شوپن غوربه ته

كهوا يه سوعى شيعریشمانى كردوو به سووتماك

به خاچى بىابانه وه

گه ده خوازى به سووره ته كانى سهراب ئاشنابى

غرورى دلت بده دهست حالته غه رىبانىه كانى

غوربه تى و

گىانت بكه كاهىنى

په رستگا پر نووره كانى بىابان (۱)

سهراب نىشتمانى شاعيرانه، ئەو نىشتمانهى كه شاعير پىي وايه
ئالاي بوونى به خته وهرى تيا هه لدهدا و مه لبه ندى گه رانه به
شوپن ئەو ئاواته سه رابىيانهى كه بىجگه له شاعير
دهور و به ريشى ئاويزانى بوونه و ته نانهت ئازيزان و
خوشه و يستانى شاعير ده گه رپته وه. ئەم گه رانه كورت ماوه نىيه
به لكو به دريژاي ته مه نى قه سىده كه ئاوپتهى خوينه ر ده بى. بو
ئوهى شاعير بخوئنه وه ده بى له نىشتمانه ئازيزه كهى شاعير
سهراب ووردبىنه وه بزائين به چ مانايه ك به كار هاتوه و چهند
جار ئەم نىشتمانه گوڤرانى به سه ردادى

نیگاکانی شاعیر بۆ چ گوشه نیگایه ک ئاراسته ده کرین ئایه شاعیر
په یوه سته به لۆژیکه باوه کانی کومه له وه یان ویله به دواى
ئازادى موله قدا؟

له مه یخانه کانی سه رابدا باده نۆش ده کا براکه م

له سه یرانه کانی سه رابدا دیلانیم ده کرد

خوشکه که م

له گۆمى مه نکى سه رابدا خنکا دایکم

له گۆرستانى سه رابدا ده ینیزن باوکم

له سه رابدا شیعیرى قه شه نکترى ده هۆنییه وه

هاورپى موسافیره که م (۲)

شاعیر مه مله که ته که ی فراوانه به قه د ئه ندیشه و بیرکردنه وه ی
ئه و ناسنامه ی سه رابى هه لگرتوو نه ک بۆ رازیکردنى ده و روبه ر
و ژینگه، به لکو بۆ به رجه سته کردنى ئه و راستگویییه ی که شاعیر
له پیتاویا خه ریکه دیارده مه ئلوف و نامه ئلوفه کان ویناده کات. ئه و
یۆتۆپیا یه ی که شاعیر له سه رابدا ده یکاته نیشتمان "ته لاقى خۆی
وه رگرتوه له و ته عریفاته واقعییه ی که دراوه به شوین و
زهمه ن" (۳). سه راب له ئان و کاتى جیاوازا و به تیگه یشتنى
جیاوازه وه گه لى لیکچواند دروستده کات تا ته عبیر له مانا
جیاوازه کان بکات. سه راب یۆتۆپیا یه که و ئیمپراتۆریتیکه و
شازاده یه که که له که ژاوه ی ئالتونینى بیابان و سئیه ره

سپییه‌که‌ی سه‌حرایه و به‌رمالی خۆره و توپگی مانگه و منداله
 ئاواره‌بووه‌کانی بیابانه و نوتفه‌ی خۆره و به‌له‌می شاعیره - له
 قه‌سیده‌که‌وه و هرگی‌راون - سه‌رجه‌م پیکه‌اته وینه‌کراوه‌کانی
 سه‌رابه که خۆینه‌ر له سیاقی ده‌قه‌که‌دا نمایشی پر جووله‌ی ئه‌و
 شاعیره هه‌لوه‌دایه ده‌بینی. کاک ئه‌نوه‌ری شاعیر له ناو زیدی
 خۆی که پیشتر به سه‌راب ناوزه‌دکرا خه‌ریکی عه‌شقه‌و دل‌ی پره
 له خۆشه‌ویستی بو باران و ئازادی و سه‌فه‌ر لیده‌دا و په‌یتا پیتا
 به دوا‌ی موماره‌سه‌ی پرسیارکردن و پشکنینه

حه‌بیبه‌ گهر عه‌شق نه‌بایه چیم دابوو

له بنی ئوقیانوسه‌کانی فرمیسک و

می‌رگه‌کانی ته‌نیایی

گهر عه‌شق نه‌بایه... په‌نجه‌ره‌کانی شیعر و سه‌فه‌ر و
 چاوه‌پوانی و ته‌نیایی و ئازار و بو ئه‌به‌د ئاوه‌لا نه‌ده‌بوون

گهر عه‌شق نه‌بایه له خه‌مه له بیرکراوه‌کانی بیابانم نه‌ده‌پرسی و
 به دوا‌ی ده‌رگا گومبوه‌کانی گومبوندا نه‌ده‌گه‌رام (٤)

ئهم گه‌ران و پشکنینه خاسیه‌تی زیندوو‌بوون و به‌رده‌وام‌بوون و
 ده‌لیلی ئبتیکار و ئه‌فراندنه که شاعیر چه‌ندین ساله به
 شوینییه‌وه‌یه‌تی. ئهم عه‌شقه روکنیکی پیکه‌ینه‌ری تیروانینی
 شاعیره ئه‌وه‌تا ده‌لیت " ئیمه‌ی مروّف گهر شتیک مابیت پیوه‌ی

بنازین خوښه ویستیگردنه" (۵). دا ئەم عه شقه شاعیری کردۆته
گه پیده و تایبه تمه ندییه کی فزولی پی به خشیوه کورد وتهنی
سه ر به هه موو کونیکدا دهکات تهها ئەو رابردوو ه نه بیت که
شاعیری وادر به کوت و به ندیک کردوو ه دابراو له داهیتان و
ئازادی بیرکردنه وه.

کاک ئەنوهی شاعیر پرسیار که ره. ئەو له سه ر پرسیار و
پرسیار کردن ئیشدهکات و نیشتمان که شی هه ر له وی بنیاد
دهنی و ئەنوه به دوای "رامکردنی وینه هه ره سرکه کانه" (۶) ئەو
وینانهی که ئازادی ئیمه ی تیدا بهر جهسته بوته وه نهک ئەو
ئازادیه رواله تییه ی که کومه لگه و ئایدیۆلۆژیا
دهیناسی. ئازادییه که ی شاعیر شه فاف و بی گریه، ره هایه و
بیسنوره

سه راب گه ر چاوی خوړی له سه ر بی کۆیله یه

سه راب،،، گه ر چاوی شه وی لی دیار بی ئازاده

سه راب.. له کۆیله تیدا سه راب... له ئازادیدا ده مرئ (۷)

شاعیر کۆیله ی هیچ شتیک نییه غه یری ئەو روانینه ی نه بیت که
خودی خوړی و ناخی خوړی ده دویئی! شاعیر له بیرکردنه وه و
پرسیار کردن ئازاده بویه کۆیله ی ئازادییه نهک ئازادیکی کۆیله
هه ر ئەمه ش کرۆکی سه فه ره کانی شاعیره، ئەو سه فه رانه ی که
رۆح و جوانی ده به خشیته دهق.

یۆتۆبیا یهك له سه راب نه خشه يه كي به ر فراوانی جوانییه
 رووبه ری دیدگا کانی شاعیر رووبه ریکی بهر فراوانه له ئەندیشه
 حهقیقهت ئامیزه کان، له ده ر خستنی وینه هیشتا نه شو ر در او ه کانی
 بوون، ئەو بوونه ی بهم هه موو دزیوییه وه هیشتا خاوه نی
 به شیك له جوانییه بوون بو شاعیر هه ر ته نها چالاکییه کی
 فیزیکی نییه له نووستن و خواردن و رویتنیاتی تر، به لکو
 به دیوه که ی تر بوون مانای یه خستنه وه ی رو حه شکا وه کانه
 به مانای دو زینه وه و گه راب و پشکنین و وه لامی وینا کردنی
 دیمه نه نه بینرا وه کانه. ئەم وه زیفه یه یه که وا له شاعیر ده کات بلی "
 من به یئ شیعیر ده مرم " (۸) له گه ل ئەمانه شدا شاعیر هیشتا
 ترسیک، ترسیکی به ده ر به ستانه ده ور و خولی ئەدا و چی
 رووده دا ئەگه ر

شاعیرانه له ناو مه نفای په یفه کانی

بیاباندا ئە مرم (۹)

له م هه موو به ری هه ک که وتنه چرو پرا نه و ته وزیفه شیعی بیانه،
 یۆتۆبیا یهك له سه راب تووشی شکستی موسیقی نه بو وه شاعیر
 ناچار نه بو وه بکه ویتته به کارهیتانی وشه گه لیکی بی گیان و
 ناشاز. هه رچه نده ئەم کورته لیدوانه بهس نییه بو ناسینی
 نیشتمانه که ی شاعیر زور زیاتر هه لده گری له سه ری بنووسری
 و هه قی خو ی بدری تی به لام وه کو نیشان دانی تاییه تمه ندییه کانی

قەسىدەكە دەشىت ئەم خالانە جىگاي لىن وردبونەوہ و سەرنج دانمان بن:

- دەقى قەسىدەى يۆتوبىايەك لە سەراب ھەلگىرى ھىچ ناسنامەيەكى پۆژھەلاتى بوونى نىيەو وابەستەيى ئىقلىمى و ناوچەيى لە دەست داوہ ئەم خاسيەتە خالىكى گزنگە لە يەكلابونەوہى وابەستەيى شاعىر بە كۆمەلگەو ژىنگەيەكى دىارىكراوہوہ.

- كىشەى دىارىكردنى رى و رەسمى ژيان لە دەقى قەسىدەكەدا ونە! ئەو كىشەيەى كە ئىمەى مرؤف پىوہى گىرۆدەين بە تايبەت لە كۆمەلگەيەكى كوردىدا ئەم دىارىكردنە رەگى داکوتاوہ و كۆمەلگە دىفاعى لىن دەكاو بە پىرۆزى دەزانى.

- لە دەقى قەسىدەكەدا دىالۆگ نىيە و موخاتەبەى مرؤفەكان جىگاي چۆلكردوہ بۆ موخاتەبەى وىژدان و پوحى شاعىر واتە شاعىر بە تەنھا خۆ و پوحى خۆى و خەيالى خۆى دەدوینى.

- لە قەسىدەى يۆتوبىايەك لە سەراب پووبەپووى دەقىكى داخراو نابىتەوہ بۆ دەست راگەيشتن بە دەلالەتە شىعەريەكان بەلكو لەگەل دەقى كراوہدا ھەلسوكەوت دەكات كە رىگا خۆشكردنى پرسىاركردنى تىدايەو زەمىنەى لە بارە بۆ بەشدارىكردنى شاعىر بۆ گەران و سۆراغ بەدوای نەپتىيە نەزانراوہكاندا.

- دەقى يۆتوبىايەك لە سەراب بەرچەستەكردنەوہى جوانى و دیدگاي ئىستاتىكاي شاعىرە بەھوى بەكارھىتانی

کۆمەلە دەلالەت و ھیماي شیعەر و بوعدی خەيالی بی
سنوورەوہ...تاد

جوگرافیای قەسیدەکە شوینی ونبوونە ھەرۆک چۆن شاعیر
ونبووہ تیایدا و ئیمەش لەگەل خۆیدا ون دەکات و بە شوین
دۆزینەوہیە

ئەي ناسکتر لە ئیحای ئاو

نەشمیل تر لە جلیۆہ گاو وورشەکەي

کوا گولستانی ھەناسەت

کوا روخساری پەنگت

کوا سەرابی پئی و پۆینی لە نچەکەت

من بۆ تۆ دەگریم بۆیە ونم (۱۰)

ئیمەش بە دەوری خۆمان دەبی بە شداربین لەم پڕۆسەيەدا
پڕۆسەي داھینان و بەرجەسـتەکرنەوہی پۆحە
شکاوەکانمان چونکە پڕۆسەي داھینانی دەق تەنھا پەيوەست نییە
بە نووسەر و شاعیرەوہ، بەلکو خۆینەریش کەسی دووہمی
تەواوکەری کرداری ئەفراندنەکەيە. دەبا پیکەوہ بکەوینە
خۆیندەوہی دەقەکە و تەواوی دیوانی گەپان بە نیشتمانەکانی
سەرابدا و خۆیندەوہی خودی شاعیر و خەيالە بەر فراوانەکەي.

شانکۆفەر کەنەدا

۲۰۰۱-۰۱-۱۹

سەرچاوه كان:

۱- ئەنوەرى رەشى عەولا، گەرەن بە نیشتمانەکانی سەرەبدا، چاپی یەكەم، ۲۰۰۰، لاپەرە ۸۹ و ۹۰.

۲- ھەمان سەرچاوهی پیشوو لاپەرە ۹۲ و ۹۳،

۳- گۆقاری ئاینده دەزگای چاپ و پەخشی سەردەم ژمارە ۱۱ ی سالی ۲۰۰۰ لاپەرە ۱۳۲

۴- ئەنوەرى رەشى عەولا، گەرەن بە نیشتمانەکانی سەرەبدا، چاپی یەكەم، ۲۰۰۰، لاپەرە ۱۲۰.

۵- نامەى ئەنوەرى رەشى عەولا بۆ عەبدولا سلیمان (مەشخەل) لە ۳۰ ی نیسانی ۱۹۹۸.

۶- گۆقاری ئاینده دەزگای چاپ و پەخشی سەردەم ژمارە ۱۱ ی سالی ۲۰۰۰ لاپەرە ۱۳۸.

۷- ئەنوەرى رەشى عەولا، گەرەن بە نیشتمانەکانی سەرەبدا، چاپی یەكەم، ۲۰۰۰، لاپەرە ۹۳.

۸- ھەمان سەرچاوهی پیشوو لاپەرە ۴.

۹- ھەمان سەرچاوهی پیشوو لاپەرە ۹۳.

۱۰- ھەمان سەرچاوهی پیشوو لاپەرە ۱۱۳.

تیبینی: ئەم نووسینە لە گۆقاری "ئاینده" ژمارە ۲۰ ی سالی ۲۰۰۱ بڵاوبۆتەوہ.

پیاویک له وشه یان ره‌شنووسی گه‌پیده‌یه‌ک

لیدوانیک سه‌بارت به دوا ورپینه‌کانی ئەنوه‌ری ره‌شی عه‌ولا

ئەنوه‌ری ره‌شی عه‌ولا له (وابزانم بووم به ... وشه) خوینەر له‌به‌رده‌م پرسیاریکدا سه‌رسام ده‌کات، ئەویش پرسیاری بوون به وشه‌یه. وشه ئیتر بۆ ئەنوه‌ر له‌وه‌ ده‌رچوو هۆکاریک بیت بۆ گوزارشت کردن له‌ خه‌ونه‌کانی، له‌وه‌ ده‌رچوو گوزارشت بیت له‌ دیمه‌نه‌ که‌س نه‌دیوه‌کانی کامیرای شیع‌ری ئە. وشه بۆ ئەنوه‌ر له‌وه‌ ده‌رچوو هه‌ر بۆراقی گه‌ران و پشکنینی نه‌پینه‌کانی سه‌فه‌ر و بیابان و سه‌راب و ئافره‌ت بیت! وشه ئیستا خودی شاعیره و شاعیریش راشکاوانه ته‌سلیم به وشه ئەبیت "وا بزنام بووم به ... وشه" که به زمانی ئەنوه‌ر خۆی (ورپینه‌گه‌لیکی کوردیکی تاراوگه‌نشین) ه‌ پنیوستی به خویندنه‌وه‌ی چه‌ند ئاستییانه هه‌یه که ئەم کورته نووسینه ته‌نها ئەتوانی له‌ پرووی زمانه‌وه لییان ورد ببیتته‌وه.

ئەي ئەو شاعىرە موسافىرەي

دالت

ئابلووقەي ئەقل... و

ئەقلت

ئابلووقەي جەستەو...و

سەرنجت

ئابلووقەي ئابلووقە سرکەکان دەدا

تو...

بەم رشتنى گۆشەگىرمانەت

چ ئەفسونگەلىكى ((ئەودىو جوانى

ناشىرىنىەكانمان))

بۇ تەفسىر دەكەيت؟ (۱)

ئەم گۆشەگىرىيەي ئەنوەر نەك ھەر تەنھا دەلالەتى زمانەوانى
ھەيە، بەلكو لە رووى سۆژيۆلۇژىيەو قايىل بە ئاوردانەو و
ليوردبونەو ھەيە. ھەم ھەلومەرچە تايىبەتى و ھەرە شەخسىيانە
دەخوانى شىوازىكى تايىبەت لە دەربىرین گوزارشت كردن لە
خوى بەرھەم بەيئى كە من وای بۇ دەچم ئەم زمانە شىعەرىيەي
ئەنوەر ھەولدانىكە لەم بوارەدا.

زمانی شیعیی ئه‌نوه‌ر له (وا بزانه بووم به... وشه) به‌به‌راوورد به
(گه‌ران به‌نیشتمانه‌کانی سه‌رابدا) و (له سه‌مای سه‌رمه‌دییا) و
(کۆمۆنه‌ی نان) ئالوگۆریکی شاقولیانه‌ی به‌سه‌ردا هاتوو ه که
خوینه‌ریکی جیدی ئه‌نوه‌ر له یه‌که‌م چاوپیاخشاندندا ئه‌م
راستییه‌ی بۆ ده‌رده‌که‌وی!

ئاستی زه‌مه‌نی نیوان ئه‌نوه‌ر و وشه‌ ته‌نها هه‌ناسه‌یه‌که‌. زمانی
ئه‌نوه‌ر زمانی هه‌ناسه‌ی وشه‌کانه، زمانیکه‌ که پێویستی به
ته‌فسیری زمانه‌وانیه‌. "له‌به‌ر ئه‌وه‌ی زمانی نوسین وه‌به‌تایبه‌تی
زمانی شیعی پێویسته‌ زۆر گه‌ش و دیار بیت و هه‌لگری کۆمه‌لی
توانایی تایبه‌تمه‌ند بیت له‌ واتا و پروئا و که هونه‌رمه‌ند لێی
به‌هره‌مه‌ند بیت و بۆ ئه‌وه‌ی به‌ شیوازیکی هونه‌ری جوان
گوزارشتی لێ بکات." (۲)

ئه‌نوه‌ر له (وابزانه بووم به... وشه) دا له‌دوو ئاستدا زمانی
ته‌وزیف کردوه.

ئاستی یه‌که‌م، ئاستی جوله‌ی لوژیکه‌ له شیعی که ئه‌مه‌ش
شیوازی ده‌ربرین و وینه‌کان و چۆنیه‌تی خه‌یال و پرسیارکردن
و... تاد. ئاستی دووه‌میش ون کردنی وشه‌یه‌ له‌زمانی شیعی و
دۆزینه‌وه‌ی واتاکانیه‌تی. ئه‌گه‌ر (وشه‌ یه‌که‌یه‌کی زمانه‌وانی بیت بۆ
گوزارشت کردن له‌ تیروانینمان به‌کار به‌ینری (۳) ئه‌وا ئه‌و
یه‌که‌یه‌ لای ئه‌نوه‌ر له‌ ساته‌ هه‌ناسه‌کانی نووسیندا چر بۆته‌وه‌.

لێ‌ده‌دا خوینه‌ر هه‌قیه‌تی پرسیاری ئه‌وه‌ بکات که ئه‌نوه‌ر به‌شوین
چییه‌وه‌یه؟ ئه‌نوه‌ر له‌رێگه‌ی ئه‌م کۆمه‌له‌ وپینه‌وه‌ ده‌یه‌ویت
چیمان پێ بلیت؟ کێ کێی به‌بارمه‌ گرتوو ئایا ئه‌نوه‌ر بارمه‌تی
وشه‌یه‌ یان وشه‌ بارمه‌تی شاعیره‌؟ دوا جار ئایا شاعیر له

رېځگه ی ئه و تیکستانه وه ده مانکاته چ به شیک له و دهقانه و ئیمه چ
رولیک نه گیرین له و پرۆسه یه دا؟

ئه نوهر بۆ ناسینی ره هه ندی خودی خو ی ئه و پرسیاره
ده وروژینی (من کیم؟ چۆن خۆم بناسم و چۆن حه قیقه ت
ده ناسم ئه دۆنیس شیعریه تی خویندنه وه) (٤) وه لامه که شی
ده بچ له دوو توپی نهینی وشه دا بۆ بگه رین. چونکه ئه نوهر

ته نیاتره، له نه غمه ی

ئاو

که له هه بوونییه وه

به نیاز بووه

ئایه تی سه ما و سه فه ره کانی

له

ویژدانی پوژگار هکاندا بنوسیته وه (ئاو)

گوناها کارتره، له په یقینه کانی نووریش

که ناخواری

په نجه ره ی نهینیه کانی

به پرووی

وشه ئه غیار و ئاخداره کانی-بوون-دا

والا بکاته وه (نوور)

ئه نوهر=ئاو+نوور (٥)

ئەم شىۋازە لە نووسىنە ۋەدى خود و پىناسە كردنى، ئاۋىتە بوۋنى شاعىرە بە پرۆسەى رۇچونە نىۋ وشە ۋە. پرۆسە يەك لەسەر خۇق و ھىۋاش دەست پى دەكات و خويئە رىش لەگەل خۇى رادە پىچىتە نىۋ گىژە لۋوكە كە ۋە!

زمانى شىعەرى ئەنۋەر زمانىكى شەفەف و رۋون نىيە، زمانىكى ناسك نىيە، زمانىكى قورسە بە ئاستىك كە تەسنىكارى رەۋان بىژى تىدا كراۋە كە قورسايى خستۋتە سەر دەقەكان ۋە ھىندەى تر تىكستەكانى تە مومژاۋى تر كردۋە. زمانى شىعەرى لە (ۋا بزەنم بووم بە.. وشە)، زمانىكى چەرە، زمانىكە دەخۋازى خويئەر بە وردى بىخويئىتە ۋە تا لە دوۋتۋىي وشە كاندا ئەۋ ھەستە دەرک پى بكات كە شاعىر مە بەستىتە تى بىگە بىئىت پىمان. لە ۋا برۋايە دام ئەگەر بە قۋوللى رۇنە چىنە نىۋ وشە كانە ۋە پردىكى بەستە ۋە رى لە نىۋان خودى تىكستەكان و لىكدانە ۋەدى وشەكانى شاعىر پىكنە ھىنن سانا نىيە نەينى تىكستەكان كە شەف بگەين!. چونكە (زەمان ھەر تەنھا ئامرازى گە ياندنى ماناى جىاۋاز لە خۇ ناگرىت، بەلكو بە شىۋە يەكى باشتەر خۇى دەبىتە مانا، چونكە ھەر خۇى فىكرە، نەك ھەر ھىندەش بەلكو لە پىش ئەۋىشدايە، چونكە مە عرىفەت بە دۋاى ئەۋدا دى، لىرەدا پىۋانەى مانا لە زماندا خۇى دەدۋزىتە ۋە لە رىسا دىارىكاراۋەكانى ئەۋدا جىگىر دەبى). (6)

زەمان بۇ شاعىر چەكە، ئەۋ چەكەى كە ئەگەر داينى لەۋانە يە لە جەنگە پىرۋزە كانىدا تىدا بچىت. (تۋ ۋا رەھىنراۋى بۇ خويئەنە ۋە ۋە رۋەھا دەبىنى نووسەرە كانىش وشە ۋەكو چەكىك، ۋەكو ھۆكارىكى مەزاجى بەكار دەھىنن بۇ دارشتن و داھىنانى ھەست

و نه ستیان. (۷) زمان بۆ شاعیر خۆ ناسینه و هیه کی تره له نیو ئه و ره هه نـدانه ی که شاعیر عه و داله تیا یـدا، زمان ی به رجه سته کردنه و ه ی قودره تیکه که له ناخی ناخماندا په نگ ی خواردۆ ته وه و به دوا ی مه نفه سینکدا ده گه ریت تا بته قیته وه.

لایه نیکی تری زمان ی شیعی ر ئه نوهر ئه و ده سته واژه و وشه نامه ئلوفانه یه له زمان که زۆر به که می به کار ده هیترین، به واتایه کی تر زمان ی شیعی ر ئه نوهر، زمان یکی مه وسوعیه و وشه کانیش قاموسین. ئه مه ش له لایه که وه ده رخه ری جو ریکه له توانای ی و زال بوون به سه ر زماندا و له لایه کی تریشه وه هه ولدانه بۆ دوور که وتنه وه له و زمانه ساده یه کی که زه مه نیکه شیعی ر کوردی خو ی پـی دنه و سیتـه وه. من خۆم لایه نگری زمان یکی چرو ناساده م، به لام لایه نگری زمان ی قاموسی نیم!! ئه مه یان پیم وایه کاریگه ری ده بیت به سه ر مؤسیقا و هارمونیای پیکه یایه شیعی رییه کان و روحی شیعی ر لاواز ده کات. ئه دۆنیس ده لئ (تازه گه ری شیعی ر له هه ر زمان ی بیت، له پیش هه موو شتیک تازه گه ری خو دی ئه و زمانه یه) یان ده لیت (به های زمان ی تازه گه ری نا کرئ له ده ره وه ی به های زمان و میژووی ئیبداعی ئه و زمانه وه ته ماشا بکرئ) (۸). دیاره من نا کوکی نابینم له نیوان زمان ی قاموس و شو ریش له زمان ته نها ئه وه نه بیت زمان ی قاموسی ده ق ده با ته ده ره وه ی ساختمانی داهیتانه وه. په ره پیدانی زمان ی قاموسی کز کردنی توانا داهیتانه کانی زمانه.

گەر دەستت بگات بە گیانی

و

ش

ه

ی

ه

ی

دەرگاکانی یەزدانت بۆ

دەکەوینتە سەر گازەرای پشت

منالانی خۆر

فیری وازییەکانی

گولشەنستانت دەکەن

-با- نەیننی چاخەکانی خۆیت بۆ دەژەنی

عەرشی ئاو

دەیدرکیننی بۆ تەرە و

ژیان بۆ درۆیەکی هیند...شەنگ و

ج

و

ا

ن

ه (۹)

ئەم دەست ڕاگەیشتنانە ی ئەنوەر لە سەرەتا دایە و ئەوەتا تەنھا
(ئەلف) ی پیشکەش کردووین و خۆ ئەگەر بەم ئاستەو پیتەکانی
تری زمانمان لە کۆمەڵی کۆمەڵە شیعری تردا بخاتە بەر دەست،

ئەو بەدلىيايىپە دەرگاي يەزدانى بۇ دەخريته سەر پشت!، ئەو دەرگايەي كە تەنھا داھيتەران دەتوان هاموشۆي پيدا بکەن.

من وای بۇ دەچم ئەنوەر لە پيويستی دەرك کردن بە نوێ بوونەووە و داھيتانەووە پەنای بردۆتە بەر ئەم شيوە زمانە و ھەول دەدات بچیتە دەرهووی بەرگە کۆنەکەي زمانی شيعر، چونکە(زمان ئامانجی يەکەمی گۆرانە کە شيعر دەخوای ووتە و دەستەواژە کۆنەکان وەلابنریت و وشە و دەستەواژەي نوێ بهينریتە نيۆ زمانەووە و وشەش ملکەچ بکات بۇ پەخنەي ئينتيقائى) (۱۰)

شاعير لە ميانەي ئەم کۆمەلە وړينەيەووە دەردەکەوي کە تەنيايە، بۆيە خووی و خودی خووی گەريدەيەکن بە شوين مانا ونبووەکانی وشەو پيناسەکردنەووی وشەو.ئەگەر وشە ھۆکاری دەربړيني ھەست و ئايدياکان بيت لە ړيگەي زمانەووە، ئەو لای شاعير جيهانیکە سەرتاپای بيرکردنەووی داگيرکردووە.شاعير ھيندە غەرقی زات بوو تەنانەت لە سەرچەم کۆمەلە وړينەکەدا تالە داويکی پەيوەندی نادۆزیتەووە بۇ ژيانی کۆمەلایەتی و پەيوەنديیە کۆمەلایەتییەکان.من لە کاتی خویندەووی وړينەکانی شاعيردا وام ھەست دەکرد (رۆبسنۆ کرۆسۆ)یەکی کورد زمان خەریکە لە ړيگەي تەماشاکردنی سروشتەووە جارێکی تر لەنيۆ زەمەنيکی دياریکراودا بيتەووی ھيچ دەلالەتيکی ميژرووييمان بداتە دەست سەبارەت بە شوين و پيگەي جوگرافي، خەریکی مومارەسە کردنی ژيانی ھيچ و بن مانايە.

ئەگەر قەلەندەر خانەكەى پىرەمىردى شاعىر ژوورى چاپخانەكەى بووبى، ئەوا قەلەندەر خانەكەى ئەنۈەرى رەشى عەولاً خودى وشەيەو ۋەك ئەۋەى لە سوپى مت بووندا بىت خۆى لەنىو وشەدا حەشار دەدات.

شاعىر ئاگايانە بىت يان يىئاگايانە لەم كۆمەلە شىعرەدا چۆتە دەرەۋەى كۆمەلگە و ژيانىشى تەنھا لەدواندى ناخ و ھەستدا چر كردۆتەۋە. لای شاعىر پىوانە فۆرمالىيەكانى ژيان دەگۆردىن بە كۆمەلى رىسا كە زات لە چوارچىۋەى لەحزەيەكدا دەبەستىتەۋە و زىندانى دەكات. ئەمەش ئەو ئازادىيە رەھايەيە ۋەك من ئاگادار بىم شاعىر سالانىكە بەدوايدا وئە.

كۆتايى سالى ۲۰۰۴

فانكۆفەر/كەنەدا

سه رچاوه كان:

۱- ئه نوهرى رهشى عه ولا، وايزانم بووم به... وشه، ۲۰۰۴، لاپه ره ۲۸ و ۲۹.

۲- د. محسن اطميش، دير الملاك، بغداد، ۱۹۸۲، صفحه ۱۷۴

۳- The Wonder Of Word James Foley

Vancouver -۱۹۹۰ PAGE 11

۴- ئه دؤنيس شيعرييه تى خويندنه وه وه رگيرانى عه بدولموته ليب عه بدوللا ۲۰۰۲ لاپه ره ۴۷.

۵- وايزانم بووم به... وشه ئه نوهرى رهشى عه ولا ۲۰۰۴ لاپه ره ۳۲.

۶- ئه دؤنيس شيعرييه تى خويندنه وه وه رگيرانى عه بدولموته ليب عه بدوللا ۲۰۰۲ لاپه ره ۹۳.

۷- Word Power Peter Funk published by Berkley books

New York 1980 page 1

۸- ئه دؤنيس شيعرييه تى خويندنه وه وه رگيرانى عه بدولموته ليب عه بدوللا ۲۰۰۲

۹- ئه نوهرى رهشى عه ولا، وايزانم بووم به... وشه، ۲۰۰۴، لاپه ره ۲۴ و ۲۵.

۱۰- س.م. بورا، التجربة الخلاقة، ترجمة سلافه حجاوى بغداد صفحه ۶.

تېيىنى: ئه م نووسينه له گوڤارى (شين) ى ژماره ۱۱ سالى ۲۰۰۵ دا بلاو بووه ته وه.

رہگہ زہکانی ئیستاتیکی شیعری و سہرنجیک لہ شیعہکانی گوٹاری "ہانا"ی ژمارہ سی

شۆرپوونہوہ بہناخی حەقیقەت، بہ دونیای وشە، شۆرپوونہوہ بہ ئیحساساتی ناسکی شاعیر، وردبوونہوہ لہو کلافہ ہاوارہی خەمی لی دەتکی، لہو زامەیی کہ ناسۆری باوہشی پیاکردوہ، لہو ژانہی چنگی لہ ئاسمانی دل گیرکردوہ، لہو زەردەخەنہیہی کہ ئاونگی ئاسۆیہکی گەشی بو ژیان لی دەتکی... تاد. لیرہ ہەستە مرۆییہکان بہ ئەندازہی راستگوویی شاعیر بەرجەستە دەبنہوہ و ہەر لیرہشەوہ ریز لہو ہەستە دەگیری.

من ئیستاتیکا لہ پاسگوویی ئەبینمەوہ ئەگەر جوانی تەنہا رەنگەکان بیت ئەوا بەشیکی حەقیقەت لہ دەست دەدەین. دەبی بہ شۆین ئەو رەگہزہ نادیارانہوہ بین کہ تائیسٹا بیجگہ لہ ہونہری شیعەر، ہیج شتیک پەیی نەبردوہ. لیل بوونی بہر تەمتومانی ری، نیمچە سببەری شاداریکی ژیر ہەتاوی خنکاو لہ ناو پەلہ ہەورا، سیراوی نەبارانی پاییزان، موسیقای شەپۆلہ سەر شیتەکانی کہ نار دەریا، سەمای لہرینہوہی ئاشقانہی گەلا، ئەمانہ پیکھینہری دیوی دووہی ئیستاتیکان کہ شاعیر وەک راستگووییہک دەبی دەست و پەنجەیی ہونەرمەندانہی لہ گەل

نهرم بکات. قه لای خه یالی شاعیر هه روا به ئاسانی خوئی نادات
به دهسته وه.

چرکه ههسته کان خیران جار نا جاریش له سه ره خو له ژیر
بالی وشه کانه وه ده که ونه بهر ته وه ری ههستی
مروث. ناسینه وهی له حزه حال گرتووکانی شاعیر خالی
بنچینه بیه له تیگه یشتن له ههست، له ئیستاتیکا، له هونه ر؛
زهمه نیش بی ئاوردانه وه ههنگاوهکانی ههست ده پیچته وه.

چ قودره تیک ده توانی نهینییهکانی ناو دهروونی وشه ده ربخات
و روحی به بهردا بکات؟ تابلوی شیعیری کاریکی سهخته
هونه رمه ند، شاعیری چاوتیژ ده توانی هیلکارییهکانی دهروون و
ئه ندیشه به وشه بنه خشینی.

لیکۆلینه وه له بنه ماو پیکهینه ره ئه سلویهکانی شیعیر، راپسکانیکی
سه ره تاییه بو شۆربوونه وه به دونیای جوانی و جیهانی پشت
جوانیدا. ئه م باسه ههنگاویکی بچکۆلانه یه و خوزگه قه له مه به
برشته کان ده که وتنه گه ر. ئه م ههنگاوهش ته نها له ژیر سییه ری
شیعیرهکانی گوڤاری "هانا" ی ژماره سی دا هه له پینراوه.

رهنگ

به رجهسته بوونی رهنگ له شیعیر و ده رکه وتنی فیزیایانه ی
شیعیر له میانه ی خۆبه دهسته وه دانی مه به سه تهکانی شاعیر
بو شاییه ک پیک دینیت که ته نها له وردبوونه وه ی هارمۆنیانه ی له
حزه ههست پیکراوه کانه وه ده بینه ریت. کاتیک وینه شیعیرییهکان چ
ساده یان ئالوز لیک هه لده پیکرین، ده زوله ی لیک گریدانیان

دهبى وههمى و پوحى بيٲ تُو كهاتهى بوْشايى دهكه ويٲه نيُو
وشه كانه وه ته ته له دهكه ويٲه ههستى شاعير و شيعره كهش
تووشى وردبوون دهبيت

سوْماى چاوْم ليٲ ناگرم

شه پ خوازه كان...

گيانى راپه پينيان.....تاساند

نانى برسى يه كانيان.....فراند

كورديان له كوردستان توراند

هه زارانى وهكو توْيان....

به ره وهنده ران هه لفراند....

برووسكه يه ك بوْ هه ده ران (١)

له م كاته دا ههستىكى مونسه جيمى تىك چرژاو نابينريٲ كوْمه له
بوْشاييهك حوكمى به دهسته كه شيعر دهكاته قوربانى نهك
داهينان.خه يال ليره مه ليكى په ر و بال كراوه و له قه فهسى چهند
ويٲه يه كى چوونيه كدا بهنده.له كاتىك دا به پيچه وانه وه دهبى
سنوورى خه يال شتىكى ناديار بيت.له ديارى كردن و به رجهسته
كردنه وهى رهنگ له شيعر چهند هوْكارىكى هونه رى تر هه ن كه
نه خشى به رچاويان هه يه وهك دارشستن و سياغه كردنى
ويٲه كان.شيعرى دير به دير لاوازه و ناتوانى خوٲنه ر كيش بكات

بۇ ئەودىو نەپىئىيە شاراۋەكان. ھەر بۆيە پەنگەكان ون دەبن و
خوئىنەرىش بە يەكجار خوئىدنه وەى شىعەرەكە تاسەى
خۇزگەكانى دەشكىت.

پەشەباى نەفرەت ھەلى کرد

بەو درۆيەى لە بلند گوى ھەلە وەپرا

لەگەل گەنم و

ئاوہدانى و

گەردن و

ئازادى كرا (۲)

لیرە خودى بۆشايىبەكە كەوتۆيە بەر فلچەى بى پەحمانەى
شاعىر و پەنگ بوەتە شتىكى نەناسراو... شاعىر نەيتوانىوہ
دەورى دىپلۇماتىكى شارەزا بگىرى لە نەخشاندى تابلۇكە و
بۆشايىبەكەش ھەر بە پەنگى خۆلەمىشى دەمىنئىتەوہ و
شىعەرەكەش

جوانى لە دەس دەدات

ئاو و گلى ئەم سروسشە

بۇ پئويستى خەندەى مرؤف

دهكەين به هۆنراوهی ژيان

پيستی ئەسمەری ئیتمه

بهرد و خشتی خانووی بهرز و شهقامی شار دهشیلایت و

ئارهقهی خوین ههله دهسووی له گیانی دیوار. (۳)

سهرنج بدهن له دوو وینهی جیاواز به په یوه ندییه کی روحی نهینییه که چۆن بهرجهسته ده بیته وه. شیلانی بهرد و خشتی خانووی بهرز، کردنی ئاو و گلی سروشت به هۆنراوهی ژيان له پیناو خهنده و ئاسوودهیی مرووف، سوانی ئارهقهی خوین به گیانی دیوارا... ئەمانه جوانی ده به خشنه چاو و دل و بیرى خوینەر. هارمۆنیای موسیقی شیعری و له حزهی ههست پیکراوی شاعیر تیکهه لپیکراون و تابلویهک به دیار ده که وئ که خوینەر به ئاسانی ده توانی په نجه بخاته سهه ته وهری هیلکاریه کان و هیچ باز نه یه کی داخراوی به دهوردا نه کیشراوه.

رهگهزی رهنگ له ئیستاتیکای شیعری له و لیکهه لپیکرانهی هارمۆنیا و له حزه ههست پیکراوه کانه وه له دایک ده بیته و تیشکی جوانی ده به خشیته دل و دهروون جیا له م حاله ته شیعیر ورد و خاشه و خهسله تی جوانی له دهست ده دات.

دهنگ

رهگهزی دهنگ له مه دای فهزای شیعیریدا هه ساسه. زۆر جار شیعیر به هۆی لاوازی ئەم رهگهزه وه زیندوو بوونی خۆی له دهست ده دات. موسیقا و له رینه وهی سه دای وشه کان له دیره

شيعرييه كاندا جوړه دهنګيک پيک دهينن که دهبيته مايه
ئيسجامی د ورون بير له گهل مه به ست و ناوهرؤکی
شيعر. ليزه دا ديسانه وه پرؤسهی لينه لپيکرانه که ده ست
پيده کاته وه و شاعيري هونه رمنه د دهبي ئاوازه يه که له دواي
يه که کان به وشه ی گونجاو " تعابیر " ه شيعرييه کان بينيته بوون.

ئه گهر رهنګ ون بي له شيعر، ئه گهر ليکهه لپيکرانه که ی دل و
د ورون و مه به ست به ئه نجام نه گه يشتبي، ره گه زی دهنګيش
ناشازو دوور له ويسته.

کش مات مامه

کش مات کاکه

د رهنګ وهخته و خهريکه تاریکی دابن

ئيوه تويکتان چاندوه

له باتی گول

د پرک ده گري

خوينی ئه و خه لکه ش ئا و نيبه رابوه ستی

دوور که ونه وه. (٤)

له م کؤپله يه دا پينچ هه ناسه ی شيعر هه يه، پينچ ئاوازه يه که
ژيکانيان جياوازن. ره گه زی دهنګ په راگه نديه و ليکهه لپيکرانه که
غائبه و هه ر بويه ش ئاوازی جياجيا و متقاطع خوی دهنأخنيته
بير و دل (مه به ست له ئاوازی کورت و دريژ نيبه) له م حاله ته دا
له بري ئيسجام جوړه دوور که وتنه وه يه که دروست دهبيته له
نيوان شيعر و خوينه ر.

ئەلئىن ھەرگىز

كەسيان ۋەك من

شاد نەدىۋە

ئەلئىن بىزە دايم

بە سەر لىۋمەۋە ديارە و

سىيەرى خەمم لى دوورە. (۵)

دەنگ و پەگ پىخورەى مەبەستە لای شاعىر مەبەستەكەى بۆ
خوئىنەر بە ئەسل و دەرەجە يەك زانىۋە. لەرىنەۋەى وشە و
بەرزكردنەۋەى سەداى مۆسىقى دىرى شىعر كە وتونەتە ئەو
دىۋى كىۋى ناۋەرۆكەۋە.

ھەورازى كور پىشتى شاخىكى بە عومرە

بۆ پىشمەرگە دانەۋىۋە

ئىۋارەيە پىچكە و پىزى يەك لەدۋاى يەك

بەرە وبنارى ئەو دىۋە

دەنگ ھەر پىرمەى وولاخىكەو

ۋورده بەرد و زىخى ژىر پى

بى دەنگ بى دەنگ

بەسەر پەيژەى دانەبەردا

ئەم کاروانە کپوماتە سەرئەكەوئ

بە سەر پشستی و لاخەكەئ پئشەنگەوہ

تەرمئ شەهئد

دوو دەستی شور بەرەو زەوئ. (٦)

چاو بدەئئ شاعئر چۆن ھونەرمەندانە چرپەكان وئنە دەكئشئ
پرمەئ و لاخ، دەنگئ وردە بەرد و زئخئ ژئر پئئ پئشمەرگە، بئ
دەنگئەكئ گشتئ لەرئرەوئكئ بە كۆمەل، دەزولە وەھمئەكان
(رۆحئەكان) لەئئوان و شەكانەوہ بە ئاشكرا سەرنج
رادەكئشن. چرپە و مۆسئقا يەك لە دوائ يەكە چوون يەكەكان
ئاوازئكئ ھونەرمەندانە، دل و دەروون بئر و ھەست دەناخئئە
دوو توئئ مەبەستەكەئەوہ. پرۆسەكە دەگاتە دواقوناعئ خۆئ.

زەمەن

رەگەزئ زەمەن دوورئ "بوعدئ" شئعر دئارئ دەكات لە
پەئوہند بەو بۆشائەئەكە تابلۆكەئ تئا بەرجەستە دەبئت و
دەنگ و رەنگئ تئادائە. زەمەن بەشئك لە نەئئئەكان كەشف
دەكات، چونكە لەحزە ھەست پئكراوہكەئ شاعئر بەرجەستە
دەكاتەوہ و رووئ جوانئ شئعر دەردەخات.

زەمەن ئازادە و پەئوہندئەكئ قولئ ھەئە بە خەئالەوہ. لئرەوہ
(رەھەندەكان) ئەبەادەكان نادئارن و ناوەرۆكەكەش لەو فەزائەدا
دەتوانئت جۆرئك لە كاملئبون و پئگەئشتن بە خۆئەوہ
بئئئ. چەندە رەگەزئ زەمەن بەرتەسك بئت، خەئالئش

بچکولانه یه و مه به سستی شیعریش کال و کرچ
دردده چیت. لیکولینه وه له ره گه زی زه من به مانای رابردوو و
ئیستا و داهاتوو ی پروداوه کان نییه به لکو ساته له حزه ی
چاوکردنه وه ی شیعره.

لیزه له م شاری مشکه دا
هه ناسه کان..

بۆنی تاعونیان گرتوو
لیزه سه ما مهرگ ده لی
ئاگردانه کانیش قوراو
که له گه ته

حه سره ت باری که له گه ته (۷)

چرکه کان یه ک به دوای یه کدا دین. هه ناسه بۆنی تاعوونی
گرتوو. سه رما مهرگ ده لی، ئاگردانه کانیش قوراو. سی چرکه ی
جیاواز که له راستیدا یه ک چرکه و یه ک زه من نیشان
ده دات. و اتا له له حزه یه کدا کومه لیک شت پرویداوه. به لام زه من
هه ر ئه وه زه من نه داخراوه یه و باز نه زه من نییه که تیک
نه شکاوه. ئه مه بۆ چیرۆک گونجاوه، به لام بۆ شیعر نیشانه ی
ده ستکورتی و لاوازییه.

شه مال دیت و

په یامی مهرگه ساتیکی تازه دینی

ئەلن ھېشتا
ھەنگى عاشق
جى خەلۋەتى بەرنە داوھ.
زەردەوالە
شىلەى گولان ژەھر دەكات
وہ گولزارىش
بەم نەغمەيە ئاساييە
ئەگەر بېيت بە كەلاوہ. (۸)

لەحزە زەمەنبيەكە نامەكەى شەمالە.ئەو دووربيە زەمەنبيەى كە
لەنيوان ھەوالەكان و لەحزەى گەيشتنى نامەكە دايە،
بازنەبيە.كەشەمال دىت، پروداوہكان كەشف دەبىت.نامەكە
ھۆيەكە بۇ كەشفكردنى حەقىقەتەكان، نەك دەرخستنى جوانى
ئەو حەقىقەتە لە مەوداى زەمەندا.

من ئەو كەسەم
ھەموو پۇژى
ژيانى ئەمپۇم دەفروشم
بۇ كرىنى نانى سبەى
ئەمپۇش ديسان ھاتوومە دەر
ھەى ژين،ھەى ژين

ژيانی ئەمپروم بفرۆشم... (٩)

ليزه بازنه که تیک ده شکیت و کاک پيوارى شاعير باز ده داته
ئەو ديو بوشايى زهمه نه وه. شکانى بازنه کان ده گه پيته وه بۆ
ده رخستى سيما جياوازه کان له له حزه جياوازه کاندا. جوانى
ليزه دا پرشنگ ده خاته وه. به رجه سته کردنه وهى چند زهمه نيکى
ناسراو له شيعردا نيشانهى هيژى شيعرييه. گواستنه وه و
جنگورکيى له حزه شيعرييه کان، يانى ناديار بوونى سنوورى
زهمه ن. ليزه شه وه خه يال بيسنووره. ئەمه ش يارمه تيدهرى شاعيره
له جيخستنى مه به ست و ناوه پوک. به واتايه کى تر، پرۆسه ي
ليکمه لپيکرانه که هه ست پيده کریت.

دهرکه وتنى ئەم په گه زانه له شيعردا، ده لیلی وجودی
هونه ره. لاوازی يان نه بوونی هه ريه ک له م په گه زانه جوانى له
جوانى خوی بينه ش ده کات و تابلۆ شيعرييه که ش به کالوکرچى
ده سپيژى.

له کۆتاييدا سلاو بۆ هه موو ئەو قه له مانه ي که وتونه ته بهر
په خنه ي ئەم باسه وه.

کانوونى يه که مى ١٩٩٦

که نه دا

سەرچاوه كان:

- ۱- گوڤارى هانا، ژماره سى، مانگى حوزەيرانى ۱۹۹۶، سوید، لاپەرە ۳۴.
 - ۲- هەمان سەرچاوهى پيشوو لاپەرە ۳۶
 - ۳- جەوهەر کرمانج، ديوانى جەمیل رەجبەر، چاپى يەكەم هەولیت ۱۹۹۶ لاپەرە ۲۵۰
 - ۴- گوڤارى هانا ژماره سى مانگى حوزەيرانى ۱۹۹۶ سوید لاپەرە ۳۷
 - ۵- هەمان سەرچاوهى پيشوو لاپەرە ۳۵.
 - ۶- ديوانى شيركو بیکەس بەرگى يەكەم سوید ۱۹۹۰ لاپەرە ۲۹۱
 - ۷- گوڤارى هانا ژماره سى مانگى حوزەيرانى ۱۹۹۶ سوید لاپەرە ۳۸
 - ۸- گوڤارى هانا ژماره سى مانگى حوزەيرانى ۱۹۹۶ سوید لاپەرە ۳۹
 - ۹- کۆمەلە شيعرى دەنگ هەلبەرە موسلیح شیخولئیسلامى "رئیسوار" ئینتشاراتی کانونى یارمەتى بۆ کوردستان کۆلن ۱۹۸۹ لاپەرە ۲۰.
- تیبينى: ئەم نووسینە لە گوڤارى (هانا) ژماره ۵ سالى ۱۹۹۷ دا
بلاوبووتهوه.

کالکیوله یتهری زهمەن له (زەرەدەخەنە ی سەرەب) دا

میژووی نووسینی ئەم قەسیدە یە دەگەریتەو بە سالی ١٩٩٠، که شاعیر چەند مانگیک بوو قەفەسی تورکیای جی هیشتبوو و بالەکانی ئازادانە کردبوو بەرەو رووی جیهانی تازەو ژییانی نوێ له کهنەدا. ماندوو بوونی سەفەری پر له زەحمەتی شاعیر له کوردستانەو بە کهنەدا و بینینی سیمای شەکه تیی شاعیر بە شیعەرەکهو دیارە که درێژترین قەسیدە ی دیوانی (رۆحی جەنگەلی و پەرستگای هیچ) ی کاک (فاروق رەفیق) ه که چاپی دووهمی له لایەن نیوهندی رەهەند بوو لیکۆلینەوی کوردی له سالی ١٩٩٧ بلاو کرایهوه. (زەرەدەخەنە ی سەرەب) تیکهه لکیشیکی ئاگاهانە ی رابردوو بە ئیستا و ئیستا بە داهاوو که شاعیر له م ریگە یهوه سەفەرە ئەبەدییه که ی گومانی به سەرەبستانی حەقیقەتدا کردوو و له ویشەوه پرسیارە لۆژیکییهکانی خستۆتە روو. که ئەمەش یه کێکه له سەرەداوهکانی کیش کردنی خوینەر بوو گەران و پشکنینی نهنیییهکانی ئەودوو دەق یان شیعەر!

ئەمیستا

له پیش بوونهوه بوو بوون و نهبوون

ههنگاو دهنیم

من کهشتی یه کی سه ره پۆی ئاگر تیبهر بووم

هیچ ئاوێک

بلیسه ی ئاگری من دانامرکینیتته وه.

له وه ته ی هه م به گه لیه کان شوپ ده بمه وه

ده پۆم، ده پۆم

تا ده گه مه چاره نووس

تا ده گه مه دوا خالی بوون

تا ده گه مه کۆتایی

(روحي جهنگه ل و په رستگای هیچ لاپه ره ٢٠٤)

ئه م سه فه ره ئه زه لیبیه ی شاعیر ریکه وت نییه، به لکه به ره ئه نجامی
ده سه ته مۆ کردن و کۆنترۆل کردنی ئاگاهانه ی بوونه له میانه ی
ههنگاو نان به ره و داهاتوو، تا گه یشتن به کۆتایی که له ویدا
عه ده م ده ست پێ ده کات و زه مه ن ده بیته هیچ!

په یوه ندییه زه مه نییه جیاوازه کانی نیو زه ره ده خه نه ی سه راب
،په یوه ندییه کی میکانیکی بی گیان نین تا شاعیر له و رتییه وه
په یامه که ی جار بدات و باز نه یه کی دل نه وایه ی به ده وری خۆیدا
بکیشی و که لینه زه مه نییه کان به رجه سه ته بکاته وه، به لکو شوپ
بوونه وه (تعمق) یکی سو فیا نه یه بو درک و ده رخس ته ی مانای
راستی ئه و په یوه ندییا نه و ده ست بردن بو کیشانی تابلوی

زەمەن كە دەتوانم بلام زەردەخەنەى سەراب پيشانگايەكى
دەولەمەندى ئەو تابلۇ زەمەنيانەيە.

منى برين

هەناسەى گەرمم بۇ مرۇقى سېرپوو ھەلكيشا

ئەوانەى دەمرن وبەختيارى رەنگاوپرەنگ

بە چاوى خۇيان نابينن

كەى زەمەن دەوہستى و

بوار دەدا ئەم برينە سەر شينتە سەر كەشە

ئارام گرى

بيدەنگى و ئارامى لە چ شەويكى سامناك دا

بۇ گەردوون دەگەپينتەوہ

(روحى جەنگەل و پەرسنگاى ھيچ لاپەرە ۱۸۳)

ئەم وەستانى زەمەنە كاتى بۇ شاعير مانا پەيدا دەكات، كە
شيعرەكە توانييتى دەستى بە گشت مەحالەكان راگەيشتبى و
ليروہ عەدەم لە جىهانينى و گەشتە ئەنديشاوييەكەى شاعير
جىگە و ريگە پەيدا دەكا و وەكو بەشى دووہمى ژيان و دريژەى
پروسةى ژيان بە مەرگ پيناسەى دەكا.

بۆيە لە چوارچۆيەي قەسیدە کە شاعیر نابینی کۆیلەي زەمەن بێ، بەلکە سەر کیشیک دەبینی کە خەریکە زەمەن کۆنترۆل دەکات و سواری پشتی رووداوەکان دەبیت و وەک گەمیەک لە ئۆقیانوسی خەیاڵدا دیت و دەچی.

جیوپۆتیکی زەردەخەنەي سەراب هەر لە سەرەتای قەسیدە کە وە بە و تەیهی رامبو دەست پێ دەکات کە دەلی (گومان سزای ئیمەیه)، زۆخۆرسانە (سروشتیانە) گەشتیکی سیراوی بە سەر جوگرافیای سیاسی سەرابستانی حەقیقەتی گەردوون و مروڤدا دەست پێ دەکات بێ ئەو هیچ زۆر لە خۆکردنیکي تیدا بیت.

خالیکی گرنگ ئەو هیە کە فاروق جلەوی بۆ خەیاڵ و قەلەمە کە ی شل کردوو و ئازادانە و زۆر ئازادانە دەکەوێتە پۆ چون بە ناخی ئەو مانایانە کە دەردە مانایان گرتوو، ئەو ویتانە کە شیوینراون، ئەو ئاوینانە کە وەک (X-ray) ناوەو هی مۆخی ئیسکی راستییەکان پیشان دەدات، پۆ چون بەرەو کەناری ئەو نەینییانە کە شاعیر بە تەمایە بەیداخی رەها بوونی هەمیشەیی و ئە بەدی تیا هەلدا.

بەلام لە گەل ئەمە شدا شاعیر لە گواستەو هی شیعەرەکانی بۆ پیکهاتە بابەتە جیاوازەکان نەیتوانیو هە نیشان بدات. واتە گواستەو هە لە بابەتیکە وە بەرەو بابەتیکي تر کە هەردووکیان پیکهاتی شیعەرە کە نەیتوانیو هە بە لانسیک (توازن) یک دروست بکات، هەر بۆیە خوینەر تووشی جۆریک لە ساتمە کردن و ساردبوونەو هە دەبیت و جۆرە دووریەک پیک دیت لە نیوانی دەق و خوینەر...

ئاوازه‌کانی ئه‌فریقام
 له‌به‌ر خۆم ده‌گوته‌وه
 به‌ تریفه‌ی خه‌والووی سه‌ر گه‌ لازیویه‌کان
 ده‌ستنوێژم گرت
 سه‌رم کرده سه‌ر باسکی په‌شی ئه‌فریقا و
 خه‌وم له‌ کهوت
 منی که‌شتی
 منی برین
 منی نامۆ
 دوکه‌ل و ژه‌هر و رۆبۆتی
 کارگه‌کانی ئه‌وروپا له‌ خه‌ویان کردم
 (رۆحی جه‌نگه‌ل و په‌رستگای هیچ لاپه‌ره ۲۰۱)

بازدان له‌ ئاسته‌ جیاوازه‌کانی زه‌مه‌ن و جه‌ختی شاعیر له‌ سه‌ر
 ئه‌م بازدانانه‌، سه‌رو سامان به‌خشینه‌ به‌و تیکه‌ه‌لکیشه‌ی که
 سه‌فه‌ره‌ گومان‌او‌بیه‌که‌ی له‌ سه‌ر بنیاد نراوه‌. گواسته‌وه‌ له‌ ئاسته‌
 جیاوازه‌کانی زه‌مه‌ن، ئیتر زه‌مه‌نه‌که‌ دیار بیته‌ یان نادیار، هه‌ست
 پیکراو بیته‌ یان هه‌ست پی نه‌کراو، له‌ ریکه‌ی وینه‌
 شیعرییه‌کانه‌وه‌ جوړیک له‌ ئالوگۆر یان ناوه‌رۆک پیک
 دیت. ئه‌مه‌ش له‌ قه‌سیده‌ی زه‌رده‌خه‌نه‌ی سه‌راب وه‌ک بروسکه‌ی

کاره‌با وایه و خوینەر تووشی جوړیک له دابران (موقاته‌عه) دهکات له‌گه‌ل پیشینه‌ی رووداو‌ه‌کان.

به واتایه‌کی تر، بازدان له ئاسته جیاوازه‌کان هیمای قودره‌تی به‌یه‌که‌وه لکانی زنجیره‌ی رووداو‌ه‌کان نییه و به‌لکه ئه‌و دابرا‌نه وه‌ک لاوازییه‌ک وایه که بینا قاقای قه‌سیده‌که‌ی گرتووه.

ئه‌بس‌تراکتی زه‌مه‌ن، وه‌ک ته‌وه‌ریه‌کی زال له پووبه‌ری زه‌رده‌خه‌نه‌ی سه‌راب، پراکتیزه‌کردنی په‌ه‌نده جیاوازه‌کانی بوون و زه‌مه‌نه وه‌ک پوکنیکی سه‌ره‌کی له ناسینی جه‌وه‌ری میژوو و بوون. ئه‌گه‌ر به تیگه‌یشتنیکی فورمالیستانه ئاور له میژوو بدریته‌وه، ئه‌وه ته‌نه‌ها کاره‌سات به‌دی ده‌که‌ین. به‌لام له‌گه‌ل روچوونه نیو کاره‌ساته‌کان و پشکنینی لایه‌نه‌ شاراو‌ه‌کان و ورد بوونه‌وه له مه‌غزای نه‌ینیه‌کان، ئه‌وا پرۆسه‌ی که‌شف کردن ده‌ست پیده‌کات که ئه‌مه‌ش خه‌سه‌تی نو‌ی بوون یا تازه‌گه‌رییه و له ئه‌ده‌ی کوردی ته‌قلیدی لایه‌نیکی فه‌رامۆش کراوه و ته‌نانه‌ت بی که‌لکه. شاعیر زیره‌کانه ئه‌م چه‌مکه‌ی (میژوو-بوون-زه‌مه‌ن) ئه‌نا‌تۆمیزه‌کردووه.

بالنده‌کان فیزیان کردم

پشت بکه‌نه جوانی زه‌وی

به‌دووی زه‌مه‌نی یاخی بوون دا ویل بن

خودا مرد

ئه‌وه‌ی هیه‌ مرقفه و جامیک ژهر

گشت پۇحه ماندووه سپيهكان

له ژير سيپهري من دا حهوانه وه.

(روحى جهنگل و پهرستگاي هيچ لاپهړه ۱۶۸-۱۶۹)

به رپا كړدنې شوړشى ياخي بوون له بوون و كهينونهى مروښ، سهره تاي سهره لدانى ستراتيزيه تى وه لامدانه وه يه به و پرسيارانهى كه بى وه لامن و رها كړدنې فكره له نهرجسيه تى ته قليد بازى. له لايه كى تر يشه وه ناماده بوونه بۇ به رهنگار بوونه وهى ئه و دلپراوكيه يه كه بونىادى بوون و ميژوو و زهمن ده شيونى و په يتا په يتا و سيستيماتيكانه ده سه لاتي بوون ده كاته خالى ده ست پيكردن له ناسينه وهى ستراتيزيه تى بوون و نازادى رهاى زهمن. دواليزمى (بوون - زهمن) خوځى دهر ك كړدنې هوشيارانه يه بۇ سوځاخى پرسياره سهره لگرتوه كان و له سهر بنچينهى ئه و حه قيقه ته وه سهر دهر ده كا كه كو تايى هاتن نييه و نهمرى ده بيته په ساپورتنى په رينه وه له ههر دوو جوړه كهى ژيان.

خالتيكى تر كه جيگاي سهرنجه زمانى قه سيده كه يه، كه زمانى كى بى گرى و گوله و قوول و ماناداره، ساده يه، نهينى ناميزه، زمانى كى پو شنى ئه فسوناوييه. زمانى كى شيعرى به سه ليقه ي چيژ به خشه، كه چى هه ندى جار شاعير زمانه سفته كهى له ده ست ده دات و شاش ده بيت و له برى بايه خدان به هارمونى اى ناوه وهى شيعر، وهك وه لام دانه وه يه ك به موسيقاي شيعرى

ناچار دەبیت جوړه قافیەیهک به کار بهرئ که زمان دووچاری
گرفت دهکات.

ئەى تاریکی

ئەى پهروهردگار

من له پرووناکی بیزارم، بیزار

(روحی جهنگه‌ل و په‌رستگای هیچ لاپه‌ره ۱۷۹)

له‌گه‌ل هه‌موو ئە‌مانه‌شدا زه‌رده‌خه‌نه‌ی سه‌راب چه‌ند شی‌عری‌که و
له‌قه‌سیده‌یه‌کدا تیکه‌ه‌ل‌کیش کراون و به‌جوړیک نمایش کردنی
قودره‌تیکى شی‌عرییه‌که وزه‌ی خو‌رسکانای خو‌ی له‌ئە‌فراندن و
تازه‌به‌خشیدا به‌ده‌ست ده‌هینى و هه‌وینى بنیادنانى
ده‌نگدانه‌وه‌یه‌کى تازه‌یه‌که له‌بزووتنه‌وه‌ی شی‌عری کوریدا
وینى له‌م جوړه‌له‌په‌نجه‌کانى ده‌ست تیپه‌رناکه‌ن. که‌له‌که‌بوونى
ئە‌زموونى له‌چه‌شنى ئە‌م قه‌سیده‌یه (تغذیه) کردنى نه‌وه‌یه‌کى
تازه‌یه‌به‌چو‌نیه‌تى داهینان و به‌ره‌و پیش بردنى شی‌عری
کوردى و ئالو‌گو‌ر پیپه‌خشینی. ئە‌م قه‌سیده‌یه ده‌هینى زو‌ر
زیاترى له‌سه‌ر بنووسرى و ئە‌م چه‌ند دیره‌ناتوانى هه‌قى خو‌ی
بداتى و توانا شی‌عرییه‌کانى (فاروق ره‌فیع) له‌ئاستیک دایه‌که
ئیمه‌ی له‌چاوه‌روانى گه‌لى به‌ره‌مه‌ی به‌پیز و مانادارتى خو‌ی
راگرتووه.

۱۱ى ئایارى ۱۹۹۹

فانکو‌فه‌ر/که‌نه‌دا

سەرچاوه: پۇچى جەنگەل و پەرسىتگاي ھىچ فاروق رەفىق چاپى
دووم ۱۹۹۷ لەبلاوكر اوھكانى نىوھندى رەھەند بۆ لىكۆلېنەوھى
كوردى

تېيىنى: ئەم نووسىنە لە گۇفارى (شىعرستان) ژمارە ۵ سالى ۲۰۰۰
لاپەرە بلاوبۆتەوھ.

گولە) و پۇلى لەمملانىي خۇشەويستى لە گۇرانى فۇلكۇرى كورديدا

رەنگە لە پانتايى ميژووى فۇلكۇرى كوردىيى ھىچ كاراكتەرىك ھىندەي (گولە) دووچارى سووكايەتى و بېرىزى كۆمەلايەتى و كەسىتى نەبووبىتەوہ.(گولە) ھۇكارىك بووہ لە نيوان عاشق و مەعشوقدا پۇلى كەسىكى پەرىپووت و بىدەسەلات، بەلام ھەمىشە براوہ دەبىنىت.ئەگەر سەرنجىكى خىراي تىكىستى ئەو بەستە و ھەيران و گۇرانىيە فۇلكۇرىيە كوردىيانە بدەين كە باس لە (گولە) و عاشق و مەعشوق دەكەن، ئەوہمان بۇ دەردەكەويت كە (گولە) لە زەمەنى ئىستاي تىسكستەكەدا براوہى كىژەكەيە و كىژە ئىستا لەباخەلى (گولە) داىە.واتە شىنىك كە تىكستەكان دەيكەن شىنى بىبەشى عاشقە لە مەعشوق.ئەو ھۇكارانەي كە پۇل دەگىپن لە دروستبوونى ئەو ھاوكىشەيە رەنگە ھۇكارى كۆمەلايەتى بن وەك خزمایەتى كە لە رابردوودا وەك پەيوەندىيەكى بنەمالەيى كچ دەبوایە بدرىتە ئامۇزا يا كەسى خۇ وەك برازا يان خالۇزا و..تاد نەك بدرىتە كەسىكى دوور لەبنەمالە.وہيان ھۇكارى خىلايەتى بووہ ئەوہش دەبى ژن و ژنخوازی لە نيوان ئەندامانى ئەو خىلە بىت و كچ نەدرىتە كەسانى دەرەوہى بازنەي خىل واتە بىگانەيە، يانىش ھۇكارى

دوژمنداری بووه که کچیان له بری خوین داوه بو چاره سهری
 کیشه کانیان، له مه شدا کچ نامورادی و به دبختی پرووی
 تیکردووه و ئه وکات زه بری خه نجهر و تفهنگ و ترسی کوشتن
 کچهی ناچار کردبیت رازی بیت به پیاویک که قهت خووشی
 نه ویستووه و خووشی ناویت. ئیتر ئه و کچانهی که له چوارچیوهی
 ئه و هاوکیشه یه دا ژیاون و به شیکیان له په یوه ندی خو شه ویستی
 دابوونه له گه ل دلخوازه کانیان... هه ندیکیان به دلنیا ییه وه بوونه ته
 خو راکي ئاگر و به ریگه ی جیاواز خو یان له ناو بردووه و
 خو کوژیان کردووه و هه ندیکیشیان ملیان به بریاری
 سته مکارانه ی خیل و بنه ماله داوه و دریزه یان به ژیانیک داوه که
 هر ساتیکیان مردنیک بووه. له م نیوه شدا (گوله) بیئاگا له و که یین
 و به یینه ی نیوان عاشق و مه عشوق خه ریکی چینه وه ی
 له زه ته کانی که سیتی خو یه تی.

ده چمه ولاتی سه ندووسی

پرومهت قه ندی عه روسی

ته له بی له خودا ده که م

چاره ت له (گوله) ی نه نووسی

کاراکته ره کانی ئه م هاوکیشه یه هه م ناسراون و هه میشت
 نه ناسراون، واته ده توانریت گشتی (ته عمیم) بکرینه وه و له هه ر
 جیگه یه ک روداویکی له م چه شنه رووبدا، ده توانریت
 کاراکته ره کان بناسرینه وه و له هه مان کاتیشدا له جیهانی
 فۆلکلۆردا ئه م کاراکته رانه نانسریین و نازانریت که ی و چۆن و
 له کوئی کاره ساته که روویداوه و کی بوو به قوربانی ئه و

په یوه نډیبه کومه لایه تیښانه، چونکه فولکلور د ه ماو د هم بیستر او ه و دواتر خراو ته سهر کاغز و وهک د ه شز انین گورانی وهک کونترین نه د ه بی فولکلوری به ره می تاکه که سیک نییه و به لکو به ره می هه موو میلله ته [۱]. به مشیوه یه گورانی فولکلوری گورانی خه لکانیکی کلتوریک یان هه ری می که که ره ننگدانه وهی تیروانینیانه بو ژیان [۲]. فولکلوری کوردیش خاوه نه که ی هه موو میلله تی کورده و کاراکته ره کانیشی هه کوردن و ناولینانه کانیش کوردانه یه، بویه ناوی (گوله) یان باشتر بلیم سیفه تی (گوله) به خشراوه به و مروقه بیتاوانه - قوربانیه ی نه و سیسته مه زالمانه یه ی که ناوه ر و کیک ی چه وسینه رانه ی هه بووه.

وهستانه وه دژ به (گوله) خوی له چه نډین شیوازی جیا جیا ده بینته وه هه له دوعا کوردن له (گوله) تا ده گاته ناماده بوون بو له ناو بردنی جهسته یی نه و کاراکته ره که له بنچینه دا هچ ر و لیک ی چاره نووسازی نییه له خولقاندنی نه و دوخه تراژیدیا یه،

یا سهیدی سادیق نأمین یا موسای کازم

میرده (گوله) ت بمری نأمین بو خوم ده تخوازم

له گوشه یه کی تره وه گه ر بروانینه نه م کیشه یه ده بینن کاراکته ری (گوله) به هچ شیوه یه ک بواری پاریزگار یکردنی له خوی نییه یان پی رهوا نه بینراوه. مه عشوقیش له دوخی بیده نگی دایه و نه وهی هه یه و ده بیستین هه ر ده نگی عاشقه که له تاو نازاری دووری مه عشوقه که ی هاواری لن هه لساوه و خه ریکه له تاو قرچه ی دل ی کاره سات بخولقینیت. ژیان ی کومه لایه تی له کومه لگه ی دهره به گایه تی زور له بار بووه بو نه م جوړه تراژیدیا یانه، یان به زمانیکی تر بلین نه و کاره ساتانه

رهنگدانه وهی سیسته می دهره به گایه تییه و له گهل گه شه کردنی مانیفاکتوره و فراوانتر بـوونه وهی شار، په یوه نـدییه کومه لایه تییه کان ئالوگورپان به سهردا هات و ئهم کیشانهش به ره و کالتربوونه وه چوونه و تهنانهت ئیستاش له م سهرده می ته کنه لوزیا و سهره تایی سهرده می بیست و یه که هیشتا کوتایی پینه هاتوه.

(گوله) و بیپزییه کان به رامبه ر به (گوله)

به پیی ئه و وه سفانه ی له تیگسته کانداهیه (گوله) که سیکی کورته بالا (کورته بنه -گرگن) ی رهش تاله و ناشرین و رهزا قورسه. بویه به پیی پیوه ری جوانی و دیمه نه دهره کییه کانی هردوو کاراکته ری مه عشوق و (گوله) ئهم دوانه به پیی لیگدانه وه کانی عاشق گونا هه و نابیت بو یه ک بن و ئه گه ریش ئیستا مه عشوق له باخه لی (گوله) دایه ئه واه ساره تیکی گهره یه و تهنانهت کاره ساتیکه که خوین له دلی عاشق ده چورینیت.

به لام سه د حه یف و مه خابن ئازیز

ئازیزه که ی من ئه و هه موو جوانییه و نازداریییه

به دهستی مچه ی سه گباب و (گوله) خه سار بووینه

ده وهره...ده وهره...ده وهره

یان

زینه‌بی وهی زینه‌بی

زینه‌بیکی زراری

ره‌بی باوانت شیوی

ئه‌توو له (گوله‌ی) خه‌ساری

ئه‌م شین و لالانه‌وه‌یه‌ی عاشق هیچ نییه جگه له نائوم‌یدییه‌کی
کۆمه‌لایه‌تی گه‌وره که چاره‌سه‌ره‌کانی له ده‌ره‌وه‌ی ده‌سه‌لاتی
ئه‌مه. جوولانی هه‌ستی جوانی لای مه‌عشوق به‌وه‌ی که زۆر
جوان و نازداره و (گوله‌)ش به‌و شیوه‌یه‌ی ره‌زا قورس و
ناشیرینه جو‌ره کارکردنکی هه‌سودی و دل کرم‌کردنی
مه‌عشوقه له (گوله‌). لیره‌وه عاشق هیواداره بتوانیت به‌هۆی ئه‌م
ئامرازه‌وه گرفت له‌نیوان مه‌عشوق و (گوله‌) دروست بکات و
په‌یوه‌ندییه‌کانی نیوانیان به‌ساردی رابگریت یان هه‌ر
تیکبات. لیره‌شه‌وه ئومیدی ئه‌وه هه‌یه که که‌مترین پیوه‌ندی
سیکسی له‌نیوان (گوله‌) و مه‌عشوق دروست بیت. ئه‌م هه‌سودییه
(ئیره‌یه‌یه) ئه‌گه‌رچی وه‌ک غه‌ریزه له‌گه‌ل مرؤ‌فدا بوونی هه‌یه
به‌لام له‌م کیشانه‌دا زه‌قتر ده‌بنه‌وه.

عاشق و مه‌سه‌له‌ی تۆله

عاشقی چاو به‌گریان و فرمیسک و له‌مه‌عشوق دابراو جگه
له‌وه‌ی ده‌سه‌لاتی به‌ره‌رچدانه‌وه‌ی یاسا‌کانی جه‌نگه‌لی بنه‌ماله و
خیلی نییه ناچاره و ده‌یه‌ویت په‌نا ببات بو تۆله‌ کردنه‌وه‌ی
تاکیانه ئه‌ویش ئه‌گه‌ر مه‌عشوق رازی بیت (گوله‌) ده‌رمانخوارد
بکات و به‌و شیوه‌یه له‌ده‌ست (گوله‌) پرزگاریان بیت و

کچه که (مه عشوق) بیوه ژن بکه ویت و بچیتته وه ماله باوانی و
دوایی ئەمیش بچیتته خوازبینی و بگەن به یه ک وهیان هه لای
بگریت (په دووی بکه ویت) و ژیانیکی پر له ترس به لام
به خته وهر بژین.

عه مره که م چاره که م

ته گبیره و بو توی ده که م

ئه گهر بو خوت رازی بی

من (گوله) ی ده رمان خوارد ده که م

دوای رازی نه بوونی مه عشوق به م داوایه ی عاشق، هیچ
رینگه چاره یه ک له به رده م عاشقدا نامینیتته وه جگه له هه ولدان
نه بیت بو رازیکردنی مه عشوق و خیانه تکردن له (گوله). عاشق
ئاماده یه سه رباری هه ر مه ترسییه کی کومه لایه تیی له سه ر خوی
و مه عشوقه که ی و ته نانه ت بنه ماله که شی، بچیتته سه ر جیگای
مه عشوقه که ی و ده ستله ملانیی یه کتر بن و ئەگه ریش (گوله)
به سه ردا هاته وه و ئەو حاله ی بینی مه عشوق عاشق له لانک
بنیت و راییژهنیت و به (گوله) بلیت ئەوه هیچ نییه منداله و ژیری
ده که مه وه.

له بهر ئەو ژنه په شتاله

قه دی ده لئی شمشاله

من سەر که مه سەر پانت

پیمداته بهو دهسماله

گەر (گوله) پرسى کيیه

پامژینه و بلی منداله

بمشیله و بلی بیحاله

لیرهدا سیفه تیکی تر بو (گوله) زیاد ده بیئت ئه ویش سیفه تی
گه مژهبی و ده به نگییه... واته (گوله) هینده ده به نکه پیاویک (عاشق)
لای خیزانه که ی (مه عشوق) ببینیت و به کۆلی ریش و سمیله وه
ههستی ئه وه ی نه بیئت که ئه وه پیاویکه هاتۆته ژوانی
هاوسه ره که ی و مه عشوق بلی هیچ نییه و ئه وه منداله ژیر
ده که مه وه نیشانه ی دیاریکردنی ئاستی بیرکردنه وه و عه قلی
ساده و ناته واری (گوله) مان بو درده خات.

عاشق هینده برینداره ته نانه ت بچوو کترین تولیرانسی له به رامبه ر
(گوله) دا نییه. عاشق تیناگات که ئه وه (گوله) نییه مه عشوقه که ی
بردوو و داگیر کردوو، به لکو هۆکاری سه ره کی ئه و
په یوه ندییه کۆمه لایه تییانه یه که عاشق و (گوله) و مه عشوقیشی
له سایه یدا گوزهران ده که ن. نه ببینی ئه م هۆکاره بنه ره تییه عاشق
نابینا ده کات و له بری ده ستبردن بو هه توان دیت کاره سات
به کاره سات چاره سه ر ده کات. ئه مه ش جگه له قولترکردنه وه ی
برینه کان هیچیتری له جی شین نابیت.

لیسه‌ندنه‌وه‌ی مافی سه‌روه‌ری له (گوله)، به‌تالکردنه‌وه‌ی ناوه‌رۆکی مرۆفانه‌ی کاراکته‌ری (گوله)یه له هه‌موو چالاکییه‌کی پۆزه‌تیفانه که بتوانی وه‌ک هاوالاتیه‌کی ئاسایی چیژ له‌ئازادییه‌کانی خۆی ببینیت. (گوله) جه‌للاد نییه به‌لکو قوربانیه‌که له‌ژێر به‌رداشی په‌یوه‌ندییه کۆمه‌لایه‌تییه‌کاندا له تیکشکاندایه. ئه‌و فۆلکلۆره‌ی ئه‌و ئیمتیازیه‌ی به‌عاشق داوه و ئه‌و مۆره‌ نا مرۆیییه‌ی به‌ (گوله) هوه‌ ناوه، فۆلکلۆریکه تاسه‌ر ئیسقان دژه مرۆیی و کۆنه‌په‌رست. ئه‌و به‌سته و چه‌یران و گۆرانیا‌نه‌ش که له‌سه‌ر زاری هونه‌رمه‌ندگه‌لیکی ناسراو و به‌ناوبانگه‌وه‌ دینه بیستن گۆرانیه‌که‌ لیکن لیوانلیو له‌ ناهه‌قی به‌رامبه‌ر ئه‌و مرۆفه‌ی که کۆمه‌لگه‌ بریاری داوه مافی هاو‌نیشتمان‌بوونی ئاسایی پله‌ یه‌کی لئ بسه‌نیته‌وه و وه‌کو مرۆفگه‌لی زیاده و پله‌ دوو به‌رخوردیان له‌گه‌ل بکات.

ئه‌گه‌ر جارێکتر به‌روانینه‌ سی‌کوچکه‌ی (گوله) و عاشق و مه‌عشوق ده‌بینین نه‌ ئازادی هه‌ل‌بژاردن هه‌یه و نه‌ لی‌بوردیه‌ی، نه‌ ده‌خاله‌تی مرۆف ده‌بینیت و نه‌ کوشش و یاخیبوون له‌ دژی ئه‌و په‌یوه‌ندییه کۆمه‌لایه‌تییه‌ی و ژیا‌ریانه‌ی سیسته‌می ده‌ره‌به‌گایه‌تی که بچووکترین نه‌رمی نانۆینیت و زۆر بی‌به‌زه‌یه‌یه له‌به‌رامبه‌ر ئه‌و هیله‌ سوورانه‌ی که مرۆفه‌کان دووچار ی بوونه.

که‌وا‌بوو (گوله)، به‌پیی ئه‌و پیناسه‌ نا مرۆفانه‌یه‌ی گۆرانی فۆلکلۆری کوردییه‌ی مرۆفیکه‌ی ناشرین و کورته‌بالا و ره‌زاقورس و بیه‌شکه‌، کاراکته‌ریکی بیده‌سه‌لات و لاواز و هیه‌چ له‌باردا نه‌بووه و له‌ هاو‌کیشه‌که‌ی نیوان عاشق و مه‌عشوقدا جگه‌ له‌ قوربانیه‌کی کۆمه‌لگه‌ و په‌یوه‌ندییه کۆمه‌لایه‌تییه‌کانی خیل

هیچتر نییه و گۆرانی فۆلکلۆری کوردیش بیبهزهییانه ئەم
کاراکتەرەى خستۆته جهنگیکى لهپیشدا دۆراوهوه و بى ئەوهى
بچووکتريه هیوا به سههرکهوتن لهژیانییدا بهدى
بکهین.حه لاکردنى خوینی (گوله) جگه له ستهم له مرووف
مانایهكى تر نابهخشیت.(گوله) وهك ههه مرووفیکى ئاسایى مافی
ژیان و خوشه ویستیکردنى ههیه به لام لهسهه حیسابى هیچ
عاشق و مه عشوقیک نا، به لكو لهسهه حیسابى مرووفبون، وهك
ههه تاکیکى تری کۆمه ل [٤]

سه‌رچاوه‌کان:

۱- د.عزالدين مصطفى رسول، دراسة في ادب الفولكلور الكردي، من منشورات دار الثقافة والنشر الكردية بغداد- العراق، ١٩٨٧.

۲- <http://www.wisegeek.com/what-is-a-folk-song.htm>

۳- گوڤاری کاروان ژماره ۲۹ ی سالی ۱۹۸۵ دوا لاپه‌ره کاریکاتی‌ری هونهرمه‌ند سمکو

۴- له‌م کورته لیکۆلینه‌وه‌یه‌دا چه‌ندین به‌سته و چه‌یران و گوڤاری فۆلکلۆری کوردیم به‌شیوه‌زاری سۆرانی وه‌ک نموونه هیناوه‌ته‌وه. گه‌رچی هه‌ولمدا به‌شیوه‌زاره‌کانی تری وه‌ک کرمانجی و زازایی و هه‌له‌هۆری شتی‌کم له‌سه‌ر (گوله) چنگ بکه‌ویت به‌لام به‌داخه‌وه ده‌ستکورتیم له‌ بواری سه‌رچاوه‌ی پیویست ئه‌و هیوایه‌ی نه‌هینامه‌ی دی. ئومیدم وایه له‌ داها‌توودا بتوانم ئه‌م لیکۆلینه‌وه‌یه فراوانتر بکه‌مه‌وه.

ناوه‌راستی ته‌مموزی ۲۰۱۲

فانکۆفه‌ر - که‌نه‌دا

تییینی: ئه‌م لیکۆلینه‌وه‌یه له‌گوڤاری گزنگ ژماره ۹۹ ی سالی ۲۰۱۲ ب‌لاو بو‌ته‌وه.

ٲاماژه‌کاني چه‌مکي شوين

له ياده‌وه‌ري شيعيري سه‌لام محه‌مه‌دي شاعيردا

شوین له ده‌قي ئه‌ده‌بي ئه‌و پانتاييه‌يه له رووبه‌ر که په‌يوه‌نديه
کو‌مه‌لايه‌تیه‌کاني ئینسانی له‌سه‌ر دامه‌زراوه‌و ته‌واوی
هه‌لسوکه‌وت و چالاکی ئینسانه‌کاني تیا ده‌گوزهری. په‌گه‌زيکه له
په‌گه‌زه هه‌ره‌ ديار و به‌رجه‌سته‌کاني ژيان. ئه‌گه‌ر گووی زه‌وی
وه‌ک شوینیکي سه‌رتاپاگیر و ناسراو و ديار ببینين، ئه‌وا هه‌ر
له‌ناو هه‌ناوی ئه‌و شوینه ناسراو و ديار و گشتیگریه
چه‌شنه‌ها شوینی تر هه‌ن به‌چه‌ندین جوړی جیاچیا وه‌کو
شوینی راسته‌قینه‌که‌ئو شوینه‌يه واقعيه‌يه به‌چاو ده‌ببینين و
ده‌توانين وه‌سفی وردی دووریه‌کاني بکه‌ين. شوینی خه‌يال که
له‌ ئه‌ندیشه‌ی نووسه‌ر و ئه‌ديب و شاعيره‌وه دروست
ده‌کریت. يان شوینی کراوه شوینیکه تايه‌ت نييه به‌که‌سيک،
به‌لکو هه‌موو که‌سيک ده‌توانی به‌کاری بهیئي وه‌ک نه‌خوشخانه
و باخچه‌ی گشتی و کتیبخانه‌ی گشتی. شوینی داخراویش به‌و
شوینه ده‌وتریت که تايه‌ته به‌که‌سيک يان چه‌ند که‌سيک وه‌ک
مال. هه‌روه‌ها شوینی ناشنا شوینیکه که له‌گه‌ل ناوه‌ينانی هه‌ست
ده‌که‌ين زانياريمان له‌باره‌يه‌وه هه‌يه و به‌پنچه‌وانه‌شه‌وه شوینی
نااشنا شوینیکه زانياريمان له‌باره‌يه‌وه که‌مه يان هه‌ر

نییه. هرچی ئەندامه شوین یان جهسته شوینه بهو شوینانه دهوتری که له جهستهی مرۆفدا جییان بوته وه وهک باوهش و ناو دل. (۱) ئەگەر ئەم جیاکارییهی شوین بو ژانرهکانی رۆمان و چیرۆک بهوردی پیکه وه به کار بهینرین، ئەوا له شیعردا رهنه بهو شیوهیه به کار نهیهن یان جیاچیا و که متر به کار بهینرین. ههروهها بهو پییهی چونکه " شوین کاریگه ری له سه ر تیکست و نووسه رهیه " (۲). من ده کارم له م چه مکی شوینه گشتیه، واقعییه، ناسراوه، ئاشنایه، له شیعری سه لام محهمه دی شاعیر ورد ببه وه و دوو قسه ی له سه ر بکه م. من له م هه وله بچولانهیه م تیده کوشم ته نها جوړیک له شوین بخوینمه وه و ده کری که سیکتر سه رجه م جوړهکانی تری شوین له شیعری کاک سه لام بخوینته وه، ئەمه جگه له لایه نه شیعرییهکانی دی.

ئهو شیعرا نهی که منیش سه له هایه که نایانووسمه وه و هه موو ژوور و سه ردا بهکانی نوگره سه لمانی دل میان پر کردوته وه و

ته نیا هه ر بو نی که رکوکیان لیدیت

بو نی نه وته که ی که یوان و خانووه کو نهکانی هه سیره که و

مزگه وته که ی ره حیماوه و

ئاوارهکانی فه یله ق و

بو نی میمی ئامین و میمی فه خریان لیدیت

بۆنى چايخانهكەى شوپرىجه و بازارى ميوهكەى نازادىيان ليديت.(۳)

رهگەزى شوين له پانتايى يادوهەرى شاعير به توخى رهنگى داوهتهوه. شاعير ليره شويني گشتيگير و ناسراو و گه ورهى كه ركووكى له ئەندامه شوين (دل) جي دهكاتەوه. ئەو به هيچ شيويهك له سەر ئەگەرەكانى جيگوركيى شوين ناوهستى و ئەو ئەگەر چى به هۆى پيشەى باوكيهوه كه ماموستا بووه زوو زوو باريان كردوو و بنه و بارگەيان پىچاوهتهوه و له م ديوه بو ئەو دى و له م ناوچهيهوه بو ئەو ناوچه گواستويانتهوه، به لام ئەم پارچه له توپه تانهى دونياى مندالى شاعير كه دواتر خوئى له پىكهاتهيهكى گه وره تر دا دهنويناى و شوينيك ئەكاتە سينترالى ليوه ههستانى شيعر و ژيان. ليره وه شاعير بى دوودلى مه نزلئى شوين له يادوهەرى خويدا دهستنيشان دهكا، يان وردتر بلين شوين خوئى له يادوهەرى ئەم شاعيره دهچه سپيئى. سه لام محەمد "كه ركووك" دهكاتە چهقى قورسايى سه فەرەكانى خەيالئى و سه رجه م هاوكيشه نوستاليزييهكانى خوئى و ئەمهش له شيعره كانيدا به ئاشكرا دياره. شاعير گەرچى دهستى به هردوو شويني گه وره (كوردستان) و شويني بچووك (كه ركووك) گرتوو، به لام ئەوهى زياتر جيگاي رامانى شاعيره شويني بچووكه. ئەو گەرچى ئايدىندتى خوئى له شويني گه وره وه وەرده گرى، به لام مۆرى ئەو ناسنامهيه شويني بچووكه. شوين وهك چۆن خالى دهستپىكى كارى ئەدهبييه، به هه مان شيوهش شوين سينترالى تيگه يشتنه له كارى

نووسەر" (4). بۆيە رەھەندىك لە رەھەندەكانى تيگەيشتن و خويندەوہى دەقە شيعرييەكانى سەلام محەمەد برىتييە لە بينين و خويندەوہى شوين.

شوین لای کاک سەلامى شاعیر ھەر تەنھا يەك شوین نيیە.ئەو ئەگەر چى شار(كەركووك)چەقى شوینی ئەو، بەلام دەوروبەرى ئەو چەقە و نیو پانتایی شوینی گەورە بەشیکن لە ناسنامەى شوینی ئەو.ئەو لە دى کاریزەى خالخالان كە شوینی لەدايکبوونی شاعیرە ، كەركووك، تەوہكەل، ھەشەزینی، كەركووك، حەويجە، دوبز، كەركووك، تاران، سوریا، ئەلمانیا، تا ئەگاتە شارى قیستەرۆس لە سوید شوینی ئەو.ئەو شوینانە ھەر يەك ھەلگەرى ئاماژەى جياجیان و پەيوەندیان بە شاعیرەوہ ھەيە و ئەويش رايەلەى پەيوەندیيەكانى ژيانى خوى بەو شوینانەوہ لەرێگەى شيعرەکانییەوہ دەخاتە ڤوو.

شوناسی شوین

شوین وهک جیگای له دایوونی خهون - وهک جیگای
تاقیکردنه وهی ئومید

شوینی بچووک - شوینی گهوره

چه مکی شوین هه رته نیا پنتکیکی جوگرافی نییه تا قژی
یاده وهری تیا بهونریته وه، به لکو جیگای له دایکبوونی
خهونه کانیشه. ئه و خهونانه ی شاعیر به شوینیا نه وه عه و داله و
بیته دادان به سو راحی به دیهاتنیا نه. "شوین ته نها خو ل و به رد و
شاخ و رووباریکی رووتی چه سپاو نییه له لای مرو ف، به لکو
به شیکه له شیوازی ژیان و بیرکردنه وه و پوتریته کانی مرو ف" (۵)
ته مهنی خهون به نده به ته مهنی مرو ف و ته مهنی مرو فیش به نده
به شویننه وه. ئه وهی من له شیعره کانی شاعیر سه رنجمدا وه
ئه وهیه ته واوی هیوا و ئاواته کانی شاعیر له چه قی قورسای
شوین قه تیس ده مینن و ته نانه ت شوین له دیدی شاعیره وه ئه و
جوانی و قه شه نگییه ی جارانی سیراویتر خو ی دهنوینی. شوین
له شیعره کانی سه لام محمه د "له وه دهرده چیت که ته نها
چوارچیوهیه ک بیت بو فه زای شیعر، به لکو" به شیکه گرنگی
دهقه کهیه و وهک کو له کهیه کی سه ره کی راگرتنی ئاسمانی دهق
لیکدانه وهی بو ده کری" (۶). ئه گه رچی شوین له دهقی ئه ده بیدا

زیاتر زاده‌ی خه‌یالی نووسه‌ره به‌لام شوینه‌کانی کاک سه‌لام محمه‌د شوینگه‌لی واقیعین و له‌دنیا‌ی واقیعدا بوونیان هه‌یه و ئینتمای به‌کومه‌لیش هه‌یه بو‌ئه و شوینه. لیونارد لیتواک پییوایه شوین به‌دوو جو‌ر ده‌چیتته ناوئه‌ده‌به‌وه، یان وه‌ک بیروکه یانیش وه‌ک شیوه. چونکه "شوین به‌شیکه له‌جه‌سته‌ی ده‌قی ئه‌ده‌بییه‌کان" (۷) و هه‌ولیش ئه‌ده‌م زیاتر گرنگی به‌م جو‌ره‌یان به‌ده‌م.

شوینی بچووک (که‌رکووک) به‌شیکی جیانه‌کراوه‌یه له‌شوینی گه‌وره (کوردستان). به‌لام شوینی بچووک زیاتر به‌رجه‌سته کراوه‌ته‌وه. هۆکاره‌که‌شی ئه‌وه‌یه که ئه‌و شوینه بچووک‌ه‌ی شاعیر له‌هه‌موو به‌شه‌کانی تری جه‌سته‌ی شوینی گه‌وره زیاتر که‌وتوته به‌ر به‌رداشی سیاسه‌ته‌ دژه‌ مرۆبییه‌کانی ده‌سه‌لاته‌ یه‌ک له‌ دوا‌ی یه‌که‌کانی ولاتانی عیراق و سوریا و تورکیا و ئیران. لیزه شوینی گه‌وره خو‌ی گه‌رچی له‌ ویژدان و باوه‌ری هه‌موو کوردیکی به‌شه‌ره‌ف بوونی هه‌یه، به‌لام له‌ت له‌تکراره‌ و دابه‌شبۆته‌ سه‌ر چه‌ند شوینیکی بچووکت.

یه‌که‌مجار که هاتمه سوید هه‌ر له‌فرۆکه‌خانه‌وه

پۆلیستیک چه‌ند پرسیاریکی ئاراسته‌م کرد

ناوت چییه و له‌کام ولاته‌وه هاتووی؟؟

وتم ناوم سه‌لام محمه‌د ئه‌مینه

ولاته‌که‌میش کوردستان

وتى ئاخىر كامە بەشيان؟

تورکيا؟ عىراق؟ سورييا؟ ئىران؟

وتم هيچيان

لاى خۆت بنووسه که سىئىكى بىي ولاتى ناوچهى گهرمىيان.(۸)

ئەم دابەشکردنەى شوين لەسەر حىسابى نەتەوہ و خاکىک لای بەشە ھۆشيارەکەى ميللەت و تاکە بەئاگاگان دەبىتە ھۆى چوونە سەرى کىرڤى رق و توورەبى، توورەبى لە قەدەر و چارەنووسى ميللەتک. شوناسى شوينى گەرە گەرچى لەدەقىكى ھونەرى شىعيرى جوان وەلا دەنرى بەلام ھەر ئەو تورەبوونە سالانىک زووتر ھەر لەکلاورپىژنەى ھونەرەوہ و لەپىگەى دەقىكى شىعيرىوہ شاعير ويستويەتى شوناسى شوينى گەرە بکاتە ناسنامەى پەرىنەوہ لەسنوورەکانى خەون و ھىنانەدى واقىعيانەى خاکىكى يەکپارچە بۆ کورد.

من کوردىکم لەپىغەمبەرىک ئەگەریم

تەختى خوايەکم نيشاندات راپۆرتەکانم وەرگرئ

من کوردىکم نامەوى شا

بەخستى ديوار بمکړئ.(۹)

هیاڼه دی ئەم خهونه له لایه که وه وهک شاعیر ئەلێ له پریگه ی تهنه گه وه ده کرئ واته شوپش و، له هه مان کاتدا دلسۆزی و وه فاداری ده بی له ئارادا بیت و خویان به خشتی "شا" نه فرۆشن. ئەگه ر شوینی گه وره شوینی هینانه دی خهونه کان و تاقیکردنه وه کانی ئومیدی شاعیره، به لام شوینی بچوک زیاتر که له که بوونی خهونه کانه و کارگه یه که خهونی تیدا له دایک ئەبی و شاعیر ده بی خه می ورد و درشتی ئەو شوینه بخوات.

مه پۆ

مه پۆ

ئه گه ر برۆی کئ له شه وانی تاریکا

چراکانی

کۆرپیشه جوانه که ی که رکوک داگیرسینی. (۱۰)

ئاخر ئەو خه مه ی له دلی شاعیر پواوه سه رچاوه که ی ناگه پیته وه بو ریکه وت یان فیروونی ناو کتیب. سه رچاوه ی ئەم خه می رویشتنی شیرینه له گه ل زمان پزانی شاعیر سه ره له ئه دا و له گه لیا گه وره ئەبی. شوین لیره ئاماژه یه کی دیمان نیشان ئەدات، ئەویش دیاریکردنی چوارچیوه ی ژیان و بیرکردنه وه ی شاعیره. شاعیر که زمان ئەگری زمانی شوین ئەگری. ئەو له شوینه وه (شوینی کۆن) فیرو دلداری ئەبی و کلتووری ژیان

قه بول ئەكا و چىرۆكه كانى بهر ئاگردان و مه ته له كانى ناو
ئه فسانه كان له ياده وهرى خويدا ئه نووسيته وه.

به پرسىار و چىيه و چۆنه زمانم گرت

له ناو خوينا

چاوى ئاواتم هه لهينا

كۆلانه كانى "كاريزه" و "پيره پەز" و

گۆمه شينه كهى "قهره وناز"

فىرى دلدارىيان كردم

"مام فه تاح" يش فىرى كردم

بىر له مه ته لى جنۆكه و دىو و درنج بكه مه وه. (۱۱)

شاعير له كه لىن و قوژبه كانى شوينه وه خه يال ده كا به هيلانه ي
وشه و هۆنینه وهى هه ست و ئىنتمای بۆ شوینكات نییه وهك
دوانه ي لیگگری دراوی هه ر پووداویكى سیاسى یان كۆمه لایه تی،
به لكو ئه و ته نها وابه سته ی شوینه و كات هه ر گوزارشته
له ساتى ده ربرین. ئیتر له م سۆنگه یه وه كات ئه و بایه خه ی
كه هه یه تی له ده ستى ده دات، یان ده توانین به جۆرى كیتر بلین
شاعیر له پینا و پیرۆز كردنى شوین له به های كات كه م
ده كاته وه. ئه م پرۆسه یه ئاگایانه بێت یان بێئاگایانه خزمه تی ده قه

شيعرييه كان دهكات و خویشی به شيكه له و تهكنيکه ی که شوین
لهسهر حيسابی کات بهرجهستهتر دهبيتهوه.

باله خانه کانی ههولير

شوقه کانی سلیمانی

پاسته بهرزن وهک بورج وان

بهلام لهوانيش بهرتر

عيماړه ی غه می کهرکوکه

وا چۆته حهلهله ی ئاسمان.(۱۲)

رهههنده کانی شوین لهگۆشه نیگای شاعیرهوه له دوو ئاستدا
تهوزيف کراوه. ئاستيکیان بریتیه له بینینی شوین وهک ئاماژه ی
بوون. ئاستی دووه میان بینینی شوینه وهک ئاماژه ی عه شق. ئه م
هاوکیشه یه دريژر دهبيتهوه تا دهگاته ئه وه ی شاعیر خو ی
یه کسان دهکات به شوین. ئه م یه کسانبوونه به شوین سه ريکی
له ناو ئه فسانه کانی دروستبوونی مروّقه له خوّل و خاک و ههوا
و ئاگر و سه ريکی تريشی وا له ناو دنیای جهنجالی سیاست و
خهبات و هه لویست نواندنه.

من نه پارتیم نه یه کیه تیم

نه گۆران و نه بزوتنه وه ی ئیسلامیم

نه مارکسیم و نه به عسیم

من که رکوکیم

هه موو شتیکم هیچیش نیم (۱۳)

له لایه کی تره وه شاعیر له گۆشه نیگایه کی دووره وه ده پروانیتته شوین وهک ئاماژه ی عه شق و ئیتر له و خاله وه ره ههنده جوگرافی و کلتورییه کانی له دهست ئه دات و له شاریک که هه لگری کۆمه لئ ده لاله تی بوونیه ده گۆرئ به شاریک یان شوینیک له دهره وه ی تواناکانی هه ر په رچه کرداریک سه باره ت به خراپی بارودۆخی شوین بۆیه له سۆزی بلیسه ی عه شقه وه په نا ده باته به ر پانتاییه بیسنوره کانی خه یال و له دهره وه ی سنوره کانی ده سه لاتی به سه ر شویندا داوا له هیژیکی سه رووی سروشته وه (خوا) ده کات فریای شوین (که رکوک) بکه ویت.

له و ئۆقیانوسه بیکۆتاییه پڕ له هیدایه ته ی

ئایا ناکریت

به کون فه یه کونیک

دلۆپه یه ک له ئارام و

دلۆپه یه کیش له ئاسوده یی

بخاته دلّه ئاگره که ی که رکوکه وه. (۱۴)

لەم ئاماژەیدا شاعیر سەرباری بەدەر بەستی بۆ شوین کەچی
ئەو خەمیەتی چونکە کەرکووک یان شوین لەدەرەوێی توانا و
ویست و دەسەلاتەکانی وشەوێ پێناسەیی خۆی دەکات. بەلام
هەرچی ئاستی یەکەمە کە ئاماژەیی بوونە تۆختر و نزیکتر
بەدەقەکانەو دەبینرێ. ئاماژەیی بینینی شوین وەک بوون
بوعدییکی تا ئەندازەیکە سیاسییانەیی هەیه. لێرەو دەتوانین
دەرەویشتەکانی ئەم هاوکتشەیه بینین لەچەشنی خۆشەویستی
خاک و نیشتمان و قوربانیدان لەپێناو خاک و مەسەلەیی
پێشمەرگەییەتی و دواچاریش تاراوگە و هاتنە قسەیی
نۆستالیژییا. نۆستالیژیایی شوین رەنگە لە پۆژئاوا و پۆژھەلات
جیاواز بن. رەنگە لەکەسێکەو بۆ کەسێکتر جیاواز بێ. هەرچی
نۆستالیژیایی شوینە لای شاعیر گشتییە و بەشێکە
لەنۆستالیژیایی زۆر کەسێتر کە لەھەمان ژینگەیی سیاسی و
ئابووری و کۆمەلایەتییهو هاتوون، یان سەر بەھەمان شوین و
پێگەیی جوگرافی و کلتوورین. رەنگە قەدەری هاوشوینی ھۆیک
بیت بۆ لیکچوون و هاوبەشبوونی یادەوێ مەژۆقەکان
لەشوینیکی دیاریکراو.

چوومەتەو ئەو پۆژگارە

کە مالمان لە رەحیماو بوو

ھەموومان لە ژێر کلاورۆژنەکانی

دارمیوی حەوشەکەدا

دادەنیشتین و

بۆن و بهرامه‌ی چایه‌که‌ی دایکم ،
کولێره گهرمه‌که‌ی جه‌وه‌ه‌ری نانه‌وا ،
ماسته قه‌یماخداره‌که‌ی مه‌لا مه‌حمود و
رادبۆ گه‌وره‌که‌ی باوکم

پیشوازی روژێکی تازه‌یان لی ده‌کردین. (١٥)

به‌لام شوین به‌یه‌ک ئه‌ندازه و به‌یه‌ک ئاست له‌ ره‌ه‌ند
له‌یاده‌وری شاعیر جیی نابینه‌وه و به‌دیار ناکه‌ویت، به‌لکو له
به‌رزبوونه‌وه و نزمبوونه‌وه دایه. ئه‌گه‌ر شاعیره‌کانی سه‌ره‌تای
حه‌فتاکان تا کو‌تایی هه‌شتاکان که‌متر پو‌لی
به‌رجه‌سته‌کردنه‌وه‌ی شوین بن له‌ یاده‌وه‌ری، ئه‌وا شاعیره
نوویه‌کانی شاعیر کیرفی شوین پوو له‌سه‌ره. شاعیر ئه‌گه‌رچی
خوی پنیوايه شاعیره‌تازه‌کانی له‌پووی زمان و ته‌کنیکه‌وه
لاوازترن له‌ شاعیره‌کانی هه‌شتاکان و هه‌شتاکان، به‌لام له‌بواری
ته‌وزیفی چه‌مکی شوین له‌سه‌ر حیسابی کات تو‌له‌ی ئه‌و
لاوازییه‌ی ته‌کنیکی کردو‌ته‌وه.

شوینی دلخواز و شوینی بیژه‌وه‌ر

گۆشه‌یه‌کی تر له‌په‌یوه‌ند به‌ شوین له‌ شاعیری سه‌لام محمه‌د
بینینی شوینه وه‌ک ئاماژه‌ی ویستن و دلخواز و ئاماژه‌ی رق و
بیژه‌وه‌ری. ئه‌گه‌ر له‌ ئاستیکی بالاتردا بر‌وانینه ئه‌م لایه‌نه
ده‌توانین ئه‌م شویتانه به‌ئاسانی له‌ ژبانی پو‌ژانه‌ماندا

ببینین. باخچه شوینیکی دلخوازە و زبَلخان شوینیکی
 بیزه وەرە. قاوہ خانە وەک شوینیکی ئاشنا و گشتی شوینیکی
 دلخوازە و زیندان شوینیکی بیزه وەرە. هۆلی سینەما شوینیکی
 دلخوازە و قەسابخانە شوینیکی بیزه وەرە. سروشتی مروّف
 بە جوړیکە زوو لە گەل بارودۆخی نوێ هەلئەکات و زۆرجاریش
 پرتە و بوڵە و نارەزایی سەبارەت بە شوین دەردەبرێ. عیراق
 گەرچی لە وەتەنی دروستکراوە هەرگیز شوینیکی دلخواز نەبوو
 بو ژیان بە تاییبەتی بو کورد، بە لام کوردستان بە هەموو
 دواکەوتوویی و نقوومبوون لە پەيوەندییە کۆن و دۆخی
 ژێردەستەیی کەچی بو کورد و شاعیری کورد مایەیی
 دلخوازاییە. شوینی دلخواز لە گەل خۆیدا ئاماژەیی عەشق و ئەقینی
 لە گەل خۆیدا هەلگرتوووە. من لە گۆشە جیا جیاکانی ئەم نووسینە
 بە گشتی ئاماژەم بەم لایەنە داوہ وەک ئاماژەیی عەشق، بە لام
 لێرە و لەم بەشە هەول ئەدەم پۆشنایی بخەمە سەر لایەنی
 پێچەوانە و شوینی بیزه وەر وەک رەتکردنە وەیی تەواوی
 دراوہکانی شوین. شوین وەک ئاماژەیی بیزه وەر بریتیە لە ببینین
 عەشقی شوین لە ئاستیکی تر و بە جوړیکتر کە مروّف هەول
 ئەدات ژیان نۆرمالی لە دەرە وەیی ئەو شوینانە بباتە سەر. یانی
 شوینیک کە شایانی ژیان مروّف نەبێت. عەشقی شوینی بچووک
 و گەورە لە هاوکێشەییەکی پێچەوانە خۆی دەر دەخات کاتیک
 ئاماژەیی رق و بیزاریی (کراھیە) لە شوین لە هەست و دلی مروّف
 دەگاتە چلە پۆپە. ئەم شوینەیی کە شاعیر ژیان خۆی دەکاتە
 قوربانی، لە ئەنجامی بارودۆخی سیاسی یان ئابووری ئەم
 ئەقینەیی شوین کال دەبیتە وە و مروّف دەگەتینتە پلەیک لە
 پەرچە کـردار لە بەرامبەر ئەو دۆخە نالەبار و

بىزارهينەرە. كالبونەوہى ئەقىنى شوين و گورانى بەرق و
نەفرەت يان بەوشەيەكى تر ئماژەى رِق دەرھاويشتەيەكى
سياسى گەورە لەگەل خويىدا دىنيىتە دەرەوہ ئەويش
بەنەفرەتکردنى شوينە و كۆچکردنە لەو شوينە بەرەو شوينىكى
ناديار.

ئەمىرۆ دلەكەم بىابانىكە

تەنيا بە ئاوى كانياوى كوستان ئەبوژيتەوہ

سبەينى لە سەر

شۆستە و شەقامى شارىكى دورا

وہكو پاشايەك بى يار و ھاوپرى

بى خاك و ولات

سەر ئەنيمە سەر پەرداخى ئال و

شيعرى تەنيايى و لەدايكبوونى بۆ ئەخوينمەوہ

نيوہشەويش ھات ئەخزيمە نوينى گەرم و تامەزرۆى

سۆزانيەكى دەر بەدەرەوہ. (۱۶)

ئەمە چىيە وا لە شاعىرىك ئەكات لە جەرگەى خەبات و
پيشمەرگايەتى و لەسەر لووتكەى زينۆى سوور لە ناوزەنگەوہ
نەفرەت لە شوينى گەورە وكون (كوردستان) بكات و خەون بە
باوہشى سۆزانيەكى شارىكى دورەوہ ببينيت؟ ئەى چى واى

له هزاران هزار كهس كرد به ليشاو كوچ بكن و شوين
 جيبيلن و برؤن به رهو داهاتوويه كي ناديار. ئه ي چهن كهس له و
 ريه دا بوونه قورباني و كهوتنه كه ميني جه ندرمه يان بوونه
 خوراكي ده رياكان؟ ده بي چي وا له مروف بكات نازيزاني
 جيبه يلي و غوربهت هه ليزيري جگه له بيئوميد بوون له ژيان له
 شويني كوون. له بيست سالي رابردودا ئه م بي زاري و رق و
 نه فرته له شويني كوون به ئه ندازه يه ك روو له سه ر بوو ته نانهت
 به لاي هه نديكه وه جيا بوونه وه له شوين و رويشتن به رهو ناديار
 به ماناي دو زينه وه ي شويني كي نوي (به هه شت) يكي سه وز ي پر له
 له زهت و خو ش ي بوو. به لام بو شاعيري له مه ر خو مان كه
 بي مالئاو اي سه ره له گري و خو شه ويستي شوين (كورديستان ي)
 له دل دايه و ئه روات.

بي مالئاويي دوور ئه كه ومه وه

مني بي يار و بي هاوړي و ولات

سه ري خه والووم هه لئه گرم ئه رووم ولاته و ولات

ئه زانم هه رگيز خو شه ويستي تووم بير ناچيته وه

به لام دلنيام نايه مه وه لات. (17)

ئه م سه ره له گرتن و نه گه رانه وه يه له دل شكاني شاعيره وه
 سه رچاوه ي گرتووه. شاعير كاتي ك گولي ئوميد هه كاني به خه بات و
 بيتشمه رگايه تي ده وه ري. ئه ويش ئه لته رناتيكي دي نادوزيته وه

جگه له هه لاتن و سه ره لگرتن. به لام ئەم هه لاتن و سه ره لگرتنه
هه ره له کوردستان و خهبات و پيشمه رگايه تي
به ده رناکه وي. شاعير هه ره له ناوه راستي هه فتاکاني سه ده ي
را بردوووه نه که هه ره به شيک له شوين به لکو ته و او ي شويني
وه که ره گه زي ژيان رهت کردۆته وه و برواي به ژيان نه ماوه.

کاتى بيداريش بوومه وه

عيسام بينى چلئ ئاگرى بو هيتام

هه والى زهوى لپرسيم

وتم زهوى؟

يا سيداره و زيندان و ئەتۆم و دلە نه گريسه كان

کاکه عيسا

دهستم بگره و بمگه يه نه ((حزورى خوا))

من له و زهوييه بيزارم

من نامه وي جار يکى تر بو سه ره زهوى بگه ريمه وه. (١٨)

شويني گه وه (گوى زهوى) به هه موو جوانى و دلرفينييه كانيه وه
شويني بيزارى و قيزلي بونه وه يه. شوينتيكه جيگاي ژيانى تيا
نابيته وه. مروؤف هه موو جوانييه كانى شويني ناشرين کردوو وه
دهستکاري سه رجه م به هاکانى ژيان کراوه. ليره شويني دلخواز
(گوى زهوى) که مروؤف به هيچ شيوه يه که ئاماده نييه

دەستبەردارى بېت، بەلام شاعىر بەپېچەوانەى ياساى بوون ئەو شۆينە دەداتە بەر نەفرەت.

شۆينى كۆن - شۆينى نوئ

كارىگەرى گۆرپىنى شوين وەك دەرئەنجامى ھەلومەرجىكى سىياسى ئابوورى و كۆمەلايەتى دىارىكراو لاي شاعىر نابېتە ھۆى گۆرانى ئىنتمای شاعىر بۆ شوين، چونكە يادەوهرىيە تازەكان ناتوانن جى بە يادەوهرىيە كۆنەكان لىژ بكن.ئەم يادەوهرىيە نوپپانە بەزەحمەت جى خۆيان لەپانتايى خەيالى شاعىر دەكەنەو.شۆينى تازە پىناسە و ناسنامەى شوين لاي شاعىر بەجىگىرى دەھىلئتەو، بەلام ئەوئەندە سوودەى بۆ شاعىر ھەيە كە ئازادە و دەتوانى لەدواى بەرەسمى ناسىنى شۆينى نوئ ئىتر دەتوانى بروا و بېت.شۆينى كۆن ئامازەى شوناسە و شۆينى نوئ ئىش لەسەر تىكشكاندنى ئەو شوناسە دەكات.يان بەزمانىكى تر شاعىر لەشۆينى نوئ ياخيە و بەجەستە لە شۆينى نوپپە و بەھۆش و يادىش لە شۆينى كۆن دەژىت.

بەيانىيەك ئەچووم بۆ كار

رەوہ بالندەھيەكى زۆر

ولات ولات ھەلفرېبوون

بەرەو سوید

بىنیم ھەوشە و سەردىوار و بالەخانە و

درهخته‌کانی میگراشوون

هه‌موو پر بوون

له‌پاساری و په‌په‌سیلکه و سوئیسکه و کۆتر

دهنگی گمه‌گم و زیقه و جریوه‌یان

دلی هینابوومه گریان

سح سح، دوو دوو

سه‌ریان به‌یه‌که‌وه نابوو

هه‌موو به‌سه‌رهاتی خۆیان

بۆ یه‌کتری باس ئه‌کرد چۆن

له‌که‌رکوکدا بی هیلانه و

له‌سلیمانی و هه‌ولێریش به‌ئاواره ناوونوس ده‌کریڤ

هاتوون به‌لکو، لێره ئیقامه وهر بگرن

ئه‌وسا به‌ئاره‌زووی خۆیان بپۆن و بین. (۱۹)

مه‌نفا یان تاراوگه یان نیشتمانی دووهم، یان وه‌ک من له‌م نووسینه‌مدا ناوم ناوه شوینی نوێ له‌ململانی دایه له‌گه‌ل شوینی کۆن. ئه‌م مالملانیه‌ بیئه‌وه‌ی هیچ یاسایه‌ک به‌ریوه‌ی بیات بۆ شاعیر و نه‌وه‌ی شاعیر ده‌رهاویشته‌ی جیاواز و ئه‌نجامی جیاوازی هه‌یه. بۆ شاعیر و نه‌وه‌که‌ی شوینی کۆن شایانی به‌راوردکردن نییه به‌شوینی نوێ. شوینی نوێ هه‌رچییه‌ک بیه‌خشیتته شاعیر وه‌ک ئاسایش و خۆش‌گوزه‌رانی و

بردنه سه‌ری توانا کانی سه‌فه‌ر و هاتووچۆ و ئایدیندتی نوئ، هه‌ر له‌پله‌ی دووم ده‌مینتته‌وه.

هه‌رچی شوینی کۆنه چونکه شوینی له‌ دایکبوونی خه‌ونه‌کانی شاعیره، سه‌رباری ناله‌باری ئه‌منی و به‌رده‌وامی ته‌قینه‌وه و بی‌خزنه‌تگوزاری و داهاتوی نادیار که‌چی له‌پله‌ی یه‌که‌مدایه و ئاماژهی ئینتما له‌پله‌یه‌کی بالادایه. هه‌رچی نه‌وه‌ی دوومه ئینتمایان به‌ته‌واوه‌تی بۆ زمان کلتوور و ئایدیندتی نوئ هه‌یه و خویان زیاتر به‌هاولاتی شوینی نوئ ده‌زانن و من‌نامه‌ویت له‌م نووسینه‌مدا لا له‌و مه‌سه‌له‌یه‌ بکه‌مه‌وه.

خالیکی تر سه‌باره‌ت به‌ شوین له‌ یاده‌وه‌ری شیعره‌کانی کاک سه‌لام ئه‌وه‌یه که شوین جیگای تاقیکردنه‌وی ئومیده. له‌مه‌شدا شاعیر له‌گه‌ل هه‌ر ده‌ربڕینیک که‌ گوزارشت بی له‌ شوینی کۆن و داهاتوی شوینی کۆن، خه‌ریکی ده‌سکه‌نه‌کردنی هیوا و ئومیده‌کانییه‌تی که‌ چهند له‌و شوینه جییان ده‌بیته‌وه. ئه‌و ئاواتانه‌ش گشتین و په‌یوه‌ستن به‌ کۆمه‌لگه‌وه. لێره‌وه‌یه له‌گه‌ل شه‌قار شه‌قار بوونی شوین و هه‌ر درزتیکه‌وتنیک له‌جه‌سته‌ی شوین شاعیر، چاوی ئومیده‌کانی کالتر ده‌بی و خۆری هیوای زیاتر ده‌که‌ویتته‌وه‌دیو که‌ له‌کانی ژیانه‌وه. ئه‌مه‌ش تراژیدیایه‌که که‌ شوینی شاعیر ده‌رگیری بووه و به‌شیک له‌م تراژیدیایه‌ش به‌رۆکی یاده‌وه‌ری شاعیری گرتووه.

له‌م ولاتی فایکینگه‌دا

زستان وه‌رزی کارکردن و نیگه‌رانی و

به‌فه‌ر و تاریکی و سه‌رمایه

زۆربەى مالان نىگەرانى ، دوانى تىايە.(۲۰)

شاعىر پىداگرە لەسەر وەدىھاتتى خەونەكانى و تاقىکردنە وەكانى ئومىد لە شوينى كۆن، ھەرچەندە شوينى نوئى زەمىنەسازى گونجاوى سازکردووھ تا ئومىدەكانى شاعىر بالا بکەن. بەلام چونكە ئىتتىماى شاعىر بۇ شوينى نوئى نىيە. بۆيە دەبىنين جۆرە بىزارىيەك وەك تەنكە تەمىك سەر پرووى يادەوهرىيەكانى شاعىر دادەپۆشيت.

ئامازەيەكى تر لە ئامازەكانى شوين كە وەك دەرئەنجامىك دەر دەكە وىت و خوى لە ژيانى مروڤقەكان ھەلدەسوئ نامۆيىيە. ئەم نامۆيىيە "كەماناى لە دەستچوونى دەسەلات و گوشەگىرىيە و توورەيى و رق ھەستان و پچران و تىكشكانە لە واقىعى ژيان" (۲۱) ئەويش بەھوى "گواستنە وەى تەواوى مافەكانى ژيانى تاكەكەسى بۇ كەسى ياخود جىگايەكى تر." (۲۲) لە وەش واوەتر شوينى نوئى شوينى نا سەنتەر و پەراويزخراوھ و شاعىر بەرە و پارايى و گومرايى دەبات. ئە و پەيوەندىيەى نيوان شاعىر و شوينى نوئى كە ئەبى بە شىوئەيەكەى نۆرمال و ئاسايى دياركەوئ پىچەوانە ئەبىتە وە و، شاعىر لەو حالەتەدا ھەول ئەدات خوى لە شوينى نوئى دەر باز بكات. پرۆسەى دەر باز بوونىش يان سەفەر كوردنى پىچەوانەيە كە پىشتر ھەريەك لە شىركۆ بىكەس و شىرزاد ھەسەن ئەزمونيان كرد و لە سويد و فينلەندە وە گەرانە وە كوردستان وەك دەرئەنجامى نەبوونى دۇنيايى نووسەران لە شوينى نوئىيان. شوينى نوئى نابتە ھوى فەراھە مكردنى ئە و دۇنيايىيە وەك بە شىك لە كەش و فەزا

که داهینانی تیا ئەنجام بدەن. بۆیە دەچن بەدوای نیشتمان یان شوینیکی تر دەگەرین تا ئەو دلدنیاییە بە دەست بێنن. بەر لەوانیش هینری جەیمس و ت س ئیلیۆت لە ئینگلتەرا و ستیوارت میریل و فرانسس فیل گرiffin لە فەرەنسا لە بەر نەبوونی ئینتەمایان بۆ نیشتمانیان یان شوینەکانیان ولاتەکانیان جیھێشتوو. (۲۳) وە یاخود هەولدانە بۆ سەندنەوێ مافی ژیان لە خۆ، وەک هەر سێ هەولەکە کاک سەلام محەمەد کە بۆ خۆکوشتن دابوو.

لەم کورتە نووسینەدا لەسەر ئاماژەکانی چەمکی شوین لەیادەوێ کاک سەلام محەمەدی شاعیردا ئەگەمە ئەو خالە کە بلیم چەمکی شوینی کۆن چ وەک ئاماژەیی بوون و هەر وەها چ وەک ئاماژەیی عەشق سینتیرالی کار و چەقی بیرکردنەوێ شاعیرە. شوینی کۆن و (شوینی گەرە بچووک) شوینیکی واقعی و ناسراو و گشتی و دیارە و جیگایە کە بۆ لەدایکبوونی خەونەکان و تاقیکردنەوێ کانی ئومید و شوناسی شاعیرە. شاعیریش وەک مرۆفیککی ئاسایی کارتیکراوی پالەپەستۆی هەلومەرجی سیاسی لەسەر نویلی عەشقی شوین بەهەردوو جەمسەرە کە یەوێ دلخەواز و بیژەوێ لەهاتوچۆدایە. هەر وەها رۆحی شاعیریش بالندەییە کە و دەییوێ لەشوینی نویوێ بفریت بۆ شوینی کۆن، بۆ ئەو جیگایە کە خەونەکانی شاعیری تیا لەدایک بوو و ئومیدەکانی تیا تاقیکردۆتەو.

کانوونی دووهمی ۲۰۱۲

کەندرا

ژیدرهکان:

۱- شوین له رۆمانی شاری مۆسیقاره سپییهکان مستهفا سالح مستهفا
گۆقاری کاروان ژماره ۲۲۰ ی سالی ۲۰۰۰ لاپه ره ۷.

۲- شوین لهئه زموونی شیعری شیرکو بیکه سدا مهحمود نهجمه دین گۆقاری
گزنگ ژماره ۸۸ ی لاپه ره ۷۴.

۳- دیوانی سهلام محمه د بهرپوه بهریتی چاپ و بلاوکردنه وهی سلیمانی
چاپی یه که م ۲۰۰۹ لاپه ره ۱۷۸-۱۷۹.

The Use of Place in Writing and Literature -۴

Milford A. Jeremiah

Language Arts Journal of Michigan

Volume 16 2000 Page 23

۵- نه جات حه مید ئه حمه د، شوین و مانه وه، گۆقاری نه وشه فه ق، ژماره ۵۲
لاپه ره ۴۶.

۶- مستهفا سالح که ریم، شوین له رۆمانی شاری مۆسیقاره سپییهکان،
گۆقاری کاروان، ژماره ۲۲۰ ی سالی ۲۰۰۰.

The Role of Place in Literature -۷

Leonard Lutwack

First Edition

New York 1984 Page 37

۸- دیوانی سهلام محمه د بهرپوه بهریتی چاپ و بلاوکردنه وهی سلیمانی
۲۰۰۹ چاپی یه که م لاپه ره ۱۶۱.

۹- هه مان سه رچاوه ی پیشوو لاپه ره ۷۵.

۱۰- هه مان سه رچاوه ی پیشوو لاپه ره ۴۷.

۱۱- هه مان سه رچاوه ی پیشوو لاپه ره ۱۶.

۱۲- هه مان سه رچاوه ی پیشوو لاپه ره ۱۵۹- ۱۶۰.

۱۳- شیعریکی بلاونه کراوه ی سهلام محمه د که خوی تایبته بوی ناردم.

- ۱۴- دیوانی سەلام محەمەد بەریتو بەریتی چاپ و بلاوکردنەوێ سلیمانی چاپی یەكەم ۲۰۰۹ لاپەرە ۱۹۴.
- ۱۵- دوو پوختساری یەك پیغەمبەر سەلام محەمەد گوڤاری رامان ژمارە ۱۵۳ سالی.
- ۱۶- هەلق سوورەکانی قەندیل سەلام محەمەد لە بلاوکرادەکانی یەكیتی نووسەرانی کوردستان - شاخ ژمارە ۶ لاپەرە ۳۵ و ۳۶.
- ۱۷- هەمان سەرچاوەی پیشوو لاپەرە ۳۶.
- ۱۸- دیوانی سەلام محەمەد بەریتو بەریتی چاپ و بلاوکردنەوێ سلیمانی چاپی یەكەم ۲۰۰۹ لاپەرە ۱۰۱.
- ۱۹- هەمان سەرچاوەی پیشوو لاپەرە ۱۶۲.
- ۲۰- شیعریکی سەلام محەمەد لە تۆری کۆمەلایەتی فەیسبووکەوێ وەرگیراوە.
- ۲۱- شیوێ و ناوەرۆک ئومید ئاشنا دەزگای چاپ و بلاوکردنەوێ ئاراس چاپی یەكەم هەولیر ۲۰۰۷ لاپەرە ۵.
- ۲۲- هەمان سەرچاوەی پیشوو لاپەرە ۵.
- ۲۳- س.م.بورا، التجربة الخلاقه، ترجمة سلافة الحجاوي، دار الشؤون الثقافية العامة، ص ۳۵.

تییینی: ئەم نووسینە لە گوڤاری هەنار ژمارە ۸۷ ی سالی ۲۰۱۳ بلاو بوۆتەوێ.

نىگايەك لە "فەيسبووكە شىيەر" و

چەند سەرنجىك

دەستەواژەى فەيسبووكە شىيەر.. نىگايەك

فەيسبووكە شىيەر جيا و لەدەرەوہى ئەو ناوانەى تىرى جىھانى شىيەرى كوردىي لەچەشنى كۆپلەشىيەر يان مۆبايلە شىيەر يان پۆستەرە شىيەر يان شىيەرى زۆر كورت (دێرە شىيەر)، بەبەيدەنگى و ھىمەنى خۆى سەپاندۆتە سەر واقىعى شىيەرى كوردى. پۆستەرە شىيەر ئەگەر بۆ بارودۆخ و ھەلومەرجى سالانى دواى نوشوستى بزوتنەوہى چەكدارى كورد بگەرپۆتەوہ و شىركۆ بىكەس وەك دەست پيشكەرىيەك لەنووسىنى ئەم پۆستەرەنە و بە تايبەتى لە كۆشىيەرى "كازىوہ" دا ھەنگاوى بۆ ھەلگرت، ئەوا مۆبايلە شىيەر وەك دەرئەنجامى بارودۆخى گەشەى مۆبايل لەدواى راپەرپىن ھاتە بوون. ھەرچى شىيەرە زۆر كورت و دێرە شىيەرەكانىشە وەك رېرەوېك لە نووسىنى شىيەر بە تايبەتى وەك ستايلى عەباس عەبدوللا يوسف و ھاورېكانى خۆى خزانەدۆتە نىو دونىاي شىيەرى كوردىيەوہ. پۆستەرە شىيەر و مۆبايلە شىيەر و دێرە شىيەر ھەريەكە خاوەن تايبەتمەندى خويانن و من مەبەستم نىيە لەم كورتنە نووسىنەم ئاورپان لى بدەمەوہ. ئەوہى زياتر مەبەستى ئەم

کورتە نووسینەیه فەیسبووکە شیعەرە کە من ئەم ناوهم بۆ
 یەکەمجار لەرێگەئیمەیلێکەووە لە بۆرای شاعیر کاک سەلام
 محەمەدی شاعیرەووە بیست. وەختی لەسەر و بەندی ئامادەکردنی
 ئەو کتێبە بووم لەسەر کاک سەلام محەمەد کە کۆمەڵی وتارو
 چاوپێکەوتن و نووسین دەگریته خۆی لەسەر ئەزموونی ئەو
 بەریزە. وەختی شیعەرەکانی خۆی بۆ ناردم چەپکی کورتە
 شعیریان تیا دا بوو بە ناوی فەیسبووکە شعیەر. منیش پرسیارم
 لیکرد ئەم ناوئەت لە کۆیو هینا و لە کیت بیستوو؟ وتی پیشتر
 نەمیستوو و خۆم ئەم ناوهم داناو. کەوابوو دەستەواژە
 فەیسبووکە شعیەر کاک سەلام محەمەدی شاعیر دایهیناو. منیش
 لەم ماوانە کە و تەمە گەران و سۆراخی ئەو شعیرانە ی لە
 فەیسبووک بلأو کرا و نەتوو و بۆم دەرکوت کە
 فەیسبووکە شعیەر جۆرێکە لە شعیەر و بوونی خۆی سەپاندوو و
 کاتی ئەو هەش هاتوو ئاوری لێدەریتهو.

فەیسبووکە شعیەر چییە؟

فەیسبووکە شعیەریش وەک لەناو کە یەو دەیارە لە دایکبووی
 سەردەمی گەشەئەکنەلۆژیا و تۆپی کۆمەلایەتی فەیسبووکە
 کە ئەمڕۆ ملیۆنان کەس لە سەرئانسەری جیهان بە کاری
 دەهینن. فەیسبووک بەو پێیە کە رێگە یەکی ئاسانە بۆ پەيوەندی
 گرتن بە کەسانی ترەو لە سەرئانسەری دونیادا، بلأو کردنەو
 بەرھەم و نووسینیشی بەو پادەیه ئاسان کردوئەو. مەرۆف
 دەتوانیت لە ماوئە چەند چرکە یەک هەر دەقیکی خۆی بیوئیت
 بگەینیت بەر دیدەئە هەزاران کەس. جا لەبەر ئەوئە گوزەرکردن

به ناو ئه و توږه كوومه لايه تيبه گوزه ركردنيكي خيږايه، بوږيه مه سه له ي كات گرنكي پهيدا دهكات و نهوانه ي خهريكي بلاو كرده وه ي به ره مه ي نه ده بين ههول نه دن به ره مه كانيان كورت بن.

فهيسبوو كه شيعر به و شيعره كورت و مانادارانه ده وترت كه مروڤ له ساته وهختيكا به ده رپرينيكي ناسك و شاعيرانه له فهيسبوو كه كه ي يان په جبه كه ي خو ي دايدنه يت كه هه نديكجار ناوي شيعري ليده نيت و هه نديكجاري ترش رهنه ناوي شيعري لي نه نيت. دياره نه م شيوه يه نه و كوږله شيعرانه ناگريته وه كه به شيكن له شيعريكي دريژتر يان كوږله يه كن له قه سيده يه ك. به لكو نه و ساته هه ناسانه ده گريته وه كه شيعر نه دات له شه قه ي بال و بو خو ي نه فرئ.

تايبه تمه ندييه كاني فهيسبوو كه شيعر چين؟

فهيسبوو كه شيعر وهك موبايله شيعر تا نه ندازه يه ك كورته، به لام كورتي و دريژيبه كه شي مهر جدار نييه. رهنه دوو ديږ بيت و له وانه شه ده ديږ بيت. هه رچه نده فهيسبوو كه شيعر وهك موبايله شيعر و ديږه شيعر كورته و بي مهرج و بي هيچ بنه مايه كي تايبه تي دنووسريت، كه چي له نه ده بي كورديدا شيواز گه ليكي شيعري تر هه ن كه كورتن به لام مهر جدارن وهك فورمي تاك و چوارينه. فهيسبوو كه شيعر به پيچه وانه ي شيوازه كاني تري شيعر كه مهر جدارن بو نمونه له شيعري ئينگليزيدا وهك هايكو (كه له بنچينه دا داهيتانتيكي يابانييه) كه سي

دیره و تانکا که پینج دیره و دایه مونت حوت دیره لیمیریک پینج دیره و سینکوهین پینج دیره و سوناتا چوارده دیره، هیچ ئامازدهیک له ئارادا نییه بۆ ژماره‌ی دیر و برگه‌کانی. هرچه‌نده ئه‌م شنیوازانه‌ی شیعرى ئینگلیزی جگه له هایکو (ئه‌ویش به‌بی ره‌چاوکردنی بنه‌مای دیر و برگه) له شیعرى کوردیدا هه‌ست به‌بوونیان ناگریت. به‌لام به‌گشتی کورت بوون یه‌کیکه له تاییه‌تمه‌ندییه‌کانی فه‌یسبووکه‌شیعر چونکه شاعیر هه‌ولئه‌دات ئه‌وه‌ی مه‌به‌ستییه‌تی ئه‌یه‌وی زۆر به‌کورتی ده‌ری بی‌ری و ئه‌زانیت ئه‌وانه‌ی سه‌ردانی په‌یجه‌که‌ی ئه‌که‌ن کاتیان که‌مه و فریای خویندنه‌وه‌ی شیعرى دریژ ناکه‌ون. له‌فه‌یسبووکه‌شیعردا جار هه‌یه بایه‌خ به‌شیوه‌ ده‌ریت و به‌لام به‌زۆری شیوه و موسیقای شیعر ئه‌و بایه‌خه‌ی نییه و ئه‌وه‌ی شاعیر مه‌به‌ستییه‌تی ده‌رپینی ئه‌و هه‌سته‌یه که ئه‌و ساته‌ ته‌نگی پێه‌لچنیوه و وه‌ک هه‌وریک سیپه‌ری خستوته سه‌ر شاعیر.

تاییه‌تمه‌ندییه‌کی تری فه‌یسبووکه‌شیعر ئه‌وه‌یه که زۆر جار ئه‌و فه‌یسبووکه‌شیعره له‌گه‌ل وینه‌یه‌ک که ریک بیته‌وه له‌گه‌ل مه‌به‌ستی شاعیر دانه‌نریت و ئه‌مه‌ش هه‌م له‌پرووی ده‌رکه‌وتنه‌وه جوانه و هه‌میش ئاسانکارییه‌که بۆ سه‌رنج‌راکیش و حالبوون له مه‌به‌ست. فه‌یسبووکه‌شیعر هه‌ندیک‌جار ناوونیشانی هه‌یه و هه‌ندیک‌جار بی ناوونیشانه. ره‌نگه به‌گه‌ران به‌نیو تۆری کۆمه‌لایه‌تی فه‌یسبووک به‌سه‌ده‌ها فه‌یسبووکه‌شیعر ببینین به‌لام من لی‌رده‌ا چه‌ند نمونه‌یه‌ک دینمه‌وه که ده‌ستم پیراگه‌یش‌توون و ره‌نگه زۆر شاعیری تر هه‌بن له‌م فه‌یسبووکه‌شیعرانه جوانتریش بنوسن و من نه‌مبیین یان نه‌متوانییتم فریای هه‌موویان بکه‌وم. به‌لام مشتى نمونه‌ی

خه رمانیکه و ئه وانه ی لیره ش ده یخمه بهر دیده شایانی
ئاوردانه وه و بایه خی زیاترن.

چهند نمونه یه ک له فه یسبووک شیعر

سابیر سدیقی شاعیر له په یجی خوی له فه یسبووک دهنوسیت:

وتی:

که خۆر هه لهات دیم بۆ لات

نه ئه وهات و

نه خۆر هه لهات

له تیف هه له مه تی شاعیریش له فه یسبووک که هی دهنوسیت:

که دایکم مرد

له پرینگای گۆرستان

مندالیم بزر کرد.....!

له م دوو نمونه یه ی سه ره وه هه ریه ک له سابیر سدیق و له تیف
هه له مه ت بایه خی ان به شیوه داوه و هه ولیان داوه له وه هیله
لانه دن که پیی ده لئین شیعر. به لام له دوو نمونه ی دوایی
ئه حمه دی مه لا و ئار سه ر ئاری سه ره نگ ئه و بایه خه به شیوه

نادەن. لەبەری ئەو نووسەر مەبەستەكەى بۆ گەرنەگە كە لە
شێوێهەكى هونەرى داىبەريژيٲت.

ئەحمەد مەلا لەپەيجەكەى خۆى ئەم فەيسبووكە شيعرە دەخاتە
بەر ديدە:

كتيبيكى هەزار لەپەپرەم بە

پروناكى كپى

لەنيو تاريكى خویندمەوہ

ئارسەر ئارى سەرھەنگ لەپەيجەكەى خۆى دەنووسيت:

دلم

وہك باران

تنوك تنوك

بۆ

يادەكانت دەگرى

عەبدولاسليمان(مەشخەل)يش لەپەيجەكەى خۆى دەنووسيت:

تەپرەشوع

چەند دلۆپە ئەوينيكي رەنگاورپەنگم بەبنميچى

ژوورەكەى دلەمەوہ بينى

سه‌ره‌تا پیمو‌بوو په‌لکه‌زیرینه‌یه و دانه‌باری
دوایی پروانیم له‌سه‌ری‌ را ه‌تا خواری
دل ته‌ره‌شوعی کردووه و
ع‌شقی توی پیا دیته خواری!

سه‌لام مح‌مه‌دی شاعیریش له په‌یجی خو‌ی له فه‌یسبووک
ده‌لیت:

داره‌نار

ساله‌هایه‌که شو‌ره‌ژنیکم خو‌شده‌وئ
هرگیز به‌ چاو نه‌مدیوه ته‌نیا به‌ دل ده‌یناسم
ساله‌هایه‌که هه‌میشه
ماچی مزی بۆ کۆده‌که‌مه‌وه

تا ئه‌م ئیواره‌یه له ئاوینه‌دا ته‌ماشای خو‌م کرد
بینیم بوومه‌ته داره‌نار

له‌م دوو نم‌وونه‌یه‌ی عه‌بدولا سلیمان (مه‌شخه‌ل) و سه‌لام
مح‌مه‌دی شاعیر فه‌یسبووکه‌شاعر ناوونیشانی هه‌یه، به‌لام
زۆربه‌ی فه‌یسبووکه‌شاعره‌کانیتر ناوونیشانیان نییه و بی‌هیچ
تایتلیک بلاو کراونه‌ته‌وه.

ناسک حوسینیش له‌په‌یجه‌که‌ی خو‌ی ده‌نوسیت:

پیکه نینم بالی گرت و
فرکه‌ی کرد بۆ ئاسمان
که‌سی گه‌واهی نه‌دا
پۆندکم
نه‌بی

ته‌لعت تاهیری شاعیریش له‌ په‌یجه‌که‌ی خۆی له‌ فه‌یسبووک
ده‌نوسیت:

تۆم هه‌بی
دنیا جوان ده‌که‌م
پلنگه‌کان له‌ به‌تانی مندا له‌ کان ده‌رده‌که‌م و
پپی ده‌که‌م له‌ جو جکه‌ی خرپن

غه‌مگین بۆلایش له‌ په‌یجی فه‌یسبووکه‌ که‌یدا ده‌نوسیت:

من گه‌نده‌لم
من دانی پیا ده‌نیم،
من دادپه‌روه‌ر نیمه!
وه‌ک یه‌ک مه‌مه‌که‌ کانت نامژم
هه‌میشه زیاتر حه‌زم له‌ مه‌مکی چه‌پته!

من دادپه روهر نیمه

من دانی پیا ده نیم:

(وهک ولاته که م گه نده لم!)

زانا سامانی شاعیریش له په یجه که ی خو ی دهنو سویت:
لله دالی منی مندا
ته قینه وه یه کی گه وره پوویدا
تییدا چه نمدین قوربانی لیکه وت هوه
وهک کوش تنی عه زاب و
تیرۆرکردنی تی نیایی و
کوش تنی خو خواردن هوه
لله مندا
بوومه له رزه یه کی به هیز به ریخته هری عیشق
رۆحمی هه ژاند
زه ره ره کمان دیاری نه هه کراون
به لام پیا ده چیت
خوشه ویستی پشکی خو ی بهرکه وت بیت

فه یسبوو که شعیر وهک جوړیکی نو ی له شعیر که دهرئه نجامی
بارۆدۆخی ئه مپو ی گه شه ی ته کنه لوژیا و توپری
کۆمه لایه تییه کانه به تایبه تی توپری کۆمه لایه تی فه یسووک،
خهریکه پانتاییه ک له شعیری کوردی داگیر ده کات. ئه م جوړه له
شعیر که کورت و مانادار به فۆرمی گونجاو و هه ندیکجار

وینہ داره و ږهنگه ناوونیشانی هه بیټ، هاوتا و ږیک دیته وه له گه ل
ئه م تیچر ژان و یه کانگیربوونه سه راسه ریبه ی ژیان که کات
تیايدا بوته سه روه ری گشت شته کان. فه یسبووکه شیعر ږهنگه
له داهاتوویه کی دوور یان نزیك جینگه به هه ندی شیوازی باوی
شیعر لیژ بکات و جی پی خوی له سه ر بزووتنه وه یه ک قایم
بکات که له بابا تاهیری عوریانه وه دریژ بوته وه تا ئه مږو.

تییینی: ئه م نمونانه ی له م کورته وتارهدا هاتوون له په یجی
کوومه لایه تی فه یسبووکی ئه و به ږیزانه وه ودرگیراون. هه روه ها
ئه م بابه ته له هه فته نامه ی "نسی" ی ژماره ۳۹ ی سالی ۲۰۱۳
بلاو بوته وه.

پرامانیک له میترگه کانی ئەزموونی نووسین لای سه لام محمه د

عه شقی وشه یان سه ره تاکانی دهستیپکی ده قنوس له پرووبه پروو
بوونه وهی وهرگردا

"له سه ره تاوه ویستم شیعر بنووسم چونکه که وتمه داوی عه شقی
وشه وه" دیلان توماس".

که من ئەوانه ی له سه ره تاوا له عه شقی وشه وه دهستیان داوه ته
نووسین. زۆریک (ئه گهر له م بریاره م نا ئینساف نه بم) ئەوانه ی
له گه ل یه که م ساتی هه ناسه ی بانگه وازی روانگه وه له ۲۵ ی
نیسانی ۱۹۷۰ که وتنه گانگولکی نووسین ئیستاشی له گه لدا
بیت پینان نه گرت چونکه له عه شقی تره وه دهستیان پیکرد. جا
هه قیقه ته که هه رچییه ک بیت هیچ له و تیروانینه ی دیلان توماس
ناگوریت که به راستگوییانه باس له ئەزموونی خو ی
ده کات. راستی و دروستی ئەم بوچوونه ی توماس خودی
نووسینه کان و شیعره کانییه تی که تا ئیستاش شیعی ئینگلیزی
شانازی پیوه ده کات. ئه گهر وشه لای دیلان توماس چاوگی
له دایکبوونی عه شقیک بیت بو داهینان، ئە ی چاوگی داهینان لای
سه لام محمه دی شاعیر چییه که له نیو ئه و قهره بالغییه ی
حه فتاکان و هه شتاکانی شیعی کوردی توانی جی پیی خو ی

لهو ئاستانه يه بکاته وه و نهک هه ر ئه مه ش بگه ته کانی به ره و
 پيشه وه ی پي بدات؟ ئه وه ی سه لام محه مه د له هاونه وه کانی خو ی
 جيا ده کاته وه شيعر و نووسينه کانيه تي، نهک شتيکی دی. چونکه
 پيش هه موو شتيک ئه وه ده قه شيعره کانن به هه موو
 پيکها ته کانيه وه (هه ر له ناوه رۆک و زمانه وه بيگه ره تا ده گاته
 ريتمی و شيواز و ميتافور و ليکچواندن و..تاد) بريارده ری
 شاعيربوون به سه ر نووسه ره که يدا داده بپن. ليتره وه ده توانين
 سه لام محه مه د بخوينينه وه و قسه ی له سه ر بکه ين و ئه ویش
 هه ر ليتره وه خو ی وهک ده قنووسیک ده خاته به ره دم
 خوينه ر(وه رگر). په يوه ندي وه رگرو ده قنووس له ئه ده بی کوردي
 به تيه رپوونی کات ئالوگوري به سه ردا هاتوه. له سه ره تاي
 هه فتاکانی سه ده ی رابردوو خودی ئه و په يوه ندييه يه کلاينه
 بووه. واتا ده قنووس له ريگه ی ده قه کانيه وه جا چ چيروک بيت
 يان شيعر ئه رکی به خشين بووه و وه رگريش جگه له وه رگرتن
 کاريکی تری له ئه ستو نه بووه. ئه م دوخه رۆلی هه بوو له پيناسه ی
 ده قنووس و وه رگر و په يوه ندييه کانين. هاوکيشه ی ده قنووس و
 وه رگر هاوکيشه يه کی به پارسه نگ نه بووه و ئه رکی گه وه
 له سه ر ده قنووس بووه و کاره ساده کانيش له سه ر وه رگر. ئه رکی
 وه رگر نه گه ران بووه و نه پرسيارکردن. وهک چون ده قيش به لای
 پرسيارکردنه وه نه چووه. وه رگری کورد له دوو ده يه ی هه فتاکان
 و هه شتاکان تا ئه و شوينه مانای قه بوول بووه که وهک پيازی
 پاککراو خرابيته ناو ده ستي و پانتايی گومانه کانی ناو ده ق
 سراپيته وه. وه رگر له و برگه زه مه نييه پرسيارکردنی له سه ر ده ق
 به لاوه گرنگ نه بووه جگه له جي و شويني نووسه ر له
 جيهانيني وه رگردا. کاک سه لام له و هه لومه رجه وه سه ره له ده دا و

دیته پیشه وه. ئه و له شهسته کانه وه دهنوسیت، به لام له
حه فتاکانی سه دهی بیسته مدا نووسین و به ره مه شیعریه کانی
بلاو ده کاته وه. سه ره تا زور چالاک و گهرموگور دیته مهیدان و
له زور بهی کۆره شیعریه کانی که رکوک به شداری دهکات و
ههروه ها دهنگی وی له زور بهی گوشار و بلاو کراوه کانی ئه و
سه رده مه وهک رۆژنامه کانی هاوکاری و بریاتی و بیرى نوئ
و گوشاره کانی رۆشنیری نوئ و بهیان و رۆژی کوردستان و
پاشکۆی عیراق بیستراره و شیعر و نووسینی تیا بلاو
کردۆته وه و دواتر رهوتی ناله باری ژیان به ملاوبه ولایدا ده دا و
دواچار له ولاتی سویدی به فرنشین نیشته جی ده بیت.

سه لام محهمه دی شاعیر له کۆتایی شهسته کان و سه ره تایی
حه فتاکاندا گهنجیکی خوین گهرم و چالاک، زیرهک و به ئانگا له
دهوروبه ر و هوشیار به مه عریفه یه کی قوول، ههستیار بۆ کیشهی
میلی کوردو مافی چاره نووسی کورد، عاشق به مانا فراوانه که ی
عه شق، ئه م گهنجه سه ره تا ده که ویته چینی رایه له کانی
په یه ندی خوئی له گهل رۆشنیران و ئه دیب و نووسه رانی
شاری که رکوک به کورد و عهره ب و مه سیحیه وه و دواتریش
رایه له که ژماره یه کی بهرچاو له ناوه گرنگ و هه ره چالاکه کانی
ئه دیبان و نووسه رانی کورد ده گریته وه. هه ره له به غداوه تا
ده گاته سلیمانی و هه ولێز و دهوک. ئه م شاعیره گهرچی سه ره تا
له ژیر کاریگه ری گۆران هه ردی و کامه ران موکری ده ست به
نوسین دهکات، به لام له سه ربه ندی به یاننامه ی "روانگه" ئه میش
به توندی پشتیوانیان لیده کات. کاک سه لام له بنه ره تا روانگی
نه بوو، به لام روانگه یه کان به نوینه ری خوینیان ده زانی
له که رکوک. ئه م شاعیره به شیوازیکی تایبه تی خوئی خه ریکی

نوڀڪاري دهبيت و لههر ڪوڙو ڪومه ليڪ به شيعره ڪاني خوي
 ده ناسينيت. ڪاتيڪ شيعر بو له تيف حاميدي چيرو ڪنووسي
 جوانه مرگ ده خوينيته وه، ڪاک له تيف حاميدي پييده ليت "من وام
 زاني يه ڪ له تيف هه لمه تمان هه يه، نه مزاني دوانمان
 هه يه". ڪاتيڪيش به نيازه يه ڪه مين ديواني شيعريي "دلي ڪوردستان"
 چاپ بڪات ڪه به شيوازي ڪيش و سه روا نووسيوني،
 ڪه زور به يان لاسايي ڪردنه وه ي شيعره ڪاني گوران و هه ردي و
 ڪامه ران موڪري بوون، له شاري به غدا سه لاج شوان و جه لالي
 ميرزا ڪه ريم دواي گوي بيستبوون بو چهند ده قتيڪي نويي ڪاک
 سه لام، په ٿيواني ده ڪه نه وه ڪه ٿو ڪوشيعره له سه ر خوي نه ڪاته
 مال چونڪه خاوهني گه ليڪ ده قي شيعريي نويي جوانه. ڪاک
 سه لام يه ڪه مين شيعري به ناوي (خهوني چاو) له سالي ۱۹۷۰
 له رڙنامه ي هاوڪاري بلاو ده ڪاته وه. پاشانيش به به رده وامي و
 به چري به رهه مه ڪاني خوي له شيعر و چيروڪ و وتار له
 رڙنامه و گوڦاره ڪاني ٿو ڪات بلاو ده ڪاته وه. ڪاتيڪيش له به غدا
 له زانڪو ده خوينيت، ڪيرفي چالاڪيه ٿه ده بييه ڪاني ڪاک سه لام
 به رهو سه ر ده چيت. ٿو سه رباري ٿه وه ي ٿه ديبيڪي پر به رهه م و
 نوڪار بوو، له هه مان ڪاتيشدا ٿه نداميڪي چالاڪي پارتي
 ديموڪراتي ڪوردستان ده بيت و له بو نه و ٿاهه نگه ڪاندا رڙليڪي
 به رچاو ده گيريت و له ڪوره ٿه ده بيي و رڙشنيري به ڪاندا وه ڪ
 ده نگيڪي جوان و نوڪار ده رده ڪه ويت. سه لام محمه د وه ڪ
 ڪاديريڪي به رجهه سته ي پارتي شانبه شاني جه لالي ميرزا ڪه ريم و
 سه لاج شوان و عه بدولوه اب تاله باني و ٿه نوهر جاف و فه رهاد
 شاکه لي و عه بدولا عه باس رڙليڪي گرنگ ده گيريت له به
 رڙانه ڪردني براهه تي ڪه وه ڪ رڙنامه يه ڪي رڙانه ۲۵

ژماره‌ی لى بلاق ده‌كه‌نه‌وه. ئەمه‌ش بۆ ئەو سه‌رده‌مه‌ى ميژووى رۆژنامه‌گه‌رى كوردى بايه‌خى ميژوويى و سياسى تايبه‌تى خۆى هه‌يه. سه‌لام محمه‌د چه‌ندجاريك هه‌ولى چاپكردنى شيعره‌كانى داوه به‌لام خه‌مساردى خۆى له‌لايه‌ك و هه‌لومه‌رجى سياسى و ئابوورى له‌لايه‌كى تر زه‌مینه‌ خو‌شكه‌ر نه‌بوون بۆ ئەنجامدانى ئەو كاره‌. ئەگه‌ر ئەو خه‌مساردييه‌ى شاعير نه‌بوايه رهنه‌گه‌ ئيستا سه‌رجه‌م به‌ره‌مه‌كانى كاك سه‌لام محمه‌دمان له‌به‌رده‌ست بووايه. به‌لام هه‌يشتا ئەمه‌ نه‌يتوانيوه رۆلى پيشره‌وانه‌ى كاك سه‌لام له‌بزووتنه‌وه‌ى شيعه‌رى كوردى كالى بكاته‌وه. سه‌لام محمه‌د وه‌ك چۆن له‌سه‌ره‌تاوه وه‌ك ده‌نگىكى جياواز هاته مه‌يدان، به‌برواى من سه‌ربارى دووركه‌وتنه‌وه‌ى له‌گۆره‌پانى شيعه‌رى كوردى بۆ ماوه‌ى زياتر له‌ پانزه‌ سال تا ئيستا هه‌ر ئەو ده‌نگه‌ جياوازيه‌ و توانيوه‌تى ئەو ده‌نگه‌ى خۆى بپاريژيت.

هه‌لكۆلين له‌سه‌ر په‌يكه‌رى ئايديندتى ده‌قنوس

ئهم په‌يكه‌ره‌ى له‌به‌رده‌ستمايه‌ و به‌نيازم وينه‌ى سه‌لام محمه‌دى له‌سه‌ر هه‌لكۆلم، له‌راستيدا به‌ر له‌ من كاك سه‌لام خۆى به‌ زياد له‌ بۆنه‌يه‌ك و زياد له‌ نووسينيك رۆچۆته‌ ئيو وردكارى ژيان و ئەزموونى خۆى. منيش به‌ كه‌لك وه‌رگرتن له‌و نووسيناوه‌ و هه‌روه‌ها له‌ئهنجامى چه‌ندين گفتوگۆى ته‌له‌فۆنى و ده‌يه‌ها ئيمه‌يل هه‌ولمدا په‌يكه‌رى كاك سه‌لام به‌م شيوه‌يه‌ دابتاشم. ئهم به‌شه‌ رهنه‌گه‌ هه‌نديك زانبارى دووباره‌ بووه‌وه‌ى تيدا بيت، به‌لام له‌هه‌مان كاتيشدا كۆمه‌ليك وردكارى تيدا به‌

پهنگه له هیچ کام له نووسینه کانی کاک سهلام ئه و وردکاریبانه
 نه بیترین. سه ره رای ئه مهش له م نووسینه مدا فه راموشکردنی
 ئایدیندی نووسه ره به که لینیکی گه وره ده بینم. بویه سه رباری
 دوو باره بوونه وهی هه ندیک زانیاری من وای به چاک ده زانم به م
 هه لکۆلینه له سه ره په یکه ری ده قنوس ئه م که لینه پر
 بکه مه وه. قسه کردن له ئه زمون، قسه کردنه له سه رجه م پرسیار
 و ئه گه ر و شیماننه کان. هه لکۆلینی چاله سه ره به ستراوه کانی نیو
 زهمه نی رابردووی ژیا نه که له په نا و په سیوه کانی نیو یاده وه ری
 مرو فدا هه ن و پر ن له نه ئینی و زانیاری. ده رخستنی ئه و
 زانیاریبانه که لک به خشن و پیموایه ده بنه هو ی دیارخستنی
 رووی ئه و ئه زمونه ئه ده بییه ی کاک سه لام.

سه لام محهمه د له سالی ۱۹۵۴ له گوندی کاریزه ی سه ره به ناحیه ی
 شوان له شاری که رکووک له دایک بووه. باوکی کاک سه لام
 سه ره تا مه لا بووه و دواتر ده بیته ماموستا. سه لام محهمه د
 له سالی ۱۹۶۰ لای باوکی فیری خویندن و نووسین ده بیته و
 دوای ئه و ساله خویندن ده بیته عه ره بی و ئیتر کاک سه لام هه ر
 به عه ره بی دریزه به خویندن ده دات. پیش به یاننامه ی یانزه ی
 ئازاری سالی ۱۹۷۰، کاک سه لام که له پۆلی سیی ناوه ندی دوبر
 ده بیته سه ره قالی یه کیتی قوتابیانی کوردستان ده بیته له دوبر و
 ته نانه ت پیش یانزه ی ئازاری ئه و ساله بو ماوه ی چهنه مانگیک
 له گه ل هه ریه ک له محهمه د جه میل قه شقه یی و سه عدی خه لیل
 ده بنه پیشمه رگه ی پارته دیموکراتی کوردستان و کاتی
 مفاوه زاتی به یاننامه ی یانزه ی ئازاری ئه میش ده گه ریته وه
 شاروچکه ی دوبر.

سه‌لام محهمه‌د له‌گه‌ل دامه‌زاندنی یه‌کیتیی نووسه‌رانی کورد
 لقی که‌رکووک له‌سالی ۱۹۷۰ ده‌بیته‌ئەندامی ئەو یه‌کیتییە و
 ده‌بیته‌گه‌نجترین ئەندام له‌میژووی یه‌کیتیی نووسه‌رانی کورد
 که‌به‌هەر هۆیه‌ک بیته‌له‌شانزه‌سالی‌دا به‌ئەندام
 وه‌ریده‌گرن.هه‌روه‌ها له‌لیژنه‌ی رۆشنییری یه‌کیتیی نووسه‌ران
 له‌گه‌ل هەر یه‌ک له‌به‌ریزان عه‌بدو‌لا سه‌راج و فوئادی تاهیر
 سدیق و له‌تیف هه‌لمه‌ت چالاکانه‌به‌و ته‌مه‌نه‌که‌مییه‌ی
 ئەوسایه‌وه‌که‌شانزه‌سالان بوو رۆلی به‌رچاوی گیراوه‌له
 سازدانی چه‌ندین کۆری ئەده‌بی سه‌رکه‌وتوو که‌بایه‌خی
 رۆشنییری گرنگیان هه‌بوو له‌شاری که‌رکووک.کاک سه‌لام
 له‌زۆربه‌ی کۆره‌شعیرییه‌کانی یه‌کیتیی نووسه‌رانی کورد لقی
 که‌رکووک به‌شدارای ده‌کات.دواتریش ده‌ست ده‌که‌ن به
 بلاوکردنه‌وه‌ی گو‌قاری گزنگ، که‌به‌داخه‌وه‌ته‌نها یه‌ک ژماره‌ی
 به‌شیوه‌ی کتیب لی چاپ ده‌که‌ن، چونکه‌حکومه‌تی ئەوسای
 عیراق ریگه‌به‌ده‌رکردنی هه‌یچ گو‌قاریکی ئەده‌بی نادات
 له‌که‌رکووک.سه‌لام محهمه‌د هەر له‌سالی ۱۹۷۰ یه‌که‌مین
 به‌رنامه‌ی یه‌کیتیی نووسه‌رانی کورد لقی که‌رکووک به‌یارمه‌تی
 عه‌بدو‌لا سه‌راج و محهمه‌د موکری له‌ته‌له‌فیزیۆنی که‌رکووک‌وه
 پیشکه‌ش ده‌کات.سالی ۱۹۷۱ یه‌که‌مین چاوپیکه‌وتنی له‌گه‌ل‌دا
 سازده‌کریت که‌کوچکردوو جه‌لالی میرزا که‌ریم سازیدابوو و
 له‌لایه‌ره‌ی ئەده‌ب و ژیه‌انی رۆژنامه‌ی هاوک‌کاری
 بلاوکرایه‌وه.سالی ۱۹۷۲ یه‌کیتیی نووسه‌رانی کورد لقی
 که‌رکووک کۆریکی گه‌وره‌ی شیعیری بو ژماره‌یه‌ک له‌شاعیرانی
 که‌رکووک له‌هۆلی ئاماده‌یی ئیمام قاسم ساز ده‌کات و کاک
 سه‌لامیش شانبه‌شانی هه‌ریه‌ک له‌به‌ریزان کوچکردوو محهمه‌د

موکری و فەرهیدوون دەلو و ئیسماعیل پوژبەییانی و خەلیل خویناوی (ئەمەیان شیعری کلاسیکی دەنووسی) و رەئوف ھەمەوھندی، بەشیعری "نا، من تەنھا بەنان ناژیم" بەشداری دەکات و دواتریش ھەر لەبەر کاریگەری ئەو شیعەرە قوتابییانی قوتابخانەی ئامادەیی "چەمی ریزانی کچان" سێ کتیی بەدیاری دەدەن. کە یەکیکیان کتییکی نەزار قەبانی شاعیری بەناوبانگی ھەر ب. کاک رەزا شوان سێ چاوپێکەوتن لەگەڵ کاک سەلام محەمەددا ساز دەکا یەکیکیان تاییەت دەبیت بە کاک سەلام و ئەزموونی شیعری ئەو، بەلام دووانەکە ی تر (کاک سەلام و کاک لەتیف ھەلمەت) و (کاک سەلام و کاک ھەسەن جاف) دەبیت. جگە لە شیعەر کاک سەلام ھەم لەبواری نووسینی چیرۆک و ھەمیش لەبواری وتاری رەخنەیی پر بەرھەم بوو و ئەسپی خۆی تاوداوە. یەکەمین نووسینی رەخنەیی کاک سەلام لەسالی ۱۹۷۲ لەپوژنامەی ھاوکاری بلو بووتەو و دواتر شاعیری شەھید جەمیل رەنجبەر لەسەری نووسیو و پاشان کاک سەلام وەلامی داوەتەو. ھەرودھا کورتە نووسینیکی لەگۆڤاری پوژنیری نوئ بلو کردۆتەو بەناوی (شیعەر شەقشەقە) و دوو سێ نووسەر لەسەریان نووسیو. ھەرودھا نووسینیکی تری رەخنەیی بەناوی (شیعەر بەھرە) لەپوژنامەی ھاوکاری بلو کردۆتەو کەدەربارەی نووسینیکی چیرۆکنووس غەفور سالی عەبدولابو. جگە لەمانەش کۆمەلیک وتاری رەخنەیی لە پاشکۆی عیراق بلو دەکاتەو کە یەکیکیان دەربارەی کۆشیعریکی کاک لەتیف ھەلمەت بوو بەناوی (ئامادەبوون بو لەدایکبوونیکێ تر). ھەرودھا وتاریکی رەخنەیی بەناوی "پوخسار و ناوەرۆک لەشیعری نوئی کوردیدا"

له پاشكۆی عیراق بلأو دهكاتوه و بیجگه له مهش وتاری (زیادهرۆیی کۆمیدیا له ئیبراهیم زه بۆکی عهزیز نه سیندا" که له گۆقاری رۆژی کوردستان بلأو دهكاتوه. سه رباری ئەمانهش به زمانی عه ره بیه یه که مین نووسه ری کورد بووه له رۆژنامه ی العراقی عه ره بیدا نووسینیکی درییژی سه بارهت به کۆشعیریکی کاک سه لآح شوانی شاعیر (دلداره که م گه واله هه وریکی پایزه نییه - حبیبیتی لیست سحابه خریفیه) بلأو کردۆته وه. سالی ۱۹۷۲ -۱۹۷۳ نووسه ران و شاعیرانی روانگه و ده ره وه ی روانگهش به یان نامه یه ک بلأوده که نه وه به ناو نیشانی (ئه ی قه له مه نه تر سه کان یه کگرن) که له رۆژنامه ی هاوکاری بلأو کرایه وه و له سه ر ئه و بانگه وازه بو ماوه یه ک رۆژنامه که داخرا.

سه لام محمه د به گه رمی پشتگیری له و بانگه وازه کرد و له ناو شاری که رکوو کدا به هه موو لایه کدا بلأوی کرده وه تا ئه و ئاسته ی چه ند جاریک هه ندیک مه لا هاتنه مالیان بو لای باوکی و شکاتیان لیکرد گوايه سه لام شوینی کافره کان که وتوووه و له ناو شاردا پرۆیاگه نده یان بو ده کات. هه ر به و هۆیه شه وه له ترسی هیرشی مه لاکان ماوه یه ک له که رکوو ک دوور ده که ویته وه و ده چیته مالی سه لآح شوانی هاو رپی له به غدا.

سالی ۱۹۷۳ بو خویندن ده چیته به غدا و له زانکۆی به غدا، له کۆلیژی (القانون و السیاسه) وه رده گیریت. کاک سه لام له یه ک کاتدا هه م قوتابی و هه م ئەدییکی چالاک و پر به ره هه م ده بییت و ئەوکات له زۆر به ی ئاهه نگه کانی شاری به غدا له دوای هونه رمه ند ره فیه قچالاک عه ریف حه فله بووه. ئەم عه ریف حه فله یه ش له وه وه سه ره چاوه ده گریت که ده نگیکی خۆشی پیوه بووه و تا

کار گەشتۆتە ئەوەی کە خۆی ئامادە بکات بچیتە ئیزگەیی کوردی لە بەغدا و گۆرانی تۆمار بکات، بەلام لەتێف حامیدی چیرۆکنووس ساردی دەکاتەووە و پێی دەلیت" لە کوردی دەنگ خۆشمان زۆرە و دەتوانن وەک تۆ گۆرانی بچرن، بەلام شاعیری وەک تۆمان زۆر کەمە کە بتوانیت بەو جورەیی تۆ شاعر بنوسیت" ئەمیش سارد دەبیتهووە و مەسەلەیی گۆرانی وتن لەخەیاڵی خۆی دەسپێتەووە. لە بەغداش لەچەند کۆرپکی کۆمەلەیی رۆشنییری کوردی و بەشی کوردی زانکۆی ئاداب بۆ شاعر خۆیندەنەووە بەشدار بووە. سالی ۱۹۷۴ بەو پێیەیی کە ئیلقای شاعیری جوان بووە عەریف حەفلی دوو ئاھەنگی یەکییتی قوتابیانی کوردستان کردووە لە بەغدا. هەر وەها عەریف حەفلی ئاھەنگی پارتی دیموکراتی کوردستان دەبیست لە زانکۆی موستەنسرییە و شاعیری "کاروانی خۆین" دەخوینیتەووە. مەمەد موکری کۆچکردوو دواي خۆیندەنەووەی شاعیرە کە پێیدەلیت" تۆ قەدری خۆت نازانی ئەگینا لە شیرکۆ بیکەس شاعیرتری". لە گەل دەستپێکردنەووەی شەر لە نیوان کورد و حکومەتی بەعس لە سالی ۱۹۷۴، کاک سەلام وەک هەزاران پۆلەیی تری ئەم میللەتە دەچیتە ریزی شۆرش و سەنگەری کوردەووە. ئەو شاعیرە لاوە لەو پەری دلسۆزی خۆی بۆ خەلکی زولمیکراوی کورد و کوردستان ئامادەیی هەر جورە سەرکێشی و موجازەفەیه ک (کاری شۆرشگێرانه) دەردەبریست و سیاسەتی نادروستی ئەوسای سەرکردایەتی سیاسی کورد ئەم شاعیرە دلسۆزەمان دووچاری گەلیک تەنگ و چەلەمە و پووبەرۆوی جورەها مەترسی دەکەنەووە و دواتریش بەدریژایی چەندین سال شاعیر باجی ئەو سیاسەتە نا تەندروستەیی ئەوسای شۆرشی کوردی

داوہ تہ وہ دواى ھەرھسى ئەو شوپرشە کاک سەلام وەک ھەزاران کەسى تر دەگەرپیتەو ھە شارى کەرکوک و دەست دەکاتەو بە خویندن و چالاکییە ئە دەبیەکانى. لەسالى ۱۹۷۶ یە کیتیى نووسەرانی عیراق کۆرپیکى بۆ شیعەرى نووی کوردی ساز کرد تیایدا کاک سەلامیش لەگەل ھەریەک لە شاعیران شیرکۆ بیكەس و رەفیق سابیر و ئەنوەر جاف و سەلاح شوان و عەبدوڵا عەباس بەشدار دەبیەت. سالى ۱۹۷۷ لە دیداری یە کەمى چیرۆکی کوردی لە سەرى رەش بەشدار دەبیەت و سالى ۱۹۷۸ خویندن تەواو دەکا و دەبیەتە پارێزەر. کاک سەلام ماوہیەک لەگەل کاک عەبدوڵا رەحمان مستەفا (پارێزگارى پیشووی کەرکوک) خەریکی کارى پارێزەرى (محامادە) دەبیەت و ئینجا وەک خوی دەلیت دواتر وازى لە کارى پارێزەرى ھیناوە و بە مشاور قانونى لە فەرمانگەى (مشروع ري کرکوک) دامەزراوە. ھەر لەوسالە واتە ۱۹۷۸ دەبیەتە ئەندامى دەستەى سەرۆکایەتى کۆنگرەى پینجەمى یە کیتیى نووسەرانی کورد. سالى ۱۹۷۷ کورته چیرۆکی رەشەراو دەنووسیت و لەگۆڤارى بەیان بلاوى دەکاتەو. ھەر لە دەبیەى ھەفتاکان دوو بابەت لەبارەى ئیدگار ئالن پۆى نووسەرى ئەمریکى لە پۆژنامەى ھاوکارى بلاو دەکاتەو بەناوى "ئیدگار ئالن پۆ و ئەو گرانەتایەى بەژیان ناو دەبریت". سالى ۱۹۸۰ لە دیداری شیعەرى کوردی لە ھەولیر بەشدار دەبیەت و شیعەرى "بارانى رەنگاوپرەنگ" دەخوینیتەو ھە کە خەریک بوو توشى گىچەلیکی گەورە بیەت لەسەر ئەو شیعەرە. ئیتەر لەو سالە ۱۹۸۰ ناوى سەربازى دیەت و بەسەرھات و ھیکایەتە تالەکانى خۆشاردەنەو ھە فیرارى دەست پیندەکەن. سالى ۱۹۸۱ ئەندامى دەستەى دامەزرینەرى گۆڤارى نووسەرى کوردستان بوو

لهشاخ و ئیتر بارودۆخ و هه‌لومه‌رجی ناله‌باری ژیان ده‌یداته
 دەم به‌رداشی سه‌فه‌ر و مائ‌ئا‌وایی، له‌ویشدا و له‌به‌رده‌م
 تووله‌ریگا‌کانی هات و نه‌هاتی ده‌یه‌ی هه‌شتا‌کاندا خه‌می کاک
 سه‌لام هه‌ر خه‌می ئە‌ده‌ب و شیع‌ر ده‌بی‌ت. به‌لام دواتر له‌بری
 گوزه‌رانیکی نۆرمال، هه‌لومه‌رجی سیاسی ناوچه‌که و جه‌نگی
 عی‌راق و ئی‌ران دۆزه‌خیک بو‌ مرۆقه‌کان داده‌خه‌ن که که‌س
 نه‌توانی‌ت ژیانیکی نۆرمال بژی. له‌م نیوه‌شدا سه‌لام محه‌مه‌د
 گرفتاری فیراری و خو‌شاردنه‌وه ده‌بی‌ت و بر‌گه‌ زه‌مه‌نه
 تاریکه‌کانی ژیان‌ی ده‌ست پیده‌کات. کاک سه‌لام له‌گه‌ل له‌تیف
 هه‌لمه‌ت نیوانیان زۆر خو‌ش ده‌بی‌ت به‌را‌ده‌یه‌ک له‌سه‌ر لا‌بر‌دنی
 ناوی له‌تیف هه‌لمه‌ت بو‌ خویندنه‌وه‌ی شیع‌ر له‌میهره‌جانی
 یه‌که‌می شیع‌ری کوردی له‌سالی ۱۹۷۲ که له‌هو‌لی سینه‌ما
 سه‌لاحه‌دین له‌ که‌رکووک به‌ریوه‌چوو، کاک سه‌لامی‌ش
 هه‌لو‌یستی وه‌رده‌گری‌ت و ده‌لی‌ت "مادام له‌تیف هه‌لمه‌ت شیع‌ر
 ناخوینیت‌ه‌وه، منیش ناخوینیمه‌وه". هه‌ر له‌و ساله‌ واته‌ سالی ۱۹۷۲
 به‌یارمه‌تی عه‌بدو‌لا سه‌راج و هاو‌رییه‌کی که‌له به‌ریوه‌به‌رایه‌تی
 په‌روه‌رده‌ی که‌رکووک کاری ده‌کرد ده‌نوس‌خه‌ له
 کۆمه‌له‌ش‌یع‌ری (ژانی ئه‌رخه‌وان) تاپی ده‌که‌ن و به‌پۆنی‌و
 را‌ده‌کیش‌ن و بلا‌وی ده‌که‌نه‌وه. کاک سه‌لام ده‌لی‌ت ئە‌مه‌ یه‌که‌مین
 کۆمه‌له‌ شیع‌ری چاپ‌کراوم بو‌وه له‌ به‌ریوه‌به‌رایه‌تی په‌روه‌رده‌ی
 که‌رکووک چاپ‌کراوه و بلا‌و بو‌ته‌وه. زۆر‌جار له‌کو‌تایی ده‌یه‌ی
 هه‌فتا‌کان له‌به‌رده‌م کتیب‌خانه‌ی ئاسۆ له‌شه‌قامی جمه‌وری له
 که‌رکووک سه‌لام محه‌مه‌د له‌گه‌ل له‌تیف هه‌لمه‌ت‌دا ده‌که‌وته‌نه‌ باس
 و خو‌اسی ئە‌ده‌بی و شیع‌ر خویندنه‌وه و خویننه‌ران و
 پۆشن‌بیرانیان له‌ده‌وری خو‌یان کۆ ده‌کرده‌وه. له‌کو‌تایی

حهفتاکان و سهرهتای ههشتاکانی سهدهی رابردوو، کاک سهلام لهگه‌ل سهلاح شوان"ی شاعیردا به‌نامه‌ی "کاروانی روشنبیری" له رادیوی کوردی به‌غداوه پیشککش ده‌کن.

کاک سهلام سالی ۱۹۸۱ ده‌بیته‌وه به‌پیشمه‌رگه، به‌لام ئه‌مجاره‌یان ده‌بیته پیشمه‌رگه‌ی یه‌کیتی نیشتمانی کوردستان. له‌ناوزه‌نگ که‌شوینی سه‌رکردایه‌تی یه‌کیتی نیشتمانی کوردستان بوو، کاک سهلام له‌گه‌ل بورهان قانع و حه‌مه‌ی حه‌مه‌باقی و گه‌لیکی تر، دریژه به‌و په‌یامه‌ دده‌ن که‌بروایان پییه‌تی. له‌ویدا به‌جیدی خه‌ریکی کاری ئه‌ده‌بی و فه‌ره‌نگی ده‌بیته. هه‌ر له‌و ساله‌ واته سالی ۱۹۸۱ کۆمه‌له‌ شیعری" هه‌لو سووره‌کانی قه‌ندیل" بلاو ده‌کاته‌وه که‌له‌بلاو‌کراوه‌کانی ده‌زگای چاپ و بلاو‌کردنه‌وه‌ی یه‌کیتی نیشتمانی کوردستان بوو. وه له‌هه‌مان سال له‌ناوه‌ندی کۆمه‌له‌ی ره‌نجده‌رانی کوردستان له‌ناوزه‌نگ ئاهه‌نگیکی گه‌وره سازکرا بو پینجه‌مین سالیادی شه‌هیدان شه‌هاب و جه‌عفر و ئه‌نوه‌ر که‌ تا ئه‌وکاته ئاهه‌نگی و گه‌وره سازنه‌کرا بوو. سه‌لام محه‌مه‌د و ئه‌رسه‌لان بایز عه‌ریف حه‌فلی ئاهه‌نگه‌که‌ بوون و هه‌ر له‌و ساله ۱۹۸۱ له‌ ناوچه‌ی مالیمۆس که‌ده‌که‌ویته نیوان توژه‌له و گوندی کانی زه‌ردی کوردستانی ئیران کۆپیکی جه‌ماوه‌ری بو پیشمه‌رگه و سه‌ربازه هه‌لاتوو‌ه‌کان سازکرا و له‌و کۆپه‌دا کۆچکردوو هونه‌رمه‌ندی ده‌نگخۆش حه‌مه‌ جه‌زا به‌گۆرانی و کاک سه‌لام محه‌مه‌دیش به‌شیعر به‌شداری ده‌کن. جگه له‌مانه‌ش کاک سه‌لام وه‌ک خۆی له‌نامه‌یه‌کدا بو‌ی نووسیووم، ده‌لیت" من کتیبیکی گرنگ هه‌یه باسم نه‌کردوو هه‌ویش کۆکردنه‌وه‌ی نامه‌ی ئه‌و شه‌هیدانه‌یه که له‌ زیندانه‌کانی عی‌راقه‌وه بو که‌سوکاریان ناریدوو هه‌موو

نامه‌کان بهر له سیداره‌دانیا نوسراون. من له ۱۹۸۱ له سهر
 پیشنیازی کاک نه‌وشیروان مسته‌فا که نه‌وسا سکرتری گشتی
 کومه‌له‌ی رهنجده‌رانی کوردستان بوو دهستم به‌و پرۆسه‌یه کرد
 و وه‌کو ده‌ستپیشکهری چهند نامه‌یه‌کی لای خوی هه‌لگرتبوو
 دایانی به‌من. مام جه‌لایش ئاگاداری پرۆسه‌که بوو ته‌نانه‌ت
 جانتایه‌کی نویی به‌دیاری پیدام تا نامه‌کانی تیادا هه‌لگرم و وتی
 ههر وه‌ختیک کاره‌که‌ت ته‌واو بوو خوم پیشه‌کییه‌کی بو
 ده‌نوسم. ده‌یان نامه و دیکومینتم به‌یارمه‌تی ریکخته‌کانی
 کومه‌له‌ی رهنجده‌رانی کوردستان کوکرده‌وه و پاکنوسم کردن
 به‌لام پیش چاپکردنی کتیه‌که له ریزه‌کانی یه‌کیتی نیشتمانی
 کوردستان نه‌مام و بهر له رۆیشتنم چووم بو لای کاک
 ئه‌رسه‌لان بایز له ناو کو‌بوونه‌وه بوو هه‌موو نامه‌کانم به
 ئه‌مانه‌ته‌وه دایه‌ ده‌ستی ئه‌و پاش ئه‌وه‌ی ئاگادارم کرده‌وه که
 من ده‌رۆم و هیوادارم چاپی بکه‌ن و هیچی نه‌ماوه و
 ئاماده‌یه. ئه‌وه‌بوو کتیه‌که چاپکرا به‌لام ئاماژه بو ئه‌وه نه‌کرا‌بوو
 که له کوکرده‌وه و ئاماده‌کردنی من بووه ئیتر سیاست وایه
 ههر لایه‌نه‌ نیگه‌تیقه‌که ده‌گرن و به‌لای چاکه‌کاندا ناچن. "سالی
 ۱۹۸۲ ده‌رۆاته ئیران و له‌وئ چاوی به‌مام هه‌ژاری شاعیر
 ده‌که‌ویت و له‌سوریش ههر له‌هه‌ولی به‌دیته‌نانی ئه‌و خه‌وانه‌ی
 ده‌بیت که داگیری کردوون و پاشانیش له‌ئه‌لمانیا له‌بری گه‌ران
 و سوران و رابواردن، کاک سه‌لام له‌کتیخانه‌که‌ی به‌رلین و
 شانبه‌شانی دکتور که‌مال فوئاد (شاسوار) خه‌ریکی نوسین
 ده‌بیت له‌سهر گه‌لی باسک له‌ئیسپانیا و به‌ره‌مه‌که‌شی به‌دوو
 به‌ش له‌دوو ژماره‌ی گو‌قاری چریکه‌ی کوردستان بلاو
 ده‌بیته‌وه. کاک سه‌لام له‌ئیمه‌یلێکدا بوم ده‌نوسیت" له‌سالی

۱۹۸۲ له گه ل دکتور که مال فوئادا لیکولینه وه یه کی دور و دريژي هاوبه شمان دهر باره ی نه ته وه ی باسک له ئيسپانيا نووسیوه که تیايدا هه ولمان دابوو له یه کچوونه کانی نیوان کورد و باسک پوون بکهینه وه و دیته وه بیرم له کتبخانه گه وره که ی به رلینی رۆژئاوای ئه وسا دوو قو لی کارمان تیا دا کردو وه. پاشان کاک که مال نار دبووی بو ماموستای په حمه تی ئیبراهیم ئه حمه د له له ندهن و له ژماره سی (۳) گو قاری چریکه ی کوردستاندا که ماموستا برایم خو ی سه ره پر شتی ده کرد بلاو کرا وه ته وه. من خومیش ئه و ژماره یه م نه که وتوته به رچاو به لام سالی پار به ریز کاک نه وزاد عه لی ئه حمه د له فه یسبوک ئاگاداری کردمه وه که ئه و ژماره یه ی گو قاری چریکه ی کوردستانی هه یه گفتیشی پیدام به و ورد بو می بنیریت، چونکه ئه ویش خه ریکی کو کردنه وه ی به ره مه کانی دکتور که ماله که له و نووسینه دا نازناوی شاسواری بو خو ی هه لباردو وه. "سه لام محه مه د له ویشدا له بهر باری ناله باری ژیانی په ناهه نده ناچار ده گه ریته وه بو عیراق و دواتر ژیانی شاعیر له نیوان سه ربازی و فیراری و زینداندا دابه ش ده بیته. سالی ۱۹۸۵ چیرۆکی "گری کویره ی مه رگ" له گو قاری کاروان بلاو ده کاته وه. سالی ۱۹۸۸ ییش به یارمه تی ئه مینداریتی گشتی رۆشنیری و لاوان کو مه له شیعی "ده مه و ئیواران ئه تبینم به سوخمه یه کی زه رده وه" بلاو ده کاته وه و ده نگدانه وه یه کی زوری ده بیته و ئینجا دوای زیاتر له پانزه سال گو قاری هه نار "دیوانی سه لام محه مه د" له ۲۰۰۹ چاپ و بلاو ده کاته وه.

سه لام محه مه د یه کی که بووه له نووسه ره نو یخوازه کانی که رکوک که شان به شانی له تیف حامید و له تیف هه لمه ت وه ک

بزوينه ريكي بزووتنه وهی ئە دەبی و پۆشنییری که رکوک چالاک و ههلسورپاو بووه. کاک سهلام ههه له سه ره تاوه له ژیر کاریگه ری چه ند رهوت و بۆچوونی جیا جیا بووه. وهک بیروباوه ری سیاسی ئە و سایی واته سه ره تای هه فتاکان که ههلسورپاویکی ریکخراوی یه کیتی قوتابییانی کوردستان بووه و دواتریش ئە ندایی پارتي دیموکراتی کوردستان بووه. له پرووی ئە ده بییه وه کاریگه ری هه ژموونی گروپی کفری (نوسه رانی شا که ل) و بزووتنه وهی روانگه ی پیوه دیار بووه، له ملاشه وه هاندانی چیرۆکنووس جه لیل قه یسی که هه ولای دها سه لام محمه د له ژیر هه یچ کاریگه رییه کدا نه بیته. ئە وه راسته کاک سه لام پارتي بوونه که ی له دلسۆزی کورد بوونه وه که یه وه بووه. هه ره بۆیه له جه رگه ی شوپشی ئە و سایی کورد (که من بروام وایه شوپش نه بوو زیاتر یا خیبوونیکی چه کدارانه بوو) له ئە نجامی هه له یه کی کوشنده ی رابه رانی ئە و دهمه ی بزووتنه وهی کوردایه تییه وه ئیستیغلال ده کریت بۆ کاری ته قینه وه و ره وانه ی ناو پرژیمی ده که نه وه بۆ ئە نجامدانی ئە و چالاکییه. لی ره وه سه ره تاکانی له به ری که هه لوه شان وهی بیروباوه ری کاک سه لام ده رده که ون. ئە ویک به و هه موو چالاکی و به ره هم و نویکارییه وه داوای لی ده کریت جی پی خوی له ناو پرژیمی سه دام بکاته وه. ئە مه ش جگه له ره فتاری ناشیرین نواندن له گه ل ئە و شاعیره هه ست ناسکه و (Abuse) ی ئە و دلسۆزییه، هه یچتر نییه. ئیتر شاعیر هه م له دربه خو (تناقض) دا ده ژیت و هه میش ده بیته جیگای تانه و ته شه ری خه لک و هاو ریکانی. واته له سه ره تای ئە و پرۆسه یه له پیتا و چالاکییه کی فاشییدا شاعیریکی نویکار و به حه ماس تیک ده شکیریت. کاک سه لام زۆر هه ول ئە دات ئە و دوخه تییه رینیت

و به‌کرده‌وش ژماره‌یه‌ک شیعرى زۆر جوان دهنوسیت
 که‌دبنه ناسنامه‌ی نویکاری و داهیتیری ئه‌و. شیعره‌کانی (دهمه‌و
 ئیواران ئه‌تبینم به‌سوخمه‌یه‌کی زهرده‌وه و ئاسوی خۆرنشین و
 توانه‌وه و شه‌وانی ته‌نیایی و داری زه‌نگیانه و بارانی
 ره‌نگاوپه‌نگ و..تاد) به‌لگه‌ی ئه‌م قسه‌یه‌ن، به‌لام ئه‌م دۆخه‌ باری
 ده‌روونی شاعیر شه‌ژاوتر ده‌کن و ئه‌وه‌نده‌ی تر به‌هاکانی
 ژیا‌نی لا کالتر ده‌بیته‌وه. لیره‌شه‌وه ده‌رئه‌نجامه‌ نیگه‌تیغه‌کانی ئه‌و
 کاریگه‌رییه له‌ خواردنه‌وه‌ی له‌رادبه‌ده‌ر ده‌رده‌که‌ویت. له
 سه‌ره‌تای جه‌نگی عیراق - ئیران ده‌چیت ده‌بیته‌ پیشمه‌رگه
 له‌باره‌گا‌کانی سه‌رکردایه‌تی یه‌کیتی نیشتمانی کوردستان. شاعیر
 دل‌ی به‌هیچ دانا‌که‌ویت و دواتر له‌ویوه بو‌ ئیران و سوریا و
 ئینجا ئه‌لمانیا و پاشان گه‌رانه‌وه بو‌ عیراق. له‌نیوه‌ی یه‌که‌می
 ده‌یه‌ی هه‌شتاکان زۆر به‌توندی ده‌که‌ویته ژیر چاودیری رژی‌می
 به‌عس و ده‌زگا جاسوسییه‌کانی. له‌ئه‌وپه‌ری بیهیوایی و له‌ژیر
 فشاری ئه‌و رژی‌مه و پیاوه‌کانی به‌ناچار ده‌ست ده‌کات به
 نووسینی وتار و به‌شداری پیشبرکئی قادسیه‌ ده‌کات، به‌لام
 وه‌ک خوی ده‌لیت "له‌ژیا‌نیدا تاکه وشه‌یه‌ک ناوی سه‌دام و
 حیزبی به‌عس به‌ژیر قه‌له‌مه‌که‌مدا تینه‌په‌ریوه". پاشان داوای
 لیبووردن له‌گه‌لی کورد ده‌کات و ئه‌م به‌شداریکردنه به‌لاوازی
 خوی داده‌نیت و پیتوایه ده‌بوایه ریگایه‌کی تری هه‌لبژاردایه.

ئه‌م هه‌لوسته ئه‌گه‌ر چی به‌لای منه‌وه جیگای ره‌خنه‌یه به‌لام
 هم راستگویی تیدایه و هه‌میش جورئه‌ت. ئه‌م جورئه‌ت و
 راستگویییه یارمه‌تیده‌ری شاعیرن له‌دۆزینه‌وه‌ی ریگای دروست
 و په‌یوه‌ستبوونه‌وه به‌ سه‌ه‌نگه‌ری مرقی کورد. له‌م
 سه‌ه‌نگه‌ره‌شه‌وه ده‌که‌ویته نووسینی شیعره تازه‌کانی. سه‌لام

محمەد چەند حەزى لە پراستگۆييە ئەوەندەش دژى خۆبەردنە
 پيشەووە و مامەحەمەيى كردنە. ئەو لە سەر دەمى بە عەسدا نابيتە
 بە عەسى، لە ئەنجاميشدا لە مەعەدى قەزائى وەر ناگيريت،
 ھەرچەندە لە تاقىکردنە وەدا سەرکەوتوو بوو، كە ئەگەر
 وەرگيرايە دەبوو بە دادوەر و لە سەر بازى رزگارى
 دەبوو. دواتریش لە سەر دەمى حيزبە فەرمانرەواكانى كوردستان
 نابيتە ئەندامى ھىچيان و مامەحەمەيى بۆ كەس ناكات و ليرەش
 ھىچى بۆ ناكەن و تەنانەت كەس ئاوپرى لينا داتەو. ئەم
 ھەلۆيستەى شاعير دژ بە مامەحەمەيى و ماستاوكردن بۆ حيزب
 و لىپرسراوان مۆركى خۆى بە سەر ژيانى كۆمەلايەتى و سياسى
 شاعيرەو دەدانيت و كيرقى بيزارى شاعير پوو لە سەر دەرواته
 پيش تا ئەو جيبەى لە ئيمەيلنكدا بلت " ھەموو زەويم بچووك
 ديتە بەرچاوا. ئەگەر دوو بالى گەورەم ھەبووايە لەو ديو خەتى
 ھەوايە بەشى خۆم ئوكسجينم پيبووايە دەمدايە شەقەى بال و
 رانەئەو سەتام تا كەوكەبيكى ديكەم دەدۆزيەو وەك زەوى
 نەبووايە. ھەست دەكەم ھىچ شتتەك بۆنى خۆى لى نايەت
 وجوانيبەكان بۆياخ كراون و زرتە بۆزە قەبە بى تواناكان بە
 دەمامكى رەنگا و رەنگەو پراستيبەكان بە رېگاي درۆدا
 دەبەن". چى لەو ناخۆشتر ھەيە ئەمە حالى نيشتمانى زەوى بيت
 و شاعيريش كە خاوەنى خەيالە دەستەو ەستان ھىچى پينەكرتت.

بە ھەر حال ئەم شاعيرانەى كە ئىستا لە بەر دەستى شاعيردان و
 چاپ و بلاو كراونەتەو، لە پراستيدا بە شىكى كەمن لە شاعيرەكانى
 سەلام محمەد و سەر جەم شاعيرە بلاو كراوەكان نين بە تايبەتى
 ئەو شاعيرانەى لە نينوان سالانى ۱۹۷۰ تا ۱۹۷۳ نووسراون كە بە
 پرگەيەكى زەمەنى ھەستيار دەژميردريت لە ژيانى شاعيرى

سهلام محهمه دجا بههر هوکاریک بیّت نه کاک سهلام و نه کەس تا ئیستا ههولیان نه داوه شیعره بلاوکراوه کان کۆبکە نه وه. ئەمه هەر حالی شیعره کانی نین، به لکو کورته چیرۆک و نووسین و دیدار و وەرگیرانه کانیشی به هه مان دهرد چونه. ئومیده وارم رۆژیک و هزاره تی رۆشنیری بیریک له کاک سهلام و کاک سهلامه کانی تر بکاته وه و له پێگه ی لیژنه ی تایبته و پسپۆره وه ههولێ کۆکردنه وه ی به ره مه کانی کاک سهلام بدات.

سهلام محهمه د هه رته نها له چوارچێوه ی ئەدهبی کوردی ناگیرسێته وه و پهل ده هاوی بۆ زمانه کانی تر، ئەو ئەگه رچی زمانی عه ره بی زۆر باش ده زانیّت و ته نانه ت عه ره بییه که ی وه ک خوی ده لیّت له کوردییه که ی باشته ره، به لام ئەو لوغزه م بۆ هه لئایه ت که بۆچی هه ر له سه ره تا وه ههولێ نه داوه شیعر و چیرۆکه کانی و هه رگیڕیته سه ر زمانی عه ره بی. به لام سه ره باری ئەم که مه تر خه مییه ی کاک سه لامیسه هێشتا ژماره به ک نووسه ر به و کاره هه ستاون و شیعی کاک سه لامیان و هه رگیڕا وه ته سه ر زمانی عه ره بی له وانه به پێزان کۆچکردوو له تیف حامیدی چیرۆکنووس و ئەنوه ر جافی شاعیر و کاک عه باس به دری و کۆچکردوو مه حمود زامدار و کۆچکردوو عه بدولستار کازم و کاک موکه ره م تاله بانی و کاک ئازاد عه بدولواحید و کاک غه فوور سالح عه بدولا. هه روه ها دوو شیعریشی له (به گداد ئۆبزیرفه ر – Baghdad Observer) به زمانی ئینگلیزی بلاو ده بیسته وه که ناوی و هه رگیڕه که ی له یاده نه ماوه و شیعی "قه راغه کان" یش له لایه ن کاک محهمه د حوسین کرا وه ته ئینگلیزی و بیجگه له مانه ش شیعی ته رجه مه ی زمانی فارسییه کراون.

لالىكردنه وەيەكى كورت لە ئايكۆنە شىعەرييەكانى سەلام محەمەد

سەلام محەمەد شىعەر بىن ھىچ زۆر لەخۆکردنىك دەنووسىت. ئەو نايەت خۆى بچووتە وە يان بىيتە دريژدەدرى پىياز و رپرەوى كەسىكى تر، بەلكو دەيەويت خۆى بىت و ھەر بەتەنھاش خۆى بىت. بۆيە كە شىعەرەكانى دەخوینىنە وە ھەست بەتام و بۆيەكى جياواز دەكەين. تاموبۆيەك كە لەھىچ تاموبۆيەكى تر ناچىت. ئەو لەدەرەوہى بازنەى منەت كردنە سەر خوینتەرەوہ شىعەر دەنووسىت. ئەو دەليت "من شىعەر بۆ خۆم دەنوسم" بەلام دواچار ئەوہ شىعەرەكانى سەلام محەمەد ن دپ بەئاستەنگەكانى بەردەم گەيشتن بەخوینتەر دەدەن و لەدلى خوینتەرى جىددى ھەوارى خۆيان ھەلدەدەن.

يەككىك لەو ئايكۆنەنەى كە قورسايى ھەيە بەسەر شىعەرەكانىيە وە، ھەلوئىستە. ھەلوئىستىش ھەندىكجار دەرئەنجامى كاردانە وەى ناخ و حالەتە ساىكۆلۆژىيەكانى شاعىرە و ھەندىكجارتىرىش دەرئەنجامى كاردانە وەى دەوروبەر و كۆمەلگەيە. لە ھەردوو حالەتە كە دا شاعىر پەيامى خۆى گەياندۆتە خوینتەر. لە حالەتى يەكەم ھەلوئىست وەك دەرئەنجامى كاردانە وەى ناخ و بارى دەروونى خۆى ھەم وەك ھىما و ھەمىش وەك خەون بەكار دەھىننەت تا ھەلوئىستى خۆى بگەيننەتە وەرگر. ليرە ئەگەر ھەلوئىست ھىما بىت ئەو شاعىر باس لەگرى ناوئىدى دەروونى خۆى دەكات كە بەھىچ ناكۆژيئە وە. خەونىش ئاواتەكانى شاعىرە كە لەنيوان ئومىد و ناوئىدى جەھەنمىك لەدەروونى شاعىر بلييسە دەدا و ھەر وشەيە فرىاي شاعىر

دهکه ویست که بتوانیست ئەو دەروونه گرتیبه ربووه فینک
 بکاته وه. شیعرهکانی دهمه و ئیواران ئەتیینم به سوخمه یه کی
 زهردهوه، ئاسۆی خۆرنشین، شهوانی ته نیایی، بارانی
 رهنگاوپهنگ، تو که ناری یان رووباری و شیرین و
 یادگارییهکانی رهحیماوا و تاد کومه لیک تابلون پرن له پهنگ،
 لیوانلیون له هه لچون و پیکدادانی دەروونی له گۆره پانی خه یال و
 دلای شاعیر. باری سایکۆلۆژی شاعیر له دیمه نه شیعریه
 جیاوازهکاندا له بهرزبوونه وه و دابه زیندایه گهرچی هه موو دیمه ن
 و وینه کان پوو له جه مسهری هه لویستن. ئەم باره دەروونییه ش
 که خه یال تیایدا چالاکه رۆلی هه یه له وهی پیدراوه کان (معطیات)
 پیچه وانه بکاته وه و واقع بکاته وه هم. کاک سه لام ده لیست
 که ده لین له وه همدا ده ژین ئەوه من بووم یه ک پارچه واقیعه که م
 لا ببوو وه هم "یان ده لیست" له ناو گو می وه همدا مه له م
 ده کرد. بۆیه ده بینین شاعیر توند په یوه سه ته به هه لچوون و
 داچوونه دەروونییهکانی و لیژه شه وه له م دوخه نه خواز او وه
 په نا ده باته بهر خواردنه وه تا به لکو ئاهیکی پیببه خشیت. هه رچی
 مه سه لهکانی ده ور بهر و کومه لگه شه هه لویستهکانی شاعیر
 دیارن و ئاشکران. کاک سه لامی شاعیر زور زووتر و
 له سه ره تای هه فتا کان هه لویست له نو یخواز هکانی شار
 وه رده گریت و به باز رگانیان ده چوینیت. لیژه دا ئیمه ی خوینته ر
 هه ست ده که یین جو ره (تناقض) یک هه یه له نیوان نو یخوازی و
 هه لویستی شاعیر. ئیمه ده زانین هه موو نو یخوازییه ک له هه ر
 سه رده میک خه سه له تی تاز ه بوون و دژه کو نی له خویدا
 هه لگرتوو ه. نو یخوازانی شار ه که ی شاعیریش دوورن له هه ر
 خه سه له تیکی شو پر شگیرانه، چونکه باز رگانن و باز رگانی

به به ها کانه وه ده که ن جا چ به های کومه لایه تی بن یان
رؤشنبیری. من هه ست ئە که م شاعیر لیّره وردبینی وردی
به خه رج نه داوه و نه یتوانیوه مه به ست به ته واوه تی بپیکیت.

پیداگری شاعیر له سه ره مه سه له ی مروّقی کورد و ئازادی و
تۆخکردنه وه ی ئینتما بو که رکوک گه واهی هه لویستیکی
مروّقانه ی مه زنه و ئە مه ش له شعیعه کانیدا رهنگی
داوه ته وه. نیشتمانی کورد له ت له ت و خه بات و بهر خوردان
به رده وام و پرژیمی داگیرکهری به عسیش بیه دادان به رده وام
بوو له کوشتن و ته عریب و ته رحیلی کورد. زامدار بوونی به های
مروّقوون و که له که بوونی نا ئومیدییه کان وا له شاعیر ده که ن که
حاله ته که ی حاله تیکی نا ئاسایی بیّت و په نابردن بو
خۆله بیرکردنیش به شیک بیّت له و حاله ته. له م دوّخانه (دوّخی
بوونی هه لویست و که له که بوونی نا ئومیدی) شاعیر له خه یال
ده ژیت و مه تر یاله کانی تری ژیانیش یان ئە وانه ی که مایه ی
خۆشگوزهرانین لای ئە و به هایه کیان نامینیت. ئە و به خته وه ری
له و ساته دا ده بینیته وه که خۆی ون ده کات. چونکه شاعیر
سره وتی لیبراره و رۆحی ماندووی به رده وام وه ک خۆی ده لیت
به ربه ره کانی بیرکردنه وه ی خۆی کردووه و بیرکردنه وه ش لای
ئە م شاعیره مان هیچ ئە نجامیکی نییه. خۆ ونکردنه که ی شاعیریش
خلیسکانه به ره و ئە لکه هولیزم و ئە مه ش کاریگه رییه کانی به سه ره
برگه یه ک له ژیان ی کومه لایه تی شاعیره وه دیاره. له رووی
سایکۆلۆژیسه وه ئە م دوّخانه نامویی به ره م دینیت که ره نگه
توو ره بوون یه کیک بیّت له ئە دگاره کانی ئە و نامویییه.

دوخی نیھیلیزم (عدمیة) یش وا لە مروّف دەکات سەر جەم کۆلەکان بروخین و بەھاکانی ژیان بیبەھا ببینرین و تەواوی چیژ و جوانی پراکتیکی کۆمەلایەتی ئینسانەکان لە ھاوکیشەیی ژیاندا ببەھێچ، ئەلکھولیزم دەتوانرێت وەک دەرئەنجامی نیھیلیزمیش لیکدانەوہی بو بکریت. لیرەوہ نامویش سەرھەلەدات و ئیتر چەمکەکان لەناو دەررونی شاعیر تیکەل دەبن و تۆخ دەبنەوہ. ئەم دوخە وا لە شاعیر دەکات لەھیچ جیگایەک نەگیرسیتەوہ (کەرکوک، بەغدا، شاخ، ئیران، سوریا، ئەلمانیا، کەرکوک، سوید) و سەرچاوەکانی خۆشگوزەرانیشت لە مال و خانوو بیجگە لە خۆفریودان بەھیچیتەر نەزانیت و ھەر ئەمەش زەمینەخۆشکەری مال سووتانەکەیی بوو بە دەستی خۆی. جگە لەمەش تەنانەت خودی وجودیش ئەو بایەخەیی نییە لای و بۆیە ھەول دەدات خۆکوژی بکات و سێ جاریش ئەو ریگەییە ئەزموون دەکات. لەو دوخە چالاکترین بەشە ھەستی مروّف خەیاڵ و شاعیر لە ولاتی خەیاڵ دەژیت. شیعری ناسک کەسەر بە مەملەکەتی خەیاڵیکی مەست و ناسکە مەگەر تەنھا شاعیرە مەستەکان بتوانن وینای بکەن. شاعیر مەستە و مەستی بۆتە نیشتمانی خەیاڵی ئەو. ئەو دوورتر لەوہی خوینەر پیتشبینی دەکات رۆ دەچیتە نیو بینینی مەوداکانی ئاویتەبوون لەگەڵ خۆلەبیرکردن. لەم سەرراستانی مەستبوونەشدا شاعیر جگە لە ناو میدی ہیچیتەر نادووریتەوہ.

ئایکۆنیکی تر کە شاعیر کاری لەسەر دەکات مەسەلەیی خۆشەویستییە. جا ئەو خۆشەویستییە ئافرەت بیست یان نیشتمان. خۆشەویستییە ک شیرینتر بیست لە بۆنی خاک. بەلام خودی خاک جیوشوینیکی بالایی ھەییە لەناو کێرخی خۆشەویستی

شاعیر. شاعیر خۆشه‌ویستی ده‌کات و ئەزموونی ئەو خۆشه‌ویستییەش دەباتە نیو دنیای وشە و وشە و ویناکردن بە وشە لە باخچەکانی خەیاڵەو بەهەستیکی جوان و ناسک هەر تەنها شاعیری داھینەر دەتوانیت لەو زەریایە مەلە بکات و نەخنکیت. دیویکی تری روانینی شاعیر لە بەرامبەر خۆشه‌ویستی، توورپەیی و بیزارای و ڕقە، هەرچەندە ئەم ڕقە ناتوانی ت وەک چەمکیکی گشتی و فرە لایەن بەسەر کۆی شیعری سەلام محەمەدا گشتی بکریتەو، بەلام تالە ڕەنگاورەنگەکانی ئەو ڕقە لەناو تابلۆی شیعری شاعیر بەئاسانی دەبینرین و خۆینەری بەسەلیقە و وردبین دەتوانیت یەک یەک دەستنیشانیان بکات. ئەندازەیی ئەو خۆشه‌ویستیەیی لەدلی شاعیر دایە زۆر لەو مەودا بەرتەسکەیی ڕق گەورەترە. لە روانگەیی شیعەرەکانی شاعیرەو دەتوانین کانگای ئەو ئەقینە ببینین کەچۆن سەردەکا و وەک کانی هەڵدەقۆلێت. خۆشه‌ویستی و عاشقپوون سیبەری خستۆتە سەر سەرچەم جیھانی نووسینی کاک سەلام. ئەم عەشقە کە تاویک توند و تاویک خاوە دەبیتەو بەرئەنجامی کارلێککردنی ئینتەمایە بو نیشتمان لەگەڵ ئازادی. هەرچەند نیشتمانی کاک سەلام جارێک کوردستانە و جارێک یارەکەییەتی، بەلام ڕەهەندی عەشق لەوپەڕی مەودا فراوانی خۆی نمایش دەکات و ئەمەش تۆخ لە شیعەرەکانیدا ڕەنگ دەداتەو. سەلام محەمەد عاشقە و کۆمەلێک عەشق سەریان ناوێتە سەر یەک و کالافە عەشقیکیان پیکهیناوە. عەشقی ئازادی و عەشقی خاک و نیشتمان و عەشقی وشە و عەشقی ژن. ئەم عەشقانە هەندیکجار تەنها عەشقیکی و هەندیکجاری تریش زیاد

له عه شقیك له بوتهی به رهه میکی نوی وهك چرایهك
داده گیر سین.

نایکونی راستگویییش که تادیت له کولان و شه قامه کانی نیشتمان
کالتر ده بیته وه و به ره وه فنه نابوون ده چیت، لای شاعیر له پله یه کی
بالادایه. شاعیر به هیچ شیوه یه ک نایه ویت دهمامک به کار بینیت و
خهریکی په تپه تین بیت به رایه له ی فیکری خوینه ره وه. ئه و
دهیه ویت راستگویانه پشت له دهسه لاتداران و سته مکاران و
روو به خه لک بیت. ئه م ویسته ی شاعیر له گه ل مه غزای
شعیره کانی ته ریبین ئه مهش به ده وری خو ی کاریگه ری هه یه
به سه ر توند و تولکردنه وه ی رایه له کانی په یوه ندی نیوان شاعیر
و خوینه ر. خوینه ر (مه به ست خوینه ری جیددی و به ئاگایه)
به شوین شاعیر ی کدا ناگه ری ت هر رۆژهی فوو به زور نایه کدا
بکات و هر جاره ی جوړه دهمامکیک ببه ستیت. خوینه ر هه میسه
سه رباری پرسى داهینان به سو رخی پووی راسته قینه ی
نوو سه ره وه یه. رهنگه زور جار ده قنوو س راستگویییه که ی به زیان
بو ی ته واو بیت، رهنگه ئه و راستگویییه بییته
ئاسته نگیك (له مپه ریك) له به رده م دهنگدانه وه یه کی فراوانتری
نوو سه ر، رهنگه له هه ندی حاله تدا راستگویی نوو سه ر ببیته هو ی
تورانی خوینه ر، به لام هه قیقه ت هر خو ی دهرده خات. کاک
سه لامی شاعیر بیترس له وه ی خوینه ر چون حسابی بو ده کات
و بیسلکردنه وه له وه ی په نجه خسته نه سه ر رابردووی چ زیانیکی
به شوینه وه یه، دان به راستییه کانداهه نیت. ئه م دانپیانانه
به بوچوونی من شاعیر ده باته ئاستیکی تر له پوون و رهوانی و
هه قیژی. ئه گه ر راستگویی وهك لایه نیکی ئاکار له ژبانی پراکتیکی
شاعیر دیار بکه ویت، ئه وا له دونیای خه یال و نوو سیندا ئه م

راستگویییه توختر درده که ویت. راستگویی شاعیر بهر له وهی
 راستگویی بیّت له گه‌ل خه‌لکی سته‌مدیده‌ی کوردستان،
 راستگویییه له گه‌ل خودی خو‌ی، راستگویییه له گه‌ل خه‌یال. ئه‌مه‌ش
 کللی بردنه وهی سۆز و خوشه‌ویستی خه‌لکه. ده‌توانین
 راستگویی شاعیر له‌چه‌ند ره‌ه‌ندیکه وه بینین و
 بخوینینه وه. راستگویی شاعیر له گه‌ل خود، راستگویی له گه‌ل
 خوینهر، راستگویی له گه‌ل ده‌ور به‌ر (یار و نیشتمان)، راستگویی
 شاعیر له گه‌ل خه‌یال. من لی‌ره ده‌رفه‌تی ئه‌وه‌م نییه به‌قوولی بچمه
 ناو ئه‌و ره‌ه‌ندانه وه، به‌لام له گه‌ل هه‌لدانه وهی لایه‌ره‌کانی
 دیوانی سه‌لام محه‌مه‌ده وه رووبه‌رووی ئه‌و ره‌ه‌ندانه ده‌بینه وه
 و ده‌توانین به‌جوانی بیان بینین.

ئایکونی به‌رخوردی شاعیر به‌چه‌مکه‌کانی مردن و پامان له‌بوون
 و فه‌لسه‌فه‌ی ژیان، قورساییان هه‌یه به‌سه‌ر به‌شیک
 له‌بیرکردنه وه و ئینجا به‌سه‌ر به‌شیک له‌شیعره‌کان. له‌لایه‌که وه
 کات لای شاعیر نه‌سه‌ره‌تای هه‌یه و نه‌کو‌تایی. ئه‌م دیده وه
 پرسیاره فه‌لسه‌فیه‌کان له‌سه‌ر نه‌ینی دروستبوونی گه‌ردوون و
 ژیان و مرو‌قی بالا و ئاسمانه‌کان و ئینجا خوا، شاعیر له
 گومانیکی گه‌وره‌دا ده‌هی‌لی‌ته وه، یان راستتر بل‌یین تووشی
 دل‌ه‌راوکییه‌کی گه‌وره‌ی ده‌کات. خواستی شاعیریش وه‌ک
 خواستی گه‌ل‌یک بیرم‌ند و ئینسانی تر گه‌یشتنه به‌یه‌قین. به‌لام
 مه‌خابن ئه‌و یه‌قینه سه‌راهه و گه‌یشتن پی‌ی نزیکه
 له‌مه‌حاله وه. بو‌یه هه‌ست ده‌که‌ین شاعیر قه‌ده‌ری خو‌ی داوه‌ته
 ده‌ست زه‌مه‌ن. ئه‌گه‌ر زه‌مه‌ن له‌سه‌ره‌تای کاروانی ده‌ستپیکردنی
 شیعریی کاک سه‌لام بایه‌خیکی ئه‌وتوی نه‌بوو بیّت، ئه‌وا له‌م
 سالانه‌ی دواییدا به‌های زه‌مه‌ن له‌دیدنی شاعیره وه ئالو‌گوری

به سەردا دیت. ئەم ئالوگۆرەش کاریگەری ھەیه بە سەر باری
 دەروونی شاعیر و لە مروفئیکی سەرکیش و یاخی و عەجول و
 ئانارشیستەو دەگۆرپیت بە مروفئیکی ھیمن و بیدەنگ. ئەم
 بیدەنگیەش کە بە قسەى شاعیر بۆتە "رۆمان و لەزمانى حەرف
 یاخییە" دەبیته ھەقیقەتیکى ژيان. ھەقیقەتیش شاعیر وتەنى
 "بەمیوانی و پیبواریش رینگای نەکە وتوو تە ماله کەم. حەقیقەت
 زاراو ھەیکى داتا شراو ھە ناو ھەر ھەنگەکانى زماندا لەملاولا
 دەکە ویتە بەرچاوم. خۆشەو یستییەکی کوشندە ھە. بەلام نازانم
 سەرچاوەکەى لەکوێو ھەلدەقولیت و لەمردن بەولاو ھەرەو
 کوێی ترم دەبات". حەتمیەتى مردن ئەو حەقیقەتە ھە
 کە بەنیگەرانییەکی بە ترس داپۆشراو ھەو ھە باسى لیو ھە کەین و
 دانى پیندا دەننن. شاعیر لەم حەقیقەتەو ھە دوای تیشکی
 ئومیدیکدا دەگەرپیت، بەلام ئەو تروسکاییە دیار نییە و بۆیە
 تاریکی سنبەر دەخاتە سەر ئەتمۆسفیری بیرکردنەو ھە و شیعر و
 ژيان. گەرەن و سۆراخەکانى کاک سەلام بە شوین نھینیەکانى
 دوارپۆژ و دەسکەوتە زانستیەکانى داھاتو ھیندە جیددین تا
 کار دەگاتە ئەو ھەى لە دەھەى نەو دەھەکاندا نامە بۆ تاقیگاکانى
 ئازانسى ناسا بنووسیت و ئامادەیی خۆى نیشان بدات کە
 خۆبەخشانە ئامادەیی تیا ھە بۆ مەیاندن، بەلام خۆى وتەنى
 ھیشتا و ھەلامیان نە داو ھەتەو ھە پرسسیارەکانى شاعیر زۆرن و
 ھەلامەکانیش نادیار، بۆیە من وای دەبینم سەلام محەمەد رەنگە
 ئەم سەردەمەى تیا لەدایک بوو ھە و ژیاو ھە زەمەنیکى ھە ھە
 بزانیت سەبارەت بە وجودى خۆى، ئەو حەزى دەکرد پاش سەد
 سالى تر بەھاتایە ژيان و ئەوسا دەست و پەنجەى لەگەل زانست
 و تەکنەلۆژیایەک نەرم بکردایە، کە رەنگە و ھەلامى گەلیک

پرسیاری بۆ ئاسانتر بکردایه ته وه. به لام ئەمه ش خۆزگه یه که و له وانه یه خۆزگه ی ملیۆنان کهسی تر بیت.

ئایکۆنه کانی هه لویست و خۆشه ویستی و راستگویی و حه قیقه تی بوون هه لکیشراو له ئەقین و عه شق، ستراکتۆری شیعرى کاک سه لامییان له سه ر بنیاد نراوه. ئەم ئایکۆنانه بوونه به هه لگری ته واوی تیگه یشتن و بۆچوونی بابه تیانه ی شیعرى لای شاعیر. به چه ند وشه یه کی تر ئەم گوشه نیگایانه (ئایکۆنانه) ده توانن په نجه ره کانی سه ر رووی دونیابینی شاعیر به رووی خوینه ردا بکه نه وه و په یامیش له خۆیاندا به رجه سه ته بکه نه وه.

به لام سه باره ت به لایه نی هونه ری شیعره کانی سه لام محمه د، جیگای هه لوه سه ته کردن و تیرامان. چونکه ئەو سه رباری زمانیکی ساده و بی گری و گۆل به تواناییه کانی خۆی لیزانانه کاری له سه ر شیوه ی شیعره کان کردووه و ئەوه نده ی تر له به ردلانی شیرین کردوون. شیعره کانی کاک سه لام پرن له وه ره گزه هونه رییانه ی که شیعر جوان ده کهن و خوینه ر به لای خۆیاندا کیش ده کهن. من هه ول ده دم لیژده ا به کورتی له و لایه نه هونه رییه بدویم.

زمانی شیعرى کاک سه لام زمانیکی ساده و بی گری و گۆله. زمانیکه له ئاست تیگه یشتتی خوینه ر به هه موو ئاسته کانییه وه بی کیشه یه. به بۆچوونی من کاک سه لام هه ر به زمانی حه فتاکان ده نووسیت که به زمانی پوانگه ییه کان یان (زمانی شیعرى پوانگه) ناسراوه. تاییه تمه ندییه کانی ئەو زمانه ش بریتی بوون له ساده یی و دارشتنی کورت و به کاره یینانی وشه ی کوردی په تی و سفت و توندوتۆل به جۆریک که پرایه له ی

زمان بهو تایبه تیپانهی سه ره وه ده بیته ناسنامهی زمانی شیعریی. ئەگەر به راورد بکەین لە نیوان قۆناعی سه ره تا و قۆناعی ئیستا (واته زمانی کوش شیعریی دهمه و ئیواران ئە تبینم به سوخمه یه کی زه رده وه له گه ل شیعره کانی دوا ی سا لی ۲۰۰۸) له پووی زمانی شیعره وه ده بینین که زمان ساده یی خو ی پاراستوو به لام به حوکی ناوه پوک بریک له هونه ره کانی ده برین دوور که وتۆته وه. به واتایه کی تر سنووری خه یالی شیعریی له شیعره تازه کانی کاک سه لام له چپوه درا ون و به مه ش هه ندیک په ونه قی خو ی له ده ست داوه. کاک سه لام دان به وه دا ده نی ت که شیعره تازه کانی لاواز ترن، به لام نا لی ت لاوازی یه که له کو ییه. په نگه خو ی نه ر ری به و لاوازی یه بیات. به بو چوونی من شیعره تازه کانی کاک سه لام له پووی په یامه وه پووت ترن و مه به ست به ئسانی ده گاته وه رگر. به لام له پووی ته کنیکه وه هه لگری جو ریکی ترن له شیوا ز. بو یه خو ی نه ر وه ختی ک پیشینی هه مان نه فه س و ده ستره نگینی ده کات که له "دمه و ئیواران ئە تبینم به سوخمه یه کی زه رده وه" ئە زموونی کردوه، که چی له بری ئە وه پووبه پووی جو ریکی تر له ته کنیک ده بیته وه، خو ی نه ر نا ئومید ده بی ت. واته به بو چوونی من لاوازی یه که ته کنیکه نه ک په یام. هو کاره که شی به پله ی یه که م دوور که وتنه وه ی کاک سه لام محمه ده له شیعر و نووسین بو ماوه ی زیاتر له پانزه سال. ئە وه ش ئاشکرایه به هره و شاره زایی ئە گەر به رده وام له ئە زموونه کاندا خو یان نمایش نه کەن و شاعیر پاشخانی مه عریفی خو ی به رده وام به هی ز نه کات، ئە وا بیگومان به هره و شاره زایش به ره و گوشه گیری و پووکانه وه ده چن. هه رچه نده ئە مه ریک دوخی سه لام محمه د نه بو وه،

چونکه کاک سه لام گه رچی ئه و ماوه یه له شیعر دور که وتوته وه به لام له دونیای خویندنه وه و مه عریفه هر به نزدیکی ماوه ته وه.

وینه شیعرییه کانی کاک سه لام محمه د ده توانم به دوو جور پۆلینیان بکه م: وینه ی شیعری ساده و وینه ی شیعری ئاویتته له لایه ک و وینه ی وه ستاو و جولاو وه ک کاک که ریم شاره زاش باسی لیوه کردوه له لایه کی تر. شیعه ره کانی کاک سه لام ته ژین له وینه ی شیعری ساده و ههروه ها وینه ی شیعری ئاویتته به لام ئه مه ی دوا یی که متر به رچاو ده که ویت له وانه شه هویه که ی ئه وه بیت که نه یو یستبیت خه ریکی گه مه کردن بیت به وشه، یان مه بهستی نه بووه خوینهر به دیار ته کنیکه وه سه رقالبکات و له په یامی شیعه ره که ی دور بخاته وه. شاعیر وه ک شیوازی ته کنیک جگه له ویتا کردنی وینه ی جوان و ئیش کردن له سه ر مؤسیقای شیعر، کاری له سه ر (Personification) به که سیکردنی سروشت و ماتریاله کان کردوه و ئه م ره گه زه دووم ره گه زه دوا ی میتافور که پانتاییه کی گه وره له شیعری کاک سه لام داگیر ده کات. دهسته واژه و فریزه کانی (هه تاو و ولات و شینایی غه م و نه خشه ی دلداره شینته کان و خه م و نه رمه بای په ژاره ی پیروژ و تاد) شوینی کارکردنی شاعیرن بو به که سیکردن و به خشین سیفه تی مروّف به و وشانه. میتافور جیگایه کی گرنگی له شیعه ره کانی سه لام محمه د پی ره وا بینراوه. به رخوردی شاعیر به م ره گه زه گرنگه له ئاستیکی بالادایه. هه رچی لیکچواندنه ئیشی جوانی له سه ر کراوه. لیکچواندن و میتافور و دهنگ و ئاوازی چوونیه کی به دوا ی یه کدا هاتوو (Alliteration) که هه ندی کجار سه ره تای ریتیشی پی ده گوتریت (منیش به به سته ی باران بارینه بارانی

ئەوین، ئەوشە پۆلە سى سەرە سامناکەت دیو، پۆل پۆل پەپوولەى..تاد) که له شیعەرەکانى دەمەوئىواران ئەتبینم بەسوخمەیهکی زەر دەووە زۆر بەچرپی و بەتۆخى دەردەکەون. ئەم چرپىبەش رۆلى پۆزەتیقى گىراوہ لە جوانکردنى ئاوازی شیعەر و دەرخستنى ئىستاتىکای زمانى شیعەرى. ھارمۆنىای شیعەرى و ھەستایىبەکی جوانى تىبا بەخەرچ دراوہ. ھەرچى رەگەزە شیعەرىبەکانى ترە لەچەشنى (رەمز و میزاج و ھەوہس و پرسىارکردن (Rhetorical Question) و دواندى نادىار (Apostrophe) و..تاد) ھەر یەک بەجۆرێک و لەئاستىکداو بەپى پىوئىستى شیعەرەکان ئىشى تىبا کراوہ، بەتایبەتى پرسىارکردن و دواندى نادىار بەدرىژای کتیبەکە لەگەل خوینەر دان.

وہستانىكى زۆر کورت لەسەر چىرۆکەکانى سەلام محەمەد

سەلام محەمەدى شاعىر وەک زۆر شاعىرى تر خۆى لەقەرەى ژانرى چىرۆک داوہ و ئەو کاتانەى کہ شىعەر فرىای نەکەوتووە بەکورتە چىرۆک مەبەستەکەى دەربرىوہ. واتە نووسىنى کورتە چىرۆک لای سەلام محەمەد لەوہوہ سەرچاوہى نەگرتووە کہ قەرەبووى لاوازىبەک لە شىعەرى خۆى بکاتوہ، بەلکو بەبۆچوونى من لەو خالەوہ سەرچاوہى گرتووە کہ سەلام محەمەد لەتواناىدایە لەبوارى جىاجىادا ھەنگاوى بەرھەمدار ھەلبگرىت و جىدەستىشى دىار بىت. ئەم بۆچوونەشم لەئەنجامى خویندەنەوہى تايبەتى خۆم بۆ سى چىرۆکى کاک سەلام لاگەلالە بووہ. سەلام محەمەد تا ئەمروکە من ئەم وشانە دەنووسم تەنھا

نۆڧلئىتىك و شەش كورته چىرۆكى نووسىيە و بلاو كر دۆتە وە
كەئەمانەن: "پەپولە سىپپىەكان" و "قەلەم" و "رەنگە خەمناكەكان"
و "رەشەراو" لە دەيەى حەفتاكان لەرۆژنامەى ھاوكارى و
كورته چىرۆكى "گرئى كويزەى مەرگ" لە ناوەرەستى دەيەى
هەشتاكان لەگۆڧارى كاروان و هەر وەها كورته چىرۆكى "كتىبى
بەفر" لەسالى ۲۰۰۹ دا نووسراو و لەسائى دەنگەكان، بلاو
كراونەتەو. هەرچى نۆڧلئىتى "پەپولەى سىپى" يە كەلەسالى ۱۹۸۰
نووسىيەتى و دواتر نار دوويەتى بۆ گۆڧارى كاروان... بەداخو وە
ئەم نۆڧلئىتە چاپنەكراو و فەوتاو و هەرچەندە كاك سەباح
رەنجەر و ناسياويكى كاك سەلام زۆر هەوليان داو پەيداي
بكنەو و بەلام بىسوود بوو. شايانى باسە ئەم نۆڧلئىتە هەر هەمان
ئەو كورته چىرۆكەيە كەبەناوى "پەپولە سىپپىەكان" لە دەيەى
حەفتاكان لەرۆژنامەى ھاوكارى بلاوى كراو تەو و دواتر
پەرى پىدەدات و دەيكاتە نۆڧلئىت.

جا لەبەر ئەو دەيەى سى چىرۆكى يەكەم و نۆڧلئىتەكە لەبەر دەستدا
نين، بۆيە ناتوانين هىچ قسەيەكيان لەسەر بكەين. بەلام
چىرۆكەكانى تر، ئەوانەى لەم كتیبەدا خراونەتە بەر ديدە بوارى
ئەو هەمان پىدەدەن كورته سەرنجىك لەسەر تاقىكردەن وە
ئەزموونى چىرۆكنووسين لای كاك سەلام دەربرين.

من وەك چۆن پىموايە سەلام محەمەد شاعىرىكى باشە، لە هەمان
كاتدا پىموايە چىرۆكنووسىكە دەبىت هەلۆستەى لەسەر
بكنەين. زۆر شاعىرى باش و سەركەوتوو هەن لە هەمان كاتدا
چىرۆكنووسى بەتواناشن. ئەمەش نەك هەر لە ئەدەبى كوردى
بەلكو لە ئەدەبى مىللەتانىشدا دەبىنرئىت. بۆ نمونە لە ئەدەبى

ئىنگىلىزى مارگرىت ئات وود و ئىدگار ئالن پو و مايكل گرامى و لىنگستىن هيوز دؤرسى پاركر و چارلس بوگوفسكى و ههروهها لهئەدەبى كوردىش لهتيف ههلمەت و فەرهاد شاكەلى و شىرزاد هەسەن و كەرىم دەشتى و ئەدىب نادر و تاد، هەن.ئەم راوہستانە كورته نەلىكۆلئىنەوہىە لەسەر چىرۆكەكان و نەوردبوونەوہشە لەسەر ئاستى ھونەرى و دەسەلاتى ئەدەبى كاك سەلام، بەلكو زياتر رانائىكى خىرايە لەسەر ئەو سى چىرۆكەى كاك سەلام محەمەد كەبرىتىن لە چىرۆكەكانى رەشەراو و گرى كويړەى مەرگ و كتيبي بەفەر. لئىرەدا بەپيويستى دەزانم ئەو سەرنجەش بخەمەرۆو كە ئەم چىرۆكانە بەتايبەتى چىرۆكەكانى "رەشەراو" و "گرى كويړەى مەرگ" سەر بە دونيائى روانگە و حەفتاكانى سەدەى رابردوون. كەدەلئىم روانگە مەبەستم ئەوہىە كە ئەم چىرۆكانە لەكەش و ھەواى روانگەوہ ھەناسە دەدەن. لەو كەش و ھەوايە زمان و تەكنىك لەلايەك و خەيال لەلايەكى ترەوہ گرەو لەسەر چىرۆكەكان دەكەن. گرنگيدان بە رەگەزى زمان و تەكنىك و لاوازى رەگەزى خەيال بەمانائى رەتكردەنەوہ و ھىل بەسەرداھىتائى چىرۆك نىيە وەك ھەندىك پييان وايە كە دەبىت ئەم كەلەپوورە ئەدەبىيەى روانگە رەت بكرىتەوہ بەپاساوى ئەوہى رەگەزى خەيال تايادا بالا دەست نىيە. بەپيچەوانەوہ من پيماويە ئەگەر خەيال بە تەنكى لە چىرۆكەكانى حەفتاكاندا دەبىنرئىت و بەچرى قورسايى بەسەر چىرۆكەكانى حەفتاكاندا نىيە نابىت قەبول نەكرىن و رەت بكرىنەوہ. چونكە بمانەويت يان نا، ئەم كەلەپوورە ئەدەبىيە بۆتە بناغەى ئەدەبىك كە ئەمرو سەدان دەقى ناوازەى ھىناوہتە بەرھەم. ھەر خويئىدەنەوہىەك كە لەسەر كوشتنى ئەزموون و

تواناكانى ئەدەبىي ھەفتاكان و ھەشتاكان بنىاد نرابىت، پىيى بزانييت يان نا رۆلى جەللادىك دەبىيىت لە زامداركردنى جەستەى ئەدەبىي كوردىي. بەھەرھال نامەوئىت لە باسەكەم دوور بکەومەوھ و من پىموايە ئەم چىرۆكانەى سەلام محەمەد چ لە روى سىتراکتۆر(بونىاد) و چ لە روى مەغزاونە(Theme) روىبەرووى ئەركىكمەن دەكەنەوھ كە ئەويىش لەبەرىك ھەلۆھشانەنەوھ و خوئىدەنەوھى كۆدەكانىيەتى. ئاشكراشە ئەم پىشەكىيە جىيى ئەو خوئىدەنەوھىيە نىيە و لەھەمان كاتىشدا ناتوانىن فەرامۆشى بکەين، بۆيە بەرانبەرىك ھەم خۆمان و ھەم خوئىنەرىش رەزايەت بەخەش دەكەين، بەو ئومىدەى رۆژىك رەخنەى ئەدەبىي كوردى ئەم كارە جىيەجى بکات.

لە ھەر ئەو سى چىرۆكەى كە ئەم كورتە باسە سىبەر دەخاتە سەريان حىكايەتخوان كەسى دووھى تاكە. ئەم شىوازە لە گىرپانەوھ بەدرىژايى زياتر لە ۳۰ سال لای كاك سەلام وەك خۆى دەمىنئىتەوھ و ئالوگۆرى بەسەردا نايەت. واتە لەچىرۆكى رەشەراو كەسالى ۱۹۷۷ نووسراوھ تا دەگاتە چىرۆكى كىيى بەفر كەسالى ۲۰۰۹ نووسراوھ. ئەم وەستانە لەسەر جۆرىك لە حىكايەتخوان (كەسى دووھى تاك) رەنگە وەك خالىكى درەوشاوھ لە دونىاي نووسىنى چىرۆك لای كاك سەلام محەمەد تەماشانەكرىت، بەلام خودى ئەم شىوازە لەگىرپانەوھ لای نەوھى روانگە جىگەى بايەخ و گرنكى پىدان بووھ. حىكايەتخوان (نووسەر) جار بە جار جى بە كارەكتەرى دەق لىژ دەكات و ھەندىكجارىش ھەست دەكەين بوونەتە يەك، وەك لەچىرۆكى "رەشەراو" نەمايش كراوھ. ئەم تىكەلىيەى نىوان نووسەر و كارەكتەرى دەق ھەندىكجار بەتۆخى و ھەندىكجار

کالتر خوی دهنوینیت. پۆلی تهکنیکی بهریهککهوتن که دهقنوس
 دهبیتته کارهکتهر (کهسی یهکهمی تاک) و دووباره دهبیتتهوه به
 (کهسی دووهمی تاک)، ئەوهیه که کرۆنۆلۆژیای رووداوهدکانی
 نیو چیرۆکهکه بیتلایهیانه نیشان بدات. ئەم تهکنیکه پهنگه پیشتر
 له چیرۆکی کوردی بهکات هاتیت، که ئەمه جیگای مه بهستی من
 نییه، به لکو بینینی من ئەوهیه که زمینهیهکی له بار دهخولقینیت
 بو دهربرین. دهربرینیش لیرهوه پهلوپۆ دههاویت و به کانالی
 جیاجیا دهگاته وهرگر یان خوینهر. کارهکتهرهکانیشی زیاتر
 لهتویژی پۆشنبیر و وردهبورژوازی شار پیکدین. ئەم جوره
 کاراکتهرانه بهپی جیگاو شوینیان لهپروسهی بهره مهینانی
 ئابووری کۆمه لگه جگه له پاراییان، تهژین له دوودلی و
 گومان. ئەم کارهکتهرانه گونجاون بو دهربرینی بیرورای
 فهلسهفی و جیهانبینی نووسه. هه لێژاردنی ئەم کارهکتهرانه
 جوره زیرهکییهکی تیا بهخه رجدراره. له چیرۆکی ره شه پاره
 کارهکتهر یان پاله وان که پۆشنبیریکی به ئاگایه له دنیا و
 دهوروبه ر. له ریگای بهریهککهوتن له نیوان نووسه ر و
 حیکایه تخوان، نووسه ره هه ول دهادت پرووی دزیوی ژیانمان
 نیشان بدات. ئەم کارهکتهره سه رهکییهی چیرۆکی ره شه پاره
 له ملاره شیعرخه یالی رام کردوه و له ولشه وه ئامازهیهکی
 کورت به جیاوازییه چینایه تییهکان دهادت، جیاوازییهک که له سه ر
 ململانیهی نیوان کار و سه رمایه بنیاد نراوه. دیاردهی هه ژاریش
 له م چیرۆکه وهک دیاردهیهکی (ئیلاهی) ویناکراوه نهک وهک
 بهرئه نجامی فراوانتر بوونه وهی قشتهی نیوان چینهکانی کریکار و
 سه رمایه دار. هه ژاری له سیسته می سه رمایه داریدا له ئه نجامی
 هه لئاوسانی سه رمایه و پتربوونی زیده باییه وه

سەرھەلدەدات. بەلام كارەكتەرە رۆشنپیرەكەمان چاۋ لەم راستییە دەپۆشیت و دیت لە گوشەنیگای ھەست و سۆزەو و بە رازاندنەوہی سینییەك لەگۆشت و برنج بۆ مالی پوورە مەنیج، كیشەكە دادەگریتە ئاستیكى خوارتر و ئەم رینگاچارەیش جگە لە قوولترکردنەوہی برینەكان ھیچی تری لى نایەتە بەرھەم. چیرۆكى رەشەراۋ پێداگرییەكى گەورەئە لەسەر خۆشەووستى مرۆف. ئەگەر مرۆف بەبەھاترین سەرمايە بێت لای كارل ماركسى فەیلەسوف، ئەوا لای پالەوانى ئەم چیرۆكە مرۆف تا ئاستى پیرۆزى بەرز كراوەتەوہ. بەبۆچوونى من ھەر لێرەشەوہیە تىكەلێیەكان لەخەيالى پالەوان دروست دەبن. چیرۆكنووس قەشە فۆتیس لە كازانتزاكيس دەخواییت و دەيكاتە دەمامك بۆ دەربرینی بۆچوونە فەلسەفییەكانى. لەچیرۆكى "كتیبى بەفر" یش نووسەر دەچیت ھەمان مورادى ئەفسانەى رپی ھات و نەھاتى چیرۆكنووس رەئوف بێگەرد دەكاتە دەمامك و جارىكى تر بەشیاۋىكى نوێ رۆحى بەبەردا دەكاتەوہ و دەيكاتە چاۋگى نەینى بەفر. وەرگرتن (ئىقتباس) ى كارەكتەر و دووبارە رۆح بەبەردا كردنەوہى لەپروفسەيەكى جیاوازتر لە دەقى ئورىجىنال (ئەسلى) جىگای وردبوونەوہیە. خواستنى كارەكتەر دەتوانیت لەدوو ئاستدا خزمەت بە بونیادی دەق (چیرۆك) بكات. ئاستى یەكەم بەكارھینانەتى وەك دەمامك تا لە رینگەيەوہ پێشبینییەكانى نووسەر بگات بە خوینەر. ئاستى دووھمیش لىكگریدانى زەمەنە جیاوازەكانە بەتایبەتى بەستنەوہى رابردوو بە ئىستا. ئەم وەرگرتنى كارەكتەرە زەمینەيەكى گونجاۋ دیتیتە ئاراۋە تا نووسەر ئازادانە كار لەسەر گرێچنەى دەق بكات. شوینكات

له چیرۆکی کتیبی به فر ولاتی سویده و مورادهکهی ئەفسانهی ریی هات و نههاتی رهئوف بیگهرد که جاران دهلیلی کاروان بوو ئیستا له سویده و پرۆفیسۆره له بوارهکانی به فر و ئاو. له چیرۆکی کتیبی به فر دهقنوس چ بههیمایان به ئاماژه ئهوه به خوینه ر دهلیت که میژوو نه وهستاوه. ئهوانه ی دوینی و له نیو جهرگه ی رووداوهکانی کوردستاندا ژیاون و رزگاریان بووه، ئەمرۆ به جۆریکی تر و له بهرگیکی تر دا ده بینرین. رهنگه ئەم هاوکیشهیه بریک ساده خۆی بنوینیت، به لام بۆ گه لیکه وهکو کورد که به پرۆسهکانی کیمیا باران و ئەنفال و کۆرپهوی ملیونی دا تییه ریوه و پاشانیش کۆچکردن رووهو نادیار، سێبهری خستۆته سهر چاره نووسی ئەم میلله ته، ههروا ئاسان نییه. ئهوهی جیی سه رنجه کاره کتهری کتیبی به فر له دهلیلی ریگاو ده بیت به پرۆفیسۆر. ئەم ئالوگۆره پرسیار دهخولقینیت له چه شنی: چون موراد بوو به پرۆفیسۆر؟ ئایا ئه و شاره زاییه هه وینی رابردوو ه یان ئاشنا بوونه به بنه ماکانی زانستی ژینگه و تهکنه لوژیای مۆدیرن؟ ئایا بۆچی موراد له بری پرۆفیسۆر نه بوو به قاپ شۆر یان له نیو ره وهندی کورد له ئه وروپا نه بوو به چالاکوانیکی سیاسی؟ به بریوای من ئەمه خالی به هیزی گریچنه (plot) ی چیرۆکه که یه که چیرۆکنووس لیره وه کار له سه ر ئاگایی خوینه ر دهکات و سه رنجی ده باته وه سه ر ریره وی (مجره ی) رووداوهکان. ئەم مه غزایه شوینی کاری نووسه ر بووه و تیایدا سه رکه و تووش بووه. له ته وای چیرۆکه که ئەتمۆسفیریکی هیمن بالی به سه ر دهقه که دا کیشاوه و رهنگی زالیش له م چیرۆکه رهنگی سپییه. له چیرۆکی "گرئ کویزهکانی مه رگ" سه رباری خه یالی زانستی، خوینه ر له به رده م رووبه روو بوونه وه یه کدایه

لەنێوان نامەئەلوف و واقیعیکی بی پرسیار و ناحالی. پالەوان (کارەکتەر) لەو دەقە لەدوو توێی رستهکانەو تەنھا سێبەرەکە دەبێنریت. بۆیە پالەوانەکە پالەوانیکی ئاکتیف نییە. ئەو دە ئاکتیفە لیژنەییەکە کە لە پالەوانگە راپۆرتیکەو دەبێنریت. لەو چیرۆکە کارەکتەر (شیرکۆ) لەنێو ئوقیانوسیک لە پرسیار، کەوتۆتە نێو دۆخیکەو کە جگە لەدژایەتیکردنی خودی پالەوان هیچ ئەرکیکی تری نییە. واتە هەلومەرج و ئەتمۆسفیەر تاریک و نینگەتیف و لەبەرژەوهندی پالەوان نین. من خۆم ئەمەم تەنھا لە رۆمانی ۱۹۸۴ جۆرج ئورویل بینیوە کە هەلومەرج پالەوان لەمەنگەنە بدات. دادگا و لیژنەکان و ئامادەبووان و پارێزەرەکان بەشیکن لەدۆخیکە چەقەستوو کەنوسەر دەیهوێت مەلانییە کمان نیشان بدات، مەلانییەک تا لەو رێگەییەو رێوایەت بەو پەيامی خۆی بدات کە دەیهوێت بیگەینیتە وەرگر یان خوینەر.

لەسیستمی دیجیتاڵدا مۆرال و پەيوەندییە کۆمەلایەتیەکان دەگۆرین بە پەيوەندییەکی نا ئینسانی سارد و سەر، کە نە سۆز تیايدا کارەکتەریکی چالاکە و نەبەزەیی! واتە بەرژەوهندی شوێنی بە هەست و سۆز لەق دەکات. پرسیارکردنیش لە دەرەو دەوێ سنوورە باوەکان جیگای قەبول نییە و تەنانهت سزایشی بۆ دانراوە. لەم چیرۆکە میثیکی پالەوان (شیرکۆ) کەوتۆتە پێش سەر دەمەکە. کۆمەلگە تیی ناگات و بۆیە هەول دەدەن بەجۆریک لە جۆرەکان لەرێگەیی مەیانندنەو لە کۆمەلگەیی دەور بخەنەو. مەیانندنیش وەک بەشیک لە خولیا و خەونی گەیشتن بەنەمری هەولدانیکی خەیاڵئامیزانەیی لەرێگەیی گەشەیی تەکنەلۆجیاو بۆ دەست راگەیشتن بەو نەمرییە.

چیرۆکنووس سی سال بهر له ئیستا و له پێگه‌ی ئەم ده‌قه‌وه ده‌توانم بلیم خۆی له‌ره‌وتی زالی ئەوسای چیرۆکی کوردی جیا کردۆته‌وه. به‌به‌راورد به‌ میژوو ده‌که‌ی (نیوه‌ی یه‌که‌می ده‌یه‌ی هه‌شتاکانی سه‌ده‌ی رابردوو) که‌ ئه‌و سه‌رده‌مه‌ ره‌وتی زالی نووسین خۆی له‌سه‌ر ته‌وه‌ره‌ چینه‌یه‌تی و نه‌ته‌وایه‌تی ده‌بینیه‌وه، ئەم ده‌قه‌ هه‌ولێکی تارا ده‌یه‌ک نوێ بووه. لادان له‌ره‌وتی ئاسایی و باوی نووسین و ده‌ستبردن بۆ ناوه‌پۆکیکی نوێ جگه‌ له‌ نوێکاری هه‌یچ شیکارییه‌کی تر هه‌لناگریت. لێره‌وه‌ شه‌وه‌ بۆم گرنگ نییه‌ چ ناویک یان چ ده‌سته‌واژه‌یه‌ک وه‌ک ئاوه‌لناو له‌دوای ناوی چیرۆکنوسه‌وه‌ داده‌نریت، وه‌ک نوێکار، نوێخوان، داهینه‌ر، پێش‌په‌و، و تاد، به‌لکو گرنگ ئه‌وه‌یه‌ خۆینه‌ر له‌گه‌ڵ ده‌قی‌کدا پووبه‌پوو بو‌ته‌وه‌ که‌ زوو و به‌ر له‌هه‌مووان ئالای جیاوازی به‌رز کردۆته‌وه‌ و خۆی جیاکردۆته‌وه‌ له‌ ره‌وت و پێره‌وه‌ باوه‌کانی ئه‌و کات.

چیرۆکنووس له‌ شیوازی نووسین و دامه‌زراندنی بونیادی ئەم ده‌قه‌دا سوودی له‌ کاری پارێزه‌ری و یاسا ناسی خۆی بینیوه‌ و ئه‌مه‌ش به‌ئاشکرا به‌بونیادی ده‌قه‌که‌وه‌ دیاره‌. ئه‌تمۆسفیری ده‌قه‌که‌ش تاریک و هه‌یمنه‌ و پاله‌وان ده‌نگی نابیس‌تریته‌ و ئه‌و ده‌نگه‌ده‌نگه‌ی له‌ زۆربه‌ی چیرۆکه‌کانی ئه‌و سه‌رده‌مه‌دا ده‌بیس‌ترین و دینه‌ به‌ر گوێ، له‌م ده‌قه‌دا بوونیان نییه‌. فه‌زایه‌کی پڕ له‌ ترس و بێ‌ده‌نگی بال‌ به‌سه‌ر زه‌مه‌نی چیرۆکه‌که‌دا ده‌کیشیت. ئەم کپی و ماتییه‌ی له‌ ده‌قه‌که‌دا هه‌ستی پێده‌کریته‌، په‌یه‌سته‌ به‌ درخستنی توانای هه‌لبژاردن، که‌ کاک سه‌لام محمه‌د له‌پێی زمانه‌وه‌ توانیویه‌تی ئەم کاره‌ ئه‌نجام بدات.

پیش مالئاوایی

سهلام محهمه د خاوهن ئه زموونیکى دريژ و پر به خششه له داهينان و پيشره و بى و جيده ستى به بزووتنه وهى شيعيرى حهفتاکان و ههشتاکانى سهدهى رابردودا دياره. ههوله کانى ئه و ئاوردانه وه لى زور له م نووسينه زياتر هه لده گريت. هيوادارم پسپوراني بواری رهخه و شيعيرى کوردی ئاورى پيوستى لى بدهنه وه و بهو که لى و په نهانانه مان ئاشنا بکه ن که تا ئىستا لايان لینه کراوه ته وه. ئه م نووسينه ش که هه رچه نده له ئاستى مه به ست و ويستى مندا نييه، به لام به هه وليکى بچووکى په سند بفرموون و دهوله مند کردنيشى به و سه رنج و رهخه و تيبينيه ده کريت که له لايه ن خوينه ران و نووسه رانه وه به ره و رووم ده کرينه وه و به ئوميدى ئه و پروژه ده ليم جارى مالئاوا.

نيسانى ۲۰۱۳

که نه دا

تیبينى: ئه م نووسينه له بنچينه دا پيشه کى کتیبى (له که رکوکوه و بۆ فيستهرؤس... به دهم پياسه وه له گه ل سه لام محهمه دى شاعير) ه به تۆزیک ده ستکارييه وه پيمباش بوو دووباره ليژه بلاوى بکه مه وه.

مندالبازیی... له خولیای که سییه وه بو پرسى کۆمه لایه تی

له چیرۆکی "نوره شه شه" ی فه رهاد شا که لیدا

پرسى مندالبازیی چیرۆکی کۆنى مرۆفایه تییه

مندالبازیی (Pederasty) به و کرداره سیکیسیه دهوتریت که مرۆقی سهرووی ههژده سال له گه له مندال و ههرزه کار چ کور بن یان کچ ئه نجامی دهدهن. به ئه نجام گه یاندنی ئه م کرداره له رپوی ته ندروستییه وه زیان به منداله که ده گه یینیت ؛ له لایه که وه جهسته ی منداله که ده شیونیت و له لایه کی تره وه باری دهروونی ئه و منداله به ئالۆزی ده مینیت ته وه و رهنگه تا مردن کاریگه ریییه که ی بمینیت. ئه م رهفتاره دژی مرۆییه له گوشه و که ناره کانی کۆمه لگه به لام به نهینی و دوور له چاوی خه لک ئه نجام دهدهرئ. سیسته مه جیاوازه کانی کۆمه لگه چ مهدهنی بن یان توتالیتاری؛ سزای تایبه تیان داناوه بو ئه و جووره کاره قیزه وه نانه. سهرباری بوونی رپگری له بهردهم مندالبازیی، کهچی تا ئیستا نه توانراوه ریشه کیش بکریت. زۆربه ی جاره کانیش ئه و کرداره دهستدریژییه یان له لایه ن دایک و باوک و دایه ن و که سوکار یان مامۆستا یان وهستا یان مه لایان قه شه ئه نجام دهدریت. ههر دوینی بو " گه وره ترین سکاندالی ئابرووبه ری

ھەوەسبازى و مندالبازى لەمىژووى میدیای بەریتانیا و کەنالی BBC ئاشکرا بوو دەربارەى جیمی ساقیل گەورەترین کارەکتەرى میدیایى و بەناوبانگترین دیجەى و بیژەرى کەنالی ناوبراو کە زیاتر لە چوارسەد راپۆرت و سکالا لە دژى دەستدریژى کردنە سەر مندالان درا بە پۆلیسى بەریتانیا^(۱). لە ڕووى میژووییەى ئەم دەردە کۆمەلایەتیەى بوو میژوویە بەراییەکانى کۆمەلگەى مرۆڤایەتى دەگەریتەو. واتە لە ڕووى میژووییەى مندالبازى لە بەرەبەیانى میژوویەى یەخەى کۆمەلگەى مرۆڤایەتی گرتووە و لە تەواوى سەردەم و شارستانەتیە جیاوازهکان بوونی ھەبوو و بە شیوەى جیا جیا دەرکەوتوو. ئایینیش سەربارى پەتکردنەوێ مندالبازى بە شیوەیەکی ئاشکرا، بەلام ھەندیک لە پیاوانى ئایینی بە بارە نەینییەکەى پەواجیان بەم کارە داو. ئەم کردارە قیزەوونە پەنگە ھەندىجار خولیاى کەسى بێت و ھەندىجارىش بوو بێتە ھالەت. بەلام لە ھەموو ھالەتەکاندا پەيوەندیەکی توندوتولى بە مۆرال و پەيوەندیە کۆمەلایەتیەکانى ناو کۆمەلگەو ھەبوو و ھەيە. کاتیکىش مۆرال ڕوو لە خوار ھەنگاو دەنى، مندالبازى ڕوو لە سەر دەروا و بەرز دەبیتەو. بەپینى سائى (Info on Islam) لە ۹۵% سائەق تریلە و لۆرییەکانى ولاتیکى موسولمانى و ھک پاکستان مندالبازى دەکەن و سیکس لەگەل مندالی نیرینە دەکەن. (۲).

مندالبازى (بەچەبازى و ھەتیوبازى) زۆر پینش پەیدا بوونى ئایینەکانى ئىسلام و مەسیحى بە شیوەیەکی بەرچاو پراکتیکى کراو. لە یونانى کۆندا مندالبازى بەربلاو بوو و شارستانە جیاوازهکانیش بێبەرى نەبوونە لە پیاوکردنى ئەم تاوانە دژى

ئىنسانىيە. واتە ۋەك لەكەيەك بە درىژايى مېژوۋى كۆمەلگەي ئىنسانى بە نىۋچەۋانى مرۇقايەتتەيەۋە بوۋە. مرۇقە بە ئازاد لە داىكبوۋەكانى ئەسسىناي كۆن مافى ئەۋەيان ھەبوۋە سوۋد لە كۆيلەكان ۋەربگرن و سىكسىيان لەگەلدا بكن. ھەرۋەھا "كۆمەلگەي رۆمانى كۆمەلگەيەكى پەترياركى يان پياۋسالارى بوۋە و پياۋە رۆمانىيەكان ئازاد بوۋن لەۋەي چىژ لە سىكسكردن ۋەربگرن لەگەل نىرئىنەدا بى ئەۋەي پياۋەتى يان دۆخى كۆمەلەتتەيەكان لەدەست بەدن ئەگەر رۆلى نىرئەتتەيە بىيىن. بو ئەم مەبەستەش سوۋدىيان لە كۆيلەي نىر ۋەردەگرت(۳). ئايىنەكان گەرچى لە روۋخساردا دژايەتتەيە مندالبازىي دەكەن، بەلام نەيانتوانىۋە بكنەۋە دەرۋەي ئەۋ چوارچىۋەيەي كە دەيەھا چىرۋكى دلتەزىن و سەدەھا سكاندال لەخۇ دەگرىت كە ھەزاران مندال بوۋنەتە قوربانى. ھەر بوۋنمۋنە پاپاي كەنىسەي كاسۋلىك پىتەر ھەلىرمان يەككە لەۋ پاپا دەستدرىژكەرانەي دەيەي ھەشتاكانى سەدەي رابردوۋ كە لاقەي مندالانى كىردوۋە"(۴). لە جىھانى ئىسلامىشدا و لەكات و شۆينى تايبەتدە ئەۋ دىمەنە ناشىرىن و ھەۋالە تالانە دەبىنرىن و بەرگۈي دەكەۋن. لە سەردەمى ئىمپىراتورىيەتتەي عوسمانى، مېژوۋنۋوس ماسال ھۇدگىسن لە وتارى "شارستانى ئىسلامى لەسەدەكانى ناۋەراسىت"دا دەنوۋوسىت "سەربارى رەتكىردنەۋەي بەھىزى ئەم دىاردەيە لە لايەن شەرىعەتەۋە، كەچى پەيۋەندى سىكسى نىۋان پياۋى پىگەيشتوۋ(بالغ)ۋ ھەرزەكار زۆر بە ئاسانى لەنىۋ بازەنى چىنى بالا قەبوۋل دەكرا(۵). ھەرچى سەردەمەكانى دواترە مندالبازىي ۋەكو خۇي ماۋەتەۋە و چارەسەر نەكراۋە. تەنەنەت چىنى ئەرسىتۆكراتى

کومه لایه تیبیه کان و به تایبته تی کاتیک داب و نهریت ریگر بیت له
 ئاشکراکردنی رهگهزی راسته قینه ی مروّقه کان جا چ ئه وانه ی له
 رووی سروشتییه وه نیرن و به روالهت وهک می دهرده که ون
 یان به پیچه وانه وه، کاریگه ری هه بووه و هه یه به سه ر ئایدیندی
 مروّقه کان.

ستراکتوری کورته چیرۆکی نووره شه شه

نووره شه شه ناوی شه شه مین کورته چیرۆکی کتیبی "بۆنی
 تاریکی" ی شاعیر و چیرۆکنووس فه رهاد شاکه لیبیه که چاپی
 سییه می سالی ۲۰۱۱ له لایه ن ده زگای ئاراس "وه چاپ و بلاو
 کراوه ته وه. ماجه رای ده قه که به م جوړه یه: نووره شه شه و
 خانه واده که ی له نیو که سوکاریاندا له گونده که یان ده ژیان. شه شه
 به هر کوله مه رگییه ک بووه نه یه یشته نووره و دایکی موحتاج
 بن. وه ختی شه شه ی باوکی نووره مائئاوایی له ژیان ده کات،
 دایکی نووره کیچ ده چیته که ولیبیه وه و هه وای شار له که لله ی
 ده دات و چه ندی خزم و که سوکار هه ولی له گه ل ده دن،
 بیسوود ده بی و دهستی نووره ده گریته و ده چیته شار. له وئ
 لای وه ستا شه ریف که هاوړییه کی باوکی نووره شه شه بووه،
 جیگایه ک په یدا ده که ن. نووره سه رسام ده بیت به بارودوخی شار
 وه ختی له سه ر دیواری ناو ئاوده ستخانه ی مزگه وته کان ده یه ها
 دروشم و قسه ی سه یر ده خوینیته وه. دواتر هر به هه ولی
 وه ستا شه ریف کاری به ردهستی لای حه مه سه نی ته نه که چی بۆ
 نووره شه شه ده دۆزنه وه. نووره بیئاگا له دونیای شار و
 په یوه ندییه ناته ندروستییه کانی شار خه ریکی کارکردن ده بیت. تا

پوژیک وهستاکهی ههول دههات دهستدریژی بکاته سهه
 نوورهشهشه و نوورهش دهیکاته دهنگهدهنگ و ههلدی. ماوهیهک
 بیکار دهمینیتیهوه. لیرهشهوه بۆله و گلهیی دایک دهست
 پیدهکات. تا پوژیک نوورهشهشه به ههولی خوی کاری سهکنیی
 لای بله زۆراب، مام برایم بۆ خوی دههوزیتیهوه. نوورهشهشه
 دلای به کاره تازهکهی خوش بوو. پوژیک وهستا برایم له کاتی
 گهپانهوهیان له ریگا زهفهری پیدهبات و نووره ههچهند
 دهپاریتیهوه کهلکی نابیت و له تاوان تهسلیم دهبیت و دهلیت
 توخوا وهستا یان مام برایم ئازارم مهده با زۆر نهیهشیت.

مام برایم توخوا وازم لیبتیه

وس به قویندهر

مامه برایم ئهومه قوربانته بهسه ئههجاره وازم لی بیتیه(۹).

ئیتیر نووره شهشه لیرهوه ههسته دهکات سنووری مندالی
 دهبریی و دهبیتیه پیاو و پیی دهنیتیه دنیا ی خهلهکه گهورهکان.

مام برایم توخوا ئازارم مهده...

ئازارت نادهم، نا...دایکهنه دهی...

ئاخر توخوا زۆر دهترسم توخوا با ئیشی نهیهت.(۱۰).

ئیتیر لیره رووداوهکانی نیو چیرۆکهکه دهگهنه چلهپۆیه و
 (Rising Action) روو دههات. تهسلیمبوونی نوورهشهشه به
 بله زۆراب چلهپۆیه (Climax) و خالی وهچهرخانی ململانیی

نیوان دوو دنیای تاوان و بیتاوان، جه لاد و قوربانى، پراوکه ر و
 ونیچیره. ئەو هیله پوو له سه ره ی پووداوه کان له و خاله وه پوو
 له خوار دهکشیت. ئیتر وهک ده ره نهجامی ئەم کرداره درامییه له
 ئەده بی گیرانه وه، پووداوه کان خا و ده بنه وه و مملانیکان
 هیورتر ده بنه وه. دواچار نووسه ر (حیکایه تخوان) له میانى
 به پیکردنى فوئادى ئاموزایه وه له گه راجى نه هزه له شارى
 به غداد نووره شه شه ده بینیت و سه کنى هه یه و ئیتر به و جوړه
 ره پره وه ی پووداوه کان ده چیته پیش. ستراکتورى چیرۆكى
 نووره شه شه نیشاندانى کالبوونه وه ی په یوه ندییه کلتورى و
 کومه لایه تیه کانه له شار، ئەو په یوه ندییه ی که له گونددا هیشتا
 به هاکانیان له ئاستیکى به رزتردان. نیشاندانى دوو وینه ی
 لیکیاوازی شار و لادى و دوو جوړ په یوه ندی و دوو جوړ
 ژیان، ئامازیه کی گرنه به گه شه ی پیشه وه ریی که شاریش
 وهک ده ره نهجامی ئەو گه شه کردنه هاتوته بوون و شکل و
 شیوه ی پیدراوه. شاریش وهک وتمان بو پاله وانى چیرۆکه که
 "نوره شه شه" جیی پامان و سه رسووپمان بوو. "نوره شه شه
 زور دلی به شار خوش بوو. حه زى ده کرد شه و پوژ به ناو
 کۆلان و بازار و قه یسه ریدا بسووپیته وه ته ماشای دوکان و
 کۆگا و شتى جوان بکات" (۱۱). نووسه ر له هه لېزاردنى
 کاره کته ره کانى چیرۆكى "نوره شه شه" دا زور به وردى له کۆى
 په یوه ندییه کومه لایه تیه کانى نیوه ی دووه مى سه ده ی بیسته مى
 کومه لگه ی کوردستانى روانیوه. بویه کاره کته رى گونجاوى بو
 کار و شوینى گونجاو هه لېزار دووه. سیفه ته کانى پاله وان
 سه ره کییه کان (Protagonist) له چیرۆكى نووره شه شه بریتین
 له:

یهک: نه خویندهوارن یان کۆلکه خویندهوارن و دووریی ئەو کارهکتهرانه له قوتابخانه و کتیب و زانست و مهعریفه.

دوو: سادەن و بە کۆمەڵی گرفتیی دەروونیی دەوره دراو، هەرچەندە کیشەیی ئابووری یهکیکه له کیشە گشتی و باوهکانی کارهکتهرەکان.

سئ: دلپاکي و نییهت پاکي کۆمه لایهتی کارهکتهرەکان و وابەسته بوونیان به کلتوور و په یوه ندییه کۆمه لایه تییه کانی پاشماوهی سیسته می دهره به گایه تی.

چار: بیکه سی و غیابی په روه ردهی دروست و نه بوونی سه ره رشتیار و لپرسینه وه به تاییه تی نووره که باوکی نه ماوه و دایکیشی فریای ژیا نی سه ختی شار ناکه ویت.

بەمجۆره فه ره هاد شاکه لی به وشه و له ریگه ی کورته چیرۆکیکه وه وینه ی دیمه نیکمان بو ده کیشیت که به شیوه یه کی نه ئینی و نادیار له سه ر دیواری نیو ساختمانی کۆمه لگه هه لواسراوه و مرو فقه کانیش نایبین.

داته پینی هیلیی درامیی مۆرال له بونیادی دهقی نووره شه شه دا

له بونیادی دهقی چیرۆکی نووره شه شه دا هیلیی درامیی مۆرال له به رزبوونه وه و دابه زیندایه. له کۆمه لگه ی کوردستان و له لادیه کی ناوچه ی گه رمیان که له لایه که وه ئایین زۆربه ی ژیا نی خه لکی زه حمه تکیشی خستۆته ژیر چاودیری و له لایه کی تره وه په یوه ندییه کۆمه لایه تییه کان له چه شنی خزمایه تی و هۆز و عه شیرهت زۆر به زه قی سیبه ری هیه به سه ر ژیا نی

تاكه كانه وه. مۆرالىش له ژيىر كارتىكردن و كارىگه رى ئه و دوو
 فاكتهره ئاكتيفه وه پىناسه رى كراوه. بئويه لادان له هيللى مۆرالى
 گه وره ترين پرسىار له سهر كه سىتتى تاك دروست دهكات و
 هه ندى جار خزم و كه سوكارىش ده كه ونه ژيىر فشارى
 كۆمه لايه تىيه وه و په رچه كردار و هه لويست وه رده گرن. له
 كورته چىرۆكى نووره شه شه ئه و سهروه رىيه رى كه مۆرالى له
 كۆمه لگه رى كوردستان هه رىيه تى له ئه نجامى ده سدرىژى كردنه
 سهر نووره شه شه تووشى داته پىن ده بىت و نىشاندانى وىنه رىيه كى
 قىزه وه ونه له حاله تىك كه ئىش له سهر كوشتنى به ها مروييه كان
 دهكات. مۆرالى له دهقى نووره شه شه به دوو جور خوى نمايش
 دهكات. جورىكيان مۆرالى دىار و بىگه رده كه به فلته رى ژيانى
 كۆمه لايه تى تاكه كاندا تىده په رىت و به رىزىشه وه ناوى
 ده هىنرىت. به لام ئه وى ترىان مۆرالى نادىار و خه وشداره كه به
 هىچ جورىك به فلته رى كلتوور و ژيانى كۆمه لايه تىدا
 تىنا په رىت. به لام سه ربارى ئه و پىداگرىيه رى مروفه كان له سهر
 مۆرالى، كه چى به هه زاران مروفه ده بىن رۆژانه ده بنه قوربانى
 هه ز و خوليا و شه هوه تى ناوگه لى مروفه گه لىك كه بچووكترىن
 ئىنتمايان نىيه بو مه سه له مۆرالىيه كان. پىشه گه لى له چه شنى
 ته نه كه چى و سه كنى و فىته ر و كووشنچى و واىه رمه ن و.. تاد، به
 گشتى ناچنه چوارچىوه رى ئه و دىمه نه ناقولا و ناشرىنه وه،
 چونكه ئه و پىشه گه له سه ربارى ئه وى سه رچاوه رى بژىوى
 سه دان و هه زاره ها خىزانن و به هه زاران وه ستاى به رىز دوور
 له و كاره درىندانه رىيه به ئاره قى نىوچه وانىان بژىوى خويان و
 خىزانه كانىان دابىن كردووه و ده يكه ن. به لام له په نائى ئه مانه شدا
 و له لايه ن گه لى وه ستاى نائىنسانه وه و له چوارچىوه رى هه ر ئه و

پیشه‌گه‌له‌وه گه‌لی مندالی جوانکیله‌ی پاک و بیگه‌ردیان کردۆته نیچیری شه‌هوت و دهرۆنه نه‌خۆشه‌کانیان و دووچارى کاره‌ساتیان کردوون، ئەمانیش به‌دهوری خۆیان هم‌وهک تۆله‌کردنه‌وه‌ی خۆیان و هم‌میش وهک خوو و نه‌ریتیک که ژیانانی نه‌خشاندووه، درێژه به‌و کاره‌ترسناکه ده‌دهن. واته مندالبازی هه‌ر ته‌نها له‌چارچیوه‌ی خولیا و ئاره‌زوو نه‌ماوه‌ته‌وه، به‌لکو له‌چیرۆکی نووره‌شه‌شه‌بۆته‌حاله‌ت، به‌لام حاله‌تیکی ترسناک و نادیار.

فه‌ره‌اد شاکه‌لی وهک نووسه‌ریکی بویر له‌پایزی سالی ۱۹۸۳ دا ده‌ست ده‌خاته‌سه‌ر ده‌ردیکی ترسناک که به‌رۆکی کۆمه‌لگه‌ی کوردستانی گرتووه و چاونه‌ترسانه‌وینای ده‌کات. بیده‌نگی له‌ئاست‌ئهو ده‌رده‌کۆمه‌لایه‌تییه و لاینه‌کردنه‌وه‌ی بۆ کۆمه‌لی هۆکار ده‌گه‌رپه‌ته‌وه که گرنگترینیان ئەمانه‌ن:

یه‌ک: ترس له‌شکانی شکۆی کۆمه‌لایه‌تی م‌رۆف و که‌مه‌رنگبوونه‌وه‌ی شانازییه‌کتوو‌رییه‌کان.

دوو: سه‌رقالی ته‌واوی ناوه‌نده‌کانی نووسین و رۆشنیری به‌کیشه‌سیاسییه‌کان و مه‌سه‌له‌ی خه‌باتی کورد و شو‌رپش و رزگاری م‌رۆفی کورده‌وه و بینینی ئەم په‌تا کۆمه‌لایه‌تییه‌وه‌ک کیشه‌یه‌کی لاوه‌کی.

سی: نه‌بوونی ره‌خنه‌یه‌کی کۆمه‌لایه‌تی و له‌ئارادانه‌بوونی سیستمیکی په‌روه‌رده‌یی دروست سه‌باره‌ت به‌سه‌رجه‌م دیارده‌و کیشه‌کان و ئاراسته‌کردنی کۆمه‌لگه‌به‌ره‌و په‌هه‌نده‌کانی کرانه‌وه و مۆدیرنه‌کردنی ژیان.

چوار: ئامادەنەبوونى نووسەرانى كورد بۆ سازشكردن لەسەر ناعەقلاننەت و دەستگرتن بە كۆمەلە بەھا؛ كە كار لەسەر خۆدزىنەو و دروستكردى ناسنامەى نووسەر دەكەن لە بوارەكانى كۆمەلەلایەتیی و پۆشنبیری.

پینجەم: فەرامۆشكردى ئەم پرسە كۆمەلەلایەتییە لەلایەن پرای گشتى و میدیا و دەسەلاتە كۆنەپاریزەكانى كۆمەلگەو.

پشتگوئ خستنى ئەم پرسە كۆمەلەلایەتییە كە مەترسى ھەيە بۆ سەر بەھاكانى ژيان، ھۆكارىكە بەرەو بۆگەن بردنى كۆمەلگە و كەنارخستنى ژيان لە لىواری كارەسات و پروداوہ نەخوازواوہكان.

كۆمەلگەى كوردستان و پرسى مندالبازى..خولیا یان حالەت؟

لەكۆمەلگەى كوردستاندا (بەتایبەتە لە باشوورى كوردستان) پرسى مندالبازى لەدەرەوہى سنوورە ناسراوہكانى مۆرال و ژيانى خیزانەوہ ھەناسەكانى خۆى داوہ.نیوہى دووہمى سەدەى بیستەم و بگرە زوتریش ئەوہى نەخشى ژيانى كۆمەلەلایەتیی و پەيوەندییە كۆمەلەلایەتییەكانى دیارى دەکرد، بریتى بوو لە سیستەمىكى تۆتالیتارى و حكومرانى دەولەتیک كەھەموو شتیكى لەلوولەى چەك و سەرکوتى سیاسیدا دەبینییەوہ.پەروەردە و فیربوون، میدیا، ھۆشیاری كۆمەلەلایەتیی جگە لە بەرجەستەکردنەوہى بەرژەوہندییەكانى حكومەتى سەرکوتگەر ھیچی تر نەبوون.لەدۆخیکى وەھاذا بەدنیایییەوہ خزمەتگوزارى و ئاوەدان کردنەوہ و خۆشگوزەرانى كۆمەلەلایەتیی و

سه قامگیری ئاسایش بۆ گهلی کورد خه ونگه لیکی دور بوون. ئەمه جگه له وهی که دۆخی سیاسی کورد وهک بوونی بزووتته وهیه کی نارەزایی و خه باتیکی چه کدارانه دژ به حکومه ته یه که له داوی یه که کانی عیراق زه مینه خوۆشکه ر بوون بۆ هیشتنه وهی ئەو پارچه یه له دواکه و توویه کی نه خواز او. بۆیه له وه ها کۆمه لگه یه کدا ده بینین که سه رباری پرسى مندالبازی، پرسگه لی وهک نیربازی و ئازەلبازیش بوونی هه بووه. ئەم پرسانه له بنچینه دا رهنگدانه وهی ئەو هه لومه رجه ن که مرۆقه کان توانای هه لپژاردنیان نییه و ناتوانن ئازادییه کانیان دهسته به ر بکه ن. واته فهزای کۆمه لایه تی و ئابووری کوردستان به جوړیک بووه که مرۆقه کان له به رامبه ر غه ریزه و ئاره زووه کانیان جگه له په نا بردن بۆ درۆ و فیلکردن له خه لک هیچی تریان له دهست نه ها تووه. ئیمه ئەگه ر چی هیچ ئامار و داتایه کی دادگا و دهزگای پۆلیسی کوردستانمان سه بارهت به دهستدریژی کردنه سه ر مندال له به ردهستدا نییه، به لام ئەمه به و مانایه نییه که ئەو دیاردهیه بنبر بووه. چونکه زۆر جار ترس و شه رم ریگرن له په رده لادان له سه ر ئەو دیاردهیه. دۆخی کۆمه لایه تی کوردستان که بارگاوییه به شه رم و ترس، فه راهه مه یه نهری زه مینه یه که که تیایدا قوربانییه کانی ئەم پرسه نه ک هه ر ئاماده نین داوی گه رانه وهی شکۆ و مافی پیشیلکراویان بکه ن، به لکو قابیله خشن به و سه ته مه. بیدهنگبوون له م شکانی شکویه، بیدهنگبوونه یان دهستبه رداربوونه له به های مرۆیی. هه ر له م دۆخه شه رمئاوهره بۆ نمونه تا کۆتایی سه دهی بیسته میش ئازەلبازی (به تاییه تی که رگاین) دیاردهیه کی بلأو بوو و نه ک هه ر له گونده کانی کوردستان به لکه له شاره کانی ش گه نج و هه رزه کاران

به‌شانازییه‌وه چیرۆکه‌کانی خۆیان له چۆنیه‌تی گاینی ما‌که‌ر ده‌گی‌رایه‌وه. دیارده‌ی ئاژه‌لبازی سه‌ر به‌ کلتووری ده‌ره‌به‌گایه‌تییه و کاتێ کۆمه‌لگه‌ له سه‌ره‌تا‌کانی قوناغی سه‌رمایه‌داری دایه و هیشتا عه‌قلییه‌تی کۆمه‌لگه‌ عه‌قلییه‌تیکی لادییه و مرۆقه‌کان سویند به سه‌ری یه‌کتر ده‌خۆن، ئاژه‌لبازیش کۆری کور و کال گهرم ده‌کات. ئه‌گه‌ر ترس و شه‌رم رێگر بن له به‌ئاشکرا باسکردنی مندالبازی، ئه‌وا ئاژه‌لبازی ئه‌و ترسه‌ی تیدا نییه. ئاژه‌لبازی هه‌ندی‌جار بۆته ناو و ناتوره و به‌خشینی سیفه‌تی ناشیرین به ئینسانه‌کان و هه‌ندی‌جاری تریش بۆته مایه‌ی ده‌یان نوو‌کته‌ی کۆمه‌لایه‌تی له سه‌ر مرۆقه‌کان.

مندالبازی ئه‌گه‌ر له سه‌ره‌تاوه وه‌ک بۆشایی سی‌کسی و خولیا‌ی تاک خۆی نمایش بکات، به‌لام دواتر وه‌ک پرسیکی کۆمه‌لایه‌تی گه‌شه ده‌کات و له نیو تو‌یژیک له پیشه‌وه‌ران ده‌بیته حاله‌تی باو و نه‌وه دوا‌ی نه‌وه په‌یره‌وی ده‌که‌ن. له‌گه‌ل گه‌شه‌ی شارو پیشه‌سازی و بلا‌بوونه‌وه‌ی قوتابخانه و خوینده‌واری له کۆمه‌لگه‌، ئه‌م پرسه‌ ب‌ه‌ر ناییت به‌لام که‌م بوونه‌وه‌ی به‌رچاو به‌خۆیه‌وه ده‌بینیت.

فه‌ره‌اد شاکه‌لی له ده‌قی چیرۆکی نووره‌شه‌شه‌دا زی‌ره‌که‌نه جووله‌ به‌ کاره‌کته‌ره‌کانی ناو ده‌قه‌که ده‌کات چ له رایه‌له‌ی په‌یوه‌ندییه‌کانیان و چ له گه‌فتو‌گو و مه‌نه‌لوگی کاره‌کته‌ره‌کان که له به‌رده‌م گه‌شه‌ و به‌ره‌و ئالۆزبوونی په‌یوه‌ندییه کۆمه‌لایه‌تییه‌کانی ژیا‌نی شار تووشی بارو‌دو‌خیکێ نه‌خواراو دین. نووسه‌ر به‌ هه‌لبژاردنی کاره‌کته‌ره‌کان و شو‌یتکات و چینی گری‌چنه و دیالۆگه‌کان جوان ئی‌شی له سه‌ر پرسیک کردووه که

که م نووسەر له پانتایی ئەدەبی کوردی ویراویەتی خۆی لیبدات
و زۆر کهمیش ئاور له م حاله ته دراوه ته وه، که بههه زاران
مرۆقی کردۆته قوربانی بیئوهی کۆمه لگه له ئاست ئه و
کاره ساته جه رگبره ههستی بجوولیت و رابچله کیت.

سه ره تایی ته مموزی ۲۰۱۳

که نه دا

سه رچاوه كان:

۱- سکاندالی ئابروبه ر له بی بی سی ئاشکرا بوو، سایتی به هاری کورد
<http://baharikurd.com/ku/far-ku/82-culture/219-bbc-jimmy-savile-sexual-abuse-scandal.html>

۲- برونه سایتی Info on Islam که زانیاری به که لکی سه بارهت به و
دهرده که _____ مومنه لایه تیبه خسه _____ تۆته به رچاوه _____ او
<http://crombouke.blogspot.ca/2010/01/1.html>

۳- هاو ره گه زبازی له رومای کۆن. بۆ زانیاری زیاتر برونه سایتی
http://en.wikipedia.org/wiki/Homosexuality_in_ancient_Rome

۴- پایا له سه رووی یاساوه نییه، تاوانه کانی ناو که نیسه ی کاسۆلیک داوای
دادپه روهری ده که ن. نووسینی کریستوفه ر هیچنیس. بۆ زانیاری زیاتر برونه
سایتی _____
http://www.slate.com/articles/news_and_politics/fighting_worship/2010/03/the_pope_is_not_above_the_law.html

۵- شارستانی ئیسلامی له سه ده کانی ناو ده راست نووسینی مارشال هودگسن.
وه رگی _____ راو له م س _____ سایتی
خ _____ وار ه وه.
http://en.metapedia.org/wiki/Pederasty_in_Mohammedanism

۶- هاوپه یمانیه کی نوئی دژ به پورنوگرافی مندالان ده به ستریت، سایتی
رادییۆی کوردی له سوید بۆ زانیاری زیاتر برونه
<http://sverigesradio.se/sida/artikel.aspx?programid=2200&artikel=5368292>

۷-ژیاننامەى ئۆسكارد وايلد بروانه كىتپى Oscar Wilde By Richard Ellmann 1987

۸-جەلال خدر، كەلە مەقامزانى بەغدا رەحمەتوللا شەلتاغ-ى كورد، گۆڧارى رامان، ژمارە ۵۲ ى سالى ۲۰۰۰ لاپەرە ۸۷.

۹-فەرهاد شاكەلى، بۆنى تاريكى، كۆچىرۆك ، لەبلاوكراوہكانى دەزگای ئاراس، ھەولیز، چاپى سىئەم، ۲۰۱۱.

۱۰-ھەمان سەرچاوەى پيشوو.

۱۱- ھەمان سەرچاوەى پيشوو.

تېيىنى: ئەم نووسىنە لە گۆڧارى نما ژمارە ۵۴ ى سالى ۲۰۲۲ بلاوبۆتەوہ.

قوبادى جەليزادەى شاعىر
ئەمجارە ژىيەكى جياواز دەژەنى!!

دەقى شىعەرەكە:

سىڭ دېرندە

عەرەب ، مەكتەب دەپرووخىنى.

تورک، كىتەپ دەسوتىنى.

فورس، رى بەمىن دەچىنى.

ئەى چۆن؛

زارۆكانمان بچنە بەر خوئىندن!

فورس،

گەردنى باران،

دەخاتە ناو قەفى پەت.

تورک،

زمانی مه زرا داغ دهکات
جهرگی ئاو دهکات لهت و پهت.

عاره ب،

کانیله چک دهکات

ژهر دهکاته ههناوی،

رووبارو شهت.

ئهی که ی ،

به جووتیاره رهش탈هکان بلین ؛

کوپینه خهрман بهرهکات ؟

عه ره ب دهلی؛

ئیمه سیبهری خوداین

ئیمهین و بهس.

فورس،

دهست دهنیته ،

بینه قاقای لاوهکانمان

تا دوا نهفهس.

تورک،
هه‌لۆکانمان ، ده‌خاته ناو
کونجی قه‌فه‌س.
ئهی که‌ی به‌یه‌کتیری بلیین؛
ئازادیتان باش ،
کوپانی قه‌قنه‌س.

خودایه...
ئه‌تاتوورک ، بخه‌يته ناوه‌ندی جه‌حیم.
ئه‌رده‌شیر، بکه‌ی به‌رئویی ، زه‌لیل و یه‌تیم.
خودایه...
له‌ عاره‌بی بستینه‌وه،
تیری فه‌رمووده‌و
شمشیری قورئانی قه‌دیم(۱)

قوبادی جه‌لیزاده شاعیریک پر له‌هه‌ست و جوانی، لیوانلیو له‌
عه‌شق و ته‌ژی له‌ ئیرووتیک له‌رئیکه‌ی شیعره‌ ساده‌ به‌لام

قه‌شه‌نگ و ناسکه‌کانییه‌وه توانیویه‌تی جییه‌کی شیاو بو خوی له بزووتنه‌وه‌ی شیعریی کوردی ده‌سته‌به‌ر بکات. قوبادی جه‌لیزاده خاوه‌ن زمانیکی سفت و ساده و بیگرییه و له‌ریگه‌ی ئه‌و زمانه شیعرییه‌وه توانیویه‌تی پله‌ی شیعرییه‌تی شیعره‌کانی بگه‌ینتته ئاستیکی په‌سند. حه‌مه‌سه‌عید و ته‌نی قوباد " به‌زمانی شیعر شیعر ده‌نوو‌سیت" (٢)، ئه‌و وه‌ک شاعیریکی چالاک هه‌م شیعره‌کانی کردۆته‌هیلانه‌ی ئه‌شق و ئه‌قینی ژن و جه‌سته‌ی مینیه‌یی ژنی ته‌رجه‌مه‌ کردۆته‌سه‌ر وشه، هه‌میش په‌یوه‌ندییه‌کی توندوتۆلی به‌کیشه‌ی تیکۆشانی نه‌ته‌وه‌ی کورده‌وه‌هه‌یه. ئه‌مه‌ جگه‌ له‌وه‌ی چه‌ند جاریکیش که‌وتۆته‌ملمانی و کیشمه‌کیش له‌گه‌ل ئیسلامی سیاسی و ده‌م سپییه‌کانی ئه‌و بزووتنه‌وه‌ کۆنه‌په‌رسته‌ له‌سه‌ر ئازادی ده‌ربهرین و ئازادی نووسین. قوبادی جه‌لیزاده وشه‌کانی ته‌رپۆشن و شیعره‌هه‌ست و روژینه‌ر و نیمچه‌ رووته‌کانی بو وه‌سفی جه‌سته‌ی ژن سیمایه‌کی تاییه‌تی و سه‌ره‌کی شیعریی قوبادن و پانتاییه‌کی گه‌وره‌ش له‌شیعره‌کانی داگیر ده‌که‌ن. شی‌رزاد هه‌ینی نووسه‌ر له‌ستایشی شیعریی قوبادا ده‌نوو‌سی "شیعر بوو ئه‌و" حاکم "ه‌ی کرد به‌په‌پوله. شیعر بوو ئه‌و پیاوه‌ به‌ژن و ماله‌ی شه‌یدای رووتی ژن و ناسکی کیژو ده‌فته‌ری باخه‌ل و نزیک مه‌مک کرده‌وه" (٣). قوباد له‌شیعره‌کانیدا به‌دوو ئاراسته‌کاری کردوه. ئاراسته‌یه‌کیان بریتی بووه‌ له‌عیشق و خو‌شه‌ویستی و ئیرو‌تیک. ئاراسته‌ی دووهم خه‌می نه‌ته‌وه‌ و تیکۆشانی کورد و په‌ته‌کردنه‌وه‌ و دژایه‌تیکردنی گرایش و ته‌یفه‌ کۆنه‌خوازه‌کان و بزووتنه‌وه‌ تاریکخوازه‌کانی کۆمه‌لگه‌ و وه‌ستانه‌وه‌ له‌به‌رامبه‌ر مله‌ورپیه‌کانیان. ئه‌م وینا گشتیه‌ی شیعریی قوباد و

هه‌لۆیسته‌کانی قوبادی گه‌یان‌دۆته‌که‌ناره‌کانی دلی‌خه‌لک و
 خوینه‌ره‌کانی. عه‌لی ئه‌سغه‌ر که‌ره‌می ده‌لی " قوباد له‌شیعره
 ئه‌وینداره‌کانی دا، ئه‌و شوینه‌ی که‌ژن ده‌بیته‌ته‌وه‌ری وشه‌کان،
 عارفیسه، قوباد گه‌یشتۆته‌ئاستی باوه‌رو به‌عیرفانی سیکس،
 له‌ش بو‌ئو ته‌نیا چیژیک‌ی روت‌نیه، له‌ش له‌قاموسی قوباددا
 ئایه‌ت‌گه‌لیکی مه‌زنه‌له‌مرۆڤایه‌تییه" (٤). بو‌شاعیری داهینه‌ر
 به‌ده‌سته‌هێنانی خو‌شه‌ویستی خوینه‌ر و خه‌لک چه‌ند گرنگه
 ئه‌وه‌نده‌ش راگرتنی هه‌لۆیسته‌مرۆبیه‌کان بایه‌خدار و
 گرنگن. قوباد جگه‌له‌گه‌مه‌ی جوانی و په‌رستنی ئه‌و پووبه‌ره‌له
 خو‌شه‌ویستی ژن که‌به‌شیک‌ی دانه‌براو له‌خو‌شه‌ویستی مرۆڤ،
 جگه‌له‌سه‌رسامی به‌هه‌سته‌قه‌ره‌بالغه‌کانی ناو نه‌ستی پیاوی
 رۆژه‌لاتی(کورد) و شه‌یدا بوونی ژن وه‌ک به‌شیک‌له
 چه‌پاندنیک‌ی کلتووری و جینده‌ری، له‌م سالانه‌ی دوایدا وه‌ک
 ره‌مزیک‌ی شیعی‌ری له‌دژایه‌تیکردنی به‌رخوردی ترادیسینانه‌ی
 ئایین و دژایه‌تیکردنی زه‌نگی مه‌ترسیداری ئایینی سیاسی بو
 سه‌ر ئازادییه‌کانی مرۆڤ، ده‌رکه‌وت. یان باشتر بلیم که‌وته‌به‌ر
 هیرشی ئیسلامی سیاسی له‌کوردستان. من لی‌رده‌دا به‌شوین
 لیکدانه‌وه‌و شرۆڤه‌ی کیرفی پوو له‌هه‌وزار و نشیوی شیعی‌ری
 قوباده‌وه‌نیم، به‌لکو ئه‌وه‌ی جیگای مه‌به‌ستی ئه‌م کورته
 نووسینه‌یه، خویندنه‌وه‌یه‌کی گشتیگیری شیعی‌ری "سی‌دپنده"یه
 که‌هه‌لگیرانه‌وه‌ی ته‌واوی ئه‌و هه‌لۆیسته‌یه که‌قوباد چه‌ندین
 ساله‌ئیشی له‌سه‌ر ده‌کات. شیعی‌ری "سی‌دپنده" شیعی‌ریکه
 شایسته‌به‌هه‌لوه‌سته‌له‌سه‌رکردنه، چونکه‌خوینه‌ر ده‌توانی
 له‌راستای خویندنه‌وه‌ی ئه‌م ده‌قه‌وه‌بگاته‌ئو جیگا په‌نه‌انه‌ی که
 قوبادی راسته‌قینه‌ی تیدا نیشته‌جینیه. یان پووی راسته‌قینه‌ی

قوباد نیشان ددهن. ئەو جیگایەى که ئیتر دەمامک تیایدا کار ناکات و بایەخى خۆى لە دەست دەدات. دەقى "سى دپنده" لە لاپەرەى تاییەتى شاعیر لە سەر تۆرى کۆمەلایەتى فەیسبووک لە نۆى مانگی ئەیلولى ۲۰۱۳، بلاوکراوەتەو. لەم دەقه شیعەرە قوباد کاژى هەلۆیستە مەروییەکەى فرى دەدا و وەک وشە ئیروئیکەکانى بەپرووتى دەردەکەوئى و خوینەر دەتوانى ناخى بخوینیتەو. "سى دپنده" که ناوى شیعەرەکەىە هیمایە بۆ دپنده بوونى عەرەب و تورک و فارس. واتە میللەتانی تورک و فارس و عەرەب دپندهن.

عەرەب ، مەکتەب دەپرووخینى.

تورک، کتیب دەسووتینى.

فارس، رى بەمین دەچینى.

ئەى چۆن؛

زارۆکانمان بچنە بەر خویندن! (۵)

ئەم حوکمە گشتى و بئینەمایە بە ئاسانى رەچاوە نەدەکرا لە شاعیریک که خۆى خوینەرئیکى شیعەر و ئەدەبیاتی فارسى و تورکى و عەرەبى بئیت چ لەزمانە ئەسلییەکانەو بە بئیت یان بە وەرگێردراوى. کاک قوباد جگە لە پاشخانە رۆشنیرییەکەى، پارێزەرە و حاکمە و ئەزمونئیکى باشى لە و رشتەىە (پیشهى) دا هەیه. شاعیر نەهاتوو بەس لە سیستەمە سیاسییەکان بکات، یان ئامازە بە دەوڵەت و حکومەتەکان بدات، بەلکو بە گشتى ئەو میللەتانی تاوانبار کردوو بە دپنده. ئاشکرایە وەک چۆن لەناو

کوردا رهوتی جیجیای وهک مؤدیرن و یهکسانخواز و
کۆمۆنیست و عهلمانی و ئایینی و کۆنهپهرست ههیه، ئاواش
لهناو میلهتانی تردا تهیف و گرایشاتی مؤدیرن و یهکسانخواز
و عهلمانی و فیمینیزم و کۆنهپهرست و لیبرال
ههیه. یهکسانکردنی میلکهتیک بهههموو ئهم تهیفه جیجیایانهوه
به درنده و بهخشینی سیفتهی ئازهل و نیگهتیف پیمان جگه له
سووکایهتیکردن هیچیتر نییه.

فورس،

گهردنی باران،

دهخاته ناو قهفی پهت.

تورک،

زمانی مهزرا داغ دهکات

جهرگی ئاو دهکا لهت و پهت.

عارهب،

کانیله چک دهکات

ژهر دهکاته ههناوی،

رووبارو شهت.

ئهی که ی ،

به جووتیاره رهشتالهکان بلین ؛

کوپینه خهرمان بهرهکته ؟ (٦)

دیسانه وه ئه وه میله ته عه رب نییه وه ک یه که یه کی سه راپاگیر
 که ژهر دهکاته هه ناوی پووبار و شهت و کانیه چک دهکات،
 ئه وه میله ته فارس نییه گهردنی باران دهخاته ناو قه فی پهت و
 ئه وه میله ته تورک نییه جهرگی ئاو دهکا لهت و پهت و زمانی
 مه زرا داغ دهکات. به لکو ئه وه حکومه ته شوئینی و
 ده مارگیریه کانی دهسه لاته مله وره کانی عیراق و سوریا و ئیران
 و تورکیان که سته م و زور دهره ق به کورد دهکن. ئه م
 هه لوئسته له ره تکرده وه و هیل به سه ردا دادانی میله تانی تورک
 و عه رب و فارس دهره اویشته ی شوئینیمه، چونکه "شوئینیم
 په یوه ندی به راسیمه وه هه یه. ئه م جووره تیروانینه فره هنگیک
 دینیه ئاراهه که له سه ر ره تکرده وه ی به رامبه ر وه ستاوه."
 (۷). کاک قوباد له ریگه ی ئه م شیعره وه ده یه وی ئه وه په یامه
 بگه یه نی که له به ر ئه وه ی میله تانی عه رب و فارس و تورک
 ده مانکوژن و له سیداره مان ددهن بوئه درندهن. ئه م بریاره
 که به سه ر میله ته کاندای گشتگیر ده کریته وه خوئی هه لوئسته و
 بریاریکی دلره قانه و نا ئینسافانه یه، چونکه ئه و میله تانه گه لی
 نووسه ر و بیرمه ند و پووشنبیریان تیدایه که نه ک هه ر دژ به م
 تیروانینه ی قوبادن، به لکو لایه نگر و پشتیوانی میله ته ی کوردن
 دهره ق به مافه ئینسانیه کانی. ئاخه ئه م هه لوئسته ی قوباد
 له به رامبه ر هه لوئسته مروئیه کانی ئیسماعیل بیشکچی جگه له
 شه رمه زاری بو قوباد هیچیتر نییه!! له لایه کی تریشه وه درنده
 سیفه تی مروئی مؤدیرن نییه. ئه م په یامه ی له م شیعره دا خوئی
 مه لاس داوه ده توانم بلیم ئامازه یه کی ترسناکه له و
 ئایدیولوجیه ی که مروقه کان دهکاته دوژمنی یه کتر.

عه رب ده لی؛

ئىمە سىبەرى خوداين
ئىمەين و بەس.

فۇرس،
دەست دەنپتە ،
بىنە قاقاي لاوہکانمان
تا دوا نەفەس.

تورک،
هەلۆکانمان ، دەخاتە ناو
کونجى قەفەس.
ئەى كەى بە يەكترى بلين؛
ئازاديتان باش ،
کورپانى قەقنەس.(۸)

ئەم تىروانىنە سەر بە جىهانىنى ناسيوناليزمە.ژەنىنى ژىى
ناسيوناليزم لای کاک قوباد نە تازەيە و نە غەريبە.چونکہ کاک
قوباد ئىنتمای بۇ بزووتنەوہيەک هەيە کەئەويش بزووتنەوہى
ناسيوناليزمە.کاک قوباد لەشيعرى " سى درندە"دا وەک نمايشى
شيعرىكى سياسىي لەسەر حيسابى کەرامەتى مروڤه غەيرە
کوردهکان نەک حکومەت و سيستمە حکومرانيبەکان، دەيەوى
هەستى نەتەوہيى يان باشتەر بلیم هەستى شوڤينى لای
خوينەرى سادەى کورد چيکات.بەمەش شاعير بەشدار دەبى لە
پروسةيەكى ناشيريندا کەتەنھا لە فەرھەنگى کونەپەرسيدا
ھاوشيوەى دەدۆزريتەوہ.ئەم بەشداريکردنە کارىگەرى هەيە

لهسەر ههرهسهپنان و دارمانی باله‌خانه‌ی جوانی شیعر لای قوباد، ئەو باله‌خانه‌یه‌ی که زیاتر له سی ساله خه‌ریکی بنیاد نانیه‌تی. لێره‌دا هه‌ز ده‌که‌م جارێکی تر جه‌غد له‌سه‌ر ئەو خاله‌ بکه‌مه‌وه که خۆشه‌ویستی میله‌ته‌ی خو و شانازیکردن به کوردبوون هیچ نه‌نگیه‌کی تێدا نییه، به‌لام کاتی کار ده‌گاته ئەوه‌ی ئەم شانازیکردنه ده‌گۆڕی بو سووکایه‌تی، ئەوه ئەو بێ‌زێبیه‌ ته‌واوی هه‌ستی ئینتمای نه‌ته‌وه‌یی و شانازییه‌کان ده‌خاته ژیر پرسیاره‌وه... شیعر ژهنینی ئەمجاره‌ی کاک قوباد جیاوازه له‌ژهنینه‌کانی تر. قوبادی ژهنیار ئەمجاره ژهنیه‌کی ناشیرین ده‌ژهنی که له بری مؤسیقایه‌کی ناسک، ژاوه‌ژاویکی موزعجکه‌ر دینیه‌ته ده‌ره‌وه. قوباد پێشتر وه‌ک " ژهنیارێک له‌گۆره‌پانی شاردا ویستاوه و ده‌ژهنی و ده‌ستری و سینگه‌کان ده‌که‌ونه له‌رزین و ده‌سته‌کان ده‌بنه چه‌ک." (٩) به‌لام ئەمجاره جگه له‌خۆشحالی ده‌روونی هه‌ندئ که‌سی نه‌خۆش که به‌و جۆره ئاوازان ده‌که‌ونه هه‌له‌که سه‌ما، هیچ مرۆفیکی ژیر ئاماده نییه پاژنه‌ی پێی به‌رز بکاته‌وه به نییه‌تی سه‌ما و دانی ده‌رکه‌وی به نییه‌تی خۆشحالی.

خودایه...

ئه‌تاتوورک ، بخه‌یته ناوه‌ندی جه‌حیم.

ئه‌رده‌شیر، بکه‌ی به‌ رێویی ، زه‌لیل و یه‌تیم.

خودایه...

له عاره‌بی بستینه‌وه،

تیری فه‌رمووده‌و

شمشیری قورئانی قەدیم. (۱۰)

لەدوای ئەم پارانەووە و دوواکردنەووە و لەپال ئەم وشانەیی کە هیچ لە وشە جوانەکانی پێشتری شاعیر ناچن، رقیق خۆی مەلاس داووە. رقیق بئێ ئەووەی بچووکتەین حیساب بۆ هەستی مەروڤەکان بکات، ڕوو بە مەروڤەکان و هەستی مەروڤەیی میلیه تیک بۆتە نیشان شکیان و مایهیی سووکایه تی بە میلیه تانی تورک و عەرەب و فارس. "شۆڤینیزم سیاسه تیکی کۆنەپەرستانه یه، ئامانجی ئەو هیه گەلان و خەلکی ولاتانی تر بکیشیتە ژێر دەسه لات و رقیقی خۆیه وە و ئاگری ناکوکی و دوژمنایه تیکردنی نەتەووەکان بکاتەووە و ڕیزی نەتەووەکەیی خۆی بدات بە سەر هەموو نەتەووەکانی تری جیهاندا. قازانجی نەتەووەکەیی خۆی لەپیش هەموو نەتەووەکەیی تره وە دابنیت. ئەمە سیاسه تیکی بۆرجوازیانەیه کە پریه تی لە میکروبی رەگەز پەرستیتی." (۱۱)، ئەمە سەرباری ئەووەی کە سۆڤینیزم بە جۆریک لە جۆره کان لە پەیدەندایه له گەل ڕاسیزم (۱۲). دیاره ئەووە ئاشکرایه کە کوردستان بەسەر ئەو ولاتانە دابەشکراوه و کورد لەو پارچانە ژێردەسته و پله دووه، بەلام ئەمە ئەووە ناگەینی کە هەرچی رقیق و کینه ی شۆڤینیانە هه یه بکینه پهیامی شیعەر و میلیه تانی عەرەب و تورک و فارس بە درنده وینا بکەین و بچووکتەین قسه مان لەسەر دەسه لاتە دیکتاتور و خۆینمژ نەبیت.

ئەستەمە شاعیریکی کە جوانی لی بکتیت، بیینی کە چ جۆره شۆڤینییه ک لەناویا نوستوووه و وهختیک خه بهری ده بیته وە و به ئاگا دیت، دهقی ناشیرین و به رهه می ناجوری

دوور له به‌های مرؤیی ده‌خولقینئ. ئه‌رکی ره‌خنه‌ی ئه‌ده‌بییه ئه‌و
رووه جیاوازانه‌ی شاعیر ده‌ربخات و په‌نچه‌ی بخاته سه‌ر. کاک
قوبادیش پیویسته له‌سه‌ری به‌ ئه‌ندازه‌ی فراوانی رووبه‌ری
جوانی شیعره‌کانی پیشووی (نه‌ک ئه‌م شیعره) سینگی فراوان
بیټ و ئه‌م ره‌خنه‌یه‌مان لئ قه‌بول بکات.

سی ئه‌یلولی ۲۰۱۳

که‌نه‌را

ژئېدەرەكان:

(۱) شيعرى سى درنده نووسىنى قوبادى جەليزادە پەيجى تايبەتى قوبادى شاعىر لە تۆرى كۆمەلايەتى فەيسبووك، جىي ئاماژەيە ھەر ئەم دەقە تەرجەمەي زمانەكانى عەرەبى و ئىنگلىزى كراو، سەير لە وەدایە قوباد ئەو ھەموو سووكايەتییە بە ميللەتانی عەرەب و تورک و فارس دەكات ئەي چۆن پيگە دەدات شيعرەكەي تەرجەمەي زمانى عەرەبى بكرىت؟!.

(۲) ھەمە سەعيد ھەسەن پاشای شيعرى ئىرۆتىك پەيجى تايبەتى قوبادى جەليزادە ۱۳ ي ئايارى ۲۰۱۵.

۳- شىرزاد ھەينى، بۆ قوبادى شاعىر، رۆژنامەي ھەولير ژمارە ۱۷۱۱ ي ۲۲ ئايى ۲۰۱۳.

۴- ەلى ئەسغەر كەرىمى پەيجى تايبەتى فەيسبووكى قوبادى جەليزادە بىست و دووى تشرىنى دووھى، ۲۰۱۲.

۵- شيعرى سى درنده قوبادى جەليزادە پەيجى تايبەتى قوبادى جەليزادە لە تۆرى كۆمەلايەتى فەيسبووك نۆي ئەيلولى ۲۰۱۳.

۶- شيعرى سى درنده قوبادى جەليزادە پەيجى تايبەتى قوبادى جەليزادە لە تۆرى كۆمەلايەتى فەيسبووك نۆي ئەيلولى ۲۰۱۳.

۷- الدكتور خليل احمد خليل، معجم المصطلحات السياسية و الدبلوماسية العربي- فرنسي- انجليزي، دار الفكر اللبناني، ۱۹۹۸، ص ۱۲۱.

۸- شيعرى سى درنده قوبادى جەليزادە پەيجى تايبەتى قوبادى جەليزادە لە تۆرى كۆمەلايەتى فەيسبووك نۆي ئەيلولى ۲۰۱۳.

۹- ەلى ئەسغەر كەرىمى پەيجى تايبەتى فەيسبووكى قوبادى جەليزادە بىست و دووى تشرىنى دووھى، ۲۰۱۲.

- ۱۰- شيعرى سى درنده قوبادى جەليزادە پەيجى تايىبەتى قوبادى جەليزادە
لە تۆرى كۆمەلایەتى فەيسبوك نۆى ئەيلولى ۲۰۱۳.
- ۱۱- بورهان قانج، زاراۋەى نۆى يان فەرھەنگى نۆى ، چاپخانەى الحوادث
بەغدا ، ۱۹۸۵، ل ۱۱۹.
- ۱۲- الدكتور خليل احمد خليل، معجم المصطلحات السياسية و الدبلوماسية
عربي- فرنسي- انجليزي، دار الفكر اللبناني، ۱۹۹۸، ص ۱۲۱.

تېيىنى: ئەم بابەتە لە ھەفتەنامەى ھاۋالاتى ژمارە سالى ۲۰۱۶ بلاو بۆتەۋە.

رۆمانی فەرھود

لە تەوزیفی میژوو و تا نووسینەوێ یاداشت

یەکیک لەو ڕەگەزە گرنگانەیی ژانری رۆمان پشستی پێدەبەستی و خۆی لە سایەیدا پیناسە دەکات بریتییە لە ڕووداوێکان و زنجیرەیی ئەو کارەسات و بەسەرھاتانەیی کە رۆمانەکە لەخۆیدا ھەلگرتوو. چونکە گرێچنەیی رۆمان خالی دروستکردنی ھێلەکانی پەيوەستبوونی خوینەرە بە دەقی ئەدەبییەو. بۆ ئەم مەبەستەش نووسەری دەق ھەمیشە لە خەمی ئەو دایە زنجیرەیی ڕووداوێکان بەجۆریک و بەئاستیک لە زمان دابریژێ کە لەگەڵ شوینکاتدا پێچەوانە نەکەوێتەو. دیارە ھیچ ڕووداوێکی ناکەوێتە دەرەوێ شوینکات. لێرەشەو دەبینین پەيوەندییەکی بەھیز بوونی ھەبە لە نیوان ڕووداو و میژوو. ئەگەر میژوو بە پەیزەھەک بچوینین، ئەوا ڕووداو دەتوانین وەک پایەھەکی ئەو پەیزەھە ببینین.

رۆمانی فەرھود وەک لەناوەکەییەو دیارە ئاماژەیی بۆ یەکیک لەو ڕووداوێ میژوووییە گەورانەیی کە بەسەر میللەتی کورددا ھاتوو. ئەویش ھیرشی شوڤینیزی نەتەوھیی عەرەب بوو بۆ سەر ناوچەکانی گەرمیان و کەرکوک و دیھاتەکانی دەورووبەری کە بوو مایەیی ئاوارە بوون و مالوێرانی و تالان و برۆیەک کە کاریگەری خۆی بەسەر ژبانی ھەموو تاکیکی کورد لەو

سه‌ردهمه و لهو ده‌قهره‌دا دانا. په‌ژاره‌یی و تالی ئه‌و ږووداوه به‌جوړیک بوو که زور کهس لهو ده‌قهره ناوی مندا له‌کانیان ناو نا جیماو یان شاخه‌وان یان فهرهود (۱). ږومانی فهرهودی کاک جه‌لال قادریش له چرکه‌ساتی فهرهودی حهره‌س قه‌ومیه‌کانه‌وه تا کو‌تایی ږوسه‌ی ئه‌نفال ژیانی دوو یان سی نه‌وه‌مان بو ده‌گیړتیه‌وه. به‌لام ئه‌م حهره‌س قه‌ومیانه چی بوون و به‌دوای چ ئامانجیکه‌وه بوون؟

"حهره‌س قه‌ومییه‌کان هه‌ندیکیان جلی سه‌ربازیان ږوشیوو، هه‌ندیکی‌تریان شه‌ږوالی کورت و جامانه‌یان له ده‌موچاویان ئالاندبوو، هه‌ندیکی‌ش چه‌فیه له‌سه‌ر و تفه‌نگ به‌ده‌ست ، به‌ږنه‌و و سیمینۆفه‌کانیان، نیشانیان له‌و خه‌لکه هه‌لاتووه ده‌گرت. ئه‌وان ته‌نیا بو کو‌شتنی ئیمه نه‌هاتبوون، به‌لکو بو تالانکردنی هه‌موو ناوچه‌که!"

" حهره‌س قه‌ومییه‌کان گونده‌که‌یان سو‌تاند و هه‌رچی سو‌وته‌منی و مه‌ږومالات هه‌بوو تالانیان کرد. دایکم له دایکی ږرسی میړده‌که‌م چی لی به‌سه‌ره‌ات؟

نابینی ئاخ‌ر زه‌مانه و حهره‌س قه‌ومی فهرهودمان ده‌که‌ن."

'ږوژی حه‌شر بوو، ږه‌حم له به‌ده‌نی دوژمندا نه‌ما‌بوو، ئه‌وه‌ی به‌رده‌ستیان بکه‌وتایه هه‌لابه‌هه‌لایان ده‌کرد" (۲)

جه‌لال قادر (۳)ی نووسه‌ر که خو‌ی وه‌ک هه‌ر گه‌رمیانییه‌ک و که‌رکو‌کییه‌ک ئه‌و ږرگه زه‌مه‌نییه تاله‌ی ئه‌زموون کردووه و له‌ناو ږووداوه‌کان ژیاوه و له‌ویش‌ه‌وه ده‌ستی ئیمه‌ی خوینه‌ر ده‌گریت و سال به‌ سال له‌ږیگه‌ی ږووداوه‌کانه‌وه گه‌شتیک به‌نیو

ژیانی کۆمه‌لایه‌تی و ئابووری و سیاسی زیاتر له چاره‌که سه‌دهیه‌کی میله‌تی کوردمان له‌و ده‌قه‌رده‌دا ده‌کات و وینه‌کانی ئه‌و سه‌رده‌مه‌مان به‌روونی نیشان ده‌دات. پۆمانی فه‌ره‌ود په‌نگدانه‌وه‌ی ژیا‌نی پر له به‌ره‌نگار بوونه‌وه‌ی کورده به‌هه‌لۆیست و خاوه‌ن باوه‌ره‌کانه له‌به‌رامبه‌ر سیاسه‌تی حیزبی به‌عسی سته‌مکار. چونکه له‌ماجه‌رای ئه‌و سی سا‌له‌دا به‌شیک له‌ کوردی نه‌فس نزم و چلکاوخۆر و به‌دیره‌وشت بوونه جاش و به‌کریگی‌راوی حکومه‌تی عێراق و حیزبی به‌عس. ئه‌و جاشانه چه‌کی دژه خه‌لک و پێشمه‌رگه‌یان کرده شان، و خۆیان و وێژدان و شه‌ره‌ف و ئه‌خلاق‌ی خۆیان فرۆشت. ئه‌م هیزه دژه خه‌لک و پێشمه‌رگه‌یه له سه‌رده‌می جه‌نگی عێراق و ئێران ژماره‌یان له چه‌ند سه‌ده‌هزار جاش تیپه‌پران‌د.

"...یه‌کجار ئاو‌پم دایه‌وه بینیم ئازادی پێشمه‌رگه به‌ره‌و ناو چه‌مه‌که‌ پر ده‌کات و بریک جاش به‌دوایه‌وه ته‌قه ده‌که‌ن" (٤)

ئهم هه‌لۆیسته و به‌رجه‌سته‌کردنه‌وه‌ی له‌ پۆمانی فه‌ره‌ودا ئاماژه‌ی سیاسییوونی پۆمانه‌که و نیشاندانی ئه‌و سنووره‌یه که به‌ره‌ی خه‌لک له به‌ره‌ی دووژمن جیا ده‌کاته‌وه. هه‌ر ئه‌م جیا‌کردنه‌وه‌یه‌ش بووه که سه‌دان که‌س ئاماده بوون له به‌ره‌ی خه‌لک له زیندانه‌کان ئازار بچێژن و ته‌نانه‌ت ئیعدام بکړین یان له پێشمه‌رگایه‌تی شه‌هید ببن به‌لام رۆژیک خۆیان نه‌بینن له به‌رامبه‌ر به‌رژه‌وه‌ندی سیاسی میله‌ته‌که‌یان بوه‌ستنه‌وه. هه‌لۆیستیکی تر دیارده‌ی فیرار بوون و هه‌لاتن بوو له خزمه‌تی سه‌ربازی. لێره دیسانه‌وه ده‌بینین که‌سانیک خاوه‌ن

ھەلۆیست بوون و ئامادە نەبوون سەربازى بکەن و فیراریان دەکرد و خۆیان دەشاردەوہ یان دەچوونە لادیکان یان بە ھەر ھۆیەکی تر بووہ خۆیان پاراستووہ، بە پێچەوانەى ئەو بەرژەوہندخواز و نەفس نزمانەى کە دەبوونە جاش و ھەویەى خەفیفەیان دەکردە گیرفانیان و بێشەرمانە بەناو کوچە و کۆلانەکانى شاردا دەسورپانەوہ.خوینەر ئەگەر وینەکان و دیمەنەکانى ناو پۆمانى فەرھود تاک تاک وەرگری، وا دیتە پیش چاوى کە ئەم دیمەنە مێژووین و ئەم پۆمانەش مێژووین، بەلام کە پۆمانى فەرھود وەک دەقیک دەخوینیتەوہ، بۆى روون دەبیتەوہ کە نەخیر پۆمانیکى مێژوویى نییە و بەلکو پۆمانیکى سیاسى - کۆمەلایەتیى و دەستى بۆ گەلى گوشە و لایەنى جیاجیا بردووہ و وینای کردوون.جەلال قادری نووسەر ھاتووہ مێژووی لە دەقەکەیدا تەوزیف کردووہ و رووداوہ مێژووینەکانى وینا کردووہ و تەنانەت سەرجم دەقەکەش لەسەر ئەو تەوزیفە بنیاد نراوہ.ئەمەش یەکیکە لە رووہ جوانەکان و لایەنە گەشەکانى دەقەکە.دکتۆر ئەحمەد بەقار دەلى " کیشەى کەلەپوور و پەنابردن بۆ مێژوو بەو پەرى سادەییەوہ، کاریکى دروست و شتیکی سروشتییە لە ھەموو کاریکى ئەدەبى " یان لە جیگایەکی ترى ھەمان وتاردا دەلى " پۆمان مێژوو بە رینگەى تاییەتى خۆى دەنوسیتەوہ ئەویش نەک رووی خۆى بە مێژوو سواخ بدات، بەلکو چرایەکە و بە ھەلکردنى بە رووی مێژوودا رووناکی دەکاتەوہ و وامان لیدەکات رووداو و کارەسات لە تیروانین و گوشەنیگای جیاوازەوہ ببینین (۵)". جەلال قادریش لەم پۆمانە نەھاتووہ بەس رووداو بگیریتەوہ، بەلکو ھەولى داوہ کەم تازۆر ئاوپ لە ژيانى کۆمەلایەتى و

سیاسی کورد بداته وه. ویستویه تی له ریگه ی ئە دە به وه (پۆمان و چیرۆک) به شداری بکات و وهک توخمیکی چالاک پۆل بگیزی له ناسین و نیشاناندانی میژوویهک که جگه له دهقهه ری که رکووک و گهرمیان هیچ دهقهه ریکی تری کوردستان پیی ئاشنا نین. واته پۆمانی فەرهود پۆمانیکی میژوویی نییه. به لکو پۆمانیکه ئیلهامی له میژووه وه وهرگرتووه و پالنه وانه کان و که سایه تیه کان له میژووی ژبانی کۆمه لایه تی و سیاسی کورددا بوونیان هه بووه و هه ن. فەرهود پۆمانیکی سیاسی و کۆمه لایه تیه و له سه رده میک ده دوی که که مترین ئاوری ئە ده بی و هونه ری لی درا وه ته وه. به پیی تیگه یشتنی ی، م، فۆرسته ر بی پۆمان ده کریته دوو جۆر، پۆمانی میژوویی و پۆمانی هونه ری" (٦). له م گۆشه نیگایه وه ده توانین بلیین پۆمانی فەرهود پۆمانیکی میژوویی نییه به لکو هونه رییه و تیکه لیه که له میژوو و سیاسه ت و یاداشت و خه یال. ئامانج لی تیشک خسته سه ر هه لومه رجیکی سیاسی - کۆمه لایه تیه له برگه یه کی زه مه نی دیاریکراو ١٩٦٣ - ١٩٨٨. لی ره وه دوا ی ئە م کورته پیشه کییه پیمباشه پۆ بچمه نیو پۆمانه که و خویندنه وه یه ک بو لایه نی سیاسی و فەرهنگی و کلتووری له لایه ک و ته کنیک له لایه کی تر به ئە نجام بگه یه نم.

پاشخانی حەرەس قەومی و تراژیدیای کۆچی بە ھەزاران خێزانی کورد

ھەر دواى ماوہیەکی کورت لە سەرکەوتنی ئەفسەرە نیشتمانپەرورەکانى عێراق بە رابەرى عەمید عەبدولکەریم قاسم کە توانرا سیستەمی پاشایەتی لە عێراق لابردریت و سیستەمی کۆماری لە جیگاکی دابنیت، جیاوازی و ململانی کەوتە نێوان ھیز و حیزبە سیاسییەکانی گۆرەپانی عێراق بەتایبەتی لە نێوان ھیزە نیشتمانییەکان بەرابەری عەقید عەبدولسەلام عارف لەلایەک و حیزبی شوعی عێراقی لەلایەکی تر، لەسەر مەسەلەى پەيوەست بوون یان ھاوکاری لەگەڵ کۆماری عەرەبی یەکگرتوو کە یەکیتی ھەردوو کۆماری سوریا و میسر بوو. ئەم ململانییە و بەیارمەتی ھیزە دەرەکییەکان بە ئاچارێکدا برا، لە ھەشتی شوباتی ساڵی ١٩٦٣ توانرا کودەتایەک بەرپا بکە و عەمید عەبدولکەریم قاسم و ھاوڵەکانی بکوژن و عێراق دووچاری گۆماوی خوین بکەن. حەرەس قەومی ئەو ھیزە شۆفینیست – ناسیونالیستە عەرەبییە بوو لە عێراق کە لە دواى کودەتای رەشەکەى ھەشتی شوباتی ١٩٦٣ کە لەسەر دەستی عەبدولسەلام عارف ئەجامدرا و بوو ھۆی بەھیزکردنی روحی شۆفینیزمی عەرەبی لە دژایەتیکردنی شوعییەکان و گەلی کورددا. ئەم ھیزە لە خێل و ھۆزە عەرەبەکان پیکھینرا و چەکدار کرا. لە بنچینەدا ئەم ھیزە میلشیاپە – حیزبییە کە سەر بە توندرووترین سەرکردەى ئەوسای حیزبی بەعسەلى سالى السەعدى بوو کە فرۆکەوان مۆنزر ئەلوەنداوی و یاریدەدەرەکەى نەجاد ئەلسافی سەرکردایەتیان دەکرد (٧). ئەرکی

ئەم ھېزە كۆنەپەرستە لە سەرەتادا دژاھەتی و پاكتاوكردنی بال و لایەنە سیاسییە نەیارەكانیان بوو ، دواتریش لە پێگەیی خێل و عەشیرەتە دواكەوتووەكانی عەرەب كەوتنە كوشتن و تالان و فەرھودی میللەتی كورد.سالی حەرەس قەومییەكە سالی ١٩٦٣ بوو، سالیك بوو كە بە سالی شوومەكە ناسراوہ.كوردی دەقەری كەركوك لەو كارەساتی فەرھودە گەرەترین زیانیان پێگەیشت.ئەمەش سەرەتای زنجیرەھەك ڕووداو و كارەساتی مروویی تر بوو ھەر لە گرتنەبەری سیاسەتی تەعریب و تەبعیس و تەرحیلەوہ تا دەگاتە كارەساتی كیمیابارانی كوردستان و ئەنفال و كوچرەوی ملیونی.میژووی كورد میژووی ئییمەھە و دووركەوتنەوہ لەو میژووە دووركەوتنەوہیە لە خۆمان.ئەوہی جەلال قادری نووسەر لەم كارە ئەدەبییەیدا كردوویەتی گێرانیوہی سەرئەنج و ئینتمای نەوہیەكە بۆ میژوویەك كە خۆ لێھەلاواردنی جگە لە بیدەرەستی ھیچیتەر نییە.نووسەر ھاتووہ ئیش لەسەر ئەو ئینتمایە دەكات.ئاور لەو بڕگە زەمەنییە دەداتەوہ كە قوربانی (گەلی كورد و شیوعییەكان) وەك نیچیریکی بەستەزمان كەوتۆتە چنگ جەللاد (حەرەس قەومی)، ئەو جەللادەھێ كە بچووكترین ھنمای شارستانی و ئینسانییوون لە باوەر و بیركردنەوہی ئەو ھیزە دژە مرووییە بوونی نەبووہ.بۆیە پالەوانی ڕۆمانەكە فەرھود كەتا دوا لاپەرەھێ ڕۆمانەكە ڕووداوہكان لەسەر زاری ئەو دەگێردرێنەوہ، سیمبولی ئەو كارەسات و تراژیدیایەھ.

' حەرەس قەومییەکان گوندەکەیان سوتاند و ھەرچی سووتەمەنی و مەڕومالات ھەبوو تالانیان کرد. دایکم لە دایکی پرسی میژدەکەم چی لێ بەسەرھات؟

نابینی ئاخر زەمانە و حەرەس قەومی فەرھودمان دەکەن؟! لەوکاتە دایکم بڕیار دەدات و دەلێ ئەگەر کوڕم ببیت ناوی دەنیم (فەرھود) بۆ ئەوێ ھەرگیز ئەم کارەساتەمان لە بیر نەچیتەو. (۸)

فەرھود لێرە ھەم سیمبولە و ھەمیش ئاماژەییە.. سیمبولە بۆ یادەوہری و بەزیندوو ھێشتنەوہی ئەو کارەساتەییە لە زەین و وێژدانسی مرقۆقەکان. ھەر وہا ئاماژەشە بۆ تراژیدیای قەسابخانەییەک کە لە میژوودا نمونەیی کەمە. چونکە حەرەس قەومی ترس و خۆفییکی زۆری خستە دلی خەلکەوہ تەنانەت سێبەری ئەو ترسە بۆ چەندین سال بەسەر سەری ئینسان و ئاژەلەکانی ئەو دەقەرەوہ بوون.

" ئەوانەیی ئەو پروداوہیان بینیبوو و ردە ماسی و میکوئەیی نیو جۆگە و ئاوی خاسە بوون، دەیانگوت تا چەندین سال ھەرچی سەگ و پشیلە و گویدرێژ و ئەسپ و ئاژەلێتر ھەییە لە چەکدار و چەفیە لەسەرەکان ترساون. (۹)

لەو پۆژەوہ ھاوکیئەشی جەللاد و قوربانی لە گۆرەپانی سیاسی عێراق، بوو بە ھاوکیئەشیەکی زیندوو و پلەییەکی ژیان و ئەوہی

لهو نيوهشدا زهره رهنند بوو ئيمه و ئه و خه لکه بى ديفاع و
بيگوناهه بووين..

ئهفسانه و ريتواله کومه لايه تيبه کان و وينا کردنيان له رۆمانى فه رهودا

رۆمانى فه رهود مه سحىكى گشتى كلتور و په يوه ندييه سياسى
و کومه لايه تيبه كانى کومه لى کوردده وارى تيدا
نیشان دراوه. نووسه ر سهرنجى چۆته سهر کوى ئه و هيله
دراميه ي که ژيانى خه لکى که رکووکى ديارى کردوه. به
واتايه کى تر، ئه م رۆمانه هه لگرى بنه ماکانى رپاليزمه و وهک
رۆمانىکى رپاليسى تيبى کومه لايه تى ده توانریت ناو زه
بکريت. نووسه ر هاتوو زۆر به وردى ئيشى له سهر ئه م بنه مايه
کردوه و واقيعى تالى ژيانى کوردى که رکووکى خستۆته روو
وهک به شىکى دانه براو له کوى ئه و چه رمه سه ريبه ي که به سهر
میلله تى کوردا هاتوو. من ئه مه به خالىکى گه وهه رى و گرنه
ده زانم له جيهانى نووسيندا. چونکه رپاليزم "نماينده يه کى
به وه فای واقيعه" (۱۰). جه لال قادر نه هاتوو خوینهر ته نها له
خه يالدا به دواى پاله وان و رووداوه کان بگه رپى، به لکو له سهر
زه مينى واقيعى ئه م کوردستانه بوونيان هه بووه و
هه يه. ليزه شه وه نووسه ر سوودى له ئه تمۆسفيري ژيانى
کومه لايه تى و باوه ره تايبه ته کانى خه لکى ئه و ده قه ره ببينيت.. له
سياقى خویندنه وه ي رۆمانه که رووبه رووى هه ندى باوه ر
ده بينه وه که له راستيدا به شىکن له ئه فسانه (Supersitition). ئه م

باوهره ئهفسانانه به قوولی له نیو زهین و بیرکردنهوهی خه لکیدا
جیگای خوین کردوتهوه.

هاوارم کرد: کوهره نه که ی... نابیت ماری عاشقه و باشقه
بکوژین.

یان دهلی:

مام وهسمان هه ندیک ئایه تی به سه رمدا خویند، ئینجا پییگوتم:
دهمت بکه ره وه. ده مم بۆ کردوه و دوو سی تفی هه لدایه ناو
ده مم. پییمخۆش بوو و امده زانی متفه رکه.

یان دهلی:

له ده رگه ی حه وشه که وه تا به رده م ژووره که چه ندین جووت
پیللو پیز کرابوون، جووته پیللو وه که م له دووره وه دیار بوو که
به سه ر یه کدا که وتبوون. جار ان ده یانگوت ئه مه مانای ئه وه یه
گه شتیکم له به رده مدایه. یه ک دوو جووته نه علیش روو له ئاسمان
بوون که دایکم ده یگوت ئه مه واته ئم له خوا ده کات و ده بیت
زوو چاک ی بکه یت (۱۱).

رۆچوونه نیو ئه و وردکار بیانه و په نابردن بۆ ئهفسانه و باوهره
پووچه کانی ناو کۆمه لگا و ته وزیف کردنیان له پینا و وینا کردن
و پروون نیشاندانی ژیا نی مرۆقه کان نه ک هه ر باری قورس نییه

به‌سەر ده‌قه‌وه، به‌لکو هۆکارێکی جوانکردنی ده‌ق و ده‌وله‌م‌ه‌ند کردنییه‌تی. من پیموایه توانایی نووسه‌ر له‌هه‌ر ده‌قیکی ئه‌ده‌بی گێرانه‌وه بریتی نییه له گێرانه‌وه و به‌س، به‌لکو گرنگ هونه‌ری گێرانه‌وه‌که‌یه له‌ئاستیک که له‌ شوینی پیشبینی خوینه‌ری وریادا بیت. جه‌لال قادر لێره‌دا جوان ئامانجه‌که‌ی پیکاره‌ و له‌ریگه‌ی ئه‌م به‌کاربرده‌ی ئه‌فسانه‌ پۆمانی فه‌رهودی دلگیرتر کردوه.

یاداشت وه‌ک جوړیک له‌ ته‌کنیک و هونه‌ری گێرانه‌وه

یاداشت نووسینه‌وه‌ی ئه‌و حیکایه‌ت و رووداوانه‌یه که به‌سەر که‌سیک یان گروپیکدا دین و یه‌کیک به‌پیی زنجیره و کات و رووداوه‌کان یاداشتیان ده‌کات. یاداشت زیاتر واقیعییه و گوزارشته له‌ حه‌قیقه‌تی ساته‌ گوزه‌شته‌کان، له‌کاتیکدا له‌ کاری ئه‌ده‌بی وه‌کو پۆمان ئه‌و گوزارشته‌کردنه زیاتر به‌لای خه‌یالدا شکاوه‌ته‌وه. بۆ نووسینه‌وه‌ی یاداشت (کات و شوین و که‌سیکی یاداشتکه‌ر) پێویستن، له‌کاتیکدا له‌ کاری ئه‌ده‌بی ره‌گه‌زه‌کان زۆر له‌وه زیاترن که له‌ شوینکات و یاداشتکه‌ریک کورت بکرینه‌وه. له‌ هونه‌ری پۆماندا یاداشت ناتوانی تیکه‌ل به‌ سه‌رجه‌م جومگه‌کانی بیت. یاداشت‌ه‌کانی نووسه‌ر که دواتر له‌ پێگه‌ی هونه‌ری نووسینه‌وه ده‌بینین بۆته ئه‌م پۆمانه‌ی که ئێمه‌ قسه‌ی له‌سه‌ر ده‌که‌ین. جه‌لال قادری پۆماننوس هاتوه‌ یاداشت و ده‌فته‌ری یاداشت‌ه‌که‌ی وه‌کو ته‌کنیکیک به‌کار هیناوه تا بتوانی مه‌به‌سته‌که‌ی به‌پیی پێویست بدات به‌ ده‌سته‌وه. واته هونه‌ری گێرانه‌وه له‌م پۆمانه له‌ که‌سی یه‌که‌می تاکه‌وه (فه‌رهود) باز ده‌دات یان ده‌گوڕی بۆکه‌سیکی تری یه‌که‌می تاک (تریفه) و دواتر

له دوو تووی دهفته ری یاداشته دا خویان نمایش دهکهن. ئەم تهکنیکه گەرچی تازه نییه و گهلی رۆمانووسی تر بهر له کاک جهلال په نایان بۆ بردوو، بهلام رهنگه له م کاره ئەدهبییه دا خهوشیکی گهوره نه بیته. حیکایه تخوان (Narrator) کهسی یه که می تاکه و ههر له سه ره تای رۆمانه که وه تا دوا لاپه ره رووداو به سه رهاته کانمان بۆ دهگیریته وه. حیکایه تخوان له م رۆمانه دا هیچ سه پورتیکی نییه و نووسهر له چینی رووداو هکان و له کوتایی رۆمانه که دواي ئەوهی کاره کتهری سه ره کی بهر گوللهی ره بیه کانی سه ره که له کانی پشت شاری که رکوک ده که ویت، جیگورکیه ک پیک دینی و کهسیکی تر (تریفه) وه ک درێژه پیدهری ریبازی فه رهود و ته و او که ری دهفته ری یاداشته که دهینیته پیشه وه. کاره کتهری سه ره کی که به کومه لی کاره کتهری لاه کی دهوره دراوه وه ک (ره زوان، تریفه، جه مۆ، ئیدریس، دایکی فه رهود، مام نامیق، تاد) هیچ کاریگه ریه کیان به سه ره رووداو هکانه وه نییه، به لکو به پیچه وانه وه رووداو هکان شکل و شیوه و باوه ری کاره کتهره کان دیاریده کهن. واته ئەو په یوه ندییه دیاله کتیکه ی ده بی له نیوان کاره کتهر و رووداو دا هه بی تا رادهیه ک ونه یان پۆشن نییه. بۆیه کاره کتهری دژه پاله وان (Antagonist) که له رۆمانه که دا ته نها سییه ره که ی و کاریگه ریه کانی ده بینرین، حیزبی به عس و حکومه تی عیراقه، رۆلیکی سه ره کی هه یه له دیاریکردنی چوارچیوه ی ژیان و بیرکردنه وه ی مرۆقه کان. ئەم دژه پاله وانه گەرچی کاره کتهریکی ناسراوه، به لام نادیاره و جووله کانی زۆر تایبه ت و دیاریکراون و ته نها له چه ند دیمه نیکدا ده رده که ون وه ک هیرشی کۆپته ره کان و روخانی دئییه کان و کوشتنی فه رهود. بۆیه مملانی نی نیوان

پالەوان و دژەپالەوان مەملانێیەکی ناسراو و بینراوە و ئەمەش لەراستیدا کورتکردنەووە و چرکردنەووەی مەملانێی نێوان خەلک و حیزبی بەعس بوو بەدریژایی زیاتر لە چارەکە سەدهیک، واتا مەملانێی فەرهود و بەعس خالی سەرەتا و دەستپێکی بەرگری و خەبات و شوێرش بوو لەپێناو شوناسی مرۆیی و میلی کورد. خالێکی تر کە جیگای وردبوونەووەیە و بە برۆی من تا ئەندازەیک ئیجتەهادی تیا بەخەرچ دراوە بریتییە لە پێدانی جیگای کارەکتەری سەرەکی بە ئاژەل. رەزوان کە ناوی ئەو تاژییەیه کە پالەوانی رۆمانەکە وەک دیاری دەیدریتی و دواتر رەزوان رۆلێکی گەرم و جوان دەگێڕێ لە ماجەرای رۆمانەکە. رەزوان زۆر کەم لە ژێر کۆنترۆلی فەرهود دایە بەحوکمی ئاژەل بوونی، بەلام توانراوە لە رێگای چینی و نەخشانندی رسته و وینه و جوولە ویستراو و نەویستراوەکانی رەزوانەووە رۆلەکە ی بەرجهسته تر بێتەووە.

رەزوان نووزایەووە و لوورانیدی. منیش کە هەستم کرد لە قسەکانم تێدەگات لە باوەشم گرت و سی چوار جار لە زەوییه کە لەگەلی گەوزام. چونکە دەمزانی کە ئەو یارییهی پێخۆشه (۱۲).

پەيوەندی رەزوان و فەرهود زۆر لە ئاستی پەيوەندی نێوان تاژییهک و خاوەنەکە ی واوەترە و رەزوان زیاتر وەک ئەندامێکی خێزانی فەرهود حیسابی بو دەکریت. ئەم هەست و خۆشه ویستییهی فەرهود بو رەزوان، پیموانییه لە پاشخانی لادیی و پەيوەندی ئاژەل و مرۆقی رۆژەلاتەووە سەرچاوەی

گرتب، چونکه له دیدی پوژه لاتییوه ئاژهل تاژی یان سهک یان پشيله ئاژه لگه لیکي پيس و بیبایه خ و بینازن. به لام ئه وهی له رومانی فه رهوددا به رجه سته بوته وه هه ستيکه له خورئاوا وه ئیلهامی وه رگرتووه و نووسه ریش به حوکمی ئه وهی زیاتر له بیست سال له ولاتی که نه دا ژیاوه، توانیویه تی سوود له وهه سته پر پیزه ی خورئاوا وه ربگریت که به رامبه ر به ئاژهل هه یانه.

زمان له رومانی فه رهوددا

مه سه له کانی زمان و ئامرازی ده ربیرین و هه لبژاردنی وشه و ته نانه ت خاله نديش مه سائیلگه لیکي جه وهه ریین له بنیادانی ساختمانی ده ق. له نووسینی هه ر ده قیکي ئه ده بی ده بیته زمانی هونه ری تیایدا بالا بیته، ده بیته نووسه ر توانا زمانه وانیه کانی خووی بخاته گه ر تا ده قیکي جوان و سه رکه وتوو بخولقینی. له گه ل ئه وهی نووسه ر هه ولی داوه رومانه که ی له رووی زمانه وه جوان بی و که مترین که موکوری تیا بی، به لام له گه ل ئه وه شدا هیشتا رومانی فه رهود به ده ست لاوازی زمان ده تلپته وه.

زمانی به کارهاتوو له رومانی فه رهود زمانیکه پایه کانی خووی له سه ر قسه ی پوژانه بنیاد ناوه. واته زمانی رومانه که زمانی خه لکی هه ژار و نه خوینده وار و چینی سته مدیده ی کوردستانه و ئه مه ش ئه و چانسه ی پیده به خشی که به ده لی خه لکی په نجده ر بیته و له ویژدان و دلپاندا بو ماوه یه کی زور بمینیتته وه. به لام ئه وهی ده مه وی لیره ئاماژه ی پیده م ئه وه یه که نووسه ر هه ولی نه داوه په نا بو وشه ی موسیقادار و سه رنجراکیش و پر له هارمونی بیات. واته نووسه ر ده یوانی توژیک زیاتر خووی ماندوو بکات و ئه م په گه زه گرنگه ی رومان جوانتر و پته وتر و

سفتتر نیشان بدات. به کار بردنی زمانی پوژانه نه خه وشه و نه ره تکر او هیه، به لام خو به ستنه وه به زمانی لوکال و ته سلیم بوونی نووسه به زمانی کاره کته ره هند یجار ده بیته هوئی لاوازی زمان. لاوازی به کهش له کیشهی نووسیندا خوئی نمایش دهکات.

دایکیشم ماندوو و شه کهت ههنگاو هکانی به ئارامی هه لده بری نه وهکا من له زگیا ئازارم بیت.

جوگه و گو مهکان و زیخ و چه وهکان خوینیان تیا زاییبوو.

هر کات گه شگه بمیگر تیا ه تا ماوه یهک به هوش ناها تمه وه.

ئهو پوژانه مندالی چه توون بووین و له هیچ ناترسیاین.

له بهر ئه وهی مندالیکی هه ژار بووم و پانتۆل و کراسی پینه دار و دپاروم له پیدا بوو.

چونکه ئیمه سه وزه و خاس و شتی خهراپمان نا برده شاره وه (۱۳)

له م نموونانهی سه ره وه که له پو مانه که وه وه رم گرتوون، ئهو وشانهی من هیلم به ژیریاندا کیشا وه، گو مه لی و شهن که ده توانرئ به دروستی بنووسرین. له نموونهی یه که م وشهی هه لبرین بو ههنگاو نادرسته، به لکو زیاتر بو سه ر یان ده ست ده شی وهک سه ر هه لده بری یان دهستی هه لبری. ریکتر بوو بینووسیا یه: ههنگاو هکانی به ئارامی ده نا. نموونهی دووهم وشهی زاییبوو به بوچوونی من لی ره دا به هه له بکار هیترا وه. له بری زاییبوو باشتر بوو مه یوو به کار بیرایه. له نموونهی سییه م ناها تمه وه دروستتر بوو بنووسرایه نه هه ها تمه وه. و له نموونهی چوارهم وشهی ناترسیاین ده بوایه بنووسرایه

نهئه ترسايين. نمونهي پيئنجهم وشهي له پيئدابوو ههلهيه و دروستتر بوو بنوسرايه له بهردابوو. پيئلاو له پيئ دهكړي و جلو بهرگ له بهر دهكړي. له نمونهي شه شه ميش وشهي نابرده باشتتر بوو بنوسرايه نهئه برده.

كيشهي رينووسيش له م رومانه وهك هر كتييكي كوردي تر به رووني دياره. هه رچه نده هه ميشه ئوبالي كيشهي رينووسمان خستوته مل نه بووني زماني ستانداردي كوردي، به لام نووسه ر خوئي لاني كه م ده تواني ئيش له سه ر رينووسه كه ي بكات و بايه خ به ريزمان بدات.

له بېر مه ماشيني ميشكوژه كه ده هات و ئه و ناوه ي پر ده كرد له دووكه ل، من و جه مو به دواي دو كه له كه وه رامانده كرد و خو مان تيا ونده كرد.

گوتم: جه مو باسي زيندانه كه م بو بكه. نان خوار دنتان چو ن بوو؟

وتم: شتي وه كو چي؟

پيئگوت بله گيان ناتوانم براده ريت بكه م (١٤).

ئهم نمونانهي سه ره وه دووكه ل كه دوو واو نووسراوه و دووكه لي دووهم هه ر له هه مان رسته به يه ك واو نووسراوه، يان گوتم و وتم هه ر دووكيان دروستن و هه له نين، به لام

پیمگوت به دوو واو هه‌له‌یه و به‌داخه‌وه زۆریش به‌کار ده‌هینری..

ئه‌گه‌رچی ئه‌م نمونانه‌ی سه‌ره‌وه که‌م تا زۆر کاریگه‌رییان هه‌یه به‌سه‌ر په‌ونه‌ق و جوانی ده‌قه‌که، به‌لام خالی یه‌کلاکه‌ره‌وه و بنه‌ره‌تی نین له په‌تکردنه‌وه یان قه‌بولکردنی ده‌ق.

چه‌مکی شوین له پانتایی یاده‌وه‌ری حیکایه‌تخواندا

حیکاته‌خوان له پۆمانی فره‌وددا له په‌نجه‌ره‌ی یاده‌وه‌رییه‌وه هه‌ناسه ده‌دات. ئینتمای یاده‌وه‌ری حیکایه‌تخوان ئینتمایه بۆ شوینی ژبانی حیکایه‌تخوان-نووسه‌ر که شاری که‌رکووک و ده‌روبه‌ریه‌تی. نووسه‌ر پیناچیت خۆبه‌خۆ (عفوی) ئه‌و کاره‌ی کردبیت، به‌لکو ئاگایانه ئیشی له‌سه‌ر ئه‌و چه‌مک و ئینتمایه کردوه. ئالیه‌تی گینه‌رانه‌وه لای جه‌لال قادر کۆپیکردنی ئه‌و یاداشتانه‌یه که له ده‌فته‌ری یاداشتنامه‌که تۆمارکراون.. بۆیه فه‌زای گشستی پۆمانه‌که فه‌زای ئه‌و رووداوانه‌یه که له ده‌فته‌ره‌که‌دا بوونیان هه‌یه، ئه‌ویش فه‌زای ترس و نائۆمی‌دییه که بالی به‌سه‌ر ژبانی کاره‌کته‌ره‌کاندا کیشاوه. جه‌لال قادر هاوکیشنه‌یه‌کی له‌نیوان شوین وه‌ک پانتایی یاده‌وه‌ری و له‌گه‌ل کاتدا دروست کردوه. (کات لی‌ره ته‌نها ئاماژه‌یه بۆ سه‌رده‌می رووداوه‌کان). له سیاقی پۆمانه‌که‌دا ده‌بینین له‌گه‌ل تیپه‌رپوونی کاتدا فه‌زای ترس و نائۆمی‌دیش تۆختر ده‌رده‌که‌ون و په‌نگیکی ره‌ش ده‌ردری به‌سه‌ر شویندا. به‌بۆچوونی من شوین له پۆمانی فره‌وددا له دوو ئاستدا ده‌ست و په‌نجه‌ی له‌گه‌لدا نه‌رم

کراوه. ئاستی یه کهم شوین وهک پانتایی یاده وهر. ئاستی دووهم شوین وهک پانتایی کردار. له ئاستی یه کهمدا که شوین وهک پانتایی یاده وهری تهوزیف کراوه نووسهر ههولای داوه چ بهگه پانه وه بۆ رابردوو یان له ریگهی گیرانه وه خوینهر بباته وه ئه و شوینه ی که مه بهستییه تی.

'ئه و سالهی ناو بازارپی په حیم ئاوا قیپ ده کرا، من و جهمۆ بووین به برادر. له بیرمه ماشینی میشکوژه که ده هات و ئه و ناوه ی پر ده کرد له دوو که ل، من و جهمۆ به دوا ی دو که له که وه پامانده کرد و خۆمان تیا ونده کرد.

یان ده لئ:

'من و جهمۆ هه راشبووین، ده چووین بۆ ئه و ده شته و به دوا ی هیلانه ده گه پاین!

یان ده لئ:

"پۆژیکیان له برادره ک نام ده گه پام و نه یانم دۆزییه وه. ئه و ده شته م هه مووی پشکنی، له پر مارمیلو که یه کم به سه ر شاخیکه وه بینی، کردمه نیشان و به ردبارانم کرد. (۱۵)

ئهم شیوازی گیرانه وه یه ساده و بیگرییه هه ولدانه بۆ گیرانه وه ی خوینهر بۆ ناو ئه و شوینه ی که له ناو یاده وهریدا بوونی هه یه. ئه م جوړه گیرانه وه یه له پۆمانی فه رهوددا زۆر جار ده که ویتته به رچاو

و هه ندى جاريش خوینەر وا هه ست دهكات له گه ل ئاستيكي تهكنيكي ساده و لاواز پووبه پوو بوته وه، به لام من پيموايه هونەرى گيرانه وهى خوینەر بو شوین له رابردوودا و له نه ستدا روودا وه كانى له ئاميز گرتووه ئه و سه ره سه تيبه به نو سه ر ده دات كه له زارى م رو فة خاكيبه كانه وه ئه و ئامانجهى بپيكي. چونكه ياده وه رى له هونەرى ئه ده بى گيرانه وه (پومان يان چيروك) بالا ده سه ته و هه ركه سه يكي ش تواناي گيرانه وهى ياده وه رى هه بيته، وه كو پومان نووس وايه. وه ك چارلس فرينيه ووى نوو سه ر و سايكولوجيست ده لى " من نه هاتووم تا پيته بليم خویندنه وهى پومان ده بيته هوى فراوانبوونه وهى ميشكت چونكه ئيمه پيشوه خت ده زانين كه پومان جيهان وه ك شوينيكى گه وره تر و رهنگيتتر نيشان ده دات.... به لكو له برى ئه وه هانت ده دم ببيني كه پومان نووسيكى شاره زا چون له پومانيكى ياده وه ر ئاميزدا ئه وه مان پي ده لى كه چون ياده وه رى له ناو هه ريه ك له ئيمه دا ئيش ده كات. " (١٦) ياده وه ريبه كانيش له ده ره وهى شوين نين و شوينيش به شيكى گرنگى ياده وه ريبه كانمان. جه لال قادي ش ريك هه رواى كردووه و هاتووه شوين وه كو به شيك له به هاى روودا وه كان نيشان ده دات و دواتريش شوين ده بيته هه لگري سه رجه م توخمه سه ره كيبه كانى ژيان.

نه خير، به س گو تى هه تا پيتانده كر يته زوو بگه رينه وه شار.
 فره وود، دواى ئه وهى من ده گه يه نيته ناو شار خوت چيده كه يته؟
 ده گه پيمه وه ناو ئه م چه مه و له م كونه ده ژيم. (١٧)

لەم جۆرهیان شوین وەك پانتایی كردار كه له ئیستا و داهاتوودا خۆی دەبینیتەوه، نیشان دراوه. له پۆمانی فەرهوددا شوین له رابردوو جیگایه كه مرقهكان بۆ لای خۆی پهلكیش دهكات و ئاوێزانبوونیک له نیوانیاندا دیته كایهوه. بهلام له ئیستا یان داهاتوودا شوین مرقهكان له خۆی دادهتهكینی و له خۆی دوور دهخاتهوه. له ههر دوو پهچه كردارهكهدا دهبینین پرۆسهی (شوین - كردار) جیگا به (شوین - یادهوهری) لیژ دهكات. بۆیه شوین له پۆمانهكهدا دهبیته چهقی مملانی نیوان بوون و مهرگ و شوینیش سنوور و شوناسهكانی خۆی له دهست دهدات و دهبیته یهك شوین سیخناخ به بیم و ترس. ئیتر ههناسه و شوین، دیمه و شوین، و تهنا ته مرقه و شوین دهبن به یهك شت ئه ویش مهرگه.

ئهنجام

پۆمانی فەرهودی كاك جهلال قادری چیرۆكنووس و پۆماننووس وەك پۆمانیکی سیاسی - كۆمه لایهتی، پۆمانیکی ریالیستی كۆمه لایهتییه و هه لگری كۆمه لی ئاماژهی میژوویی - كلتورییه. هه ولکی جوان و هه لقولاوی واقیعی ده قهریكه كه به درێژایی چه ن دین ده یه ی رابردوو بۆته قوربانیی بیئه و په ری سیاسه ته دژی مروییه كانی رژی مه یه ك له دوای یه كه كانی عیراق. فەرهود (ده قیكه) كاریكه نووسه ریک نووسیویه تی كه خۆی و نه وه یه ك له مرقه كانی ئه و ده قهره ی پیکرا كردۆته پاله وانی سه ره کی كاریکی ئه ده بی له میژوویه كدا، كه تا ئیستاش ه یج ئاماژه یه ك یان هیوا یه ك له گۆری دایه نییه بۆ گۆران و به ره و

باشتر بونى ژيانى مرۆقه كانى ئەو دەرەي كە پىي دەترىت
كەركوك. لە رۆمانى فەرھوددا مېژوو تيايدا لە ئاستى پيوست
تەوزىف كراو و شىوازي تەكنىكى رۆمانە كەش پشتى بە
ياداشت بەستوو، ھەرچەندە رۆمانە كە رۆمانىكى مېژوويى نىيە،
بەلام مېژوويى مرۆقه كانى ئەو دەرەي لە رۆمانە كەدا نیشان
دراو. لە رۆمانى فەرھود شوين ئاماژەيەكى گرنكى پووداوەكانە
و تەنانت دەبیتە چەقى مملانئىكان و كات ئەو بايەخەي كە
ھەيەتى، نايمىنىت و جۆرى تەوزىفكردى شوينيش بە دوو جۆر
بوو. رۆمانە كە ھەر لە ئەفسانەو تانەرىت و ریتوالە
كۆمەلایەتییەكان وەك چۆن ھەن لەناو ژيانى كۆمەلایەتیدا، بە
زمانىك وینا دەكات كە زمانى گەرە و بچووكى خەلكى ئەو
دەرەيە. دواجار خویندەوھى رۆمانى فەرھود ئەو ئومیدەمان لا
دروست دەكات كە كاك جەلال قادر بەو سەلیقەيەي كە لە
نوسىنى چىرۆك و رۆماندا ھەيەتى، چاومان بە بەرھەمى
بەپىزتر و جوانتر پوون بکاتەوھ.

شوباتى ۲۰۱۴ كەندە

سەرچاوه و پهراویز:

۱- لیژدهدا جیتی خۆیهتی چیرۆکی له دایکبوون و ناوانی خۆم باس بکهم که په یوه نهدیهکی زۆری بهم باسهوه هیه. له کارهساتی ئهوهی به (حه رهس قهومی) ناسراوه، له ئه نجامی ترس و له پیناو قوتار بوون، خیزانه که مان له گه ل سه دان و هه زاران خیزانی تری شاری که رکوک به ره و ناو شوان هه لدین. له و ئان و ساته دا که دایکم له سهروهختی مندالبوونی ده بی من له ئاواره بی له و دهشت و دهره ی که رکوک و به تایبه تیش له نزیک گوندی ساتی له پۆژه لاتی شاری که رکوک له دایکبووم و ناو نرام (شاخه وان) وهک هیمایهک بۆ له دایکبوونم له و ناو شاخ و داخه. دواتر هه ره له گوندی ساتی مه لای مزگه وتی ئه و کات داوا له باوکم ده کات که مادام کورپه گه وره که ی ناوی (عه لی) یه، ناوی ئه م کۆرپه له یه بگۆرئ بۆ (عه بدولا) بۆ ئه وهی له داها تو دا کورپکی باش و گوێزایه لی لیدهر بچیت. باوکشم دلئ مه لاکه راده گریت و قسه ی ناشکینیت و شاخه وان ده گۆرئ به عه بدولا و ئیتر له و ساته وه قه ده ری ئه و منداله (من) به عه بدولا وه ده ست پیده کات.

۲- جه لال قادر رۆمانی فه ره ود له بلاقرا وه کانی یه کیتی نووسه رانی کورد لقئ که رکوک ژماره ۲۳۰ سالی ۲۰۱۳ لاپه ره کانی ۵ و ۶ و ۷.

۳- بۆ زانیاری زایاتر له سه ر ژیان و کاره کانی جه لال قادر ه یچ شتیک له و نامه به پیژتر و به سوودتر نیسه که خۆی له کاتی ئاماده کردنی ئه م نووسینه مدا و له سه ر داوا ی خۆم بۆی نارد و منیش لیتره دا پوخته یه کی ده خمه به ر دیده ی خوینه ر.

" من له کاتیک مام جه لال له قاهیره ده بیته، میردی پوورم جه لالی ده بیته، ناوم ده نیت جه لال، مندالیم له ره حیم ئاوا بوو، له بیرمه خۆم به پیکابه شووتیبه کان ده گرت بۆ ئه وهی بۆ دوکانداره کانی داگرین. خویندنی سه ره تاییم له ئاسۆسی تیکه لاه ته واو کرد. پاشان چومه دوانا وه ندی زیوه ری کوران. کاتی فامم کرد. وهک لاهه رۆشنیبه ره کان ده ستمکرد

به‌خویندنه‌وهی شیيعر و چيرۆك.له ئاماده‌یی من عاشقی شانو بووم.چهند
 شانۆگه‌رییه‌کم پیشکەش کرد له دواناوه‌ندی زیوه‌ری کوران و ئاماده‌یی
 کوردستان(عه‌دوله‌لیک بن مه‌روان).له خۆپیشاندانه‌که‌ی که‌رک‌ووک
 ده‌وریکی سه‌ره‌کیم هه‌بوو له کۆکردنه‌وه‌ی هاو‌پێیان دژ به‌هه‌سس.له
 شه‌شی ئه‌ده‌بی ئاواتم بوو بچمه‌ هونه‌ره‌جوانه‌کانی به‌غدا، به‌لام سه‌دام
 حوسین قه‌راری ده‌رکرد که‌ کۆی نمره‌کان له‌ هه‌فتاویه‌ک که‌متر بو
 سه‌ربازی بوو.من هه‌فتاویه‌ک و نیوم هه‌بوو، له‌ هیچ کوی وه‌رنه‌گیرام
 پاشان خرامه‌ معهد مامۆستایانی موسل.چهند روژیک چووم بو موسل،
 داوای وه‌رته‌ی به‌هه‌سیه‌تیان لیک‌کردم.منیش له‌ ژیانم به‌هه‌سس پشانه‌وه‌م
 ده‌هات.له‌ گوندی هه‌سار تپیی شانۆم دامه‌زراند، له‌گه‌ل لالۆ ره‌نجده‌ر له
 گونده‌کانی که‌له‌و و تۆمار و گوپته‌په‌ شانۆگه‌ریم پیشکەش ده‌کرد، له‌ سالی
 ۱۹۸۵ بووم به‌ پیشمه‌رگه‌.له‌ کۆتایی ۸۷ چووم بو ئیران، ماوه‌یه‌ک له
 ئۆردووگا‌بووم.باشبوو که‌وته‌وه‌ ناو دونیای هونه‌رو ئه‌ده‌بیات، زوو خۆم
 فیزی زمانی فارسی کرد به‌ چیرۆکه‌کانی (سه‌مه‌دی به‌هره‌نگی)..له‌گه‌ل
 هونه‌رمه‌ندان (خه‌لیل کاکه‌یی وگارا...) له‌ یه‌ک قاعه‌ بووین...له‌وی دوو
 کورته‌ چیرۆکم نارد گو‌قاری سروه‌، که‌ مامۆستا هه‌یمن دایمه‌زراندبوو، بۆم
 چاپکرا.له‌ سالی ۱۹۸۸ چوومه‌ سووریا، له‌وی تیکه‌ل به‌ کۆمه‌لی ئه‌ده‌ب
 دۆستی بووم.له‌وانه‌ فاروق ره‌فیی موجود سامان...ماوه‌یه‌کش له‌گه‌ل (ئارام
 کاکه‌ی فه‌لاح) شه‌ره‌ چیرۆکنوو‌سیمان بوو، ئه‌و کوریک‌ی باریکه‌له‌و موئه‌ده‌ب
 بو.له‌ سالی ۱۹۹۰ له‌ تورکیا بووم.سالی ۱۹۹۱ هاتمه‌ که‌نه‌دا.له‌و سالانه‌ی
 له‌ شاری ئۆتاوا بووم.بنکه‌ی رو‌شنبیرمان دانا، گو‌قاری روژی نوی ، چهند
 دانه‌یه‌که‌مان به‌ چاپ گه‌یاند..به‌لام هه‌یچ کات سه‌رکه‌وتوو نه‌بووین.له‌ سالی
 ۱۹۹۴ نو‌قیلتیکم به‌ چاپ گه‌یاند له‌ هه‌ولیز..به‌ناوی (تاوانیکی نه‌بیستراو)...که
 هونه‌رمه‌ند (محمد سه‌له‌یی) به‌رگی بو کیشابوو، له‌ لایه‌ن ده‌زگای
 روژنامه‌ی کوردستانی نویه‌وه‌ به‌ چاپ گه‌یانرا...به‌لام شه‌ری برا کوژی
 هه‌موو شتی له‌گه‌ل خوی سووتاند.له‌ سالی ۱۹۹۸ له‌ هاملتن کۆلیژی
 فۆتوگرافیم خویند، به‌لام راستی به‌شه‌که‌ی من ریکلام بو، واته

Journalism-Advertising, Mohawk College, Hamilton

له‌به‌رئ‌ئ‌وه‌ی به‌شه‌كان تیکه‌ل بوون له‌گه‌ل رادیۆ و تیڤی، من خووم گرتە فیلم و عشقی سینهما بووم. له‌دوای رووخانی سه‌دام گهرم و په‌رۆش و سۆزی نیشتیمان به‌مندالله‌وه‌ گه‌رامه‌وه‌ کوردستان، ماوه‌یه‌ک له‌ که‌رکوک بووم دوایی منداڵه‌کانم له‌ خویندنی هه‌ولێر دانا و، خۆم به‌ شه‌هاده‌که‌م بووم به‌ مامۆستا له‌ په‌یمانگای هونه‌ره‌جوانه‌کانی که‌رکوک. سێ ساڵ مامۆستایه‌تیم کرد وانه‌ی سیناریۆ و فۆتۆگراف ده‌وته‌وه‌. له‌و ماوه‌یه‌ی له‌ کوردستان بووم، چه‌ند کورته‌ فیلمیکم کرد، ئه‌کته‌ریم کرد... بۆ دواچار که‌ گه‌رامه‌وه‌ که‌نه‌دا، به‌ یه‌کجاری خۆم دۆزییه‌وه‌ که‌ ده‌بیت ئیشی من نووسین بیت له‌ بوا‌ری چیرۆک. چونکه‌ تاچه‌ هونه‌ریکه‌ خۆم و دونیای خۆم، واته‌ ئییشه‌که‌ به‌ گروپ نییه‌... له‌پاش تاقیکردنه‌وه‌کان بۆم پوونبووه‌وه‌ که‌ ئه‌م دونیایه‌ش له‌وه‌ قوولتره‌ که‌ من ده‌ستم داوه‌تی، به‌لام له‌به‌رئ‌ئ‌وه‌ی بی حه‌د چیژێ لێ‌وه‌رده‌گرم، بویرانه‌ ده‌مه‌وی‌ت بنووسم، به‌لام به‌مه‌رجی راستگۆیی. کاتی وانه‌ی سیناریۆم ده‌وته‌وه‌ له‌ هونه‌ره‌ جوانه‌کان... بۆ منیش بوو به‌ وانه‌یه‌ک. که‌ له‌ مه‌رجه‌کانی چیرۆک نووسین شاره‌زابم. خویندنه‌وه‌ی چیرۆکه‌کانی (چیحۆف و عه‌زیز نه‌سین) چیژیکێ تایبه‌تم ده‌دنه‌ی، هه‌ولم داوه‌ له‌ نێوان ئه‌م دوو که‌سایه‌تییه‌ ریچکه‌یه‌ک بدۆزمه‌وه‌. کو چیرۆکیکیترم له‌ وه‌زاره‌تی رۆشنییرییه‌ بۆ له‌چاپدان، رۆمانیکی ترم به‌ده‌سته‌وه‌یه‌ ته‌واوم کردووه‌، به‌لام هه‌موو رۆژ که‌ له‌ خه‌و هه‌لده‌ستم ده‌ستکاری ده‌که‌م... له‌سه‌ر گه‌نده‌لی و سیاسیییه‌. له‌ ژياندا ئومید ده‌که‌م جوانترین چیرۆکی دلداری بنووسمه‌وه‌، بۆ ئه‌وه‌ی هه‌تا هه‌تا بمینتته‌وه‌، هه‌روه‌ک چیرۆکی جه‌میله‌ و یه‌که‌مین مامۆستا و خه‌لکه‌ هه‌ژاره‌که‌ی داستافیسکی و زۆریتر.

٤- جه‌لال قادر، رۆمانی فه‌ره‌ود، له‌بلاوکراوه‌کانی یه‌کیتی نووسه‌رانی کورد لقی که‌رکوک، ژماره‌ ٢٣٠ ساڵی ٢٠١٣، لاپه‌ره‌ ١٨٢.

٥- احمد بقار، الروایة و التاريخ عند واسيني الاعرج الاستدعاء والدلالة، موقع جامعة قاصدي مرباح ورقلة.

٦- دكتور سيار الجميل، اشكاليات فن الرواية التاريخية العربية، مجلة الروائي
١٦ حزيران ٢٠٠٨ موقع الدكتور سيار الجميل.

٧- ويكيبيديا الموسوعة الحرة حركة ١٨ تشرين الثاني ١٩٦٣ حول احداث
الحرس القومي.

٨- جهلال قادر، رۆمانى فه رهود، له بلاو كراوه كانى يه كيتى نووسه رانى كورد
لقى كه ركوك، ژماره ٢٣٠ سالى ٢٠١٣، لاپه ره لاپه ره ٧.

٩- جهلال قادر، رۆمانى فه رهود، له بلاو كراوه كانى يه كيتى نووسه رانى كورد
لقى كه ركوك، ژماره ٢٣٠ سالى ٢٠١٣، لاپه ره لاپه ره ٧.

١٠- Realism in American Literature 1860-1890

<http://public.wsu.edu/~campbelld/amlit/realism.htm>

١١- جهلال قادر، رۆمانى فه رهود، له بلاو كراوه كانى يه كيتى نووسه رانى
كورد لقى كه ركوك، ژماره ٢٣٠ سالى ٢٠١٣، لاپه ره كانى ٢٣ و ٤٣ و ٨٤.

١٢- جهلال قادر، رۆمانى فه رهود، له بلاو كراوه كانى يه كيتى نووسه رانى
كورد لقى كه ركوك، ژماره ٢٣٠ سالى ٢٠١٣، لاپه ره ١٣٩.

١٣- جهلال قادر، رۆمانى فه رهود، له بلاو كراوه كانى يه كيتى نووسه رانى
كورد لقى كه ركوك، ژماره ٢٣٠ سالى ٢٠١٣، لاپه ره كانى ٥ و ٦ و ١٥ و ١٧
و ٢٤ و ٧٧.

١٤- جهلال قادر، رۆمانى فه رهود له بلاو كراوه كانى يه كيتى نووسه رانى
كورد لقى كه ركوك، ژماره ٢٣٠ سالى ٢٠١٣، لاپه ره كانى ١٤ و ٨٦ و ١٠٤.

١٥- جهلال قادر، رۆمانى فه رهود، له بلاو كراوه كانى يه كيتى نووسه رانى
كورد لقى كه ركوك، ژماره ٢٣٠ سالى ٢٠١٣، لاپه ره ١٤ و ١٥ و ٢٢.

Charles Fernyhough What Novels Can Tell Us About - ١٦
Memory

بۆ زانیاری زیاتر بروانه وتاره‌که‌ی چارلس

http://www.huffingtonpost.com/charles-fernyhough/psychologist-explains-the_b_4682651.html

١٧-جه لال قادر، پۆمانی فه‌ره‌ود، له‌بلاوکراوه‌کانی یه‌کیتی نووسه‌رانی کورد
لقى که‌رکوک، ژماره ٢٣٠ سالی ٢٠١٣، لاپه‌ره ٢٥٢.

تیبینی: ئەم نووسینه له هه‌فته‌نامه‌ی هه‌وال ژماره‌کانی ٥٩٦ و ٥٩٧ ی سالی
٢٠١٤ بلاو بوته‌وه.

دهسه لاتی زه عیم له نیوان زه بر و گه مژه یی

خویندنه وهیه کی کراوه له پیناو دۆزینه وهی شوناسی زه عیم

له دهقی "پایزی زه عیم" ی ته لعت تاهیردا

سه ره تای مانگی حوزه بیران ۲۰۱۴

که نه را

گه ران به دوا ی ئایدیندی کاره کتیری هر ده قیک ده بی له بونیادی ده قه که وه دست پی بکه یین. له و جی گایه وه که ستراکتوری ده ق ده بی ته هۆکاری نیشانان یان به رجه سته کردنه وهی وینه کانی کاره کتیری دراو له ده ق. به م پینه خوینهر ده بی له مانا دیار و شاراو هکان، زمان و ئامرازه کان، سیمبول و ره گه زه کانی تری ئه دهب ورد بی ته وه و ئه و پارچانه کۆبکاته وه و دواتر پیکیانه وه بنووسینیت و تا وینه ی کاره کتیری دراو پروون ده بی ته وه و ئینجا له ویشه وه ناساندنی شوناسی کاره کتیره که ئه نجام بدریت. ئه م پرۆسه یه هه ندیجار ورد و ئالۆزه و هه ندیجاری تریش بریک ساده تره، ئه ویش له سه ره هونه ری دواندن و دارشتنی نووسهر وه ستاوه ته وه. نووسهر ده توانی له پیناو به ئاکام گه یاندنی ئه م پرۆسه یه دست بۆ گه لی ته کنیک و چه مگه لی وه ک ئایین و ئه فسانه، زانست و ته کنه لۆژیا،

دەروونناسى و كۆمەلناسى، فەلسەفە و... تاد بىيات. تەلەت
 تاھىرى شاعىر لەم دەقەيدا (پايزى زەعىم) ئەفسانە و بارى
 سايكولوژى كرەتە مەبناى گەشتىن بە دوا پلەى ئايدىندى
 كارەكتەرەكەى، بۇ گەشتىن بە نىشاندىنى دوا مۇدىلى جۆرىك لە
 زەعامەت كە پىرە لە ناكۆكى و دژ بەيەك، پىرە لە تراژىدىا و
 كۆمىدىا، دواچار پىرە لە دونىايەك ئەگەر و پىشېنى كە لەوانەيە
 كۆمەلگە بخاتە بەردەم مەترسىيەكى گەرەو. لەلەيەكى ترەو
 ئەوھى وا دەكات دەقتىكى ئەدەبى بخوئىرئىتەو، رادەى پەيوەست
 بوونى خوئىنەرە بە دەقەكەو. ھونەرسازى لە تەلارى دەق،
 خوئىنەرى جىددى دەخاتە بەردەم بەرپىرسىارەتى ئەدەبى و
 رەخنەبىيەو. ھونەرسازى يان ھونەرى وئىناكرىن لە پايزى
 زەعىمدا سەرەتا بە ئەفسانەكرىنى كارەكتەر دەست پىدەكات و
 كۆتايىشى نادىارە. ئەفسانەش وەك ئاشكرىيە لە چىرۆك و وشە
 پىكھاتو. رەووداوەكانى ناو ئەفسانە وەك چىرۆكىكى راستەقىنە
 تەماشادەكرىن، زۆرەى جار رەووداوەكان ترسانكىن و لە
 رابدوودا رەوويانداو. پالەوانەكانىش كەسانى زۆر بە توانا و
 لەرادەبەدەر بەھىزن ئىتر چ ئىنسان بن يان خواوئىد يان ھەر
 فۆرمىكى تر لە كارەكتەر. ئەم شىوازە قەناعەتپىكەرەى ئەفسانە
 لە خۇيدا ھەلگىرتو، رىگەخۆشكەرە بوئاسىنى راستىيەكى بە
 مىتافۆركراو نەك راستىيەكى ئەدەبى. چونكە راستى ئەدەبى يانى
 وئىناكرىنى واقع. ئەدەبىش پانتايىيەكە توانىويەتى ئەفسانە لە
 خۇيدا ھەلگىرى و بىپارىزى. لىرە پەيوەندىيەكى دوالى لەنىوان
 ئەفسانە و ئەدەب دىتە ئاراو. ئەدەب ئەفسانە نامىش دەكات و
 ئەفسانەش ئەدەب دەولەمەند دەكات. نووسەرەن لە گۆشەنىگای
 جىاوازەو دەرواننە پىئوسىتى ئەفسانە لە

نووسینه‌کانیان. "نوسه‌ری مؤدیرن بریار ددا بچیته ناو
 ئەفسانه‌وه له‌بری ئەوه‌ی تهنها وه‌کو شیوه‌ی بینینی خه‌لکانی
 رابردوو ببینی." (۱) به‌م پیه نووسه‌ری مؤدیرن نایه‌ت ده‌ست
 به‌چنین و داوی کۆنه‌وه بگریته و ئەژدیهای هه‌زار پوخسار و
 دیوی ترسناکمان بۆ بنه‌خشینی، ئەو دێ له‌سه‌حنه‌ی کۆمه‌لگاوه
 ده‌ست بۆ ئەفسانه‌ ده‌بات و له‌ میتافۆری هه‌لده‌کیشی. له‌ ده‌قی
 پایزی زه‌عیم کاک ته‌لعه‌ت تاهیر له‌ دوو ئاستدا ئیش له‌سه‌ر
 ده‌رخستنی وینه‌ی زه‌عیم ده‌کات. له‌ ئاستی ئەفسانه‌ و ده‌رخستنی
 قودرته‌ بیئه‌وپه‌ره‌کانی زه‌عیم (شوناسی ده‌ره‌وه) و له‌ئاستی
 سایکۆلۆژی که‌ بچوو‌ککردنه‌وه‌ی وینه‌ کیشراوه‌که‌ی زه‌عیمه‌ تا
 خالی چرکردنه‌وه‌ی په‌نگه‌کان و ده‌رکه‌وتنی وینه‌ی
 هه‌لگیردراوه‌ی ناخی زه‌عیم به‌ په‌ش و سپی (شوناسی
 ناوه‌وه). هه‌ردوو ئاسته‌که‌ به‌دریژی شیعره‌که‌ ئاوێته‌ به‌یه‌کتر
 هه‌ناسه‌ ده‌دن. دریژکردنه‌وه‌ی ئەم دوو په‌هه‌نده‌ وه‌ک دوو
 جۆگه‌ له‌ له‌رووی وردکردنه‌وه‌وه‌ ده‌رژینه‌ ناو چالی شوناسی
 زه‌عیم. ئەم نووسینه‌ هه‌ول ده‌دات پایزی زه‌عیم له‌و په‌هه‌ند و
 ئاستانه‌دا به‌هینیته‌ گۆ و له‌و کۆدانه‌ ورد بیته‌وه‌ که‌ ساختمانی
 ئایدی شوناسی له‌سه‌ر بنیاد نراوه‌.

(۱)

رہہندی ئه فسانه له شوناسی زه عیمدا

شوناسی دهره وه

بونیا دی دهقی پایزی زه عیم بونیا دیکی سایکو - میتولوژییه و خوینهر ده توانی له میانی ئه م بونیا ده وه بگات به وردکارییه کانی شوناسی زه عیم. نووسهر هاتوو به په نابردن بو ئه فسانه په یکه ری زه عیمی وهک خوا وه نیدیک بو نه خشاندووین. واته سیفه ته له راده به دهره کانی زه عیم سیفه تگه لیکن له سه رووی سروشته وه (Supernatural) ه وه ن و توانا کانی به هیزترن له سه رجه م یاسا کانی سروشت و نورم و نه ریته با وه کانی کومه لگه. شوناسیک که زه عیم له م دهقه دا پشتی پیده به ستی شوناسیکی (فوق العاده) یه و ناتوانین له م ئاسته دا زه عیم بگیرینه وه ناو گو مه لگه و به مروقه کانی به راورد بکه یین. له م رووبه روو بوونه وه یه ی خوینهر و دهق ئه و پرسیارانه دینه پیشه وه وهک ئه وه ی بوچی زه عیم فیرعه ون ئاسا له مروقه وه کراوه به خوا وه ند؟ سه رچاوه ی ئه و هیزه له راده به دهره ی زه عیم چیه و چون به دهستی هینا وه؟ ئایا زه عیم به پیوه ری ئه فسانه نمره؟ و گه لی پرسیاری تریش. بو گه پان به دوا ی شوناسی زه عیم پیویست ناکات به دوا ی بنه ما کلاسییه کانی ئایدیئتییدا بگه ریئن و مه و دایه کی سیاسی پیبیه خشین، به لگو به وردبوونه وه له سه ر دوخه کانی دهق و کاره کته ری زه عیم به تایبه تی له رووی سایکو - میتولوژییه وه ده مانگه ینینته خالی مه به ست.

کەس بیری نایە لە کەیه‌وه بۆتە زەعیم ؟

ئەو‌هی زانراوه کەسیکی ئاسایی نییه!

دەتوانی کانزاکانی ژێر زەوی بخوات و

پێدەشت بە دارستانه‌وه بجویت و

روبار هه‌لقورپینی و ئاسمان بخاته باخه‌لییه‌وه!

میژوونوسه‌کانی ده‌لین:

توانای زەعیم له ئه‌فسانه‌کانیش به‌ده‌ره،

(ده‌قی پایزی زەعیم ته‌لعه‌ت تاهیر)

زەعیم مه‌قامیکی به‌رزتری له مرۆقه‌کان هه‌یه و توانا‌کانی له سه‌رووی ئه‌فسانه‌شه‌وه‌ن. سه‌رکه‌وتنی ته‌وزیفی ئه‌فسانه‌ش له ده‌قی ئه‌ده‌بی په‌یوه‌سته به‌وه‌ی که ده‌بی ئه‌فسانه‌که به‌هیز بی. ئه‌م به‌هیزییه‌ی ئه‌فسانه‌ پۆلی هه‌یه له درێژبوونه‌وه‌ی ته‌مه‌نی ئه‌فسانه‌که. ئه‌فسانه‌ی به‌هیز سنووری نه‌وه‌کان و سه‌ده‌کان ده‌بیریت. به‌م پێیه ئه‌فسانه‌ی به‌هیز وه‌ک مارگره‌یت ئات ود ده‌لی "هه‌رگیز نامری" (٢). به‌هیزبوونی ئه‌فسانه‌ش ده‌گه‌ریت‌وه بو ئه‌و رایه‌ل و په‌یوه‌ندیانه‌ی نیوان کاره‌کته‌ری ئه‌فسانه‌که و واقع. واته نووسه‌ر هه‌ول ده‌دات له چادرگا‌کانی نیوان واقع و ئه‌فسانه‌وه میتافۆریانه خوینهر بدوینی. نووسه‌ری کارامه زمانی ئه‌فسانه ده‌کاته زمانی واقع. ئه‌و ده‌زانن ده‌مامکی ئه‌فسانه فراوانترکردنه‌وه‌ی پانتایی ئازادییه‌کانی نووسه‌ره له ده‌رخستنی

كرۆكى بابەتەكەى. دەمامكى ئەفسانە لە دەقى ئەدەبى لەلايەكەوہ
 پەردەيەكى تەنكە كە جوولە و چالاکى ئايدىاي دەق و نووسەر
 دادەپۆشى و لەلايەكى ترەوہ دەستى خوینەر دەگرى بەرەو
 نزىكبونەوہ لە ئامانج. ھەرۆھەا ناراستەوخۆيى لە ديارىکردنى
 مەبەست و گرتنەبەرى زيگزاگى ئەدەبىش رۆل دەبينى
 لەدەرخستنى ئامانجى دەق. مادام ھەموو دەقىكى ئەدەبى
 ئامانجىكى لەخۆيدا ھەلگرتووہ، كەوابوو مافى نووسەرە
 ئازادىيەكانى خۆى لە نيشاندانى ئەو ئامانجە بۆ خوینەر
 بەدەستە بگريت و پيادە بكات. كاك تەلەعت لەم شىعەرەدا
 ھەولەدا سەرسامىيەكانى خۆى نەك ھەر تەنھا لەئاستى
 پەنابردن بۆ ئەفسانە، بەلكو لەئاستى زمانىشدا لەپرىگەى
 پەنابردن بۆ خالبەندىيەوہ، بەرجەستە بكاتەوہ.

ئەگەر "ئەفسانە لە روانگەى فەلسەفییەوہ بتوانرى بە جوړى لە
 جوړەكانى ھۆشيارى كۆمەلايەتى و بە ھەولێكى سەرەتايى
 مروّف بۆ ناسينى جىھان و تىگەيشتنى جىھان دابنريت." (٣) يان
 وەك رۆلان بارت دەلى "ئەفسانە جوړىكە لە ئاخاوتن" (٤) ئەى
 خوینەرى كورد لەكوئى ئەم ناسين و تىگەيشتنەوہى لایەنى
 ئاخاوتنى دەقى پايزى زەعيمەوہیە؟ دەقى پايزى زەعيم لە
 تەمومژ نەپىچراوہتەوہ، بەلكو بەروونى ستراكٲورى دەقەكە
 دەبينريت. زەعيمى نيو دەقى پايزى زەعيم، زەعيمىكى بەرجەستە
 و شوناسدارى ژيانى كۆمەلگەى رۆژھەلايىيە. ئەمەش ئىنتماى
 دەقى پايزى زەعيمە بۆ شوينگەى لە دايكبوونى. شاعير جاريك
 وينەى زەعيم لە ئاوينەى دەرەوہوہ و جاريكى تر لە ئاوينەى
 ناوہوہ دەكىشى. ئەم وينەكىشانە بى ھىچ زۆر لەخۆ كرنىك
 ئەنجام دەدات.

دروستگه‌ری وهرزه‌کانه
به قسه‌کانی به‌هار دینی ،
به کرده‌وه‌کانیشی پایزا!
(ده‌قی پایزی زه‌عیم ته‌لعه‌ت تاهیر)

ئه‌فسانه له ده‌قی پایزی زه‌عیمدا خاوه‌نی هیچ ره‌ه‌ندیکی
کۆمه‌لایه‌تی و کلتووری نییه، چونکه زه‌عیم خۆی که‌وتۆته
ده‌روه‌ی هه‌ر هه‌لومه‌رجیکی سیاسی و کۆمه‌لایه‌تی و
ئابووری. بۆ نزیک‌بوونه‌وه له واقع، نووسه‌ر گه‌شتی نیو
ئه‌فسانه‌کانمان پیده‌کات. ئه‌م گه‌شته‌ش ته‌نها یه‌ک ئه‌رکی گ‌رنگ
ئه‌نجام ده‌دات ئه‌ویش ده‌رخستنی رووی شوناسی زه‌عیمه. لی‌ره
شاعیر شوناسی زه‌عیم له ری‌گه‌ی به‌کاره‌یتانی ئه‌فسانه‌وه
ده‌خاته روو. ئه‌فسانه له‌م ده‌قه هه‌ر له‌به‌رده‌م ته‌وزیف کردنیکی
ئاسایدا نییه، به‌لکه ره‌ه‌ندی ئه‌فسانه واوه‌تر ده‌چیت و ده‌بیته
به‌شیک له پرۆسه‌یه‌کی فراوانتر، ئه‌ویش پرۆسه‌ی ناساندنی
ماهیه‌تی زه‌عیمه. شاعیر له‌م پرۆسه‌یه‌دا ده‌ست و پئی سپی نییه و
هونه‌ر ده‌نوینئ. لی‌ره زه‌عیم پال‌ه‌وانه، بریارده‌ره، به‌هیزه، خاوه‌ن
تواناییه‌کی له‌را‌ده‌به‌ده‌ره. سروشت به‌زیننه و له‌ده‌روه‌ی
یاسا‌کانی سروشت و ژیا‌نه‌وه‌یه. شوناسی زه‌عیم شوناسیکی به
زه‌بر و به‌ده‌سه‌لاته. خاوه‌ن فه‌رمانه و ده‌توانی چی بوئ
بی‌کات. که‌وابوو تا ئیستا زه‌عیم ته‌نها ده‌روه‌ی دیاره. خوینه‌ر
ته‌نها له‌به‌رده‌م شکل و بی‌جمی که‌سیکی ئه‌فسانه‌بیه که‌مه‌گه‌ر
ته‌نها خاوه‌نده‌کانی ئه‌فسانه‌کان ئه‌و بی‌جمه‌یان هه‌بی. ئه‌م

وینەیهی دەرەوهی زەعیم سەرباری زەعامەکەتەیی، دەرختنی لایەنیکى نادیارى ژيانى زەعیمە ئەویش ئەکتەر بوونە. زەعیم ئەکتەرە و دەبئى بەردەوام و پۆژانە تەمسیل بکات. دەبئى وای خۆی نیشان بدات کە سەرحالە، لەسەر شنگ و تاقەتە، گوئی فیل دەردينى و گويز به دان دەشکینى.

تا که کەسە بتوانیت

به گوفتارى ، مانا بسپريتەوه!

به کردارى ، جووله له جووله بخات!

(دەقى پايزى زەعیم تەلەت تاهير)

بەخشینی ئەو سیفەتە بە زەعیم لە لایەکەوه هێمايه به توانا و دەسەلاتى زەعیم وەک کاریزمایەک لە قەلەمپەرەوى خۆیدا و لە لایەكى ترهوه نیشانهی دەستبردنە یان پەنابردنە بۆ ئەفسانەکردنى پاتریاکىک کە مینتالیتییهکەى لەسەر دیکتاتوریهتى بپێرەدە رسکاوه. ئەم پەنابردنە بۆ ئەفسانە پەنابردنە بۆ زمان و شیوازیکی دەربرین. ئەفسانە لەم دەقەدا کۆمەکی خۆینەر دەکات دیوی دەرەوهی زەعیم و دەسەلاتەکانی ببینی، توانا و فەرمانەکانی لەمس بکات و هیزی سوپا و دەست و پێوەندەکانی و نەعرەتەکانی زەعیم بیستی. کە وابوو دەستبردن بۆ ئەفسانە پرۆسەیهکی نائاگایی نییه، بەلکو شاعیر به هۆشیارییهوه هەولێ داوه لایەنى خواوەندی زەعیم وینا بکات. ئەمەش دەرختنی شوناسی زەعیمیکی به زەبر و به

دەسەلاتە. واتە نیشاندا و بەرجهستە کردنەوہی شوناسی
دەرەوہی زەعیمە.

(۲)

ترس و گری دەروونییەکانی زەعیم لە پەیوەست بە شوناسەوہ
شوناسی ناوہوہ

زەعیم گەرچی لە ھەیکلی دەرەویدا وەک بینیمان چ ھیز و
ئیرادەییەکی پتەو و چ دەسەلاتیکی گەورە لە پشت وەستاوہ،
بەلام لە ھەمان کاتدا وەختی بەشەکانی تری پایزی زەعیم
دەخوینیئەوہ دەبینین ڕووبەڕووی ناواخنیکی و یران و
کەللەییەکی بەتال دەبینەوہ. بۆ ئەم مەبەستەش شاعیر سوود لە
رایەل و پەیوەندییە کۆمەلایەتییەکانی زەعیم وەردەگریت. شاعیر
لە ڕیگەیی کارەکتەری دایکی زەعیمەوہ گەلی وردکاری ژیان
ڕۆژانەیی زەعیمان بۆ دەخاتە ڕوو. ئەو زانیاریانەش ڕۆلیکی
گرنگ دەگێرێن لە جیگیرکردن و خستنەڕووی شوناسی
راستەقینەیی زەعیم. دایکی زەعیم کە نزیکترین کەسە لە زەعیم و
کانگای خالە لاوازەکانی کورەکیەتی زۆر بەساکاری بیئەوہی
بچووکترین کیشەیی لەزمانی گنۆگۆ ھەبێ، سەرکۆنەیی کورەکی
دەکات:

رۆله هه ندی پاره له پشتییه ک بشاره وه. گیانی دایه له و کورسییه
 بتهینه خواره وه هیچ ئیشیک نازانی. ئاخر تو قه ساییش نه بووی!
 یان خۆزگه دهنگت خۆشبايه! ئیستا شوکر، وه زیره کان
 مریشکم به ناوی چین و ماچینه وه لیده کړن، له و کورسییه
 بتهینه خواره وه ئه وهش نامینی. که سی دایه، ههردوو کمان پیر
 بووین، بتهینه خواره وه ده بی ته نیا سهیری ئه لبومی وینه کانت
 بکهیت، منیش حوسه له م نه ماوه، چیتر سه لکه پیاز و
 دوشاوی ته ماته و ژیر پیاله خوئی، له دراوسیکان قهرزکه م.

(دهقی پایزی زه عیم ته له عت تاهیر)

گیرانه وهی ئه م قسه یه ی دایکی زه عیم له زاری توتییه کی
 هه لاتوو وه، ده رخستنی لایه کی لیل و تاریکی ئه و تابلویه یه که
 من ناوم ناوه شوناسی ناوه وه. لیره ده بینین زه عیم که سیکه
 بووده له یه، ژیر دهستی بۆ له بۆل و ئامۆژگاریه کانی دایکیه تی،
 ئه و دایکه ی وهک وتمان زمانی گتفوگو نازانی و خه میه تی
 کوره که ی له و ته خته نه هینه خوار، دایکیکی نه خوینده واری
 بیئاگا له کاره کته ری کوره که ی و بیخه بهر له پرهنسیپ و بنه مای
 ژیانای سه ره کایه تی و دپیلوماتیکی و زور دوور له ژان و
 خه می مه له که ت. شاعیر جاریک به خوئی و جاریکتر له ریگه ی
 دایکی زه عیم وه دۆخه سایکۆلۆژییه تیکشکا وه که ی زه عیم
 ده خاته روو. دایکی زه عیم سه رباری خۆشه ویستی بۆ کوره که ی،
 که ئه ویش خۆشه ویستییه کی شروشتییه، له خه می داها تو و دایه،
 پیشبینی ئه وه ده کات که په ننگه رۆژیک به راپه رینیکی
 جه ماوه ری یان کوده تایه ک کوره که ی له سه ره ته خت بهینه خوار

و باریان لیژ بی. بویه هه لپه ی ئه وه دهکا و دنه ی کوره که ی
دهدات تا بیریک له پاشه پوژ بکاته وه. بویه خویندنه وه ی دایک بو
زهعیم، یارمه تیده ری خوینه ره بو بینینی زهعیمی ئورجینال که
کوره دهست و پی سپیه که یه تی. ئه مه ده رخستنی کانزا
ئه سلویه که ی زهعیمه له ژیر ده مامکه کانه وه. به لام زهعیم هه ر له
ئاستی گونا ه و دهسته پاچه پیدا نامینیتته وه، به لکو له دۆخیکی
تراژیدی گوره دا ژیان به سه ر ده بات.

مه بینن له وینه کاندای پیده که نیت ، زهعیم گوناچه .

گندۆره یه کی به قه له مبر پاک نه کرد و ترسی ژه هری نه بی!

له نیوه شه واندا سه لاجه ی بو قومی ئاو نه کرده وه و ترسی
ته قینه وه ی نه بی !

بوینباخیکی نه به ستا په تی سیداره ی بیر نه هینیتته وه!

(دهقی پایزی زهعیم ته لعه ت تاهیر)

ترس سیبه ری خستۆته سه ر ژیانی زهعیم. زهعیم به پیچه وانه ی
ئه و هیز و ده سه لاته ی که هه یه تی، ترس لئی ناگه ری یه ک شه و
به ئاسووده یی سه ر بخاته سه ر سه رین. ترس غه ریزه یه کی
سروشتییه و له هه موو زینده وه ریکدا بوونی هه یه. ترسه که ی
زهعیم زیاد له مانا و ده لاله تیکی هه یه. زهعیم تا ئه مریت ناتوانیت
به کامی دلی خو ی بچیتته بازار و قاپیک شیلم بخوات و

شهر به تیک هه لقرپین، یان بچیته دوکانی کاسته فرۆشیک و کاسته ریک بخوات.

زه عیم دهیه ویت ساده بژی.

له بهر چاوی کامیراکان ،

به ری نه شور او هی باخچه کان دهخوات و

وهک پسپۆریکی کشتوکالی به پیکه نینه وه ده لیت:

په بیینی که مه و

پاشه پۆی بیست و شهش گویدر یژی نه خه ساوی بو
ته رخانه کن.

بو ئه وهی له میللهت نزیك بی ،

چوار لای لاندگرۆزه ره که ی نارنجی کردوه ،

گوایه ته کسبیه و به نهینی به شوین گرفته کانی خه لکدا ده که پری.

(دهقی پایزی زه عیم ته له عهت تاهیر)

ئه م ساویلکه بییه ی زه عیم به که مژه سه یرکردنی خه لکه. هه رچه نده
زه عیم خه لک به که مژه ده زانی، له هه مان کاتیشدا خه لک له
که مژه یی زه عیم دلنیا ن. بوونی ئاویته بوونیکی که وره له نیوان
ترس و که مژه یی، بوونی که لینیکی زه به لاه له نیوان زه عیم و
خه لک، بوونی فریوکی زۆر به وهی زه عیم له نه سلی خواوه نده،

ئەو پاکیچە دراوانەن کە شوناسی زەعیم خۆی تیاپاندا
دەبینیتەو.

دایکی گوتەنی بریا دارتاش بوایە ، یان معاون توبی،
یان هیچ نەبی، هونەرمەند.

بەلام تەنیا دەزانی فەرمان دەریکا!

هەموو سامانەکی ولاتیکی و فتقیکی

کە دەنگی ژانی زۆر لە فیکەکی کتیری دەچی!

(دەقی پایزی زەعیم تەلەت تاهیر)

زەعیم نەخۆشە ئەویش بە هەردوو باری بایۆلۆژی -
سایکۆلۆژی و سیاسی - کۆمەلایەتی. زەعیم لە لایەکیوە فتقی
هەیه ئەمەش ریگرە لە کارکردن و ماندووکردنی جەستە لە کاتی
پیویستدا، ئەمەش بە دەوری خۆی گرێیەکی دەروونی بو
پیکهیناوه. لە لایەکی تریشەو بە مانا سیاسی و کۆمەلایەتیەکی
زەعیم فەرمانرەوایەکی ترسنۆک و تۆقیووە لە دەوروبەر و
دەست و پیوهند. لەرزۆک لە بەردەم پیشهات و پرودا، لاواز
لە بەردەم ژن و خۆشەویستی. ئەو ژنانەکی زەعیم پیوهندی پیو
هەن، ژنانگەلیکی زۆرزان و بەرژەوهندخوازن، جگە لەوەی
و لەلامی داواکانی زەعیم نادەنەو، دزیشی لێدەکەن. زەعیم
ناویری هەموو ئاویک بخواتەو و هەموو خواردنیک بخوا و
دەست بداتە هەموو شتیکی گەر پیشوخت پشکنینی پیویستی بو
نەکراپی. ئەم بوودەلەییەکی زەعیم شوناسی دووهمی

زه‌عیمه.خوینەر له‌م ده‌قه‌دا له‌به‌رده‌م زه‌عیمیکی گونا‌ه و لاواز و
بی‌ده‌سه‌لات‌دایه.

زه‌عیم گونا‌حه..

تا ئیستا که‌س خه‌به‌ریکی راستی پینه‌داوه!

ژه‌میکی به‌ تیری نه‌خوار‌دووه!

پاسه‌وانه‌کانی به‌ پاساوی ژهر ،

نیوه‌ی چیشته‌که‌ی ده‌خۆن.

له‌ ترسی ئه‌وان ، هه‌نگوین له‌ کونی دیوار ده‌شاریته‌وه.

ناچاره‌ به‌ دزی دکتوره‌کان ساوار به‌ گوشت بخوا.

ژیانی تایبه‌تیشی نه‌ماوه

(ده‌قی پایزی زه‌عیم ته‌لعت تاهیر)

ئهم کابووسی ترسه‌هه‌ر به‌ته‌نها له‌قه‌سر و کۆشکی
زه‌عیمه‌که‌ی ته‌لعت تاهیردا بوونی نییه.به‌لکو ئه‌تمۆسفیری
ژیانی پۆژانه‌ی سه‌رجه‌م زه‌عیم و ده‌سه‌لات‌داره‌کانه‌ له‌ گوشه
جیا‌جیا‌کانی حکومرانی رۆژه‌ه‌لات.کیترقی پوونبوونه‌وه‌ی
شوناسی زه‌عیم پێ به‌پیی چوونه‌سه‌ر و نزیکبوونه‌وه‌ی ده‌ق له
کۆتایی له‌ ئاستیکه‌وه‌ ده‌چینه‌ ئاستیکی تر.واته‌ سه‌ره‌تا له‌به‌رده‌م
زه‌عیمیکی گونا‌ه وه‌ستا‌بووین و ئینجا زه‌عیمیکی نه‌خۆش و
ده‌روون داهیزراومان بینی و ئیستاش زه‌عیمیکی نه‌خوینده‌وار.

زەعیم ئەو روژنامەییە دەخوینتەوه ،

کە خۆی بۆ خۆی دەریدەکا.

(دەقی پایزی زەعیم تەلەت تاهیر)

خویندەوارییەکەى زەعیم خویندەوارییەکی ئەپستمۆلۆژی نییە و بارگاوى نییە بە مەعریفە، بەلکو خویندەوارییەکەى زیاتر لیککردنەوهى رەش و سپییە لە یەکتەر و هیچتر نا. ئەم خویندەوارییەش بۆ کەسینکی ئاسایی رەنگە کیشە نەبیت، بەلام بۆ فەرمانرەهۆی مەملەکەت کارەساتە. ئەم سیفەتە نەخویندەوارییە دیسانەوه سیفەتیکى بەربالۆی نیو فەرمانرەهۆاکانە.

ئەم پارادۆکسییە لە ژيانى زەعیم گەرچى زادهى خەيالە، بەلام تا سەر ئیسک واقعییە. چونکە حالى زەعیمەکەى تەلەت تاهیر کە دەرخەرى شوناسیشیەتى، هەمان دۆخى زەعیمەکانى رۆژەهەلاتە، هەمان حالى ئەو سەرۆک و پاشا و ئەمیر و شیخانەیه کە خاوەن سوپای گەرە و دەمودەزگان و سلّ لە سیبەرەکانى خۆیان دەکەنەوه. ئەو زەعیمانەى کە دیوارىکى گەرەیان لە نیوان خۆیان و خەلکدا دروست کردووه. ئەوانەى پێیان وایە خەلک تەنها بۆ ئەوان دەژیت. زەعیمگەلیک کە لە قوولەى قاف دان و دەنگى کەسیان ناگاتى. زەعیمگەلیکى دەروون پر لە گری و گۆل و نەخویندەوار و بیتوانا و بوودەلە و لەهیچ لەبار نەبوو. ئەم وینە نیگەتیفە پر بە پیستی ئەو دۆخە تال و

کاره ساتبار و غه مباره یه که به داخه وه خاوه نانی ئەم وینانه
برپار له چاره نووسی ملیۆنان مروّف دهدهن.

(۳)

پایزی زهعیم.. به هه شتی زیندان

بوونی په یوه ندییه کی زور نزیک له نیوان قه سیده ی پایزی زهعیم
و رۆمانی پایزی په تریارکی گابریل گارسیا مارکیز و ههروهها
نووسینی (له په راویزی رۆمانی پایزی په تریارکی مارکیزه وه)
له سه رهتای دهقه که هیمای ئیلهامبوونی رۆمانه که یه بو ئەو دهقه
شیعرییه و رهوینه وه ی گومانی هه ر لیکدانه وه یه کی تره بو
سه رچاوه و له دایکبوونی دهقی پایزی زهعیم. واته کاک ته لعه ت
تا هیر نه هاتوه ناوه رۆکی رۆمانه که بکاته شیعر. به لکو هه ولیداوه
له په نجه ره یه کی تر و به گوشه نیگایه کی تره وه له پایزی زهعیمه
مله وره کانی خوره لاتی ناوه راست وردیته وه. به راورد کردنی
دهقی پایزی زهعیم و پایزی په تریارک (نهک په تریارک) کاری
ئه ده بی به راورد کارییه و په یوه ندی به م باسه ی منه وه نییه. به لام
خالی هاوبهش له هه ردوو ناو نیشانی دهقه کاندای پایزه. من لیره
کارم به سه ر پایزه که ی مارکیزه وه نییه، به لام بو پایزه که ی
زهعیمی له مه ر خۆمان ده لیم هه ر ته نها گوزارشت له وه رزیکی
سال نییه، به لکو پایز سیمبولیکه بو نیشاندانی رهنگ زهردی و
وشکبوونه وه، هیمایه بو گوزه شت بوونی سه وزی ژیان،
نیشانه ی نزیک بوونه وه یه له کۆتای. زهعیمه کان یان "
سه رکرده کان تا راده یه کی زور وهک چاوتی برینیکی گونجاو بو

تىگەيشىتن لە ھەلکشان و داکشانی وینەى مېژوو دەناسرینەوہ" (۵) بەو پىئە ناسینی سەرکردە، ناسینی ھەلومەرج و ئاستى ھۆشیاری سیاسى و ئابوورى و کۆمەلایەتى کۆمەلگەيە لە بېرگەيەكى زەمەندا، پایزى زەعیم وەك ناو و نیشانیش سیمبۆلى كۆتایى سیستىمى زەعیمە و نزیكوونەوہیە لە دۆخى راپەرین و شورش.

بەر دەخوات ، بەلام دەستى لە جوانییەکانى درەخت بەربووه.
لە كۆشكدايە ، بەلام پىئى لە خۆشییەکانى پياسە بەربووه.
كۆترى ھەيە و بى پەنجەرەى دۆست.

ترى ھەيە و شەرابى نىيە!

ھاوارى ھەيە و نابیتە گۆرانى!

(دەقى پایزى زەعیم تەلەعت تاهیر)

زەعیم دەستى بە ھەموو شتىك دەگات و چىژيان لى نابىنى، چى بوئى لە ئىختيارىدايە و چى ئارەزوو بكات دەيخوا بەلام لەزارى زەعیمەوہ تامى ھىچ نادەن. جوانى لە چاوى زەعیمەوہ بىرەونەقە، باغ و باغاتەکانى كۆشك جگە لە زىندانىكى رەنگین ھىچىتر نین.

ھىلى تەمەن لە دەستەکانیدا نابىنرى.

ناو لە پى ، وەك پىستى سكى بۆقىكى پىر ،

ساف و جيره!

زهعيم:

زيندوويكى ديارى ،

مردنيكى نادياره

! (دهقى پايزى زهعيم تهلعت تاهير)

ژيانى زهعيم نهخشه بو كيتشراوه و دهبى به پيى رهچه ته و رينمايى پزيشكى تايهت بژيت. وهك چون ژيانى زهعيم بو خهلك روون نييه، مردنيش ناديار دهبى و چونيان بوى(چون بهرژه وهندى بنه ماله و خيزان و خيل.. ببورن بهرژه وهندى گشتى و ولات بخوازي!!) وا رايده گه يئن. پايزى زهعيم ههر پايزى ته مهنى زهعيم نييه، بهلكو ره وينه وهى ئه و ترس و بيمه يه كه دهسه لات به دريژايى ژيانى له دل و بيىرى خهلكيدا چاوندوويه تى. زهعيمه فيرعه ون ئاساكان وهك چون كاريان له سهر تيكشكاندنى حورمهت و شكوى خهلكه، ئاواش كار له سهر به به هاربوونى دهسه لاتيان دهكهن. بويه پايز ليره هيماي زهنگيكي ترسناكه بو عهرشى ديكتاتوره ملهوره كان. هيمايه بو ئه وهى سهربارى ههر شكو و دهسه لاتيك سهرتاپاي ژيانيان پايزه و خالييه له ههر خوشى و چيژيكي ساده. شيوازي ژيان و چونيه تى فهرمانره وايبى كردنى زهعيم به دورى خوئى كارئاسانى دهكات له ناسينه وه و بهرجه سته كردنه وهى شوناسى زهعيم.

(٤)

سەرئەنجام

لیرەو دەگەینە ئەو ئەنجامە ی که شوناسی زەعیم دەبَل شوناسە. زەعیم لە یەک کاتدا بە هیزە و بیهیزە، خویندەوارە و نه خویندەوار، بە توانایە و بیتوانا، بە زەبرە و بیدەسەلات، سەر حالە و نه خۆش، بە هەببەتە و بوودەلەیه، خاوەن فرمانە و ژێردەستە ی گلەیی و بۆلە ی دایکیەتی. ئەم دەبَل شوناسە گوزارشتە لە دەبَل ژیان و دەبَل مۆرال و دەبَل بیچم. دوو وینەیی ژیان زەعیم ئەو راستییە حاشاهەلنەگرەیه که هەموومان دەیزانین و نایلین، هەستی پیدەکەین و خۆمانی لئ گیل دەکەین، دەیبینین و چاومان لە ئاستیدا دادەخەین.. بە بۆچوونی من ئەمە ئەو جوانییەیه که دەقی پایزی زەعیم لە خۆیدا هەلیگرتوو.

سەرەنجام لە سیاقی دەقی "پایزی زەعیم" ی تەلعت تاهیر و لە گەران بە دوا ی شوناسی زەعیمدا، دەتوانین بۆچوونەکانمان لەم خالانەدا چر بکەینەو:

یەک: شوناسی زەعیم دەبَل شوناسە. شوناسیکی پتەو و بە زەبر (شوناسی دەرەو) و شوناسیکی لاواز و بوودەلە (شوناسی ناوہو). هەردوو شوناسە که لە یەککاتدا زەعیمی لە تەناقوزاتیکدا هیشتۆتەو و ناچارە لە بەردەم رای گشتی و دیوانی زەعامەتی خۆیدا نمایش بکات و وەک ئەکتەر رۆل ببینی.

دوو: شوناسی زەعیم شوناسیکی رۆژەلاتییە و هەمان تاییەتمەندی رۆژەلاتیانە ی هەیه که خۆی لە پیادەکردنی ستەمی بیئەوپەردا دەبینیتەو.. ئەمەش ریک پیچەوانە ی پیوانە دیموکراسییەکانی دەسەلاتداریتی رۆژئاوا یە. ئەم شوناسی

پوڙهه لاتب وونه تاييه تمه ندى ئه و زه عيم و سه ركردانه ي
پوڙهه لاتى ناوينن كه هه لگري قايروسى ديكتاتوريه تن.

سى: ده قى پايزى زه عيم گه مه يه كى هونه رى پارادوكسييه و
ته ڙييه له ئايرونى. شاعير له ريگه ي نيشاندانى ته ناقوزاتى ڙيانى
زه عيمه وه به لام به ريگه يه كى هونه رسازى ئايرونى، پله يه كى
هونه رى به رزى به ده قه كه ي به خشيوه.

چوار: خه يال و واقع به زمانى كى ساده و ساكار و جوان و
به رز نه خشينراون.

پينج: زمانى ده قه كه دووره له زمانى نوخبه و گه مه ي ئالوزى
زمانه وانى. شاعير هه ر ئه و ئامراز و ره گه زانه به كار ده هينيت كه
مروڤيكي ساده به زمانى ساده ده ريان ده برپيت. شاعير له
خالبه ندييه وه خوينه ر ده باته نيو ئه و جيهانه سه رسورمانه كه ي
ده ق.

شه ش: حاله تى به رز و نزمبوونه وه ي ويناكردنى دوخه كانى
زه عيم حاله تيكي دراماتيكه و ئاسته كانى ڙيان زه عيم بوونه ته
په يڙه ي ناسينه وه ي شوناس.

ئه م ئيشكردنه له سه ر واقع و ويناكردنى بيچمى زه عيم به و
ئاسته له ته كنيك و هونه ر چانسى ئه وه ده دا به ده ق تا له دلئى
خوينه ردا جيگاي خوى بكاته وه و له پانتايى ياده وه ريدا بو
ماويه كى زور بمينيته وه. ده قى "پايزى زه عيم" ده قى كى فره
ئاست و فره په لوپويه و گه لى خويندنه وه ي تر هه لده گري كه
خوينه رى ره خنه گر ده توانى ئيشى له سه ر بكات و لايه نه
نادياره كانى بخاته پوو.

تیبینی: قەسیدەى "پایزى زەعیم" نووسینی کاک تەلەت تاهیر لە
رۆژنامەى ھەوال ژمارە ۳۸۰ سالی ۲۰۱۰ بلاو بۆتەوہ. بەلام
بۆ ئاگاداری خوینەر، بۆ سەرجه م کۆپلە و نموونە شیعەرەکانی
نیو ئەم نووسینە من پشتم بەو دەقە بەستووہ کە کاک تەلەت
تاهیر خووی بۆی ناردم و بەرینووسی خووی بلاوم
کردوونەتەوہ.

سه‌چاوه‌کان:

Myth and Modern Writer Alan wall, 2009.From Myth, –۱
Metaphor, and Science Published by Chester Academic
Press که له‌م سه‌چاوه‌یه‌ی خواره‌وه وهرگیراوه.

[http://www.rlf.org.uk/fellowshipscheme/writing/documents/
MythandtheModernWriter.pdf](http://www.rlf.org.uk/fellowshipscheme/writing/documents/MythandtheModernWriter.pdf)

The Myth series & Me Margaret Atwood Read –۲
magazine Volume 6 Issue 1 p 35

۳- الدكتور عزالدین مصطفی رسول، دراسة في ادب الفولكلور الكردي، دار
الحرية الطباعة، بغداد ۱۹۸۷، ص ۱۳.

Roland Barthes Mythologies Translated by Annette –۴
Lavers USA 1972 page 109

The New Psychology of Leadership Identity, Influence, –۵
and Power

S.Alexander Haslam, Stephen D.Reicher and Michael
J.Platow page 1

[.http://books.google.ca/books](http://books.google.ca/books)

تیبینی: ئەم نووسینه له رۆژنامه‌ی ره‌خه‌ی چاودێر ژماره‌کانی ۴۷۶ و ۴۷۷
و ۴۷۸ ی سالی ۲۰۱۴ ب‌لاوبۆته‌وه.

جەمىل رەنجبەر

شاعىرىك لىۋانلىقو لە توورپەيى و لە ئومىد

سەرەتاي مانگى شوباتى ۲۰۱۵

مۆتىقى ئەم نووسىنە

لە گەرەن بەناو گۆشە و كەنارەكانى بزووتنەوہى ئەدەبى كوردى، گەلى دەنگى ناوازە، گەلى ئاوازي جوان.گەلى وشەي بە ئىنساف و بە ھەلۆيست دەبىنين كە نە ئاورپان لى دراووتەوہ و نە لايان لىكراووتەوہ. ئەم لا لىنە كوردنەوہىە چەند ھۆكارىك لە پشتىيەوہ وەستاوہ كە يەككىك لە ھۆكارەكان دەخريتە مل رەخنەي ئەدەبى كوردىي و دەلەين رەخنە لىي بەرپرسىارە. بەلام لە راستيدا رەخنەي ئەدەبى كوردىيش جگە لە رەخنەيەكى كەمپرەنگ و كەمدەست و كەم فيكرى ئەدەبىياتى غەيرە شۆرشگىرىي ھىچى تر نىيە. بەواتايەكى تر رەخنەي ئەدەبى كوردىي بەھىچ شىوہەك ئاورپى لە ئەدەبىياتى شۆرشگىرەنە داووتەوہ و بە ئەركى خۆي نەزانىوہ. ئەمە بۆشايىيەكى گەورەيە كە رەخنەي ئەدەبى كوردىي دووچارى جۆرىك لە شەلەل و سستى و بىرەونەقى كرووہ. بۆيە ھەركاتى گەشت بەناو ئەو بزووتنەوہىە دەكەم، ھەست دەكەم ئەدەبى كوردىي رەخنەي ھەر نىيە، يان ئەگەر ھەشىبىيت زۆر لە ئاستىكى

نه خواز او ه. په خنه ی ئه ده بی کوردیش وهک به شیک له
 سه رخانه فرما سیونی کومه لایه تی - ئابووری کومه لگه ی
 کوردستان په ننگ دانه وهی ئه وه لومهرجه
 دیاریکراو هیه. هه لومهرجه که ش هه لومهرجه ئه نسی
 شور شگړی په. چونکه سه رجه م به ها شور شگړی په کانی کومه لگه
 (به هونه ر و ئه ده بی شه وه) له سی ده یه ی راپردو و به تووندی
 له ژیر هیرشه هه مه لایه نه ی بورژوازی ناو خوی و جیهانی
 دابو وه. ئینجا یه کی له وه دهنگه جوانانه ی که تا ئیستا
 نه خوینراو هته وه و په خنه ی ئه ده بی کوردی به ئه رکی خو ی
 نه زانی وه دوو قسه ی له باره وه بکات، جه میل په نجبه ری
 شاعیره. جه میل په نجبه ر شاعیری کی ده ست په نگی ن، خاوه ن
 ستایلی تایبه ت به خو، خاوه ن میتودی بیرکرنه وه ی تایبه ت به
 خو، خاوه ن زمانی شیعری تایبه ت به خو یه تی. په نجبه ر وهک
 گولیکی هه می شه بو نخوش وایه، چه ند به ناو گولزاری
 شیعره کانی بی و بچیت ئه وه نده زیاتر بو نی خوش
 ده چنیته وه. په نجبه ر دهنگی که ئیستا ش سه دای ده بیستری،
 قه له می که کون نابیت و کول نابیت، تیژه وه کو وشه کانی. جه میل
 په نجبه ر ئه گهر به پیوانه ی نویکه ره وه ی شیعری کوردیش
 پیوانه نه کری، ئه وا وهک شاعیری کی کارا و پر به ره م، به لام
 به ره می جوان له ریزی پی شه وه ی شاعیرانی به رگری و خبات
 له دژی سته م و چه وسانه وه دیته ئه ژمار. جه میل په نجبه ر له و
 شاعیرانه یه که تیکوشان له پیناو ئازادی سه رتاپای ژیان و
 بیرکرنه وه ی ده ته نیته وه. په نجبه ر له وه که سانه یه که گیان
 له سه رده ست ئاماده ی قوربانی په له پیناو ئازادی و نه مانی سته م
 و کویله تی. ئه مه ئه و شوناسه یه که له یه که مین تیراماندا

پووبه پووی ده بیینه وه و دواتریش له میانی شیعره کانیه وه
شوناسی ئەم شاعیره ی چینی چه وساو هکانی کوردستان جوانتر
و پوونتر دهرده که ویت.

میتۆدی بیرکردنه وه ی جه میل ره نجبه ر و ئاسۆی شیعی ر شۆرشگیرانه

جه میل ره نجبه ر له خیلالی دیوانه شیعیریه که یه وه (۱) نمایشی
هه لوئستی سیاسی خۆی کرد وه. ئەو بیئنه وه ی به دوا ی ده مامکدا
بگه ریت، بیئنه وه ی فیل له خوینهر بکات، ئەوه ی برۆای پیبووه
خستویه تییه سه ر کاغه ز. به لام نابیت له یادمان بچیت که میتۆدی
بیرکردنه وه ی جه میل ره نجبه ر میتۆدیکی راسته هیل نییه، به لکو
ئالوگۆری به سه ردا هاتووه و به رز و نزم بوته وه. واته هۆشیاری
جه میل ره نجبه ر هه میشه له ئاستیکه وه بو ئاستیکی تر گۆرانی
به سه ردا هاتووه. ئەم گۆرانه هزرییه ش کاریگه ری هه بووه
به سه ر ئەزموون و هۆشیاری شیعیری ره نجبه ر، چونکه
هۆشیاری " ویستگه یه کی رۆشنیبری گه وره یه و رینوینی
راگه یاندن ده کات. له پانتایی میژوودا یه که ی بابه تی به مه عریفه
ده به خشییت. له بلندگۆی شاعیر و جیهانی رۆحی شیعیریدا،
ناسنامه یه. خاوه ن تیروانیینیکی قوول و دیدیکی سیاسی به رین
ده بیت. هۆشیاری بییری قوولی فراوانی شاعیره، له به رانبه ر هه ر
چ شتیک تیۆری بیده نگه ره تده کاته وه. " (۲) جه میل ره نجبه ر
سه ره تا وه ک شاعیریکی ناسیونالیستی بییری کردۆته وه و
هه وه لکانی خۆی خستۆته گه ر له پیناوه گه یشتن به ئامانجه
نه ته وایه تییه کان. ره نجبه ر له سه ره تایی کاروانی نووسینی شیعیردا

دەكەوئیتە ژیر کاریگەری رەوتی شیعریی زال و باوی ئەو
سەردەمە. ئەو سەردەمەش قۇناغی دای گۆران و پیش
بزووتنەوێ پوانگەیه. ئامانجی جەمیل رەنجبەر هەر لە
سەرەتای شاعیریتییەو (ناوەراستی دەیهی سەستەکانی
سەدەی رابردوو) جگە لە خۆشەویستی پاک و بیگەرد بۆ ژن،
خەبات کردن بوو لە پیناوی پزگاری کورد و کوردستان.

پەیمان بێ دایە تاكو دوا تۆلەم
پیشكەشی گەل و ئەو خاك و خۆلەم
ئامۆژگاری تۆ هەمیشە دایە
بۆمان پەیرەو و نەخشە و بروایە
تاكو بەخشی كەم گیانی بیگەردم
بە دۆل و چیا و نزار و هەردم (٣)

راستی لای رەنجبەر، راستییەکی بەرچەستەکراوی خەبات و
تیکۆشانە، بەرەنگاربوونەوێ سەتمە، بەگژاچوونی كۆت و
بەندی كۆیلەتییە. بۆ رەنجبەری شاعیر ئەو نەشیاوێ كە کورد
بیت و کوردیش ژیر چەپۆکەیی سەتم بیت.

لە بیركەم هەستی نەتەوايەتیم
بیخەمە ئەولا گشت كوردایەتیم (٤)

رهنجبهەر به رهنگاری ئەم ستهمی میلییی بوته وه. گهل لای
رهنجبهەر سه رچاوهی ههول و تیکۆشانه و ههر گهلش ده توانی
خوی رزگار بکات.

با خۆشه ویستی..

وهک مه شخه ل بئ بو رزگاری ولات

دهس له ناو دهس بئ..

سه رکۆنه م مه که، ئیتر با بهس بئ

شادی و بهختیاری گهل و نیشتمان

با بیته بهری رهنجی تیکۆشان (ه)

رزگارکردنی ولات له سه ر دهستی گهل به و توخیه تا سه ر
خوی له بالایی شیعه رکانی رهنجبهەر هه لئاسوئیت. ئەگه رچی شاعیر
دوای ئالوگۆری رادیکالانه له زهین و بیرکردنه وهیدا، کهچی
جار به جار ستهیهری گهل له هه ندیک شیعه ریدا ده بینین. به لام
شاعیر ههستی کردوه ئەم ستایه له خه باتی میلی، له پال ئەم
شیوازه له بهرگری کوردانه، پیوستی به جوړیک له ئالوگۆر
ههیه. ئالوگۆری بنه رتهی و رادیکال. بو ئەم مه بهسته ش دیت له
خوی و هه لپشتی ناخی خویه وه دهست پیده کات. رهنجبهەر له
چوار دهوری خوی دهروانی و ئینجا دهیانخاته نیو شیعه ر.

لهخه وهستن تهكان بدهن
ئەي كرىكارى پرووى زهمين
تاكهى هيز و ئارهقهى بازووى كراوتان
چهكى سهرمایه داران بى و..له ولاتانى ژير دهسته
برامان پى له ناو بهرن
دهى راپه پرن
هاتين هاتين هه موو هاتين
تهكان بدهن، ئيوهش وهرن.(6)

ئەم ئالوگور و بازداڤه چونايه تيبه له بیرهتسهكى ناسيوناليزمه وه
بو جيهانبينى سوشيا لىستى و ئەنته ناسيونالىستى له خوړا
نه هاتوته بوون، بهلكو ئەنجامى رامان و قوولبوونه وهى زورى
شاعير بووه له دونيا و دهو روبه، له ياساكانى ژيان و
وه حشيه تى نيزامه چه وسينه رهكان، له كار و به ره مهينانى
سهرمایه دارى، له كويله تى و ئازادى. په نجبه ر جگه له
خويندنه وه، پرسيار كردنيس بوته به شيك له ژيانى. په نجبه ر
عه ودالى راستى بوو. تينووى حه قيقه ت بوو. شهيداي زانين
بوو. ئەم خه سلته تى پرسيار كردنيس بوو په نجبه رى لاو شايانى
تيرامانه. (7) ئەم بهرچاو پوونيه وا له په نجبه ر دهكات
شيعره كانى ئاوپته تى ريبازى چينايه تى خه باتى كرىكاران بكات
له دژى بورژوازى. ئەمهش جوانيه كى له راده به ده رى به خشيوه به
شيعره كان و به ميژووى نووسينى شيعر لاي جه ميل په نجبه ر.

که هاتمه وه..دەبمە بە هاری که لاوهی
قه لاتی جاری جارن و...خۆر بۆ کۆلانه کان، دینین
هەرچی مندالی گه پره که، گورز گورزانی ده کهن و
قه رزی کریکارانی شار، له خانوه به رزه کانی هه ولیر ده ستینین
که دیمه وه..وهک مناره ی چۆلی به رز، قیت ده بمه وه
که دیمه وه..گیانم تۆپه لی ئاگره و
به چه کوشی چه وساوه کان، داده گیرسی
سۆزم لافاوی روباره و
له رامالینی زه لکاوی، کهس ناترسی.(۸)

ئینسان له میتۆدی بیرکردنه وه ی رهنجبه ر شوینی سیتترالی
پیدراوه. رهنجبه ر ته قریبه ن له هه موو شیعره کانیدا گه راوه ته وه
بۆ ئینسان و به های ئینسان. ئینسانی زهحمه تکیش لای جه میل
رهنجبه ر هه وینی شیعره و ته نانه ت ئیلهامی هه موو کاره
شیعرییه کانیه تی. جه میل له یه ک کاتدا هه م خه باتگیریکی سیاسی
بووه و هه میش شاعیر. رهنجبه ر چ مامۆستا بووبیت یان ژیانیکی
نۆرمال ژیا بیت یان له زیندانه کانی به عس بووبیت، بۆ ساتیکیش
ژیرده سته یی خۆی و خه لکی سته مدیده و زهحمه تکیشی کوردی
له یاد نه کردوه. رهنجبه ر ئه وه ی فه رامۆش نه کردوه که پرسی
گه یشتن به ئازادی رپیه کی دژوار و سه خته، خه باتی ده وئ،

تيكوشانى دەۋى، قوربانى دەۋى. ھەر ۋەھا دەشيزانى بۇ ھەۋىنى
ئەو خەبات و تيكوشانە پيويستە بيروباۋەپىكى شۇرشيگىرانە
بىت. ماركسىزم ئەو مېتۇدە بوۋە كە رەنجبەر ھەلۋەستەي
لەسەر كر دوۋە و بەدەستىيەۋە گرتوۋە.

مېتۇدى ماركسىستانەي جەمىل رەنجبەر ۋەك مېتۇدىكى
سەراپاگىر لەژيان و شىعرەكانىدا رەنگى داۋەتەۋە. ئىنسانى
كرىكار لاي رەنجبەر سەراچاۋەي ئالوگورپى
شۇرشيگىرانەيە. رەنجبەر نە خۇشخەيالە بە ۋەعد و پەيمانى چىنە
داراكان و نە پشتيان پى دەبەستىت. ئەو تەنھا و تەنھا پشت بە
چىنى كرىكار دەبەستىت بۇ گەيشتن بە ئازادى و رزگارى.

من دەمەۋى، كرىكارى كارگەي شىعر وتنى بم

خۇم خاۋەنى (كەرەستەي خاۋ، ھىزى بەرھەم ھىنان) م بم

ھىز و بىر و، وشە و زمان. پرقى چەوسانەۋەي ژيان

لە مېھرەجانى برسېتىم

ھەر خۇم شىعرى تيكوشانم بخوينمەۋە

ھەر خۇم بەفرى سەرمایەدار، بتوينمەۋە. (۹)

ئەم جەغدكردنهۋەيە (ھەر خۇم)، جەغدكردنهۋەيە لەسەر بى
متمانەيى بە چىن و توژەكانى ترى كۆمەل. باكگواندى چىنايەتى
رەنجبەرى شاعىر كە خۆى كورپى ھەژارپىكى كوردستانە،
بەرژەۋەندىيە چىنايەتییەكانى خۆى، فرېدانى كۆت و زنجىرى

کۆپله تی و گه‌یشتن به ئازادی به توندی به‌ستۆته‌وه به خه‌بات و تیکۆشانی چینی کریکار و خه‌لکی زه‌حمه‌تکیشی کوردستانه‌وه. ره‌نجبه‌ر شه‌یدای باوه‌ره‌که‌ی بوو، ئه‌و پیتی وابوو ئه‌و باوه‌ره‌ پاسته و هه‌ژارانی کوردستان ده‌گه‌یننیه‌ ئامانج. هه‌ر بۆشه له‌و سه‌رده‌مه مارکسیستترین ریکخراوی ئه‌و سه‌رده‌مه (ریکخراوی مارکسی-لینینی) به جیکای شیایوی خه‌باتی خۆی ده‌زانی و کاری تیدا ده‌کات و ده‌بیته ئه‌ندام تیایدا. (۱۰) چونکه سۆشیالیزمیکی تر له هه‌یچ ریکخراویکی تر دا به‌دی ناكات. سۆشیالیزم لای جه‌میل ره‌نجبه‌ر ئاسۆی کارکردنیه‌تی. ئیله‌های نووسینه‌کانی و هه‌یزی ده‌ست راگه‌یشتنه به خه‌ونه‌کانی.

ئیمه‌ی کارگه‌ر چاک ده‌توانین

نالای هه‌ژار

خه‌می کۆمه‌ل له‌شه‌وی توون

بۆ هیلانه‌ی هه‌تاو به‌رین

ئیمه‌ی هه‌ژار چاک ده‌توانین

له‌ کیلگه‌ی خوین

له‌کانی نه‌وتی ئاگرین

له‌سه‌نگه‌را

ده‌ست له‌ ملی سۆشیالیست بین

چاك ده‌توانين

له مردنیش يه‌كسان بژين.(۱۱)

ئەم باوەرە بە سۆشیا لیزم و یەكسانیا خوازییە تا دیت له‌گەڵ
قالبوونەوه‌ی رهنجبه‌ری شاعیردا له‌ خه‌بات و ماركسیزم
پوونتر به‌دیار ده‌كه‌ویت. به‌لام به‌ داخه‌وه‌ ئەم به‌رچاو پوونییە
(كه‌ زۆر زۆر جیگه‌ی داخه‌) درێژه ناكیشتیت و به‌ گیان به‌خت
کردنی رهنجبه‌ر له‌ پیناو پزگاری یه‌كجاری کریکار و
زه‌مه‌ت‌كیشانی كوردستان كۆتایی دیت.

ئەگەر لوتكه‌ی هه‌ژاره‌كان به‌رز نه‌بێ

ئە‌ی چی به‌رزه‌؟

دیاره‌ چالی بۆرژواكان

سه‌ربه‌ره‌وژێر، به‌رزی تیا‌یه

دیاره‌ كۆشکی سه‌رمایه‌دار

په‌نجی گیانی کریکاره‌ و

ژانه‌کانی به‌ری تیا‌یه‌.(۱۲)

سۆشیا لیزم ئیتر گه‌یشتنه‌ به‌ دوا ئامانج. دوا خه‌ونی دامالینی
كۆمه‌لگه‌یه‌ له‌ زنجیری كۆیله‌تی. به‌لام ئایا سۆشیا لیزمه‌كه‌ی
رهنجبه‌ر كه‌ بر‌وای پێ هه‌بوو هه‌مان سۆشیا لیزمی زانستی

كارل ماركس بو؟ ئايا ھەمان ئەو تىرۋاننە زانستىيەى
كۆمۇنىزم بوو كە ماركس لە مانىفېستى حېزبى كۆمۇنىستدا
دايرىشتوو؟ بەبۇچوونى من نەخىر، ئەو سۆشئالېزمەى
رەنجبەر كارى لەسەر دەكرد شۆشئالېزمە كە پۆپۇلىستەكەى
چىن و رېيازى ماو تسى تۇنگ بوو كە جووتيارانى ھەك
كەرەسەى بنەرەتى شۆرپش چاۋ لىدەكرد.

ھۇ داگىركەر ھۇ چەوسىنەر

ئىمە گرى چاۋى ژانى كارگەرانىن

چەكوشىكىن..كىۋى فاشىزم دەرپىتىن

مافى ھەژار...بە تەفەنگى گەل دەستىنن.(۱۳)

گەرەنەۋە بۇ گەل و بالادەست بوونى گەل بەسەر چىنى
شۆرپشگىرى كۆمەلگە لە جىھانىنى شاعىر، لەقبوونى ئەو جى و
رېيەيە كە رەنجبەرى شاعىر دوچارى دەبى.شوناسى ئەو
جىھانىنىيە پۆپۇلىزمەيە كە بە ناۋى ماركسى - لىنىنى و دواتر
بە ناۋى سۆسىال - دىموكرات بۇياغى تەۋاۋى ھەيكەلەى
رېكخراۋەكەى رەنجبەرى لى دىتە بوون.ئەمەش تەنھا ئەو
رەخنەيەيە كە لە رەنجبەرى شاعىر و سىياسى دەگىرىت كە
سۆشئالېزمى كرېكارىيەكەى تەسلىم بە سوشئالېزمىكى
نازانستى و نا كرېكارىيە دەكات.بە دەرپىنىكى تر، جەمىل
رەنجبەر ئەو قوۋلۇبوونەۋەيەى كە دەبۋايە لە ماركسىزمى
ماركس ھەبۋايە، بەداخەۋە نەبۋو!

پینگەي ژن له شيعرهكانى جهميل رهنجبه

ژن له شيعرهكانى جهميل رهنجبه پانتاييهكى فراوان داگير ناكات. بهلكو له هر بونه و له هر شيعريك كه ژن دهبيته كارهكتەر، جياواز له زوربهى ههرهزورى شاعيرانى هاوسهردهم و هاوتهمنى خوى بهرخوردى كردووه. بهرخوردى رهنجبه، بهرخوردى سادە نييه، بهلكو له پيداويستى خهبات بو گوړان و ژيانىكى باشتروهه سهراچاوه دهگرئ. ژن بو رهنجبه عهشق و خوشهويستيه. ئيلهامى شيعر و ههوينى وزه و باوهره بو بهگزاچوونهوهى ستهم و نايهكسانى. له دونيايينى رهنجبهرى عاشق ژن تهنها هوكارى دامركاندنهوهى ئارهزووه سيكسييهكانى پياو نييه، بهلكو مروقه و هاوړپى ژيانه.

كيژولهكهى شارستانى

دهسنگيرانى منى لادى كوردستانى

تو واز بينه له ژيانى بورجوازيت

له بيرت چوو خوشتهويستم

له بيرت چوو وشهى ناخى ههژارخوازيت؟ (١٤)

ژن له جيهانيينى جهميل رهنجبه له بهردهم ئەزموونىكى سهخت دايه. ئەويش ئەزموونى پشت كردنه له نهریت و كلتورى باو و هااتنه مهيدانه وهك خهباتگيريك له پيناو رزگارى و يهكسانى. تيروانينى رهنجبه بو ژن برىتييه له تهماشاكردنى ژن وهك خوشهويست و وهك مروقيكى ئازاد و خاوهن كهسايهتى و ههست و سوز، وهك هاوړپى و هاوسهنگر و هاوخهبات.

ئازيز من لاوم:

جەزىرە بە و دواوى كەتتى ئالاوم

يان ئەو دەردانەى گەل گىرۆدەى بوون

ئەمانبەن بەرەو گۆرى لەناوچوون

پىويستى زۆرە! بە يارمەتى تۆش

لەگەلما وەرە دلت بىنە جۆش

نەك بۆ مەبەستى و وشەى (دلدارى)

بۆ رابواردن يا بۆ گرىه و زارى

بەلكو بۆ خەبات.(۱۵)

بانگەوازکردنى ژنان بۆ كۆرى خەبات، بۆ بەرگرى لە دژى
ستەم و بىمافى، بانگەوازکردنى شۆرشە دژ بە ھەموو كۆت و
پىئوھندەكان كە وەك زنجىر لەدەست و پىيى مرقۇقەكان
ئالاون. رەنجبەر كاتى لە ژن دەدوى، ئەو ئەوھى بە فەرز
وەرگرتووه كە سەرجم ژنان خوشكى جەمىلن و بچووكتىر
تەماحى لىيان نىيە. تەنانەت ئەو كچانەى كە لە مامۆستايەتى چ لە
ھەولپىر يان باتاس رەنجبەريان خۆشويستووه، رەنجبەر
نەيتوانيوه لە ھىما و ئاماژەكانى ئەو خانمانە تىنگات. چىرۆكى
ئەم تاك لايەنەى خۆشەويستى ئەو خانمانە لەگەل رەنجبەر
دەتوانىن لە شىعەرەكانى (دوا ماچى وشە) و (فرمىسكى ناو

لوچی ئالا) بخوئینه وه. له فەرهنگی خوشه ویستی رهنجبهردا،
جیددی بوون له خوشه ویستی هیچ جوره گومانیک
هه لئاگریت. بویه سهرزه نشتی ئه و ژنانه دهکات که عیشق دهکن
و دوایی عیشقه که یان به پاره و سامان دهگورنه وه.

خوشه ویستم

سهیر نییه ئه گهر بیستم

ئاسمان به ناو عهردا ته پی

تیزابی خوینی لی په قزی

چونکه ئاسمانی چاوی تو

لیوی دیناری هه لمژی. (۱۶)

ئهم بی و هعد و بی په یمانیه له خوشه ویستیدا سه رچاوه که ی
هه رچییه ک بیت، بو رهنجبهرد و عاشقه جیدییه کان، ئه وانیه ی
خوشه ویستی قوتبی سه ره کی ژیانان جیگای سه رزه نشت و
ره تکر دنه وه یه.

با ئافره ته کان بزنان

زور له میژه هه ناسه ی ژینی بیزارم

خوزگه خوازی هه وای پاکه

زۆر له ميژە ريگه‌ي خوشه‌ويستيم تاكه. (١٧)

جياوازي چينايه‌تي نيوان دوو دلدار رهنگه له زۆربه‌ي جاران
مايه‌ي شكست بووبى. ره‌نجبه‌ر ئەم جياوازيه‌ي زه‌ق ده‌كاته‌وه. ئەو
به‌ كچه‌ دلداره‌كه‌ي ده‌لى كه‌ ده‌ست له‌ ويست و ئاره‌زوو و
خه‌ون و خۆزگه‌كانى هه‌لبگره‌يت و به‌يت له‌گه‌ل ره‌نجبه‌ر به‌ره‌و
په‌شكه‌وتن ته‌بكه‌وشى. ره‌نجبه‌ر ئەمه‌ ده‌كاته‌ مه‌رجى په‌يكه‌وه
بوون، ئەگه‌ينا مه‌حاله‌ بگه‌ن به‌يه‌ك.

به‌لام وه‌ره‌ فه‌رموو رايين

زۆر پروونه‌ بۆ يه‌كتر نابين

چونكه‌ منى ماندووى هه‌ژار

به‌يوچانم به‌ كار و زار

له‌ په‌يناوى په‌شكه‌وتنا

له‌ په‌يناوى سه‌ركه‌وتنا

تۆش په‌روه‌رده‌ي باوه‌شى ناز

په‌روه‌رده‌ي چه‌ند جوورى ئاواز

بۆيه‌ به‌ دوورى ئەبه‌ينم

گه‌يانه‌ كه‌ من تو به‌ينم (١٨)

لیرهوه دیاره که رهنجبر ئاماده نییه وان له خهون و ئاواتهکانی
 بیئی بۆ ئافرهت، ئەوه پۆشنه که رهنجبر خهونه چینایهتییهکانی
 ناگۆریتهوه به خهونی سووری کچیکی شوخ. به لکو به پیچهوانهوه
 کچه شوخه که ده بیته بیته سه ر پێگای خهباتی شاعیر. چیرۆکی
 ژن لای رهنجبر، هه مان چیرۆکی زانراوی گهنجانی پۆژه لاته،
 که کلتور و نه ریتی باو ده کرینه پێوانه ی په یوهندی نیوان ژن و
 پیاو. بۆیه جه میل رهنجبه ری مامۆستا و لاو سه رباری تیروانینه
 شو ر شگیره کانی، به لام هیشتا وه ک کورپکی به شهرم و حه یا ،
 به ر پرسیار له هه ل سوکه وته کانی، نه یتوانیوه ته جاو زی هیله
 سووره کومه لایه تییه کان بکات. کاتیکیش هاوسه رگیری ده کات،
 ئەوکات رهنجبر عاشقانه گۆرانی بۆ ژیان و خۆشه ویسته که ی
 ده لیت. کاتیکیش رهنجبه ر خۆشه ویستییه کی جوان و پاک و
 بیگه رد پانتایی دلێ داگیر ده کات و ده گات به و کچه ی که خهونی
 پێوه ده بینئ، ئەوکات به هه موو توانایه که وه ئەو عیشق و
 خۆشه ویستییه له هونه ری شیعر وینا ده کات. لای رهنجبه ر
 هه موو شتیکی له پیناو ئازادییه. خۆشه ویستی ژن مه قامیکی به رز
 و بلندی هه یه. چونکه خۆشه ویستی رهنجبه ر بۆ ژن خۆشه ویتیه
 بۆ ئینسان.

که هاتمه لات

بازیک به سه رما نیشته وه

بوومه سه رکرده ی ده وله تی خۆشه ویستیت

له سه ر ته ختی هه ردوو مه مکی

که سه نه ویستت

لېي دانېشتم

به ئامانجى گيان گەيشتم (۱۹)

ئەم خۇشەويستىيە رۇمانسىيە ئەگەر پالئەرهكەي ھەرچىيەك
بىت، دواچار ئىنسانىك دەبىن، شاعىرىك دەبىن خەرىكە دل و
دەروونى خۇيمان نىشان دەدات و خوئىنەر دەباتە گەشتى دىوہ
پەنھانەكانى دەروون و ھەست. بەلام ئەمە ئەو رېرەوہ نىيە كە
رەنجبەر دەيەويت بىگىرىتە بەر، ئەو خۇشەويستى تىكەل
سىياسەت و باوہر دەكات، ئەو دەستى خۇشەويستەكەي دەگرىت
و خەبات دەكات. رەنجبەر دىت ئىمەي خوئىنەر لە بەردەم دوو
خۇشەويستدا را دەگرىت. ئاويئەي شىعرەكانىمان دەداتە دەست
تا لە خۇشەويستى برۋانىن. ئەو لە رېگەي خۇشەويستى ژنەوہ
جىھانىكى فراوانتر و ئالۋتر لە خۇشەويستىمان نىشان دەدات.

خۇشەويستم

گەر پرسىيان كوا ھاوسەرت!

بلى رۇيى و

نەيوىست ببى بە شۇستەتان

تا پۇستالى زولمى ئىوہى پيا تىپەرئ

يان:

به لام گیانه

خۆ تۆ خویتاوی روباری

تۆ ههتاوی

له غه ربیبی

له ته نیایی و تاریکی زیندان مه ترسه. (۲۰)

ئهم تیکه لکردنه ی عه شق و خه بات، تیکه لکردنیکه ته نها لای
رهنجبه ر بوونی نییه و به لکو زۆربه ی شاعیرانی هه فتاکان و
پهیره وه که رانی ریبازی روانگه ئه و ریره وه شیعرییه یان پهیره و
کردووه. (۲۱) به لام هه رچی رهنجبه ره له سه ر ئه و ریره وه
نامینیته وه و بگره پی ده نیته ئاستیکی بالاتر له خه بات و
تیکۆشان. ئاستی کارکردن له سه ر ئینسان. ئه مه خالی جه وه هری
شعیره کانی رهنجبه ری شاعیره تا دوا ساتی ژیانی.

رهنجبه ر و شیعری مندالان

جه میل رهنجبه ر ژماره یه ک هؤنراوه بو مندالان
ده نووسیت. له وانه کۆشعیریک به ناوی (مندالی سه رده می ژان و
خه م) و ئۆپه ریتیک به ناوی (بنه گه ی شوانکاری) که ئۆپه ریکی
یاری مندالانه یه و له چوار تابلوی هونه ری پیکه اتووه. ئه م
هؤنراوانه زیاتر له به ندیخانه نووسراون جگه له
ئۆپه ریته که. شیوازی نووسینی ئه م شیعرا نه جیاوازن به به راورد
به شیعیره کانی تری رهنجبه ر. خاسیه تی ئه م شیعرا نه ئه وه یه که

به‌زمانیکی تا بلیی ساده نووسراون تاكو مندالان به ئاسانی تیئی بگهن.

بابه بابه

سههۆلی خه‌م له دل لابه

به‌سیه دووری

خۆ تۆ ئاگریکی سووری (۲۲)

جگه له ساده‌یی زمان، گه‌یاندنی په‌یام و مه‌به‌ست و ده‌ربرینیان به‌ روونی ئه‌رکیکی تری شیعی‌ی مندالانه‌یه که ره‌نجبه‌ر به‌ جوانی له نووسینی شیعه‌کانیدا په‌یره‌وی کردوه.

دایک: - پۆله مه‌گری، ئه‌مپۆ جه‌ژنی مندالانه

پیکه‌نینی روومه‌تی خۆر

خه‌نجه‌ریکی بیکالانه.

تا ده‌گاته:

جا دایه‌ که‌ی ده‌گاته‌ جی؟

دایک: که‌ له‌ فیرگه‌ی برسیتیا

خویندمانه‌وه..

بمری چه‌وسانه‌وه‌ی ئینسان

خویندمانه وه..بژی هه ژار

سبهی شوڤرش..دهکا به نان.(۲۳)

مه به سستی پهروه دهیی له شیعره کانی رهنجبه، ئه وانهی بو مندالان نووسراون، قورسای هیه به سه ر شیعره کاندای. بو رهنجبهر ئه وه گرنگه که له دواهی هه ر شیعریک دلنیا بیت په یامه که ی گه یاندو وه. چونکه " شیعیری پهروه دهیی مندالان به له بهر چا وگرتنی هه لومه رچی کومه لگه و ته من و بار و دۆخی ئه ندیشه ی مندال پۆلی کاریگر ده گپریت له پیگه یاندنی نه وه ی نوئ". (۲۴) جه میل رهنجبهر به ئاگا بو وه له وه ی چی ده نووسیت و بو کیی ده نووسیت. بویه هه له خوڤا شیعیری فری نه دا وه ته ده ره وه، به لکو وای ده بینم حیساباتی وردی له سه ر وشه و چونیه تی به کار هیتانی و وینه ی شیعیری ساده و زمانی مندال کرد بیت. ته نانه ت له ئوپه ریتی (بنه گه ی شوانکاری) سوودی له یارییه کانی کورده واری وهر گرتو وه و شیعه که ی پی موتور به کردو وه. ئه مه ش به دلنیا ییه وه خالی به هیزه له شیعیری مندالان که رهنجبهر شاره زایی خو ی تیا نیشان دا وه.

ئیسیتایکا (جوانیناسی) و زمان له شیعره کانی رهنجبهردا

به خویندنه وه ی شیعه کانی جه میل رهنجبه، خوینه ر خو ی له بهرده م شاعیری کدا ده بینته وه که گرنگیه کی زوری به هونه ری ده برین و ئیسیتایکای شیعیری دا وه. رهنجبهر وه ک شاعیریکی هوشیار و به ئاگا ئه وه ی زانیوه که " گه وهه ری بیرۆکه ی جوانی

ئەو ھەيە كە دەبىي بابەتتىكى ھەست ئامىز بىت، واتە شتىك بىت لەبەردەم ھەستەكان، ۋەكو پەيكەر ياخود تەلار، يان دەنگە موسىقىيە جوانەكان، ياخود لانىكەم وىنەگرتتىكى ژىرى بىت بۇ بابەتتىكى ھەست ئامىز ۋەك چۆن لە شىعدا ھەيە" (۲۵). بايەخى زۆرى بە كىش و مۇسقىي شىعر داۋە. گرنگىيەكى زۆرى بە وىنە شىعەرى داۋە. رەنجبەر ھەولى داۋە رىتمى شىعەركان ھاوسەنگ بن و ھاوتا بن. نەفەسى دىرەكان تەواوكەرى يەكتەر بن. بۇ مەسەلەى سەرواش تا بللى شارەزا و لىھاتوۋە. رەنجبەر لەبەر ئەۋەى كوردىزانىكى باش بوو، سەرواى شىعەركانى زۆر جوان ھۆنىۋەتەۋە. ساختمانى ھەر شىعەرىكى دەگرىت، دەستى ۋەستايى رەنجبەرى پىۋەيە.. وردبوونەۋە لەسەروا لاي رەنجبەر، شارەزايى و لىھاتوۋىي و كوردىزانى جەمىلمان بۇ دەردەكەۋىت. وشەكانى " نزا - دزا، چيا- جيا، خوین- بزوین، تۆپە- زۆپە، ونە- كونە، لەرزە - ھەرزە، خور- زور، مژان- ھەژان، پرىكا- كرىكا، خەم- چەم، زىرین- دىرین، تىن- ژىن، چنى- بنى... تاد" ئەم سەرواينە و زۆرى تىش لەدارشتنى چوارچىۋەى مۇسقىي شىعەركانى رەنجبەر پۇلىان گىراۋە و بوونەتە ھۆى چىژبەخشىن بە خوینەر. جگە لە سەروا، بۇ ئەۋەى مۇسقىي شىعەرى لە ئاستىكى بەرزدا بىت، رەنجبەر ئىشى جوانى لەسەر كىشى شىعەركان كىدوۋە. بۇ ئەمەش كىشى خۇمالى يان پەنجەى بەكار ھىناۋە كە بە زۆرى كىشەكانى چوار و چەندجارەى چوار، پىنج و چەندجارەى پىنج، لەگەل كىشى ۱۱ بىرگەيى. رەنجبەر جگە لە كىش و سەروا بايەخى زۆرى داۋە بە لىكچواندن و خوازە و پارادۇكس و ئەلىترەشىنىش داۋە. ئەۋە روونە كە شاعىر ھەموو ئەمانەشى لە پىناۋ جوانى شىعدا

کردوو. بۆیه ده‌بینین ئیستاتیکا لای رهنجبه‌ر بگره به ئەندازه‌ی ناوه‌پۆک جیگای بایه‌خه. ئەگەر ناوه‌پۆک مەرجی سه‌ره‌کی ده‌رخستنی پوخساری شۆرش‌گیڕانه‌ی شیعره‌کانی جه‌میل رهنجبه‌ر بی‌ت، ئەوا ئیستاتیکا مەرجی شیعریه‌تی شاعیربوونیه‌تی. هارمۆنیا نه‌فه‌سی شیعریی رهنجبه‌ره به ئەندازه‌یه‌ک بۆ ئەوه‌ی له زۆر دووباره‌بوونه‌وه و دارپشتنی قسه‌ی ئاسایی به‌دوور بی‌ت، خۆی زۆر ماندوو کردوو و خوینهری وردبینیش ئەو خۆ ماندووکردنه به شیعره‌کانه‌وه ده‌بینی‌ت. رهنجبه‌ر دروشمی سیاسی به‌رز نه‌کردۆته‌وه، به‌لکو هاتوو ناوه‌پۆکی سیاسی له قالبی هونه‌ری به‌رزدا نه‌خشاندوو و شیعرى قه‌شه‌نگى بۆ خولقاندووین.

رهنجبه‌ر له خولقاندنی شیعردا هه‌ولیداوه ئیستاتیکا و ناوه‌پۆک لیکه‌لپیکرانیکى ئورگانیکى جوانیان له‌نیواندا بی و ئەمه‌ش گوزارشته له قودره‌تی شیعریی رهنجبه‌ر. رهنجبه‌ر زۆر له خۆی ناکات تا شیعر بنوسی‌ت، به‌لکو به‌ کاوه‌خۆ به‌ره‌مه‌کانی له جوانیدا هه‌لده‌کیشی پیش ئەوه‌ی بیخان خاته به‌ر ده‌ستی خوینهر. به‌لام دووباره‌بوونه‌وه‌ی هه‌ندى وینه‌و دیمه‌ن له شیعره‌کانی جه‌میل رهنجبه‌ر له ئەنجامی دووباره‌بوونه‌وه‌ی چه‌ند ده‌سته‌واژه و فره‌یزیک له چه‌شنی (کارگه‌ی شۆرش، گه‌رووی هه‌ژار، ئاهه‌نگی شار، ئاره‌قه‌ی چاو، ته‌باره، ئاوازی شۆرش، کۆلانی دى، کاروانی خۆر، جۆخین، رووی چه‌قۆ، بوخچه، بلدۆزر، کوته‌ک، ئەسپ. کێلگه‌ی غه‌ریبی، جۆگه، شخارته، و تاد) ئەم دووباره‌بوونه‌وه‌یانه له‌لایه‌که‌وه ئاماژه‌یه به‌وه‌ی که ناوه‌پۆکی به‌ره‌مه‌ شیعریه‌کانی رهنجبه‌ر چینه‌یه‌تین. جه‌میل رهنجبه‌ر به‌ زمانیک نووسیه‌یه‌تی تا بلی ساده

و بئى گرى و گۆل، زمانى خەلكى ھەژار و دەستەنگى كوردستان. زمانىك كه له گەل ناوھەرۆكى شىعەرەكانىدا بىتھو. بەلام خودى ئەم زمانە زمانى لادىيە، زمانى گوند و سىستەمى فيوداللىيە. لە زمانى شىعەرەكانى رەنجبەردا سەربارى بەكارھىنەنەنى وشەگەلىك لە چەشنى "خەبات، سۆشالىست، سەربەستى، ئاوات، كرێكار، جوتيار، شۆرش، ئازادى، دىليەتى، ژان، زام، ھەژار، چەكوش، ئارەقە، كارگە، ھەلوئىست، ھاوار، رووبارى خوین يان رووبارى سوور، چەوسىنەر، بازووى ھەلمەت، پەپوولەى ئومىد، شوقىنى، ئىمپىريالىزم، و تاد" بەلام زمانى جوتيارى زالە بەسەر شىعەرەكاندا. ئەم وشانە "پەلە، كىلكە، تەبارە، جۆخين، شو، بوخچە، ھەويژ، خوتورمە، خىوت، ھەوجار و داس، رەشمال، گۆزە، كاريز، باراش، پانەمەر، پاوان، كۆریت، پىجە و عەبا، خەنجەر، زەنگۆل، رستی جل شۆرىن، داس، ھىلەگ، پەرىز، شەنە، خەرمان، قەسەر، پوش، ھەسان، ئەسپ، زین و لغا، سەپان، تورەكە، موفەرک، جۆگە، دانەوئە، جۆگە، باوھشىن، دروئە، گاسن، بيور، بىل، سىكارد، راو، قەرسىل، لەوەرگە، كەندال، گۆچان، مېگەل، شەوین، بارەدار، جەوال، ھەویر، سواق، دەسكەجۆنى، زىوان،.. تاد" كه قورسايان بەسەر شىعەرەكاندا ھەيە و بەشىكن لە پىكھىنەرهكانى وئە شىعەرىيەكان، وشەگەل و دەرىنكەلىكى زمانى سىستەمى دەرەبەگایەتین. ئەم زمانە زمانىكى گونجاو نىيە بۆ شاعىرىكى كرێكارى. شىعەرى كرێكارى پىويستى بە زمانى نوئى و شارستانىانە ھەيە، شاعىرى كرێكارى دەبى زمانە شىعەرىيەكەى بەردەوام بە وشەو

فریزه چینایه تیه یکان ئاویته بکاو پاراو بکا. لیڤره وه هیزیک
به خشیتته شیعر و شیعرییته.

ئه نجام

دواجار له ئه نجامی خویندنه وهی دیوانی جه میل په نجبه ر و
رۆچوونه نیو دونیای شیعی ری په نجبه ده گهینه ئه وهی که:

یه ک: جه میل په نجبه ر تا ئیستا نه خوینراوه ته وه و ئاوری جیدی
لینه دراوه ته وه، گه رچی یه کیکه له شاعیره جیدی و
شۆرشگیره کانی دونیای ئه ده بی کوردیی.

دوو: ژن وه ک ئینسان مه قامیکی به رزی لای شاعیر هیه و
خۆشه ویستی ژن جه مسه ریکی گرنگی شیعره کانییه تی.

سئ: گه رچی به هه ست و باوه ری کوردایه تییه وه دهستی به
شیعر نووسین کردوه، به لام دواتر وه ک شاعیریکی چینایه تی
ئینسان ده کاته بناغه ی کار و به ره مه شیعریییه کانی.

چوار: په نجبه ر گه رچی سۆشیالیزم ده کاته ئامانج، به لام
سۆشیالیسته که ی زانستی نییه و تیکه لیه که له مارکس و
ماوتسی تونگ.

پینج: په نجبه ر له ریگه ی هۆنراوه کانییه وه بۆ مندالان پیمان ده لی
که ئه مندالانه پیاوی دواروژن و ده بی به په روه رده یه کی
ته ندروست و بیری پیشکه وتوو خوازییه وه په روه رده بکرین.

شه ش: ئیستاتیکا لای په نجبه ر جیی بایه خه بۆیه ته کنیکی
شیعره کانی جوان و وینه شیعریییه کانی ساده و په وانن به لام

زمانی شیعریی رهنجبه، زمانیکی لادییه و سه ر به قوناغی
دهره به گایه تییه و وهک که رهسته بو شیعری کریکاری له بار نییه.
دوآجار جه میل رهنجبه (۲۶) شاعیریکی خه باتگترو به رگریکار
و توورپه، به لام دل پر له ئومید، خاوهنی خهون و ئاوات،
پیشمه رگه و گیانفیدا له ریگه ی ئەم نووسینه وه ئومیده وارم
توانیبیتم ته می بیرچوونه وهی له سه ر لا بدهم و ئاورپانه وه که م
شایانی خویندنه وه بیتم.

په راویز و سه رچاوه کان:

(۱) دیوانی جه میل رهنجبر بریتیه له کوی سه رجه م کوشیعه رکانی شاعیر که له ناوه راستی دهیه ی شهسته کانه وه دهست پینده کات تا سه ره تای هه شتاکانی سه دهی رابردوو (۱۹۸۱) که تا ئیستا دوو جار چاپ و بلاو کراوه ته وه. جاری به که م له هه ولیر له سالی ۱۹۹۶ چاپ کراوه و جاری دوو م له سلیمانی له سالی ۲۰۰۷ هاتوته چاپکردن. من له م نووسینه مدا پشتم به تازه ترین چاپ به ستووه واته دیوانی شیعر جه میل رهنجبر له ئاماده کردنی جه وه ر کرمانج، له بلاو کراوه کانی وه زارته ی رۆشنییری به رپوه به ریتی چاپ و بلاو کردنه وه ی سلیمانی ۲۰۰۷.

(۲) نازاد ئه حمهد مه محمود، هوشیاری له شینوازی شیعریدا، گوڤاری ئاینده له بلاو کراوه کانی ده زگای چاپ و په خشی سه رده م، ژماره ۵۳ سالی ۲۰۰۴، لاپه ره ۳۰.

(۳) جه وه ر کرمانج، دیوانی جه میل رهنجبر، له بلاو کراوه کانی وه زارته ی رۆشنییری به رپوه به ریتی چاپ و بلاو کردنه وه ی سلیمانی ۲۰۰۷ لاپه ره ۲۵۳.

(۴) جه وه ر کرمانج، دیوانی جه میل رهنجبر، له بلاو کراوه کانی وه زارته ی رۆشنییری به رپوه به ریتی چاپ و بلاو کردنه وه ی سلیمانی ۲۰۰۷ لاپه ره ۳۵۴.

(۵) جه وه ر کرمانج، دیوانی جه میل رهنجبر، له بلاو کراوه کانی وه زارته ی رۆشنییری به رپوه به ریتی چاپ و بلاو کردنه وه ی سلیمانی ۲۰۰۷ لاپه ره ۳۵۶.

(۶) جه وه ر کرمانج، دیوانی جه میل رهنجبر، له بلاو کراوه کانی وه زارته ی رۆشنییری به رپوه به ریتی چاپ و بلاو کردنه وه ی سلیمانی ۲۰۰۷ لاپه ره ۱۵۵.

(۷) دکتۆر مارف خەزەندەدار لە پێشەکی کتیبی دیوانی رەنجبەر دەنوووسی " لە هەموو گەشتیکی هەولێرم لەو ماوەیە جەمیل رەنجبەر لە خانە قوتابیان دەخویند چاوم پێی دەکەوت. زیاتر ئارەزووی ئەوەی دەکرد باسی ئەدەبی رووسی بۆ بکەم. بەتەنگ ئەوەوە بوو ئایا خوینەری رووسیا (سۆفیه تی ئەو سەردەمە) چیژ لەو شیعەرە ریالیزمیانە دەرهەوی ولاتی خۆیان وەردهگرن؟ ئایا ئەو شیعەرە لە بەرزى هونەریدا وەکو شیعەری خۆیان دیتە بەرچاویان؟" ئەم پرسیارانە جەمیل رەنجبەر دەربارەى خوینەر و شیعەری ریالیزمی سۆشیاالیستی کە بایەخى سیاسی خۆیان هەیه لەلایەکەوه نیشانەى زیرەکی و زرنگی رەنجبەرن و لەلایەکی تریشەوه دەرخرى ئیتمای ئەو شاعیرەن بۆ ئەو رییازی سۆشیاالیستی. کەچی دکتۆر مارف خەزەندەدار جگە لەم سەردە رووکەشییه هیچ ئاوپێکی لە میتۆدی بیرکردنەوهی رەنجبەر نەداوەتەوه. ئەمەش خەوشیکی زۆر گەورەیه بەو پێشەکییەوه. کە بە برۆای من ئەک هەر نەیتوانیوه رەنجبەر هەلسەنگینی، بەلکو بەو پێشەکییە شەرماناوییه زۆر لە پایەى شۆرشیگراڤانەى جەمیل رەنجبەری شاعیری هیناوەتە خوارەوه.

(۸) جەوهەر کرمانج، دیوانی جەمیل رەنجبەر، لە بلاوکراوەکانی وەزارەتی رۆشنییری بەرپۆهەریتی چاپ و بلاوکردنەوهی سلیمانی ۲۰۰۷ لاپەرە ۱۴۴.

(۹) جەوهەر کرمانج، دیوانی جەمیل رەنجبەر، لە بلاوکراوەکانی وەزارەتی رۆشنییری بەرپۆهەریتی چاپ و بلاوکردنەوهی سلیمانی ۲۰۰۷ لاپەرە ۱۵۴.

(۱۰) کۆمەلەى مارکسی - لینینی ریکخرویکی چهپی مارکسی - ماوی پۆپۆلیستی بوو لە ۱۰ ی حوزەیرانی سالی ۱۹۷۰ دامەزرا. ئەندامانی سەرکردایەتی کۆمەلە لە سالی ۱۹۷۰ بریتیبوون لە شەهابی شیخ نوری وەک سکرتیزی کۆمیتەى سەرکردایەتی لە کوردستان و محەمەد سەعید میرزا و جەعفەر عەبدولواحید و ئاوات عەبدولغەفور و فەرەیدون عەبدولقادر. ئەم ئەلەرناتیفەى ریکخراوبوونە لەدوای شکستە سیاسی و

ریکخراوهییه‌کانی حیزبی شیوعی عیراقی بووبووه شوینی ئومیدی هه‌موو ئەو لاوانه‌ی که چاره‌نووسی خویان به مارکسیسزمه‌وه گری‌دابوو. ئەم ریکخراوه دواتر ناوه‌که‌ی ده‌گۆردری به کۆمه‌له‌ی رهنجده‌رانی کوردستان و له‌ سالی ۱۹۹۲ بۆ په‌کجاری هه‌لوه‌شایه‌وه. واته به‌ ده‌ربڕینیکی تر، جه‌میل رهنجبه‌ر هه‌لگری ئایدیۆلۆژی کۆمه‌له‌ی مارکسی - لینینی بوو. دیاره‌ بۆ هه‌موان ئاشکریشه‌ که ئەو ریکخراوه له‌وه‌سه‌رده‌مه‌ به‌ توندی له‌ژێر بیروبۆچوونی پۆلیستی سه‌رکرده‌ و رێبه‌ری شو‌رش و لاتنی چین ماو تسی تۆنگ بوو.

(۱۱) جه‌وه‌ر کرمانج، دیوانی جه‌میل رهنجبه‌ر، له‌ بلاوکراوه‌کانی وه‌زاره‌تی رۆشنییری به‌رپه‌وه‌به‌ریتی چاپ و بلاوکردنه‌وه‌ی سلیمانی ۲۰۰۷ لاپه‌ره ۳۴۰.

(۱۲) جه‌وه‌ر کرمانج، دیوانی جه‌میل رهنجبه‌ر، له‌ بلاوکراوه‌کانی وه‌زاره‌تی رۆشنییری به‌رپه‌وه‌به‌ریتی چاپ و بلاوکردنه‌وه‌ی سلیمانی ۲۰۰۷ لاپه‌ره ۳۴۲.

(۱۳) جه‌وه‌ر کرمانج، دیوانی جه‌میل رهنجبه‌ر، له‌ بلاوکراوه‌کانی وه‌زاره‌تی رۆشنییری به‌رپه‌وه‌به‌ریتی چاپ و بلاوکردنه‌وه‌ی سلیمانی ۲۰۰۷ لاپه‌ره ۳۳۱.

(۱۴) جه‌وه‌ر کرمانج، دیوانی جه‌میل رهنجبه‌ر، له‌ بلاوکراوه‌کانی وه‌زاره‌تی رۆشنییری به‌رپه‌وه‌به‌ریتی چاپ و بلاوکردنه‌وه‌ی سلیمانی ۲۰۰۷ لاپه‌ره ۳۵۸.

(۱۵) جه‌وه‌ر کرمانج، دیوانی جه‌میل رهنجبه‌ر، له‌ بلاوکراوه‌کانی وه‌زاره‌تی رۆشنییری به‌رپه‌وه‌به‌ریتی چاپ و بلاوکردنه‌وه‌ی سلیمانی ۲۰۰۷ لاپه‌ره ۳۵۵.

(۱۶) جه‌وه‌ر کرمانج، دیوانی جه‌میل رهنجبه‌ر، له‌ بلاوکراوه‌کانی وه‌زاره‌تی رۆشنییری به‌رپه‌وه‌به‌ریتی چاپ و بلاوکردنه‌وه‌ی سلیمانی ۲۰۰۷ لاپه‌ره ۴۴.

(۱۷) جه‌وه‌ر کرمانج، دیوانی جه‌میل ره‌نجبه‌ر، له بلاوکراره‌کانی وه‌زاره‌تی
رۆشن‌بیری به‌ر‌یوه‌به‌ریتی چاپ و بلاوکرده‌وه‌ی سلیمانی ۲۰۰۷ لاپه‌ره
.۱۰۰

(۱۸) جه‌وه‌ر کرمانج، دیوانی جه‌میل ره‌نجبه‌ر، له بلاوکراره‌کانی وه‌زاره‌تی
رۆشن‌بیری به‌ر‌یوه‌به‌ریتی چاپ و بلاوکرده‌وه‌ی سلیمانی ۲۰۰۷ لاپه‌ره
.۴۰۸

(۱۹) جه‌وه‌ر کرمانج، دیوانی جه‌میل ره‌نجبه‌ر، له بلاوکراره‌کانی وه‌زاره‌تی
رۆشن‌بیری به‌ر‌یوه‌به‌ریتی چاپ و بلاوکرده‌وه‌ی سلیمانی ۲۰۰۷ لاپه‌ره
.۱۹۵

(۲۰) جه‌وه‌ر کرمانج، دیوانی جه‌میل ره‌نجبه‌ر، له بلاوکراره‌کانی وه‌زاره‌تی
رۆشن‌بیری به‌ر‌یوه‌به‌ریتی چاپ و بلاوکرده‌وه‌ی سلیمانی ۲۰۰۷ لاپه‌ره
.۳۲۶

(۲۱) بزووتنه‌وه‌ی روانگه، بزووتنه‌وه‌یه‌کی ئه‌ده‌بی بوو له سه‌ره‌تای ده‌یه‌ی
ه‌فتاکانی سه‌ده‌ی رابردوو هاته‌ ئاراوه و توانی ته‌کانیکی گه‌وره‌ به
بزووتنه‌وه‌ی ئه‌ده‌بی کوردی بدات و بیباته‌ پیشه‌وه، بزووتنه‌وه‌ی روانگه
به‌یاننامه‌ی راکه‌یانندی خو‌ی له ۲۵ی نیسانی ۱۹۷۰ راکه‌یانند و له
پیش‌ره‌وه‌کانی ئه‌و بزووتنه‌وه‌یه‌ جه‌لالی میرزا که‌ریم، شیرکۆ بیکه‌س،
حوسین عارف، کاکه‌ مه‌م بو‌تانی و جه‌مال شارباژیری بوون و گه‌لی
نووسه‌ری تر دی ده‌ستیان به‌و بزووتنه‌وه‌یه‌وه‌ دیاره‌ له‌وانه‌ سه‌لام مه‌مه‌د
و سه‌لاح شوان. تاده‌ئمه‌ بزووتنه‌وه‌یه‌ توانی بیری ناسیونالیزم و ئه‌ده‌بی
کوردی تیکه‌ل بکات و بره‌و به‌ ئه‌ده‌بیکی به‌رگری کوردی بدات وه‌ک
وه‌ستانه‌وه‌یه‌ک له‌ به‌رامبه‌ر هه‌لومه‌رجه‌ ناله‌باره‌که‌ی ژیا‌نی گه‌لی کورد له
باشووری کوردستان له‌ ده‌یه‌کانی ه‌فتاکانی سه‌ده‌ی بیسته‌م.

(۲۲) جه‌وه‌ر کرمانج، دیوانی جه‌میل ره‌نجبه‌ر، له‌ بلاوکراوه‌کانی وه‌زاره‌تی
رۆشن‌بیری به‌ریوه‌به‌ریتی چاپ و بلاوکردنه‌وه‌ی سلیمانی ۲۰۰۷ لاپه‌ره
.۱۱۴

(۲۳) جه‌وه‌ر کرمانج، دیوانی جه‌میل ره‌نجبه‌ر، له‌ بلاوکراوه‌کانی وه‌زاره‌تی
رۆشن‌بیری به‌ریوه‌به‌ریتی چاپ و بلاوکردنه‌وه‌ی سلیمانی ۲۰۰۷ لاپه‌ره
.۱۳۰

(۲۴) ئەحمەد قەرەنی، شیعری فێرکردن له‌ ئەده‌بی کوردیدا نیوه‌ی یه‌که‌می
سه‌ده‌ی بیسته‌م، ده‌زگای چاپ و بلاوکردنه‌وه‌ی ئاراس سالی ۲۰۰۸ لاپه‌ره
.۱۸۰

(۲۵) ئاسۆ عومه‌ر مسته‌فا، ئیستاتیکا (جوانیناسی) به‌شی دووه‌م، گوڤاری
کاروان وه‌زاره‌تی حکومه‌تی هه‌ریمی کوردستان، ژماره‌ ۲۲۰ سالی ۲۰۰۷،
لاپه‌ره ۳۲.

(۲۶) بۆ ژياننامه‌ی جه‌میل ره‌نجبه‌ر باشترین سه‌رچاوه‌ خودی ساي‌تی شه‌هید
ره‌نجبه‌ر بوو که‌ توانیم ژياننامه‌ی شاعیری تیدا به‌ده‌ست بخه‌م و وا منیش
له‌ خواره‌ وه‌کو خۆی ده‌ینوسمه‌وه‌." ره‌نجبه‌ری شه‌هید ناوی ته‌واوی
جه‌میل سالح عه‌زیزه‌ و له‌گوندی (گۆمه‌گورووی) هه‌ولێر، سالی ۱۹۴۹
له‌دایکبووه‌. به‌لام کاتیک منداڵبووه‌، چوونه‌ته‌ هه‌ولێر و له‌و شاره‌
نیشته‌جیبوون، قوناغه‌کانی خویندنی سه‌رکه‌وتوانه‌ بریوه‌ و ده‌رچوووی
خانه‌ی مامۆستایانی هه‌ولێره‌. شه‌هید جه‌میل یه‌کیکه‌ له‌و تیکۆشه‌رانه‌ی که‌
به‌ده‌گمه‌ن له‌ چه‌ندین بواردا شاره‌زاو لیهاتوو بووه‌، ئەو تیکۆشه‌ریکی
کوردایه‌تی و کادیری پارتی دیموکراتی کوردستان و شوێرشێ ئه‌یلول بوو،
مامۆستا و شاعیر و پیشمه‌رگه‌ و زیندانی و پێبه‌ریکی سیاسی به‌ئاگا
بووه‌، ئەو ره‌نجبه‌ریکی خه‌رمان به‌ به‌ره‌که‌تی خه‌باتی کوردایه‌تی و
لیپرس‌راویکی ساده‌ی ریزه‌کانی خه‌باتگیران بوو.
ئهو لایکی خوین‌گه‌رم بوو که‌ له‌شه‌سته‌کانی سه‌ده‌ی رابردوودا
په‌یوه‌ندی به‌ یه‌کیتی قوتابیان کوردستان و پارتی دیموکراتی
کوردستانه‌وه‌ کردووه‌ و دواتر لیپرس‌راویتی (ناوچه‌ی) پێسپێردراوه‌. دیاره‌

ئەوکات و سەردەمە لېنن سىراۋىتى ئەركىكى گران بو، بە ئەنجامى گيانبازى و ليوەشاۋەش بە دەست دەخرا و هيچ بەرژەۋەندىيەكى تايبە تىشى تىدا نە بو. خانەۋادەى شەھىد بەگشتى لە رىزى كوردايەتى و شۆرپىدا بوون و لايەنگرى بالى مەكتەبى سىياسىي (پ.د.ك) بوون، شەھىد خۇيشى بيروبو — اوۋەرى چى — پى — ھى — بوۋە.

ئەگەرچى پىۋاى زۆرىيەى بواردەكانى ژيان بو، بەلام زياتر لە رووى سىياسىيەۋە ناسرا، چونكە ئەۋكاتە سىياسەتكردن و خەبات پىرۆزترىن بواريك بو لە پىناۋ ئازادى گەلى كورددا، بۇيە شەھىدىش ھەموو ژيانى خۇى لە و پىگايەدا كوردە قوربانى، ژيانىكى پىر لە دەردى سەرى و ئازارو راکەپاكى بۇخۇى ھەلبۇزارد، ئەۋيش بۇئەۋەى ژيانىكى ئارام و بى كىشە بۇ گەلەك — ھى — فەراھ — ھ — م — بك — ات.

سالانى ۱۹۶۹ - ۱۹۷۰ پۇلىكى بەرچاۋى لەناۋ رىزەكانى يەكيتى قوتايىانى كوردستاندا (پ.د.ك) گىرپاۋە و بەۋەۋە شەۋە كەسىكى خۇشەۋىستە و ناسراۋى شارى ھەۋلىز بوۋە، سالى ۱۹۷۴ - ۱۹۷۵ پىشمەرگەى شۆرپى ئى — ھى — لول — بوۋە.

دواى دامەزاندنى كۆمەلەى رەنجەدەرانى كوردستان شەھىد جەمىل دەبىتە لېنن سىراۋى كۆمىتەى ھەۋلىزى كۆمەلە و چەندىن ئەركى لېنن سىراۋىتى دىكەى پىدەسىپىردىت و دلسۆزانە و خەمخۇرانە كارەكان رايى دەكات. ھەروەھا خاۋەنى ديوانىكى ناۋازەى شىعەرى بەرگىيە كە لە دىرەكانىدا ۋەرى بى — ھى — زى — تى — ادا دەبىن — درىت.

لەماۋەى دوۋجار دەستگىر كوردنىدا ئازايانە دانى بەخۇداگرت و نەنپىيەكانى پاراست، ئەگەرچى ئەشكەنجە و ئازارىكى زۆرىش دەدرا، بەلام ئەۋ پىۋاى نەكەۋتن و نەبەزىن بوۋە. دواى دوۋجار زىندانى و ئازارو ئەشكەنجەى زۆر، دواى خزمەتگە ياندنى بە بزاقى رزگارى گەلى كوردستان لە ھەردوۋ شۆرپى ئىلول و نوى و پاش چەندىن گيانبازى لە پىناۋ بيروباۋەرى رەۋاى كوردايەتى، رۆژى ۱۸ ى تشرىنى دوۋەمى سالى ۱۹۸۰ لە نەبەردىيەكدا لە چىاي كۆسەرەت دەكەۋىتە بەر بۆردومانى ھىلىكۆپتەرى دوژمن و دەبىت بە دوۋەمىن شەھىدى خىزانەكەى، چونكە پىشتىرىش و لە شۆرپى ئىلولدا، ياسىن — ى — براى گيانى پاكى بەخشىۋە بە كوردستان و

شەھیدکراوە. "جیگای ئاماژەیه ئەم ژياننامەیهی جەمیل رەنجبەر ئەوەندەى
ئاماژەیه بە سیاسییوونى رەنجبەر، ئاماژە نییه بە شاعیربوونى. ئەوەندەى
جەمیل رەنجبەرى بەستاوەتەو بە بزاقى رزگاربخوازی کوردەو، ئەوەندە
رەنجبەرى بە بزاقى بەرەى ئازادبخوازان و پیشکەوتووخوازانەو
نەبەستۆتەو.

تیبینی: ئەم بابەتە تاییەت بۆ کتیبى (جەمیل رەنجبەر ئەو شاعیرەى رۆژى
بى تیکوشان نەژیا!) نوسراو و لەویشدا بلاو بۆتەو.

دهق و لیكۆلینهوه

وردبوونهوه له ئاستهكانی بونیادی زهمهنی گیرانهوه

له شیعرى سوبجی و سوههیلەى ئازاد ئەحمەد ئەسوددا

دهقى شیعرى سوبجی و سوههیلە

شوین تایی پاسی سەر قیری داغ.سهگی زمان دهرهاتووی پهنا
سیبهری گهرم.شوین تهباشیری شلکین له کهناری شهقام.دهنگی
ئوم کهلسوم له چایخانهیهکی دارینی به حهسیر داپۆشراو.بوونی
پیازو رۆنی قرچاو له کۆلانی تهنگ.

سوبجی به ریکۆردهریکی زلهوه؛ ئەمسهر و ئەوسهری شهقامی
دهیان جار تهی ئەکرد

پرچی وهکو بیتلز دائههینا و

وهک تراقولتا ئەرپۆیشت بهرپۆه

لهبهردهمی مالى سوههیلەدا، دهنگی عهبدلحهلیم حافزی
ههلهبهری

دهستی به قره دریزهکهیدا ئەهینا و پیتی S ی زنجیره زیوهکهی
ملی به لیویهوه ئەنوساند

سوهەيلە؛ بە كتيبي گرامەرو، خەندەيەكى مۆنالىزانەو، سيمای
کالی لە پشت پەنجەرەى تەلخەو دەرنەكەوت

لاجانگی ئەخستە پشت گوئی و، پەنجەى بە پیتی S ی ملوانكە
ئەلماسەكەيدا ئەهینا

سوبجى نە كۆمونيست بوو، نە ئال كاپۆنى ئەناسى، نە مارتن
لووتەر كینگ

نە سەرى لە ئەنتروپۆلوجيا دەرنەچوو، نە لە ماركەى ئۆتۆمبيل
و جۆرى گول و ئاراستەى با

ئەو عاشقى قۇريات و نزار قەبانى و فىلمى سەنگام و، پيكنەينە
بيدەنگەكەى سوهەيلە بوو

نە ئەيويست لەسەر پردى ميرابۇدا رى بكات، نە گەشتى سەر
يەختى ناو دەريای بەلتيك بكات

تەنيا ئەيويست؛ بۆنى روومەتى ئەو بكاو لووتى لە لووتى
بخشيني

بە دوو پەنجە برۆكانى بۆ ريك بخاو مستيكي نەرم لە ژير
چەناگەى بدات

ليو بە نەرمە گويدا بينى و، بە زمان ماكياجى رووى
بسپريتهوه..

پايسكيلە كۆنە دەبل زەنگەكەى قلپ ئەكردهوهو لەتويى زنجيره
گريسايويهكەى؛ ئەيروانى يە كچانى "۱۱ى ئازار"

ئەچەمى يەوۋە پاكەتە مارلبۇرۇكەي گىرفانى ئەكەوتە سەر
زەوى؛ تا لە بابووجە پەمەيىە بىن پەنجەكەي سۈھەيلە رامىتى و
روخسارى تيا بشارىتەوہ

بۆنى بكاو، پەنجەكانى پىيى بكوژئ

سەرى بە ناوقەدەيەوہ بنوسىنى و توند بىگوشى..

پرچ بژو تەپ، دلۇپە باران لە لووتىەوہ بە لىزمە ئەچۇرا

ئەيووت: بارانى كەركووكە!

ئاووپى نەئەدايەوہ، نەك بالاي سۈھەيلە لە نىگاي راپسكى

ئانىشكى رووشاوى ھەلئەپرى: "سەر دىوارى سەربان كەوتم"

قوتووى پر ئەكرد لە خۆل و چەگلى شوين پىيى سۈھەيلەو،

لووتى تيا ئەژەنى

بە پايسكىلەكەي پىچى ئەكردو، پىيەكى ئەخستە سەر شوستەي

ئەو بەرى مالىان

ئەيووت: لەژىر ئەم شەقامەدا بىننىژن

ئەيووت: لاشەكەم بسووتىنن و خۆلەمىشەكەي بەسەر مالەكەي

ئەودا بىپىرژىنن

سۈھەيلە؛ بە روويەكى توورەي خەندە ئامىزەوہ وەرئەسووپراو

پەلكى درىژى وەكو پرچى ئاشا پارىخ ئەلەرىيەوہ

سۈبجى (يان ئالان دىلۇنى گەپەك) پىيى لە قەراغى پەنجەرەيەكى

نزم دائەناو

بە قەلەم كاسىتەكەي عەبدلحەلىمى ئەگىرايەوہ

ملپنچه که ی وه کو قره ویت نه به ست و کاتژمیره که ی وه رنه گپراهه
ژیر مه چه کی

جگه ره یه کی نه خسته پشت گوپی و، قرغن، بیهوش، به کولانه
خوارو خنچه کاندانه سوورپراهه وه

دهستی به میخه زله کانی ده رگا دارینه که ی مالیان دا نه هینا،
داوی جالالوکه نه لکایه په نجه ی، رایئه وه شانندو له پانتوله که ی
نه سوی

دهستی به دیواره رزیوه که یان دا نه هینا و ریپه وی میرووله ی
نه گوپی

به خه تیکی نارپک نه ینوسی:

نه یازوخ کی ئوله جه غم

بیر داها سهنی گویرمه یه جه غم

(مخابن نه مرم و/ ئیتر ناتبینمه وه)

شیشی مهرقه دی لاشه قامی توند رائه وه شانندو په پړو سه وزه که ی
بۆن نه کرد

سی چوار جیقنه ی شل، بهر له وه ی بتکیته سهر قوندهره
جیره داره که ی، بهر شان و یه خه ی نه که وت

تا که نه علی وهرگه پراوی راست نه کرده وه، په نجا فلسییه کی
نه خسته ناو مشتی دهلی سه بیح

شاخیله ی شکاوی په پووله ی له ده می میرووله دهرباز نه کردو،
نه یخسته سهر له پی

له سەر شوسته دا به ناوکه خورما دامه ی له گه ل مه حه له بی
فرۆشیکدا ئه کردو، ئه دۆرا

گسکی کلک درێژی ئه کرده گیتارو لاسایی عومەر خورشیدی
ئه کرده وه

به رامبه ر میژدمنا لیکي شه پقه له سەر وه کو رۆه اید ئه وه ستا؛
په نجه کانی ئه کرد به ده مانچه و پاشان فوویه کی لئ ئه کرد
له پشته وه پایسکیل له شانی ئه که وت و پیتی ئه که وته نیو
سیانای ناوه ندی کۆلان

سه گی نووستووی په نا سیتبه ر هه لئه به زیه سه ر دوو پیتی
پیشه وه و، گوئییه کانی بۆ قوت ئه کرده وه

ده ستی به برپه ری پشتی دا ئه هینا، خو ی راته ته کاندو چلکاو
ئه پرژایه رووی..

پایسکیله که ی له به ر ده رگا ئه خست و، ئه هات بۆنی له چکه که ی
دایکی ئه کرد

له ژیر غره غه ری پانکه ی بنمیچ دا له سه ر سک راته کشا؛ له ناو
له پیدا ئه ی نووسی و له ته کاغه زی قوپییه ی ئه خزانده نیو قو لی
هه لکراوی کراسه که ی

خه و ئه یبده وه و لیکي لالیوی ئه چۆرایه سه ر پشتی ده ستی

سوحی، روانینی یه که مین بالنده ی سه ر پرووی زه ویی
هه لگرتبوو

ئەوھى ئىمە ئەمانىنى، ئەو بە چرپە دەرىئەبىرى
ئىمە لەنىو پىنچ كىشوەردا گىر مابووين، ئەو زمانى لە نەيزەك
ئەسوى

ئىمە بە چنگال شوورەى مېژوومان ھەلئەكۆلى،
ئەو لەسەر مېژىكى لەق دا، نەفرەت و تریفەو كاكاوى ئاويته
ئەكردو بە لووت ھەلى ئەلووشى

سوبجى لە بەرەكانى جەنگدا؛ تانكەكەى بەر مووشەك كەوت و
مەترىك ھەلبەزى

بە تاكى پۆستال و پى يەكى پەتى، ئەژنۆ زامدارو ناولەپ
خویناوى، لەسەر لمى داغ، بەناو تەلبەندى ژەنگاوى دا غارى
ئەدا؛ خىسەى سىنگ و رەشكەو پىشكەى بەرچاوى. مەتارەى
قوپاوو قوتووو گۆشتى شكاوى سەر لم. جرجى تۆپىو بە
تەلەزمى گوللە تۆپ. چىنكۆى قورپاوى سەنگەرى تەپپىو. پورە
زەردەوالەى دەورى لاشەى لە بەتانى پىچراو.

سوبجى كەوتە ناو بۆسەى سوپاىەكى رىشدارو، ئەسىر شود

ئىستا ھىس و جىقنەى وشك و گەراى مېش و ، ماچە
ھەلداراوەكانى سوبجى، پەنجەرە رزىوہكەى سوھەيلەيان تەنيوہ
لەقەد كىلى گۆرەكەى سوبحىش؛ ملوانكەيەكى پىتى S ، جار نا
جارى ئەلەرئەوہ

ھەورە بروسكەى ئىۋارەى نووتەك، لا دىۋارى نىمچە رووخاۋى
مالەكەى سوھەيلە، بۇ تاۋىك رۇشن ئەكاتەۋە"
بىر داھا سەنى گويزمەيەجەغەم"

بەرىتانيا

۲۰۱۳-۲۰۱۵

وردبوونه وه له ئاسته کانی بونیادی زهمه نی گیرانه وه

له شیعرى سوبجى و سوهه یله ی ئازاد ئه حمده ئه سوه ددا

کورتیه که سه باره ت به سروشتی پیکهاته ی دهقه شیعرییه که

ئهم شیعره ی ئازاد ئه حمده ئه سوه دم یه که مجار له سایتی دهنگه کان بینى و خوینده وه، پاشان بینیم له گوڤاری پامان ژماره ۱۱۶ بلاو کراوه ته وه. (۱) میژووی نووسینی ئهم شیعره دهگه رپته وه بۆ سالی ۲۰۱۳ و له سالی ۲۰۱۵ ته واو بووه. واته ئهم دهقه دهقیک نییه له ساتیک یان پوژیک یان ههفته یه که نووسرا بیته وه، به لکو پرۆسه ی نووسینه که له ژیر سه قفیکی زهمه نی دريژدا نووسرا وه ته وه که دوو سالی خایاندوو تا گه شتوووه نه و ئاسته ی بخریته بهر دهست خوینه ر. دهقی سوبجى و سوهه یله، شیعریکی چیرۆک ئامیزه و رهگه زی گیرانه وه تیايدا بالایه و هه ژموونی به سه ر کات و شیوازی گیرانه وه که و زمان و ته نانه ت نوستالیژیای شاعیریشدا هه یه. که وابوو ئیمه لیژدا به و ئه ندازه یه ی شیعریک ده خوینینه وه، به هه مان ئه ندازه ش چیرۆکیک راقه ده که یین و شی ده که یینه وه. ئه مه تیکه لییه کی به ریکه وت نییه ئه وه نده ی شاعیر

ئاڭاڭايانە ئەم تىكەلبيەى ئەنجام داوہ. پروسەى ليكھەلپيكرانى دوو ژانرى ئەدەبى(شيعر و چيرووك) لە دەقيكدا، شيعريكى حيكايەتئاميزى ليهاوتوتە بەرھەم، ئەمەش ئاماژەىە بو لە دەرھەقت نەھاتتى ژانريك لە ئوبجىكتى دەق. بە وشەىەكى تر، دەتوانين بلين ئەم شيعرە تەنھا رەگەزەكانى شيعر بەس نەبوون بو گەياندى دەقەكە بە ئاستى پيگەيشتن، بويە شاعير پەنا بو ئەم شيوازە دەبات و ئەم ئەزمونە تاقي دەكاتەوہ.

تيكەلكردنى توخمە جوړاو جوړەكانى ژانرە ئەدەبىيەكانى دى لەگەل شيعردا بو ئەفراندنى شيعرييەتى دەقەكە دەمانباتەوہ سەر بەىەكداجوونى دەقەكان ياخود كوكردنەوہى دەقەكان لە دەقيكدا بەمە شاعيرى داھينەر و ليھاتوو دەتوانى دەقيكى ھاوچەرخ و بليسەدار و تازە بەرھەم بەيئى كە گوزارشت لە ويرانى و ليالبوونى چارەنووسەكان و خەمە گەورەكانى ئەم چەرخە بكات". (۲) من پيموايە ئەم جوړە لە خولقاندنى دەق، شيوازى دەست و پەنجە نەرمكردنى شاعيرە لەگەل ئاستە جياوازەكانى بونىادى زەمەنى گيړانەوہ لە دەقدا كە دەكرى وەك خەسلەتيكى شاعيرانى نەوہى ھەشتاكان لىى بروانين و كاك ئازاديش خووى يەكيكە لە قەلە جيدييەكانى نەوہى ھەشتاكانى ئەدەبى كوردىيى. شيعرى چيرووكئاميز (narrative Poem) جوړيكە لە ژانرى شيعر كە چيرووكيك دەگيړتەوہ. چيرووكيك وەك كورته چيرووك يان رومان كە شوينكات و كارەكتەر و پروداو و مملانينى تىدايە. زوربەى شيعرى گيړانەوہ زادەى خەيالن و ھەنديكيان دەكرى چيرووكى جەنگ يان ژياننامەى كەسيكى راستەقينە بيت. (۳) سوبجى و سۆھىلە دوو كارەكتەرى نامۆ نين، كەم گەرەك لەم ولاتى

عیراقه ههیه دوو کاره کتیری له م جوړه تی تیا نه بوو بی. دهقی سوبجی و سوه یله چیرۆکیکی کورته و له شیعریکا چر کراوه ته وه. به لām لیږدها ههقی خو مانه بپرسین هوی چیه شاعیر په نای بردوته بهر به کارهینانی رهگه زهکانی هونه ری گیرانه وه له شیعردا؟ ته وزیفکردنی هونه ری گیرانه وه له شاعر ئاسان نییه. چونکه ئەم ته وزیفکردنه شیعریه تی گیرانه وه نییه. "هونه ری گیرانه وه له شاعر زور جیاوازه له شیعریه تی گیرانه وه" (٤) به لām ئەگه ر بهدوای وینهیهکی روشنی چیرۆک له ناو شیعردا بین دهتوانین بلین که "مه بهست له چیرۆک له ناو شیعردا به کارهینانی هندی ئامراز و گوزارشته که له هونه ریکی تری وهردهگری (هونه ری چیرۆک)، بی ئەوهی ئامانجی نووسینی شیعری حیکایه تدار بیت" (٥) هونه ری گیرانه وه له ئەدهبیاتی گهلاندا له میژه دهستی بو براوه و ئەزموون کراوه، له ناو بزووتنه وهی ئەدهبی کوردیشدا نمونه ی کۆن و تازه هه ن که ئەوانه زیاتر داستان (Epic) و حیکایه ت دهگیرنه وه یانیش چیرۆکه شاعر و پۆمانه شاعر (٦). له کاتیکا ئەم نمونه یه ی ئازاد ئەحمده ئەسوده وهرگرتنی (اقتباس) ی رهگه زهکانی هونه ری گیرانه وه یه له شاعر، به لām له پانتایی زهمه نی دهقه که دا و له ئاستگه لی جیا جیا دا، دیاره به و ئەندازه یه ی ئەم (نمط) ه له نووسینی شاعر به فراوانی جیکه وته نه بووه، به و ئەندازه یه ش پهنه ی ئەدهبی زور که م لای له م مه سه لیه کردوته وه.

گێڕانهوهی شیعریی

له هونهری گێڕانهوهدا چهند رهگهزێك له ریزی پێشهوهی ئهوه هونهره دینه ئهژمار و بنهمای ئهوه هونهره پێك دینن وهك نووسهر، خوینهر، كارهكتهر، زمان). ئازاد ئهمهده سوهد هونهرمه ندانه هاتوو ئیشی له سه ره ئهوه چوار بنه مایه کردوو و له هه مان کاتیشدا رهگهزه کانی تری هونهری گێڕانهوهی له ئاستیکی هونهری بالادا نمایش کردوو. سه ره تا ناوونیشانی (Title) ی شیعره که (سوحی و سوهه یله) زور سه رنجراکیشه و بایه خی خوی هه یه. ئه م تایتله ساده یه، له دوو ناوی ئاسایی پیکهاتوو که له یه که مین تیراماندا چیرۆکی خۆشه و یستی پانتایی خه یالی خوینهر داگیر ده کات، به لام ئه م چیرۆکه ی سوحی و سوهه یله له سیاقی ده قه که وه ده مانباته به رده م تراژیدیایه کی ئینسانی گه وره. ده مانباته به رده م دیوه زمه ی جهنگ. جه نگیش وه ک ده زانین ماشینی که ژیا نی سه دان هه زار ئینسان به خه ون و هیوا و ئاواته کانیانه وه ده هاری. هه زاران گه نجی وه ک سوحی جوانه مه رگ ده کات و هه زاران عاشقی وه کو سوهه یله به دیار فرمیسکه کانییه وه پرچی سپی ته نیایی و کۆست که وتوو یان ده هۆننه وه. شاعیر چیرۆکی ساده ی دل داری یه کی که له گه ره که کانی شاری که رکوک هه لده بژیری و له چوارچیوه ی گه شتیکی زه مه نی، به لام تا بلیی هونهری و قه شه نگدا ده مانباته وه دیوه په نه انه کانی ژیا نی عاشق و مه عشوقیک و له ویش هوه بو ئیو ژیا نی هه زاران گه نجی خیر له خۆ نه دیوو. ئه مه ئه وه ئه رکه کۆمه لایه تییه که ئه ده ب له کۆمه لگه ده یگێری. لیره شه وه ده توانین ناوی واقیعی یون له و

دهقه بنیین که هەر له ئازاد ئهحمده ئهسوهد دیت بهو جوانییه بگیزیتهوه. ناوونیشانی ئهم دهقه شیعریه نه فیلیکی تهکنیکیه و نه هونهری، بهلکو کردنهوهی دهرگای لیکهه لپیکرانی تیکست و تایته. تایته دهتوانی کومهکی دهق بکات و دهقیش بیگومان بی تایته پایهیهکی لهق دهیت.

ئازاد ئهحمده ئهسوهد لهو دهقهدا زور دراماتیکیانه، هەر لهسه رهتای شیعرهکهوه خوینهر لهگهله شوینکات (Setting) ئاشنا دهکات. ئهوشوینکاتهی که کارهکتهری سه رهکی دهقهکهی (سوحی) ههنگاوی یهکهمی نمایشهکانی خوی لئوه دست پیدهکات.

شوین تابهی پاسی سهر قیری داغ. سهگی زمان دههاتووی پهنا سییهری گهرم. شوین تهباشیری شلکین له کهناری شهقام. دهنگی ئوم کهلسوم له چایخانهیهکی دارینی بهحهسیر داپوشراو. بوونی پیازو روونی قرچاو له کولانی تهنگ. (۷)

شوین بریتییه له شار، شاری کهرکووک و دواتریش له سیاقی شیعرهکهوه و له ئهنجامی بهکارهینانی رستهی (بیر داها سهنی گویرمهیهجهغم) به تورکمانی، عاشقی قوریات، دهچینه سهر ناسینی شوین که گهرگیکی تیکهله کوردنشین - تورکمان نشینی شاری کهرکووک و کاتیش هاوینه. ئاماژهکانی هاوین بوون له دهقهکهدا دیارن وهک قیری داغ و پهنا سییهری گهرم. له شوینکاتهوه یهکهمین دیمهه دست پیدهکات که کارهکتهر سوحی تراڤولتا ئاسا به تهسجیلکی گهروهوه بهبهردهم مالی سوههیلدا هاتوچو دهکات. رهگزهکانی گێرانهوه وهکو گریچنهو کارهکتهر و شوینکات و سهرباری بوونی

ھارمونی مۆسیقا لە دەقەكە لە ئاویزانئێکی سەیردان. لە شیعری گێرانەو نووسەر یان شاعیر خوینەر دەباتەو ھەردوو ئیتەر ئەو ھەردوو دەوور بێ یان نزیك. لە دەقی سوبجی و سۆھەیلە، شاعیر خوینەر دەباتەو نیوھە دووھەمی دەیھە ھەفتاگان و سەرھەتای دەیھە ھەشتاگان سەھەی ھەردوو شاری كەركوك، دەییاتەو بەردەم چایخانە سەر بە ھەسیر داپۆشراوھەكان و كۆلانە قیپەكان، چاوبرکێتی كورانی ھەرزەكار لەگەڵ كچانی قوتابخانەیی یانزەھە ئازار.

نە ئەیویست لەسەر پردی میرابۆدا ری بکات، نە گەشتی سەر
یەختی ناو دەریای بەلتیک بکات

تەنیا ئەیویست؛ بۆنی روومەتی ئەو بکاو لووتی لە لووتی
بخشینئ

بە دوو پەنجە برۆكانی بۆ رێك بھاو مستێکی نەرم لە ژیر
چەناگەیی بەدات

لێو بە نەرمە گوێیدا بێئ و، بە زمان ماکیاجی رووی
بسرپێتەو...

پایسکیلە كۆنە دەبێ زەنگەكەیی قەلپ ئەكردەو ھەو لەتوویی زنجیرە
گریساویھەكەیی؛ ئەیروانی یە كچانی " ۱۱ ی ئازار (۸)

رووداوەكانی ئێو ئەم دەقە شیعیریھە ھەر دەلییی ھونەری
سینەمای كردۆتە بنەما و وینەكان بەجۆرێك داریژراون كە
لەوپەڕی سادەیی بەلام بەوپەڕی ھونەری ئاویزان بە زمان،
بوونەتە ھۆكاری دەربڕینی پەيامی تێكستەكە. بە بۆچوونی من

زۆر له خۆکردنیك دیرهكان نووسراون و خوینەر كه مه ندكیش دهكات. شاعیر كۆمهلی وشه‌ی نا شیعیری (دیاره هه‌موو وشه‌یه‌ك شیعیرییه‌تی خۆی هه‌یه) به هونه‌ری نووسین گۆریوه به وشه‌گه‌لی بارگاوی به ده‌نگ. ئه‌مه‌ش كه شفکردنی دیوی مؤسیقی و شیعیری وشه‌كانه و هه‌موو نووسه‌ریكیش له توانایدا نییه کاری له‌م جۆره ئه‌نجام بدات.

ئینجا لیڤه‌وه ده‌توانین بگه‌ین به‌و رایه‌ی كه ئه‌وه‌ی ئازاد ئه‌حمه‌د ئه‌سوده له‌م ده‌قه‌دا كردوویه‌تی، ئاوێزانکردنی دوو جۆر هونه‌ره له ده‌قیکی نویدا. نووسینیش له نیوان شاعر و چیرۆك، یان نووسینی چیرۆك له شاعر ئاسان نییه و تیئۆریه‌كه‌شی " تیئۆری ئاوێزانکردنی جۆره‌كانی ئه‌ده‌ب به‌گرنگترین تیئۆرییه‌كانی ئه‌م سه‌رده‌مه‌ دینه ئه‌ژمار. (۱۰)

تایبه‌تمه‌ندییه هونه‌ری و ئیستاتیکیه‌كان

ده‌قی سوبحی و سه‌وه‌یله ده‌قیکی ئاسایی نییه تا خوینەر له پاش خویندنه‌وه‌ی فه‌رامۆشی بکات. به‌لكو دلنیام تا ماوه‌یه‌ك له یادی خوینەر دا ده‌مینیتته‌وه. به‌تایبه‌تی ئه‌و خوینه‌رانه‌ی كه له نزیکه‌وه له‌گه‌ل زه‌مه‌نی نیو حیکایه‌ته‌کانی ئه‌م ده‌قه ژیاون. واته نه‌وه‌ی هه‌فتا‌کان و هه‌شتا‌کانی سه‌ده‌ی رابردوو. له ده‌قی سوبحی و سه‌وه‌یله كۆمه‌لی تایبه‌تمه‌ندیم تیدا به‌دی کرد كه ده‌کرێ به‌مجۆره ریز بکری:

یه‌ك: وینه شیعیرییه‌كان (Poetic images) ی ئه‌م ده‌قه، گوزارشتن له حیکاته‌تیک، جا گرنگ نییه حیکایه‌ته‌که کورت بیت

یان دريژ، له چ رابردوويه كدا رووى داوه، چ پالهلوانيك رولى
تيدا بينيوه، بهلكو حيكايه تيكه ليكهه لپيكراره له گهل ژيان. ويته كان
سادهن و يهك له دواى يهك سينه ما ئاسا ديمه نه كانى ژيانمان بو
دهگير يته وه.

دوو: ئەم دهقه دهقيكى زيندوووه و كاره كته ره كان (به تاييه تى
سوبجى و زور كه متر سوهه يله) سه ربارى هه ر چاره نووسيك
كه چاوه روانيان دهكات، پرن له ئينيرژى و جووله. هه ر دوو
كاره كته ر و حيكايه تبيژ هه ر يهك خاوه نى كوومه لى
به سه ره اتن. هه ر ديريك، هه ر ناويك چيروكيكى له پشته وه يه. هه ر
شوينيك جيگاي داستانيكى نه وينداريى - تراژيديه.

سى: ئەم دهقه گه رچى له ئاستى شويندا لوكالييه و ته واوى
ديمه نه كان له شار يكه وه (شارى كه ركوك) هه له نجر اون، به لام
به رايه لى زه مه نه وه، باز نه ي شوين (Place) تيكد ه شكينى و
ده په ر يته وه ناو پانتاييه كى گه وره تر له شار و ولات و له ويوه
به ره و بان شوين يان گه ر دوون (Universe).

چوار: به كيشكر دنى خوينه ر له ريگه ي ناوه ينانى چهنه ناويكه وه
بو نه و رورانه ي ژيان تام و چيژيكى ترى هه بوو. ئوم كه لسوم،
بيتلز، تراؤلوتا، نه زار قه بانى، عه بدولحه ليم حافظ، مارتين لوته ر
گينگ، پردى ميرابوا. سه نكام، نه تله نتيك، ئاشاپار يخ، ئالان ديلون،
عومه ر خورشيد، لوهايد. هه ر ته نها كوومه لى ناو نين، بهلكو
كوومه لى ده لاله تن له په يوه ندى نيوان هزرى سوبجى و جيهانى
ده ره وه. نه و نه گه ر چى ته نها هوشى لاي سوهه يله بوو و
عه شقى سوهه يله توانيبوو قورخى هه ستى لاويتى سوبجى
بكات، به لام ئاگايى سوبجى زور له ئاستى عه شقى سوهه يله

بالا تر بوو. ئەو ئاگاييه كەي، ئاگايي كورئكي شار بوو كه هاتووچۆي سینه ماكان دهكات، گوي له قورياتي توركماني و گوراني عه ره بي ئوم كه لسوم و عه بدولحه ليم حافظ و گوراني هيندي ئاشاپاريخ و سه نكام دهگرئ، سه يري فيلمی هيندي و ئەمريكي دهكات و ئاشنايه به ئالن ديئون و عومه ر خورشيد، شيعري شاعيري عه رب نه زار قه باني دهخوينيته وه. ئەم ناوانه هه ر ته نها ناو نين، به لكو كو مەلئ ويينه ي نووستون يان جيگيرن له نه ستي خوينه ر به تايبه تي له نه ستي نه وه ي حه فتاكان و هه شتاكاني سه ده ي رابردوو. ئاماژه كردن به م ناوانه، گه رانه وه يه بۆ رۆژاني سینه ماكاني عه له مين و خه يام و ئە تله س و سه لاحه دين و حه مرای كه ركوك، گه رانه وه يه بۆ ناو نه ست و جله و به ردا نه بۆ ئەو حيكايه تانه ي كه شاعير ده يه وي بۆماني بگيرئته وه.

پينج: له م ده قه دا شاعير له ر يگه ي چه ند ئاستيكي بونيادي زه مه نه وه توانيو يه تي ئيش له سه ر ئيستاتيكاي ده قه كه بكات و به ئاستيكي جوان تري بسپيرئت. شاعير شاقوليانه زه مه ني به كار هينا وه بۆ رۆچوونه ناو ناخي كاره كته ره كان و ئاسوييانه ش كاره كته ره كاني به ستوتته وه به روودا وه كان و ژيان. واته ئيش كردني شاعير له سه ر زه مه ني ده قه كه، ئيش كردنيكي هه ره مه كي نيه ئە وه نده ي به هوشيار ييه وه توخمی زه مه ني وه ك ره گه زيكي سه ره كي ده قه كه هه لئزار دوو.

شه ش: ئەم ده قه هه نكاويكي سه ره تايي و گه وره يه بۆ جيھه يشتنی ئەو تيروانينه ي كه پينوايه ئە وه ي به شيعر ناتوانري دهر بر درئ، به چيرۆك گوزار شتي لئده كرئ. ئە مه توانه وه ي ژانره له ژانريكي

تر. ئەمە جېھېشتنى بۆشايى نىوان شىعر و چىرۆكە. ئەمە نىشاندانى ئەو پانتايىيە شىعرە كە چىرۆك لەخۆيدا دەشارىتەوہ.

ئاستەكانى بونىادى زەمەنى گىرپانەوہ

لەشىعرى سوبجى و سوهەيلەدا خوينەر رووبەرووى چەند ئاستىكى بونىادى زەمەنى جياواز دەبىت لە ھونەرى گىرپانەوہ كە شاعىر لە سىتراكتۆرى دەقەكەدا ئىشى لەسەر كىردون. ئاستەكانى زەمەنى گىرپانەوہ تىكەلى يەكتىرن و سنوورىكى ديار نىيە لىكىان جيا بىكاتەوہ. بەلام ئەگەر خوينەر ورد شىعرەكە بخوينىتەوہ، دەتوانى ئاستەكان بىبىت، كە بە خويندەوہى من ئاستەكانى زەمەن لەو كاتەوہ دەست پىدەكات كە رووداوىكى مېژووى گەورە چارەنوسى مروقەكان لە دۆخىكەوہ دەبات بەرەو دۆخىكى تر وەك بەرپابوونى جەنگ. ئىمە دەتوانىن ئاستەكانى زەمەنى پىش جەنگ و زەمەنى دوای جەنگ وەك دوو ئاستى ئاسۆبى بىبىن و بخوينىنەوہ. لە ھەمان كاتىشدا شاقووليانەش لەو زەمەنە برۋانىن كە رووپەرى دەقەكەى داپۆشيوہ.

يەك: ئاستى زەمەنى پىش جەنگ

ئاستى بەدوای يەكدا ھاتن يان رىكخستن. زنجىرەى زەمەنى رووداوەكان و بەدوای يەكداھاتنى پۆژەكانى ژيانى كارەكتەر وەك زەمەنى پىش جەنگ كە ھەم شاقووليانە لەسەر ئاستى

ناوہوہ یان ئاستی کہ سیٹی و ناخی کارہکتر و ہمیش
ئاسویانہ لەسەر پەيوەندی خوڤه‌وئستی یان جیہانی عەشق و
خوڤه‌وئستی کارہکترەکان ئیش دەکات.

ئەلیف: کارکردی بونیادی زەمەن بە شیوہی شاقوولی: لەم
ئاستەدا ھەردوو کارہکترەری سەرھکی دەقەکە لە زمانی
نووسەر ھوہ (چیرۆکیژھوہ) خەریکی بنیادنانی جیہانی فەنتازیای
خۆیان. دلی لیوانلیوہ لە ئاوات و ئومئید. سووچی دیار نییە
باکگراوندی خوئندەوارییەکەیلە چ ئاستیکدایە، بەلام
قوتابیہ. قوتابیش ئەو سەر دەمەش بە هیچ جۆریک لەسایە
سەری سیاسەتە دژە مروییەکانی حیزبی بەعس نەگەیشتوتە
ئامانجی خوئی. کئی دەلی پۆلی شەشەمی وئژھیی نییە و لە
تاقیکردنەوہکان خوئی ناھیلئتەوہ تا سالیک لە سەربازی بە
دوور بیت، بەلام لە پریکدا بریاریکی ئەنجومەنی سەرکردایەتی
شۆرشی بەعس دەردەچئی و دەبی بە سەرباز. بەلام سوھەیلە
خوئندکارە و بە دەستەوہ گرتنی کتیبی گرامەر نیشانەیی قوتابی
بوونیەتی لە ناوہندی یانزەیی ئازار.

سووچی بە ریکۆردەریکی زلەوہ؛ ئەمسەر و ئەوسەری شەقامی
دەیان جار تەیی ئەکرد

پرچی وەکو بیتلز دائەھینا

وہک تراقولتا ئەرۆیشت بەرپوہ

لەبەردەمی مالی سوھەیلەدا، دەنگی عەبدلحەلیم حافزی
ھەلئەبری

دهستی به قژه درېژه کهیدا نه هیتا و پیتی S ی زنجیره زیوه که ی
ملی به لیوییه وه نه نووساند

سوهه یله؛ به کتیبی گرامه رو، خهنده یه کی مؤنالیزانه وه،

سیمای کالی له پشت په نجه ره ی ته لڅه وه دهرئه کهوت

لاجانگی نه خسته پشت گوئی و، په نجه ی به پیتی S ی ملوانکه
نه لماسه کهیدا نه هیتا. (۱۱)

کاره کته ری سوبجی له ئاستی مه عشوقه که ی کاره کته ری که پر له
وه فا و خوشه ویستی، کاره کته ری که پر له خهون و شیعر، پر
رهنگ و جوانی. له ئاستی ناوه وه گیرانه وه هاتووه تا ئاستی
خوشه ویستی دیاری بکات و پله یه کی به رزی دراوه تی.

نه چه می یه وه و پاکه ته مارلبورؤ که ی گیرفانی نه که و ته سه ر
زه ی؛ تا له بابووجه په مه یی بڼ په نجه که ی سوهه یله رامیتنی و
روخساری تیا بشاریته وه

بونی بکاو، په نجه کانی پیی بکروژی

سه ری به ناوقه دیه وه بنووسیننی و توند بیگوشنی..

پرچ بژو ته پ، دلؤپه باران له لووتیه وه به لیژمه نه چؤرا

نه ییوت: بارانی که رکووکه!

ئاوورپی نه نه دایه وه، نه ک بالای سوهه یله له نیگای راپسکی

ئانیشکی رووشاوی هه لئه پری: "سه ر دیواری سه ربان که وتم"

قوتووی پر نه کرد له خؤل و چه گلی شوین پیی سوهه یله و،
لووتی تیا نه ژه نی

به پايسکيله که ی پیچی ئە کردو، پییه کی ئەخسته سەر شوسته ی
ئەوبەری مالیان

ئەییوت: لە ژیر ئەم شەقامەدا بمیژن

ئەییوت: لاشە که م بسووتینن و خۆلەمیشە که ی به سەر مالە که ی
ئەودا بیپرژینن. (۱۲)

ئەمە گەیشتنە به قوربانی. گەیشتنە به پلە ی بیننی هەموو دونیا
لە چاویلکە ی خۆشەویستی سوھەیلە وە. ئەم عیشقە ئەگەر بریک
بۆنی هەرزەکارانە شی لیبیت، بەلام تا سەر ئیسقان ئینسانیه.

بئ: کارکردی بونیادی زەمەن به شیوە ی ئاسۆیی: لەم ئاستەدا
پەییوندی زەمەنی دەقە که بەستراو دەتەو به چرکه و دەقیقە و
سەعات و رۆژ و هەفتە و مانگ و سال بە درێژی دەقە که به
دیر و پستە و لاپەرە دەپیوریت. واتە مەودای ئیوان سەرەتا و
کۆتایی چیرۆکە که ی نیو دەقە که، ئەم ئاستە یان ئاستی دەرەو
یان ئاستی گەرەک و شار، گیرانەو هە ی کاریگەر ییەکانی دەرەو یە
بەسەر کارەکتەرەکان بەتایبەتی سوبجی. چونکە هەرچەندە
کارەکتەرەکان لە شار و لە فەزایە کی پیکەو هە ژیا نی ئاشتیانە ی
پیکهاتە جۆراو جۆرەکانی که رکوک دەژین، بەلام پالە پەستۆ
کلتووری و ئایینی و خیزان نابیت لە بەرچا و نەگرین. بۆیە
سوھەیلە که مەر دەکەویتە بەر ئەو پالە پەستۆ زەمەنییە ی دەق
چونکە کچە و میننەش لەناو کۆمەلێ چوارچێوە قەتیسکراوی
کلتووریدا گیر ی خوار دوو هە لیرە لە ریکە ی گیرانەو هە

بەريەككەوتتەكانى زەمەن و سوبجى لە شوينگەلى جياجيدا
دەبينين. شاعير بەھۆى ھونەرى گيپرانەوھوھ لە ئاستى گەرەك و
شار ھەلۆھستەى لەبەردەم ھيما و ئاماژەكانى شار
كردووه. وەسفى شار و گەرەك و مالەكان و
شەقامەكان. ليپرەشەوھ زۆر وەستايانە ميزاجى شار (Mood) ى
لە پەناى ديپرەكان و سيبەرى وشەكانەوھ نەخشاندوھ.

سوبجى (يان ئالان ديپلۇنى گەرەك) پيى لە قەراغى پەنجەرەيەكى
نزم دائەناو

بە قەلەم كاسيپتەكەى عەبدلحەلىمى ئەگيپرايەوھ

مليپچەكەى وەكو قرەويت ئەبەست و كاتزميرەكەى وەرئەگيپرايە
ژير مەچەكى

جگەرەيەكى ئەخستە پشت گويى و، قرغن، بيھۆش، بە كۆلانە
خوارو خيچەكاندا ئەسووپرايەوھ

دەستى بە ميخە زلەكانى دەرگا دارينەكەى ماليان دا ئەھينا،
داوى جالجالۆكە ئەلكايە پەنجەى، رايئەوھشاندىو لە پانتۆلەكەى
ئەسوى

دەستى بە ديوارە رزيوھەكەيان دا ئەھيناو رپرەوى ميروولەى
ئەگۆپى

بە خەتيكى نارپك ئەينووسى:

نە يازوخ كى ئۆلەجەغەم

بیر داھا سەنى گویرمەيەجەغەم

(مخابن ئەمرم و/ ئیتر ناتیینمەوہ)

شیشی مەرقدەدی لاشەقامی توند رائوہشانو پەرۆ سەوزەکەى
بۆن ئەکرد

سى چوار جیقنەى شىل، بەر لەوہى بتکیتە سەر قۆندەرە
جیرەدارەکەى، بەر شان و یەخەى ئەکەوت

تاكە نەعلی وەرگەپاوی راست ئەکردهوہو، پەنجا فلسیپەکی
ئەخستە ناو مەشتی دەلی سەبیح.(۱۳)

لەرپىگەى وەسففە سادەکانەوہ شاعیر دەمانباتەوہ نیو
ئەتمۆسفیری کۆتایی دەیەى حەفتاکان.دەمانباتەوہ لای
چایخانەى سەر بە حەسیر داپۆشراو، کە دەنگى ئوم کەلسومی
لیوہ دەبیسترا، لای مەرقدەکانى لاشەقام و سەر قەلا و
گۆرستانەکان، ناز ھەلگرتنى دەلی سەبیح و دەلی مەحموود و
دەلیپەکانى تری کەرکووک.ئەم پەیوہندیپە، پەیوہندیپەکی
ئۆرگانیکى کۆمەلایەتیپە کە روخسارى ژیان بەو جۆرەى بووہ
دەردەخات.نیشاندانى پەیوہندە زیندووہکانى نیوان ئینسانەکان و
ژیان لە دەقیکی ئەدەبیدا، گەرانهوہیە بۆ بەرجەستەکردنەوہى
بەهای ئینسانییەتى ئینسان کە ئەمەش خالیکی جوان و رۆشنە
کە خۆشەویستى سەپتەرى خستۆتە سەر ئەم خالە.

دوو: ئاستى زەمەنى دواى جەنگ: واتە ئاستى کۆی پەیوہندى
دوبارەبووہوہى نیوان دەق و حیکایەت.زەمەنى دواى جەنگ،
ئاستى ئەودىو سنوورى دەروہ یان ئاستى واوہتر لە
شار.زەمەنى دواى جەنگ، زەمەنى دیاریکردنى چارەنووس و

سوحی که و ته ناو بۆسهی سوپایهکی ریشدارو، ئه سیر
شود. (۱۵)

سوحی له ژیانی دواى جهنگ به رپابوون ئیتر بیئومید له ژیان
که و تۆته نیو قهفه سی سه ربازی و تروسکایی ژیانی
به ستراوته وه به ئاراسته ی فیشه کیک که له ژیانی بیبهش
نه کات. له پرووی شوینیشه وه ئیتر کاره کتر له نیو شاردا نییه و
خه ندهق و سه نگره سه ر به چینکو و فهرده خوّل
داپوشراوه کان بووه به نیشتمانی نوی سوحی. تا له ویشه وه
دیل ده کړی و ئه و جا چاره نووسی له سه ر پارچه زه و بییه کی بی
خاوه ن (ارض الحرام) بو یه کجاری دیاری ده کړیت و دلره قانه
له گه ل عه شقی سو ه یله و که رکوک و یاده وه بییه کان و دایکی
و بزّه و خه نده کان و دلداریه سادّه کان ده سپێردریته مه رگ.

بی: ئاستی دواى مردن: له ئاستی دواى مه رگ ته نها ئماژه و
جووله ده بینن. کاره کتره کان ون. ئه وه ی دیاره پاشماوه ی ژیان
و عه شقه. جگه له زمانى هیماکان که به وه سف گوزارشتی
لیکراوه، زمانیکی تر له ئارادا نییه. جووله و پروناکی هیه به لام
دهنگ له و په ری کپی خویدایه و له ناو بیده نگیدا بززه.

ئێستا هیس و جیقنه ی وشک و گه رای میش و ، ماچه
هه لداراوه کانی سوحی، په نجه ره رزیوه که ی سو ه یله یان ته نیوه
له قه د کیلی گوڤه که ی سوحیش؛ ملوانکه یه کی پیتی S ، جار نا
جاری ئه له ریته وه

هه وره بروسكهى ئىوارهى نووتهك، لا ديوارى نيمچه رووخاوى
مالهكهى سوههيله، بۇ تاويك روشن ئەكاتهوه (۱۶)

ليره حيكايهت و شيعر و خوشهويستى لهگه‌ل ماچه
هه‌لدراوه‌كانى سوبجى و له‌رينه‌وهى ملوانكهى پيتى S و
په‌نجه‌ره رزيوه‌كهى سوههيله و لاديوارى نيمچه‌رووخاوى
ماله‌كه‌يان گه‌واهييه‌كى گه‌وره‌ن له‌سه‌ر چيروكه‌ دراماتيكيه‌كهى
ئو خوشه‌ويستيهى كه‌ بوو به‌ قوربانى جه‌نگه‌ هه‌شت سالة
مالوئيرانكه‌ره‌كهى عيراق و ئيران.

ئەنجام

دهقى سوبجى و سوههيلهى ئازاد ئەحمەد ئەسود به‌ سوود
وه‌رگرتن له‌ ته‌كنيكه‌كانى هونه‌رى گي‌رانه‌وه (شوئىنكات،
كاره‌كتەر، ململانى، گريچنه) حيكايه‌تى عه‌شقيكمان بو
ده‌گي‌رپته‌وه كه‌ به‌ تراژيديايه‌كى گه‌وره‌ كو‌تايى دي‌ت. ده‌قه
شيعرييه‌كه‌ به‌ زمانىكى ساده و په‌وان نووسراوه و له‌ ريگه‌ى
كو‌مه‌لى و ينه‌ى شيعرى جوانه‌وه هه‌لكو‌لىنى نه‌ستى خوئنه‌ره له
ئاستانه‌ى ده‌يه‌ى هه‌فتاكان و هه‌شتاكانى سه‌ده‌ى رابردووى
شارى كه‌ركووك كه‌ بووه‌ته به‌شيك له‌ كو‌ى ياده‌وه‌رى ئو
شاره‌ى كه‌ تا ئيستاش نه‌يتوانيوه فرميسكه‌كانى سه‌ر پوومه‌تى
عاشقه‌كان بسري‌ت و خوئشى ئاهيكي خوشى و ئاسوده‌يه‌ پيدا
بيته‌وه. شاعير له‌م ده‌قه ئاگايانه ژانرى چيروكى له‌ نيو ژانرى
شيعردا تواندو‌ته‌وه و به‌مه‌ش ده‌قىكى جوانى له‌ هونه‌رى شيعر

نوسیندا بو کردووینه ته دیاری و هه ورده ها له دوو ئاستی
گرنگ بونیادی زهمه نی گیزانه وهی ئاسویی و شاقوولی و ئینجا
پیش مردن و دوای مردنی ستراکتوری دهقه کهی
دارشتووه. ئه ویش ئاسته کانی پیش جهنگ و دوای جهنگن. ئازاد
ئه حمه د ئه سوهد له ریگه ی ئه م دهقه و دیاره دهقه کانی
تریشیه وه ئه وهی پیوتووین و پیده لیت که شاعیریکی داهینه ره
و ده توانی جی په نجه ی خو ی به کاروانی به ره و پیش چوونی
شיעری کوردیه وه دیار بیت. (۱۷)

پهراویز و سهراچاوهکان:

۱- نازاد ئهحمده ئهسوده شیعری سوبحی و سوههیله گوڤاری رامان ژماره ۱۱۶، سالی ۲۰۱۵، لاپه ره ۶ و ۷.

۲- نهوزاد ئهحمده ئهسوده، شیعرییهتی دهق و ههنگوینی خویندنهوه، یهکتیئی نووسه رانی کورد لقی سلیمانی، ۲۰۰۱، لاپه ره ۲۴.

۳- What are three Attributes to a Narrative poem?

By Kate prudichenko

Demand Media

<http://classroom.synonym.com/three-attributes-narrative-poem-1716.html>

۴- محمود خالد البنا، التداخل السردی فی الشعر العربي الحديث، موسسة محمود درویش للابداع

[/http://mahmoddarwish.com](http://mahmoddarwish.com)

۵- قضايا الشعر المعاصر قضاياها و ظواهره الفنية و المعنوية تالیف الدكتور الدكتور عزالدين اسماعيل دار الفكر العربي الطبعة الثالثة ص

۶- محمهده ئهمین مهنگوری زوو له داستانه شیعردا بهتاییهتی له (ماهراکو) و (گه شتی ئهستیرهی مه ریخ) داستانی گيراوه ته وه كه ئه مه زیاتر ده چیته قالبی (Epic). به لام له شیعری نویی کوردیدا شیرکو بیکه س دهست پیشکهری کردوو و چه ندين رۆمانه شیعیر و چیرۆکه شیعری نووسیه و بلاو کردوته وه. وه کو خاچ و مار و رۆژژمیری شاعیریک، داستانی هه لوی سوور، دهر بهندی په پوله، کورسی، رهنگدان، گورستانی چراکان و تاد.

۷- ئازاد ئەحمەد ئەسودە شىئەرى سوبجى و سوهەيلە گۆڧارى پامان ژمارە ۱۱۶ سالى ۲۰۱۵ لاپەرە ۶.

۸- ئازاد ئەحمەد ئەسودە شىئەرى سوبجى و سوهەيلە گۆڧارى پامان ژمارە ۱۱۶ سالى ۲۰۱۵ لاپەرە ۶.

۹- ئازاد ئەحمەد ئەسودە شىئەرى سوبجى و سوهەيلە گۆڧارى پامان ژمارە ۱۱۶ سالى ۲۰۱۵ لاپەرە ۷.

۱۰- سرديە الشعر العربي المعاصر طارق محمد عبدالمجيد الشبكة العربية العالمية

<http://www.globalarabnetwork.com/culture-ge/culture-studies/8617-2012-10-12-223447>

۱۱- ئازاد ئەحمەد ئەسودە شىئەرى سوبجى و سوهەيلە گۆڧارى پامان ژمارە ۱۱۶ سالى ۲۰۱۵ لاپەرە ۶.

۱۲- ئازاد ئەحمەد ئەسودە شىئەرى سوبجى و سوهەيلە گۆڧارى پامان ژمارە ۱۱۶ سالى ۲۰۱۵ لاپەرە ۶.

۱۳- ئازاد ئەحمەد ئەسودە شىئەرى سوبجى و سوهەيلە گۆڧارى پامان ژمارە ۱۱۶ سالى ۲۰۱۵ لاپەرە ۷.

۱۴- ئازاد ئەحمەد ئەسودە شىئەرى سوبجى و سوهەيلە گۆڧارى پامان ژمارە ۱۱۶ سالى ۲۰۱۵ لاپەرە ۶.

۱۵- ئازاد ئەحمەد ئەسودە شىئەرى سوبجى و سوهەيلە گۆڧارى پامان ژمارە ۱۱۶ سالى ۲۰۱۵ لاپەرە ۷.

۱۶- ئازاد ئەحمەد ئەسودە شىئەرى سوبجى و سوهەيلە گۆڧارى پامان ژمارە ۱۱۶ سالى ۲۰۱۵ لاپەرە ۷.

۱۷- ئازاد ئەحمەد ئەسودە لە سالى ۱۹۶۰ لەشارى كەركوك لەدايكبوو.كۆمەلە شىئەرى (بۆنى ئەم خاكەت لى دى) لە بەغداد لەسالى

۱۹۸۹ بە چاپ گە ياندوۋە. ھەلگىرى بىرۋانامەى ماستەرە لە ۋەرگىپرانى عەرەبى /
ئىنگلىزى زانكۆى سالفورد، مانچستەر، بەرىتانىيا، ۲۰۰۸ و ئىستاش
نىشتە جىيى ۋلاتى بەرىتانىيا.

تېبىنى: ئەم بابەتە لە گوڧارى پامان ژمارە ۲۲۴ ى سالى ۲۰۱۶ بلاۋ
كراۋەتەۋە.

شانۆنامەى جەنگستان و بە دۆكيومينتکردنى دۆخە نەخوازراوہکان

کەنەدا حوزەيرانى ۲۰۱۶

سەرەتا..جەنگ و واقع

کە جەنگ لە دەرگای ژيان دەدات، کاتى سەر بە مالاندا دەکات،
پوخسەت لە کەس وەرناگریت.بۆ ئەوہى جەنگ بەرپا بێت،
دەبیت پيشتر جەنگى گشتىگى تر بکړت.دەبى
راگەياندنەکان، تەلەفیزیۆنەکان، پوژنامە و قسەکەرە بئيش و
دروژنەکان بە خویان و توورەکە پړ لە درۆکانیانەوہ دەربکەون
و باس لە پيوستى و پيروزى جەنگ و قوناغىكى تر لە ژيان
بکەن.دەبى راي گشتى ساز و ئامادە بکەن.بۆ ئەو مەبەستەش
خەرجیەکان کەم دەکەنەوہ و نەهامەتى و دەرد و برسیتى و
قاتوقرى دەکەنە دیارى دەستیان بۆ ئەو مروّفانەى کە عەودالى
ئاسوودەبى و ئاشتین.سەپاندنى جەنگ و ئەتموسفیری جەنگ
وہک دیاردەبەکى ھەمیشە ئامادە لە سیستەمە چىنايەتیبەکاندا
سپيەرى خستوتە سەر ژيانى ئىنسانەکان.ئەمە ئەو واقعیتەتە
کە دەقى (جەنگستان)ى لەسەر بنیادنراوہ.(۱)

له سياقى خويندنه وهى ئەم شانۆنامە يەو (جەنگستان)، خوينەر
 خۆى لە بەردەم دەقىكدا دەبينتەو كه تىكەلەيەكە له ئىلتزام و
 ئەبسورد، ئومىد و رەشيبىنى، خەون و بيماناىى. دەقىك كه باس
 له يەككە له ديارده هەرە قىزەو هەنەكانى نيو كۆمەلگەكان دەكات،
 بەتايبەتیش كاريگەر يەكانى ئەم ديارده يە لەسەر ژيانى
 كۆمەلە يەتى ئينسانەكان بەگشتى و بەشدار بووانى
 جەنگ (سەربازەكان) بەتايبەتى. جەنگستان له بېرگە يەك له زەمەن
 دەدويت كه جەنگ تەواو بوو. يانى كاتە بەر يەكانى پۆست -
 جەنگ كه مەرقەهەكان هيشتا بۆنى خوين و مەرگيان لىدئيت. ئىمە
 جەنگ تەنها له خياللى گفتوگۆكانى كاراكتەرەكانەو
 دەبينن. سامناكى مەرگ دواى تەواو بوونى جەنگ هيشتا
 سىتپەرى بەسەر كارەكتەرەكانەو ديارە. خوينەر زياتر لەر يگەى
 (ئازا - يەككە له كارەكتەرەكانى جەنگستان) هەو دەچىتە ناو
 رووداوەكانى جەنگ و كوشتن و بېرىن و كوشتارگاكان. ئازا
 بارى دەروونى دووچارى شىواوى و نالەبارى بۆتەو. ئەم
 كارەكتەرە كه شانسى مانەو هەبوو و نەكوژراو، بەلام
 دۆراو يىكى گەورەى ژيانە. جەنگ جوانترين و پىروژترين شتى لى
 دەستينى كه ئەو يىش خۆشەويستەكە يەتى. ئەو دەزانى جەنگ
 هاو كىشەكانى ژيانى گۆريو، بەلام نازانى جەنگ بۆ روويدا و
 كى بېرىارى لەسەر دا. واتا ئەو هۆشيارە سياسىيەى نىيە. ئەو
 نازانى "جەنگ وەك دياردە يەكى نەگريس و شووم له ئەنجامى
 قەيرانى ئابوورى له كۆمەلگەى مەرقەهەتى دەردەكە وىت و بەرپا
 دەبىت. تەواوى بەر يەككە و تەنە سياسىيەكان بەر ئەنجامى
 بەر يەككە و تەنە ئابوورى يەكانى كۆمەلگە چىنايەت يەكانە. ئەو
 پىداو يىستىيە ئابوورى يەكانە له چەشنى فراوانتر كەردنەو هى

سنووری جوگرافی هیژی کاری هه‌رزان و به‌ره‌مه‌په‌نیانی کالاً و په‌یداکردنی بازارِ بۆ ساغکردنه‌وه‌ی کالاکان، چوارچی‌وه‌ی شه‌ره‌کان و مه‌ودای نیوانیان و کورتی و درییژی جه‌نگه‌کان دیاری ده‌که‌ن. که‌وابوو ده‌توانین بلیین جه‌نگ بریتیه له به‌رئه‌نجامی قه‌یرانی ئابووری. ئه‌وه‌ی له ژووره‌کان و پشت په‌رده‌کانه‌وه ده‌گوزهرین جگه له‌م لم‌لانیه ئابووریانه هیچیتر نین. سه‌رکرده سیاسییه‌کان له راستیدا سه‌رکرده و نوینه‌ری به‌رژه‌وه‌ندی ئابووری چین و تویره‌کانی کۆمه‌لگه‌ی مرو‌ق‌ایه‌تین. به‌لام جه‌نگ میله‌تان یان گه‌لان هه‌لی ناگیرسین، جه‌نگ جه‌نگی حکومه‌ت و ده‌سه‌لاته‌کانه له‌پینا‌و فراوانترکردنه‌وه‌ی ده‌سه‌لاتی سیاسی و ئابووری. جه‌نگی ته‌ماح و هه‌له‌په‌ی سوود و که‌له‌که‌ی سه‌رمایه‌ی بورژواکانه. ئه‌وانه‌ی له ژووره ده‌ست پینانه‌گه‌یش‌توووه‌کان و پشت په‌رده‌کانه‌وه بریاره‌کان ده‌رده‌که‌ن، ئه‌وانن بریار له‌سه‌ر چاره‌نووسی ملیۆنان خه‌لکی هه‌ژار و ده‌سته‌نگ ده‌ده‌ن. ئه‌وانن بریار ده‌ده‌ن مه‌رگ بکه‌نه دیاری ده‌ستیان بۆ خه‌لکی سته‌مدیده". (٢) بۆیه ده‌بینین گرنگترین کاره‌کته‌ری ده‌قی جه‌نگستان بیئیراده له‌به‌رده‌م چاره‌نووسیدا وه‌ستاوه بیئه‌وه‌ی بتوانی بچووکتین کاریگه‌ری هه‌بی له‌سه‌ر ئاینده‌ی خۆی. ده‌قی جه‌نگستان خۆی جه‌نگه له دژی جه‌نگ. په‌یامی ره‌تکردنه‌وه‌ی جه‌نگه له‌ریگه‌ی نیشاندانی کاره‌ساته ده‌روونی و کۆمه‌لایه‌تی و ئابوورییه‌کانه‌وه. ورینه و شیتبوون و باوه‌ر به‌هیچ نه‌بوون هه‌ر له ئه‌نجامی هه‌لومه‌رجی جه‌نگ و کاره‌ساتباری جه‌نگه‌وه په‌یدا ده‌بن و گه‌شه ده‌که‌ن. وه‌ستانه‌وه به‌رانبه‌ر ئه‌م واقیعه‌ته تال و ره‌شه له‌ریگه‌ی ده‌قیکی وه‌کو ئه‌م ده‌قی جه‌نگستانه جیگای ستایش و

دهستخۆشییە بۆ کاک پزگار حەمەپەرشید و لەهەمان کاتیشدا
مۆتیفی پەرخەش بەهیز دەکات تا بە ناخی دەقەکەدا شوپربیتەو
و خۆیندەوێ بۆ بکات.

جەنگ و ئەبسووردیزم

ئەبسوورد و جەنگ لە پەيوەندییەکی پتەودان لەگەڵ
یەکترا. گەرچی ئەبسوورد بەر لە جەنگە جیهانییەکان وەک
دەزگایەکی فیکری ھاوتە ئاراوە، بەلام جەنگی جیهانی دووهم
دۆخیکی گونجاوی هینایە ئاراوە بۆ گەشەیی ئەبسووردیزم. (٣)
نووسەری دەقی جەنگستان لە میانی ئەم شانۆنامەیەو ئەگایانە
و بەوپەڕی وشارییەو پڕۆسەیی ئاویتەبوونی جەنگ و
ئەبسووردیزمی ئەنجام داوە. ئەمە ئەگەرچی دەرخیستی ئاستی
توانایی نووسەر، لەهەمان کاتیشدا هینانە دەرەوێ
بەرپرسیارەتی سەبارەت بەو پڕۆسەییە بەوتەیهکی تر، کاک
پزگار حەمەپەرشید زیرەکانە خۆی ھاویشتۆتە بەردەم ئەو
بەرپرسیارەتی که خۆی لە پەيامیکی گرنگ بەرجەستە
دەکاتەو، پەيامیکی که گوزارشت لە دیدگا و جیهانبینی ئەو
دەکات. پەيامیکی که لە دوو بەشی سەرەکی پیک دیت. بەشیکیان
بریتییه لە نەفیکردنەوێ جەنگ، پەتکردنەوێ مالدویرانییەکانی
جەنگ، مردنی ئەقین و خۆشەویستی و پەتکردنەوێ مەرگی
ئینسانەکانە. بەشی دووهمیان پەتکردنەوێ ماناکانی ژیانە و
سەپورتی ئەو بێماناییە که نووسەر پیتی وایە دەستگرتن پێوێ
جۆریکه لە زەرورەت. لێرەدا نووسەری دەقی جەنگستان
پێیەکانی لەنیو دوو جیهانبینی دان. ئەمەش نەک هەر میتۆدی

كارکردنى قوورس دهكات، بهلكو خوښه ريش دوو چارى
 سه ره گيژه و سه رليشيو اووى دهكات. ئه مهش ئه و ئه ركه يه كه
 ره خنه گرى راديكال و ماركسيست ده بى و ريبانه ئيشى له سه ر
 بكات. "ره خنه گرى ماركسيستى پيويسته هه ولى دوزينه وهى
 بنچينه ئاراسته كومه لايه تى ده قىكى ديارى كراودا
 بدات. پيويسته له سه رى بزانيت به ره و كوئى ده روات و ئايا ئه م
 پرؤسه يه ئاره زومه ندانه يه يان نا. هه روه ها ئه ركيه تى
 هه لسه نگاندى له سه ر بى روكه ي ئه و بنچينه كومه لايه تى و
 ناجيگره بكات. (٤) ده قى جه نستان له ژير دوو كارى گه ريدا
 له هاتو چؤ دايه. له لايه كه وه رپاليزم بالى به سه ر ده قه كه دا كيشاوه
 و له م گوشه نيگايه شه وه جه نستان وهك به شيك له كه له پوورى
 بريخت ده كرى ته ماشا بكرى. چونكه بريخت ئايكونيكي جيهانى
 گرنگ و ناسراوه له روو به روو بوونه وهى جه ننگ. ئه مه شى
 له رپگه ي شيعر و شانؤ نامه كانيبه وه پراكتيزه كردووه. ئه مه ش
 خاليكى پرشن گدارى ده قه كه يه. له لايه كه ي تريشه وه په نابردن بو
 ئه بسورديزم و ده ستردىن بو ئه و ديدگايه، خزينه ژير ئه و
 جيهان بى نيه يه كه ره خنه ئه ده بى ماركسيستى سه نگرى
 ليگرتووه و به ئه ده بى بو رزو ازى ده زانى. كه وابوو ئه م ده قه
 پييه كى له ناو واقيعه تى شو رپشگيرانه دايه و پييه كه ي تريشى
 له ناو سه نگرى ئه ده بى كو نه په رستى دايه. سه ربارى هه ر توانايى
 و قودره تى كه نو سه ر له م ئاو يته بوونه به خه رجى داوه،
 ده توانين بليين ده قى جه نستان هه م له نال دها و هه م له
 بزمار.

ئىنتىباغاتەكانى دۆخە نەخوازراوہكان

دەقى شانۆبى جەنگستان ھەر لەسەرەتای نەسكى يەكەمەوہ رەوتىكى سروسىتى خۆى ھەيە و نووسەر بە رۆشنى ھىلى
دراىمى دەقەكەى ديارىكردووە و جوولە بە كارەكتەرەكانى
دەكات. بەلام سەربارى پەنابردن بۆ ئەبسوورد، ھىشتا كۆمەلى
ئىنتىباغات ھەن كە ناكرى خۆى لى نەبان بەكەين. لىرەدا من بە
ئىنتىباغاتەكاندا دەچمە خوارى.

ئىنتىباغى يەكەم:

'من ئەو كاتە مىزىم دەكرد. تا ئاوپم دايەوہ كەسى لى
نەمايوو. خۆم لەم چۆلەوانىيەدا بىنىيەوہ. كورپى قەحپانە جىيان
ھىشتبووم. دوا شەمەندەفەر بەلامدا تىپەرى، رامكرد بەدوايدا و
ھاوارم لىكرد، كە چى ھەر نەوہستا بۆم. (٦) لىرەدا سەرنجمان بۆ
چەند خالىك دەچىت. يەك: ئەم سەربازانە لە ھىلى پىشەوہى
جەنگدان. چونكە شوين لە دەقەكە "ويستگەى شەمەندەفەرە لە
بەرەكانى پىشەوہى جەنگ. (٧) ئەمەش جوړىك لە نالۆژىكىيە
لەپووى سەبارزىيەوہ چونكە ئەو ناوچەيە سەر بە ھەر
لايەنىكى جەنگەكە بىت، ناوچەيەكى تا بلى نائارامە و ناكرى
ويستگەى شەمەندەفەر لەو ناوچە نائارامە بوونى ھەبىت و
شەمەندەفەر تىايدا ھاتووچۆ بكات. دووہم: مىزكردن لە بەرەكانى
جەنگ ھىندە قورس نىيە تا بەجوړە دوور بەكەويتەوہ و ناگات
لە شوت و دەنگەدەنگى شەمەندەفەر نەبىت و كاتى ماوہى
مىزكردنەكەت تەواو دەكەيت كە ناگاتە دوو خولەك تۆ لە

شەمەندەفەر دوا بکەویت کە لانی کەم پینج تا دە خوولە ک دەوستتیت بۆ هەلگرتنی سەرنشینانی.سی: جیمانی ئەو سی سەربازە گەر چی خۆی بەشیکە لە خەیاڵی دەستکردی نووسەر، بەلام لە بەرهەکانی جەنگ سەرباز تەنیا نییە و بگرە گروپن و بە گروپ دین و دەچن و هەروەها بەرپرسیان هەیه و جۆرە زەبت و رەبتيک(دیسپلینی سەربازی)یان هەیه (کە لەوانەیه لە هیلهکانی پیشەوهی جەنگ و لە کاتی هیرش و تەقەکردن ئەو زەبت و رەبته نەمینی) بەلام لە کاتی تەواو بوونی جەنگدا بوونی هەیه و سەرباز بەو جۆرە جی نامینی.

ئینتیباعی دووهم:

" کات: پیشنیوه روۆیه، ژووری خەوتنەکە ی گۆنا یه گۆنا هیشتا لەناو جیدایه.بەلام ئازا خەریکی بەستنی قایشی پانتۆلە کە یه تی و کراسی لە بەردا نییه." (۸). "گۆنا بە رووتی لە پیخەفە کە دیتە دەرەوه و روو لە ئازا دادەنیشیت. (۹) و هەروەها " ئازا: تکات لیدەکەم جله کانت لە بەر بکەرەوه. (۱۰) و هەروەها " ئازا: کە دلتیا دەبیت گۆنا خۆی داپۆشیوه، ئاوری بۆ دەداتەوه. (۱۱). ئەم شەرەمە زیاتر لە شەرمی پیاویکی پۆژەهلاتی دەچیت. پیاویک زاخاو بە کلتور و نەریتیکی ئایینی کۆمەلایەتی دواکەوتوو، (لە کاتیکدا هیچ ئامازەیه ک سەبارەت بە پۆژەهلاتیبوونی دەقە کە بوونی نییه). ئەگینا ئازای کۆنە عاشقی گۆنا کە پینستر دەیهەا جار کۆلمە و لیوی گۆنای مژیوه و ئیستاش دوا ی چەندین سال لە جەنگ گەراوەتەوه و بەرووتی چۆتە ناو پیخەفی گۆناوه، ئەو عەجەب نایهوی بە رووتی گۆنا لەسەر پیخەفە کە ببینیت؟؟

پاساوی ئەمە ھەرچییەک بیټ بەبۆچوونی من سە شتە.یەک:
یان ئەوەتا لەشی پووتی گونا ھیندە ناشرینە کە پووی بینینی
نەبێ کە ئەمە وا نییە.چونکہ گونا گەنجە و زۆر کەس بەتایبەتی
خاوەن کارگە و پارەدارەکان تەماحیان تێبێیوو.یانیش سێھەری
کلتوور و ئایین بەسەر بیرکردنەوہی ئازا قورسایە ھەبە کە
ئەمەشیان لە ھیچ قسە و حیواریکی ئازا بەدەر ناکەوێت.یانیش
تەنھا خولقاندنی دیمەنە کە لە سبەینیی نمایشی ئەم دەقەدا لە
کوردستان یان پوژھەلات دەبێ دەستکاری بکری و لە
پوژئاواش دەبیتە جیی سەرنج.

ئینتیباعی سیئەم:

" لە گۆشەیی کولانیکدا ھاوڕێیەکی کۆنی خۆم بینی.کاتی خۆی
یەکیەک بوو لە مەرۆقە یاخییەکان.لەوانەیی ھەمیشە دەبگوت
نەخییەر، ھەمیشە بە گەرموگورییەوہ باسی ئەو گۆرانی
حەتمییە دەکرد، کە دەبیټ ھەموو جیھان بگۆرێت....بەلام
نەیناسیمەوہ.پاش کەمێک لە یەکتەر پوانین، پێی گۆتم
ھاوڕێ...ھەھە بە منی گوت ھاوڕێ ھەھە." (١٢) ئەم تیروانینەیی
سیای کارەکتەری دەقەکە رەنگە رێک تیروانینیی نووسەر
نەبیټ.بەلام دوور نییە ھاوڕێیەکی نووسەر بیټ یان ھەر
کەسێک بیټ یەک مانا دەبەخشیټ ئەویش گالټەکردنە بە
مارکسیستەکان.ئەو مەرۆقانی بەردەوام خەبات دەکەن لەپێناو
دادپەروەری کۆمەلایەتی.ئەو مەرۆقانی تیدەکویشن لە دژی
ستەم و سەرکۆتی سیاسی..ئەو مەرۆقانی عاشقی ئازادی و
یەکسانین.گالټەکردن بە خەباتی چینایەتی گالټەکردنە بە میتۆدی

ماركس. ليرەشەو دەو سەرنج بەرەو خۆيمان كيش دەكات. سەرنجى يەكەم: كۆمۇنىستەكان زۆر بەكەمى بەشدارى جەنگە مالويزانكەرەكانى سەرمایەداران و بورژوازى دەكەن. بەگشتى ئەو بەشدارىكردنە رەت دەكەنەو. (باشترین بەلگەش دەيەى هەشتاكانى سەدەى رابردوو. كە كۆمۇنىستەكان بەشدارى شەرى قادسيەى سەداميان رەت كردوو و زۆرەيان لە لادىكاندا فيرار بوون) سيای كارەكتەريش وەك كۆنە ماركسيستىك لەو جۆرە ياخيوانەيە كەلە رابردوى خۆيان و خەباتى خۆيان پەشيمان بوونەتەو و تەنانەت گالتهشيان بەو رابردوو. خۆيان دىت. لەمىژوو. سياسى كوردستان نمونەى لەم بابەتە هەيە بەتايبەتى كادرانى حيزبى شيوعى عىراقى كە چۆن لەمىژوو. خۆيان را دەكەن و دەبنە دار دەست و كۆيلەى حيزبە بورژوازيەكان. سەرنجى دوو. تەيفى كۆمۇنىستەكان و مىژوو. چەپى نوئى كە بەشيكيان لە كۆمۇنىزمى كريكارى بىزار و ماندوو بوون و رويان كردۆتە حيزبە بورژوازيە ناسينالىستەكان لەچەشنى گۆران. بەلام گالتهكردن بەمىژوو. ياخيپونى كۆمۇنىستى و ماركسىزم بۆى دەبىتە بەشيك لەو پرۆژە گەورەيەى ئەدەبى ئىندىفيجوال – ليبرالى كوردى كە لەسەر دەستى رەهەندىيەكان دەستى پىكردوو و بوونەتە بەشيك لە حەملەى جيهانى بۆ سەر ماركسىزم و خەباتى چىنايەتى كريكاران لەدژى سەرمایەداران.

ئىتتىباعى چوارەم:

لە كىشەى ئەوینى نىوان ئازا و گۇنا كە جەنگ بوو ھۆى
كوشتنى ئەوینیان، ژن (گۇنا) زیاتر وەك تاوانبار دەردەكەوئ
نەك قوربانى. "زەبروزەنگى خاوەنكارەكانم قەبوول دەکرد،
سەیرکردن و ھەلسوكەوتە قىزەوئەنەكانیانم دەبینى. بەلام دەبوایە
جگە لەخۆم بىر لە باوكم و خوشكە ھەرزەكارەكەیشم
بكەمەو. " (۱۳) و ھەروەھا من بە تەنیا چىم پىدەكرا؟ ئەگەر وام
نەكردایە دەمردم. (۱۴) ژن لىرە خەتاكارە بۆیە خەرىكى پاساوا
ھىنانەو ھىە. ئەى خەتاكانى ئازا چىیە؟ ئەى لەماو ھى جەنگ بو
نامەھىكى بو مەعشوقەكەى نەنارد؟ ھەوالىكى نەپرسى؟ ئەم
بىدەر بەستىيە ئەو مافە نادات بە گۇنا وەك ئىنسانىك
مومارەسەى ژىيانى خۆى بكات (بە پەيوەندىيە
سىكسىيەكانىيەو). ھىنانەو ھى پاساوىش لەلایەن گۇناو ھەولدانە
بو رەوايەتیدان بەو دۆخەى پىيگەیشتوو. ئەم رۆل بەخشىنە لە
شانۆنامەكە تەرازووى ھەقى بەلای ئازا(پىساوا)
شكاندۆتەو. لەكاتىكدا ھەموو دەزانىن ئەو دۆخى جەنگە گۇناى
بەو دەردە بردوو ھەك خیانەتكارى و ناپاكى. من لام پووئە
جىھانىنى نووسەرى دەقى جەنگستان وەك ئىنسانىكى
پىشكەوتوو زۆر لە وەسفى لەم دىرانە واوئەترە، بەلام ناكرى لەم
نیوئەدا پىشتى ژن بەربدات (جا بە ھەر بیانوویەكەو ھىت!).

سەرجم ئەم ئىتتىباعاتانە لەوئو ھەرچاوە ناگرن كە داوا لە
نووسەر بكەین چى بكات و چۆن رۆل دابەش بكات. بەلكو ئىمە
دەقەكە وەكو ھەیە دەخوئىنەو ھە و لەوئىشەو ھەمانەوئ بلىن كە
گارىگەرى ئەبسوورد و زالبوونى بەسەر واقعىەتى دەقەكە

کاریکی کردووه که له پوانگه ی ئیمه وه کریدتی رادیکال بوونی دهقه که دینیته خواره وه.

چهند وشه یه کی تر سه باره ت به دهقه که

له وردبوونه وه له دهقی شانۆنامه ی جهنگستان ئه وه ی یه کسه ر له گه لی به ره وروو ده بیته وه ئه وه یه که دریزداری تیا نییه، زمان ساده و چر و سفته. هه ست ده که یه وشه ی زیاده ی تیا به کار نه هاتووه. دوو باره بوونه وه ی هه ندی وشه و رسته ش له پیوستی ته کنیکیه وه سه رچاوه یان گرتووه. بۆیه زمان له گه ل میزاجی کاره کته ره کان ته ریه و ئه مه ش له کاتی خویندنه وه ی دهقه که ههستی پی ده کریت. ئه تمۆسفیری دهقه که خالییه له رهنگ و ئه گه ر بشیت ده توانین بلین رهنگی ته قینه وه و ته قه و بۆردومان و رهنگی خوین و ترس و ته نیایی و دواچاریش و پرینه کان بریتین له رهنگی تابلوی جهنگ و دهقه که ش هه ر ئه و رهنگه ی گرتووه. کاره کته ره کان و ململانیی نیوانیان دهقه که ی له زیندووتیدا راگرتووه. کاره کته ره کانی دهقی جهنگستان " شانبه شان له گه ل گرچنه و شوینکات و مه به ست و ستایل رۆلکی شیاو ده گتپن له دهق. کاره کته ر به هه موو جوړه کانییه وه (کارکرده، گوشه نیگا، ناسرا و نه ناسراو، وه ستا و جوله، سه ره کی و ناسره کی... تاد) له خزمه ت ده قدا ده توانریت سوودی لیببیریت و نووسه ری به توانا ده توانیت له کاتی گونجاودا کۆمه لی ئه رکیان پیسپیتری. (۱۵) نووسه ریش هه ولی داوه له ریگه ی گفتوگو و جووله ی کاره کته ره کانه وه به لانس ی دهقه که راگری.

دوا وشه

دواچار له کوتاییدا ئیمه له گه‌ل ده‌قنک ده‌ست و په‌نجه نه‌رم ده‌که‌ین که له واقیعیه‌تی ئه‌مرۆی ژیانى ئینسان له دیارده‌یه‌ک ده‌دوئى که رۆژانه هه‌ره‌شه له مرۆفایه‌تی ده‌کات. ده‌قنک واقیعییه و له‌هه‌مان کاتیشدا ئاویتیه به ئه‌بسوورد. ده‌قنک لی‌ورپژیه له ناساندنى جه‌نگ و ئاکامه مال و یرانکه‌ره‌کانى جه‌نگ. زمان تیدا تا ئه‌ندازه‌یه‌ک شیعرییه و ساده و چره. له‌گه‌ل بوونى کۆمه‌لى ئینتیباعات سه‌بارهت به ده‌قه‌که، که چى زیندوویى ده‌قه‌که له‌وه‌دایه که ده‌راره‌ی دیارده‌یه‌ک و کاریه‌رى دیارده‌یه‌ک ده‌دوئى که تا سیسته‌مه چینایه‌تییه‌کان بمینى، هه‌ره‌شه‌ی ئه‌و دیارده‌یه له‌سه‌ر ژیانى ئینسانه‌کان هه‌ر ده‌مینى و ته‌واو نابى.

سه‌چاوه و په‌راویزه‌کان:

(۱) جه‌نگستان رزگار چه‌مه‌ره‌شید ده‌زگای چاپ و په‌خشی سه‌رده‌م کوردستان سلیمانی ۲۰۱۶.

(۲) (۳) جه‌نگ و برتولد بریخت دوو ئایکونی سارد و گهرم عه‌بدو‌لا سلیمان (مه‌شخه‌ل) پوژنامه‌ی هاوالاتی ژماره سالی لاپه‌ره.

(۳) ئه‌بسووردیزم له په‌یوه‌ند دایه له‌گه‌ل بوونگه‌رایی و عه‌ده‌میته. سه‌ره‌تا له سه‌ده‌ی نوژده‌هه‌م له‌سه‌ر ده‌ستی فه‌یله‌سوفی دانیمارکی سورین کیرکجارد ده‌رکه‌وت و پاشان وه‌ک ده‌زگایه‌کی فیکری له بوونگه‌راییه‌وه هاته بوون. جه‌نگی جیهانی دوهم هه‌لومه‌رجیکی له‌باری بو له‌دایکبوونی ئه‌بشووردیزم هینایه ئاراوه. بو زانیاری زیاتر بروانه

<https://en.wikipedia.org/wiki/Absurdism>

(۴) بروانه شیعه‌کانی برتولد بریخت به زمانی ئینگلیزی که له‌م سایته‌ی خ _____ واروه به _____ ک _____ راونه‌ته‌وه.

http://www.poemhunter.com/i/ebooks/pdf/bertolt_brecht_2_012_3.pdf

هه‌روه‌ها بروانه قصائد من برتولد بریخت ترجمه و تقدیم دکتور عبدالغفار مكاوی دار الکاتب العربی الطباعة والنشر القاهرة ۱۹۶۷

A.V.Lunacharsky Theses on the problems of Marxist Criticism

1928

(۶) جه‌نگستان رزگار چه‌مه‌ره‌شید ده‌زگای چاپ و په‌خشی سه‌رده‌م کوردستان سلیمانی ۲۰۱۶ لاپه‌ره ۱۶.

(۷) جه‌نگستان رزگار همه‌ره‌شید ده‌زگای چاپ و په‌خشی سه‌ردهم
كوردستان سلیمانی ۲۰۱۶ لاپه‌ره ۵.

(۸)(۹) (۱۰) (۱۱) جه‌نگستان رزگار همه‌ره‌شید ده‌زگای چاپ و په‌خشی
سه‌ردهم كوردستان سلیمانی ۲۰۱۶ لاپه‌ره‌كانی ۳۱ ۳۱ ۳۲ ۳۲.

(۱۲) جه‌نگستان رزگار همه‌ره‌شید ده‌زگای چاپ و په‌خشی سه‌ردهم
كوردستان سلیمانی ۲۰۱۶ لاپه‌ره ۴۴.

(۱۳) (۱۴) جه‌نگستان رزگار همه‌ره‌شید ده‌زگای چاپ و په‌خشی سه‌ردهم
كوردستان سلیمانی ۲۰۱۶ لاپه‌ره ۲۵.

(۱۵) تراژیدیای جه‌نگ له شانوگه‌ری دلی سه‌رباز ده‌یقد فرینچ و به
شانوکردنی میژوو پیشه‌کی کتیبی شانونامه‌ی دلی سه‌رباز نووسینی ده‌یقد
فرینچ وه‌رگیرانی له ئینگلیزییه‌وه عه‌بدو لا سلیمان (مه‌شخه‌ل) له زنجیره‌ی
شانوی بیانی ده‌زگای ئاراس ۲۰۱۰ لاپه‌ره ۱۴.

تیبینی " ئه‌م نووسینه له هه‌فته‌نامه‌ی هه‌وال ژماره ۶۷۵ سالی ۲۰۱۶ بلاو
بوته‌وه.

دهق و پهځنه

دنيابيني چينايه تي

له چيرو كي "تهنها هوت ههنگاو" ي عه بدولا ئه حمهد سادقدا

تهنها هوت ههنگاو

هه رچهند تيغي ههنگاوه كانم ملي ئه و شه قامه به چهند ههنگاو ده بريټ ئاره زووي ژماردني ههنگاوه كان له ميشكمدا گينگله ده دات " يهك، دوو، ســــي،.....،.....،.....، هوت" ســــه رجه مي ههنگاوه كان له شوسته ي ئه مبه ر تا ئه و به ر هوته. تهنها هوت ههنگاو، ئاره زووي سه دان جار ژماردنه وه ي ئه وان به هيتره له بيزار بوون و ماندوو بووني له شه لاوازه كه م.

حه زي كه م كردنه وه ي ژماره ي ههنگاوه كان مه ليكه و به ره و گوړستاني په حيم ئاوه باله فږه ده كه ن. ئه م حه زه م تهنها جاريك هاته دي كاتيک فراوان كردنه وه يان هه ست پي كرابوو، ژماره ي ههنگاوه گه وره كان تهنها چوار ههنگاو بوو. چواري گه وره و هوتي ئاسايي به هه شت و دوژه خ ليك داده بريټني. له گه ل مال

ئاوایی کردنی دوا ههنگاو تیشکی روناکی له ده‌رگای تاریکی ده‌دات و خوئی ده‌کو‌تیه ژووره‌وه، جیهانی به‌ه‌شت به‌خیر هاتن له ته‌ماشاکه‌رانی پیشانگای شه‌قامه پاکه‌کانی ده‌کات. له تابلوکانی ئەوئ دا وینه‌ی ئۆتۆمبیلی نایاب و خانووی جوان و شه‌قامی پاک و کچی ناسک و نازدار به‌رچاوی ته‌ماشاکه‌رانی ده‌که‌وئ که‌ه‌زی هونه‌رمه‌ندی تابلوکان له‌چه‌ند ره‌نگیکی نامۆ جیهانیکی وای هیناوه‌ته‌کایه‌وه، ته‌نها‌ه‌وت هه‌نگاو پیشانگای ئەو تابلو ریک و پیکانه له جیهانی ئازار و تیکوشان و جوگه چلپاوی گه‌وره‌تر له‌خری‌خاسه له‌یه‌ک جوئ ده‌کاته‌وه.

هه‌ست کردنی دووریم له‌ه‌وت هه‌نگاو له‌به‌ختیاری هه‌تا هه‌تایی یه‌وه شتیکی ئاسایی یه‌لام وایه‌گه‌ر بیتو جاریکی تر چه‌قۆ له‌ملی ئەو ره‌ش ماره‌بنیم و به‌رق و کینه‌وه بیکه‌مه دوو له‌ته‌وه ئەوا هه‌موو شتیکی کۆن کوتایی دیت و هی تازەش ده‌ست پی ده‌کات. به‌لام ئاخ هه‌زار جار وه‌ک تینووی چاو له‌ئاو به‌تاسه‌وه ئەو شه‌قامه‌م بری و له‌ناسۆری و هه‌ست به‌نامرادی کردن به‌ولاره‌هیچی ترم له‌هه‌گبه‌ی ئەم گه‌شته سه‌خته‌مدا نه‌بینی یه‌وه. ئەو به‌ری شه‌قامه‌که‌مۆسیقایه، به‌زمه، خووشی یه‌ئاهه‌نگه، برسیه‌تی و هه‌ژاری له‌فه‌ره‌نگی ئەوئ دا ووشه‌ی نامۆن و مانایان نی یه‌." ئاخۆ دووری نیوان به‌هه‌شت و دۆزه‌خ هه‌وت هه‌نگاو نی یه‌!" بی گومانم له‌وه‌ی که‌که‌متریشه‌گه‌ر بیتو راسته و راست ملی رینگای ئەو به‌ر بگریته به‌ر، کاتی برینی ئەم ماوه‌یه له‌پینج چرکه تی ناپه‌رئ هه‌ر چوار چرکه ده‌بیت به‌دوور لی ر‌امان و سه‌یرکردنی سه‌ده‌یه‌کی ویلی پیویسته بۆ په‌رینه‌وه، سه‌یره‌ه‌وت هه‌نگاو ته‌نها‌ه‌وت هه‌نگاو سه‌ده‌یه‌کی پیویسته.

چاوپیکه و تنی یه که م رۆژمان، ئه وان هه موو پیکه وه بوون ته نها من نه بیته که له جیهانه نامۆکه وه به نوینه ری راسته قینه هه لێژیرابووم، پیکه وه ددان. ئازاری ههستی بریندارم له جیهانی خه یالی بی پایاندا به ره و ده ریایه کی رهش رای ده مالیم. ئاره زوی دهست له نیو دهست نانیان مه لیک سی بو له قه فه زی ته له بندی شاپه رهکانی قه له ره شه یه کدا فره فری بوو. رۆژی دووم له جیهانه که ی خۆمه وه پیرو سکو بی غه واسه ی خۆم لی خسته کار به ره و چوار جیهانی تازه که به چوار مروف نوینرابوون سی کوپ و کچی. دوو کوپی ئه سمه ر ویه کیکی سی کچه کهش هه ر سی بو، به راستی جوانی یه کی روخینه ری هه بوو چاوم بری یه چاوی ههستی روخانی کۆنه قه لایه ک له ناخه ومدا دهستی پی کرد. ئاوینه ی دهروون وورد و خاش بوو. بینین تی ی دا بوو به سته م رۆژی دوایی ده رگا شه ق و پوق بووه که ی کۆنه جیهانه که م کرده وه و به ره و پچراندنی ته وقی دووره په ریزی که وتمه ری.

هه ستانه پیوه یه کی ده وویست تا نوینه ری به ری ز دهست به کارهکانی بکات و سه ره تا بکه ویته دووان. پارایی و دوودلی ته نگیان به ناخه وه ی جه نابی هینابوو بو رزگار بوون له و دیوه زمانه یه کسه ر رووم کرده کوپه پیست سی یه که و وتتم: - (تاکه ی ئیمه وا بین؟ با یه ک بناسین). وه لامیکی هیمن بو ئه م پرسیاره چه که ره ی دا " من ناوم فریاده... ئه ویش کاروان... رزگار ئه میش خوشکه گزنگه "

گزنگ به یانیکی روونه. هیوایه، دهست پی کردنی کاری جیهانی ئه مبه ره و مژده ی رۆژیکی تازه ی له ژیر باخه لی دا شار دۆته وه،

به‌یان‌ه‌زی‌کارکردن‌له‌مب‌ر‌ده‌بزوین‌ی‌که‌ه‌یشتا‌نووستن‌بال‌ی
ه‌یمن‌ی‌به‌سه‌ر‌ئه‌وب‌ه‌ردا‌ک‌یشتا‌وه‌.‌کارکردن‌ی‌ئه‌مب‌ر‌به‌رده‌وامه‌تا
ئ‌ی‌واره‌و‌ئ‌ی‌واره‌ش‌نام‌رادی‌و‌ب‌ئ‌ی‌به‌شی‌می‌وان‌ی‌ره‌ش‌و
رووته‌که‌ده‌کات‌و‌مژده‌ی‌ده‌ست‌پ‌ئ‌ی‌کردن‌ی‌را‌ب‌واردن‌بۆ‌و‌ورگ
زله‌کان‌ی‌ئه‌و‌به‌ر‌ده‌بات‌.‌ل‌غاوی‌ئه‌سه‌پ‌ی‌خ‌ه‌یالی‌گ‌زنگ‌م‌شل
کرد‌بوو،‌پ‌ه‌ن‌جه‌ی‌ه‌ه‌ره‌شه‌به‌ره‌و‌چاوی‌نا‌خ‌ه‌وه‌م‌ده‌چ‌وو،
ده‌یق‌یزاند‌"‌تۆ‌ما‌فی‌ب‌یر‌کرد‌نه‌وه‌ی‌وات‌نی‌یه‌...‌شت‌ی‌ئه‌وب‌ه‌ر‌بۆ
ئه‌مب‌ر‌یا‌سا‌غه‌پ‌ی‌ویسته‌گ‌وم‌رگ‌ب‌در‌یت،‌به‌تۆش‌ناد‌ر‌یت‌نه‌که‌ی
ک‌ور‌ه‌نه‌که‌ی‌ب‌یر‌له‌شت‌ی‌وا‌ب‌که‌یته‌وه،‌گ‌زنگ‌ئه‌و‌به‌ره‌و‌تۆش
ئه‌مب‌ر‌ئه‌و‌ئه‌وه‌و‌تۆش‌تۆ".‌ه‌ه‌ستی‌ویلی‌بال‌ی‌ره‌شی‌م‌اته‌می
به‌سه‌ر‌شانۆ‌ی‌ده‌رووندا‌ک‌یشتا،‌ب‌ئ‌ی‌ده‌نگ‌یه‌کی‌ق‌وول‌وه‌کو
قۆ‌نا‌غ‌ی‌س‌ر‌بوونی‌ژ‌یانی‌بۆق‌رای‌ه‌خ‌ی‌خۆ‌ی‌را‌خ‌ست.

بۆ‌م‌ده‌ر‌که‌وت‌که‌پ‌ز‌گار‌خ‌ه‌ل‌کی‌ئه‌مب‌ره‌و‌ه‌ه‌زی‌ن‌ز‌یک
بوونه‌وه‌م‌چه‌که‌ره‌ی‌دا،‌به‌لام‌ئه‌و‌یش‌ئاره‌زو‌وه‌کان‌ی‌خۆ‌ی
له‌وب‌ه‌ر‌تۆو‌کرد‌بوو،‌چه‌که‌ره‌یان‌دابوو،‌ره‌گ‌و‌ر‌یشه‌یان‌به
زه‌وی‌دا‌چ‌وو‌بووه‌خ‌وار‌ه‌وه‌و‌ج‌یا‌وا‌زی‌له‌گ‌ه‌ل‌ئه‌واندا‌نه‌بوو.

ت‌ی‌ب‌ینی:‌فر‌یاد‌ه‌ه‌زی‌له‌گۆ‌رانی‌پۆژ‌ئا‌وایی‌ده‌کات‌گۆ‌ئ‌له
پۆژ‌ه‌لات‌ی‌نا‌گر‌یت‌.‌به‌پ‌ن‌چه‌وان‌ه‌ی‌من‌ه‌وه‌ئه‌وه‌ی‌ئه‌مه‌گی
پۆژ‌ه‌لات‌ی‌پ‌ن‌وه‌نه‌ب‌ئ‌ی‌ه‌ه‌زی‌ل‌ئ‌نا‌که‌م"‌"‌حه‌وت‌ه‌ه‌نگاو،‌ته‌نها
حه‌وت‌ه‌ه‌نگاو‌ب‌ب‌ره‌و‌ب‌به‌ره‌گ‌ه‌شت‌که‌ر‌یک‌ی‌نامۆ‌ی‌ئه‌و
ج‌یه‌انه‌..‌ب‌رۆ‌..‌ب‌رۆ‌مل‌بن‌ئ‌ی‌و‌حه‌وت‌ه‌ه‌نگاو‌ب‌ب‌ره‌و‌ر‌یزه‌مال‌یک‌ی
ر‌یک‌و‌پ‌یک‌ب‌ب‌ینه‌که‌گ‌ه‌ل‌ای‌دار‌ه‌کان‌یان‌له‌سه‌ر‌دی‌وار‌ی
حه‌وش‌ه‌کان‌یان‌ه‌وه‌پ‌یش‌وا‌زی‌له‌گ‌ه‌شت‌که‌ران‌ده‌کات،‌ه‌یمن‌ی
یه‌کی‌ته‌واو،‌ته‌نان‌ه‌ت‌ده‌نگ‌ی‌پ‌ش‌یله‌کان‌یش‌یان‌ن‌ایه‌ت."

وہکو باسیان دہکرد ئوہو مالی کاروانہ ئوہوش مالی گزنگہ پاش
 چند ہنگاوئیکی تر ئوہوش مالی فریادہ بہراستی کہ تیشکی
 ئاراستہکراوی خانووہکہ لہچاومدا جیگیر بوو لہناخوہ قاقا
 پیکہنیم بزہیک کہوتہ سہر لیوم بہرہبہرہ قاقاکہ نزم دہبوہوہ
 تا بوو بہ کولی گریانیکی بی فرمیسک بو خہلکہ رہش و
 رووتہکہ، لہ دلی خوٰمدا ووتم " ہہقی یہتی گورانی پوژئاوایی
 نہ بیئت حزی لی نہکات چونکہ ئہم خانووہ لہ ئیستگہی
 تہلہفیزیون دہچیت ہہر بو ئوہ کراوہ تیپہ پوژئاوایی یہکان
 ئاہہنگی تیا بگین،"

*

چاویکم بہ خوٰمدا گیڑا و گہرامہوہ پیستی خوٰم تہنہا ئوہندہم
 لہو ژیانہ پارایہ بو مایہوہ لہ کوئیوہ ہاتووم پووی گہرانہوہم
 ئاراستہی ئووی بکہمہوہ.

تہنہا حہوت ہنگاو بکیشم و بگہریمہوہ پیش سہدہیک،حہوت
 ہنگاو ئہمگہیہنیتہوہ سادہیی سروشت و سادہیی مروّف و
 ژیانی پر چہرمہسہری و تی کوشان، ئہو ژیانہی کہ لہ
 سہرہتاوہ بوٰم دانراوہ و لی ی راہاتووم، ژیانی رہش و
 رووتایہتی." بہ بی ترس حہوت ہنگاوہکہت بکیشہ.

لہسہر شوٰستہکہ راوہستام، ئاوپیکی دواوہ دہدم بینینی گزنگ
 ئارہزوویہکی بہدی نہہاتووہ بی پہشیمانی و ترس پی یہکانت
 ہہلینہوہ،

" ئوہو یہک، دوو، سی، چوار، پینج، شہش، ئوہوش ہہر
 حہوتی،"

هه موو شتى گه رايه وه جى ى خوئى، سادھىي و ئازار، هه رگيز له
كيشانى ئه و هه وت هه نگاوه په شيمان نابمه وه بؤ دوا جاري شه
كه كيشام ئه و چهند رۆژ ههش بوو به رابردوويه كى له ياد چووى
تۆمار نه كراو له دهفته رى ياده كانمدا.

ئەيلوولى ۱۹۸۱

كه ركوك

تېيىنى: له كاتى تايپ كردنى چيرو كه كه دا دهستكارى خالبه ند و
رئىنوسم نه كردووه و وه كو خوئى چؤن له گوڤاره كه بلاو
كراوه ته وه، ئاوام نووسيوه ته وه.

دنيابيني چينايه تي

له چيروكي "تهنها ههوت ههنگاو" ي عهبدولا ئه حمهه سادقدا

كه نههه / ۲۰۱۶

گه رانيك به نيو سه رزه ميني دهق

"تهنها ههوت ههنگاو" (۱) ئه و كورته چيروكه يه كه له زماني كه سي يه كه مه وه (من) يان مني چيروكنوس به سه رهات و ئازار و خهون و ئوميدي جيهانيك دهنه خشيني كه رهنگه رۆژي له رۆژان به سه رهات و خهون و ئوميدي ههه موومان بوويت. خهون و ئوميدي گه يشتن به جيهانيكي خوڤ و پاك و پر له ژيان. جيهانيكي خالي له هه ژاري و سته م. ئه م خهونه هه رچه ند ره وايه، له گه ل ئه وه شدا په رجوويه ك نايهت بيكا ته وه و خهونه كه بگۆري به راستي. گريي ئه م خهونه ش له سياتي مؤنۆلۆگي نووسه ر له گه ل خوئي و به پشت به ستن به فهنتازيا ده مانبا ته كه ناره كاني مه به ست. نووسه ر به پشت به ستن به خه يال و ره گه زه كاني تري ته كنيكي چيروك به تا يبه تيش شه پۆلي هۆش ويستويه تي ده رگايه ك له نيوان سنوره كاني ئاگايي و

نائاگاييدا بکاته وه. واته ته واوی ئه و واقیعهی که له سه ر ئه رزی واقیعدا بوونی ههیه، خراوته نیو بو ده قه ی خه یال و ئاگایانه خوینه ری بو که مه ندکیش کردو وه. هه رچه نده له سه ر پوو به ری هه ندی په ره گراف و دیری چیرۆکه که خوینه ر له مسی پنتکی جوگرافیا و دیمه نه جو را و جو ره کانی نیو چیرۆکه که ده کات، به لام گه ر خوینه ر ده ست به لیوا ره کانی ئاگاییه وه نه گری، زور به ئاسانی ده خزیته نیو خه یالی نو سه ر. ئه م ستایله له نو سین نه ک هه ر په سن دکرا وه، به لکو جیگای ستایشه. به وشه یه کی تر نو سه ر هاتوو ه ته واوی هیزی هونه ری خو ی خستوته گه ر له پیناو ئامانجیکی دیاریکرا و، ئه ویش نیشاندانی دنیا بینی چینایه تی و نار دنی په یامی سیاسی هونه ره بو ئه و له شکره له خوینه ر، که له سه ره تای ده یه ی هه شتا کانی سه ده ی رابردو و به هوی هه لومه رچی سه رکوتی سیاسی و نه بوونی ئازادی و به کار که وتنی ماشینه کانی زیندان و گرتن و کوشتن و ته رحیل و ته بعیس و قه ده غه کردنی کلتور و بو نه کان و.. تاد و زور به تاییه تیش له شاری که رکوک که شوینی له دایکبوون و نمایشی ده قه یه که، تینو وانه چاوه روانی په یامی شو رپشگیرانه بوون له ئه ده ب و هـونه ر. ده یه ی هه شـتاکان ده یه ی نوو سین و بلا و کردنه وه ی چه ندین ده قی سیاسی بووین له میژو ودا که جاریکی تر مه حاله دووباره بینه وه. (۲)

عه بدولا ئه حمه د سادق له ریگه ی ئه م چیرۆکه وه له یه ککاتدا هه م نمایشی توانایی چیرۆکنووسی خویمان نیشان ده دات و هه میش بوچوون و تیروانیی چینایه تی خویمان پی ده ناسینی. تیروانیی

نووسەر له سەر بنه‌مای جیاوازی چینایه‌تی و هه‌ژاری و ده‌وله‌مندی یان دروستتر بلّین له‌سەر بنه‌مای هه‌بوون و نه‌بوون بنیادنراوه. ئه‌م نمایشه‌ی دنیابینی نووسەر ده‌توانین له چه‌ند گۆشه‌یه‌کی جیاچیاوه لێی بروانین و په‌هه‌نده سیاسی و چینایه‌تییه‌که‌ی ده‌ست نیشان بکه‌ین. سه‌رزه‌مینی ئه‌م ده‌قه و به‌پیتیه‌که‌ی له هه‌لبژاردنی ناوه‌پۆکه‌وه سه‌رچاوه ده‌گرن. نووسەر ده‌ستی بۆ مه‌سه‌له‌یه‌ک بردووه که به‌یه‌کیک له مه‌سه‌له‌ گرنگه‌کانی ژیان ئه‌ژمارد ده‌کری. چیرۆکنووس هاتوووه جیاوازی چینایه‌تی نیوان ئینسانه‌کانی خستۆته ژیر پرسیاره‌وه. ئه‌مه ئه‌و په‌سایۆرتیه‌یه که چیرۆکی "ته‌نها هه‌وت هه‌نگاو"ی له ئاستی په‌سنده‌وه بۆ ئاستی دل‌خواز به‌رز کردۆته‌وه و کیرۆکی کردتی شوێر شگیریتی نووسه‌ری بردۆته سه‌ر. به‌لام ئایا نووسه‌ر هاتوووه له سه‌نگه‌ری خه‌باتی کریکارانه‌وه، یان باشتر بلّین له‌سەر بنه‌مای ململانی نیوان کار و سه‌رمایه‌وه ئه‌و جیاوازیانه‌ بخاته ژیر پرسیاره‌وه؟ به‌دلنیا‌یه‌وه نه‌خیر. به‌لگه‌شمان ئه‌وه‌یه که له سه‌رتاپای چیرۆکه‌که شتیک نییه ناوی خه‌باتی چینایه‌تی بیته و ئاسۆیه‌ک نییه که ئاسۆی سۆشیا‌لیزم بیته. ئه‌م له‌مپه‌ره بۆ په‌رینه‌وه به‌ره‌و شوێر شگیریتی که به‌بۆچوونی من له نا‌ئاگایه‌وه سه‌رچاوه‌ی گرتوووه، خالی لاوازی ئه‌و دنیا بینیه‌یه که هه‌ول ئه‌ده‌م له هه‌نگاوی دا‌هاتو‌ودا خه‌سه‌له‌ته‌کانی بخه‌مه‌روو.

خەسلەتەكانى دىنبايىنى نووسەر

عەبدوللا ئەحمەد سادىقى چىرۆكنووس لە سەرەتاي دەيەي ھەشتاكانى سەدەي رابردوو وەك ھەر گەنجىكى ئەو سەردەمە مەيلى فيكرىي چەپ و ليكدانەوہى چىنايەتى بۆ ژيان و كۆمەلگە و دياردەكانى ھەبوو. ئەو لە روانگەيەكى شۆرشيگىرانەوہ ھيئە دراماييەكانى نيو چىرۆكەكەي دارشتووہ و ھەوليشى داوہ لە ھەر لەو سۆنگەيەوہ پەيامى سياسى - چىنايەتى خۆي بگەيئى. نووسەر جوان ئيشى لەسەر ماتريالەكانى دەورووبەر كردووہ و ھەر لەرپىگەي ئەو ماتريالانەوہ نووسەر لەپرسىيارە گەورە و گرنگەكان نزيك دەبيتەوہ. پرسىيارى ئەوہى بۆ ئەمبەر نارىك و ناشرىنە؟ بۆ ئەووبەر پاك و جوانە؟ ئەمبەر بۆ دۆزەخە و ئەووبەر بۆ بەھەشتە؟ كچانى ئەمبەر بۆ لەناو زەحمەتبيەكانى ژيان تووشى فەلاكەتبارى بوون و كچانى ئەووبەر ناسك و نازدارن؟ ئەم جياوازيبە بۆ ھەيە؟ كى خولقاندويەتى و كى بەرپرسە ليى؟ بەلام ئاشكرايە ھونەر نايت وەلامى سياسى ئەم پرسىيارانە بداتەوہ. ھونەر تەنھا ئاماژەكان نيشان دەدات و خوينەر بەتايبەتى خوينەرى زيرەك دەبى خۆي لە دووتويى دىر و پستەكان و پەرەگرافەكان ھەم پرسىيارەكان و ھەم وەلامەكانيش بدۆزيتەوہ.

كات سەرەتاي دەيەي ھەشتاكانى سەدەي رابردووہ، چەند مانگىكە جەنگى كۆنەپەرستانەي نيوان عىراق و ئىيران ھەلگىرساوہ، خەلك بە لىشاو بەرەو بەرەكانى جەنگ بەرپى دەخريئ. جگە لە ژنان و منالان و قووتابيان و كارمەندى دەزگاكانى خزمەتگوزارى و پەرورەدە، ئىتر تەواوى كۆمەلگە

سەربازە و خراوەتە ئامادەباشییەو. شوین لە پووبەری
چیرۆکی تەنھا حەوت ھەنگاو گەرەکی رەحیم ئاوی شاری
کەرکووکە و بە تاییبەتیش جادەئە گشتی کەرکووک -
ھەولێر. ئەم جادەئە ئەم گەرەکی کردۆتە دوو بەشەو. بەشی
باکووری جادەئە لە رەحیم ئاوی کۆن و عەرەسەکە و تا
دەگاتە گۆرستانەکە ی رەحیم ئاوا درێژ دەبییتەو و بەشی
باشووریشی لە خانووەکانی شەریکە ی نەوت و مامۆستایان تا
دەکات بە گەردەکە ی تەپە شۆر بۆتەو. لە پووی ھونەری
تەلارسازییەو بەشی باشوور خانووەکان جوانتر و گەرەکان
پاکتر بوون، چونکە لانی کەم زۆربە ی ئەوانە ی لەو گەرەکانە
دەژیان خویندەوار بوون و ئاگایی کۆمەلایەتی و ئابووری و
سیاسییان لە ئاستیکی باشدا بوو بە راوررد بە بەشی
باکوور. (٣) " ژمارە ی ھەنگاوە گەرەکان تەنھا چوار ھەنگاو بوو
چواری گەرە و حەوتی ئاسایی بە ھەشت و دۆزەخ لیک
دادەبڕینی. لە گەل مال ئاوی کردنی دوا ھەنگاو تیشکی روناکی
لە ھەرگای تاریکی دەدات و خۆی دەکویتە ژوورەو ھەمانە
بە ھەشت بە خێر ھاتن لە تەماشاکەرانی پیشانگای شەقامە
پاکەکانی دەکات، لە تابلۆکانی ئەوی دا وینە ی ئۆتۆمبیلی نایاب
و خانووی جوان و شەقامی پاک و کچی ناسک و نازدار
بەرچاوی تەماشاکەرانی دەکەوی کە حەزی ھونەرمەندی
تابلۆکان لە چەند رەنگیکی نامۆ جیھانیکی وای ھیناوەتە کایەو،
تەنھا حەوت ھەنگاو پیشانگای ئەو تابلۆ ریک و پیکانە لە
جیھانی ئازار و تیکۆشان و جۆگە چلپاوی گەرەتر لە خەری
خاسە لە یەک جوی دەکاتەو. " (٤) لە م دیمەنەو

یەك: نووسەر یان چیرۆکنووس لەم دەقە ئەدەبییەدا ھەلگری تیروانینیکی چەپ بوو و ھەر لەو دیدگا و دنیابینییەو ھەمماشای ژیان و دیاردەکان و کۆمەلگە و ئینسانی کردوو. بەلام ئەمە بەو مانایە نییە کە چیرۆکنووس ھەتەمەن دەبی کەسیکی مارکسیست یان سۆشیالیستخواز بووبی، نەخیر. ڕەنگە ھەلگری تیروانینی ناسیونال - چەپ بووبی. ئەمە کیشەئێمە و خۆینەریش نییە. ئەمە تەنھا لە فەزا و ئەتمۆسفیری چیرۆکەو ھەلوئەست و تیروانینی نووسەر دیاری دەکەین

دوو: خودی جیھانبینییە کە دنیابینییەکی شۆرشگێرانە نییە و ڕوانگەئێمە سۆشیالیستی یان مارکسیستی زال نییە بەسەریدا، بەلکو دنیابینییە کە ی زیاتر پۆلیستییە. چونکە نووسەر پێی وایە خەبات و تیکۆشان تەنھا لەنیو کوخ و خانوو نزمەکاندا بوونیان ھەیە. "تەنھا ھەوت ھەنگاو بکیشم و بگەریمەو پێش سەدەیک ھەوت ھەنگاو ئەمگەئێتە سادەئێ سەرۆشت و سادەئێ مەرۆف و ژیانئێ پەر چەرمەسەری و تێ کۆشان، ئەو ژیانئێ کە لە سەرەتاو ھەوت دانراو و لئێ رافاتووم، ژیانئێ رەش و ڕووتایەئێ." (۵) نووسەر پێی وایە خانووکانئێ سەر شەقامە پاکەکان، کچانئێ ناسک و نازدار، خۆیندەوار و ڕۆشنبیر و مامۆستا و تەنھەت کریکارانئێ کۆمپانیئێ نەوتیش، شۆرشگێرئێ و کار و چالاکی شۆرشگێرانەئێ لئێ ناوھەئێتەو. لەکاتئێدا کریکارانئێ کۆمپانیئێ نەوت بەپێئێ مەوقیعیئێ کارکردنئێ کە شادەمارئێ ئابووری ولات بەرپۆو دەبن، نەک ھەر کاری شۆرشگێرانەئێ لئێ دەوھەئێتەو، بەلکو گەر ئێرادە بکەن و بیانەوئێ دەتوانن چەرخئێ نێزامئێ سەرماھەدارئێ لە عێراق رابگرن. وەک لە سالئێ ۱۹۶۶دا مێژووی

خەباتى چىنانەتى عىراقىيان بە مانگرتنى گاورباغى نەخشاند. لە لايەكى تىرىشەو ە رابەرى خەباتى چىنايەتى جىھانى و رەمىزى خەباتى كۆمۇنىزم (كارل ماركس) خۆى كرېكار نەبوو ە ە رگىز رۆژىك بە جلى كۆن و كرېكارىيەو ە نەچوو ە بۆ ئىشكردن و چەند پاو ەندى بۆ جىنى هاوسەرى و مندالەكانى بە دەست بەيىت. بەلكو ماركس رۆشنىكرىكى سەردەمەكەى خۆى بوو بەلام لە مەوقىيەتى چىنايەتى كرېكاراندا بوو. بۆيە چىرۆكنووس نەيتوانىو ە قامكى بخاتە سەردەرد و مەينەتەكان و دەستنىشانكردى رېگاچارەى گەنجاو و ەمەلى بۆ ئو ە هامەتییانە. ئو وىش نەك لەبەر ئو ەى چىرۆكنووس لەو سەردەمە قووتابى زانكو بوو، بەلكو لەبەر ئو ەى ئو ەى ھۆشيارىيە چىنايەتییەى كە دەبوو لەبەردەستى بى، لەبەر دەستى نەبوو.

سى: چىرۆكنووس كىشەكان و واقىيەكان دەيىنى بەلام بە نارۆشنى لە ەيزەكان و سەنگەرە چىنايەتییەكان دەروانى. ئو ەى ەيزەكان و ململانئىكانىيان لەسەر بنچىنەى دابەشبوونى جوگرافىا دابەش دەكات، نەك لەسەر بنچىنەى پەيوەندى نيوان كار و سەرمایە. چىرۆكنووس لە راستىدا نە ەيزە واقىيەكان و نە سەنگەرە چىنايەتییەكانى نەبىنىو ە. ەر بۆيە بەشىك لە ەيزى واقىيە چىنايەتى كرېكارانى عىراق و كوردستان بە بەرەكەى ئو ەبەر دەزانى. ئو ەم ئاحالىيوونە بە دەستى ئەنقەست نەخراو ەتە روو، تا خۆل بكاتە چاوى خوینەر و خەلكى زەحمەتكىشى كوردستان، بەلكو لە رېژەبى ئاستى تىگەيشتنى نووسەر ەو ە سەرچاوى گرتوو ە.

چوار: نووسەر بچووكترين دژه كردار له ئاست ئه و واقيعه نانوئينى و ئه مه ش به لگه نا شو ر ش گير بوونى تير و انينه كه يه واته نووسەر و حيكايه تخوان كه ههردوو كيان يه كن جگه له گيرانه وه و نيشاندانى دؤخىكى تاييهت بيئه وهى بچووكترين ههنگاو بنى بو دهستكار يكردى، كو تايى به چيرو كه كه دىنى به وهى كه دهگه ريته وه ئه مبه ر و ده چي ته وه ناو هه لومه رجه دژواره كهى رهش و رووته كان. ئه مه جو ريكه له ته سـلـيـمـبوون به واقيع. ته سـلـيـمـبوون به بيئيراده يى و ته بليغات و پروپاگه ندهى چينى بورژوازى له وهى كه ده لى هه ژارى و ده وه له مهندي هه ر له ئه زه له وه بوونيان هه بووه و هه يه لي ره وه په نا نه بردن بو كردار و ياخيبوون، هه ولنه دان بو گو رپينى ئه و واقيعه، نووسەر ده خاته خانهى پاسيفيستبوونه وه. له كاتيكدا نووسەر به جيدى هه ولى داوه پاسيفيست نه بى و له ئاستى رووداوه كان بيت.

لي ره وه ديسان وه دهگه ينه سه ر ئه و شارپيهى كه بلي ين جيهانبينى چيروكنووس له هه ولدان بو نيشاندانى جياوازى چينايه تى نيوان ئينسانه كان جيى پشتيوانيه و له هه مان كاتيشدا له هه لباژردنى ماترياله كانى ئه و نيشاندانه نه يتوانيوه ئامانج بپيكنى و بگات به و مه به ستهى كه خو ي دهيه وي.

په يامى سياسى چيروكه كه

ئه ده ب وهك چالاكيبه كى فيكرى ئينسان هه ميشه له گوشه نيكاي بهرژه وه ندى جياوازه وه ديه تيه نمايش كردن. له وه تهى كو مه لگه ي مروفايه تى دابهش بووه به سه ر دوو چينى دژ به يهك، شوناسى

ئەدەبىش لەسەر بنەماى مەلەنئى نىوان ئەو دوو چىنە دىتە پىنئاسە كەردن بە واتايەكى تر ئەدەبىك نىيە غەيرە چىنايەتى بىت. چونكە لە كۆمەلگەيە كەدا كە ئىستا ئىمە بە ناچارى ژيانى تىدا بەسەر ئەبەين و لەسەر ناكوكى چىنايەتى و دەسلەتاتى چىنايەتى بنىاتنراو، تواناي دەربىرىنى هەستە پەتییە مەروپىيەكان سەبارەت بە پەيوەندىيەكانى خۆمان بە كەسانى دىكەو بەرادەيەكى يەكجار كەمە. (٦). بۆيە لەم سەردەمى سەرمایەدارىيەى كە ئەمرو مۆركى خۆى بە هەموو شتىكەو ناو (بەسەردەمى نووسىنى چىرۆكەكەشەو)، ئەدەب و هونەر يان سەرمایەدارىيەى (بۆرژوازى) يان كرىكارىيە. بۆيە ئەو ئەدەبەى كە گوزارشت لە واقىيەى خەبات و مەلەنئى چىنايەتى كرىكاران دەكات لە دژى سەرمایەداران بە ئەدەبىكى شۆرشگىرانە دىتە ئەژمار. ماھىيەتى ئەم ئەدەبە شۆرشگىرە هەلگەرى جۆرىكە لە پەيام كە تىدەكووشى ھۆشيارى چىنايەتى خوينەر يان كرىكاران و زەحمەتكىشان بەرپتە سەر. لە چىرۆكى (تەنھا حەوت ھەنگاوى) چىرۆكنووس ھەولیداو پەيامى ئەدەب بە شىوہەكى ھونەرىيانە بگەينى، بەلام گەرفتەكەى لەو داىە نەيتوانىو ئەو ئەنجامە بپىكى. چونكە " ئەدەبى كرىكارىيە پارىزەرى بەرژوہەندى كرىكارە ھەوليش دەدات لەژىر سىبەرى خەباتى كرىكارى لەسەر ئەو ئايكۆنانە كار بكات كە رۆليان ھەيە لەبردنەپىشەوہى خەباتى چىنايەتى. " (٧). چىرۆكنووس ويستوويەتى بەشدار بوونى كاراى خۆى لە بزوتنەوہى رادىكالىزمى كۆمەلگەى كوردستان لەرپگەى نووسىنەوہ بباتە پىشەوہ. ئەم دەقەش جوانترىن گەواھىيە لەسەر ئەو بەشدارىيەى عەبدولا ئەحمەد سادقى چىرۆكنووس. (٨)

چیرۆکنووس تیکۆشاوه باسی نا دادپهروهی بکات، باسی جیاوازی نیوان ئینسانهکان بکات، باسی دوو دنیای تاریک و پروناک بکات که ههردووکیان لهسهه یهک سههزهمین بوونیان ههیه. بهلام جیی داخه چیرۆکنووس بیئوهی له ماناکانی دادپهروهی و خهبات و تیکۆشان و شوڤرش له تیروانینی چینایهتی کریکارانهوه گهیشتی، ئهوه کارهی کردووه. ئهمهش ئهوه ئاریشهیهیه که له گهیانندی پهیامی سیاسی دهقهکه ههست پیدهکریت.

ئهم چیرۆکه لهراستای ههسهنگاندنیکی بابهتیانهوه، دهتوانین بلین که ههولیکه لهپیناو فهراههکردنی زهمینهی پرسیارکردن لهسهه ناعه دالهتییهکانی نیو کومهلگه و ژیان. ههولیکه بو نیشاناندانی پرووی دزیوی ژیانیک که سههمایه داری بوی بهرههه هیناوين. بهلام نهیتوانیوه بهروشنی و به قوولی رۆبچیتته نیو بابهتهکهی. به واتایهکی تر نهیتوانیوه پهنجه بخاته سهه ئهسلی بابهتهکه.

دهربارهی فورم و زمان

له "تهنها ههوت ههنگاو" دا، حیکایهتخوان کهسی یهکهمی تاکه (من)، که له ریگهی وتووێژ لهگهڵ خویدا (مۆنۆلۆگ) له شوینکاتی پروداوهکان به هاوکاری ژمارهیهک کارهکتهر وهک (حیکایهتخوان و فریاد، کاروان، رزگار، گزنگ) که بوونی ئهوه کارهکتهرانه نهیتوانیوه ئیزافهیهکی گرنگ بخاته سهه دهقهکه. فهنتازیاش هۆکاریکه که حیکایهتخوان به هۆیهوه دهچیتته

دەرەوہی جوغزی خەيالی و دیتە ژوورەوہ. واتە خەيال پۆلئیکی گرنگ و بايەخدار دەگيڤرئ لە چيروکەکە. چونکە چينیی رووداوہکان بەجوڤیکە بواری کەمی بو خوینەر هیشتوتەوہ بەشداری رووداوہکان بکات. هەرچی زمانیشە کە ئەو چيروکەي پینووسراوہ، زمانیکی رەوان و کوردییەکی پەتیی سادە و جوانە. لەرووی رینووسیشەوہ، هەرچەندە گوڤاری کاروان (خوولی یەکەم) تا ئاستیک پەیرەویی لە رینووسی کوڤی زانیاری کورد دەکرد، بەلام بە وردبوونەوہ لە رینووسی ئەم چيروکە دەبینی هەلەي رینووسی زۆر کەم تیدایە و بە بەراورد بەو سەردەمە (سەرەتای هەشتاکانی سەدەي رابردوو) زۆر لە پيش بوو و تەنانەت دەتوانم بليم کە رینووسی چيروکی "تەنها حەوت هەنگاو" لە رینووسی زۆر بەي نووسەرانی ئەمرو کوردستەر و چينیی زمانەکەشي جوان و کوردییەکەشي رەوان ترە.

ئەنجام

چيروکی "تەنها حەوت هەنگاو" هەولئیکی جوان و سەرکەوتووی چيروکنووسی کوچکردوو عەبدوللا ئەحمەد سادقە، کە لەنيو واقیعی ژيانی ئابووری و کۆمەلایەتی شاریکی پيشەسازی وەکو کەرکووک ویستووویەتی بە تیروانینیکی چینایەتییەوہ، لە کیشەي گەرەي جیاوازی چینایەتی بدوی و لەرینگەي تەوزیفی شوینەوہ و بە هونەریکی جوانەوہ، لە پایەکانی هەلکشان بەرەو داھینان نزیک بووتەوہ. چيروکنووس ورد لەسەر پەيامی سیاسی - چینایەتی چيروکەکەي ئیشی کردووہ گەرچی بەھوی نارۆشني

و نه بوونی ئاگایی ته او له سه ر بنه ماکانی خه باتی چینه یه تی
نیوان کریکاران و بوژژوازی و تینه گه یشتنی ورد له نیزامی
سه رمایه داری، نه یتوانیوه په یامیکی روژشن بگه ینی، به لام له گه ل
ئه وه شدا به هه ولکی سه رکه وتوو داده نری له پانتایی ئه و
بزووتنه وه ئه ده بییه ی سه ره تایی هه شتاکانی سه ده ی رابردوو،
که به گه پان به نیو ئه و بزووتنه وه یه و میژوو ه که یدا ره نگه ئه و
به ره مانه ی له ئاست ئه م چیرۆکه ن، له په نجه کانی ده ست تیپه ر
نه که ن.

سەرچاوه و پەراویزەکان

۱- تەنھا حەوت ھەنگاو نووسینی عەبدوللا ئەحمەد سادق گۆفاری کاروان ژمارە ۱۶ کانونی دووھم سالی دووھم ۱۹۸۳ لاپەرە ۵۶ و ۵۷.

۲- نمونەش بۆ ئەو دەقانە چیرۆکی "ئامێردەکان" ی چیرۆکنووسی کۆچکردوو محەمەد موکری و ھەرۆھا چیرۆکی "دوربین" ی حەمەفەریق حەسەن و شیعری "دوا نامە" ی ھەقال کویستانی و زۆری تر کە ئەو سەردەمە لە سەر پووپەری رۆژنامە و گۆفاردەکان بلۆ دەبوونەو.

۳- ھۆیکەشی دەگەریتەو بۆ دزاین و شیوەی رۆژئاوایی خانووەکانی شەریکەیی نەوت کە ئینگلیزەکان(دەسەلاتی ئەو سەردەمی نەوتی ئینگلیز) لەسەرەتای حەفتاکانی سەدەیی رابردوو بۆ کریکارانی کۆمپانیای نەوت دروستیان کرد.دیارە کە ئەمبەر و ئەوبەر بەو جیاوازییە وەسف دەکەین لە واقیعدا خودی ئەو جیاوازییە زۆر بەرچاویی نییە، چونکە لە بەشی باکوریش گەلی خویندەوار و سیاسەتمەدار و ھونەرمەند و ئەدیب و نووسەری تیا ھەلکەوتوو و رەنگە لەبەشی باشووریش ھەبن نەخویندەوار یان ئاستی ئاگایی لەئاستی پێویستدا نەبووی.ئەوھی زیاتر مەبەستە گۆشەنیگای نووسەرە کە لەسەر بنەمایەکی دروست بنیاد نەراو.

۴- تەنھا حەوت ھەنگاو نووسینی عەبدوللا ئەحمەد سادق گۆفاری کاروان ژمارە ۱۶ کانونی دووھم سالی دووھم ۱۹۸۳ لاپەرە ۵۶.بە دەستکاری وەک خۆی رۆنوس کراو تەو.

۵- تەنھا حەوت ھەنگاو نووسینی عەبدوللا ئەحمەد سادق گۆفاری کاروان ژمارە ۱۶ کانونی دووھم سالی دووھم ۱۹۸۳ لاپەرە ۵۶ و ۵۷.

۶- لودفیک دۆیەرباخ و کۆتایی فەلسەفەیی کلاسیکی ئەلمانی فریدریک ئەنگلس وەرگێزانی سالار رەشید لەبلاوکراوەکانی مەکتەبی بیر و ھۆشیاری ی ن ک ۲۰۰۵ لاپەرە ۴۹.

۷- شیعری شۆرشگىرپانه و پەرجووی ھەمیشە زىندووېوون عەبدوللا سلېمان(مەشخەل) گۆڧارى ھانا ژمارە ۱ خوولى دووھم ۲۰۱۶ لاپەرە

۸- چىرۆكنووس عەبدوللا ئەحمەد سادق لە ۱۹۵۸/۱/۱ لە شارى كەركوك لەدايكيووه.خویندنى سەرەتایی و ناوھەندى و ئامادەیی ھەر لەشارى كەركوك تەواو دەكات و پاشان لە زانكۆى موستەنسرىيە لە شارى بەغدا وەردەگىرئ.سالى ۱۹۸۶-۱۹۸۷ خویندنى زانكۆ تەواو دەكات.ژمارەيەك كورته چىرۆكى نووسىوہ و كەژمارەيان لە بىست كورته چىرۆك زياترە.ماوہيەك لە رادىوئى ئازادى حىزبى شىوعى كوردستان چەند بەرنامەيەكى پيشكەش كردووه و ھەرھەا چەند سالىكىش مامۇستا بووہ لە پەيمانگای لە ھەولير.دوچار لەرىكەوتى ۲۰۱۲/۱۰/۱ ئەم چىرۆكنووسە لەتەمەنى پەنجا و چوار سالىدا مائىئاوایی لە ژيان و ئەدەب و چىرۆك و داھىنان دەكات.

تېبىنى: ئەم بابەتە لە گۆڧارى ھانا ژمارە ۳ ى سالى ۲۰۱۷ و ھەرھەا لە گۆڧارى بانەرۆژ ژمارە ۱۲۶ ى سالى ۲۰۲۳ جارىكى تر بلاووتەوہ.

دهق و ليكولينه وه

پرسیارکردن و ماهییه تی پرسیار

له کورته چیرۆکی "نه نکم (که تان)" ی جه لال قادردا

دهقی چیرۆکه که

نه نکم (که تان)

له سه ره تای سالانی ههفته کان مندالیکى بچکۆلانه بووم، له گه‌ل
براو خوشکه کانم له خانوویه کی به خشت دروستکراو له
گه ره کیکی هه ژارنشینی پر له قور و چلپاو ده ژیاين. نه نکم (که تان
)ش کاره که ری ماله دهومه له کانی ده کرد، به ته نه که و خشت
و که رته بلۆک ژووریکى له گوشه یه کی خانوه که مان دروست
کرد بوو.

له سه رده می مندالیم به پرسیارکردن هه موو که سیکم بیزار
ده کرد، له بیرمه نه نکم له گیرفانی سه له ته که ی شیرینه کی
ده رده کرد و پییده دام، ده یگوت: دهمت داخه چیتر پرسیار مه که.
وهک له بیرم بیت پرسیاره کانم ده رباره ی ماله دهوله مه نده کان

بوو. ده مگوت: ده بئی رهنگیان چۆن بیټ و مندالنه کانیان به چی یاری کهن؟ هه میسه ش خه یالم لای ئه وه بوو رۆژیک له رۆژان نه نکم له گه ل خوی بمبات، بۆ ئه وه ی له نزیکه وه بونی چیشتی ناو مه نجه ل که م.

هه موو به یانیانیک به دوای نه نکم (که تان) رامده کرد و ده گریام، ده مگوت بمبه له گه ل خۆت. تا رۆژیکیان دلای نه رمبوو پیکه وه سواری (تیمسه کانی) شار بووین، چووین بۆ گه ره کی (عه رفه) که که وتۆته قه راخ بیره نه وته کانی شاره که م.

نه نکم ژنیکی قه له و به خو بوو کاتی پئی ده کرد ئه ژنۆکانی ئازاریده دا، من له به رده می هه لبه زه له به ز رامده کرد و ده مروانییه ئه و لقه دارانه ی که سیو و پرته قاله کانیان به سه ر دیواری ده ره وه ی ماله کان شوڤر ببوونه وه.

وتم: نه نه ئیره به هه شته؟

- ئه ی پینه گه ی... پیمنه گوتی چیت پرسیار مه که!

- نه نه دایکم پییگوتم به هه شت پر له سیو و پرته قاله!

نه نکم وه لامی نه دامه وه.. به س من و براکانم ئه و خواردنانه ی نه نکم بۆ مانی ده هینایه وه ناومان نابوو (خواردنه کانی به هه شت).. چونکه له مالی ئیمه به مانگیش بونی گوشتمان نه ده کرد، به سالیس جل و به رگی جوانمان نه ده پۆشی. جه ژن به جه ژن باوکم له توانای بوو پاره کو بکاته وه و کراسیکی نوئ بۆ برا و خوشکه کانم بکړئ. من نه گبه ت بووم هه رچی کراسی برا گه وره که م هه بوو بۆیان هه لده گرتم و ده بوايه له به ری بکه م. خوا خیری نه نکم (که تان) بنووسی جار جار کراسی

پهنگینی بۆ دههینام.

له بهردهم دەرگایهکی مهزن راوهستاین نه نکم شارهزا بوو
دهستی به دوگمیه که وه نا دەرگا کرایه وه. یه که م جارمبوو چاوم
به حهوشه و باخچه یه کی وا فراوان بۆن خووش بکه ویت. چوار
ئه وهندهی مالی ئیمه ده بوو وتم: نه نه بۆ دەرگا که یان ئه وهنده
گه ورهیه ؟ وتی: کورم ئه وه ئوتومبیلی پی دیته ژووری!

له باخچه که یان جۆلانه یه ک دانرابوو به په له رامکرد تا سواری
جۆلانه که بم که چی پیم له فریزی باخچه که خزا و به سه ردهم
که وتم. خه ریک بوو بگریم، کاتی نه نکم بینی په شیمان بوومه وه
گوتم گه ر بیزاری که م جاریکتر نامهینیته وه بۆ ئه م به هه شته!

نه نکم وتی: کورم په له مه که ئیمه تا ئیواره لی ره یین.

ئیمه ته نیا رۆژانی جه ژن ده چووین بۆ سه یران و سواری
جۆلانه دارینه کان ده بووین، که چی له م ماله هه موو پۆژیک
سه یرانه. بۆیه گوتم ئه گه ر بگه ریمه وه مال به دایکم ده لیم با فی ره
نوێژم بکات به لکو خوا ئیمه ش بنیری بۆ به هه شت. به و خه یاله ش
نه وه ستام ده مگوت مندالانی گه ره کیش فی ره نوێژ ده که م تا
ئه وانش کۆشکیکیان هه بییت و تی ربین له خواردن و میوه
خۆشه کانی به هه شت!

نه نکم بینی دهستی کرد به گیرفانی سه لته که ی و کللیکی
بچکۆلانه ی زه ردی دهرهینا و دەرگای ژووری ماله که ی کرده وه
و چووه ژوور. منیش جۆلانه که م به جیهیشت و به دوا ی نه نکم
خۆم کرد به ژوورا.

ناو ماله که هۆلیکی فراوانی لی بوو، له ناوه راستیدا میزیک ی دار

ساجی دریژ و پان، شەش کورسی بە دەور دانرابوو. بە نەنکم
وت: نەنە ئەم ماله لیژە دادەنیشن و نان دەخۆن و دەنوو؟

وتی: نا کورم ، لیژە نان دەخۆن ، ژووری نوستیان جیایه!

لە ژیر پەنجەرە ی چیشخانە کە مەخسە لە یەکم بینی چەند
پەرداخیکی شووشەیی گولدار ی لە سەر بوو. نەنکم دەستیکرد بە
شۆرینی پەرداخەکان ، منیش لە پەنجەرە کەو دەمتوانی کە پریک
ببینم بە بۆلە تر ی داپۆشرابوو ، میژو کورسی قەفەز داری لە
ژیرا بوو.

لە بیرمە دایکم دەچوو بۆ ناو زەلکاو قامیشە لە کانی دەم خاسە
هەرچی لقە قامیش و حەیزەرەن هەیه کۆی دەکردهوه. پاشان بە
پەنجەکانی پێی دەچنی و حەسیری لی دروستدەکرد و لە سەری
دادەنشتین، سەبەتە یەکش ی دروستدەکرد بۆ نانە رەق.

نەنکم دەرگای دۆلابیکی کردەوه پڕ بوو لە میوه و شەربەت. ئنجا
دۆلکە یەک ئاوی ساردی دەرھینا و پەرداخ ی ئاوی ساردی
خواردەوه. نیوہ ی پەرداخە کە ی پڕ لە ئاو کرد و دایە دەستم.

منیش ئاوە کە م خواردەوه بە لام پەرداخە کە بۆنیک ی سەیری لیوہ
دەهات.

ئیمە لە مالی خۆمان بە جامی فافۆن ئاومان دەخواردەوه. لە
جیات ی دۆلکە شەربە یە کمان هەبوو!

بە نەنکم وت: نەنە ئەم دۆلابە سپییە چییە ؟

:- کورم ئەمە سە لاجە یە ، شت بە ساردی رادەگرئ!

ئیمەش لە ماله وه لە ژیر نەردەوانە کە مان کۆپە یە کمان هەبوو

ئاۋى بە فىنكى رادەگرت!

ئىنجا نەنكىم ھەرەشەى لىكردىم وتى: نايىت دەست لە ھىچ شتى
بدەيت...چىت وىست داوا لە من دەكەى.ئەگەر عاقلئىت دوو
چوكلئىت دەدەمى.

دلى خۆشكردىم..بەچوكلئىت دەممى شىرىن كرد.

ژوور بە ژوور منى لەگەل خۆى گىردا..ژوورى خەوى مندالەكان
پىر لە بوكەلانى و جۆرەھا يارى بوو.

:- نەنە من تا ئىوارە لەم ژوورە يارى دەكەم و نايەمە دەرى.

:-نا كورم نايىت تو دەست لەو يارىيانە بدەيت.ئەمانە ھەمووى
يارى كورە گەرەكەيانە ، دايكى بو يادگارى بوى ھەلگرتوون.

بە دىوارى ژوورەكە وئىنەى مندالىكم بينى وتم: ئەو نىيە نەنە
مندالىان ھەيە.

نەنكىم وتى: نا كورم ئەو وئىنەى مندالىيەتى..ئىستا ئەم كورەيان
گەرە بوو.

:-ئەى نەنە بو ئىمە ھىچ وئىنەيەكمان نىيە لە مالەو.

:-نەمگوت چىتر پىسىار مەكە!

لە بىرمچوو بەلئىنم دابوو لەم گەشتەم دەم داخەم.ئاخر چوون
دەكرئىت ئەم شتە سەپروسەمەرانە ببىنم و پىسىارنەكەم. .

وئىنەكە ھەك لەزگە بە قەد دارىكەو نووسا بوو، كورەكە
فانىلەيەكى شىنى خەت سىپى لەبەردابوو.ھاتە يادم ھەمان كراس
بوو بىراكەم لەبەرى كردبوو بو رۆژى جەژن.پىكەنم..بۆم

ئاشكرا بوو كه براكه شم كونه كراسى ماله دهوله مهندهكان
له بهر دهكات .

له ژووره كانيتر كومهلئ ويينهئ ئەندامانى خيزانه كه
ههلواسرابوو. يهك ويينه سهرنجى زور راکيشام پياويك به
دهرپئ قوندهيه كه وه دهستی بهرز كردبووه وه ، لاموایی خاوهن
ماله كه بو. له نهنكم پرسى: توخوا نه نه بيزار مه به. پيمبلئ ئەم
پياوه له خوا ده پارپته وه.

نهنكم وتى: نا كورم. ئەوه مهله وانى دهكات. نابينى دهيه وئ
زهرگ بهاوپته ناو حه وزى ئاوه كه وه!

بۆم روونبووه وه هه موو ليكدانه وه كانم هه لهن ، چونكه من له و
رۆژوهى چاوم كردووه ته وه باوكم بينيوه دهست بهرز
دهكات وه و له خوا ده پارپته وه!

چوومه نهۆمى خواره وه له ژوورى دانيشتن ته له فزيونىكى
شاشه گوره دانرابوو. ئيمه نهك له مال بهلكو له گه رهكش كه س
ته له فزيونى نه بوو ، دهچووین بو چايخانه كان سهيرى
ته له فزيونمان ده كرد.

له پشتى ته له فزيوننه كه په نجه ريه كى شهش چاوهى
ليبوو. رووانيمه دهر وه حه وشه و باخچه يه كيترم بينى كه وتبووه
پشتى ماله كه وه ، رامكرده لاي نهنكم وتم: نه نه بچمه باخچه كهى
پشته وه ؟

نهنكم وتى: دهرگاي پشته وه م له ترسى تو داخستوو نه ناييت
بچيته ئەو پشته!

:- بو ؟

وتی: له بهرئەوهی هەوزی مەلاوانە که له وییە، تۆش مەلهوانی نیت و دەخکیی!

پامکرده ژوورهکانی سهروهه له پهنجهرهیه که وه سهیری ههوشه ی پشته وه م کرد، ههوزی مەلهوانه که به درهخت داپوشرابوو ئاوه که ی نهرمه شه پۆلکی دها چهند گه لا و شه کره سیوو پرته قالیکش وهک به له م به قهراخ ئاوه که وه له نگه ریان گرتبوو و دهله ریبینه وه.

تا قه ده ری به دیار پهنجهره که وه وه ستام، خهونم به مەله کردنی ناو هه وزه که وه ده بینی.

له ناکاو بوونی خوار دنیکی خووش بهر لوتم که وت ، خیرا ده رپه ریم به رهو چیش تخانه که، به ته قله لیدان له سه ر نه ردمانه که که وتمه خواره وه. ده ست و پیم ژان گرتی له ترسی نه نکم فرزم نه کرد. وهک پشیله به ئاسپایی له بو نه که نزیك بوومه وه.

نه نکم دیار نه بوو، منیش بۆم نه بوو ده ست له هیچ بده م.. له هۆلی دانیشتنه که نه نکم بینی رووی له قیبله کردوو له سه ر هه مان به رمال نوێژی دایکم، نوێژ ده کات.. دانیشتم تا له نوێژ کردن بووه وه.. هه ر که ئاو ری دایه وه وتم: نه نه ئه ی ئه م ماله به رمال نوێژیان نییه ؟

وتی: نا کورم که س له م ماله نوێژ ناکات!

له دلای خو مدها وتم: که واته له سه ر ئه م زه وییه ش خوا به هه شتیکی داناوه به س ئیمه تا ئیستا نه مان دۆزیوه ته وه.. ئه گه ر بگه ریمه وه گه ره ک به هاو ریکانم ده لیم وه رن با بگوازییه نه وه بۆ

گه ره که کانی به هه شت ، چیمان داوه له م گه ره که پر له
قور و چلپاوه.

چوومه چیشتهخانه که له سه ر کورسییه ک دانیشتم.. نه نکم وتی:
چاو برسی.. (قاپیک پر له برنج و قه یسی بۆ دانام). ده بخۆ!

نانه که م له سه رخۆ ده خوارد بی ترس له براو خوشکه کانم ،
چونکه هه موو جاریک نه نکم چیشتی بهینایه وه براكانم خه دریان
لیمده کرد به شیکی که میان بۆ داده نام.. ئیستا به ئاره زووی خۆم
وهک کوری پاشا دانیشتووم و نان ده خۆم.

نه نکم وتی: خیرا که کورم ئیستا خاوه ن مال ده گه رپه تته وه .

نانه که م ته واو کرد نه نکم دهستی خسته ناو قووتیه که وه
چوکلاتیکی دامی، وتی: بگره ئه م شیرینی هه له به ره ئه وه ی عاقل
بوویت.. ئه گه ره ئه وانش هاتنه وه هیمن به و له شوین خۆت
نه جوولی و تا پرسیارته لینه که ن ، دهنگ ده رنه که یته!

گوتم: به سه ر چاو نه نه گیان.

دهنگی گره ی ئۆتۆمبیله که هات، ده رگای هه وشه کرایه وه
ئۆتۆمبیلیکی ره شی زه به لاه هاته ژوور روخساری ژن و
میتریک به دیار که وت.

سه ره تا زۆر ترسام.. سلاو یان کرد و ژنه که نزیکم بوه وه له
باوه شی کردم و وتی: تو گۆرانی یا سۆرانی؟

منیش له شه رما وه لامیم نه دایه وه.

نه نکم وتی: ئه مه یان گۆرانه.. سۆران له م گه وره تره و ده چپه تته
خویندن.

ژنه که دهستی کرده ناو قووتوه چوکلاته که ویستی چوکلیتیکم بداتی نه نکم وتی: شیرینی مه ده ری.. له به یانییه وه دوو جار داومه تی.

ژنه که وتی: لیگه ری با بخوا.

میږدی ژنه که شه بقه که ی سهری لایرد و خستییه بان سهرمه وه وتی: سهرت بو ئه وه نده بچو وکه له ناو شه بقه که م ونبووه... پاشان پیکه نی و گوتی: نا ئه وه سهری منه زور زله.

منیش پیکه نیم ، ترس و شهرم له گه لیان ره وایه وه.. وتم: چند مالیکی باشن.

نجا کابراکه وتی: میم که تان نانت داووته گوران..

نه نکم وه لایمی دایه وه: خه مت نه بییت ئه م منداله وهک تو نه وسنه و به شی خوی خوار دووه.

هه ستم کرد نه نکم له گه ل خاوه ن ماله که وهک دوست و ناشنا رهفتار دهکات

له دیار ته له فزیونه که دانیشتم و گویم له گورانیه کان دهگرت، له زمانی گورانی بیژه که تینه گه یشتم. دام له پرمه ی گریان.. گوتیان بو دهگری؟ گوتم من له م گورانیه تیناگه م ئه وان به پیکه نینه وه وتیان: قهینا کورم ئه وه به زمانی تو گورانی نالیت! .

به و مندالییه م بیرم ده کرده وه ده مگوت: چیده بوو ئه گهر هه موو مروقه کانی دونیا یهک زمان ئاخاوتنیان بگردایه.

کاتی نان دانرا کورپه هه رزه کار و کچه که بیان هاتنه ژوور، جانتای مه کته بیان هه لدایه سهر کورسیه کان و دهستیان شووری

و دانیشتن ، له گهل دایک و باوکیان به ئارامی نانیان خوارد.

له بیرمه جارئکیان دایکم نیسکه وای لینابوو، منیش خه زریم و گوتم من ئیلا نیسکه که ی دهستی نه نکم ده خۆم. به دزی منه وه قاپیک نیسکیان برده ژووری نه نکم وهینانه وه.. گوتیان: ده بخۆئه مهش نیسکی نه نه.. ئه وهنده جوان خواردم تا ئیستاش خوشک و براکانم گالته م پیده کهن.

پیش ئه وهی ماله که جیبهیلین بینیم نه نکم هه رچی به رماوهی خواردن هه بوو به جوانی خستی ه ناو قاپه پلاستیکه که ی ئنجا له ناو بوخچه که ی پیچایه وه.

له م کاته کوره هه رزه کاره که ی ماله که توپیکی (تۆپی پی) به دیاری داپیم.. که له ولاتانی دهره وه باوکی بۆی هینابوو.. منیش له خۆشیا توپه که م توند له باهوش گرت.. دایکی کوره که هات و دووباره له باوهشی کردم و چه ند دلۆپه فرمیسیک به چاوه کانی پژانه خواری.

له ریگا له خۆشیا نه مده زانی چبکه م ئه وهنده په له م بوو بگه مه هاوړیکانی گه رکه تا ئه م توپه جوانه یان پیشان دهم.. که میک ده ترسام ده مگوت: زۆر جوانه تو بلیی بته قی.. ئاخیر ئیمه به توپی لاستیک یاریمان ده کرد. ته نانه تیی گه ره کش توپیکی ئاوا جوانیان نه بوو تا یاری پینکه ن.

له نه نکم پرسى: نه نه بوچی ژنه که گریا..

وتى: له به ره ئه وهی کورپکی هاوته مه نی تو ی هه بوو (دوور بییت خوايه) له حه وزی مه له وانه که خنکا!.

: - به س ئه و ژنه بونی ده کردم. ماچی ده کردم خو من کورپی ئه و

نیم ؟!

نەنکەم وتى: لەبەرئەو دەى ئەو کراسەى بەرت ھى کورە
مردووەکەى بوو!

:-کەواتە خەلکى دەولەمەندش دلتەنگ دەبن؟

نەنکەم توورە و ماندوو ديار بوو..وتم: نەنە گيان بەخوا چیتەر
پرسیار ناکەم...بەس پیم بلێ ئەو پیاو دەى ئەو ماله پیشەى چیه
؟

وتى: کورم ئەو ھەموو تانکە مەزن و بووریە نەوتانە
دەبینى..ئەو کابرایە بەرپۆوەبەریەتى!

من بیستبووم لە برا گەرەکەم کە قوتابخانە بەرپۆبەرى ھەیه،
نەمدەزانى ئەو ئاگرە نەوتەى شەوانە شارەکەمى روناک
دەکرد... بە رۆژیش پیسی دەکرد بەرپۆبەرى ھەبیت..بەلینمدا بە
باوکم بلیم تا ئەویش لە کۆمپانییەى نەوتەکە ئیش بکات، بەلکو
ئیمەش بیینە خاوەن کۆشک و ئۆتۆمبیلیکی سوورى جوان!

کاتیکی نزیکی مال و گەرەک بوومەو دەتۆپەکەم لە ژیر فانیلەکەم
شاردەو، خوا خوام بوو کەس نەبیینی!

بە دزییەو لەگەڵ نەنکەم چووینە مالهو، برا و خوشکەکانم
بەدوام کەوتن وتیان: دەزانین ئەو تۆپە لە ژیر فانیلەکەت،
دەریخە تا بە زۆر لیمان نەسەندوی.

منیش بە گریانەو لییان دوور کەوتمەو، لەم کاتە نەنکەم
بوخچەکەى کردەو بۆنى چیشتەکە مالهو دەى پڕ کرد.

برا و خوشکەکانم لە من دوور کەوتنەو و وتیان: ئەرەو، لا

نه نه خواردنی بههشتی له گهل خزی هیناوه..!

ئه مجاره یان نه چووم به لای خواردنه که چونکه هه موو شتیکم بو
ئاشکرا بوو.. چیشته که بهرماوهی ماله دهوله منده کان
و کراسه کانشمان کونه جلی مردوو هکان بوو!

توپه کهم توند له باوهش کرد و چوومه گه رهک تا له گهل
هاورپیکانم یاری بکه م..!

پرسیارکردن و ماهیهتی پرسیار له کورته چیرۆکی " نه نکم (که تان)" ی جه لال قادردا

چیرۆکی نه نکم (که تان) هه وته مین کورته چیرۆکی نویتین
کوچیرۆکی چیرۆکنووس جه لال قادره (١). چیرۆکنووس هه ولی
داوه له زمانی کاره کته ریکی منداله وه (گوران) به سهه پانتایی
نوستالیژیا سهه فه ریکی کورت، به لام پر مانامان پی بکات به ره و
دوو رگه کانی هه قیقه ت. به ره و تیگه یشتن و فیربوون، به ره و
ئه ویدیو دیواره په نهانه کان که چاوی بینینی ئاسایی
نایبینیت. گیره ره وه که که سی یه که می تاکه له عه و دالییه تیکی
به رفراواندا ده ژیت. کاره کته ری گیره ره وه که ته واو له لایه ن
نه که (که تانه) وه سه پورت ده کریت، به پرسیار ئابلوقه
دراوه. پرسیاره کانی کاره کته ره که پرسیاره گه لی تاییه تی نین که
به ره بهستی بایولۆژی و ژینگه یی ریگر بن له گه یشتن به
وه لامه کانی، به لکو پرسیاره کان گشتین، کومه لایه تین، هه مان
خه ون و خولیای برا و دایک و باوک و که سوکار و خه لکی
گه رهک و شار و ولاته. به لام چیرۆکنووس هاتوو له زمانی

مندالیکه وه پرسیاره کان ده ورورژینیت که بایه خی ستاتیکی دهقه که ده باته ئاستیکی بهرز که خونهر دهگیری چیژلیوه رگرتن دهکات. هه لېژاردنی مندالیکه هه شت نو سالیی بو پرسیارکردن رهنگه چهند هوکاریکی له پشته وه بیت.

یه ک: له پرووی بایؤلۆژییه وه (گوران) ی حیکایه تخوانی چیرۆکه که نه گه یشتوته ئاستی بالقبوون و توانای درکردنی له ئاستی پیوستدا نییه. نه و هینشتا له جیهانی مندالی خویدا ده ژیت، بویه ئازاده چی ده پرسئی و چوون ده پرسئی، بیئوهی سانسوریکی کۆمه لایه تی له سه هر بیت. نه مه ش مانای وایه هه یچ بهر پرسیاریه تی که له پرسیارکردنه کانیدا نییه.

دوو: نوستالیزیای کردوته پردیک بو خو داته کاندن له هه ر ئینتمایه کی ئایدیؤلۆژیی که سبه ینی وه ک ئایدیندی دهقه کان و نووسه ری پی بناسریته وه. که چی له گه ل نه وه شدا سییه ری ئایدیؤلۆژیا به سه هر دهقه که وه ده بیئریت. واته دهقه که بی ئایدیؤلۆژیا نییه. پرسیاره ئاشکرا و شاراوه کانی کاره کته ره منداله که گه لی ئاماره یان تیدایه که ده توانین به ئاماره ی چینایه تی ناوره دیان بکه ین.

سئ: مندال هه لېژاردیه کی گونجاوه تا ترس و شه رم له پرسیاره کانی بئالینیت. ریگری لیکریت و هه ندیچاریش له سه هر پرسیارکردن سزا بدریت که نه مه له گه ل مروقی پیگه یشتو (بالق) دا ناکریت.

له م گوشه نیگایه وه هه ولده دم شرۆقه یه کی ره خنه یی بو پرسیاره کانی حیکایه تخوان بکه م و مانای پرسیاره کان له کۆدی ململانی کۆمه لایه تی ناو چینه کانی کۆمه لگه وه بخوینمه وه.

" له سرده می مندالیم به پرسیارکردن هموو که سیکم بیزار ده کرد." (۲) ئەمە ئەو رسته یه که ئەرکی دەر وازه ی گرتو ته ئەستو. ئەمە هەر خو ناساندنیک نییه، یان ئاشنا کردنی خوینەر نییه به پابردووی حیکایه تخوان، به لکو کیشکردنی هوشی خوینەر به ئامانجه کۆمه لایه تییه ی که چیرۆکه که ی له پیناودا خو لقاوه. کاره کته ری نه که (که تان) یش هه لبزاردنیکی گونجاوه بو ئه و کاره وه ک سه پورتیکی ته کنیکی له پیناوه گه یشتن به ناوه رۆکی مه به ست.

یه کیک له هونه ره کانی پازاندنه وه ی ستراکتوری چیرۆک بریتیه له هه لبزاردنی کاره کته ر و ماتریالی گونجاو بو شوین و مه به ستی گونجاو. جه لال قادر له ری هه لبزاردنی ته کنیکی گونجاو بالاده ستی خو ی له دارشتنی ساختمانی چیرۆکه که دهنه خشیینی. ئەو هەر به وه شه وه ناوه ستی، به لکو دیت کاره کته ره که ی له پرسیارکردن هه لده کیشی.

وه ک له بیرم بیت پرسیاره کانم دهر باره ی ماله دهوله مهنده کان بو. ده مگوت: ده بی پهنگیان چۆن بیت و منداله کانیان به چی یاری که ن؟ (۳) مانا کانی پرسیارکردن له چیرۆکی نه نکم که تان هه لگری چه ند ئامازه یه کن، له وانه مه غزای چینایه تی و ئامانجی کۆمه لایه تی. ئەم ئامازه چینایه تییه کۆمه لایه تییه نه زیاده له جیگایه ک و زیاده له بۆنه یه ک له چیرۆکه که نیشان دراو. چونکه له کۆمه لگه کانی رۆژه لاته به گشتی و کۆمه لگه ی کوردستان به تایبه تی پرسیاره کانی مندال له ژیر چه پۆکی " وسبه، بیده نگ به، قسه مه که، پرسیار مه که، بیبره وه، می شکت بر دم"

دایه. ئینسانه کانی رۆژ هه لات کاتیان بو منداله کانیان و پهروه دهی تهنروست و وه لامدانه وهی پرسیاره کانیان نییه.

وتم: نه نه ئیره بهه شته؟

ئهی پینه گهی.. پیمنه گوتی چیت پرسیار مه که. (٤)

یان

ئهی نه نه بو ئیمه هیچ وینه کهمان نییه له ماله وه؟

- نه مگوت چیت پرسیار مه که! (٥)

سه رکوتکردنی کاره کتتری پرسیار کهر، گهرچی نائومیدیه کی به رفراوان بو منداله که دینتته ئاراهه، له هه مان کاتیشدا له پرووی دهروون شیکارییه وه منداله که دوو چاری توند و تیژی و بیریزی و دوایش کائینیکی شه رمن و ترسنوک و که گهره ش ده بی یان مروفتیکی بیده سه لات یان جه لادی لیده ره ده چی.

له چیرۆکی نه نکم (که تان) دا، ستایل یان میتودی پرسیار کردن یارمه تیده ریکی باشه بو خودزینه وه له خستنه پرووی زانیاری و چوونه ناو وردکاری هه ندی بابه ت و پرسه وه که چیرۆکنووس دوو چاری به رپرسیارییه تیکی به رفراوان بکات. نازانریست چیرۆکنووس چه ند ئاگایانه ئه م ستایله ی به دهسته وه گرتووه، به لام هه رچونیک بیست دهست بو بردنیکی باشه بو چینی رووداوه کانی نیو ده که که. شانبه شانی پرسیاره کانی که سیانزه پرسیاری ئاشکرا و چه ند پرسیاریکی نه ئین، هه ندی له پرسیاره نه ئینییه کان به شیوه ی مه زهنده یان (Wonder) خراونه ته روو. سروشتی پرسیاره کان و ماهیه ت و مانا کانیان ده کری له چه ند خالی کدا روون ببیته وه.

یەك: ماھیه تی پرسیارەكان ماھیه تیكى كورانە یان نیرانە یە. پرسیارەكان كچانە یان میننە نین. چونكە چارەنووسی ئینسانەكان لە رۆژھەلات بە ھەندى فاكەت و كلتوور و ئاین و دابونەریت بەستراوەتەو. ئەو ھەلەى لەژیان بۆ كورپەك ھەلدەكەوئ لە ھەلسوكەوت، بۆ كچىك ناھتە دى. بۆیە كە (گۆران) دەبیته كارەكتەر و گێرەپرەوھى چیرۆكەكە بەم حوكمى واقیعه سیاسى و كۆمەلایەتییه بوو ھەك بە ئارەزووى نووسەر. ئەگەر لە برى گۆران خوشكىكى گۆران بوایە دیارە پیرەوھى پرسیارەكان بە جوړىكى تر دەبوو و ماھیه تی پرسیارەكانیش رەنگە پر بوونایە لە بەزەبى و فرمیسك و ئاكتى مینانە.

دوو: پرسیارەكان ئاگایانەن و لە ھەسەتەو ھەلدەقوولین. سروشتى پرسیارەكان خۆرسكى نین، ئەو ھەندەى پلان و ھەخشەى دارپژراوى لەپشتەو ھە. ئەمە خالى بەھیزى دەقەكە یە كە نووسەر بالا دەستى خۆى تیا بە خەرج داو. باگراوندى نووسەر و ھەمالەكە یان و جیگاوپرێگای چینایە تی نووسەر لە كۆمەلگە ئەو دەرفەتەى بۆ نووسەر خولقاندوو ھە كە بکەوئتە سۆراغى ھەقیقەتە تالەكانى ژیان. بۆ ئەم مەبەستەش ئەدەب ئەو مەیدانە یە تا ئەم ئەزمونەى تیا تاقى بکریتەو ھ.

سئ: پرسیارەكان بە دیوارىك لە ترس دەورە دروان. كارەكتەر بە ھۆى كەم تەمەنى لەلایەك و تامەزرۆبى لەلایەكى تر رووبەرووى تاقىکردنەو ھە یە كى قوورس بۆتەو ھە تا ئەو بەلینە ھەیتتە دى كە بە ھەنكى داو. ئەویش پرسیارەكانە كردن و ئاقل

بوون و بیعاری نه کردن و بزئو نه بوونه. ئەم بەلئینه بۆ ئەو هی له تامی چوونه (بەهەشت)ی نهکا، جۆره ترسیک و وریابوونیک له پرسیار کردن و تەنانەت قسەکردنی (گۆران)یش له ئارادایه که بۆته چوارچێوهیهک بۆ ئازادی ئەو کارهکتهره. ئەم ترسه ترسیکی جوانه چونکه گواستنه وهی واقیعی تالی ژیا نی مندالیکه که خهون به خووشی و جوانییه وه دهبینیت.

چار: هۆکاریک بۆ زانینی زانین و فیربونی شته نه زانراوهکان، هۆکاریکی سه رهکیه بۆ ئەو هی کارهکتهره سه رهکیه که هی چیرۆکی (نه نکم که تان) له نێو ده ریای پرسیارکردندا سه ول لییدات. (گۆران) له م سه فه رهیدا له گه له نه نکی که تان تووشی شوک ده بیته و به نیمچه راسته وخوئی ئەو شوک بوونه نیشان دراوه. سه رسورمان و ئەبله قبوونی کارهکتهر به هوی بینینی شته غه رب و سه یر و نامه ئلوفه کانه وه، به لگه ی ئەو په ری بیئاگایی کارهکتهره له جیهانیک که ئاساییه بۆ چینی بورژوازی و له لای کارهکتهره که مان و هاوچینانیشی به هه شته به هه موو مانای خولیا و ئاره زووه کان.

بەم پێیه ده بینین پرسیاره کان به رێپه ویکدا گوزهر ده که ن که پئویستیان به هه ندئ ئاسانکاری هیه تا بگه نه شوینی مه به ست. بۆ ئەم مه به سته ش نووسه ر هاتووه ته واوی ته کنیکی خستۆته خزمه ت ئەو ئامانجه وه. شیوازی حیکایه تخوان و گێرانه وهی چیرۆکه که تا بلێی ساده و راسته وخویه. ئەم جۆره راسته وخوئییه گه رچی له لای نوخبه ی ره خنه گران و نووسه رانی بورژوازییه وه به ئاریش ناو زهد ده کری، به لام به پیچه وانه وه لای من هۆکاریکی دواندن و گفتوگۆی نووسه ره له گه له

خەلکانیک که تا ئیستاش نامۆی به ناوهرۆکی کۆمه‌لایه‌تی به‌رهمه‌کانی نوخبه. ئەم خاله‌ نه‌ک خالی لاوازی نییه، به‌لکو خالی به‌هیزی لیوه‌هه‌ستانی نووسهره‌ به‌ره‌و تیکشکاندنی ئاسته‌نگه‌کانی نوخبه‌ی بورژوازی و گه‌رانه‌وه‌ بو‌ لای هاوچینه‌کانی. ئەم س‌تایله‌ له‌ گ‌یرانه‌وه‌ س‌تایلی ر‌یالیزمه‌. دامه‌زرینه‌رانی ئەم م‌ودیله‌ گ‌ره‌وی سه‌رکه‌وتنیان گه‌رانه‌وه‌ بووه‌ بو‌ ئینسان‌من سه‌رنجم داوه‌ س‌تایلی چیرۆکنووس جه‌لال قادر به‌ بی‌ گه‌رانه‌وه‌ بو‌ ره‌گه‌ز و توخمه‌ ته‌کنیکیه‌کانی تری ئەده‌بی گ‌یرانه‌وه‌، هه‌ر به‌وه‌نده‌ قایل بووه‌ که ئامانجه‌که‌ی به‌یئیته‌ دی، ئەویش گه‌یانندی ناوهرۆکی کۆمه‌لایه‌تی ده‌قه‌که‌یه‌تی به‌ خوینه‌ر.

زمانی چیرۆکه‌که‌ ساده‌یه، بی‌ پیچ‌ و په‌نا و بی‌ گه‌مه‌یه‌. تا ئەندازه‌یه‌ک له‌ زمانی ساده‌ی ر‌وژانه‌ی خه‌لکه‌وه‌ نزیکه‌. ئەمه‌ش یانی نووسهر له‌ زمانی ئاسایی نووسین له‌ هه‌ندێ پهره‌گرافدا دوور ده‌که‌وێته‌وه‌ و په‌نا ده‌باته‌ به‌ر شیوازی ئاخافتنی ر‌وژانه‌ و سه‌رجاده. ئەم جووره‌ شیفت گ‌ورینه‌ی زمان هه‌ندیجار پیوستن و ز‌ورجاریش ئاریشه‌ن. چیرۆکنووس ئەگه‌ر هه‌ول نه‌دات زمانی نووسینی بباته‌ ئاستیکی به‌رز، ئەوا له‌ ر‌ب‌ی ده‌قه‌کانیه‌وه‌ ناتوانی ئەو چیژده‌ی هه‌یانه‌ ببه‌خشیت به‌ خوینه‌ر. من ئەوه‌م لا ر‌وونه‌ که زمانی کاره‌که‌ته‌ره‌کان هه‌مان زمانی جیوشوینی کۆمه‌لایه‌تی و ئابووریانه‌. به‌لام ئەوه‌ی من باسی ده‌که‌م خه‌وشیکه‌ به‌ نووسینی چیرۆکنووسه‌وه‌ و پیوسته‌ کاژی لاوازی زمان فری بدات و توانای زمانی نووسینی به‌ریته‌ سه‌ر.

مه‌غزای چیرۆکه‌که هەر به‌راوردکردنیکی ساده نییه له نیوان دوو دونیای جیاوازا، له نیوان ئازارستان و به‌هه‌شت، به‌لکو په‌نجه‌خستنه‌ سه‌ر لایه‌نه‌ شاراوه و جوانییه‌ په‌نه‌انه‌کانی جیهانیکه که بۆ حیکایه‌تخوان وه‌کو خه‌ویک وایه و زوو ده‌بریته‌وه. " له دلی خۆمدا وتم: که‌واته له‌سه‌ر ئەم زه‌وییه‌ش خوا به‌هه‌شتیکی داناوه به‌س ئیمه تا ئیستا نه‌ماندۆزیوه‌ته‌وه. " (٦) حیکایه‌تخوان (گۆران)ی منداڵ که هەر چیرۆکنووسیشه ده‌سه‌لاتی هه‌بی له‌و به‌هه‌شته‌ نایه‌ته‌ ده‌ره‌وه. به‌لام هه‌م ناچاری و هه‌م پێویستی ده‌ری ده‌که‌نه‌ ده‌ره‌وه و فری ده‌ده‌نه‌وه جیهانه پر له‌ قور چلپاوه‌که‌ی خۆی که تاموچیتژیکی تایبه‌تی بۆ منداڵ تیدایه. ئەو تاموچیتزه‌ی که به‌شیکه له‌ کۆی جوانی و یاده‌وه‌ری گیره‌ره‌وه.

سه‌باره‌ت به‌ کورته‌چیرۆکی " نه‌نکم (که‌تان) " ده‌توانم به‌ کورتی خویندنه‌وه‌ی خۆم به‌ چه‌ند خال نیشان بده‌م "

یه‌ک: ستراکتۆری ئەم چیرۆکه له‌سه‌ر پرس‌سیارکردن وه‌ستاوه. پرس‌سیار بۆته‌ پردی گه‌یشتن به‌ مه‌به‌ست. له‌پێی پرس‌سیارکردنه‌وه‌ پرۆسه‌ی گه‌پان به‌دوای زانین و زانیاری و ته‌قه‌للای به‌ده‌سته‌یتانی نه‌هینییه‌کانی ژیان ده‌ست پێده‌کات. ئەم چیرۆکه هه‌ولدانیکه بۆ نیشاندانی جیاوازی چینه‌یه‌تی کۆمه‌لگه‌ی چینه‌یه‌تی کوردستان و په‌نجه‌خستنه‌ سه‌ر خه‌ون و خولایای مرۆقه بۆ ژیانیکی باشت‌تر و جوانتر.

دوو: زمانی چیرۆکه‌که ساده و په‌وان و بی پێچ و گه‌مه‌یه. جگه له‌و ئاخاوتنه‌ پۆژانه‌یه‌ی (گۆران)ی منداڵ که دواتر ده‌بیته‌ چیرۆکنووس و نه‌توانینی تپه‌پاندنی ئەو شیوه‌ ئاخاوتنه له

نوسینی دەقدا. نووسەر وابەستەیه بە نوسینی ستاندارد، بەلام لەزۆر جیگادا لە زمانی کارەکتەرەکانەوه ئەو وابەستەیه فەرامۆش دەکات و پەنا دەباتەوه بۆ شیۆه ناخاوتنی رۆژانەیی یان بازاری که هەندێجار پێویستن و هەندێجارێ تریش پێویست نین و دەبنە بار و خالی لاواز بەسەر زمانی نوسین.

سێ: بە دەستەوه گرتنی ستایلی گێرانهوهی راستەوخۆ پەلکێشکردنی خوینەر بۆ جیهانی چێژ، گرەنتی دەستپەنگینی نووسەر نیشان دەدات لە گەیانندی ناوهرۆکی کۆمه‌لایه‌تی دهق. ئەمە جگە لە هەلبژاردنی گونجاو و دەستبردن بۆ مەتریاڵاڵکانی رازاندنەوهی چینی دهق و بە ڕوون نیشاناندانی مەبەستی کۆمه‌لایه‌تی دهق.

چار: ئینتیمای دهق ناکه‌وێته‌ ده‌ره‌وه‌ی ئینتیمای ئایدیۆلۆژیا و هەرچەندە نووسەر ناچار نییه و نەبووه‌ خۆی بە ئایدیۆلۆژییه‌ک بیه‌ستێته‌وه. بەلام تا ئەو جیگه‌یه‌ی که خزمەت بە ئینسان دەکات، لەرێگه‌ی ئاماژه‌وه‌ ده‌یتوانی هەندێ ڕۆشنایی بخستایه‌ سه‌ر په‌یوه‌ندی رێره‌وی به‌ره‌وپێشچوونی ڕووداوه‌کان. بەلام کۆتایی هاتنی چیرۆکه‌که‌ خۆی وه‌لامی یه‌کیک له‌ پرسیاره‌ میژووبییه‌ گرنگه‌کانه‌.

پنج: ئامرازه‌کانی رەخنه‌ و رەتکردنەوه‌ لەم چیرۆکه‌دا بوونیان نییه. بەمەش زیاتر وه‌کو فۆتوگرافه‌ریک کاری کردووه‌ نه‌ک زمانی ئاماژه‌ بکاته‌ ئەلته‌رناتیف. مۆتیفی جووله‌ی رێره‌وی ڕووداوه‌کان لەم چیرۆکه‌دا بە جووریکه‌ نووسەر سه‌ربه‌ستی داوه‌ته‌ کاره‌کتەرەکان و نه‌یویستووه‌ کێشیان بکاته‌ نیو به‌رپرسیاریتییه‌وه‌. به‌ بۆچوونی من ئەمە هێلی جیاکه‌ره‌وه‌ی دهق

و نووسه ره له دونیای واقع.یان به وشه یه کی تر ئه مه شوینی ونبوونی ئایدیندتی دهق و نووسه ره.

شهش: ماهییه تی پرسیاره کان که چینی پوداوه کانی له سه ر بهنده ره گه زی نیرینه بیان هه یه و به ترس و شه رم دهوره دراون و له نهسته وه هه لده قوولین و ئامانجیش ده ستر اگه یشتنه به زانین و نه ئینییه نه زانراوه کان. ئه مه ش ده رخه ری باری کومه لایه تی و سایکلۆژی و ههروه ها چینایه تی کاره کته ره.

دوآجار چیرۆکی (نه نکم که تان) ی جه لال قادر ده کری له چه ند لایه ن لینی بکۆلد ریته وه و له چه ند گوشه نیگای جیاوازه وه ته ماشا بکریت. ده شی ره خنه گریک ته نها ناوه رۆک بخوینیته وه و که سیک ی تر ته کنیک هه لسه نگین یان زمانی چیرۆکه که بداته به ر باس و لیکۆلینه وه. من ته نها پرسیارم هه لبرادووه و لایه نه کانی پرسیارکردن و ماهییه تی پرسیاره کانم خویندۆته وه. نووسه ر له ریگه ی ئه م چیرۆکه وه ئه وه مان پیده لی که کومه لگه دوو چینه و شیوازی ژیا نی ئه م دوو چینه جیاوازن. که مینه یه ک له خوشگوزه رانی ده ژیت و زۆرینه ی خه لکیش له ژیا نیکی فه لاکه تبار و مهینه تباردا ده ژین. چه ز و خولیا ی خه لک ئه وه یه ئه و خوشگوزه رانییه یان بۆ ده سته بهر بکری به لام نه ئاماژه ی پی ده کا و نه پیمان ده لی چۆن؟

حوزهیرانی ۲۰۱۷

سەرچاوه و پەراویزەکان:

۱- پشیلەکەى بریژیت جەلال قادر کۆچیرۆک چاپى یەكەم چاپخانهى کارۆ ۲۰۱۷.

۲- پشیلەکەى بریژیت جەلال قادر کۆچیرۆک چاپى یەكەم چاپخانهى کارۆ ۲۰۱۷ لاپەرە ۵۶.

۳- هەمان سەرچاوهى پیشوو لاپەرە ۵۶.

۴- هەمان سەرچاوهى پیشوو لاپەرە ۵۷.

۵- هەمان سەرچاوهى پیشوو لاپەرە ۶۱.

۶- هەمان سەرچاوهى پیشوو لاپەرەکانى ۶۳ و ۶۴.

تیبینى: ئەم نووسینه له گۆڤارى هانا ۴ ی ژماره سالى ۲۰۱۸
بلاوبۆته وه.

شانۆگەرى مانگرتن

دەقىقەكە ناكىرىت ئاۋرى لىنەدرىتەۋە!

حوزەيرانى ۲۰۲۰

شانۆگەرى مانگرتن لە نووسىنى محەمەد عەبدولرەحمان زەنگەنە(۱) و چاپ يەكەمى سالى ۱۹۷۹ لە بەغدا چاپ بوو. نووسەر لەم دەقەدا كۆشاۋە لە تىروانىنىكى ماركسىيەۋە گرنگىرىن پووداۋ، (مانگرتنى كرىكارانى گاۋرباغى لە سالى ۱۹۴۶)(۲) مان بوۋىنا بىكات و بە دەرتەنجامىكى رەزايەتەخشەۋە خوينەر بەرەۋ دەروازەى ميژۋويەك بىبات، كە گارىگەرىيەكانى تا ئەم دوۋايىنەش لەسەر ژيانى خەلكى كرىكار و زەحمەتكىشى عىراق و كەركوكدا مابۋوۋە. مېتۋدىك كە لە نووسىنى ئەم دەقەدا بەكارهينراۋە، مېتۋدى پىالىزمى سۆشپالىستىيە و نووسەر لەۋ گۆشەنىگايەۋە تۋانىۋىەتى بمانباتەۋە سەردەمىك لە خەباتى كرىكارانى كۆمپانىيائى نەۋتى كەركوك. ئەۋ گەرچى راستگۆيانە ھەۋلىداۋە تىروانىنى ماركسىزم بىكاتە سەكۆى لىۋەھەستانى پروسەى نووسىنى دەقەكە، بەلام نەيتۋانىۋە خۋى لە گەرد و تۋزى سۆشپالىزمى

ستالینیی قورتار بکات یان ئەو گەرد و توۆزە لە خووی داتەکیٹی. دیارە ئەمەش ناکریت ببیته هۆیهک بو فەرماوش کردنی دەقیکی کریکاریی و شوۆرشیگیرانه که زیاتر له چل ساله ئاوۆری لینه دراووته وه.

مانگرتن وهک ئاوینهی بالانومای گاوریباغی

نووسەر له وه برۆایه وه دهستی به نووسینی ئەم دهقه کردوه که ئەدهب و هونهر دهبیته ئاوینهی واقع بیته، دهبیته رهنگدانه وهی ژیانی ئینسانهکانی نیو کۆمه لگه بیته. (ئەدهب و هونهر ئاوینهی ژیانی کۆمه لایه تییه) (۳) و له ویشه وه ئەدهب و هونهر دهتوانن رۆلی کۆمه لایه تی خویمان بگێرن. محهمه د عه بدولرهمان زهنگنه بابه تیکی هه لێژاردوه که ئیشکردن تیایدا قوورسه و پیویستی به گه لی زانیاری و مه عریفه ی له وه وپیش هه یه تا بتوانی ساختمانی دهقه که ی له سه ر بنیاد بنیته. ئەو ره گه زانه ی نووسەر له نووسینی ئەم دهقه پشتی پییه ستوون به بوچوونی من دهتوانم بلیتم ئەمانه ن:

یهک: نووسەر وهک له سیاقی دهقه که شه وه دیاره جوان باکگواندنی کریکارهکانی ناسیوه و زانیویه تی ئەم کریکارانه بهر له کریکاریبوون و بهر له وه ی وهک چینیکی نوێ خویمان نمایش بکه ن، جووتیار بوونه و له په یوه ندییه کی دهره به گایه تییه وه هاتوونه ته دهره وه.

فۆرمه ن: حه مه گیان بو نازانی ئەم کریکارانه چین... ئەته کیته نازانن. به لام بارام فیۆری هه زار شتیان ئەکا. (۴)

یان:

ئاغا: (دەمانچەكەى دەرتەكا) بەرم دەن با سەريان پان
كەمەو.ه. (۵)

يائيش:

ئاغا: بيان كوژن..بيان كوژن.(۶)

باگراوندى كرىكارەكان جوتيارن و خەلكى لادين.دروست وابوو
كاتىك كۆمپانىيائى ئاى پى سى، كرىكارى دەويست و پئويستى بە
هيزى كار بوو، دەچووو گوندهكانى نزيك كىلگە نەوتىيەكان و
پەيوەندى دەكرد بە دەم سىپى گوند ئىتر چ كويخا بيت يان ئاغا
و داواى ژمارەيەك كرىكارى لىيان دەكرد.كويخاش لە پياوانى
ئاوايى ئەو ژمارەيەى ديارى دەكرد و داى دەمەزراندن.ئەمەش
لە راستيدا سەفەيەك بوو لە نيوان ئاغا و كۆمپانيا.كۆمپانيا لە
راستيدا پياوہكانى بە ھەقدەستىك دادەمەزراند و لە واقعيشدا
نيوہى ئەو ھەقدەستەى دەدانى و نيوہكەى ترى دەدايە ئاغا يان
كويخا.ئەمەش لەبەر دوو ھۆ:

ئەلف: لەبەر ئەوہى ئاغا يان كويخا ھيزى كارى بو پەيدا
كردوون و سەرچاوہى دەستەبەركردنى ھيزى كارى ھەرزان
بوو.

بى: ئاغا دەيتوانى كرىكارەكان كوئترۆل بكات و ئاگاي لىيان بى
و دژ بە بەرژەوہندى كۆمپانيا نەوہستەوہ.

لەمەش گرنگتر نووسەر سايكۆلۆژىيەتى چينەكان و خەباتى
چينايەتى ناسيوہ.ئەم ناسينى سايكۆلۆژىيەتەى خەباتى كرىكاران
زۆر پئويستە بو نووسەرى دەقيك كە سەر بە دونيايىنى
چينايەتى بيت.بارام پۆلى رابەرىكى كرىكارى بەرچاو پوون

دەبىنەت. ھەمەشىن پۇلى خۇفۇش و فۇرمەن پۇلى پارىزەرى بەرژەۋەندى كۇمپانىيا و ئاغاش پۇلى پاراستنى ئەمنىەتى كۇمپانىيا. ئەم دابەشكردنە ئارەزوومەندانە نىيە، بەلكو پۇلىنەندىيەكى نىۋ جىھانى بەرژەۋەندى جىنايەتتە و ئەمەش و دەكات دەق لەسەركەۋتن نىزىك دەكاتەۋە.

دوۋ: خۇيىندەۋەيەكى وردى خودى مانگرتنەكەى گاۋرباغى و بوۋنى لىكچوۋنىكى ورد لە نىۋان دەقەكە و پوۋداۋەكە. چ لە پوۋى داخۋازىيەكان و چ لە پوۋى نەخشەى پوۋداۋەكان و چ لە پوۋى پۇلى گرنكى ژنان لە مانگرتنە، تا دەكات بە سەركوتى چەكدارانە و قوربانىيەكان و سەرنەكەۋتنى مانگرتنەكە. (۷)

سى: ھۇشيارى نووسەر سەبارەت بە خەباتى ئابوۋرى و سىياسى و تەنەت ماركسىزم ۋەك دەربىجە و جىھانبنى پزگارى ئىنسان لە ستەم و چەوسانەۋە.

كاۋە: نرخی مرۇف (۲۰) دىنارە. مرۇف بە نرختىن سەرمایە لە ژياندا.

ھەمەشىن: ئەمە دونىايە ھەروا بوۋە و ھەر وا ئەروا.

كاۋە: دونىا ھەر وا بوۋە بەلام ھەروا نارۋا. پۇژىك ئەبى كرىكار گەۋرەى خۇى ئەبى. (۸)

يان:

بارام: خۇيىندەن و زانىيارى شۇپشۇپكە بەسەر سەرمایەدارىدا. برايان ئەمەۋى ھەموۋتان فىرى خۇيىندەن بن، چونكە بە خۇيىندەۋارى بەسەريانا زال ئەبن ھەروا داۋاتان لى

ئەكەم بە تەواۋى دوۋژمنى خۇتان بناسن ئەوكات ئەتوانن بە
تەواۋى بەسەريانا زال بن.(۹)

مەمەد عەبدولرەحمان زەنگنە ئىنتماى سىياسىيەكەى ھەرچىيەك
بوۋبىت (كە ديارە شىوعى بوۋە) گرنگ نىيە، بەلكو گرنگ ئىنتما
چىنايەتتەيەكەىتەى.خاۋەن ھۆشيارىيەكى سىياسى - چىنايەتەى
بەرز بوۋە.نوسەر ھۆشيارانە گرنگى خەباتى ئابورى ناسىۋە
ۋ لەۋىشەۋە بە خەباتى سىياسى كرىكارانەۋەى گرى داۋە.ئەم
گرىدانە تۋانىۋىيەتە دەقەكە لە دەقەكى ئىكۈنۋمىستىيەۋە بكات بە
دەقەكى سىياسى.ئەمە گرەۋى بىردنەۋە ۋ سەرکەۋتتە دەقى
شۆرشگىرانەيە لەروانگەى رەخنەى ئەدەبى ماركسىستىيەۋە.

بارام: با بروخى پاشايەتەى ۋ ئىمپىريالىزم ۋ كۆنەپەرستان

ھەموان: بروخى...بروخى...بروخى.

بارام: بۇ دوۋژمنى نالەبار نايىنە دارى بەردار

ھەموان: بۇ دوۋژمنى نالەبار نايىنە دارى بەردار

بارام: با بروخى ھۆكىمى شايەتەى بۆگەن

ھەموان: بروخى...بروخى...بروخى.

دادگەر: دەريان كەنە دەرەۋە.(۱۰)

ئەمە ئەۋ رەگەزەيە كە ماركس—يىزم لە ترۇدۋنى—زم ۋ
ئىكۈنۋمىستەكان جىا دەكاتەۋە ۋ لىرەشەۋە سىفەتە
شۆرشگىرانەكەى ماركسىزم بەديار دەكەۋىت.

چار: ھونەرى تەكنىك ۋ ھەلبۇزاردنى جوۋلە ۋ دەنگى گونجاۋ ۋ
سەرەنجام ھىتانە دەرەۋەى دەقەك يان باشتر بلېم خولقاندنى

واقعیکی نوی له ناو واقعیه دراوه که دا له ئاستیکی بهرز دایه. ته وای دهقه که له سهر جووله و دنگ ئه پوات به پړیوه و بی به شداری په گزه کانی تری شانۆ وهک (مؤسیقا و پووناکی و زمانی جهسته و تاد). ئه مهش ئه گهر له لایه که وه ساده ییه کی پړیوه دیار بیته، ئه و له لایه کی تره وه دهرخه ری توانایی نووسه ره.

ژنان و پۆلی پۆزه تیفانه ی ژن

له دهقی (مانگرتن) دا ههروهک له واقعی گاورباغیشدا وا بووه، به شداری ژن پۆلیکی گه لی کاریگه ری بینیه له گورینی ئاراسته ی پروداوه کان و ته نانه ت له به دهسته یانی ئه نجامی جیاواز. نیزامی سه رمایه داری سته می ژنی وهک سته میکی ئه زه لی و ئه به دی نیشان دها و هه ول دهاد ژنان وهک (ناقص العقل) و (عوره) و شتی تری بیمانا وه سف بکات. له کاتیکدا ژنان نیوه ی کومه لن و ئازادی هیچ کوه لگه یه ک بی ئازادی ژنانی ئه و کومه لگه یه مه یسه ر نابیته. له م دهقه شدا نووسه ر له ریگه ی (گولزار) هوه وهک کچه لادییه ک سه ره تا له گه ل مه ریوانی دلخوازیدا وهک عاشقیکی ساده وینا دهکات و دوایی ده بینین گولزار له و دۆخه ساده ییه وه ده چیتته دهره وه و ده گورپی به ژنیکی خاوه ن هه لو یست و شورشگیز.

(دهنگی کچه لادیی یه ک له دهره وه)

گولزار: مه ریوان.. مه ریوان.. مه ریوان.

مه ریوان: ئه مه دهنگی گولزاری ئاموزامه. (۱۱)

تا دهبینین له کۆتاییدا گولزار دهلی:

گولزار: دهرم مه‌که‌ن، ئەمه‌وئ ئامۆزاکه‌م ببینم بزانه‌م چۆن دژی ئیوه‌ی به‌کرگیگراو قسه‌ ئەکا. (پۆلیس دهری ئەکاته دهره‌وه) له‌ناو هۆلی دادگا ئەلی: مه‌ریوان له‌ مردن ناترسی و هه‌تا هه‌تایه‌ نابه‌زی. (۱۲)

لێره‌دا خوینه‌ر هه‌قی خۆیه‌تی بپرسیت: ئایا ئەم گۆرانه‌ له‌ گولزار چۆن روویدا؟ چی وای له‌ گولزار کرد له‌ لادینه‌کی ساده‌وه‌ بگاته‌ ئەو ئاسته‌ی بچینه‌ ناو دادگا و له‌ به‌ره‌ی کریکارانه‌وه‌ دژ به‌ دادگا قسه‌ بکات و رۆل بگێریت؟ به‌تایبه‌تیش که‌ گولزار که‌ له‌ رووی په‌یوه‌ندییه‌ کۆمه‌لایه‌تی و داب و نه‌ریته‌وه‌ هه‌شتا کچ عازبه‌ و شووی به‌ مه‌ریوان نه‌کردوه‌. ئایا خوینه‌ر بو‌ی نییه‌ رووی ده‌می له‌ نووسه‌ر بکات و بلێ: ئیمه‌ له‌ کۆمه‌لگه‌یه‌کی داخراوی نیمچه‌ دهره‌به‌گایه‌تیدا ده‌ژین و ئەم بازانه‌ له‌ دۆخی بیرکردنه‌وه‌ی گولزار دووره‌ له‌ واقع و راستیه‌وه‌. ژن حیسابی مروّقی پله‌ دووی بو‌ کراوه‌ و پاشان خیزان هه‌یه‌ و خیزانیش رۆلی کۆت و به‌ند ده‌گێریت و پاشان سیسته‌م هه‌یه‌ و ئاغا و ده‌ست و پیوه‌نده‌کانی هه‌ن. له‌نیوه‌ ئه‌و ته‌له‌بنده‌ درکاویانه‌ی داب و نه‌ریت و ئایین و کلتوووری دوواکه‌وتوانه‌ی سیسته‌می دهره‌به‌گایه‌تی ئازادبوونی کچیک نزیکه‌ له‌ مه‌حالییه‌وه‌.

چه‌ن ئاریشه‌یه‌کی ده‌قه‌که‌

ئاریشه‌کانی ئەم ده‌قه‌ زۆر به‌کالی ده‌بینرین و به‌چرپی خۆیان نمایش ناکه‌ن. بۆیه‌ ئەگه‌ر به‌وردی سه‌رنجی نه‌ده‌ی په‌نگه‌ درک

کردنیان ئاسان نه بیټ. به لامل گرنگه بزانیڼ ئه و ئاریشانه چین و چ کاریگریه کیان هه یه به سه ر دهقه که وه. به لامل منه وه ئاریشه کان ئاوا ده بیترین.

یه ک: خیرایی رو داوه کانی ناو دهقه که وای کردووه بوشاییه ک دروست بیټ لای خوینه ر. له کاتیکدا نو سه ر دهیتوانی به چند حیواریک یان به زیادکردنی په رده یه ک به شیکی به رچاوی ئه م خیراییه که م بکاته وه و به رچاوپوونی زیاتریش بداته خوینه ر تا له په یامی کومه لایه تی دهقه که زیاتر نزیک ببیته وه.

دوو: له دیدگای مارکسیزمی ئه رسه دؤکسه وه نه نو سه راوه و سییه ری سؤشیالیزمی ستالینی به سه ره وه یه. ئه مه گوناھی نو سه ر نییه چونکه ئه و ریپازه وه ک ریپازیکی ئه ده بی و هونه ری له دوا ی سالی ۱۹۳۴ه وه له ناوه رۆکه شؤر شگیرانه که ی خوی به تال کرایه وه و له بری به هیزکردنی ئیتمای چینایه تی بؤ خه باتی چینایه تی، ئیتمای سیاسی بؤ یه کیتی سؤقیه تی جارن به هیز ده کرد. محمه د عه بدولر ه حمان زهنگنه بی ویستی خوی و دوور له ویستی خوی سه ر به و ریپازه بووه.

سئ: شیوازی هیئانی رۆلی ژن له دهقه که نا لۆژیکیه و چلۆن له ناوه راستی ده یه ی چله کانی سه ده ی رابردوو کچیک ده توانیټ به ته نیا بجیته ناو که مپی ئیشکردنی کریکاران؟ با گونده که شیان نزیک به کۆمپانیا بیټ. هه رچه نده ده زانیڼ کچانی لادی جوریک سه ره سه تتر بوون له کچانی شار، به لامل قه ید و به ندی کومه لایه تی ریگره له و په یوه ندیبه و ته نانه ت گه شه و به ره و پیشچوونی گولزار له کچیکی ساده وه بؤ کچیکی شؤر شگیر له و ماوه که مه دا جیگای برؤا نییه.

چوار: حەمەشین(جاسوسەكەى كۆمپانىيا) وەك چىشتلینەرىك
كە ھەرچەند خۆى كرىكارە و سەر بە بەرەى كۆمپانىيا، بەلام
ئەو دووژمنایەتییە سەرسەختەى دژ بە كرىكاران نا واقعییە و
تەنانەت لەخاوەن كار و كۆمپانىياش خراپىتر و زیاتر رقى لە
كرىكار دەبیتەو و دژایەتییان دەكات.

حەمەشین: ئەوانە كۆن بە پەنجەكە ھەموویان راست ئەكەیتەو و
لەناویان ئەبەى.(۱۳)

یان

حەمەشین: راست ئەكەى بەخوا راستە ئەگەر تۆ نەبى ئەمانە
پیاو ئەخۆن.یاخوا دارى تۆ ھەر لەسەر پشتیان بى.(۱۴)

یان:

حەمەشین: من گىانىكم ھەيە ھەموویان ئەھینى..ئەوان
كۆن..وھكوو كرمن.(۱۵)

پىنج: كەشووھەواى ناو دەقەكە بەتایبەتى پەردەى دووھم كە
بەفرىكى زۆر بارىوھ.

حەمەشین: ھوت شەو ھوت ھوت پۆژە بەفر ئەبارى تەنانەت
زەویش ديار نىيە باشە زەويیەكە چى لى ھات؟ ئەم ئەم دى ئە
ناوى جى يە؟ ئۆف ف ف ف.(۱۶)

وەك دەزانين شوین لە دەقەكە بریتییە لە شارى كەركووك و
دەوروبەرى.ھاوین كرىكارەكان كاریان كرددو و عەجەب
حەمەشین بەم بەفر بارینە نازانیت ئەم دىيە ناوى چىيە؟ پاشان
كەى لە كەركووك ھوت شەو و ھوت پۆژ بەفر بارىوھ؟ پەنگە

پوڙي يان دوو پوڙ به فر باريبيٽ، به لام به مجوره دوره له واقيعه وه و زياتر پيوه نانه.

نه نجام

سه ره نجام دواي ناوردانه وهيه كي درهنگ له م دهقه كريكاريه، دهگه ينه نه وهي كه (مانگرتن) (۱۸) دهقيكي شانويي كه گوزارشت له ژيان و واقيعي پووداويكي ميژووي گرنگ (مانگرتني گاورباغي سالي ۱۹۶۶) دهكات و هه ولدانيكي سه ركه وتوانه شه له ويناكردني نه و پووداوه ميژووييه گرنگه. دهقه كه چنه د ناريشه يه كي له خو هه لگرتووه و نووسه ر چل سال له مه و بهر له گوشه نيگاي ريباري نه ده بي سوشيا ليستي باوه وه دهقه كه ي دارشتووه و سه رباري هه ندي كه موكوپي هونه ري و ميتودولوژي، لايه نگيرييه كي به هيزي بو خه باي چينا يه تي كريكاران تيدا به رجه سته بوته وه و ده توانريٽ به دهقيكي هونه ري ميژوويي ناوزده بكرٽ كه وينه ي له بزوتنه وه ي نه ده بي كورد زماندا كه مه و هه ر نه م هويه شه وا دهكات ره خنه گري نه ده بي ماركيسيستي نه توانريٽ لا له م دهقه نه ده بييه نه كاته وه.

پهراویز و سهراچاوهکان:

(۱) محمهده عهبدولرهمان زهنگه نه سالی ۱۹۴۰ له شاری کهرکووک له دایکبووه. له سالی ۱۹۷۱ هوه نووسین بلاو دهکاته وه. چه نندین بهرنامه ی رۆشنیبری له رادیو و تهله فیزیونی عیراقدا ئاماده و پیشکesh کردووه. زیاتر له ۱۵ کتیبی له بوارهکانی نووسین و وهرگیتران ئاماده و بلاو کردوته وه.

(۲) مانگرتنی گاورباغی (کریکارانی نهوتی کهرکووک) له ۴۱ ته ممووزی ۱۹۴۶ زیاتر له ۵۰۰۰ کریکاری کومپانیای نهوتی کهرکووک له باخچه ی گاورباغی دهستیان دایه مانگرتن له پیناو زیادکردنی کرئ و دهرنه کردنی به کۆمهل و به زوری کریکاران و به دهستهینانی مافی ریکخراو بوون و دانانی سندوقی بیمه بۆ نهخۆش و پهککهوته و به سالاجووانی کومپانیا. رۆژی ۱۲ ی ته ممووز هیزه چه کدارهکانی رژی می پاشایه تی تهقه له مانگرتوان دهکهن و ۱۶ کریکار دهکوژن و ۳۶ کریکاری تریش بریندار دهکهن. (بۆ زانیاری زیاتر بروانه (مجزرة کاورباغی موقع عراقییدیا)

(۳) الفن و التصور المادي للتاریخ جورج بلیخانوف ترجمة جورج طرابیشی دار الطلیعة للطباعة والنشر بیروت لبنان الطبعة الاولی ۱۹۷۷ ص ۷.

(۴) (۵) (۶) شانۆگه ری مانگرتن نووسینی محمهده عهبدولرهمان زهنگه نه چاپی دووهم ۱۹۷۹ لاپه رهکانی ۱۰ و ۴۶ و ۴۸.

(۷) العراق و الصناعة النفط و الغاز في القرن العشرين تألیف غانم العناز الصادر بالغة الانجليزية عن دار نشر جامعة نوتنکهام البریطانية في ایار ۲۰۱۰. اضراب عمال نفط کرکووک او مجزرة کاورباغی غانم العناز صحیفة المتقف عدد ۵۰۳۲ في ۱۵ حزيران ۲۰۲۰.

(۸) (۹) (۱۰) شانۆگه ری مانگرتن نووسینی محمهده عهبدولرهمان زهنگه نه چاپی دووهم ۱۹۷۹ لاپه رهکانی ۲۹ و ۳۲ و ۶۰.

(۱۱)(۱۲) شانۆگەرى مانگرتن نووسىنى محەمەد عەبدولرەحمان زەنگەنە
چاپى دووھم ۱۹۷۹ لاپەرەكانى ۲۳ و ۵۹.

(۱۳)(۱۴)(۱۵)(۱۶) شانۆگەرى مانگرتن نووسىنى محەمەد عەبدولرەحمان
زەنگەنە چاپى دووھم ۱۹۷۹ لاپەرەكانى ۷ و ۸ و ۱۰ و ۱۳ و ۲۸.

(۱۷) جىنى ئاماژەيە كە دەبىت سوپاسى زۆرى ھاورى شاعىر و شانۆكار
(حەمەى شانۆ) بىكەم كە تەواوى كىئىبى شانۆگەرى مانگرتنى بۇ وىنەگرتىم و
بۆى ناردم.

تېيىنى: ئەم بابەتە لە گۆقارى دىالۆگ ژمارە ۲ ى سالى ۲۰۲۱ بلاوبۆتەوہ.

ئەحمەد بازگر و سەرکیشانىك بەجیهانی شیعرەکانی دەورانی پێشمەرگایەتی

کانوونی یەكەمی ۲۰۱۹

سەبارەت بە ئەحمەد بازگری شاعیر(۱)

ئەحمەد بازگر دەنگێكە لەسەرەتای سەرھەلدانی رەوتی
ئەدەبیاتی رادیکال و کریکاری لە کوردستان، چریكەكە
گەشتۆتە گوی خەلكی کریكار و زەحمەتکیش و خوینەرانی
خۆی. بازگر لە دەورانی کانوونی هونەر و ئەدەبیاتی کریکاری
کوردستان و بەتایبەتیش لە گۆقاری (پێشەنگ) و رادیوی دەنگی
شۆرشى ئێران-کۆمەلە، ئەو دەنگەى خۆی گەیانده مال بە مالى
خەلكی ستهمدیدهى کوردستان و خوینەرانی و گویگرانی شیعرى
رادیکال و کریکاری لە ئێران و دەرەوهى ئێران. واتە کاتیک
لەسەر شیعرەکانی بازگر دەدوین، بەتایبەتیش شیعرە
بەراییهکانی سەر دەمی پێشمەرگایەتی، ناییت بیرمان بچیت كە
ئێمە لەسەر دۆخى ژیان و خەباتى ئەدەبى و سیاسى

شاعیریک دەدوین که هەم چەک بە دەست بوو و هەمیش قەلەم بە دەست. وەک ئاشکراشە ژيانی پيشمه‌رگایەتی سەختە و پڕە لە هەلدیر و نشیو و سەرما و گەرما و برسیتی و ماندویتی تا دەگاتە مەرگ ، ئەم ژيانەش بەسروشتی خۆی پڕیگرە لە بەجەماوەری بوونەوهی یان بەپیی پئویست ناسراو بوونی شاعیر لەنیو کۆمەلگە. بازگر خەمی چینایەتی هەبوو و هەیه و ئەوەندەیی رۆلی کۆمەلایەتی ئەدەبی بۆ گرنگ بوو لە مەملانیتی چینه‌کان، ئەوەندە ناو و ناوبانگی بۆ گرنگ نەبوو. ئەمەش سیفەتیکی سروشتی هەر ئایکۆنیکی ئەدەبی شۆرشگێرانەیه که پیدایگیری لەسەر خەباتی چینایەتی بکاتە تەوهرەیی سەرەکی دەقە ئەدەبیەکانی. پەيامی کۆمەلایەتی ئەدەب و شیعری شۆرشگێرانەش بریتییە لە بەشداریکردن لە خەباتی چینایەتی کریکاران دژ بە سەرمایه‌داری. وەکچۆن جۆرج بلیخانوف پینوایە (ئەدەب و هونەر ئاویئەتی ژيانی کۆمەلایەتین) (٢)، ئاوا بازگريش برۆای وابوو و وه برۆای وایه که شیعەرەکانی دەبیئت ئاویئەتی واقعیی کۆمەلگەیی کوردستان و خەباتە چینایەتییه‌کەیی بن. پیدایگیری بازگر لە خەباتی چینایەتی بوو مایەیی بەرجەستەبوونەوهی ناو و ناوبانگی سیاسی و ئەدەبیی ئەو لە سی دەیهی رابردوودا.

فۆرمی شیعریی

فۆرمی شیعەرەکانی ئەحمەد بازگر لە پوانگەیی دەقەکانییەوه خۆینەر یان رەخنەگری جیدی دەتوانیئت بەئاسانی بیان بینیت و درکیان پئ بکات. بازگر ئەوەندەیی ناوهرۆکی کۆمەلایەتی

دهقه‌کانی به‌لاوه‌گرنگ‌بووه، ئه‌وه‌نده‌فۆرمی‌نه‌کردۆته
به‌ربه‌ست‌بو‌به‌همه‌کانی. به‌لام‌ئه‌مه‌به‌و‌مانایه‌نییه‌که‌فۆرم
لای‌بازگر‌فه‌رامۆش‌کراوه‌یان‌بی‌بایه‌خ‌له‌به‌رچاو
گیراوه. نا.. ئه‌حمه‌د‌بازگر‌هه‌ولیداوه‌سوود‌له‌فۆرمه‌کانی
نوسینی‌ش‌یعر‌ببینیت. واته‌هه‌م‌فۆرمی‌تازه‌و‌هه‌م‌فۆرمی
کۆنیشی‌به‌کار‌هیناوه. بازگر‌له‌به‌کارهینانی‌هه‌ردوو‌جۆره‌که‌ی
فۆرم‌(کۆن‌و‌تازه)‌تیکۆشاوه‌هه‌قی‌ش‌یعر‌بدات‌و‌غه‌در‌له
ش‌یعر‌نه‌کات.

له‌میژ‌ساله

له‌میژ‌سالی‌ئێجگار‌تاله

ئیمه‌و‌ئه‌وان‌بووینه‌دوو‌چین

خاوه‌ن‌دوو‌ژین

له‌نیوانی‌ئیمه‌و‌ئه‌وان

باکۆیه‌کی‌سه‌ریه‌ک‌نراو

له‌سه‌رمایه!

سنووریکی‌پیکه‌یتاوه!

هه‌رچه‌ند‌لووله‌ی‌دوو‌که‌لکیش‌و

پێچ‌و‌چه‌رخ‌ی‌کارخانه‌کان

پازاوه‌یی‌شه‌قامه‌کان

خشت‌به‌خشتی‌تالاره‌کان

مۆری‌په‌نجه‌و

سووری خوین و
 رهنگی ئارهقی تهویل و
 کهفی شانی منی پتوهیه!
 بهلام له بهلگهی قانونا
 ئه و بهرهمی هیزی کارهم
 لهسهر پهری
 قهباله ی ئهوان نووسراوه! (۳)

بهبروای من له م کوپلهیه دا هارمۆنیا یه کی جوانی شیعریی ههیه
 و خوینهر تووشی هیچ سهختیه ک نابیت له وهرگرتنی په یامی
 دهقه که. له لایه کی تریشه وه بازگر لهسهر شیوازی کۆن (واتا
 به کیش و سهرواوه) نه زمی شیعه که ی دارشتوو.

نامهوی وهک دیل بژیم من ژینی ئینسانیم دهوی
 په یکه ره ی وشکی ژیانم بهنگ دهکا گیانم دهوی
 ئیمشه و ئی حساسی بزۆزم ئوقره ناگریت و دهلی
 ههستی نه رمی سۆزی گهرمی شیعری پراسانم دهوی (۴)

من پیموایه دهقی سهرکه وتوو له وه دا نییه که فۆرمیکی نووی
 هه بیت، به لکو له وه دایه که فۆرمیکی پر به بالای واتا یان

ناوهرۆکه کۆمه لایه تییه که ی به بالایدا برابیت. ئه حمه د بازگر
گه رچی له بواری ئیستاتیکا رهنگه به پینی پتویست له ئاست
چاوهروانییه کانی خوینهرانیدا نه بی، به لام هه ولی داوه لانی که م
غه در له شیعر نه کات.

پیکهینانی کانوونی هونه ر و ئه ده بیاتی کریکاری کوردستان

پیکهینانی کانوونی هونه ر و ئه ده بیاتی کریکاری کوردستان
وه رچه رخانیکی میژوویی گرنگ بوو که له حوزهیرانی سالی
۱۹۸۵ هاته روودان. دامه زرانندی ئه م کانوونه که له نوسه ر و
ئه دیبه هه ره به توانا و به به ره مه کانی ئه و کاتی نیو ریزه کانی
ته شکیلاتی کۆمه له و حیزبی کۆمونیستی ئیران هاته وجود،
توانی ته کانیکی جیددی به ره وتی ئه ده ب و هونه ری کریکاری
بدات چ له کوردستان یان ده ره وه ی کوردستان. ئه م وه رچه رخانه
توانی:

یه ک: به شیکی زۆری ئه و نوسه ر و هونه ر مه نده رادیکال و
کریکاریانه له خو کۆبکاته وه که لی ره و له وی و له م گوشه و
ئه و گوشه ی کۆمه لگه خه ریکی داهینانی ئه ده بی بوون. چ ئه وانه ی
له ناو ته شکیلاتی کۆمه له و حیزبی کۆمونیست بوون یان
له ده ره وه ی ئه و جه ره یانه سیاسییه بوون.

دوو: توانی ئاسۆ و ئامانجیکی سۆشیالیستی بخاته به رده م
نوسه ران تا بتوانن ده قه ئه ده بییه کانیان له سه ر ئه و بنچینه
سۆشیالیستییه بیننه بوون.

سى: كاريگهري دانان له سهر نووسهران و ئه دبىيانى دهره وهى سنوورى ته شكىلاتى كۆمه له و تهنانهت دهره وهى سنوورى ئىرانىش. ههر بۇ نمونه كاريگهري كانونى هونه ر و ئه ده بىياتى كرىكارىي كوردستان به سهر نووسهرانى باشووره وه به زه قى ديار بوو و ههر ئه م كاريگه رىيه ش بوو واى كرد له سالى ۱۹۸۷ عه بدولا سلىمان (مه شخه ل) و نه وزاد ئه حمه د ئه سوهد (هۆشه نگ) و جه مال كۆشش (حه لقه ي ئه دبىيانى كۆمۆنىست) دامه زرىنن و رۆلىكى به رچاو بگىرن له بردنه پىشه وهى ئه ده بىياتى كرىكارىي له كوردستانى عىراق.

چوار: له ريگه ي گۆقارى پىشه نگ (به ههر دوو زمانى كوردى و فارسى) و كىتب و بلاو كراوه كانى تر توانيان ميژوويه كى گه ش و جوان له تۆمار كردنى ده قه ئه ده بىيه كرىكارىيه كان تۆمار بكه ن كه تا ميژووى خه باتى چىنايه تى هه بىت، جىگاي شانازىيه .

ئه حمه د بازگرى شاعىر و پىشمه رگه ش يه كىك بوو له ده سته ي دامه زرىنه رانى كانوون و لىبراوانه له ناو كانونى هونه ر و ئه ده بىياتى كرىكارى كوردستان خه باتى كردووه و به ره مه ي بلاو كردۆته وه. به گه رانه وه بۆ ئه و ميژووه ئه وه ده بىنين كه بازگر هه م به چه كه كه ي و هه م به قه له مه كى تىكۆشاوه رۆل ببىنىت له خه باتى چىنايه تى و خه مى كرىكاران و خه لكى زه حمه تكىشى كورد و تهنانهت ئىنسانىيه تى كردۆته خه مى ده قه كانى.

ئه حمه دبازگر و مه سه له ي ژن

كه باسى بازگر دىته پىشه وه و قسه له سهر شىعهره كانى ده كرىت، ناتوانىت له و مه سه له ئىنسانىيه گرنگه چاوپۆشى بكه يت

که بازگر له پړی دهقه کانیه وه ئیشی له سهر کردووه. ناتوانی مهسه له ی ژن و رزگاری ژن له کوټ و بهندی کوپله تی و چهوسانه وهی پیاو سالاری و دابونه ریت و کولتووری کوئی کومه لگه نه بینیت. یان وردتر ناتوانی کیشه ی زولفا و زولفاکانی تری کومه لگه و په نگدانه وهی له شیعیری بازگر نه بینی و سه رنجت پانه کیشی. مهسه له ی ژن مهسه له ی ئینسانه. ئه م مهسه له ئینسانیه لای بازگر له شیعیری (زولفا) کچه زحمه تکیشی ئاوی به رده ستووری له سوئیسینی سهر سه رده شت که له سالی ۱۳۶۷ی هه تاوی له سهر ئه وهی پازی نه بووه شوو بهو که سه بکات به مندالی مارهی لیپراوه، خه لتانی خوین ده کریت. تیروانینی بازگر بو مهسه له ی زولفا و زولفاکانی تر، تیروانینیکی ئینسانیه و شوپشگیرانه یه. (بازگر چ وهک که سیکی مارکسیست و چ وهکو شوپشگیر و شاعیر تیروانینی خوی هه بووه له سهر ژن). (۵)

له سهر یادی هو بابیه گیان

له سهر یادی ئیواریه ک

چون گه نه شینکه ی چاو توپیوو

ده چپته گوئی به رخوله وه

چون دالانی فیتره که لاک ، قرژ ده بی له باروکه

چون گورگ و چه قه ل و پیوی خو مه لاس ددهن بو نیچیر

هو بابیه گیان ئه م سه رده مه ئه م کیژوله بریندارهت

به‌رخۆله بوو، بارۆكه بوو، نیچیریکی به‌سه‌زمان بوو

گهر مه‌لای دال

گه‌نه‌شینکه

مه‌لای چه‌قل

هاته مالمان و به‌شوی دام(٦)

شاعیر زیاد له بۆنه‌یه‌ک له‌سه‌ر ژن نووسیویه‌تی و تیکۆشاوه له‌دیدگای مارکسیستییه‌وه بروانیته کیشه‌ی کۆمه‌لگه‌کیشه‌ی ژن بۆ بازگر، کیشه‌ی ئینسانیه‌تی ئینسانه‌بازگر وه‌کچۆن پیی وایه نابیته سته‌م له‌سه‌ر ئینسان هه‌بیته، ئاواش پییوايه نابیته سته‌م له‌سه‌ر ژنان هه‌بیته.بازگر شاعیر و پیشمه‌رگه‌یه ده‌یه‌وی کۆمه‌لگه‌رژگار بکات و هه‌مووش ده‌زانین رزگاری کۆمه‌لگه به‌بی رزگاری ژنان مه‌یسه‌ر نابێ.بۆیه مه‌علوممه شاعیریکی خه‌می چینایه‌تی هه‌بیته، ناکریت خه‌می رزگاری ژنانه‌بیته.ئه‌گه‌ر ئه‌و خه‌مه له‌شيعره‌کانی ئه‌و شاعیره کال بیت یان نه‌بیته، ئه‌وا ئه‌و شاعیره پییوستی به پیناسه‌یه‌کی تر هه‌یه و ناچیتته چوارچیوه‌ی کاته‌گۆری شاعیری رادیکال و شوڤرشیگر و کریکارییه‌وه.

وه‌ستانیک له‌سه‌ر شيعیری (کاروانمان به‌ره‌و کوی ده‌چی؟)

به‌بۆچوونی من ئه‌م شيعره چینایه‌تییه سیاسییه ئه‌حمه‌د بازگری شاعیر جیگای ریرامانه.شيعیریکه دريژ، به‌لام جوان.شيعیریکی چینایه‌تییه گوزارشت له هه‌لومه‌رج و دۆخیکی

سیاسی - چینایه تی دهکات له کوردستان که هر هه موومان
گۆشکراوی ئه و میژوو و ئه و دۆخه یین. هر ئه مه شه وام
لیدهکات له ناو زۆریک له شیعره کانی بازگر هه لۆهسته له سه
ئه م شیعره بکه م.

کاتی پیکهات

دهروون چه شنی ده ریا هه ژا

فیلمیکی تال

پر له زنجیر

پر له یه خسیر

پر له ئه شکه نجه و پر له پاستیل

پر له عاره ق، په نچ، برسیه تی

پر له مروقی پی په تی

پر له فرمیسک

پر له که نووی ده رنه پردراو

پر له بی به رگی

له مروقی ئانیشک دپاو

جارچاره ش سه ربزواندنی

به شوینیشیا رماندنی!

له میتسکا هاته سه ر شانق

بازی بیره وهریم فری

دور نه پوی

پوی هتا

رینه ندانه گورینه کهو

له سهر نه مانی ئاواتی

میلیونه ها که سی ره نجدهر

میلیونه ها به ره مهیتر

هه لنیشت (۷)

له م دیره شیعرییانه ی سهره وه جیهه تگیرییه ک بوونی هه یه که
جیهه تیگریی کریکاری یان مارکسیستییه. ده قیکه له هه ناوی
دونیای هیزی به ره مهیتره ی کومه لگه وه (واتا کریکاری
کوردستان) هوه دیته بوون و گوزارشت له دوو دنیای جیاواز
دهکات. دوو دنیای پیچه وانه ی یه کتر. دونیایه ک لیوانلیوه له
خوشی و نیعمهت و تا بلی ئالووالایه و که مینه یه کی ته مبهل و
ته وه زهل و کارنه کهر لیی به هر مه نندن و دونیایه کی تر به لام
به رین و پر له جه ور و سته م و چه وسانه وه و برسیتی و
هه ژاری که ئه ویش دونیای ئیمه ی کریکار و به شخوراوانی
کومه لگه یه.

له میژ ساله
له میژ سالی ئیجگار تاله
ئیمه و ئهوان بووینه دوو چین
خاوهن دوو ژین
له نیوانی ئیمه و ئهوان
باکزیه کی سه ریه ک نراو
له سه رمایه!
سنووریکی پیکهیتاوه!
هه رچهند لوولهی دووکه لکیش و
پیچ و چه رخی کارخانه کان
پازاوهیی شه قامه کان
خشت به خشتی تالاره کان
مۆری په نجه و
سووری خوین و
رهنگی ئاره قی ته ویل و
که فی شانی منی پیوهیه!
به لام له به لگهی قانونا
ئه و به ره می هیزی کاره م
له سه ر په پری

قهبالەى ئەوان نووسراوہ!

لەم بەرى سەرمايەكەدا

ئىمە چىنئىكى درىژ و دوور

ھەتا بلىئى زۆربى سنوور

لە جەمسەرى ئەو سەرە و

تا ئەمسەرى پىزەكەمان

بەزنجىرىك

پىوھند كراوین

گشتمان شەكەت، ماندوو، برسى

كۆرى ژىنمان پر مەترسى! (۸)

ئەحمەد بازگر لەم شىعەرەدا ئىتتىماى چىنايەتى خۆى بۇ چىنى بەرھەمھىنەرى كۆمەلگە راگەياندووہ و ئەو بەرپوشنى و بە جوانى پەيامى كۆمەلايەتى خۆى دەدا بەگوئى بىسەران و خويئەرانى. لىزە بازگر باس لە حىزبىكى كۆمۇنىست دەكات وەك ئامرازى خەباتى چىنايەتى كرىكاران دژ بە نىزامى سەرمايەدارى. بازگر ئەو موژدەيە دەدات بە خويئەر و كرىكاران و خەلكى بەشمەينەتى كوردستان كە لە ساىەى ئەو خەباتە چىنايەتییە و بەرابەرى ئەو حىزبە كۆمۇنىستە دەتوانىن سەربكەوين و بگەين بە ئامانجە چىنايەتییەكانمان كە ئەویش بنىادنانى دونيايەكى خالى لە ستەم و چەوسانەويە.

کاتی پیکھات
حیزبہ کہ مان
دلنیا بووم
پوڑی دادی
چی تر دوورژمن
چارہ نووسی من نہ نووسی
چی تر زنجیر
سہر مہ چہ کم پانہ مووسی
چی تر پرنجم
گہنجی ئوان نہ خہ ملیئی
چی تر ہیچ کہس
باغی ہیوام نہ شہ مزینی
دلنیا بووم پوڑی دادی
زنجیرہ کان بتوینہ وہ!
جہستہ ی خہستہ بھہ سینہ وہ
ژین سہ فا بی
دلی مروؤف
پر خوشہ ویستی و وہ فا بی!

له هیچ سوچیکی ئەم زهوییه

نه بینری ژان!

نه بیستری ئاخ

نه گووتری وهی!

دلنیا بووم پوژی دادی

نه سلی دوا پوژ

زۆر به سهختی بیسه لمینن،

که له مرۆدا

ژینی مرۆف هیند دژوار بووه

کۆمه لی کریکار و هه ژار

ئه وه ند دیلی سته مکار بووه

ده سا هیمه ت ئه ی هه فالان

جیژنانه ی حیزبه که ی ئیمه

باوه پی قوول، و شیاریه

ئه و پوژه ی ئەم دیارییه،

بگاته دهست

ئه و کۆمه لی کریکاره

ئه و گشته پرووت و هه ژاره

یه ک راپه پین

بەسە بۆ وەي

بۆ سبەي پرا خۆر ميواني

دەسەلاتي شوراکان بي

ئالاي سوورمان

بەبەرزي سينگي ئاسمان بي. (۹)

ليزەدا حەز دەكەم ئاماژە بە شتەي بکەم، کاتیک لەم شیعەری ئەحمەد بازگر ورد دەبینەو، دیارە دەبیت بە پێودانگ و پێوانەي سی و پینج سال بەر لە ئەمەرو قسەي لەسەر بکەن. بۆیە کیشە نییە پیشینییهکانی شاعیر که لەو شیعەردا بەیانی کردوون دروست دەرچوونە یان نا؟، بەلکو گرنگ ئەو یە میتۆدی ئیشکردن لەسەر ئەو دەقە و خستنه کاری (تەوزیفی) مەتریالە سیاسییەکانی ئەو قوناغە لە شیعەرە که میتۆدیکی گونجاو و پەسەندە. ئەم شیعەری بازگر زۆر لەو زياتر هەلەدەگریت که من ئیستا قسەم لەبارەو کرد. دەکرئ خویندەو یەکی چر و وردی بۆ بکریت، دەکریت لە پەوتی گەشەي سیاسی - میژووییەو بەدریتە بەر باس، بەلام من نامەویت کاتیکي زۆر لەخوینەران بگرم، ئەوئەندە نەبیت که بلیم ئەحمەد بازگر لەم شیعەریدا جگە لە هەندئ لاوازی ئیقاعی شیعیری که زۆر بە دەقەکەو دیار نین، بەمانای وشە داھێنانی ئەنجام داو.

ئەنجام

ئەحمەد بازگىرى (۱۰) شاعىر لەنيو جەرگەى شۆرپىشى ئىران و خەباتى سياسىيى چەكدارى پىكخراوى كوردستانى حىزبى كۆمۇنىستى ئىران - كۆمەلەوہ و دروستتر لە رپى كانونونى ھونەر و ئەدەبىياتى كرىكارى كوردستان و گۆقارى پىشەنگ و رادىئوى كۆمەلەوہ، شاعىر بوونى خوى لەرپىگەى دەقە شىعەرىيە كانبىيەوہ بەگوپى خوینەرى خوى راگەيانند. بازگر وەك ماركسىستىك، وەك ئىنسان دۆستىك ، وەك بەرگرىكەرىك لە ژنانى ستەمدىدە، وەك پىشمەرگەيەكى چەك بەدەست دەقەكانى خوى لە قوناغ و كاتى جىاجىادا دەنوسىت و دەيەوى شاعىر بوونى خوى بسەلمىتت. ئەم دەنگە چەند دەيەيە دەستى پىكردووہ و تا ئىستاش بەردەوامە لە ھەول دايە بگات بە خەونەكانى. بگات بەو ئامانجانەى بوى تىدەكۆشىت.

سه‌رچاوه و په‌راویزه‌کان:

(۱) ئەم نووسینه له بنچینه‌دا بریتیه له وه‌لامدانه‌وه‌ی من سه‌بارت به‌چهند پرسیاریکی رادیۆی ده‌نگی گه‌لی کوردستان سه‌بارت به‌ئهممه‌د بازگر و شیعره‌کانی و کانونی هونه‌ر و ئه‌ده‌بیاتی کریکاری کوردستان که له کۆتایی ئه‌مسال ۲۰۱۹ به‌ره‌و رووم کرایه‌وه. لیسره کاتی‌ک وه‌لامه‌کانم نووسیه‌وه، ته‌نها له‌چهن دێرێکدا ده‌ستکاریم کردوون ئه‌ویش له وه‌لامدانه‌وه‌ی رادیۆیه‌وه گۆریوه بۆ شیوازی نووسین تا بتوانریت سوودی خۆی هه‌بیت.

(۲) الفن و التصور المادي للتاريخ تأليف جورج بليخانوف ترجمة جورج طرابيشي دار الطليعة الطباعة والنشر بيروت لبنان الطبعة الأولى ۱۹۷۷ ص ۷.

(۳) شیعری کاروانمان به‌ره‌و کوئی ده‌چی ئه‌هممه‌د بازگر گۆفاری پیشه‌نگ ژماره‌ی یه‌ک خوه‌لی یه‌که‌م پایزی سالی ۱۹۸۵ لاپه‌ره ۳۰.

(۴) شیعری مه‌یلی بیستان نووسینی ئه‌هممه‌د بازگر گۆفاری پیشه‌نگ ژماره ۱۴ ئایاری ۱۹۹۳ لاپه‌ره ۷۰.

(۵) سێ شاعیری چه‌پی کوردستانی ئێران نووسینی ئه‌نوه‌ر حوسین و سه‌میره‌ه‌لی چاپی یه‌که‌م چاپخانه‌ی دیلان ۲۰۰۹ لاپه‌ره ۶۱.

(۶) سێ شاعیری چه‌پی کوردستانی ئێران نووسینی ئه‌نوه‌ر حوسین و سه‌میره‌ه‌لی چاپی یه‌که‌م چاپخانه‌ی دیلان ۲۰۰۹ لاپه‌ره ۶۲.

(۷) شیعری کاروانمان به‌ره‌و کوئی ده‌چی ئه‌هممه‌د بازگر گۆفاری پیشه‌نگ ژماره‌ی یه‌ک خوه‌لی یه‌که‌م پایزی سالی ۱۹۸۵ لاپه‌ره ۲۷.

(۸) شیعری کاروانمان به‌ره‌و کوئی ده‌چی ئه‌هممه‌د بازگر گۆفاری پیشه‌نگ ژماره‌ی یه‌ک خوه‌لی یه‌که‌م پایزی سالی ۱۹۸۵ لاپه‌ره ۳۰.

(۹) شیعری کاروانمان به ره و کوی دهچی ئەحمەد بازگر گوڤاری پیشه‌نگ
ژمارە یەک خوولی یەکهەم پایزی سالی ۱۹۸۵ لاپەرەکانی ۳۲، ۳۳، ۳۴.

(۱۰) ئەحمەد بایه‌زیدی ناسراو به ئەحمەد بازگر له نه‌ورۆزی سالی ۱۹۶۱ ی
زاینی له‌دایکبووه. سالی ۱۹۸۴ له‌گەڵ چەند شاعیر و نووسەری تردا،
کانوونی هونەر و ئەدەبیاتی کرێکاری کوردستان دادەمەزرینی. له‌به‌هاری
سالی ۱۹۹۰ چۆته‌دەرەوه و له‌ولاتی سوید نیشته‌جی بووه. له‌سالی ۱۹۹۷
له‌دانیشتگای یۆتۆبۆری خویندنی بالا له‌بواری کۆمه‌ڵناسی و کاری
کۆمه‌ڵایه‌تی ته‌واو کردووه. نزیک به‌بیست سال‌ده‌بی له‌بواره‌دا وه‌ک
به‌پررسی ئیداره‌ی سۆشیال له‌شاره‌کانی سه‌ر به‌پاریزگای یۆتۆبۆری، کار
ده‌کات. شیعره‌کانی له‌زۆریک له‌رادیۆ و ته‌له‌فیزیۆن و گوڤار و
رۆژنامه‌کاندا بلاو بوونه‌ته‌وه.

تییینی: ئەم نووسینه‌ له‌رۆژنامه‌ی ره‌وت ژماره‌ ۲۰ ی سالی ۲۰۲۲
بلاو بوته‌وه.

هه‌سه‌نگاندنیکی هه‌مه‌لایه‌نه‌ی شیعره‌کانی حه‌مه‌زه‌کی

حوزه‌یران تا کۆتایی کانوونی یه‌که‌می ۲۰۱۹

جیهانی شیعریی حه‌مه‌زه‌کی جیهانیکی هه‌مه‌چه‌شن و په‌نگاو‌په‌نگه، لی‌ورپ‌یژه له‌عه‌شق و راستگویی و جوانی و رۆ‌چوونه ناخی خود و ده‌ست‌بردن بۆ دیوه‌شاراوه‌کانی نه‌ست. ئیمه‌ی خوینەر له‌په‌رینگی ئه‌م په‌نجه‌ره‌یه‌وه که جیهانی شیعره‌کانیه‌تی، ده‌توانین په‌ی به‌نه‌په‌نیه‌کانی نیو دلی شاعیر و راز و نیازه‌کانی و بیرکردنه‌وه و لی‌کدانه‌وه و تیگه‌یشتنی بۆ ژیان ببه‌ین و له‌وی‌وه ته‌ماشای هه‌لچوونه ده‌روونیه‌کان و ئازاره‌ته‌نیاییه‌کان و غوربه‌ت و دووره‌یاری و خه‌م و حه‌سه‌ره‌ت و ئومید و پیکه‌نین و گریان و رق و شو‌رش و برسیتی و هه‌ژاری و.. تاد بکه‌ین. حه‌مه‌زه‌کی له‌به‌رامبه‌ر هه‌موو ئه‌م دۆ‌خه‌ئالۆزانه‌دا جگه‌له‌شیعر و عه‌شق و راستگویی و خه‌بات هه‌چی تری نه‌بووه. به‌زمانیکی تر، حه‌مه‌زه‌کی له‌م ته‌مه‌نه کورته‌یدا و له‌م کۆمه‌له‌ شیعره‌یدا ئیشی له‌سه‌ر ژماره‌یه‌ک ئایکۆن و ئاماژه کردوو که بوونه‌ته پیکهاته‌ی بونیادی شیعریی ئه‌و. من هه‌ول ئه‌ده‌م هه‌لوه‌سته‌یان له‌سه‌ر بکه‌م و تیشکی سه‌رنجه په‌خه‌نیه‌کانی خۆمیان له‌پروانگی لی‌کدانه‌وه‌ی

ماترياليستانه وه ئاراسته بکه م. میتۆدیک که ئەم نووسینەى لەسەر بنیاد دەنیم، میتۆدی رەخنەى ئەدەبى مارکسیستییە و خویندەنە وهى من بۆ جیهانى شیعەرى حەمەزەكى خویندەنە وهیە بۆ شاعیریتی حەمەزەكى. خویندەنە وهیە بۆ هەموو ئەو ئایکۆن و ئاماژانە که حەمەزەكى بونیادی شیعەرى لەسەر دامەزراندوو. بە واتایەكى تر ئەم هەلسەنگاندەنە وهى من لە راستیدا خویندەنە وهیەكى رەخنەى مارکسیستى هەمەلایەن و گشتییە بۆ سەر تاپای بونیادی شیعەرى لای حەمەزەكى و وهستانە لەسەر ئەو ئایکۆنانەى که حەمەزەكى لە نەستى خۆیدا شوینى شیاوى بۆ دانا بون.

بە و پێیەى ئەدەب و هونەر ئاوینەى بالانومای ژيانى کۆمەلایەتییە (١)، بۆیە ئەدەب و بەرھەمى ئەدەبى لە مندالدانى پەيوەندییە کۆمەلایەتییەکانە وه لە دایک دەبن. پەيوەندییە کۆمەلایەتییەکانیش لەسەر بنەمای گەشەى گەشەى ئابوورى کۆمەلگە دیارى دەکرین. مادام هەر سەردەمىكى میژووی ئەدەبى تايبەت بە خۆى دەخولقینى لە چوارچێوەى گەشەى بەرھەمەینانى نیزامى سەرمايەداریدا، ئەدەب ناتوانیت بازبازین بەسەر بەرژەوەندییە چینیایەتى چینه کۆمەلایەتییەکان بکات. بەلکو تەنها دەتوانى لە گوشەنىگای بەرژەوەندى ئابوورى و چینیایەتى جینیكى دیارىکراو وه خۆى نمایش بکات. حەمەزەكى کورپى سەردەمىک بوو که ژینگەکەى لەرووى سیاسییە وه بە هینزىكى تۆتالیتارى ترسناک تەنرابوو و خۆشى لە بنەمالەیهكى کرێکار و دەستەنگ بوو. واتە ژيانى حەمەزەكى شاعیر لە ژێر سیبەرى سەرکوتى سیاسى و ئابوورى سەرمايەداریدا دەگوزەرا، هەر بۆیە ئەو ژيانە تالە بەسروشى خۆى رۆحییەتیکى بەرگریکارانە

و شورپشگيرانه‌ی لا دروست دهکات. به‌جوریک که به‌ره‌مه
 ئەده‌بیه‌کانی همه‌زه‌کی ده‌که‌نه ئاوینه‌ی ژیا‌نی کۆمه‌لایه‌تی
 شاعیر و ده‌وروبه‌ره‌که‌ی. من که ده‌مه‌وی همه‌زه‌کی بخوینمه‌وه
 ده‌بیت به‌پێ‌دوانگی ده‌یه‌کانی هه‌فتاکان و هه‌شتاکان و
 نه‌وه‌ده‌کان بیخوینمه‌وه. وه‌ک ئاماژه‌م پێ‌دا چۆن هه‌ر سه‌رده‌میک
 هونه‌ر و ئە‌ده‌بی تایبه‌ت به‌خۆی ده‌خولقینی که‌په‌نگدانه‌وه‌ی
 گه‌شه‌ی به‌ره‌مه‌یتانی مادیی کۆمه‌لگه‌یه، ئاواش گوزارشته‌کانی
 همه‌زه‌کیش له‌عه‌شق و مه‌رگ و سیاسه‌ت و جوانی و ته‌نانه‌ت
 زمانی شیعیری و دارپشتن و پینووسی شیعیره‌کانیش هاوته‌ریین
 له‌گه‌ل گه‌شه‌ی ئاستی بزوتنه‌وه‌ی ئە‌ده‌بی ئە‌و سه‌رده‌مه‌ که‌ من
 دواتر وردتر دیمه‌ سه‌ریان و هه‌ر به‌هۆی شیعیره‌کانی
 همه‌زه‌کی خۆیه‌وه‌ وردیان ئە‌که‌مه‌وه‌ و هه‌ول ئە‌ده‌م له‌گه‌ل
 ئیوه‌ی خوینهر بگه‌ینه‌ سه‌ر ئیسکی واقیعی ژیا‌ن و شیعیری ئە‌م
 شاعیره‌ خیره‌خۆنه‌دیوه‌ و جوانه‌مه‌رگه‌ی که‌ تا مرد دلێ بو
 ئازادی و یه‌کسانی و دادپه‌روه‌ری کۆمه‌لایه‌تی پر له‌ جۆش
 خرۆش بوو.

خۆشه‌ویستی وه‌ک کۆله‌که‌یه‌کی شیعیری

ش‌یعیره‌کانی همه‌زه‌کی لی‌ـو‌رپژن له‌عه‌شق و
 خۆشه‌ویستی. همه‌زه‌کی چونکه‌ خۆی عاشق بوو، هه‌ولیداوه
 شاعیرانه‌ له‌عه‌شق و سووتانی عه‌شقه‌که‌ی بدوئ. همه‌زه‌کی
 یه‌ک پۆژ نه‌یتوانیوه‌ بی‌ عه‌شق بژیت. عه‌شق بو‌ همه‌زه‌کی
 به‌مانای ژیا‌نه، به‌مانای گه‌یشته‌نه‌ به‌ باوه‌شی
 مه‌عشوقه‌که‌ی. پرۆسه‌ی عه‌شق لای همه‌زه‌کی بریتییه‌ له‌ خۆ

نزيككردنه‌وه و دهرخستنی ئاستی قوربانى و ئینجا سووتان بۆ یار.حه‌مه‌زه‌كى خاوه‌ن عه‌شقیكى پاك و بیگه‌رده.خاوه‌ن عه‌شقى ژنىكه پړ له جوانى و میهره‌بانى و وه‌فا و دل‌سۆزى.خۆشه‌ویستى ژن به‌هیچ پنیوه‌ریك جیاناکریتته‌وه له خۆشه‌ویستى ئینسانییته.حه‌مه‌زه‌كى به‌م دیدگایه‌وه عاشق بووه و هه‌ولیداوه هه‌ر به‌ئهم په‌یژهى عه‌شقه سه‌رده‌که‌وى و سه‌رده‌کیشیتته جیهانى پړ له قوربانى و وه‌فادارى و سووتان بۆ مه‌عشوقه ئینسانه‌که‌ی خۆی.

بیرت ئه‌که‌م پړ به‌ قولى هزر و خه‌یال بیرت ئه‌که‌م
له‌گه‌ل سیس بوونى گه‌لایا منیش بۆ تۆ هه‌لئه‌وه‌ریم.(۲)

حه‌مه‌زه‌كى لی‌ره‌دا سنووره‌کانى نۆرمال ده‌بړئ و خۆی و خۆشه‌ویستییه‌که‌ی له دۆخى مرؤقبوونه‌وه ده‌گۆردرین بۆ دۆخى وه‌رزى.ده‌گۆردرین بۆ پایزىكى زه‌ردى دلته‌نگ که هه‌ر شيعر ده‌توانى په‌ی به‌ ته‌نیايييه‌که‌ی به‌ریت. "ئه‌و شتىكى بزر کردوه، به‌دوواى شتىکدا ده‌گه‌رئ، که خۆشه‌ویستییه، ئهم فیراق و دا‌برانه تا دووايين هه‌ناسه‌کانى شيعرى له‌گه‌لیاندا ژیا." (۳) ئهم سۆراخ و ویلبوونه‌ی شاعیر ئه‌وه له خوینته‌ر ده‌خوازیت که سواری که‌شتى شيعر بیته و بچیتته ئه‌وديو دوورگه‌کانى دللى شيعره‌کانییه‌وه.ئهم هه‌ولدا‌نه سه‌ره‌نجام بن سه‌مه‌ر نابیت.شاعیر ده‌توانیت دللى خوینته‌ر و یاره‌که‌ی و ته‌نانه‌ت دللى شيعریش

به دهست بهینیت. ئەم به دهست هینانەش به دنیاییه وه
سارێژکردنی برینهکانی ژیان نییه.

تیم مه پوانه

نیگاکانت به نازه وه هه لمه هینه

یه کجار شه کهت و سهر شیتم

خوا نه کرده نه وهک پوژی هۆگرت بم

نه وهک بپم و به خویم و دلی شیتمه وه له بهر په نجه ره ی
چاوانتا له نگه ر بگرم

لیم گه پئی با سه ره پو بم با ته نیا ریگاکان ته ی کهم

نهک هۆگریت سه رابیک بیت

ئاگرئ تر له پوچی سه ر شیتم به ردهم (٤)

دهبی فشاری چ ته نیاییه ک ئەو دوخه ئالۆزه ی لای شاعیر
پیکهیناوه که مه رگ له دووری به جوانتر بزانیته. له م کوپله
شيعره و له نیو دیره کاندای گویمان له سووتانه، سووتانی دلیک
که پره له ئومید. سووتانی شاعیریک که به وشه گوزارشت له
سووتانه که ی و بوون به ژیه موی خو ی دهکات. به لام ئەم
ژیه موی نه کوژاوه ته وه و داینه موی زینده گی خو ی له له ژیر
هه ر وشه یه ک و پال هه ر رسته یه ک و په نای هه ر کوپله یه ک
حه شار داوه.

خۆشەوېستى لاي حەمەي عاشق ھەر تەنھا خۆشەوېستى
 مەشوقەكەي نىيە، بەلكو خۆشەوېستى دايك و ئىنجا
 ئىنسانىيەتتىشى ئاويزان كىردوۋە. خۆشەوېستى لاي شاعىر
 چەشنى ئۆكسجىن واىە و بى ئەو خۆشەوېستىيە نەيتوانىۋە
 بژىت. دەتوانىن لەتويى شىعەرەكانى حەمەزەكى دىۋى دوۋەمى
 عەشقەكەي ببىنىن كە ئەۋىش عەشقى ئازادى و دادپەرۋەرى
 كۆمەلايەتى بوۋە. عەشقى گەيشتن بوۋە بە ئاۋاتەكانى، بە
 خەۋنەكانى. بە ئومىدە دەست لە گەروو گىرېبوۋەكانى لەلايەن
 ستەمكارانەي سەرمايەدارىيەۋە.

پىچەۋانەم بە سىستەمىك ھەموو سالىك ئەنفالمان ئەكا

پىچەۋانەم بەو كۆرەۋەي ھەر چەند مانگىك

بۆ سەر مەرزو گۆرستانى سەيران بەن و پاۋە و پىرانشارمان
 ئەبا

پىچەۋانەم بە مېنبەرى مەلاكان و بە فتواكان

بە سەربىنى ژنان و بە جيا كىردنەۋەي كورپو كچ

پىچەۋانەم بەو دەستانەي دەرگاي رۆژنامە دائەخەن

بە قەلەمى نووسەرانىك بۆ مەلاكان چۆك دائەدەن

پىچەۋانەم پىچەۋانەم بە نەزمى كۆن

ھاۋتام لەگەل خەۋنەكانى منالىتان

ھاۋتام لەگەل يەكسانىتان

هاوتام له گهل ئازادیتان (ه)

ئەم عەشقی حەمەزەکی بۆ شوێرش و خەباتی چینیایەتی دژی سەرمایه داران تیکەل بە عەشقی ژن و ئینسان بوو و هەر ئەم مۆتیفەشە بوو تە داینەمۆی کارە ئەدەبیەکانی حەمەزەکی و داریژەری ئەو میژوووی که هەم حەمەزەکی و هەم ئیمەش شانازی پێو دەکەین.

مەرگ و پەنگدانەوی مەرگ له شیعری حەمەزەکی

ئەگەر مەرگ له مەجازو ناو کتیب و تیکستەکاندا مانایەکی جوان لەخۆ بگریت و ئاماژەیهکی پۆزەتیفانە بیت بۆ ژانی ئەبەدی یان نەمریی، ئەوا لای ملیۆنەها ئینسان بەپنچەوانەو دیە. مەرفایەتی له گهل دەستپێکی ژیان گیرۆدەیی ئەم لوغزە بوو و نەیتوانیو ئەم مەتەله هەلیتی. بۆ مەرگ هەیه؟ نەمری له کوێیه؟ له گهل گەشەیی تەکنەلۆژیایو زانستیش تا ئیستا هیچ وەلامیک سەبارەت بە مەرگ بوونی نییه. بۆیه نەمریی له واقیدا بوونی نییه بەلام له ئەدەب و نووسیندا دەتوانی سێبەری ئەو نەمرییه ببینیت. له وەیی شیعیریش پەیدا بوو، مەرگیش خۆی خزاندۆتە نیو دەقەکانەو. بۆیه مەرگ هەمیشە جێبەجێک له دلای ئەدەب داگیر دەکات. لای ئەم شاعیرە هەست ناسکەیی خۆشمان مەرگ ڕووبەریکی زۆر گەورەنا بەلام تاریک له شیعەرەکانی داگیر کردوو. سێبەری خستۆتە سەر بەشیک له نەستی شاعیر. مەرگ بۆ حەمەزەکی مەرگی فیزیکی نییه، ئەو نەدی

نزيكبوونهوهيه له پايانى عه شق.ئو و ژيان له ليكهه لپيكرانيكى
گه ورهدا له گه ل مه رگ ده بينيت و پيى وايه مهرگ و ژيان هاوتا
و هاوواتان ئه گه ر مه عشوقه كه لى لى دوور بيت.چونكه دوورى
له مه عشوق لاي حه مه زه كي تا ئاستى مهرگ به رز ده بينته وه.

مهرگ له دوورى جوانتره

شه وه زهنگى پيكه وه بوون

له هه تاوى جوودابوونيك قه شهنگ تره.(٦)

هه رچه نده ئه م هه سته بو مه عشوق و مهرگ شتيكى تازه نيه و
به ر له حه مه زه كيش گه لى شاعيرى تر ئه م هه سته يان به
شيوانى جيا جيا ده ربرپوه.به لام هه ر شاعيريك به ئاستيكي
هونه رى و سه ليقه و ده سترهنگينى خوئى ئه و پرسه يان
دارشتووه.به لام شاعير ليره زور وه ستايانه و شاعيرانه ئه و
توونيله گه وره يه ي فيراقي خوئى و مه عشوقه كه لى به كويله يه ك
ده ربرپوه كه هه ر حه ز ده كه لى بيخوينيته وه.حه مه زه كي و مهرگ
هه ر دووكيان خه ريكي ده ستوپه نجه نه رمكردن له گه ل يه كتر.بوئه
كه شيعره كانى ده خوئينيه وه ده بينين هه ر مهرگ لاي شاعير
ئاماده نيه، به لكو شاعيريش لاي مهرگ ئاماده يه و ده چيته
له پرسه كان به نه ست و هه ست به شدار ده بى.كه ژنيك
ده كوژريت، شاعير ده يلاوينيته وه.كه هاوړى سياسييه كانى
(شاپوور و قابيل) تيرور ده كرين ، حه مه شيوه نيان بو ساز
ده كا، كه هاوړييه كي كريكارى ده مریت، شاعير وهك ماميك

دەست بەسەر سەری منداڵەکانیدا دەهینیت. که دایکی دەمریت،
شعیر دەکاتە که ژاوه و له غوربەتەوه به خەیاڵ دەچیتەوه
گەرەکی ئازادی له کەرکووک و دار و بەردی گۆرستانەکهی
ئازادی دەکات بەسەردا. (۷)

هۆ دایە گیان..

دانیابە تا بۆن له میخەکا هەبی

تا خونچەهی گولە باخ مابی

سینگ و مەمک و تەسبیحەکهی باخەلی تۆم له یاد ئەبی

رەفیقانم شانتان شل کەن

هێواش هێواش هەنگاو هەلنێن

بەر لەو ساتەهی دەست بەرن بۆ تەرمی دایکم

سەرو گولێکی قەرمزی له بەرۆکی خۆتان بەدن

نەرم بپۆن..

ئەمە جەستەهی دایکی زەحمەتکێشی منە

زۆر هێمنتر هەنگاو هەلنێن

ئەمە لاشەهی پێر حەسرەتی جوودا بوون و کوپ و ن کردووی

دایکی منە

ئەمە شەوقی پێر له نوور و چرای منە

ئەمە تەرمی بەر فرمیسک و رەشەباکەهی جەرگی منە

ئەمە دەنگى يەكەم وانە

يەكەم كىتەب

يەكەمىن مامۇستاي منە (۸)

ئىشى شاعىر لەسەر ئايكۆنى مەرگ لە دوو ئاستدايە. ئاستىكىيان شوبھاندنى ژيانى خۆيەتى بە مەرگ لە دوورى مەشوقەكەي و كەسوكار و دايك و باوك و ئازىزانيدا. ئاستى دووهم لىكەھلپىكرانى خۆيەتى لەگەل مەرگ. واتە لە شىعرەكانيدا ھەمەزەكى ھەم لەگەل مەرگ دەدويىت و دەيلاويىت و دەيبيىت و ھەمىش لەگەل مەرگى ئازىزانيدا ئەيىتە تەرەفى سىيەمى پرۆسەي مالتاوايى.

رۆژگار مەسپىرە بە قەدەرەكان

نەك ھەتا مردن غەربىيى بمبا

لەمەراسىمى رېگا و پەسمىكا سروودىك بلى

نەك دەستى تىرۆر گۆرانىش بيا (۹)

ھەمەزەكى ھەول ئەدات ئەوھمان پىتلىت كە شاعىر بوونەكەي لە ئاستىكدايە كە دەتوانىت مردن و حىكايەتى مردن ھەوير ئاسا لە شىعردا لەرېگەي دەقەكانىيەو بە ئارەزووى خۆي بشىلىت. واتا شاعىر ھوشيارانە دەستوپەنجە لەگەل ئايكۆنى مەرگ نەرم دەكات و دەزانىت چۆن ئەو ئايكۆنە دەخاتە خزمەت خوينەرەو.

حه‌مه‌زه‌کی و حیکایه‌تی قه‌ره‌ج

قه‌ره‌ج و حیکایه‌تی قه‌ره‌ج له شیعرێ حه‌مه‌زه‌کی شایانی تیرامان و وردبوونه‌وه‌یه. قه‌ره‌ج‌بوون بۆ حه‌مه‌زه‌کی به‌مانای ساده‌ی بی نیشتمانی ناگه‌ینی که چه‌شنی خێلی سه‌رده‌مه زووه‌کان گه‌رمیان و کویستان بکات. قه‌ره‌ج‌بوون لای شاعیر ئاماژه‌یه به‌ نا ئینتیمابوون بۆ جوگرافییه‌کی دیاریکراو، ئاماژه‌یه به‌ جووله‌ی به‌رده‌وام و ناجیگیری هه‌ست و ناسه‌قامگیری پوچی شاعیر. شاعیر به‌ پوچیکی ویله‌وه‌ خه‌ریکی نووسینه‌وه‌ی به‌سه‌ره‌هاته‌کانی غوربه‌ته.

بی و بگه‌ری

کامه ده‌واری ده‌وارستان ته‌می غوربه‌تی له‌سه‌ر بوو لیتی
بپرسه

کام کچت دی گولی زه‌ردی پاییزانه‌ی له‌سه‌ر بوو لیتی
بپرسه

هه‌ر ریبواری گۆرانیه‌کانی قه‌ره‌جی له‌سه‌ر لیو بوو لیتی
بپرسه

کئ ئه‌لی ئه‌و ریبواره من نیم (۱۰)

حیکایه‌تی قه‌ره‌ج لای حه‌مه‌زه‌کی شاعیر په‌یوه‌ندییه‌کی تووندوتولی هه‌یه به‌ جیوشوینی چینایه‌تی شاعیر له‌ کۆمه‌لگه‌ی کوردستان. ئه‌مه‌ش هه‌م بوعدیکی چینایه‌تی هه‌یه به‌وه‌ی که

خەلکی ھەژار و کۆل بەکۆل ھەموو پۆژ لە ئەنجامی
چەوسانەو ھەوی حکومەتە یەک لەدوای یەکەکانی عێراق و ھەمیش
بێ نیشتمانی وای لە کورد کردوووە کە بەردەوام ئەو ھەستەیی لا
ھەبێت کە وەکو قەرەج ھەر ئەم شوین و ئەو شوین ئەکەن.

سیرغی خۆ من سەرغەجەری دوا چارەکی قەرپی بیستم (۱۱)

یان:

خۆ ئەو کچە شتیک نییە دلی خۆشکا شیعەر نەبی

گەر ھاتە لات شیعری داستانی غەجەری پیشکەش (۱۲)

ئەم ویلبوونەیی رۆحی شاعیر، ویلبوونی شیعریشی بەشوینەو ھە
دەبیت. ئاخر ھەمەزەکی وشەکانی لەناو لیفاکسەکەیی زانکۆیدا
شوقە بە شوقە و کۆلان بە کۆلان دەگیریت و دەیەویت خەونیک
بنووسیتەو ھە کە نەنووسرابیتەو ھە. ئەویش خەونی قەرەجیکە کە
کارەکتەریکی بزێو و برۆابەخۆ بووی نیو دەقەکانییەتی.

باکگراوندی ئایینی و کاریگەری لای شاعیر

ھەمەزەکی شاعیر و مارکسیست، سەرباری
خەمەچینایەتیبەکانی، سەرباری ھەلسووانی کۆمۆنیستی،
سەرباری تەجاوزکردنی سەردەمی باوەر بوونەکەیی بە ئایین،

که چی لیږه و له وځ و له ناو نه ستی شاعیر و له هندی له شیعره کانیدا ئەو باکگراونده ده بینن. ئەمەش بەدنیاییه وه خوشه. خه وشیک ئەگەر له زمانی شیعیری حەمەزه کی شاعیردا بوونی هەبیت بریتیه له رهنگریژکردنی زمانه شیعرییه که ی به و ته و دهسته واژه ئایینی و کومه لایه تیه کات به سه رچوو ه کانی کومه لگه. چونکه له سیاقی خویندنه وه ی شیعره کانییه وه ده بینن له نه ستیدا باکگراوندیک بوونی هیه که ئەم باکگراوندهش ره که که ی ده گه ریته وه بو پوره ده ی خیزان له مندالی به تایبه تیش کاتیک دایک و باوک دوو زه حمه تکیشی نوژی که ر و خواپه رست بوو بیتن، بهدنیاییه وه منداله کانی له گه ل وشه گه لی وه ک (فریشته، خوا، نوژی، خواوند، قه شه، که نیسه، خاچ، شه هاده ت، ده رویشی، میحراب، حه زره ت، په حمه ت، عه رشی خواوند، گوناوه، مه سیح، ده وار، میرات، خیل، ئەسپ، ماره بپین) (۱۳) رادین و ئەو وشانه له نه ستی منداله ره گ داده کوتن و گه لیجار به بی ویستی شاعیر ده بینن ئەو وشانه خویان ده ئاخنه نیو شیعره وه. حه مه زه کیش ریگ هه مان دوخی هیه و تووشی هه مان حاله ت بووه.

حەمەزه کی له قونای ناوه ندی و رهنکه پیشتریش تهعه لوقیتی ئایینی هه بووه و له چه ندین حاله ت و بونه ی جیا جیا دوای فریدانی ئەو تهعه لوقه ش به ناچاری گه راوه ته وه و له پرووی کومه لایه تیه وه ئەو بوشاییانه ی پر کردو ته وه که ده بوو که سیکی تر ئەو کاره بکات. دیاره نابج ئەوه مان بیر بجیت که هه ژاری پالی به شاعیره وه ناوه ئەو کاره بکات، نه ک باوه پی خو ی. وه ک خویندنی قورئان له پرسه ی که سوکار (۱۴)

حه مه زه کی له شیعری (نوئیز) دا جله وی بو ئه و باکگراونده شل کردوه و ئاگایانه یان بیئاگایانه ئه م دیرانه دنوو سیته که به توخی ئه و په یوه ندیبیه ی شاعیرو ئه و باکگراونده ئایینییه نیشان دهدات.

لیدانی رهشی دلم له گه ل روحی خواوهند پپچاوه ته وه.

ئای ئه ی خواوهند... به پالتوکه ی خوته وه بمپپچه وه

ئه زانم من بیهوشی جامی شووشه م

ئه گه ر دواکه سی دنیا له خاچ بدری

من له فه رمانی ئه به دی خوت بیبه ش ناکه یته (۱۵)

ئیمه ی خوینهر له کاتیکدا که ئه م رهخنه توونده له شاعیر ده گرین که حه قده ساله جیه هیشتووین، رهنگه ئه گه ر بمایا تا ئه مپرو و ئیستا له ناومان بووایه، به دلناییه وه ئه پده یته خوی له رووی زمان و پینووس و شیعریه ته و زور شتی تره وه ده کرد و بواری ئه م رهخنه یه ی ئیمه شی به رته نگ ده کرده وه، که چلون شاعیریکی مارکسیستی و هه لسه وراویکی کومونیستی به وه هموو ته عه لووقه سیاسییه -چینایه تییه وه که هه یبووه و بروای پینووه له بری شیعی چینایه تی ئاگرین، ئه م شیعره پر له وشه گه له ئایینییه ی خستوته به ر دیده مان؟

ئىنئىماي چىنايەتى لەشئىرى ھەمەزەكىدا

ژيان پېرۆژەيەكە فراوان و بىكۆتايە. لەنيو ئەم پېرۆژە گەورەيەي ژياندا ، جۆرەھا پېرۆژەي تر ھەن كە جەغد لەسەر ئىنئىماي ئىنسان دەكەنەوہ بۆ ژيان. پېرۆژەي نووسين يەكئىكە لەو پېرۆژە جىددى و پېرەھايانەي ئىنسان كە تئيدا لەرئىگەي خەون و خەيالەوہ دەيەويت ئىنئىما بۆ ژيان و ماتريالەكانى ژيان بەرجەستە بكاتەوہ. خودى خەون و خەيال و مانەوہ لە جوغزە دەبئتە ھۆي دابىرانى ئىنسان لەژيان و ئەو ھەلومەرچە كۆمەلايەتى و ئابوورىيەي كە شوناسى ژيان ديارى دەكات. لەبەر ئەوہ پېرۆژەي ژيان و ئىنئىما بۆي بۆتە مايەي سەرھەلدان و ھاتنەكايەوہي گەلى پېرۆژەي جياجيا ھەر لە سياست و فەلسەفەوہ تا ھونەر. دەرگىربوون لەگەل خەيال و ژيانكردن لەچوارچئوہي خەيال و كردنى خەيال بە نىشتمانى نووسين ، وا دەكات نووسين لە پەيامى كۆمەلايەتى خۆي و واقىيى خۆي دووربخاتەوہ. دروستبوونى بۆشايى نيوان نووسين و واقىعئش جگە لەخزمەتكردنى چىنەبالاكان و فەرمانرەواكان ھىچى تر نئىيە. ئىنئىما بۆ واقىع يەكئىكە لە تايبەتمەندىيەكانى ئەدەبى كۆمەلايەتى چىنايەتى كە دەبئ تەنھا لەگۆشەنىگاي چىنايەتئىيەوہ بخوئىرئتەوہ و ھەلبەسەنگرئت، ئەمەش كارى رەخنەي ئەدەبى ماركسىستئىيە بۆ ئەنجامدانى ئەم ھەلسەنگاندنە نەك رەخنەي ئەدەبى بورژوازى. چونكە رەخنەي ئەدەبى بورژوازى ئئىش لەسەر ئەو ئەلگۆ و ئاماژانە ناكات كە دەررخەرى دۆخ و ھالەتى چىنايەتى واقىعن، بەلكو كار لەسەر تاك و بئىنى تاك لەدەرەوہي ھەر جوغزئكى كۆمەلايەتى دەكات. واتە رەخنەي

ئەدەبىي بورژوازى بەھىچ شىۋەيەك كىشەي ھوشياربۇنەۋەي
پروڭلىتارىيا ۋەك چىنى تا سەر شۇر شىگىز نىيە. ھەرچى رەخنى
ئەدەبىي ماركىسىستىيە لىبراۋانە تر رايەلە ۋە پەيۋەندىيە
كۆمەلەيە تىيەكانى نىۋان ئىنسانەكان لەلەيەك ۋە ئىنسان ۋە واقع
لەلەيەكى تر دەخوئىتتەۋە ۋە دەيكاتە پايەي لەسەر ۋەستانى
ھەنگاۋەكانى. بەم پىيە خوئىندەۋەي دەق لەگۆشە نىگاي
چىنايە تىيەۋە ۋەك مېتۇدىكى كارىگەر دەتوانى بمانگە ئىتتە ئەۋ
دەرئەنجامەي كە دەر خەرى ماھىيەتى خەسلەتى شۇر شىگىزانەي
دەقن. كە ئىنتما خۇشى يەكىكە لەۋ خەسلەتە چىنايە تىيە. شوناسى
ئىنتما لاي ھەمەزەكى واتە ۋابەستە بوون بە ئىنتما بۇ ھەست ۋە
گەرەنەۋە بۇ خود ۋە ئىنتما بۇ واقع. پۇچى شۇر شىگىزانە ھونەرى
شۇر شىگىزانەي پىۋست بەخۇي بەرھەم دىنى (۱۶) ئەم بەرھەمە
خولقاۋەش دەرئەنجامى ھوشيارىيەكى سىياسى چىنايەتى
دىارىكراۋە. چۈنكە ماركىس ئەلى خودى ھۇشيارى چىنايەتى
ھىزى مادىيە (۱۷) ئەم ھىزە مادىيەش كارىگەرى زۆرى ھەيە
لەسەر گەشە ۋە چوونە پىشەۋەي خەبات ۋە شۇر شە لە
سەردەمىكى مېژوۋىي دىارىكراۋەدا. ھەمەزەكى شاعىرىش بەۋ
دركەي كە ھەيۋە ۋە ھەۋلىداۋە شىعەرەكانى ئاۋىتتەي ئەۋ
ھۇشيارىيە چىنايە تىيە بكات.

نەتناسىۋوم

من شەتاۋى خۆرەتاۋوم

من نىرگىزى سەر دوۋلىۋى كلۋى بەفرم سەردەردىنم

ئەو ژنانەى بۆ كړېنى بزەى لېوى منالەكان جەستەى خۇيان
برده بازارې

بۆ لەتې نان هاى لەشيان كرد

ئەو ژنانەى پېش ئەمانە شتومەكى مالەكانيان بۆ كړېنى
پارووى نان و بزەى لېوى منالەكان، بۆ بازارې برد(۱۹)

داكۆكيكردن له ژنان و قسه كردن له سەر دزىوترين دياردهى
كۆمه لگەى رۆژه لاتی كه بریتیه له كوشتنى ژنان له ژیر
په ردهى ناموسپه رستى و شوورەى و په یوه ست كردنى ئەم
دياردهیه به كارەساتى ئەنفال و كیمیا بارانى هه له بجه به لام له
گۆشه نیگای به رژه وەندى چینه یه تى پرۆلیتاریاوه جیگای
دهستخوشیه. چونكه خۆى له ئایدیۆلۆژیای بورژوازی جیا
کردۆته وه و به تاییه تى هیلیكى سوورى له نیوان خۆى و
كوردایه تى كینشاوه و هەر به وهش نه وه ستاوه به لكو هاتووه دژى
هه موو پیرۆزییه كانی كۆمه لگه ده وه ستیتیه وه و پېچه وانەى
باوده دوى، پېچه وانەى كۆنه په رستى هه نگاوه دهنى، پېچه وانەى
سته مكاران و به رژه وەندى چه وسینه ران و نه زمی كۆن. ته بایى
له گەل ئازادى و یه كسانى ده كاته مه شخه لى شيعر.

پېچه وانەم به مینبەرى مه لاکان و به فتواکان

به سه ربړېنى ژنان و به جیا كردنه وهى كورپو كچ

پېچه وانەم به وه ده ستانهى ده رگای رۆژنامه دانه خه ن

به قهله می نووسه رانیک بۆ مه لاکان چۆک دائه دهن

پینچه وانهم پینچه وانهم به نه زمی کۆن

هاوتام له گهله خه ونه کانی منالیتان

هاوتام له گهله یه کسانیتان

هاوتام له گهله ئازادیتان.(۲۰)

ئیتیر پین به پینی به ره و سه رچوونی ئاستی هۆشیاری سیاسی _
چینایه تی شاعیر، شیعره کانیس روون تر، سیاسی تر، چینایه تی
تر، دهنوسیت و ئیتیر له قاوغی خولانه وه له بازنه توقلیدییه کان
و سه ره گیتزه فیکرییه کان ده چیته ده وه ره و وه ک شاعیریکی
مارکسیستی قه له مه که ی ده خاته گه پ.ئه مه ش به ده وری خو ی
خه سل ی شو ر شگیتیر بوونی ده وه کانی تو ختر ده کات.

من شاپوور و منیش قابیل

ئیمه وه کو مه غریبه که ی هه ژده ی ئه بریل داگیرساوین

هه ژده ی ئه بریل ناحه زه کان له پاریز بوون بۆ تیشکی خو ر

له پاریز بوون بۆ سینگی پر له ده فته رمان

له چه ند چرکه ی ژماردنی هه ناسه یا ، یادگار ه کان ه اتنه یادمان

یه ک به یه کیان له سه ر لیومان ه اتنه سه ما

بۇ ئايارى ئەم سالەمان خوينى ئىمە برووسكە بوو تا شىكاگو
چەخماخەى دا

هەولپر نرکەى به قەلا دا(۲۱)

لپرەوه حەمەزەكى شاعىرىكە رپرگى خوى دوزىوۋتەوۋە و
دەزانى چى دەكات و چى دەلپت. دەزانپت له چ سەنگەرپكەوۋە
قسە دەكات، دەزانپت چون بەرژەوۋەندى چىناپتەى كرپكاران
بپارپزپت و چونپش شىعر و سىياسەت ئاوپزانى يەكتر بكات بى
ئەوۋى هپچ له بەهاى هونەرى دەقەكانى كەم بكاتەوۋە. بەمجورە
كاتپك حەمەزەكى جوانەمەرگ دەبپت، ئەو له ئەوچى
ماركسىست بوون و خەباتدا دەبپت له دژى نپزامى
سەرماپەدارى و بنپادنانى دواپوژپكى رپووناك و گەش بو
ستەملپكراوان و بەشخوراوان.

ئىستاتىكاى شىعرەكانى حەمەزەكى

هەر دەقپكى شىعەرى هەلگرى ئاستپكە له جوانى و
شىعەرىپت. تەناەت مىكانپكترپن شىعەرىش جوانى خوى هەپە،
بەلام جوانپپەكەى له ئاستپكى خوارترە له چاوپ پپشپبىپپەكانى
خوپنەر. رەگەزەكانى ئىستاتىكا له شىعەردا جگە له لاپەنە
تەكنپكپپەكان، برپتپن له زمان و خەپالى شىعەرى. تپگەپشتنى
ئىستاتىكا له دپدگى ماترپالپزمى مپژووپپەوۋە دەمانخاتە سەر ئەو
رپستەرپپەى كە نەكەوېنە داوى تپروانپنى ئىستاتىكاى
بورژوازى. ئىمە له بەشەكانى سەرەوۋى ئەم نووسپنەمان

وہستانیکمان کرد لەسەر ناوەرپۆکی شیعەرەکانی ھەمەزەکی، جێی خۆیەتی ئیستاش لەلایەنە ھونەرئیەکانی دەقە شیعرییەکان ورد بینەوہ. چونکە وەک ئاشکرایە فۆرم و ناوەرپۆک بە جۆریکی دیالەکتیکی پەییوەندییان بەیەکەوہ ھەیە (۲۲). ھەمەزەکی لەم ئاویژانکردنەدا ھەندیکجار دەستپەنجین و ھەندیکجاری تریش لەئاست پیشبیینیەکانی خوینەر نابیت. من ھەول ئەدەم لەسەر خەیاڵ و زمان و چەند لایەنیکی ھونەری تری دەقە شیعرییەکان بدویم، تا ئەو شوینەیی ھەست بەکەم کە ئاماژەکانم کۆمەکی خوینەر دەکەن درێژەیی پێدەدەم.

خەیاڵ

یەکی لە ھۆکارەکانی نووسین ئەوہیە کە وا لە خوینەر بکات یان پێگەی بە خوینەر بدات ئەزموونی نووسەر ببینیت و گۆیی لیبیت. نووسەر جگە لە وشە ھیچی تری نییە بۆ گوزارشت لە مەبەستەکەیی، خوینەریش ھەول ئەدات لەپێگەیی ئیش و سەلیقەیی نووسەر وە وینە و دەنگی نەستی نووسەر ببینیت و ببیستیت. خەیاڵ وەک پەگەزکی گەرنگ لەشیعەردا بریتییە لەو مەودایەیی کە لەپێگەیی وشەوہ شاعیر دەتوانی وەک کارەکتەرێک پەلکیشمان بکاتە نیو دەقەکەییەوہ. یان توانای خولقاندنی بینینیکی بەھیزە لەپێگەیی وشە و پستەکانەوہ تا خوینەر بتوانی وەک بەشیکی دانەبراو لە دەقەکە دەستبەرداری نەبیت. خەیاڵی شیعری دەتوانیت دەستی خوینەر بگریت بۆ گەشتیکی ئەفسوونای نیو دەق و نمایشی جوولە و وینە و ئەو دیمەنانەیی کە ھەلگری کاریگەریین بەسەر ھەست و زەینی

خوینه‌ردا. خه‌یال ئه‌و هیزه‌یه که ئیش له‌سه‌ر ماناکاندا ده‌کات و وینه‌ی جوانی لئ به‌ره‌م دینسی. (۲۳) ئه‌و وینه‌ی له‌زه‌ینی خوینهر ده‌میننه‌وه و کاریگه‌ری دانه‌نیت نیشانه‌ی فراوانی خه‌یالی شاعیره‌که‌یه و به‌ پیچه‌وانه‌شه‌وه گه‌ر وینه‌کان لاواز بن و بی کاریگه‌ر بن نیشانه‌ی به‌رته‌سکبوونی جیهانی خه‌یاله له‌ ده‌ق. دونیا به‌ بی خه‌یال زور به‌رته‌سکه و خه‌یال پوولی فراوان کردنه‌وه‌ی ئه‌و جیهانه به‌رته‌سکه ده‌بینیت. خه‌یال ده‌کرئ به‌ش به‌ش بیت وه‌ک له‌ وه‌رگرتن و لیکچواندن ده‌بینریت و ده‌شکریت هه‌مووی بیت وه‌ک له‌ میتافور و ئینتمای به‌ش بو هه‌موو ده‌بینریت. (۲۴) هه‌مه‌زه‌کی ئاگایانه یان بیتاگایانه ئیشی له‌سه‌ر هه‌ردوو جووره‌که‌ی خه‌یال کردوو.

لیو عه‌ودالی زوقمبار بوو

به‌پاده‌ی مه‌رگ و ترازان ئیستک خاش بوو

درز شه‌قار، هه‌لوه‌شانی توپری ده‌زوو

شه‌و په‌مه‌یی

شه‌ومان خاموش دونیا پینکی شه‌رابی خه‌ستی پ‌ژاو بوو. (۲۵)

شاعیر له‌م کوپله‌یه له‌پ‌نگه‌ی سی وینه‌ی شیعیرییه‌وه که پینکه‌وه خه‌یاله‌شیعیرییه‌که دروست ده‌که‌ن، وانا سی به‌ش پینکه‌وه خه‌یاله‌ گشتییه‌که وینا ده‌که‌ن. خه‌یاله‌ شیعیرییه‌کانی هه‌مه‌زه‌کی هه‌ندی‌کجار قوولن و هه‌ندی‌کجاری تریش ته‌نک. که ئه‌مه‌ش په‌نگه

ئەو خەوشە بىتت كە شاعىر دەبوايە زۆرتەر و وردتر ئىشى
لەسەر دەقەكانى بگردايە. بەلام لەنيو ئەو خەيالانەشدا كە لە
شيعرەكانى شاعىردا دەيان بينين، هەندىكيان هيندە فراوانن كە
شيعرىيەتيان لى دەتكى.

بارانەكان ئەرخەوانى ئەچنەو

گريان دەرويشىكى شىتە

كە گول بە هیلانەى مەل ناگا فرين بالای رىگا ئەسمى

شەویش كراسىكى مۆره گولالەكان ئەتارىنى

هەتا قامچى پشتى زەويىيە دەروونىيەكان ماچ كاتەو

دار بە ئاوى خۆرى قەرەج بالا ئەكا

كەرنەقالى سالى پايىز

نووكى كەلا توقيوهكان لە دەشتايى دل ئەچەقن

قەوزە گرتوون بەردە شۆرى دەم كانىيەكان

خەو منالتيكى بزر بوو!!

چاوهكانم دوو ميروولهى قاچ شكاون

لە سەر پەردەى پەنجەرەكان هەلئەلەرزى! (۲۶)

لیره ئیتر وشه‌کانی شاعیر ده‌بن به چرا و ریگای خوینهر
رووناک ده‌که‌نه‌وه بو گه‌یشتن به مه‌به‌سته نیمچه شاراو‌ه‌که‌ی
نیو ئه‌و شیعره.

زمان

گرنگترین ئامرازیک له ده‌قی ئه‌ده‌بیدا که مه‌رجی سه‌رکه‌وتنی
نووسهره بریتیه له زمانی ده‌ق. زمان له‌شیعردا تا راده‌یه‌کی
زور سه‌نگی مه‌حه‌کی راگرتنی رایه‌له‌ی نیوان هزری خوینهر و
خه‌یالی شاعیره له ده‌ق. زمان که ده‌ستره‌نگینی و لیها‌تووی
شاعیر ده‌رده‌خات له ده‌قدا ده‌توانی چیژمان پی
به‌خشیت. (۲۷). زمان ده‌بی له‌شیعردا له‌ئاس‌تیکی به‌رزدا
بیت. سفت و ره‌وان بیت. به‌لام ئالوز نه‌بیت. چونکه زمانی ئالوز
زمانی تیگه‌یشتنی خه‌لکی هه‌ژار و سته‌مدیده نییه، به‌لکو زمانی
توژیک له ره‌وشنبیر و نوخبه‌یه که له‌رووی چینایه‌تییه‌وه خوی
سه‌ر به‌چینی کریکار نازانیت و به‌ره‌مه‌کانی دژ به‌و چینه
تاسهر شور‌شگیزه‌ن. گه‌مه‌ی زمان و کایه‌کردن به‌وشه‌کاری
نووسهری شور‌شگیزه‌نییه. بویه نووسهری سه‌ر به‌ئوردووی
به‌شمه‌ینه‌تانی جیهان هه‌میشه ده‌ست بو ئه‌و زمانه‌ده‌بات که
توانای تیگه‌یشتنی له‌لایه‌ن خه‌لکی هه‌ژاره‌وه هه‌یه. بلیخانوف
ده‌لیت " زمانی نووسراوی ئه‌ده‌بی و شیواز و پیکه‌اته‌ی
ئیس‌تاتیکی به‌ناوه‌پۆکه‌که‌یه‌وه دیاری ده‌کریت. یانی به‌و
تیروانینه‌ی که هونه‌رمه‌ند هه‌یه‌تی بو واقع و به‌ئهمونه‌ی که
هه‌یه‌تی و به‌و ئایدیۆلۆژییه‌ی که گوزارش‌تی لی
ده‌کات (۲۸). حه‌مه‌زه‌کی شاعیر هاتووه ریک به‌زمانیک شیعری

وتووه که ساده و رهوان مه بهسته کۆمه لایه تییه که ی دهقه که ی بگه ینیت.

چۆن پیشوازی شیعرێکی دزیوم ئەکه ی ئەگه ر بیت و..

له بهرامبه ر چرپه و جووله ی لیوه کانتا

په پووله بی و باله کانی ببزوینی..

له تریفه ی پیکه نینیکی گهرمت دا

جار نا جار یک شه پۆل بات و سه ر ده ر بینئ..؟

چی لی ئەکه ی گه ر بیهوئ..

هیدی.. هیدی ئاوا بیته ناو په ساری مه مکه کانت و..

لیوی هه زی هه ناسه یه ک بمالیته روخی ته زووی موچورکیکا و..

پیستی ئالی دوو ترۆپکی مه مکانت برۆشینئ ؟

یا ببیته شنه ی بایه کی سه رشیت و به تان و پۆی شان و مل و..

نه رمه پیستی ژیر چه ناگه و گه نده تووکی لاپوومه تتا هه لگه رپیت

و..

تاو نا تاویک له بهر گهرمی شه پۆلیکی هه ناسه تتا

کۆرپه ی هه زیکی تاساوت بلاوینئ ؟ (۲۹)

ئهم ساده بیه له زمان به پیوستی به کۆد و نهینیه و نه

خوینه ریش تووشی سه ره گێژه ده کات. زمانیکی بی ره مز و گری

و گۆله ئاستى سهرکه وتنى ئەم جوړه زمانه له کومه لگه ی کوریدا زیاتره تا ئاستى زمانیکى په مزاولی و پر له ته مو مژ. چونکه زمانى په مزوی له کوئ ئە توانی له زهینى خوینەر بمینیتته وه؟ ئەم زمانه چ په یامیک دهگه ینیت؟ ئەوه راسته له سه رده میکدا له ژیر بارى سته می بیته و په ری سیاسیدا ناچارى هه ندیجار وای کردووه ئەو زمانه په مزاولیه به کار بهینریت، به لام ته مهنى زور دریژ نه بووه به حوکمی یا خیبوونه چه کداریه که ی کورد له چیاکانی کوردستاندا. زمانى ته مو مژاولی له ئە ده بدا له ده یی هه شتاکان و نه وه ده کان شانسی قورتار بوون و هه ناسه دانی که م بووه و ته نانه ت ده توانم بلیم ئەو زمانه له گه ل راپه رینى خه لکی کوردستان له سالی ۱۹۹۱ به ته واولی له مهیدان چووه ده ر. دواى ئە وه ش بیرمان نه چیت که زمان و باوهر دوو ده برینى لیکئالون له سه زمانه وه که یه که جهسته بیان بینین. ناهه قى خوینه ریش ناگرم ئە گه ر زمان و خه یال و باوهر به و تیکه لاوییه له ده قدا که هه ر هه موویان هارمۆنیانه ئیش ده که ن و جوانى شیعر ده رازیننه وه، نه توانیت جیا یان بکاته وه و هه ریه که یان به جیا ببینیت و بخوینیتته وه. دیاره خوینه رى خاوه ن باکگراوندی مه عریفی ده توانی ئەو کاره بکات و سه رکه وتووانه ش ئە نجامی بدات. ئە مه ئالوزى نییه و سه رلیش یوانى خوینه ر نییه، ئە وه نده ی چه کدار کردنى خوینه ره به جوانناسی.

چهند لایه نیکي هونہری شیعری تر

گوزارشت و دہربرینی شیعری ہندیگجار ئوہ لہ شاعیر
دہخواریت کہ بو پیکانی ئامانجہ کوٰمہ لایہ تیبہ کہی دہق، پہنا
بہ ریٹہ بہر چہ ندین ریچکہی ہونہری و ہک شیوازی دہربرین و
دارشستنی دہق و دووبارہ بوونہ وہ و لیچواندن و
میتافور. حہ مزہ کی لہ شیعردکانیدا خاوہن دہربرینی سادہ و
شیعریہ. گہرچی لہ ئہ نجامی خویندہنہ وہی دہقہ شیعریہ کانی
چہ ندین دہستہ واژہ و وشہ و فرہیزی ناشیعری دہبینین، بہ لام
لہ ہہ مان کاتیشدا گہلی دہربرینی شیعری جوانیش دیتہ
بہر دیدہ مان.

من شیعریکم تال بہ تالی قژی خاوت لہ باوہشی و ہسقم ئہ گرم
یان:

گریان پہردہی ژانی دہری

یان:

ترپہی پریقیاحی دلی پاکی تو

یان:

منیش بہ پیاسہی شہوی ئہم شارہ دہسکہ نہی غوربہت
گولبژیر ئہ کہ م (۳۰)

ئىتر شىعەرەكانى ھەمەزەكى پىرن لەم دەربىرپىنە شىعەرىيانە.
 شاعىر جگە لەم دەربىرپىنە گەلى جوت وشەى چوون يەكى
 بەكار ھىناو ھەك دىنباوون و تەئكىدكردنەو. (بارىك بارىك،
 سووتان سووتان، ھىدى ھىدى، جوان جوان، ورد ورد، كۆمەل
 كۆمەل، شەكەت شەكەت، پەزمە پەزمە، گریان گریان، كاشى بە
 كاشى ، تال بە تال، يەك بە يەك (۳۱) و زۆرى تر كە شاعىر
 زىرەكانە لە شوپى گونجاو شىاودا بەكارى ھىناون. بۆ
 لىكچواندىش سوودى لە ھەندىك لە فرەيزەكانى (وھەك، وھەكو،
 پىك، چەشنى، ئاسا، لەشپوھى، ھەروھەكو، وھەرگرتوھە.

شوورايەك ھىرشى خەلك بوو

وھەك ھاژەى سىروان بوو

وھەك ھۆرە

توولە پىي ھەورامان

وھەك قولپە

وھەك خوڤەى زەلم بوو

يان:

روح تازە وھەك شىرى مەمكەكانت سىپى بوو. (۳۲)

له بواری به کارهینانی میتافۆریشدا شاعیر دهسترهنگینی نیسان داوه و ئه و په یامه هونه ریه له دوو تویی شیعره کاندای بوونی ههیه که پیمان ده لیت ئیمه له گه ل شاعیرێکدا دهسته ویه خهین نه که له گه ل شیعرنووسیک.

شه و له ریگای فه عالییهت و گه رانه وه م

ئه هاته ناو تووکی سه ر و له سه ر سینگ نه خشی تابلیزی

منالانی ئه م گه ره ک و ئه م شانانه ی ره سم ئه کرد

یان:

بارانه کان ئه رخه وانی ئه چنه وه.

یان:

وه ره له ناو هه ناسه ما باله کانت ببزوینه.(۳۳)

ئه مه ش نیشانه ی شاعیربوون و بالا دهستی شیعریی حه مه زه کییه. ئه مه ئه و هونه ریه که حه مه زه کی له و ته مه نه کورته ی خۆیدا پێی گه یشتوو و توانیویه تی له ریگه ی وشه وه به شداریمان بکات له و ئه زموونه ی که ناوی نووسینه و هه لگری په یامیکی کۆمه لایه تی مه زنه. جوانه مه رگ بوونی حه مه زه کی له و ته مه نه کورته (۳۹) سالییه، ده رگای له سه ر ئه و تواناییه داخست که ره نگه به ته مه نیکی درێژه وه بیتوانیایه جوانترین مه دالیای سیاسی چینایه تی شیعر له یه خه ی چینی کریکاری عیراق و کوردستان بدات.

ئەنجام

سەرەنجام ھەمەزەكى شاعىر، ئەو گەنجەى رەگى چىنايەتى دەگەرپىتەوہ بۆ خىزانىكى ھەزار و كرېكارىى دەستەنگ لە تەمەنىكى زودا جىيى ھىشتىن، بەلام ژمارەيەك شىعەرى دواى خۆى جىھىشتت كە پراوپەرن لە عەشق و خۆشەويستى ژن كە وەك پەروانە بەدەوى پووناكىدا تا دوا ھەناسەى سووتا، ئاماژەى مەرگ لە شىعەرەكانىدا بە زەقى دەبىزىت و ئەو ھەستە لاي وپنەر دروست دەكات كە شاعىر بەردەوام لەسەر ئەزمونى مەرگ دواوہ بەجۆرىك دەلئى لەگەل مەرگا ئاشنايەتبيان ھەبووہ. لەگەل ئەمانەشدا وەك شاعىرىكى تىكۆشەر تىكۆشاوہ بە ھونەرى شىعەر پەيوەستبوونى خۆى بە بزوتتەوہى سىياسى كرېكاران نىشان بدات و خەبات بكات دژ بە نىزامى سەرمايەدارى لەپىناو ھىنانەدى ژيانىكى ئاسوودە پروپەر لە ئازادى و يەكساناى و دادپەرەرى كۆمەلايەتى كە ئەمەش لەبەشىك (بەتايبەت بەشى چوارەمى شىعەرەكانى) رەنگى داوہتەوہ. ھەمەزەكى بە زمانىكى سادە و جوان و پوون شىعەرەكانى لە قالبى خەيالى فراوان و وىنەى شىعەرى قەشەنگ دارشتووہ، گەرچى لەنەستى شىعەرى ھەمەزەكىدا دەتوانىن باگراوندى پەرورەدى سەردەمى منالى ببىنن و ھەندى ھىما و دەستەواژەى ئايىنى بەكار ھىناوہ كە بەراستى خەوشن بە تابلى تىكۆشانى ئەم شاعىرە خىزلەخۆ نەديوہى نىو ململانىنى چىنايەتى.

ژیدەر و سهراوهکان:

(۱) الفن و التصور المادي للتاريخ جورج بليخانوف ترجمة جورج طرابيشي دار الطليعة بيروت ص ۷.

(۲) کتیبی قاراییم کوشیعر همهزهکی کهریم له بلاوکراوهکانی یهکتیبی نووسهرانی کورد لقی کهرکووک سالی ۲۰۱۳ لاپه ره ۳۰.

(۳) گهران بهدوواي خوشهويستيدا نووسینی بورهان نهحمهه کتیبی قاراییم کوشیعر همهزهکی کهریم له بلاوکراوهکانی یهکتیبی نووسهرانی کورد لقی کهرکووک سالی ۲۰۱۳ لهپه ره ۹.

(۴) کتیبی قاراییم کوشیعر همهزهکی کهریم له بلاوکراوهکانی یهکتیبی نووسهرانی کورد لقی کهرکووک سالی ۲۰۱۳ لهپه ره ۷۶.

(۵) کتیبی قاراییم کوشیعر همهزهکی کهریم له بلاوکراوهکانی یهکتیبی نووسهرانی کورد لقی کهرکووک سالی ۲۰۱۳ لاپه ره ۱۵۱.

(۶) کتیبی قاراییم کوشیعر همهزهکی کهریم له بلاوکراوهکانی یهکتیبی نووسهرانی کورد لقی کهرکووک سالی ۲۰۱۳ لاپه ره ۶۲.

(۷) بۆ ئهم مهبهسته خوینهر دهتوانیت شیعرهکانی (من لاتانم، سهربرینی خۆر، شهوبۆ، شاژنی شیعر) که هر له م کتیبه دا چاپ بوونه بخوینتهوه.

(۸) کتیبی قاراییم کوشیعر همهزهکی کهریم له بلاوکراوهکانی یهکتیبی نووسهرانی کورد لقی کهرکووک سالی ۲۰۱۳ لاپه ره ۱۲۶.

(۹) کتیبی قاراییم کوشیعر همهزهکی کهریم له بلاوکراوهکانی یهکتیبی نووسهرانی کورد لقی کهرکووک سالی ۲۰۱۳ لاپه ره ۷۵.

(۱۰) کتیبی فاراییم کۆشيعر حەمەزەکی کەریم لە بلاوکراوەکانی یەکتیبی نووسەرانی کورد لقی کەرکوک سالی ۲۰۱۳ لاپەرە ۷۲.

(۱۱) کتیبی فاراییم کۆشيعر حەمەزەکی کەریم لە بلاوکراوەکانی یەکتیبی نووسەرانی کورد لقی کەرکوک سالی ۲۰۱۳ لاپەرە ۷۰.

(۱۲) کتیبی فاراییم کۆشيعر حەمەزەکی کەریم لە بلاوکراوەکانی یەکتیبی نووسەرانی کورد لقی کەرکوک سالی ۲۰۱۳ لاپەرە ۶۸.

(۱۳) ئەم وشانە هەر هەمووی لە خودی شیعەرەکانی شاعیرەوه وەرگیراون.

(۱۴) بۆ زانیاری زیاتر لەسەر ئەو ئاكتانهی شاعیر دەتوانن بچنەوه بەسەر نووسینەکەى هاوړی جەمال ئەیوب و یوسفەسوور کە لەم کتیبەدا چاپکراون.

(۱۵) کتیبی فاراییم کۆشيعر حەمەزەکی کەریم لە بلاوکراوەکانی یەکتیبی نووسەرانی کورد لقی کەرکوک سالی ۲۰۱۳ لاپەرە ۱۶۷.

literature in Revolution Edited by Geroge Abbott (۱۶)
White and Charles Newman Northwestern University
Press 1972 page 1

(۱۷) تیزهکانی مارکس - ئەنگلس لەبارەى ئەدەب و هونەرەوه نووسینی جان فریفیل وەرگیرانی لە عەرەبییەوه فوئاد مەجید میسری ناوەندی توێژینهوه و هزری شەهید ئارام چاپی یەکەم ۲۰۱۹ لاپەرە ۶۲.

(۱۸) کتیبی فاراییم کۆشيعر حەمەزەکی کەریم لە بلاوکراوەکانی یەکتیبی نووسەرانی کورد لقی کەرکوک سالی ۲۰۱۳ لاپەرە ۲۰-۲۱.

(۱۹) شیعیری ئەنفال کە سالی ۲۰۰۱ نووسراوه و لە کتیبی فاراییمدا چاپ نەبووه.رە

(۲۰) کتیبی فاراییم کۆشيعر حەمەزەکی کەریم لە بلاوکراوەکانی یەکتیبی نووسەرانی کورد لقی کەرکوک سالی ۲۰۱۳ لاپەرە ۱۵۱.

(۲۱) کتیبی قاراییم کوشیعر همهزهکی کهریم له بلاوکراوهکانی یهکتیبی
نووسه رانی کورد لقی کهرکووک سالی ۲۰۱۳ لاپه ره ۱۴۰.

(۲۲) مارکسیزم و ره خنه ی ئه ده بی تیری ئیگلتون وهرگیرانی هاوری
یوسفی له بلاوکراوهکانی خانه ی چاپ و په خشی رینما چاپی یه که م سالی
۲۰۱۷ لاپه ره ۱۰۵.

(۲۳) الخيال و التخيل في الشعر عبدالعزیز الصعب جریده الرياض الاربعاء
العدد ۱۶۲۷۰ ۹ ینایر ۲۰۱۳.

(۲۴) بۆ زانیاری زیاتر له م باره وه خوینهر ده توانی سهردانی سایی ئه لوکه
بکات و نووسینه که ی به ریز دکتور ابراهیم عوض به ناوی الخيال في الشعر
بخوینیتته وه.

(۲۵) کتیبی قاراییم کوشیعر همهزهکی کهریم له بلاوکراوهکانی یهکتیبی
نووسه رانی کورد لقی کهرکووک سالی ۲۰۱۳ لاپه ره ۸۴.

(۲۶) کتیبی قاراییم کوشیعر همهزهکی کهریم له بلاوکراوهکانی یهکتیبی
نووسه رانی کورد لقی کهرکووک سالی ۲۰۱۳ لاپه ره لاپه ره ۱۰۵.

The Language of poetry by Kenneth Koch(۲۷)

The NewYork Review Books website

May 14 1998 issue.

[https://www.nybooks.com/articles/1998/05/14/the-
language-of-poetry/](https://www.nybooks.com/articles/1998/05/14/the-language-of-poetry/)

(۲۸) الفن و التصور المادي للتاريخ جورج بليخانوف ترجمة جورج طرابيشي دار الطليعة بيروت ص ٤١.

(۲۹) کتیبی قاراییم کۆشيعر همه زه کی که ریم له بلاو کراوه کانی یه کتیبی نووسه رانی کورد لقی که رکوک سالی ۲۰۱۳ لاپه ره ۱۹.

(۳۰) ئەم دیره شيعرييانه له ديوانی قاراییمه وه وه رگيراون.

(۳۱) ئەم جووت وشانهش هه ر له شيعره کانی همه زه کیه وه وه رگيراون.

(۳۲) ئەم دیره شيعرييانه له ديوانی قاراییمه وه وه رگيراون.

(۳۳) ئەم دیره شيعرييانه له ديوانی قاراییمه وه وه رگيراون.

تیبینی: ئەم بابته تایبته بو کتیبی (همه زه کی شاعیریکی عاشق و تیکۆشه ریکی یاخی) نووسراوه و له ویدا بلاو کراوه ته وه.

پۆتېنشىيالى زمان له شيعرى (نان و ئاگرى) حه مهى شانقودا

دهق و خويندنه وه

يانزهى ئه يلوولى ۲۰۲۰

نان و ئاگر

پيش

پوژ هه لاتن

پيش توانه وهى

زوقمى نيو جوگه له كان

پيش ئه وهى شه يتانه كان هه لسن

پيش ئه وهى بارانه كه خوشى بكاته وه

من به خه به رم ده چمه ده رى له مال

مەيدانى كرىكاران قەرەبالغە
لەو پياوانەى بە ھىزى شانەكانيان
دەژىن كەسانىكىش
چەك لەسەرشانن لەتەويىلەى
ئاغاكانيان

عەشق بەتامى كرىكارى سوپر سوپرە
دەستە زامدارەكانم
بۇنى ئارەقى كراسەكەم
پوومەتى ھەلقىچاوم
پىشتەكۆمەوہكەم
پووى پراوستانيان نىيە
بەرامبەركچىك
كچان زمانىكى شىرىنيان دەويت
حەزيان بەقسەى شاعيرانەيە.

شاعىرە تەسكەكانم خۇشناويت
ئەوانەى منالى بەردەم سىپىتن

به سپۆنسه ر

به میدیا

به میدالی زیپرین

بوونه ته شاعیر

کریکاره کان شاعیری راسه قینه ن

ئاخی ئیمه و ئه وان مه و دای ئه رز و ئاسمانه

ئاخی ئیمه له ده ست

ماندوویتی و چه کوش وه شانیه

هی ئه وانیش له عانی گان و و

ره حتبوون و ته کانه

خودا گهر له و دنیا پیم بلی تو کئی ؟

ناو له پی دهسته کانمی پیشان ئه دهم

پسوله ی به هه شت ، چه کوشه که مه

که سیمبولی ره نجده رانه

ته نها به شی تیرکردنی سکیتک و

ده فته ر و پینوسیک و

کرینی کتیب و فیلمیک دهکات

پاره که م

ئا ئەمە یە ژیانم ناشتوانم ناوی بنیم خەون

ئەژدای ئەوخەوانەش بسوتینم

کە بە پارە ی کرێکاری دینە دی.

هەندێ شەو هیندە هیلاکم

گەر فریشتە ی مەرگیش بیت

پێی دەلیم تخوا بپۆ سبە ی وەرەو

باھەرنە بی ئارەقە که م وشک بیتەو.

نیوەرۆیە کی کرێکارانە بژئ

بە خواردنی نان وئاگر.

بە کارکردن لە ژیرپلە ی گەرمی پەنجا

ژیان هەموومانی گا

هیشتا پیمان دەلین تەحەمۆلت هەبی

هەرنە بی تۆزئ که مەر

ئازار بچیزین

هه رنه بئ چه قوكانتان توندتر بوه شينن
وهك وه شياني چه كوشه كانمان

جغاره يه كم داگيرساندوه و

قه تره قه تره ده بيمه ئاو

قه تره قه تره له برى فرميسك

ئاره قه ده كه ويته سهر

ويته كه ت كه خه ريكه كال ده بيته وه

خه ريكه وه ستا بانگم بكا

پيش ئه وه ي ئاره قه ي سينگ

ويشتم وشك بيته وه ،

ئهم ديرانه م نووسى

ببوره رهنگه كه مئ تامى سوپرييت

رهنگه كه مئ سهرت بيته ئيش

چونكه دهنگى تاق وتريقى چه كوش كاست ئه كا.

خویندنه وهیه ک بو دهقی (نان و ئاگر)

شاعیری (نان و ئاگر) دهقی شاعیری لاو حه‌مه‌ی شانۆیه (۱)، ئەم دهقه مۆنۆلۆجیکی ناوه‌وه‌یی شاعیر یان کاره‌کته‌ری ناو دهقه‌که‌یه که کریکاره و له‌پریگه‌ی به‌راوردکاریه‌که‌وه، به‌راوردکاریه‌کی کۆمه‌لایه‌تی و ئابووریه‌وه، له‌پریگه‌ی زمانیکی سفت و ساده‌وه خوینەر که‌مه‌ندکیش ده‌کاته نیو هه‌ستیارترین بابته‌ی پۆژ و ژیان، ئەویش فه‌لاکه‌تباری و مه‌ینه‌تباری ژیان. شاعیر زۆر به‌ وردکاریه‌وه ئیشی له‌سه‌ر ئەو به‌راوردکاریه‌کی کردووه و له‌پریگه‌ی وشه و دیر و وینه چیکراوه‌کانی نیو دهقه‌که‌وه، ئاشنامان ده‌کات به‌ دۆخیکی ناخوازاو و ناله‌باری کۆمه‌لایه‌تی. پرۆسه‌ی به‌راوردکاریه‌که‌ ئه‌بستراکت نییه و شاعیر چینیکی کۆمه‌لایه‌تی تاسه‌ر شو‌رشیگێر و نوخبه‌یه‌کی ورده‌بو‌رژوازی پارامان نیشان دهدات و به‌رپرسیاریتی هه‌ردوولا سه‌باره‌ت به‌ ژیان و کۆمه‌لگه‌ ده‌خاته روو. ئەو زمانه‌ی شاعیر به‌کاری بردووه، زمانیکه‌ ئاسایی و ساده و ته‌نانه‌ت مرۆفه‌ ساده و ئاره‌ق له‌ ته‌ویڵ پ‌ژاوه‌کان به‌کاری ده‌هێنن و دووره‌ له‌ زمانێ نوخبه‌. دووره‌ له‌ زمانێ بۆینباخ له‌ به‌ره‌کانی نیو ئوفیسی پشت میزه‌ زه‌به‌لاحه‌کان، ئەوانه‌ی وشه‌ی نامۆ نامۆ و ده‌قی نامۆ نامۆ ده‌نوسن. حه‌مه‌ی شانۆ هیژی وشه‌ زۆر ساده‌کان ده‌ناسیت و زیره‌کانه‌ ده‌ستی بردووه‌ بۆیان و ئەو هیزه‌ش بووه‌ به‌ پۆتینشیالی نووسینه‌که‌ی.

پیش

پۆژ ھەلاتن

پیش تۆنەوہی

زوقمی نیو جۆگە لەکان

پیش ئەوہی شەیتانەکان ھەلسن

پیش ئەوہی بارانەکە خۆشی بکاتەوہ

من بەخەبەرم دەچمە دەری لەمال

بەلێ ئەوہ کریکارەکانن، ئەو ئینسانانەن کە نانی رۆژیان نییە و ئامادەن ھیزی کاری خۆیان بفرۆشن و لەکازیوہی بەیانییەوہ لەمال دەردەپەرن و ئیوارە بە شەکەتی و ماندوویی دەگەرینەوہ ناو مال، ئەوان ئەو چینیکی تاسەر شورشگیرن. جیھانی کریکاران، لیۆرپژە لەعەشق و توورہیی و ئومید و خەون و شەرەقسە و ململانی و خەبات. لەم جیھانە سادەییەدا ئاخاوتن و گفتوگۆشیان سادەییە وەک دلە پاکەکانیان. جنیوہکانیشیان خاکییە و پرە لە ئیدیۆم و میتافۆر. شاعیر ھاتووہ لەم جیھانەوہ باس لە عەشق و شیعر و شاعیر دەکات تا دەگات بە سکالای دەست نەھامەتییەکانی ژیان.

عەشق بەتامی کریکاری سویر سویرە

دەستە زامدارەکانم

بۆنی ئارەقی کراسەکەم

پرومەتى ھەلقراچاوم

پىشتەكۆمەكەم

پووى پراوستانيان نىيە

بەرامبەر كچىك

كچان زمانىكى شىرىنيان دەويت

ھەزىيان بەقسەى شاعىرانەيە.

كچانى پوژھەلاتى كورەى زەوى، ئەوانەى وابەستەى كۆمەلى نەرىتى كۆمەلايەتىن و ھىشتا ھەناسەى دەرەوۋى قەفەسەكانى كلتوورى پوژھەلاتيان ھەلنەمژىوۋە، وا بار ھاتوون كە دەبىت كور ئەركى لاوانەى ئەوينى كچان لە ئەستو بگرن. بەلام كارەكتەرى نىو دەقەكە (كە ھەر خودى شاعىرە و پاناوى كەسى يەكەمە) كە بۆنى ئارەقەى لىدىت و بە پىشتى كۆم و دەستى زامدارى پووى ئەو لاوانەوۋى ئەوينەى نىيە. ھەرچەندە ئەم دياردەيە لە دەقەكە گىشتىگىر نىشانداراۋە، بەلام لايەنە نىگەتيفەكەى برىتبيە لەوۋى كە كرىكار و جىھانى كرىكار پووى ئەوين و عەشقى نىيە. بەلام لە پاستىدا و لە دونىاي واقىعدا جىھانى كرىكار پىرە لە خۆشەويستى و دەيەھا چىرۆك و حىكايەتى ئەقىندارى لە ھەناۋدايە، يانىش پى تىدەچىت كەپلەكەى ئەم كرىكارە ھەلگىرى پوحييەتىكى بۆرژوازيانە بىت و بەم جىھانە مەينەتبارەى عاشقە كرىكارەكەى نامو بىت. ھەرچونىك بىت شاعىر بىئەوۋى باس لە سىياسەت بكات و دروشم بەرز بكاتەۋە، ھاتوۋە بە ديۋەكەى تر بە دىدگايەكى چىنايەتبيەۋە بابەتەكەى خىستتۋتە پوۋ. ئەۋەش پوۋنە كە(ئەۋ ئەدەبەى

گوزارشت له دیدگای چینایه تی دهکات، ئەدهبیکى سیاسیه.(۲)
و بهم پێیه ئیمه له دهقه دا پرووبه پرووی شیعیکی چینایه تی -
سیاسی بووینه تهوه و سیحری زمانه که ی ئیمه ی هیناوه ته سه ر
که لکه له ی خویندنه وه ی.

شاعیره ته سه که کانم خۆشناویت

ئه وانیه منالی بهردهم سپلین

به سپۆنسه ر

به میدیا

به میدالی زیپین

بوونه ته شاعیر.

کریکاره کان شاعیری پاسه قینه ن

ئاخی ئیمه و ئه وان مه ودای ئه رز و ئاسمانه

ئاخی ئیمه له ده ست

ماندوویتی وچه کوش وه شانیه

هی ئه وانیش له عانی گان و

په حتبوون و ته کانه

ئەگەر شاعىر بون لىرە مەجازىش بىت، ھىشتا لە بەردەم
 پرسىيارىكى جىدىي دايە. پۆلى شاعىر لە ئالوگۆرە
 كۆمەلە تىيەكان چىيە؟ چونكە مندالانى بەردەم سىپلىتەكان
 شاعىر نىن و تەنھا چەكووش بە دەستەكەي نىو ئەم دەقە
 شاعىرى راستەقىنە و نووسەرى ئازارەكانى ئىنسانە. ئەو ھى
 نىشان دراو، وىناي جىاوازى ئابوورى دوو چىنى جىايە. يەككىيان
 گوزارشتى درۆبىنە لە گەل شىعەر و واقىع دەكات و ھەموو خەمى
 ئارەزوو و ھەزەكانىيەتى و ئەو ھەزانەش لە كاتى
 ھەناسە پرىكى تەكانەكانىدا وىنا كراو، ئەو وىترىان كرىكارەكەيە كە
 بى دوودلى و بى پتووش گوزارشت لە واقىعى ژيانى خۆي
 دەكات كە ھەمەي شانۆ سەر بە جىھانى كرىكارەكەيە، (كە
 جىغارەيەكى داگىرساندووھ و قەترە قەترە دەبىت بە
 ئا). بەكاربردنى جىغارە لەبرى جگەرە، لانەدانە لەو ئىتتىمايەي كە
 زمان دەقەكە ھەيەتى بۆ سادەيى جىھانى ئاخاوتتى شاعىر. دوا
 دىمەنى ئەم كۆپلەيە وشەگەلى (گان و پەھتەبىون و تەكان)
 گەر بە شىوھى ئەبستراكت وەرىان بگرىن دەبنە ھۆي
 ناخالىبوونىكى چىر لە دەقەكە و دواجارىش رىكە خۆش دەكات
 بۆ لىكدانەوھى نادروستى وەك بىحورمەتى بە ژن. بەلام لە
 سىياقى دەقەكەوھ لىكى پروانىت، دەبىنىت كە ئەو وشانە
 گوزارشتىكى ئابووىيان ھەيە و دەلالەتن لەسەر مەدلوولىكى تر
 كەئەو ىش دوخى ئابوورى چىنىكى تر (بۆرژوازى)ى خاوەن
 بەرژەوھەندى جىاوازە لە بەرژەوھەندى چىنىايەتى
 شاعىر. خویندەوھى ھەلە بۆ زمانى شىعەرىي و لىكدانەوھى
 مۇجەرەدانەي وشە لەدەرەوھى ھەيكەلەي دەق، جگە لە
 ناخالىبوون لە دەق و زمان و شىعەر، بەرھەمىكى تىر نابت.

ته‌نہا به‌شی تیرکردنی سکیک و

دهفته‌ر و پینوسیک و

کرینی کتیب و فیلمیک دهکات

پاره‌که‌م

ئا ئه‌مه‌یه ژیانم ناشتوانم ناوی بنیم خه‌ون

ئه‌ژدادی ئه‌و خه‌ونانه‌ش بسوتینم

که به‌پاره‌ی کریکاری دینه‌دی

ئه‌م توورپه بوونه تووره‌بوونیکی ره‌وای کریکاره له دونیای
بۆرژوازی. ئاخر له دنیا‌یه‌ک که هی‌زی پاره بریارده‌ر بی‌ت،
کریکاریک مه‌مره‌و مه‌ژی بژی‌ت، چۆن ده‌توانیت ده‌ستی بگات به
خه‌ونه‌کانی. چۆن هه‌قی نییه بلایت ئه‌ژدادی ئه‌و خه‌ونانه
ده‌سووتینم. ئه‌و که خه‌می په‌یداکردنی نانی سبه‌ینی هه‌بی‌ت، ئیتر
چۆن ده‌توانیت مالۆچکه‌یه‌ک یان کونجی قه‌ناعه‌تیک له‌گه‌ل
دولبه‌ره‌که‌ی بنیاد بنیت؟ نیزامی سه‌رمایه‌داری بی‌رحمانه‌ سالانه
به‌هه‌زاران بیکار فری ده‌داته لیواری ژیانی مه‌مره‌ومه‌ژییه‌وه،
مافه‌کانی کریکاران زه‌وت ده‌کات، بیمه‌کانیان که‌م ده‌کاته‌وه، به
کورتی کریکار به‌رده‌م له‌هێرش در‌ندانه‌ی بۆرژوازییه و
له‌به‌رده‌م ئه‌م به‌ربه‌ریه‌ته‌چ هه‌له‌یه‌کی کوشنده‌یه‌گه‌ر پیمان
وابی‌ت کریکار ده‌بی‌ت له‌م جه‌نگه‌ چینایه‌تییه هه‌میشه‌ نه‌رم و نیان
بی‌ت. غه‌دریکی گه‌وره له کریکاره‌که‌مان (شاعیره‌که‌)ش ده‌که‌ین

ئەگەر بلىين ئەو ئىدىيۆمەى بۆتە چوارچىۋەى توورەبسونەكە لەجىيى خۇيدا نىيە.نەخىر بە برۋاى من پەنابردن بۆ پراگماتىك زۆر لە جىيى خۇيدايە، چونكە پراگماتىك بە وپپىيەى پابەندى ياسا و واتاى فەرھەنگى نىيە پەيوندى راستەوخۆى بە وتنەوہ ھەيە، تواناى ئەوہمان دەداتى، كە بە چەند وشەيەكى كەم بىرىكى فراوان دەربىرپىن.(۳)

نيوہرۆيەكى كرىكارانہ بژئ

بەخواردنى نان وئاگر.

بەكارکردن لەژىرپلەى گەرمى پەنجا

ژيان ھەموومانى گا

ھىشتا پىمان دەلین تەحەمولىت ھەبى

ھەرنەبى تۆزئ كەمتر

ئازار بچىژين

ھەرنەبى چەقۇكانتان توندتر بوەشىين

.وہك وەشىيانى چەكوشەكانمان

لەدۆخىكى ئاوا فەلاكەتبار و كارکردن لەژىر پلەى گەرمى پەنجا، وەختىك بەفرىش فرىاي قوورگى وشك و ناخى سووتاو ناكەوئت، ئىتر گوزارشتکردن لەم جەھەنمە بە ئىدىيۆمى (ژيان

ھەموومانی (گا) جوانییەك دەبەخشیت بە كۆپلەكە، بیئەو ھە
 بچووكتین ھەست بە ئازار ببەخشیت. ژیان ھەموومانی گا یانی
 ژیانى ئیمەى كرىكار لەناو دۆزەخى سەرمايەدارى تواندەو ھى
 ھەموو خەونەكانمانە، لەدەستدانى عاشقەكانمانە، نەبىننى خىر و
 خۆشییە، تەمەن كورتییە. ئەمە ھىزى ئەو زمانەى كە ھەمەى
 شانۆ بیئەو ھى بەھلیت دیو ھە نىگە تىقەكەى ئەو ئىدیو ھە
 دەربەكە ویت، بەدیو ھە پۆزە تىقەكەى ھە دیمە نىكى جوانمان نیشان
 دەدات لە نایەكسانى ژیانى ئىنسانەكانى كۆمەلگە. تەجرىد كەردنى
 وشەى (گان) لە ئىدیو ھە كەى ناو ئەم دەقە، تەفسىر كەردنى ھەلە
 و لىكدانەو ھى بە دیو ھە نىگە تىقەكەى ھەك پروسەى جنس و
 سووكایەتى بە ژن، ناھالیوونە لە ئىدیو ھە و كاری ئىدیو ھە
 زماندا. ھەروەھا ئىدیو ھە خۆشى (ناسكتىن و وردتىن ھوى
 پەوانى ئىدیو ھە. گەلەك لەو ھە كارىگەرترە كە تۆ راستەو پراست
 پراستىيەك ئاشكرا بەكەیت و بىلەیت. (ە) ئىدیو ھە (ژیان
 ھەموومانی گا) كە لەم دەقەدا بەكار ھاتو ھە، پەيوەندى بە
 سەرچەم ئىنسانەكانى كۆمەلگە ھە ھە بە ژن و پیاو ھە.

جفاره ھەكەم داگىرساندو ھە و

قەترە قەترە دەبمە ئاو

قەترە قەترە لەبرى فرمىسك

ئارەقە دەكەویتە سەر

وینەكەت كە خەرىكە كال دەبیتەو ھە

خەرىكە ھەستا بانگم بەكە

پیش ئه وهی ئاره قه ی سینگ
و پشتم وشک بیته وه ،
ئه م دیرانه م نووسی
بیوره رهنگه که می تامی سویریت
رهنگه که می سهرت بیته ئیش
چونکه دهنگی تاق وتریقی چه کوش کاست ئه کا.

لیره خه یاله که ی شاعیر پوونتر دهرده که ویت و کریکاره که که
هر خودی شاعیره که یه و له خه یالگه ی خویدا و له ژیر پله ی
گه رمی په نجا وا خه ریکه سکالا له دهست نا عه داله تیه کانی ژیان
دهکات و نه فرهت له نایه کسانی دهکات، دوایین دیره کانی خوی
یان دوایین مؤنولوجی خوی به زمانه سفته که ی نیشان ده دات و
دهچیته وه نیو دوزه خه نیشان دراوه که ی نیو شیعره که تا ئه و بره
پاره یه ی که هه قدهسته که یه تی و به شی ژیانکی ئاسایی ناکات،
وهر بگریت و بتوانیت دهفته ریک و کتیبیک و ژهمه خواردنیک و
پاکه ته جگه ره یه کی پیبکریت. نابیت بیرمان بچیت که به دریزایی
میژووی زمان و ئه دهب، جگه له ره گزی خه یال، زمان توانیویه تی
رؤلیکی گرنگ بگریت له ئاخاوتن. زمانیک له نیوان هونه ر بوون
و پیوه ره زمانه وانیه کان موری خوی بدات له و دهقانه ی که
له دووتوی لاپه ره کانی میژوودا به دهقی داهینه رانه یان زیندوو
یان نه مر ناوزه د ده کرین. زمانیک نه ده که ویته دهره وه ی ململانی

کۆمه لایه تی بزووتنه وه کۆمه لایه تییه کان و نه دهسته وه ستانیسه له گوزارشتکردن له خه ونه کانی ئینسان. شاعیر لیڤه دا گه رچی نایه ویت ببیته دیلی کۆتوبه ندی پیوه ره ئە ده بییه کان، به لکو ئازادانه له گه ل وشه کانی، وینای ئه و ئازارانه ده کات، که خۆی و ئیمه و مرقایه تیش پیوه ی ده رگیرین. زمانی ده قه که ش سه رباری ساده یی و سفنیه که ی، دووره له راسته و خۆیی. ئەنگلس له سالی ۱۸۸۵ له نامه که دا بو کاوتسکی ده نووسیت (له هیچ پرویه که وه پیم خراپ نییه چیرۆکیک به ئاراسته ی سیاسیدا بپوات، به لام لایه نگری زه ق و ئاشکرا به باش نازانم.) (۵)

دوچار همه ی شانۆ، ئەو شاعیره لاوه پر له وزه یی که خاوه ن پۆتینشیالی زمان و ده ربینی هونه ربیانه ی ساده و جوانه له م ده قه دا و به پوئیای روونه وه بو دۆخی کۆمه لایه تی چینه کۆمه لایه تییه کان، نیگای بریوه ته دارشتنی ده قیککی ئە ده بی (نان و ئاگر) که ژیرانه له ریگه ی کۆمه لی وینه ی شیعریی و ده ربینی هونه ربیه وه سه رنجی ره خنه ی ئە ده بی بۆلای خۆی پاکیشا و به زمانیکی ساده و پر له وزه وه توانی شیعریکی کریکاری جوان به ونیته وه، که ئە گه ره سه ره ئە م ریپه وه و به م ناوه رۆکه چینایه تییه کریکارییه وه درێژه به شیعه رکانی بدات، دوور نییه له داها توودا ببیت به شاعیریکی کریکاری خاوه ن سه بک و ستایلی تایبه ت به خۆی.

ژندهرکان:

(۱) محمد بهرزان، ناسراو بهحه‌مه‌ی شانۆ سال ۱۹۹۸ له‌شاری که‌رکووک له دایکبووه. خویندکاری په‌یمانگه‌ی هونه‌ره‌جوانه‌کانی که‌رکووکه و خاوه‌نی گروپی شانۆی دیاوۆگه و چوار ئه‌زموونی شانۆیی کردووه که له نووسین و دهره‌ینانی خو‌ی بووه، له‌بواری شیعریشدا سالیک زیاتره دهنووسیت، هه‌ولیداوه له‌نووسینه‌کانیدا سرووشتیانه بیت و هک تریشقه ئاسا بی هیچ کۆت و به‌ندیک ئازاره‌کانی ئینسان بگه‌ینی..

(۲) الفن و التصور المادي للتأريخ تأليف جورج بيلخانوف ترجمة جورج طرابيشي من منشورات دار الطليعة للطباعة والنشر بيروت لبنان الطبعة الأولى ۱۹۷۷ ص ۴۹.

(۳) ئیدیۆم چه‌شن و پیکهاتنی له‌زمانی کوردیدا نووسینی شیلان عومه‌ر حوسین مه‌له‌بندی کوردۆلۆجی چاپخانه‌ی ره‌نج چاپی یه‌که‌م سلیمانی ۲۰۰۹ لاپه‌ره ۷۵

(۴) ئیدیۆم له‌زمانی کوردیدا نووسینی جه‌لال مه‌حمود عه‌لی وه‌زاره‌تی رۆشنییری و راگه‌یاندن ده‌زگای رۆشنییری و بلاوکرده‌وه‌ی کوردی چاپخانه‌ی حیسام به‌غداد ۱۹۸۲ لاپه‌ره ۷.

(۵) مارکسیزم و په‌خنه‌ی ئه‌ده‌بی نووسینی تیری ئیگلتن وه‌رگیرانی هاو‌ری یوسفی له‌بلاو‌کراوه‌کانی خانه‌ی چاپ و په‌خشی رینما چاپخانه‌ی گه‌نج چاپی یه‌که‌م سلیمانی ۲۰۱۷ لاپه‌ره ۱۶۰-۱۶۱.

تییینی: ئه‌م نووسینه له‌رۆژنامه‌ی ره‌وت ژماره ۸ و ۹ ی سالی ۲۰۲۰ بلاو‌بوته‌وه.

خەمى مروڧ لە (گوڭگرتن لە بېدەنگى) عەبدولقادىر سەعیدى شاعىردا

كۆتايى ئازارى ۲۰۲۲

لەو دەتەى مروڧايەتى لەسەر ئەم ھەسارەيە پەيدا بوو، خەمى نان و ژيان بۆتە خەمى سەرەكى رۆژانەى و ھەولیشيداو ھەم خەمە لە داستان و بەيت و وینەکانى سەر خشت و دیوارى ئەشكەوتەکان نمایش بکات. خەمى مروڧى ئەمروڧ ئالۆزتر و تىكچرژاوتىرە بەبەرورد بە خەمى سادەى مروڧە بەرايىەکان. خەمى ئىنسانى مۆدېرن گەرچى بەپروالەت ھەر ھەمان خەمى نان و ژيانى مروڧە بەرايىەکانە؛ بەلام ئەم خەمە قورستر و بەئازاترە، ھۆيەكەشى ئەو ھەيە بەھوكمى ئالۆزبوونى كۆمەلگەى سەرمايەدارى، مروڧى مۆدېرن بە ژمارەيەكى زۆر پىداويستى دەروورە دراو ھەمەش واىكردوو ھەمەلگەى خەمەکانى ئالۆزتر دەربكەون. ئەگەر مروڧ لە كۆمەلگە سەرەتايىەکاندا لەژىر ھەژموونى سىروشتدا بوو، لەئەمروڧدا لەژىر ھەژموونى سىتەم و چەوسانەو ھەي چىنايەتى بۆرژوازيديا ھەمەلگەى مروڧە سەرەتايىەکان وینە و سەما و

گوزارشتى سەرەكى بوويتن لە خەمەكان، لای مرقى مؤدیرن
 نووسین ئامرازى دەربرینی ئەو خەمانەیه که له واقیعی ژيانى
 ژياندا هەن. (واقیعی ژيان بە هەموو دیاردە کۆمەلایەتى و
 شروشتییه کانهوه، کەرەسەى خاوى هونەرە. ئەو بەرھەمە
 هونەرییەى له ژيان دابرا، نەک لە پرووى میژووییه وه نرخ و
 بەهای نابى، بەلکو پەيوەندى نیوان وزەى داھینانى مرقف و
 واقیع ئەچرینى و ئەبیتە شتیکی ئەبستراکت نە لە پرووى
 ئیستاتیکىیه وه چىژى هونەرى ئەبەخشى و نە لە پرووى
 ئەبستمۆلۆژییه وه بەهایەکی ئەبى). (۱) بۆیه لەم سەرەتای
 سەدەى بیست و یەكە؛ کارىگەرى هەژموونى فیکرى و
 ئایدیۆلۆژى چینی بالادەستى کۆمەلگەى بۆرژوازی بەجۆریکە
 مرقفەکانى جیا له یەك و زیاد له یەك کاتەگۆرى پۆلین کردووه
 و نووسەرانیکیش که له و کۆمەلگە چىنایهتییه دەنووسن، تەنها
 بەشیکیان تیدەکۆشن لەریگەى دەقەکانیانە وه گوزارشت له
 خەمى خەلک و مرقف بکەن، ئەگینا ئەوانى تر وهک بەرگریکارى
 ئەو سیستەمە ستەمکارە دەقەکانیان دور له خەمى مرقفایەتى
 بلاو دەکەنە وه. بەلام ئەوه چیه و لە شاعیریك دەکات دەقە
 شیعرییه کانى به مرقف و خەمى مرقفە وه ببهستیتە وه؟ چى و
 لە شاعیریك دەکات مرقف بکاتە سینترالى دەقەکانى؟ ئەى چى
 و لە شاعیریك دەکات رۆبچیتە نیو قوولایى ژيان و لەریگەى
 شیعەرە وه خوى له کۆمەلگە و ژيانى واقیعی مرقفەکان
 دانەبریت؟ من لەم نووسینەمدا و لەریگەى وهلامدانە وهى ئەم
 پرسىارانە وه ئەو رایەلەیه نیشان دەدەم که شاعیری خەمخۆرى
 مرقفایەتى کاک عەبدولقادر سەعید دەبەستیتە وه به ژيان و
 کۆمەلگە و ئینسان، بەتایبەتیش له کوشیعرى (گوینگرتن له

بیدهنگی) و له ۱۲۶ کورته شیعری بروسکه ئاسا که هر یهک وهک دیمه نیکی خیرا ده بنه میوانی دیده و میثکی خوینهر، پیکهاتووه. ئه مه جگه له دانانی زیاتر له سه د وینه یان که قال له گهل شیعره کان؛ که له زوربه ی لاپه ره کانداهه کهه و تابلوکه ئاویتته ی یه کتر بوونه و بوونه ته ده قیکی فراوانتر یان گه وره تر. کتیبی (گویگرتن له بیدهنگی) پیشانگایه کی پر له وینه ی شیعری جوانه که خوینهر له گهل یه که م خویندنه وهیدا ههست دهکات شیعره گه لیکه واقیعی ده خوینیتته وه.

خه می جهنگ، وهک پانتاییهک بو مالویرانی و مردن

جهنگ و ئاکامه کاولکار بییهکانی؛ بهرئه نجامی تهنگه ژه ی ئابووری چینه بالا دهست و حکومرانهکانی نیو کۆمه لگه یه، که هه میسه وهک مۆته یه کی ترسناک هه ره شه له ژیانیه هه زاران هه زار ئینسان دهکات. کۆمه لگه ی چینایه تی؛ کۆمه لگه یه کی خالی له جهنگ نییه. به لکو هه میسه له سه ر جهنگ و ئاواره یی و کوشتن و برین و زیندان و ئیعدام و توندوتیژی ژیاوه و ده ژیت. مرؤف له کۆمه لگه ی بوژ ژوازی؛ هه لگری ده یان خهون و خه می جیاوازه. نووسه ر و شاعیری ئه و خهون و خه مانه ش، ته نها ئه و نووسه ر و شاعیرانه که دلی وشه یان له گهل ئه و خهون و خه مانه دایه. کاک عه بدولقادر نه فره تکه ریکی مه زنه له جهنگ. ئه و جهنگ و هه والی جهنگ ناباته نیو ماله کانه وه، به لکو وه له نیو ژیا نه وه رووخساری دزیوی جهنگ و کاریگه ر بییه کانیمان نیشان ده دات.

تو دەلئى چى ھاوپى

با سەنگەرەكانمان جىبىلئىن

ئىستە لەوئى

مندالئى چاۋەرۋانى

گەرەنەۋەى باۋكى دەكات.(۲)

بەرجهستەكردنەۋەى ئەم ھەستە كە ترۆپكى ئەۋىنئىكى مەزنە بۆ
مرۆقايەتى، خەمئىكە لەقوۋلايى دلى ھەستى شاعىرەۋە.لە
قوۋلايى وشە خەم لىچۆراۋەكانى شاعىرەۋە
ھەلقوۋلاۋە.خەمئىكى لەپراستگۆبىيەۋە، لە مرۆقدۆستىيەۋە ھاتۆتە
بوون.ئەم خەمە بەئەندازەى جوانىيەكەى، شىرىنە.

بەناۋى ھەموو مرۆقايەتییەۋە

داۋاى لىبوردن لەو گەلە گورگانە دەكەم

كە لە ترسى مرۆف

ھەلدین و

بەچكەكانىان جىدەھىلن.(۳)

ئەم رەخنەيە لە مرۆف و دېندەيى مرۆف ھىچ لەو پەيامە جوانە
ئىنسانىيەى شاعىر كەم ناكاتەۋە.ئازەل دۆستى شاعىر و
رېزگرتن لە ئازەل و ژىنگە، ئەو ھۆشيارىيە پىۋىستەيە كە دەبىت
ھەرىەك لە ئىمە ھەلگىرى بىن و پابەند بىن پىئەۋە.ئاگايى و
ھۆشيارى سىياسى و كۆمەلايەتى و ژىيارى ھەر تاكئىك

دەرخەرى شوناسى مەعريفى ئەو تاكەيە مەعريفەش بەبى
رېزگرتن لە ئاژەل و زىندەوهران و ژىنگە مانايەكى نابىت.

كيسەل و بۆقەكان

پۆل

پۆل

لە كەنار گۆمە ليخنەكاندا

پەلە

پەل

دەخزىنە خوارەو

تا مروڤ

بە و بى متمانەيبە

تەريق بکەنەو. (٤)

خەمى ئاژەل و گياندارەكانى تىرى سەر ئەم ھەسارەيە و
ئاماژەکردن بە درندەيى مروڤ پلەيەكى بالاترى خەمخورى
شاعيرە لە ھەمبەر كىشە ھەنووكەيبەكانى ئەمروڤى كۆمەلگەي
مروڤايەتى كە سەرمايەدارى چاوچنۆك و تەماحكار خەريكە
بەلانسى سىروشت بگورپىت و گۆي زەوى لە شوپىنىكى ئارام بۆ
گيانداران بکاتە جەھەنم.

خەمی نیشتمان و جەنگ دژ بە تیرۆریستانی داعش

زمان لای عەبدولقادر سەعیدی شاعیر؛ ئامرازێکی گونجاو بە
گوزارشتکردن لە خەمەکانی، چونکە (زمان وەک جیهان
جووانە. بۆیە کاتێک کە سێک جیهانت لێ وێران دەکات، زمان
گوزارشت لە و وێرانبوونە دەکات) (۵) کاک عەبدولقادر هەر بە
تەنها شاعیرێک نییە لە پێگەی شیعەرەکانییەوه هەلۆیستە دژە
تیرۆریستیەکانی خۆی بەیان بکات، بە لکو شاعیرێکە چە کدار،
شانەشانی هیزەکانی پیشمەرگە لە سەنگەرەکانی شەر دژ بە
داعش خۆی دەبینیتەوه. ئەم کتێبەش وەک شاعیر خۆی لە
پیشەکییە کەیدا دەلێت (وەک ئەزموونیکی ئەدەبی لە
بەشداریکردنی جەنگی دژ بە تیرۆریستانی داعشدا بەشی زۆری
ئەم کتێبە ی بەرھەم هێنا.) (۶) ئەم هەلۆیستە ی شاعیر شایانی
بەرز نرخاندنە. ئاخر زۆر نین ئەو شاعیرانە ی کە بە قەڵەم و
جەستە لە سەنگەری دژ بە ستەم و مەترسییەکانی سەر ژانی
خەلکی ستەمدیدە جەنگاون و دەجەنگن. فابتزارووف و لۆرکا
هەردوو کە لە سەر باوەر و هەلۆیستیان ئیعدام کران. بەلام
دۆخەکە ی عەبدولقادر سەعید جیاوازه. عەبدولقادر بپروای
تەواوی بە مرووفایەتی هەیه و هەلگری خەمەکانییەتی. بپروای
تەواوی بەوه هەیه بۆ ئەو خەمانە تینکۆشیت و ئامادەشە گیانی
خۆی ببەخشیت. بەلام لە کوی و لە چ سەنگەرێک و لە نیوچ
هیزی ک دەیهویت ئامانجەکی ببینیتە دی؟ کاک عەبدولقادر
دروست لە هیزی دژە ئینسانی و تاریکپەرستی تیرۆریستانی
داعش حالی بووه و دەزانیت چەند نەگریس و پیسن، دەزانیت بە
میشکیکی کۆن و پووچی چواردەسەدە لە مەوبەرەوه هاتوون
دەسلاتی رەشیان بەسەر خەلکی ستەمدیدە ی کوردستاندا

بسه پینن. بۆیه وه کو شاعیریک و ئینسانیکی خاوهن هه لویست
ده چیتته سهنگه ری بهرگرییه وه. (۷)

دهیان تیرۆریستان

نارد بۆ دۆزهخ

نازانین گه یشتن یان نا

به لام دلنیاين

به گه یشتتی منداله کانیاين

به ده رگای دۆزهخی هه ژاری؟! (۸)

لیردها شاعیر گه رچی له جهنگدایه دژ به تیرۆریستان، به لام
له گه ل ئه وه شدا خه می مندالانی خانه واده ی داعشه کانیه تی که
ئیتیر به له نیوچوونی باوکی تیرۆریستیان؛ چه زیای هه ژاری
قوتیان ده دات. ئه وه ده زانیت که ئه وه مندالانه نه ک هه ر بیگوناهن
له م جهنگه دا، به لکوو بوونه ته قوربانی جهنگه که.

له شه رگه دا تیکه ل ده بووین

به لام به وه دا ده مانناسینه وه

میلی کاتژمیره که ی ده ستیان

۱۴۳۷ سال

گه پړاندېووه بؤ دواوه.(۹)

میلی کاتژمیر یانی زهمه ن و سه رده م و ئاستی گه شه ی بیر و هوش و زانست. جه نگی ن دژ به عه قل و ئه و ئاسته له دواکه و تووی و هه مه جیه تی تیرو ریستانی داعش، ته نها له توانای عه قلیکی مؤدی رن و ئینسانی و سه رده میانه دایه.

خه می ناعه داله تی چینایه تی و دژه سه رمایه دار بوون

شاعیر خه میکی گه وره تری هه یه که خه می چینایه تییه. خه می له نیو بردنی سته م و چه وسانه وه ی چینایه تی سه رمایه دارییه. ئه و ده زانیت، ئه م سیسته مه چینایه تییه له سه ر سه رکوت و سته م وه ستاوه، له سه ر مژینی خوینی کریکار وه ستاوه، بؤیه ناتوانیت بیده ره به ست بیت له ئاست وه حشیکه رییه کانی بؤرژوازی.

ئاژیری کارگه کان

زهنگی دلی سه رمایه داره کانن

وا تووند لیده ده ن! (۱۰)

ئاژیری کارگه کان (۱۱) ده سته پیک و کوتایی کاتی کارکردنی کریکارانن. کاتی کارکردنی کریکارانیش، کاتی دروستبوونی زیده باییه. واته کاتی مژینی خوین و ئاره قه ی کریکاران و

كەلەكە بوونى سەرمايەى زياترى سەرمايە دارانە.ئەمەش دلى
سىستەمى كاپىتالىزمە.دىاردەى ھەژارېش دىاردەيەكى سىستەمى
چىنئايەتئىيە.بۇيە لاي شاعىر؛ قولايى ئەم دىاردە
نەگرىسە(ھەژارى) لە قولايى مردن زياترە.

قولايى برىنى گوللە چەندە؟

قولايى برىنى مردن چەندە؟

قولايى برىنى دابران چەندە؟

لە چاۋ قولايى برىنى ھەژارى؟! (۱۲)

شاعىر ۋەك گەپىدەيەك بەدۋاي چارەسەردا دەگەپىت.ئەۋ
دەيەۋىت نەخۇشى بىكارى بكوژىت و ئەۋ قايرۇسە پەيدا بكات
تا ئاسوودەيى بەھنىت بۇ نىۋ كۇمەلگە.ئەم گەران و سۇراخە نە
ۋەھمە و نە يۇتۇپىايە، بەلكو واقىعىكە و قايرۇسەكە برىتئىيە لە
سۇشئالىزمى زانستى كە ۋەك زانستى رزگارى چىنى كرئكارە
لە ستەم و چەوساندنەۋەى سەرمايەدارى.

بۇ ئەۋ قايرۇسە دەگەپىم

ك دۇى بىكارى دەجەنگىت

تا ئەۋ نەخۇشئىيە مەترسىدارەى پىبكوژم.(۱۳)

كوشتنى بىكارى، كوشتنى دياردهيهكى نيزامى سهرمايه دارىيه، كوشتنى مهترسىيهكى فراوانه له سهر ژيان و خهباتى كرىكارانى له سهر كار. به كورتى كوشتنى بىكارى كوشتنى سىستهمى سهرمايه دارىيه و ئەم كوشتنەش له پىگهئى شوپشه وه دهكرىت و ئەم ههلوئىستهمى شاعىرىش؛ ههلوئىستىكى شوپشگىرانه يه.

خهمى ژن

ژن؛ وهك دايك و هاوسهر و كچ و خوشك له وىنهئى جىاجىادا وىناكراون و شاعىر ههئىكجار راسته وخۆ و ههئىكجارى ترىش ناراسته وخۆ دهئىنخاته بهر دىدهئى خوئنه ران. ژن له نيزامى سهرمايه دارى وهك كرىكارى بىكار و بئى هىچ مافىك كار دهكات و مندال به خىو دهكات و ئەركه كانى خىزان له ئەستۆ دهگرىت. ژن وهك كۆيلهئى پىاو و وهك كۆيلهئى كلتوور و نه رىته كۆنه په رسته كان و ئىنجا وهك كۆيلهئى نيزامى سهرمايه دارى له ژىر چهوسانه وهيهكى تووندا ژيان به سهر دهبات. مهسه لهئى ژن و ئازادى ژن له كۆمهلى بوژوازى ئىجگار گرنگه، ههر بوئه شاعىرى پىشكه و تووخواز ناتوانىت له دهقه كانىدا ژنان فه رامۆش بكات.

دايكم نانكه رى مالان بوو

ئهو، ئهو چىروكانه ده زانىت

چهئىد بىپىزى به نان دهكرىت. (١٤)

دایکی کریکاری نانکەر له ماله بۆرژواکان، هەرچی پۆژه
سهرباری کاری قورس، هەر سووکایه تیبه ک که پیتی دهکریت،
سووکایه تیبه به نان. سووکایه تیبه به کار، سووکایه تیبه به ئینسان.

کەس هیندهی بازرگانه کان

بیر له ژنه کانیاں ناکه نه وه

که لیبیاں دوور ده که ونه وه

کەس هیندهی ژنی بازرگانه کان

بیر له ته نیایی ناکه نه وه

که له پال میترده کانیاندا

خه و ده یانباته وه. (۱۵)

ئه مه جه وه هری عیشه لای بازرگانه کان. چونکه بازرگانه کان
که پوولدارن، ژن وه ک کالایه ک ده بینن و هه می شه ش ده یانه ویت
به پاره کانیاں جوانترین له و کالایانه که هەر قوربانی نیزامی
چه وسینه ری سه رمایه دارین، بکریت. خیزانه کانیشیاں هەر وه ک
کالایه ک ده بینن و وه کو کالایه کیش به رخور دیاں له گه لدا
ده که ن. هەر بۆیه عیشه کانیاں بۆش و بی کاکن.

ئەنجام

لە خویندەنەوہی ئەم کۆشیرە فرەجوانەہی کاک عەبدولقادر سەعید، کە وەک شاعیریکی خاوەن ھەلۆیست و ھەلگری خەمی مرۆڤایەتی ئەوہ دەبینین کە شیعەرەکان بروسکەئاسا خیران، بەلام جوانن. کورتن بەلام پەرمانان. وینەکان پوون و سادە و ئینسانیی و واقعیین. شیعەرەکان دەربری ھەمان ناخی مرۆڤی ستەمدیدەہی کوردن کە ئامادەن دژ بەو ستەمە بجانگن. شاعیر خەمەکانی ئینسان ناخاتە دەرەوہی بازنە چینایەتیہەکان و دیاردەہی جەنگیش وەک دیاردەہیکی ئەم نیزامە دژە ئینسانییہی کاپیتالیزم دەبینیت و لەویشەوہ گوزارشتی لیوہ دەکات. جەنگ چەند جیی نەفرەتە لای شاعیر، ژنیش بەو ئەندازہیہ و زیاتریش جیی بایەخ و ڕیزە.

پهراویز و سهراچاوه

(۱) تیزهکانی مارکس – ئهنگلس لهبارهی ئهدهب و هونهروهه جان فریفیل وهرگیرانی له عهرهبییهوه فوئاد مهجید میسری ناوهندی توژیینهوه و هزری شهید ئارام چاپی یهکه م ۲۰۱۹ لاپه ره ۱۵ و ۱۶.

(۲) گویرتن له بیدهنگی عهبدولقادر سهعید چاپخانهی کارۆ چاپی یهکه م ۲۰۱۶ لاپه ره ۱۷.

(۳) هه مان سهراچاوهی پیشوو لاپه ره ۷۶.

(۴) هه مان سهراچاوهی پیشوو لاپه ره ۸۱.

(۵) بروانه سایی سی بی سی نیوز چاوپیکهوتن لهگه ل شاعیری ئوکرانی لوبا یاکومچا

<https://www.cbc.ca/radio/ideas/ukrainian-poet-lyuba-yakimchuk-reflects-on-war-and-the-burden-of-a-motherland-1.6364864>

(۶) هه مان سهراچاوهی پیشوو لاپه ره ۳.

(۷) ئه م به شدارییه فیزیکییهی شاعیر له جهنگ دژ به تیرۆر سهرباری بهرز نرخاندنی و دهستخۆشی کردن، جیی هه لوهسته شه، به تاییهت کاتیک که ناوی هیزی پیشمه رگه دینیت. ئه م هیزه چه کداری که ناوی پیشمه رگه یه، زۆر جیاوازه له وه هیزه چه کداریه خۆبه خشانه ی که له دهیهکانی هفتاکان و ههشتاکان دژ به رژی می به عسی فاشیست دهجهنگان. ئه مرق جه وهه ری ئه وه هیزه له یه که خالدا چر ده بیته وه، ئه ویش چه کداربوونه له پینا و مووچه. ئه رکی ئه م هیزه پاراستنی سه رزه مینی بازرگانی چه تهکانی کوردایه تییه و بهس. بۆیه چوونه سهنگه ر له گه ل ئه وه هیزه کۆمه لئی هه لویتست دهخاته ژیر پرسیاره وه.

(۸) هه مان سهراچاوهی پیشوو لاپه ره ۶۶.

(۹) ھەمان سەرچاۋەى پېئىشوو لاپەرە ۱۰.

(۱۰) ھەمان سەرچاۋەى پېئىشوو لاپەرە ۹۸.

(۱۱) ئاژىر، ھەرچەند وشەيەكە لە فەرھەنگى ئەدەبىياتى سۆشپالىستىيەو ۋەرگىراۋە، بەلام ئىستا ئاژىر ۋەك ھۆكارى زانىنى كات كار ناكات و لەمرۆدا گەلى ھۆكارى تر ھەيە كە كرىكار دەتوانىت بزانىت كات كەيە و كەى دەست بەكار دەكات، ۋەك كاتژمىرى دەستى و موبایل و..تاد.

(۱۲) ھەمان سەرچاۋەى پېئىشوو لاپەرە ۹۷.

(۱۳) ھەمان سەرچاۋەى پېئىشوو لاپەرە ۱۰۱.

(۱۴) ھەمان سەرچاۋەى پېئىشوو لاپەرە ۱۲۵.

(۱۵) ھەمان سەرچاۋەى پېئىشوو لاپەرە ۱۲۸.

تېيىنى: ئەم بابەتە لە گۆڤارى وانەر ژمارە ۹ ى سالى ۲۰۲۳ بلاۋبۆتەو.

گه پرائيڪ به نيو جيهانى شيعره كاني به ختيار عەلى (١)

ئازارى ٢٠٢٢

پيشوتن

به ختيار عەلى يه كه مين قه سيدةى دريژى خوئى به ناوى نيشتمان له سهره تاي دهيهى هه شتاكاني سه دهى رابردوو له ته مەنى بيست و سئ سالايدا دنووسيت و تا ئيستا هوت كتي شيعرى بلاو كر دوته وه. كه هه نديكيان دووباره و ستياره له ژير تايلى جياجيا بلاو بوونه ته وه. ئەم نووسينهى من ههول ديدات پانتايى ناوه رووك و په يامى كومه لايه تى له شيعرى به ختيار عەلى بيشكنيت خوئندنه وه يه كى هه مه لايه نه بو شيعره كاني به ختيار بكات و بزائين به ختيار له كوئيدا داهينه ره و له كوئيدا كورتى هيتاوه و شيعره كاني ده چنه چ چوار چيوه يه كه وه. هه رچه ند ئەم نووسينه تاييه ته به خوئندنه وهى شيعره كاني به ختيار عەلى (٢)، ناييت بيريشمان بچيت كه به ختيار نهك ته نها نه بووه، به لكو هه ميشه وهك پرورژه و گوڤار و كارى دهسته جه معى ويستويه تى يان ويستويانه بوچوونه كانيان په ره پيبدن و باوه ره كانيان جي بخن. گه رچى تا كاتى نووسيني ئەم نووسينه گه لى وتار و نووسيني ده ربارهى به ره مه كاني نووسراون،

به لām ههست ئەکه م شتیکی وا له سه ر شیعره کانی به رچاو ناکه ون، یان ئەگەر هه شبیته که مه.(۳) ئاشکرایه ئامادهیی و سه رکه وتنی به رده وامی پایه به پایه ی به ختیار عه لی و هینانه ده ره وه ی پرۆژه فیکری و پۆشنییرییه کانی، به هۆی دوو هۆکاری بنه رته تییه وه ن که رۆلیان هه به وه له به رجه سه ته کردنه وه ی ئەم واقیعه ته ی ده رکه وتنی به ختیار:

یه ک: له مه میدان نه بوونی بزووتنه وه یه کی ئەده بی و هونه ری رادیکال و سۆشیالیست، چه کدار به مه عریفه و ره خنه ی ئەده بی زانستی که بتوانیت له به رامبه ر ئەم هاتنه مه یدانده دا خاوه ن قسه و پرۆژه بیته و سه رنجی کایه ی ئەده بی و پۆشنییری کوردی به لای خۆیدا رابکیشیته و بتوانیت بیته پیشه نگ و رۆلی پیشره وی ببینیت له نیو بزووتنه وه ی ئەده بی کوریدا.

دوو: پشتیوانی مه عنه وی بزووتنه وه ی ناسیونالیستی کوردی و حیزبه سیاسییه کانی کوردستان له کاک به ختیار و پرۆژه کانی و سه رجه م هه وه له کانی لیبرالیزم که له ژیر ناوی مۆدیرنه و داهیناندا که له ریگه ی به ره م و نووسینه کانیانه وه به رده وام پشتیوانیان بۆ ده سه لاتی ناسیونالیزم ده ربیره.

لیره وه ئەرکی ره خنه ی ئەده بییه له هه نگاوی یه که مدا له م پرۆژه فیکرییه بکۆلیته وه و جه وه ره دژه کریکاری و ئینسانیه که ی بۆ خوینهری کورد ده ربخات و ماهیه تی کۆنه په رستانه ی ئاشکرا بکات. هه وه ره ها ده بیته ره خنه هه مه لایه نه و بیته زه بیانه کار له سه ر تیکست و نووسینه کانی نیو ئەم پرۆژه یه بکات. وه کچۆن به ختیار و هاوبیره کانی تا سه ر ئیسقان دژه شۆرشن، ئاواش ده بیته ره خنه گران، به ختیار و هاوشیوه کانی

له بهردهم په خښه ی ښه ښیږدا له خښه ی کښه خواری و
کښه رښه ی ښه ی و سته مخواری خواری پښه بکات.

ښه ی له کاتیکدا له سهه شیعره کانی به ختیار عهلی ده نووسم،
به ختیار له تر و پکی ناو و ناو بانگی لوکالی وه ستاوه و خه ریکه
له ئاستی جیهانیش ده ناسریت. سهه رباری زوری ښه ی نووسین و
وتاران هی له سهه به ره مه کانی نووسران، که مترین نووسین
به ره شیعره کانی که وتوون. ښه ی نووسینه په خښه ی من ده بیته
یه که مین نووسینی دریز و به رفراوان؛ که شیعره کانی به ختیار
عهلی به سهه ده کاته وه.

مانا و په یام له واقعیه وه بو خه یال

ښه ی و هونه وهک به شیک له سهه رځانی کومه ل، په نگدانه وهی
هه لومه رچی ژبانی ماددی کومه لگه ن. گوزارشتن له ئاستی
گه شه ی به ره مه یان له کومه لگه چینایه تیبه کان. ښه ی گه شه ی
به ره مه یان که ده بیته هوکاری گه شه ی په یوه نښه
کومه لایه تیبه کان و بیرو بوچوونه جیاوازه کان و ته نانه ت گه شه ی
ښه ی و هونه ریش. به مانایه کی تر؛ ښه ی سهه روی چینایه تی
بوونی نیه و ښه ی هیه ښه ی و هونه ریش چینایه تیبه. دیارده ی
ښه ی و هونه ر شتیک نیه له ده ره وهی واقع و هه روه ها
واقعیش ناوه ر وکی کومه لایه تی ښه ی و هونه ر پیک
ده هیتیت. ناوه ر وکی کومه لایه تی ښه ی و هونه ریش ژبانی
کومه لایه تی ئینسانه کانه له کومه لگه. به مجوره (ښه ی و هونه
ئاوینه ی ژبانی کومه لایه تی مروقه کان.) (ښه ی په خښه ی

ئەدەبىيەتتە، خويندەنەۋەي دەقى ئەدەبىي؛ بەبى خويندەنەۋەي جىھانى دەرەۋە يان بەبى خويندەنەۋەي ھەلومەرچە سىياسى و ئابوورى و كۆمەلەيەتتەكەنى كۆمەلگە لەتوانادا نىيە، چونكە (ئەدەب لاي رەخنەگرانى ماركسى لە راستىيە ئابوورى و كۆمەلەيەتتەكەن دابراۋ نىيە و دەرەۋە لەدەقدا نەك ھەر ھەمىشە ئامادەيە، بەلكو بەردى بناغەي داھىتەنەشە و ھونەر بەگشتى بەشىكە لە سەرخانى كۆمەل. (۵) لىرەۋە كاتىك شۆردەبىنەۋە بۇ نىو جىھانى شىعەرەكەنى بەختىار عەلى، دەبىنەن كە جىھانىكى بىناۋەرپۆك نىيە. شىعەرەكەنى بەختىار ھەلگىرى جۆرىك لە ناۋەرپۆك كە لەگەل ئامانجى شاعىر تەرىپىن. شاعىر بەپىچەۋانەي چاۋەرۋانىيەكەنى خوينەر، دۇخىكى لەنىو دەقەكانىدا فەراھەم ھىناۋە؛ كەلەلەيەكەۋە تاك يان خوينەر لەگەل ئانومىدى و كارەسات و تەنبايىدا رادەھىتى و لەلەيەكى تىرىشەۋە ئومىد بە ئالوگور و باشتەربوونى ژيانى تىادا دەكوژىت. ئەمە جەۋھەرى ئەو ئەركە كۆمەلەيەتتەيە كە بەختىار دەقەكەنى پى بارگاۋى دەكات.

ئەي ئەۋانەي ھەمىشە باسى پاشەپۆژ دەكەن و دەستتان ناگاتە
 نزمترىن ھەرمىي ھەۋشەكانتان

ئەي ئەۋانەي باسى سەدە خۇشەكەنى سەبەنى دەكەن و ناۋىرن
 سەيرى پىلالەي پىر لە ژەھرى ئەم بەيانىيە بگەن.

ئىۋە لەمىژە قسە لە داد و يەكسانى دەكەن، بەلام دادپەرۋەرى
 ئىۋە ناگاتە دادپەرۋەرى گولەيك كە ئەمپۇ دەگەشىتەۋە.

من بەبى ھاۋارەكەنى ئىۋە بۇ يەكسانى

له گهل ئه ستيړه و زهوى و زينده وهره كاندا يه كسانم

ئيوه هه مووتان به ئه ندازهى جامى ههنگوين تام نادهنه ژيان.(٦)
دهبيت كى بن ئه وانى شاعير وا گزگل و ترسنوكيان له قهلهم
دهدات؟ بيگومان ئه وانه ئه و شوپرشگيرانهن كه ده يانه وييت
كومه لگه ي پر له نادادپهروهري و سته م و چهوسانه وه
هه لگيرنه وه و بگورن. ئه وانه كه خهبات دهكهن بو يه كسانى و
ئازادى، ئه وانه كه تيدهكوشن به هاى ئينسانى له شياوترين
جىگاي خويدا بيت له كومه لگه، ئه وانه كه كومه لگه ي بى
چينايه تيان دهويت. كريكارانى پيشره و كومونيسته كانن كه
ده يانه وييت ئه م دونيا پيچه وانه يه بگورن و جيهانى پر له سته م و
بيمافى نه هيئن.

من تيناگه م خه يالى تو سهر به جنسى خه يالى چ مه يخانه يه كه؟

قه له مى تو سهر به خيلى قه له مى چ ميگه ليكه، ترساو؟

شيعره كانت بونى قه وزه ي ليديت، قه وزه ي جه ماوهر

په خشانه كانت بونى زامى ليديت، زامى سهر سينه ي شوپرشه كان

شيعره كانت بونى ليخنى ئه م راپه رينه رزيوانه ي سهر تاقه كانى

ليديت

بونى زي رابه كانى ئازادى و جوگه ليخنه كانى خه بات

تو بونى ميله تت ليديت.. من بونى خوم

تو بونى عاره قى گوړه پانه كانت ليديت دواى سهر كه وتن، من

بونى دهر وي شيكم ليديت دواى پرسيار.(٧)

(میگهلی ترساو، قهوزهی جه ماوهر، بۆنی لیخنی پاپه پینی پزیو ، بۆنی زیرابه کانی ئازادی ، بۆنی میللهت) ئەم گوزارشتانه له چ جوره قهله میک دهوه شیتیه وه؟ ئەم دهربرینانه له چ جوره جیهانبینییه که وه دینه سهرزار و سهرکاغهزه؟ ئەمه چ شاعیریکه ئەوپهری بیپیزی به خهبات و تیکۆشانی خه لک بکات له پیناو رزگاری له ستهم؟ ده بیئت پیستی پووی ئەو وشانه و ئەو شیعره و ئەو شاعیره چهند قایم بن که به وجوره راسته خۆیانه شیعری کردۆته هۆکاریک بۆ هیرشبردن بۆسه ر ئومید و هیوای ئینسانهکان و ئینجا به ناوی مۆدیرنه و نوێخووازییه وه سووکایهتی به میژووی پر له ههستان و تیکۆشانی چینایهتی ملیۆنان ئینسان بکات. لیره وه په یامی به ختیار، په یامی کۆمه لایهتی لیبرالیزمی بۆرژوازییه دژ به ههوله بهردهوامه کانی ئینسان بۆ پچراندنی زنجیره کانی دهست و پیتی. لای به ختیار عهلی خهباتی دهسته جمعی و کۆمه لایهتی ئەرزشی نییه و ئەوهی جیی فۆکسی ئەوه، په له قازده فهدگه راییه کانی تاکه له م کۆمه لگه چینایهتییه. به ختیار زیاد له بۆنه یهک و زیاد له شوینیک ئەم کاره دهسته جمعییه رت دهکاته وه و بایهخی جه ماوهر و کاری جه ماوهریی و به کۆمه ل و ته نانهت هه ر کاریک بینت (مانگرتن، ریپینوان، خۆپیشانان، شۆرش) رت دهکاته وه. (شیعیر دواچار ملکه چ پیکردنی هه موو شتیکی دهسته جمعی و کۆمه لایهتییه بۆ هیزی فهد و گیانی تاکه گه راییه. شیعیر ئاوینه ی ملکه چکردنی روحی تایبهتی نییه بۆ روحی گشتی، به لکو به پیچه وانه وه باشترین تهعبیره له چۆکدادانی کولتووری دهسته جمعی بۆ سه رکیشی و یاخیبوون و گوینه دان و یارییه کانی شیعیر.) (۸) ئەم بۆچوونهی به ختیار کرۆکی فهلسه فهی لیبرالیزمی

بۆرژوازىيە لە ھەمبەر دياردەكان و كۆمەلگە و ژيانى ئىنسانەكان. سەرمايەدارى ھەميشە ويستوويەتى و دەيەويىت كرىكاران و خەلكى ستەمدىدە يەكگرتوو نەبن و پەرشوبلاو بن. دەيەويىت ھۆشيارى چىنايەتيان لە ئاستىكى نزمدا بىت، دەيەويىت بىئاگا بن لە جىهان و ئالوگۆرەكان و دەستكەوتە زانستى و مروىيەكان. بەختيار عەلىش رېك ھەر بەدواى ئەم ئامانجەو ەيە. چونكە لە جىهانىنى بەختيار، كۆمەلگە و چىنە كۆمەلەيەتيەكان، خەباتى كرىكار و سۆشياالىستەكان، شۆرش و ژىرەوژوور كوردنى ئەم دنيا پىچەوانەيە نەك ھەر ئەرزىشان نىيە، بەلكو لە ھەولەى ناشىرىنكر دنيا نەيە. بەختيار نايەويىت دان بەبوونى چىنە كۆمەلەيەتيەكانى كۆمەلگە و مەملەتى نىوانيان بنىت، لەكاتىكدا (مېژووى ھەرچى كۆمەلى تا ئىستا بوو، برىتيە لە مېژووى كىشە چىنايەتيەكان.) (۹) ئەم مېتۆدەى شاعىر، كە مېتۆدەى پىرۆزەى گوڤارى رەھەندىش بوو و تا ئىستاش ھەم بەختيار و ھەم رەھەندىيەكان ئىشى لەسەر دەكەن، مېتۆدىكە ئىش لەسەر كوشتنى روى شۆرشگىرانەى جەماوەر دەكات و دەيەويىت جەماوەر لە ھەر كارىكى شۆرشگىرانە خۆ بەدوور بگرن. چونكە وەك بەختيار خۆى دەلەت شۆرش بېھوودەيە و بۆنەكەشى نەچوو بەسەرى شاعىردا.

شۆرش ھاتوچۆكردنى مردنە لە نىوان ديوارەكانى يەك ژورد (۱۰)

يان:

بۆنى ھېچ جوانىيەك و گولالوى ھېچ شۆپرشىك نەچو
بەسەرمدا(۱۱)

ئەم دانپانانەى شاعىر گەرچى راستگۆيىيەكى تىايە، بەلام ئەنتى
شۆپرشگىر بوونەكەى ھىندە تۆخە، والە خوئىنەرە سادە
ئاستىنزمەكانى دەكات بېروا بە قسە باقوبرىقەكانى بكن و
ئەوانىش ھەمان ھەلوئىست وەر بگرن و بچنە ھەمان سەنگەرى
كۆنەپەرسىتىيەو. ھەر بۆيە بېھۆ نىيە ئەو خوئىنەرە سادانە؛
لەئاست ھەر شاعىرىك يان نووسەرىكى ماركسىستى خىرا
توتى ئاسا ھەلدەدەنى و دەلئىن ئەو نووسەرە يان ئەو شاعىرە
خالىيە لە فكر. بەمىتۆدى رەھەندىيەكان ئەگەر باسى نىتسە و
فۆكۆ و ھایدگەر و لاكان نەكەى ئىتر ئاستى تىئورىت لاوازە و
خالىت لە فكر. ببىن رەھەندىيەكان چ جورە خوئىنەرىكى
عەجايىيان بەرھەمەيناو. بزانن چ وئرانەيەكيان بەناوى داھىتان و
مۆدىرنەو بەخشىوہ بە مئژووى ئەدەبى كوردى.

بەلام بلىم چى گەر رقم لەو پىاوە تەنگ ئەستور و گومپرايانە
بىت،

ئەو پىاوانەى شەوى دەجار كچانى ئۇفيس و نىوپاس و بەر
گۆگاكان ھەلدەمژن

لەدواى ھەموو خامۆشبوونى لەزەتتىكىشەوہ كاتىك زىزەى
پانتۆلەكانيان دادەخەن

باسى شەپى چىنايەتى و بەرەى گەرەى سۆشئالىزم
دەكەن.(۱۲)

ئەم ناشىرىنكردەنى مەملانئى چىنايەتى و سۆشئالىستەكان و سووكايەتى پىكردىنئان و تەنەنەت ھەولدان بۆ ئابرووبردىنئان لەرئىگەى درۆ ھەلبەستەن و پروپاگەندەى بۆرژوازيئانەو، ناتوانئىت بچووكترىن كرئىت بە بەختئار ەلى بېخەشئىت. ئاخىر ئەمە ئابروو چوونئىكى گەورەى شاعىرە ھەول بەدات لەرئىگەى دەقى شىعەرىيەكانىيەو، تۆمەتى رەوشت نزمى و بىئەخلاقى بۆ بە ئەخلاقترىن ئىنسانەكانى ناو كۆمەلگەى چىنايەتى سەرمایەدارى بكات. شاعىر ەختىك ئەو بىجورمەتئىيە بە خەباتگىرئانى شەرى چىنايەتى دەكات، ئاخۆ دەبئىت لە چ چاوەروانىيەكدا بئىت كە خوئىنەر رىز بۆ دەقە شىعەرىيەكەى دابئىت؟ لەكاتىكدا (كۆمۇنىستەكان، لەلايەكەو بەكرەو، پىشەرەوترىن و لىپراوترىن بەشى حىزبەكانى چىنى كرئىكارى ھەر ولاتىكن، ئەو بەشەى كە ھەموو بەشەكانى تر پال پئوھ دەنى؛ لەلايەكىترەو، بەتئئورى، سەرباقى جەماوهرى گەورەى پرؤلئىتارىيا، لەرئىگا و رەوت و بارودۆخ و دەستكەوتە گشتى و مەزنەكانى بزوتنەوھى كارگەرى، بەرپۇشنى تئىدەگەن.)(۱۳) بەختئار دەزانئىت لئىدان لە جەنگاوەرانى شەرى چىنايەتى، لئىدانە لەبەشى پىشەرەوى چىنى كرئىكار و مۆتۆرى شۆرپشى سۆشئالىستى چىنايەتى، بۆيە ھەولەكانى لەسەر شئواندنى وئىنەى واقىعى ئەو تئىكۆشەرە ماركسىستانە چەر دەكاتەو. ئاشكرائە كۆمۇنىستەكان دەيانەوئىت رىزەكانى چىنى كرئىكار يەكگرتوو و يەكپارچە بكەن و ەك ھىزئىكى كۆمەلايەتى سەرتاسەرى بئىنە مەيدان و سىستەمى سەرمایەدارى برۆخئىن و سۆشئالىزم دابمەزئىنن، بۆيە بۆرژوازى دەيەوئىت ئەو خەونە چىنايەتئىيە نەيەتە دى و ھەموو ھەولئىك دەدات ئەو رىزە

كۆمەلایەتییەى كرىكاران پرشوبلاو بىت. بۆرژوازى بەناوى ئايىن و نەتەوہ و ولات و گروپى جياجيا؛ كرىكارانى لەتوپەت كردووہ و تىكۆشاوہ ئايدىؤلۆژى خۆى بەسەر بىر كردهوہياندا زال بكات و لەمەشدا بۆرژوازى بە كۆمەكى دەزگا و دامەزراوہكان و زانكۆ و ئەدەب و ھونەر و پەرودەدە و خىزان و ئايىن و نەرىت و كلتور سەر كەوتوو بوو. بەختيار عەلىش وەك نووسەر يىكى پارىزەر لە بەرژەوہندى چىنايەتى بۆرژوازى بە جوانى بەئەركى خۆى ھەلساوہ و ئەوہى بۆرژوازى لەوى دەخوازىت، جىبەجىبى كردووہ. بۆ بۆرژوازى و خودى بەختيارىش ئەوہ گرنگە و زۆر گرنگە كە جەماوەر تاك تاك بژىن و تاك تاك بىر بكەنەوہ و تاك تاك لەگۆشە و كەنارەكانى كۆمەلگەوہ بەبىدەنگى بژىن، چونكە لايان پوونە كە (ئەو ھونەرمەندەيش كە بە تاك و تەنھا ياخى ئەبى و خەبات و تىكۆشانى توندوتۆل بە خەباتى كرىكارانەوہ گرىخ نادا، ھەرچى بكا بى سووودە، چونكە ھەر كرىكارانن لە جەرگەى ژيانى پەر لە كوێرەوہرى و چەوسانەوہياندا، ياخى بوونيان بەرجەستە ئەكەن، ئەوانە لەسەريانە بىجگە لە خۆيان ئەو چىن و توێژە كۆمەلایەتییانەش پزگار بكەن كە وەك خۆيان ئەچەوسىترىنەوہ دووچارى نامۆبى بوون. (۱۴) ئىنكار كردنى ئەم راستىيە مېژووويە جگە لە سەرسەختى نىشاندان لەسەر بەرجەستە كردنەوہى بەرژەوہندىيەكانى سەرمایەداران، ھىچ كەلكى ترى نىيە. ئەم واقىعە تالە لای بەختيار و شىرىنە لای ئىمەى ماركسىست، دەرخەرى شوناسى چىنايەتى ھەرىكە لە ئىمەيە. بەختيار تا ئىستا بۆچوونەكانى خۆى نەشاردۆتەوہ و بەھەر رېگەيكە بۆى لوا بىت، دەرى برىوون و بىباك لەوہى نەيارەكانى چ

رەخنەيەكى لىئەگرن. ئەگەر لە سى دەيەى رابردوو رەخنەى ئەدەبى ماركسىستى نەيتوانىيىت چالاكانە لە مەيدان بىت و ھەلسوڤاۋ بىت، ئەوا ئەمرو دەبىت بەروونى قسەى خۆى بكات. ئەركى رەخنەى ئەدەبى ماركسىستىيە واقىعى بزوتنەۋەى ئەدەبى كوردى نىشان بدات و گرافتەكان بداتە بەر باس و شىكردنەۋە و لەرپىگەى رەخنەگرتن و دەرختنى ماھىيەتى كۆنەپەرستانەى ئەدەبى بۆرژوازى، تەكان بە ئەدەبى شۆرشيگىرپانە بدات. واقىع و ژيان و كۆمەلگە ھىچ جىوشوئىنىكىان نىيە لە شىعەرىيەكانى بەختىار عەلىدا. چونكە واقىع لای شاعىر خەياللىكى مەجازىيانەيە و ھەرچى لەو خەيالدا پروو بدات واقىعيە. بەختىار پىئوايە (شىعەر ھەمىشە ناواقىعيە. ناواقىعيە بەو ماناىيە تەعبىرە لە حالەتلىكى نا كۆمەلايەتى و مېژوۋىي، حالەتى دەسەلاتى رەھائى تاك و دەسەلاتى رەھائى پوھىكى فەردى بەسەر قەدەرى ھەموو شتەكاندا.) (۱۵) بەلام رىك بەپىچەۋانەى ئەم تىگەيشتنە تاكگەرايىيە بەختىار (واقىع ناۋەرپۆكى ھەر كارپكى ھونەرى پىكدەھىئىت.) (۱۶) لىرەشەۋە و لەم تىگەيشتنە لنگەۋقوۋچەى بەختىار ھە سەبارەت بە زەرورەتى تاكگەرايىيەكى خالىي لە ھەر ئاكتىكى شۆرشيگىرپانە، جەماۋەر دووچارى شىۋاندنىكى گەورە دەبىت. بەختىار جەماۋەر ۋەك زاراۋە دەبىئىت نەك ۋەك ھىزىكى كۆمەلايەتى، نەك ۋەك ھەلسوڤىنەرى دەيان بزات و جوۋلەى شۆرشيگىرپانە. بۆيە دەلىت (ئىشكردن بە زاراۋەى جەماۋەر، بەشىكى گىرنگى پىرۇسەى شەرىعيەت بەخشىنە بە جەھل.) (۱۷) ئەم ھوكمە بىنەمايەى بەختىار بازارى گەرم دەكات، لەبەر چەند ھۆيەك

بووه، بووه به عه‌قلییه‌تی به‌شیک له نووسهران و خوینهران. ئه‌ویش له‌به‌ر ئه‌وه‌ی

یه‌ک: لاوازبوون یان له‌ئارادا نه‌بوونی هیچ ئه‌لته‌رناتیفیکی به‌هینز و سه‌نگینی کۆمه‌لایه‌تی.

دوو: قبوولکردنی ئه‌م ئه‌لگۆیه‌ وه‌کو مۆدیلیک، بیئاگا له‌وه‌ی چ کاریگه‌رییه‌کی نیگه‌تیفی هه‌یه به‌سه‌ر شوناسی ئه‌ده‌بی و میژووی نووسینی ئه‌وان.

واقع لای شاعیر ئه‌و جیهانه‌ دهره‌وه‌ییه‌ نییه‌ که ئیمه‌ ده‌یناسین و پوژانه‌ ده‌ست و په‌نجه‌ی له‌گه‌لدا نه‌رم ده‌که‌ین و هه‌ناسه‌ی تیدا ده‌ده‌ین و چیژی لیده‌بینین و جوانییه‌کانی هه‌ست پیده‌که‌ین، به‌لکوو واقع ئه‌و بگره‌ و به‌ردانه‌یه‌ که ئه‌بستراکتانه‌ و له‌خه‌یالی ئه‌ودا پوو ده‌دن، بیئوه‌ی هیچ په‌یوه‌ندییه‌کیان به‌ واقیعه‌وه‌ هه‌بیت. هه‌ر له‌به‌ر ئه‌مه‌شه‌ مانای شیعر لای به‌ختیار له‌و واقیعه‌ مه‌جازییه‌وه‌ شوناسی خۆی وه‌رده‌گریت و به‌ده‌ر له‌مه‌ شیعر لای به‌ختیار مانایه‌کی تری نییه‌.

کوشتارگا و له‌هه‌له‌وین هه‌لکیشانی شیعر

دیمه‌نه‌ شیعریه‌یه‌کانی نیو دیوانه‌کانی کاک به‌ختیار، جگه‌ له‌ تراژیدیا، جگه‌ له‌ مه‌رگ و تاریکی و ره‌شبینی، جگه‌ له‌ کوشتن و خوین و کاره‌سات، کۆمه‌لی تابلۆن که کۆی پارچه‌کانی ئه‌م دیمه‌نانه‌ تا پاده‌یه‌ک هاوشیوه‌ و هاودیمه‌نی کاره‌سات و ترس و بیمی نیو فیلم و دیمه‌نه‌کانی بۆنه‌ی هه‌له‌وینن. (١٨) دیاره‌ مه‌به‌ستم ئه‌وه‌ نییه‌ که ترس و بیم نابیت له‌شیعردا به‌کار

بهینرین و وینا بکرین، به لکوو بهو مانایه یه که له غیابی ئومیددا، پانتایی دهق سهرتاپا ده بیته ترسستان. به ختیار عه لی ههر بو ئه وهی دهقه کانی ئومید به خوش نه بن، ئیتر به لایه وه گرنگ نییه چ فهزایه کی تاریک له ده قدا ده خولقینی و چ ئه تمؤسفیریک بو خوینهره تایبه ته کانی (نوخبه) فه راهه م ده کات.

به خوئی و پؤستاله سپییه که یه وه، له ناو ئه م کتیبخانه خویناوییه دا ون ده بیت

له ریواقی ئه و کتیبانه دا که پره له بونی خوینهری کوژراو

ئه و کتیبانه هه لده داته وه که پرن له وه سفی گولی کویر

له په ری مه لی سهر بر او. (۱۹)

به ختیار فؤبیا و بیم ده کاته باکگراوندی شیعره کانی و ئه وهی تروسکایی بیت له و تاریکستانه دا به دی ناکریت. هؤکاره که شی ههر ئه وه یه که شاعیر وه ک نووسه ریکی ئه نتی سؤشیالیستی که ئومید تیایدا بالایه، هه نگاو هه لده گریت و ده چیته پیش.

شه و جیه هیشتین. جله خویناوییه کانی خوئی لیره دانا و پویشت. شمشیری جهنگه کانی دوینی و خه نجه ری به خوینی دوژمنان سوور. کفنی بو داناین که گولای دوزه خی پیوه بوو. زنجیر که له میژه له یادی ئیمه دا زرینگی دیت... هه موو شتیکی جیه هیشت و له تاریکیدا ونبوو. خیانه تی له هه موو شتیک

کرد. له ساپړژکردنی. خیانه تی له هه موو شتیک کرد. له ساپړژکردنی برین به سووتووی گول، له گرتنه وهی خوین به درمانی شاعیران، له بهستنی ئیسک به مهره می خه یال. (۲۰)

خوینەر له وهها فزه زایه کدا ده بیټ خه یالی چی بکات و چوڼ بتوانیټ له ریځه ی ئه و وینه شیعیر بیانه وه چیژ وهر بگریټ و سه لیکه ی خویندنه وهی بچیته سه ر. له وهش سه یرتر خوینەر بیټه عاشقی ئه مجوره شیعرانه و سه وداسه ریان بیټ. ئایا خوینەر له خوئی پرسویه ئه م شیعره چ ئیزافه یه که ده خاته سه ر ئاستی مه عریفه ی؟ ئایا ئه م شیعرانه ی به مجوره نووسراون تا چهند ده توانن خوینەر به روحیکی ئاسووده وه دهق له دوا ی دهق به جوښ و خرؤشه وه بیان خوینټه وه. ئه م ناوهر پوکه که قه سابخانه یه که بو خوئی، بزنان چ کاریگه ریبه کی دهر وونی لای خوینەر جید نیټ. ئه مه جگه له ئه رکه بنه ره تیبه که ی خوئی که بریتیبه له وهر چه ر خاندنی سه رنج و بیر و هوښی خوینەر له مه سه له بنه ره تیبه کانی ژیان و دوور خستنه وه یان له مه یدانی خه بات. لیژدها پرسیار ئه وه یه بو به ختیار فزه زای ترس و تاریکی بو قه سیده کانی هه لده بژیریټ. ئه م ئه تمؤسفیره هوکاره یان یارمه تیده ره تا خوینەر له واقع دوور بخاته وه و به هیچ کلؤجیک بییری خوینەر به لای خه بات و جه ماوهر و واقع و شوړش نه چیټ. له بری ئه وه ده یه ویټ ته واوی هه ست و بیر کردنه وهی خوینەر لای فهدانییه ت و تاگه رای و بیئومیډی و ره شبینی بیټ.

گەلن دوورم له پۆشنایى..گەلن دوورم گەلن دوور.(۲۱)

یان

پیمبلى بۆ مروۆف بۆ ساتىكىش چىيە له چىژى تارىكى تىر
نابىت.(۲۲)

بەبروای من ئەو مروۆفەى چىژ له تارىكى دەبىنىت و لەو چىژە
تىر نابىت، ئەو مروۆف نىيە و لەرەچەلەكى شەمشەكویرهيه.ئەم
چىژبردنە له تارىكى لەدوارجاردا چىژبردنە له كۆيلەتى و بىدەنگى
و شوكرانبژىرى لەھەمبەر دەسلەلاتى سياسى و چىنى
فەرمانرەوا.

ئىدى تەواو

ئىدى ئاوابە ئەى خۆر، ئاوابە ئەى بىفەر، ئاوابە ، ئاوابە،
ئاوا.(۲۳)

لەم تارىكستانە بى تروسكەيهو شاعىر دانپىنانىكى تر تۆمار
دەكات

ئەى نىشتمان شىعرەكانم وەكو دۆسىەى پۆلىسخانەكانى
لەھاتوو پرىتى لە وینەى پىاوكوژان دزى ياخى...(۲۴)

یان:

روحله به ره سپییه کان دین. (۲۵)

ئیتز پانتایی شیعر رهش و تاریک و پوشنایی تیدا نه بیئت و پر له پیاوکوژ و دز و مهلی کوژراو و گولی کویر و روحله بهری سپی بیئت، ئاخو ئه و شیعره له هه ر فیستیقالیکی هه له ویندا پلهی یه که م به دهست ناهینیت؟

ئامرازهکانی شه پ و ترس له دلا چاندن لای شاعیر بریتین له چه قو و تفهنگ و فیشهک و خه نجه ر و تادوایی. وینای ئه م ئامرازانه شیعر ده باته دوخی ترس و خوین رشتن و نائارامی دهروونی.

دلکی مندالانهی هه بوو، هیندهیان بریندار کرد... به یانیان چه قو، نیوه پوان چه قو، ئیواران چه قو، دوستان چه قو، دوژمان چه قو، گه وره چه قو، بچووک چه قو، یار چه قو، نه یار چه قو. (۲۶)

لیزه زهمه ن و مرووف و کومه لگه ته ژین له چه قو. ته ژین له ترس و مردنی چاوه روانکراو. ته ژین له ترس و تاریکی. جیخستنی ئه م هه له وینستانه له میشکی خوینهری کورد ئه و ئه رکه یه که به ختیار له سه ر سینیه کی زیرین و له ژیر ناوی داهیناندا پیشکه شی خوینهران و دهسه لاتی کونه په رستی کومه لگه ی دهکات.

وہمگہرایى و ئايين

ئايين و ئايينخوазى بەرئەنجامى ترس و وەلام وەرنەگرتنەوہى پرسىيارە ئەزەللىيەکانى مروڤە. مروڤ ئايينى پيويستە تا بيئەسەلاتى خوۋى بشاريتەوہ. ئايين مروڤ لەسەر شوکرانەبژيرى و پازيبوون بە چارەنووس رادينيئت. ئايين مروڤ لە ھەر ھەولتيك بۆ دەربارزبوون لە ستەم و نايەكسانى دوور دەخاتەوہ و مژدەى جيهانتيكى خوښ و بەھەشتيكي رازاوہى دوای مردن دەدات بە ئينسان. ئايين مروڤ ملەكچ و كويلە دەكات و ئيرادەى دەكوژيئت. ھەربۆيە چينە بالادەست و فەرمانرەواكان، پاشاكان، خاوەن كويلەكان، فيودالەكان و ئيستاش سەرمایەداران پيويستيان بە ئايين ھەيە تا چينى كريكار لەخەبات دوور بخەنەوہ و بەو چارەنووسە رەشەى خويان رازى بن و خەبات نەكەن بۆ گۆرپينى ئەم جيهانە نابەرەبەرە. ئايين كۆلەكەيەكە لە كۆلەكە بنەرەتبيەكانى كۆمەلگەى بۆرژوازى. ديفـاعـكـردن لە ئايين، ديفـاعـكـردنە لە بۆرژوازى. ناوەرۆكى ئايين ناوەرۆكيكى كۆنەپەرستانەيە. كاتيكت شيعر دەخريتە خزمەت ئايينەوہ، يان ئايين لە شيعردا بەتوڤى زالبوونى خوۋى بەسەر ناوەرۆكدە بەرجەستە دەكاتەوہ، ئەوہ ماناى واہە كۆنەپەرستى روى شيعرەكەى كوشتوہ. لەم گۆشەنيگايەوہ وەختيكت شيعرەكانى يان دروستتر بلیم پەخشانە شيعرپيەكانى بەختيارەلى دەخوينينەوہ دەبينين جوگرافياى دەقەكە ليورپيژە بە ژمارەيەكى بيتشوو مار لە وشەى ئايينخوазى و خورافە لە چەشنى (خوا، قيبلە، جەھەنم، دەستنوئيژ، ھەرام، غەزا، كوفر، يەقین، موبارەك، پينغەمبەر، بت،

شەيتان، فریشتە، حۆرى، كفن، خوتبە، مەككە، دەرویش، نوپۇز، مەلەكوت، قىامت، دۆزەخ، بەهەشت، وەحى، عەرش، نەفسى، ئاخىر زەمان، زەندىق، زاھىد، كافر، مەخلوقات، وەسەنى، ئايەت، مەحشەر، پەجمکردن، وەعز، قورئان، خەلۆەت، تەقوا، تەجويد، ئيماندار، زىكر، مزگەوت، تەلقين، فیردەوس، ئەھرىمەن، خاچ، شەرىعەت، بەربانگ، پەحمەت، ئیمان، ئیسرائیل، خەلىقەت، یەزدان، مەعبەد، ئىنجیل، خاچ، میحراب، پەرسىتگا، نوشتە، مەسیح، سوژدە، پۆژى حەشر، ئەسحابە، بەرمال، دوعا، حەلال، حەرام، بەردەنویژ، ركوع، شافعی، نوح، مەرقەدى شیخ). (۲۷) ئەم و شانە و زۆرى تریش ساختمانی کرۆكى شیعیرى بەختیار یان ناوهرپۆكى شیعیر لای ئەو پیکدەھینن. ئەم و شانە ھەریەكە چەندینجاریش دووبارە کراونەتەو. تەنھا و شەى خوا زیاتر لە ۲۰۰ جار بەکار ھاتوو ئەمە جگە لە و شەى یەزدان. بەکاربردنی ئەم و شە ئایینیانە بە پلەیهى یەكەم لەو شویتەو دەیت کە بەختیار دەیهوئیت خوینەرێک باربھینیت کە برۆای تەواوی بە ئایین ھەبیت و دوور بیت لە ھەر ھەولدانیک بو ئالوگۆرى شوپشگێرانە.

من نوپۇز بو ئەو گیانە دەكەم کە بو بەگزادەکان چەمینەو

نوپۇز بو ئەو بارانانە دەكەم کە بالكۆنى مردنیان بو شتىن

نوپۇز بو پەشیتی موتلەقى شەو دەكەم. (۲۸)

گرێی دژە سۆشیالیستی بەختیار ەلى کە لە پێگەى زمان و خیال و وینەشیعیرییەکانیدا بەرجەستە دەبیتەو. وا لە شاعیر

دهكات به شوین ئیمان به ئیسلامی سوننه تییه وه بیته. ئیسلامیک که هیچ دژایه تییه کی نه بیته له گه ل بزوتنه وه ی کوردایه تی و خاوه نی هیچ پرۆژه یه ک نه بیته بۆ دهسه لاتى سیاسى. به لام شاعیر له ئاست فیژرنى ئیسلامی سیاسى و مؤدیلى بازرگانانى سیاسى ژیر عه بای ئیسلام که خاوه نی پرۆژهن بۆ دهسه لات و به پیره بردنى کومه لگه (که مه علومیشه گهر دهسه لاتیان هه بیته؛ کوردستان ده کهن به ئه فغانستان و سوّمالیکی تر) ئەم فیژرهنه ی ئیسلام و ئەم مؤدیله ی قه بول نییه و بگره به توندیش ره تی ده کاته وه. به ختیار له شیعهره کانیدا جگه له وشه ئاینیه کان، گه لی وشه ی وه همگه رای به کار هیتاوه وه کو (دوعا، نوشته، گولله به ند و چیرۆکی ئەسحابه کان و جادوو و..تاد) که هینده ی تر بارى کۆنه په رستی ده قه کانى قورستر کردوو.

به ماسیه کانم گووت گولله به ندیکم بۆ بنووسن دژی ده ریا

به هه وره کانم گووت نووشته یه کم بۆ بکه ن دژی ئاسمان

به پریگا کانم گووت دوعایه کم بۆ بنووسن دژی ونبوون. (۲۹)

شاعیر نه ک هه ر پارانه وه کان، بگره نزاکانیشی به جوړیکن که کۆیله تی به رجه سته ده که نه وه. ناشکریت ئەمه له ژیر ناوی ئازادی بیروپادا فه رز بکریت به سه ر خوینه ردا. شاعیر ئازاده و مافی بیرکرده وه ی تاییه ت به خو ی هه یه. ئەو مافی خو یه تی بیروباوه ره کانى بخاته نیو شیعهره کانى، به لام ئەویش له ریگه ی فراوانتر کردنه وه ی پانتایى هۆشیاری کۆمه لایه تی و مه عریفی

لاى خوينه، نهك چاوبهستهگى خوينه له بينينى راستييهكان و
واقيعى تالى ژيان.

ئەى خودايە

به كۆتر بلى بمبوريت

با گەردنم ئازاكات ئەو.

عەفوومكەن هەور و ئەستیره

عەفوومكەن خۆر و مانگەشەو

ئەى خودايە

با دەرچم له جوانى و دەريا

با دەرچم له پەپووله و خەيال

با دەرچم له غەمى حەقيقهت

با بگەم به شكۆفەى مەحال

ئەى خودايە

بمبورن ئەوہى لىيان بووم

بمبورن ئەوہى له من بوون

بمبورن ئەوہى لىيان چووم

بمبورن ئەوہى له من چوون (٣٠)

ئەگەر ئەم نمونە يەئى سەرەو بەرجه سته کردنه وەئى كۆيله تى نه بىت چىتره؟ كىن ئەوانهئى خەرىكى بەرجه سته کردنه وەئى كۆيله تى و نزا و پارانه وەن له خودا؟ كىن ئەوانهئى خودا زۆرترىن قورسايى هەيه له دەق و وتە و قسه كانيان؟ مەگەر مەلا و واعىز و بانگخوازه كان نىن. مەگەر ئەم هەوئىنى بەكۆيله کردنى مرۆقه كان هەمان ئەو هەوئىنه نىيه كه ئىسلامى سياسى ئىشى له سەر دەكات؟ ئايا هەمان جه و هەر و ناوەرۆكى دژە ئىنسانيان نىيه؟ بۆ دەبىت ئەمە بۆ ئىسلامى سياسى و بانگخواز و مەلا مفته خۆره كانيان جىي رهخنه بىت و بۆ بهختيار عەلى قابىلى قەبول بىت. نهخىر بهختيار عەلىش به ئەندازهئى هەر بانگخوازىك و هەم و خورافه بلاو دەكاتەو و بزووتنه وەئى كۆنه پەرسى ئەدەبى كوردىش دەستخۆشانەئى لىدەكات. ئەمە كارەساتە و دەبىت بهختيار درك بەو بەكات ج تاوانىك دەرەق به خوئىنەرى كورد ئەنجام دەدات. دەبىت بزائىت ئەوئى دەئىنوسىت دەچىتە خانەئى بەكۆيله کردنى ئىنسانى كوردەو.

خۆبىننىه وه له ئاوينهئى غرور

سيفه تى خاكىيون هەمىشه لای ئەو نووسەرانه بەرجه سته دەبىتەو كه له بەرهمە كانياندا ئىتەمايان بۆ جه ماوەر و خەلكى سته مدیده هەيه، سادەئى و خاكىيون دەبنە هۆئى بههیزبوونى كه سايه تى و حورمه تى نووسەر. له هەمان كاتىشدا لووتبەرزى و فیز و خۆبەزلانين له ئاست جه ماوەرى سته مدیده و خوئىنەرىك كه ئاستى هۆشيارى له ئاستى پئوىستدا نىيه، نوزعه يه كى چىنايه تىبه و ئاو له جىهانىنى بۆرژوازىيه وه دەخواته وه. بهختيار

به‌وېږي له‌ئېده‌بې كورديدا به‌خت ياوهرې ده‌بې و ده‌كه‌ويته
برگه‌يه‌كي ميژوووه كه شانسي ئه‌وه‌ي ده‌بيت، ئه‌و ناو و
ناوبانگه په‌يدا بكات. ئه‌مه‌ش واى لنده‌كات جگه له مورديده‌كاني و
نوسه‌ره خو به به‌ختيار هه‌لواسراوه‌كاني و ستايشكه‌ره‌كاني،
كه مائه‌ي رازييون و هه‌روه‌ها په‌يره‌وه‌كه‌ري به‌ختيارن، كه
به‌چاويكي تايبه‌ت ليسان ده‌روانيت، ئه‌واني تر له‌ئاستي خويدا
نابينيته.

من خودام. (۳۱)

يان:

من ستايشي خوم ده‌كه‌م. (۳۲)

ئهم به‌خو هه‌لدانه جا چ له‌زاري خويه‌وه بيت يان له‌زاري
كاره‌كته‌ريكي ناو قه‌سيده‌كانيه‌وه بيت، چ راسته‌وخو بيت يان
ناراسته‌وخو ره‌نگدانه‌وه‌ي هه‌مان ئايديو‌لوژي و هه‌مان
روحيه‌تي نه‌رجسيه‌تي شاعيره. ئهم غرووره‌ي شاعير پهل
ده‌كيشيت به‌ره‌و ئه‌وه‌ي زماني گفتوگو‌ي له‌گه‌ل نه‌ياره‌كاني
بگورپت به‌ زمانكي ساده و بازارپي و جنيوناميزي پر له
سووكايه‌تي.

ئهي گه‌مژه‌ گوناھي من نييه تو ناتوانيت ياقووت راوبكه‌يت

گوناھي من نييه تو له‌جنسي خشوکه‌كانيت و من له ره‌گه‌زي
توفان

من له جنسى خوداكانم و تو له جنسى ميرووله خوساوهكانى
ژير باران

من سەر به خيلى ئەستىره ناسه كانم تو كرمفرۆشكى بيمار

تو پاسوانى كهلاويت، من ئەندازيارى يۆتوپيام

تو لقى درهختىكى كرمييت، من نور و گر و رهشه بام

گوناهى من نيهه سهرى تو له درك زياتر هيچ ناگرىت

ئوهى من دهينيرم بۇ ئەبهديهت به تو ناگه پريتهوه

ئو خاك و زهريايانهى من دروستيان دهكەم به گەزى

په پپووتى تو ناپيورين

تو ئەى كړيارى كۆنى زبلخانهى ژيان

دانى تو له وه پيرتره ، گويزى پر حيكمهتى من بشكىنيت

لووتى تو له وه زهليلتره بۆنى باغى من بكات.. (۳۳)

بهختيار دهيهويت له ريگهى ئەم هه موو به راوردكارىيهى نيوان
خوى و نهيارهكانى چى بليت و خوينه له بهردەم چ په ياميك
دابنيت. ئايا بهختيار دهتوانيت گرهنتى ئەوه بدات به خوينه رهكانى
كه سبهينى هه مان سووكايهتى پووبه پرويان ناكاته وه ئەگه
له دواى خويندنه وهى به رهه مه كانى، بهختيار بخه نه ژير
نيشانهى پرسيار و رهخهى ليگرن. ئەم خوينينه وهيهى بهختيار
له قولاى غروور چ سووديك به و نووسه ره دهگه ينيت؟

كتيبي زور له سەر من دەنوسریت، قەسیدەى تاريك... دیوانى پر
له خوین. حەرف شەرم دەکات لەنزیك ناوى منەو
داينین. قەرنەکان شەرم دەکەن تیکەل بن بە زەمانى من. پەنگەکان
شەرم دەکەن تیکەل بن بە پەنگى من. (۳۴)

بەختیار بە دانناپیانانى خوئى چونکە بۆ نوخبەيەک لە خوینەرەن
دەنوسریت و جیوشوینى جەماوەرى بەرینى ستمەمدیدە لە
حیساباتی ئەودا نییە، بۆیەش خوئى وەک نووسەرێک
لەسەر ووی خەلک و چینهکانەو دەبینیت. ئەم عەقڵیەتە،
عەقڵیەتێکی بۆرژوازییانە و گوزارشتە لە بەرژەوهندى چینه
بالادەستەکان.

هەر کاتیک نووسەر بۆ خوینەرێکی ئاست نزم شتى نووسی،
وەک نووسەر کۆتایی هاتوو. نووسەر ئەو کەسە نییە کە
دادەبەزیت بۆ لای خوینەر، بەلکو کەسێکە کە خوینەر ناچار
دەکات سەرکەوێت بۆ لای ئەو. (۳۵)

ئەم مەقامە بەرزەى شاعیر بۆخوئى و نووسەرانی سەر بە
نوخبەکەى خوئى بەرەوا دەبینیت، خوئان لە جەماوەرى
ستمەمدیدە بە گەرەتر و زیاتر دەزانن، ئەوان پێیانوایە
لەسەر ووی چینهکانەو و لەئاسمانى نووسیندا خەریکی داھینان
و نابیت و ناكریت نە بەزمانى ئەو خەلکە بنوسیت و نە بۆ
ئەوانیش بنوسیت. ئەمە پێناسەى خوئان و شوناسى داھینانى

نووسه ره لای ئەم پارێزه رانهی ستهم و چهوسانه وهی
بۆرژوازی. به پێچه وانه وه، نووسه ری شۆرشگیڕ و سه ر به چینی
کرێکار له ناو واقیعی ژیا نی کۆمه لایه تی چینه که ی خۆیه وه به
زمانیکی ئەده بی جوان، نووسین و به ره مه کانی ده خولقینیت.

دیماگۆجییه تیک که به ختیار عه لی پهیره وهی ده کات، فریودانی
توێژیکه له نووسه ران و خوینه رانی ئاست نزم که برۆا به م
حیکایه ته سه یر و عه جباتییانه ی به ختیار ده که ن. ئەگینا
نووسه ران و خوینه رانی وشیار و به ده ره به ست و شۆرشگیڕ
نه ک ئەم فریوکارییانه ره ت ده که نه وه، به لکو هه ول ده دن له هه ر
بۆنه یه ک بی ت ماهییه تی دژه ئینسانی و دژه جه ما وه ری و دژه
شۆرشگیڕانه ی ئەم شاعیره ئاشکرا بکه ن.

ژن.. مه خلوقیکی ئەبستراکت

ژن لای به ختیار عه لی نووسه ر به هه مان ده ردی شاعیر چو وه و
له مرۆفیکی رۆمانسییه وه بو وه به مه عشوقیکی تیکشکا و
تاکیکی لاواز و ئەبستراکت له هه ر په یوه نـدییه کی
کۆمه لایه تی. خۆشه ویستیش له په یوه نـدییه کی ئینسانییه وه بو وه
به په یوه نـدییه کی نا کۆمه لایه تی تراژیدیانی نیوان دوو
که سه. له کاتی که دا خۆشه ویستی نیوان دوو ئینسان، رایه له یه کی
کۆمه لایه تی نیوان دوو ئینسانه له پینا و ژیا ن. عه شق لای به ختیار
بریتییه له ئەزموونی په یوه نـدییه کی سیکیسی شکستخوار دووی
نیو خه یالکی ئەبستراکت که یاری به چاره نووسی عاشقه کان

دەكات. ژن جگە لەوەى ھۆكارىكى دامرکانەوەى غەرىزەى سىكسە، لەھەمان كاتىشدا مەخوقىكە داوینپىسى.

ئای لەو پوژگارە خۆشانەى لەگەل پىغەمبەرەكاندا مەست بووم و لەپىخەفى خۆشەويستىدا لەگەل ئافرەتە داوینپىسەكاندا نووژمكرد. (٣٦) ئاخۆ ھۆى چىيە بەختيار سىفەتى داوینپىسى دەداتە پال ئافرەت؟ وەك ئەوەى ئەم دىاردەيەى نىزامى چىنايەتى (داوینپىسى)؛ تايبەت بە ئافرەتى بىت و تەنھا كارى ژنان بىت و پياوان بىبەرى بن لىي. شاعىر ژنى لە كۆمەلگە تەجرىد و جيا كردۆتەو و بە موجه رەدى بەرخوردى لەگەلدا دەكات. كردارى سىكىش وەك چالاكىيەكى مرۆيى رىك بە تىروانىنىكى مەزھەبىيەو دەچوونىت بە پىسى. ئەمە چ قاىرۆسىكى كۆنەخووزى و دژە ژنىيەكە كە شاعىر لەھەناوى شىعەرەكانىدا ھەلگرتوو و دەيەوئت خوئىنەرەكانى پى تووش بكات و ئاوەزىان بەرەو كۆنەپەرستى ئاراستە بكات؟

وەك قورئان لەمالى سۆزانىدا، وەك كاتزمىر لە دۆزەخدا بىكار و فەرامۆشكراوم (٣٧)

يان:

دەبوومە ئەو سۆزانىيە پىرەى كە چەورە و گەنجە لىقرتاوەكان پىي فىردەبن. (٣٨)

تا دەكات بەوەى ئىتر تەوزىفى سۆزانى گەرچى بەماناى جيا و لەزمانى كارەكتەرى جياو و گوزارشت لە سىفەتەكە دەكەن، بەلام ئەلقەى جەوھەرى خۆشەويستى ئىنسان ونە. ئەمەش بەو مانايە

دیت که ژن جگه له درۆزنبوون، داوینپیس و سۆزانی و قه حبه شه. به ختیار له هیچ ده قیکدا ژنی وه کو ئینسانیکی کۆمه لایه تی و خاوهن ئیراده وینا نه کردوو، ژن لای به ختیار مه خلوقیکی ئه بسترکتی نا کۆمه لایتییه و هیچ پۆلکی نییه له ژیان کۆمه لایه تیدا. ئه و ژنه ی ئیمه دهیناسین و له کۆمه لگه ی کوردی و مروّقایه تیدا دهیینین که کار دهکات و به رهه م دههین، له کۆی ناوه رۆکی شیعره کانی به ختیار عه لیدا غائیبه. له بهر ئه وه ی ئیمه ژنانیک دهیینین له و شیعرا نه که زیاتر خهریکی خولیا و ئاره زوو ه سیکسییه کان بن. ئه مه ش ئه وه دهگه یه نیت که ژن لای به ختیار زیاتر وه ک کالایه ک سه یر کراوه و بینراوه و وینا کراوه.

کچان و دایکان به هاتوهاواری درۆوه ده که وتنه سه ر شه قامه کان ده یانگوت: زۆرداران شه ره فی ئیمه یان ئه تکرده. (۳۹)

یان:

با یار له مال ده رکه ین. ده ریکه ین وه ک ده رکردنی پشیله له هوشی مال. ده ریکه ین و بیبه ین و بلین بخنکی ئه ی خراپترین یار. بلین با کرمه پزیتیت ئه م گوشته به سه رمای زه مه ریری ئه مسال، بیخه ینه سه ر ئاگر ئه م ده سه ته. بیکه ینه پیاله وه ئه م خوینه. فرییده ینه سه ر شوسته وه ک دن، وه ک چرووک، وه ک قه حبه ی پرووت و په جال. (۴۰)

ئه مه چ سووکایه تیه کی گه وره یه ئه م شاعیره مان له سه ره تای سه ده ی بیست و یه که م بیئه وه ی بچووکتترین پروونکردنه وه له سه ر ئه م سووکایه تیه بدات، کتیه کانی بۆ چه نده مین جار

چاپ دهكرينه وه و بلاو دهبنه وه و خوينه رانيكيش (دياره به هوي ناست نزمي خويانه وهيه) وهكو عادهت و مؤديل ئه و كتيبانه ي ئه م شاعيره دژه ئينسانيه ده كرن و سه پورتي ده كه ن. من به ئه ندازه ي ئه وه ي شاعير له م پرؤسه ي سووكايه تيكرده به شداره، ئه وه ندهش ده زگاكاني چاپ و بلاو كرده وه و خوينه ري نائاگا و ئاسي نزمي ئه و شيعرانه كه بيدهنگن و دهنگ هه لئابرن دژ به م بيحورمه تيه ي شاعير به شدارن و په نجه ي تاوانباريان بو راده كيشريت.

ئو سه رزه مينه ي ناويان ناوه نيشتمان

نيشتمان و نيشتمانپه روهرى (كو له كه يه كه) يان ستوونيكه له ستوونه كاني كو مه لي بو رژوازي. كو مه لگه ي چينا يه تي بو رژوازي له سه ر چوار پايه ي گرنگ وه ستاوه كه نيشتمان يه كيكيانه. ئه م پايه يه بو بو رژوازي گرنگه چونكه له لايه كه وه ده بيته هوي ئه وه ي كريكاراني جيهان له يه كگرتووي و يه كپارچه ي به هره مه ند نه بن و ئه و چينه جيهان يه به سه ر ولا ت و نه ته وه كاندا دابه ش بن. ئه مه ش قازانج و سوودي سه رمايه ي تيدا يه و ته مه ني سته م و چه وسانه وه و مؤلكايه تي تا يبه تي دريژتر ده كات.

ئه ي ولا تم، بيست و سى ساله بو ني خاك و مرو ف و ليته و عاره قه ي تو ده چي ت به سه رمد ا و وه رز نه بووم. (٤١)

يان:

ئەى نىشتمان تاكه نهئىيهكم هه بوو ئەويشت پېرەوا نه بينيم و
لەيت سه ندمه وه. ئەى بى خۆشه ويستى تۆ چييكەم. بى
خۆشه ويستى تۆ پياويكم له لاستيك ، بالداريكم له موشه ما. بى
خۆشه ويستى تۆ دەستىكم به سه ر دلۆه ده له رزيت. ئەى نىشتمان
سوئند بيت كه واى لايهات، ده بى په رداخه كه م بنيم به ده مى برىنى
شه هیده كانته وه. (٤٢)

به ختيار نىشتمان و عه شقى نىشتمان له رۆژگار يكد (سالى
١٩٨٣) ده كاته هه وينى قه سیده كهى، كه له لايه كه وه يه كيتى
نىشتمانى كوردستان و كۆمه لهى په نجه ده رانى كوردستان له ژير
ناوى چه پ و ماركسى - لينينيدا هيز و وزه ي له بن نه هاتوى
لاوانى كوردستانيان هه له لوه لوشى و له لايه كهى تريشه وه
ماركسىزمى شوڤر شگير له ناو چه كه و به تاييه ت له رۆژه لاتى
كوردستان تازه وه ك هيزى كى سياسى - چىنايه تى شكلى
گرتبوو و كارى گه رى خۆى به سه ر بزوو تنه وهى چه پى نوئى
كوردستان داده نا. قه سیده ي نىشتمانى به ختيار مانيفىستى ئىنتما
بوو بۆ بزوو تنه وهى ناسيوناليزمى كوردى. ئىتر له وساو ه
به ختيار ده ست له و باوه ره به رنادات و پييه پى له گه ل
روداو ه كان ديه ت پيش و ده بيه ت قه له مى ئەو ناسيوناليزمى
كوردىيه ي كه ميلله تى كوردى گه ياند به م رۆژه ره شه ي ئەم رۆ.

پى بلى ئەى ولاتم

ئەوه كۆرە كه ته .. ئەو كۆرەى وه كو ئەسپىكى لات

له ناو خه مدا گه و ره بووه

چاوى له ده ستى ئاسنگه ره كانت برپوه

تا نیزه‌یه‌ک بۆ دلی دروست بکه‌ن
گه‌رووی خۆی ده‌رده‌هینا و وه‌کو بۆ‌پری چرایه‌کی دوکه‌لاوی
ده‌یس‌پری
تا قسه‌ت بۆ بکات
حه‌زی ده‌کرد

تیر بینیت به‌ سینه‌ته‌وه..که‌چی تو ده‌ربه‌ده‌رت کرد
بۆیه ئیستا گوم‌پراو ویله‌ له‌و ده‌شتانه
که‌ بالنده‌یه‌ک ده‌بینی راده‌بوری
فانیله‌ دپراوه‌که‌ی هه‌لده‌بپری و هاوار ده‌کات
لیزه‌کانه‌م..لیزه‌کانه‌.(٤٣)

شاعیر کوری نیشتمانه‌که‌یه‌تی و هه‌ولیداوه‌ به‌ توخی ئه‌و
په‌یوه‌ندییه‌ دایک و کورپایه‌تییه‌ بپاریزیت و پته‌وی بکات.ئه‌ویش
نه‌ک له‌به‌ر چاوی هه‌یچ که‌سیک، به‌لکو له‌به‌رچاوی
به‌رژه‌وه‌ندییه‌کانی سه‌رمایه‌داران.دیاره‌ له‌به‌رامبه‌ریشدا حیزبه
ناسیونالیسته‌ بۆرژوازییه‌ کوردییه‌کانی نیو بزوتنه‌وه‌ی
کوردایه‌تی که‌ ئیستا وه‌ک کۆمپانیای زه‌به‌لاحی سه‌رمایه‌داری
هه‌لده‌سورپین، بیوه‌فا به‌نونه‌ به‌رامبه‌ر به‌م هه‌لوسته‌ی به‌ختیار
و دریغیان نه‌کردوو له‌ خزمه‌تکردنی ئه‌م شاعیره‌ی خۆیان.

ناکوکبۆن له‌گه‌ل خۆیدا
(جه‌ماوه‌ر) به‌ نمونه

به‌ختیار عەلی شاعیر لە تەواوی هەولە فیکریی و ئەدەبیبەکانیدا
 کۆشاوە و دەکۆشیت جەماوەر لە هیزیکێ کۆمەلایەتی کارێگر
 لە گۆرەپانی خەبات لە کۆمەلگە، داگریته ئاستی زاراوەیەک و
 تەنانەت دايشکینیتە خوارەووە بۆ بەرامبەر وشەییەکی
 شەرمئاور بۆ ئینسانییەت کە ئەویش جەهلە. ئیستا بەختیار
 لە بەرامبەر خۆیدا دادەنێن و بزانی ئیشکردن بەزاراوەی
 جەماوەر شەرعیەتدانە بە جەهل؟ ئەگەر بەختیار ئیمە تاوانبار
 دەکات بەو شەرعیەتدانە بە جەهل، ئەی چۆنە خۆی خەمی
 جەماوەری کوردستان دەکات بە شیعەر و جەهل نییە؟ بۆچی بۆ
 ئەو هەنگوین بیت و بۆ کەسانی تر گۆژالک. دواي سى سال له
 دەسەلات و حکومرانی ناسیونالیزمی کوردیی و قبولکردنی
 ئەلگۆ لە دلا شیرینەکەى لیبرالیزم و دواي نیشانەکانی ناشرینترین
 وینەى ئەو حکومرانه و نووسینەووەی قیزەووەنترین میژوو بۆ
 خویان، بەختیار بۆ ئەووەی لە بەرامبەر خۆینەرەکانی بێهەلویت
 نەنوینیت و لە بەرامبەر ئەو ئیجراجییە سیاسیی گەورەییە
 دەسەلاتی بزووتنەووەی ناسیونالیزم لە کوردستان قسەى
 هەبیت، هاتوووە شیعری (ستایشی من بۆ دەسەلاتداران)
 دەنووسیت.

ئێوە گەلەک شوخن، بەیانیان وەک پاساری ریقنە بەسەر
 حەقیقەتدا دەکەن

گەلەک مەزن. شەوان وەک کوکوختی ریقنە بەسەر تریفەدا
 دەکەن.

ئەمە دیاری ئێوەیە؛ میلیتیک بەسەد دەست لیتان پادەکات

نه ته وه يه ك هه زار قاچ قهرز دهكات و ده يته ناو هه زار ئاگر و
هه زار بال ده خوازيت و

به هه زار نيتوك به سه رزه ميني هه زار بيگانه دا ده پروات.

میلله تیک خۆی به هه زار په شه با و هه زار جهنگل و هه زار
ده ریا ده به خشیت

گیرفانه کانی پر دکات له تووترکی هه موو میلله تانی تر

دهنووشتیته وه بۆ هه زاران ده ریاوان و دهلیل و ئهستیڤه ناسی
تر.

ئیه و اتان کرد بۆ یه که مجار جه هه نه م له به هه شت جوانتر بیت

ده ریا یه ک له خۆله میشتان بۆ داناین و گووتتان ئه مه یه پوناکی

لمتان بۆ کردینه کاس و گووتتان ئه مه یه شه راب.

شه یاتانتان بۆ پازاندینه وه و گووتتان ئه مه یه خودا.

کینه تان ده رخوارد داین و گووتتان ئه مه یه ئازادی.

ئیه و اتان کرد بۆ یه که مجار تاراوگه له مال جوانتر بیت

ئه مه خه لاتی عیوه یه. میلله تیک له با ده پارپته وه ده ریا یی لی نزیك

بکاته وه.

میلله تیک له قیامت به کئی ده گریت، مه حشر زه خره فه ده کات،

تابووت ده ژمیریت،

کفن به سه ر ئیواره کانددا دابه شدکات.

به تلیاکی هه‌موو جه‌نگیک خۆشنووده به‌هه‌شیشی هه‌موو
کینه‌یه‌ک پ‌ازییه

ئیه‌وه واتانکرد بۆ‌یه‌که‌مجار شه‌یتان له‌خودا جوانتر بیت. (٤٤)

شاعیر دوا‌ی ویناکردنی ئه‌م هه‌موو کاره‌ساته‌که‌ده‌سه‌لاتی
ره‌شی ناسیونالیزی کوردیی به‌سه‌ر میله‌تی کوردیان هینا،
واقعییه‌یه‌ ئه‌م دۆخه‌ تراژیدییه‌یه‌ی خه‌لکی پ‌اکردوو له‌سته‌م له‌
ده‌قیکی شیعیریدا ده‌خاته‌ به‌رده‌م خۆینه‌رانی. شیعریک‌که‌به‌مانای
وشه‌که‌ته‌واو پ‌یچه‌وانه‌ی تیگه‌یشتنه‌کانی خودی شاعیرن. چونکه‌:
یه‌ک: ئه‌م شیعره‌ گوزارشته‌ له‌واقعی تالی ژیان‌ی خه‌لکی
کوردستان.

دوو: گوزارشته‌ له‌مله‌ورپی و‌سته‌م و‌بیدادی ده‌سه‌لاتی ره‌شی
کوردایه‌تی.

سێ: میله‌ت و‌اتا‌جه‌ماوه‌ر و‌به‌رینتر له‌جه‌ماوه‌ریش بووه‌ته
ناوه‌پ‌وکی شیعره‌که‌.

چوار: به‌م پ‌ییه‌ش به‌قه‌سه‌ی خودی شاعیر ئیشکردن له‌گه‌ل
میله‌ت و‌جه‌ماوه‌ر شه‌رعیه‌تدانه‌ به‌جه‌هل. خۆشی دژایه‌تی ئه‌م
شه‌رعیه‌تدانه‌ ده‌کات.

به‌ختیار عه‌لی له‌زۆر جیگه‌دا ئه‌شکالییه‌تی فیکری هه‌یه‌ و‌ئه‌گه‌ر
ته‌واوی تیروانینه‌سیاسی و‌فیکریه‌کانی پ‌یشکنین، ده‌بینین
له‌چه‌ندین نووسین له‌لیکدانه‌وه‌کانیدا کورتی هیناوه‌ و‌تا
ئێستاش چه‌ندین نووسینی ره‌خنه‌یی له‌سه‌ر ئه‌و ئه‌شکالییه‌تانه‌
نووسراون‌که‌ نوێترینیان نووسینه‌ به‌پ‌یژه‌که‌ی پ‌یشره‌و
مه‌مه‌ده. (٤٥)

نەموست دەربارەى فۆرم بدویم

فۆرمى شیعەرەکان یان پەخشانەشیعیریەکانى بەختیار گەرچى بابەتى ئەم نووسینەى من نییه، بەلام ناکریت لەسەر پانتایى ناوەرۆک قسە بکەین و هیچ شتیک دەربارەى فۆرم نەلین. فۆرم و ناوەرۆک لە پەيوەندییەکی جەدەلى دان و هەمیشە فۆرم لەخزمەتى ناوەرۆکدا یە. فۆرم رۆلى گرنگ دەگيریت لە بەرجەستەکردنەوهى ئیستاتیکای دەق. ئیشکردن لەسەر فۆرم کاریگەرى هەیه بەسەر ناوەرۆک و تەنانەت بەسەر زەوقى خوینەر و سەلیقەى خویندەوه. من هیچ گومانم لەوه نییه که بەختیار عەلى ئیشى جیددى لەسەر فۆرمى شیعر کردووه و توانیویەتى گاریگەرى بەسەر بزووتنەوهى شیعرى کوردی دابنیت، بەلام لەگەل ئەوه شدا قسەکردن لەسەر فۆرمى دەقه شیعیریەکانى بەختیار عەلى قسە زۆر هەلەدەرگیت، بۆیه هەول دەدەم زۆر بەکورتى لە چەند خالیکدا باسیان بکەم.

یەك: شیوازی نووسین یان ستایل لای بەختیار بۆ ئەدەبى کوردی ناوازه و نوئ بوو. ئەو لە دەیهیهك دەستی دایه ئەو جۆره ستایله (۱۹۸۳) که هیچ نووسەریک لە کورددا پێشتر ئەو ستایلهی بەکار نەبردبوو. لەم ستایلهش بەختیار سوودی لە ئەزمونی شاعیرانى جیهان وەرگرتووه.

یەك: وینەشیعیریەکانى شاعیر وینەى ئالۆزن و هەندیجار تیکچەرژاون که وینای تراژیدیا و کارەساتبارى و ویرانەى دەروونیکى ناتەندروستمان نیشان دەدا بەر لەوهى هیچ ئەرکى تر لەئەستۆ بگرن. باگراوندی وینەکان تراژیدیان. واتە

پهنگی وینه‌کان به‌گشتی پ‌هش و سوورن و ئینجا دواتر هه‌ست
به جوول‌ه‌ی په‌نگه‌کانی وه‌کو سپی و خو‌له‌می‌شی ده‌که‌ین.

دوو: شیعه‌کانی به‌ختیار به‌زمانیکی نو‌ی به‌به‌راورد به‌زمانی
باوی نیو بزووتنه‌وه‌ی ئه‌ده‌بی کوردی هاتنه‌قسه‌به‌ختیار
گه‌رچی وشه‌گه‌لیکی زور نامه‌ئوفی هینایه‌وه نیو کایه‌ی
نووسین، به‌لام له‌گه‌ل ئه‌وه‌شدا زمانه‌که‌ی پاراو نییه له‌خ‌لت‌ه‌ی
وه‌هم، خورافه، ته‌وه‌ین. ئه‌و وشه‌گه‌لی ئایینی و کلتوری کون
به‌کار ده‌با بۆ ئه‌وه‌ی ناوه‌پو‌که‌ کونه‌خو‌ازه‌که‌ی پ‌ی‌ب‌شاریته‌وه و
جوانی بکات.

سی: په‌گه‌زی خه‌یال به‌فراوانی قو‌رخی ده‌قه‌کانی
کردوو. شاعیر خه‌یالیکی فراوان به‌کار ده‌هینیت تا ده‌قه‌کان نو‌ی
بنوینن و نه‌چنه‌خانه‌ی دووباره بوونه‌وه‌وه.

چوار: دارشتن و شیوازی بنیادنانی ساختمانی د‌یره‌کانی
قه‌سیده‌کان زور ته‌با و مونسه‌جیم نین. زوو زوو پانی و در‌یژی
دارشتنه‌کان ده‌گوردرین و زیاتر وه‌ک که‌له‌که‌ی رسته‌دینه
به‌رچاو. به‌لام له‌دوو دیوانه‌ شیعییه‌ تازه‌که‌یدا هه‌ست ده‌که‌یت
ئو ده‌ستکاری ئه‌و شیوازه‌ ده‌کات و به‌ج‌و‌ریکیتر
په‌خشانه‌شیعییه‌کانی داده‌پ‌یژیت و هه‌ولده‌دات له‌شیعریان نزیک
بخاته‌وه.

پ‌ینج: حیکایه‌تخوان له‌گی‌رانه‌وه‌ی چ‌یرۆک و پ‌ووداو و
به‌سه‌ره‌اته‌کانی نیو شیعه‌ره‌کان هه‌میشه‌ ئاماده‌یه و ئه‌و
حیکایه‌تخوانه‌ش هه‌ندی‌کجار خودی شاعیر خو‌یه‌تی و جاری
واش هه‌یه‌ که‌سی سییه‌می تاک ده‌دو‌یت.

شەش: توخمەکانی تری شیعر وەکو لیکچواندن و میتافۆر و بەکەسیکردن و دووبارەکردنەوه و..تاد دەتوانرێت لێره و لەوئێوە دیوانەکاندا ببینرێن و دەستتیشمان بکرین.

بەمجۆرە لەنیو ئەم چوارچێوە هونەرییەدا،کە بووئەتە سنوورەکانی پانتایی ناوەرۆکی شیعرەکانی بەختیار عەلی، ئەو شیعرانەی کە گوايه پێن لە فیکر و مەعریفە، دەبینین فیکرەکان هەموویان فیکری دژ بە شۆرش و دژ بە ئینسانییەت و دژ بە ژن و دژ بە خەبات و دژ بە سۆشیالیزم و دژ بە خەباتی چینیەتین.

ئەنجام

لە دەرەنجامی خویندەنەوهی شیعرەکانی بەختیار عەلی، ئەوه پوون دەبیتەوه کە ئەو ئامانجگەلەهێ بەختیار سۆراخی دەکات لەشیعرەکاندا بەرجەستە بۆتەوه.شاعیر تیکۆشاوه شیعر بکاتە سەنگەرێک تا لەویوه:

یەک: خوینەری کورد بۆ سۆراخی چارەنۆسی لەسەر پووبەپووبوونەوهیەکی ئیندیڤجوالی (تاکگەرابی) رابھینیت و شونینیک نەھیلێتەوه بۆ کاری دەستەجەمعی و بەکۆمەڵ.ئەمەش بەدەوری خۆی تەرۆجدا نە بەرەتکردنەوهی ئالوگۆر و گۆرینی ژیان و کۆمەلگە لەسەر دەستی هیژ و چینه کۆمەلایەتیەکان.جەوهەری ئەم تاکگەرابیەش جەوهەری ئەنتی شۆرشە.

دوو: بلاوکردنه وهی ره شیبینی و نائومییدی به جوړیک که بچووکتري تروسکایی ئومیید له شیعره کانیدا به دی ناکه ی. خوینهر که شیعره کان ده خوینیتته وه، وا هه ست دهکات له ئیواره یه کی هه له ویندایه یانیش گه شت دهکات به نئو قه سابخانه و گورستانی ته نیا و تاریکاییدا. نیشاندانی نائومییدیش به رامبه ر به ژیان، خواستی چینی بالا دهستی کومه لگه یه که بناغه که ی له سهر سته م و نایه کسانى و که له که ی سه رمایه و مولکایه تی تایبه تی بنیادنراوه.

سى: ره واجدان به ئه فسانه و خه یالپوچی و ئایینداری به جوړیک که به پروای من شاعیر بیره قیبه له به کارهینان و ته وزیفکردنی وشه و گوزارشته ئایینییه کان. ئه وه ی شاعیر له ماوه ی ئه و سى ساله ی ته جره به ی شاعر نووسینی خویدا کردووویه تی، بزووتنه وه ئیسلامییه کونه خوازده کان به سه ده یه کیش بویان نه ده کرا. بویه ته واوی بزووتنه وه ی کونه خواز و سته مخوازده کان قهرزاری به ختیار عه لین.

چار: پیگه ی ژن تا بلئی لاوازه و له زور شویندا ئیتر ته وزیفی وشه ی سوزانی له سیفته دهرچووه و بووه به ئامازه ی ناسینه وه ی میتودی بیرکردنه وه ی دژه ژنی شاعیر. ژن لای شاعیر مه مخلوقیکی لاواز و بیئیراده و ناکومه لایه تیبه و زیاتر وه کو کالا وینا کراوه.

پینج: شاعیر له غرووریکى توخدا ده ژیت و خو ی وه کو پیغه مبه ریک که له ئاسمان بیته دیته به رچاو و نه یاره کانیشی گه مژه و دهیان ناواناتورده ی بیمانای لیئاون.

شەش: عەشق و خۆشەویستی نیشمان و خاک و ولات؛
پانتاییهکی لەبیر و ھۆشی شاعیر داگیر کردوو. ئەم روحو
ناسیونالیستیەش وەک فریادپرسی کوردایەتی دەکاتە
مانیفیستی یەکەمین قەسیدەى خۆی و ئیتر بە تەواوی بە دەندەى
شعیریدا ڕۆ دەچیتە خوارى.

شەش: وەكچۆن بۆرژوازی ھەموو شتێك دەكات لە پێناو
بەرژەوئەندى خۆى، بەختیارىش ھەموو شتێك دەكات لە پێناو
دژایەتیکردنى جەماوەر و خەبات و شوێرش و سۆشیالیزم و
چینی کریکار و مارکسیزم.

حەوت: وینەشعیریەکان وینەى سادە و ئالۆزن و ھەندىجار
تیکچەرژاون کە وینای تراژیدیا و کارەساتبارى و ویرانەى
دەروونىكى ناتەندروستمان نیشان دەدا بەر لەوہى ھىچ
ئەركىكى تر لەئەستو بگرن. زمانى شعیرىش زمانىكى نوێ بوو بە
بەرورد بە زمانى باوى نیو بزوتنەوہى ئەدەبى كوردى. زمانى
نووسینەوہى كوشتوبرى نەك(جەماوەر!!) بەلكوو قارەمانەکانى
نیو خەيالى شاعیر کە ھىچ پەيوەندییەكى بە واقیعی ژيانى
كۆمەلگەى كوردییەوہ نییە.

لەم سۆنەگەيەوہ دەبینین شعیرەکانى بەختیار عەلى گوايە پەرن
لە فیکر و مەعریفە، دەبینین فیکرەکان ھەموویان فیکرى دژ بە
شوێرش و دژ بە ئینسانییەت و دژ بە ژن و دژ بە خەبات و دژ
بە سۆشیالیزم و دژ بە خەباتى چینایەتین. ئەو شاعیرەى کە
پێتوايە لە کەشکەلانى فەلەکە و خۆى و تەنانەت ئەدەبى
كوردیش کە بە ئەدیپىكى پیشرەوى دەزانن، پیشرەویيەکەى
تەنها لە کوشتنى ئیرادەى شوێرشگىرانەى خوينەر و

تەسلىمبۇونىيەنە بە نائۇمىدى و ھەورەھا پتە و كوردن و
چەسپاندنى خورافە و جەھلە لەنيۆەندى ئەدەبى كوردى و زەينى
خوينەرى كوردزماندا. ئەم ھەولانەش شوناسى كۆنەپەرستى و
دژە جەماوهرى و دژە كرىكارى شاعىرە. بۆيە بەختىار عەلى
سەد كىبى تىرىش بنوسىت و دەيان خەلاتىش بگرىت و
تەنانەت خەلاتى نۆبلىش وەر بگرىت جگە لە نووسەرىكى لىبرالى
بۆرژوازى ھىچى تر نىيە و نابىت. (۴۶)

سه‌رچاوه و په‌راویز

(۱) به‌بۆچونی من ئەم ده‌قانه‌ی به‌ختیار عه‌لی که به‌ناوی ژانری شیع‌ر چاپ و بلاو بوونه‌ته‌وه و ده‌بنه‌وه. له‌راستیدا هه‌لگری تایبه‌تمه‌ندییه‌کانی په‌خشانه‌شیع‌رن نه‌ک شیع‌ر. به‌لام چونکه وه‌ک شیع‌ر بلاو بوونه‌وه‌ته‌وه، منیش وه‌کو شیع‌ر ناوره‌دیان ده‌که‌م.

(۲) به‌ختیار عه‌لی جگه له شیع‌ر چه‌ندین کتییی له بواره‌کانی فیکری و هه‌روه‌ها ئەده‌بیی (پۆمان و شانۆنامه) نووسیوه و بلاو کردۆته‌وه. بۆ زانیاری زیاتر ده‌رباره‌ی به‌ره‌مه‌کانی ئەم نووسه‌ره خۆیتەر ده‌توانیت سه‌ردانی ماله‌په‌ری ویکیییدا ئینسکلۆپیدیای ئازاد بکات.

(۳) جیتی خۆیه‌تی لێره‌دا ئاماژه به‌ چه‌ند نووسینیک بکه‌م له‌وانه هه‌وله‌کانی به‌په‌ریزان عه‌تا قه‌ده‌اغی و ئەسکه‌نده‌ر جه‌لال و کۆچکردوو ئازاد سو‌بجی که لایان له شیع‌ره‌کانی کاک به‌ختیار کردۆته‌وه.

(۴) الفن و التصور المادي للتاريخ جورج بليخانوف ترجمه جورج طرابيشي دار الطليعة بيروت لبنان الطبعة الاولى ۱۹۷۷ ص ۷.

(۵) زه‌رده‌خه‌نه‌ی هه‌نسک هه‌مه‌سه‌عه‌ید هه‌سه‌ن چاپخانه‌ی نینا چاپی یه‌که‌م ۲۰۰۲ لاپه‌ره ۲۴.

(۶) و(۷) تا ماته‌می گول تا خۆینی فریشه‌ته به‌ختیار عه‌لی به‌ره‌مه‌ه شیع‌رییه‌کان ۱۹۸۳-۲۰۰۴ له‌بلاو کراوه‌کانی نیوه‌ندی په‌هه‌ند بۆ لیکۆلینه‌وه‌ی کوردی چاپخانه‌ی ره‌نج سلیمانی چاپی یه‌که‌م ۲۰۰۶ لاپه‌ره‌کانی ۳۷ و ۳۹.

(۸) گه‌ران به‌دوای مانا‌کانی دیکه‌ی شیع‌ر به‌ختیار عه‌لی گۆشاری رامان ژماره‌ ۷۱ ی سالی ۲۰۰۲ لاپه‌ره ۱۲.

(۹) مانیفیستی حیزبی کۆمونیست کارل مارکس و فریدریک ئەنگلس وهرگیزانی موسلیح شیخولئیسلامی (په‌یوار) چاپی دووه‌م هاوینی ۲۰۱۴ لاپه‌ره ۱۷.

(۱۰) و (۱۱) و (۱۲) تا ماته می گول تا خوینی فریشته بهختیار علی بهرهمه شیعریه کان ۱۹۸۳-۲۰۰۴ له بلالوکراوهکانی نیوهندی ره‌ند بۆ لیکۆلینه‌وه‌ی کوردی چاپخانه‌ی رهنج سلیمانی چاپی یه‌که‌م ۲۰۰۶ لاپه‌ره‌کانی ۱۰۸ و ۱۹۳ و ۳۴۴.

(۱۳) مانیفیستی حیزبی کۆمونیست کارل مارکس و فریدریک ئه‌نگلس وهرگیرانی موسلیح شیخولئیسلامی (ریبوار) چاپی دووهم هاوینی ۲۰۱۴ لاپه‌ره ۲۵.

(۱۴) تیزه‌کانی مارکس - ئه‌نگلس له‌باره‌ی ئه‌دهب و هونه‌ره‌وه جان فریفل وهرگیرانی له‌عه‌ره‌بییه‌وه فوئاد مه‌جید میسری چاپخانه‌ی تاران چاپی یه‌که‌م ۲۰۱۹ لاپه‌ره ۴۹ و ۵۰.

(۱۵) گه‌ران به‌دوای ماناکانی دیکه‌ی شیعری بهختیار علی گوشاری رامان ژماره ۷۱ ی سالی ۲۰۰۲ لاپه‌ره ۱۲.

(۱۶) الفن و التصور المادي للتاريخ جورج بليخانوف ترجمه جورج طرابيشي دار الطليعة بيروت لبنان الطبعة الاولى ۱۹۷۷ ص ۱۳.

(۱۸) خوینه‌ری کوشنده کۆمه‌له و تار بهختیار علی چاپخانه‌ی رهنج چاپی یه‌که‌م ۲۰۰۵ لاپه‌ره ۳۳.

(۱۸) هه‌له‌وین، یادگیرانیکه له‌شه‌وی ۳۱ ی تشرینی یه‌که‌می هه‌موو سالیکی له‌زۆربه‌ی ولاتاندا و به‌تاییه‌تیش ولاتانی خۆرئاوا له‌سه‌روبه‌ندی جه‌ژنی مه‌سیحی (که جه‌ژنی هه‌موو قه‌شه‌کانه) به‌ریوه ده‌چیت. هه‌ندیکیش پینانوايه هه‌له‌وین جه‌ژنیکه سه‌ربه‌خۆیه و ره‌گی مه‌سیحیه‌تی هه‌یه. جه‌ژنی هه‌له‌وین ئه‌تمۆسفیریکی تاریک و ترسناکی هه‌یه و خه‌لکی مۆم پیده‌که‌ن و دیمه‌نی گۆرستان و گۆر و په‌یکه‌ره ئیسک و ده‌نگی ترسناک نمایش ده‌که‌ن و جلوبه‌رگی تایبه‌ت به‌و بۆنه‌یه ده‌پۆشن و مندالانیش له‌کۆکردنه‌وه‌ی نوقل و شیرینی چیرۆی خۆیان له‌و یاده وهرده‌گرن.

(۱۹) و (۲۰) ئه‌ی ده‌ره‌بندی دۆست، ئه‌ی که‌شتی دوژمن بهختیار علی چاپخانه‌ی کارۆ چاپی یه‌که‌م سالی ۲۰۰۹ لاپه‌ره‌کانی ۷۴ و ۹۰.

(۲۱) و (۲۲) و (۲۳) و (۲۴) و (۲۵) تا ماته می گول تا خوینی فریشته بهختیار
ععلی بهرهمه شیعییهکان ۱۹۸۳-۲۰۰۴ له بلاو کراوهکانی نیوهندی رهه‌ند
بو لیکۆلینه‌وهی کوردی چاپخانه‌ی رهنج سلیمانی چاپی یه‌که‌م ۲۰۰۶
لاپه‌ره‌کانی ۷۵ و ۶۸ و ۴۰۲ و ۳۷۱ و ۵۱۰.

(۲۶) شه‌ویک ئاسمان پر بوو له ئه‌ستیره‌ی شیئت بهختیار ععلی چاپخانه‌ی
کارۆ چاپی یه‌که‌م ۲۰۱۹ لاپه‌ره ۱۱۶.

(۲۷) هه‌موو ئه‌و وشانه ئابینیانه و گه‌لی وشه‌ی وه‌همدار و کۆنه‌خواز له
ده‌قه‌کاندا بوونیان هه‌یه و هر وشه‌ش چه‌ندیجار دووباره بوونه‌ته‌وه و ئه‌م
رێچکه‌یه له‌سه‌رجه‌م دیوانه شیعییه‌کانی کاک بهختیار په‌یره‌وی لیکراوه.

(۲۸) و (۲۹) و (۳۰) و (۳۱) و (۳۲) و (۳۳) و (۳۴) تا ماته می گول تا خوینی فریشته
بهختیار ععلی بهرهمه شیعییه‌کان ۱۹۸۳-۲۰۰۴ له بلاو کراوهکانی نیوهندی
ره‌ه‌ند بو لیکۆلینه‌وهی کوردی چاپخانه‌ی رهنج سلیمانی چاپی یه‌که‌م ۲۰۰۶
لاپه‌ره‌کانی ۲۹ و ۲۱۱ و ۲۷ و ۳۴۶ و ۳۳۶ و ۲۹ و ۴۳۱ و ۳۴۴ و ۳۵۷.

(۳۵) خوینه‌ری کوشنده بهختیار ععلی کومه‌له و تار چاپخانه‌ی رهنج چاپی
یه‌که‌م ۲۰۰۵ لاپه‌ره ۴۱.

(۳۶) و (۳۷) و (۳۹) و (۴۰) و (۴۱) و (۴۲) و (۴۳) تا ماته می گول تا خوینی
فریشته بهختیار ععلی بهرهمه شیعییه‌کان ۱۹۸۳-۲۰۰۴ له بلاو کراوهکانی
نیوهندی ره‌ه‌ند بو لیکۆلینه‌وهی کوردی چاپخانه‌ی رهنج سلیمانی چاپی
یه‌که‌م ۲۰۰۶ لاپه‌ره‌کانی ۲۹۱ و ۳۴۶ و ۳۳۶ و ۲۳ و ۴۳۱ و ۳۴۴ و ۳۵۷ و ۳۴۰.

(۴۴) تا ماته می گول تا خوینی فریشته بهختیار ععلی بهرهمه شیعییه‌کان
۱۹۸۳-۲۰۰۴ له بلاو کراوهکانی نیوهندی ره‌ه‌ند بو لیکۆلینه‌وهی کوردی
چاپخانه‌ی رهنج سلیمانی چاپی یه‌که‌م ۲۰۰۶ لاپه‌ره‌کانی ۴۶۱ و ۴۶۲.

(۴۵) له‌په‌رۆژهی رۆشنگه‌ری لیبراله‌وه بو په‌راویز و پارادۆکسه‌کانی
بیرکردنه‌وه نووسینی پیش‌په‌وه‌مه‌د ته‌وه‌ر ده‌رباره‌ی نیوهندی ره‌ه‌ند
بو لیکۆلینه‌وهی کوردی مالپه‌ری هزری و کلتوری ژنه‌فتن سه‌ره‌رشتی
ئه‌و ته‌وه‌ره‌ی کردوو ۶.۰۲۲ ی شوباتی ۲۰۲۲.

(٤٦) بۆ نووسینی ئەم بابەتە زۆربەى سەرچاوەکانم لەبەردەستدا بوون جگە لە دوو سەرچاوە. یەکەمیان: گەران بەدواى ماناكانى دیکەى شیعەر بەشى دووهم که لە گوڤارى پامان ژماره ٧٢ ی سالى ٢٠٠٢ بلاوبوووه و هاوړی ئازیزم کاک سەرکهوت وهلى ئەرکى کیشا و له کوردستانه وه بۆى ناردم. دووهەمیان: دیوانه شیعری (شهویک ئاسمان پر بوو له ئەستیرهى شیت) که ئەمهشیان هاوړی ئازیزم همهى شانۆ ئەرکى کیشا و دیوانه کهى بۆ پهیدا کردم و هاوړی زیده قه درگرانم عارف کورده ته واوی دیوانه کهى وینه گرت و بۆى ناردم. له دلّه وه زۆر زۆر سوپاسی ئەم سى هاوړی ئازیزه دهکهم و هیوام سەرفرازییانه.

بونىادى زمان له كۆشيعرى (وشه كانم به سهر بالى پايزه وهن)

حوزه يرانى ۲۰۲۲

به رايبى

زمان له كۆشيعرى (وشه كانم به سهر بالى پايزه وهن) (۱) زمانىكه ساده و پروون و بى گريوگول؛ كه خوينهر بى ئه وهى زهحه تىيهك بيته ريبى، ده توانيت پيامى كومه لايه تى ده قه شيعرييه كان و مه به ستى شاعير له يه كه م خويندنه وه دا ده سته بهر بكات. ئه مه ش به و مانايه نيبه كه زمانى شيعره كان سفت و به هيز نيبه. نا؛ زمانى شيعره كان كه م تا زور ئيشى له سهر كراوه، به لام له ئاست چاوه پروانى خوينه رى جيديدا نيبه. به دهر برينىكى تر، زمان له م كۆشيعره دا ئيشى له سهر كراوه، وه لى ئاگايانه ئيشى له سهر نه كراوه. من ده زانم شاعير تىكو شاوله ده ست بو ئيقاعى شيعرى جوان و وشه لى موسيقى و دهر برينى گونجاو به ريت، به لام نه يتوانيوه شيعره كان بگه ينننه ئاست شيعرى ئه مړو. دياره ئه مه به و مانايه نيبه كه ئه م شيعرانه شيعر نين، به لكو زياتر مه به ستمه ئه وه بللم كه شاعير پيوستى به قابلوونه وه لى زياتر

و شارەزایی زیاتره له کێشه ئیستاتیکییهکان و گرفتهکانی شاعر. ئەم قالمبۆونهوهیهش دەبێتە هۆی تۆکمەبوونی مەعریفەی شاعیر سەبارەت بە زمان و تەکنیک و ئیستاتیکی شاعیری کەدوچار تەنها خۆی و شاعر لێی سوودمەند دەبن. بابەتیک کە من لەم کورتە نووسینەم لێی دەدویم بونیادی زمانی شاعیرییه. من لێردا دەمەوێت لەرێگەی دوو پۆچوونی ڕەخنەییەوه بگەم بە خالی مەبەست. بگەم بەو جیگەیهی کە لە رێگەی ئەم خۆیندنهوهیهوه هەندیک قسه لەسەر زمانی شاعیری لای عارف کوردەوی شاعیر بگەم.

دوو پۆچوون

پۆچوونی یەکەم: پۆچوون بەنیو و اتا و پەيام لەرێگەی دەربرین و گوزارشتە شاعیرییهکانهوه.

له دووتوی ئەم کوشیعره‌دا بۆ خۆینەر ئاسان نییه بتوانیت دوو کات و وسەردهمی جیاوازی نووسینی شاعر لای عارف کوردەوی شاعیر ببینیت و بیان ناسینیتهوه؛ مەگەر کەسێک یان خۆینەرێک له نزیکه‌وه شاعیر بناسیت یان ئاگاداری میژووی نووسینی شاعیری شاعیر بیت. (٢) چونکه شاعیر سەرەتاکانی شاعیر زۆر به‌یان شاعیری کرێکاریین و هه‌لگری په‌یامی شۆر‌شگێرانه و کۆمۆنیستین.

ئایاره..

بۆرژوا گوی گره !
لیزه بی یان لهوی
کۆتیره ی شیکاگوین
(ئاگرین؛ شۆرشین
شۆرشى کلپه سین)
له پرووی تو ناکوژین
ژيله مۆین؛
په نگرین.
هه تاوین تۆله سین.(۳)

عارف کورده ی شاعیر خۆیشی وهک مارکسیستیک هه ولی داوه
له گهل خوی و شیعیر و خوینه ر راستگو بیت. هه ربویه ش
به وپه ری ساده یی به لام راستگویییه وه گوزارشتی له هه سته
چینایه تیبیه که ی کردووه. له شیعیری بۆ شاپووره کان دهنووسیت:

شاپوره کان بـوون بـه مـۆم و
کۆلیته تاریکه کانیا ن پووناک ده کـرده وه و
ئـه م تونیا هـیان بـۆ ئـیمـه جـیهـیشـت
ئیمه ش.. له م ئۆقیانووسی کپ بوون و مهینه تی و نایه کسانیه

چراین و هه ر وهکو ئه وان راوی تاریکایی ده نئین
وهکو ئه وان سروود بۆ رزگاری ئینسان

بۇ دادپەرورەرى ژين دەلئىن.(۴)

ئىتر ئەم بىروباوۋەرە ئىنسانىيەتى شاعىر ھەر تەنھا لە شىعەرىكىدا قەتەيس نايىت، بەلكو سەردەكىشىت بەناو ژمارەيەك لە شىعەرەكانى.(۵) زمان لەم شىعەرە كرىكارىيانەى شاعىردا راستەوخو و سادە و ساكارە، بەلام تەژىيە لە ھەستى ئىنسانىي و شوپشگىرانە.دەرپرېنە شىعەرىيە چىنايەتتەيەكان و گوزارشتە شوپشگىرەكان بالادەستىيان بەسەر زمانى شىعەرەكاندا ھەيە و توانىويانە شوناس بە زمانە شىعەرىيەكە بدەن.ھەموو ئەم ئىشكردانەش (ھەلبۇزاردنى وشە، سەرواى گونجاو، جەغد كردنە سەر بابەت) لەناو زماندا روويانداوھ.چونكە ھەك ماركس دەلئىت: "بىرۆكەكان بەجيايان لەدەرەوھى زمان بوونيان نيە" (۶) ئەمە ئەو گوشەنىگا و تىروانىنەيە كە ماركس دەيخاتە بەردەستمان كە دەتوانىن بايەخى زمان و تەنانەت نووسىن و بوچوونەكانىش لە ھەناوى زماندا ببىنن و بخوئىننەوھ.ھىزى گوزارشتى زمان دەتوانىت نەك ھەر شوناسى دەرپرېنەكان بىت، بەلكو شوناسى كۆى نووسىن بىت لای نووسەرىك.

ھەرچى شىعەرەكانى ترى شاعىرن، بەتايبەتى لەدواى سالى ۱۹۹۵ ھە؛ لەرووى پەيامى كۆمەلايەتى و مەبەستى شىعەرىي ئالوگورپيان بەسەردا ھاتووه، كە بە برىواى من ئەو شىعەرەنە دەربرى توورەبى و دلشكانى شاعىرن لە دۆخى سياسى و خەباتى كۆمونيستىدا.زمانى ئەم شىعەرەنە، زياتر زمانىكى كۆن و كات بەسەرچووھ كە ئەو زمانە ناتوانىت لەگەل گەشەى سەردەم و ئالوگورەكانى كۆمەلگە بىتەوھ.كە من دەكۆشم لە روچوونى دووھمدا زياتر لەسەر ئەم زمانە كۆنە دووھستم.

رۆچوونى دووهم: رۆچوون به نيو تىكچرژانه كانى زماندا له ريگه ي وردكردنه وهى زمان.

ئهم كوشيعره بچكولانه يه كه زمانه كه ي له نيو به رداشى گوزارشتى شورشگيرانه و ده برينى كوندا ديت و ده چيت؛ پيكهاته كه ي به مشيوه يه دزاین كراوه.

يه ك: كوشيعره كه له ۱۴۶ لاپه ره پيكهاتووه.

دوو: نزيك به ۵۲۰۰ وشه يه.

سى: ۱۰ تابلوى هونهرى تىخزينراوه كه له ئه نته رنيته وه وه رگيراون.

چار: ۶۵ تا ۷۰ هه له ي رينوس و تايپى تيدا يه.

پينج: ۳۸ بۆ ۴۰ وشه ي ئه فسانه يى و ئاينى تيدا به كار هاتووه، وه كو (جنوكه، شه وه، خاچ، خوا، نويز، قيامت، به هه شت، حه رام، ئه هریمه ن، دوعا، زىكر، ئيبليس، دۆزه خ... تاد)

خه ريكن..

ئه هریمه ن بۆ به هه شت

ئه نيرنه وه و

به هه شتييه كانيش بۆ دۆزه خ.(۷)

شه ش: ناوى ۳۲ ئازه ل و بالنده ي تيدا يه، بۆ نمونه (تيترواسك، پاسارى، كه رويشك، كه نارى، كو كوختى، پشيله، جرج، ئاسك،

ئەسپ، قەلەپرەش، شاباز، ھەلۆ، كوندەپەپوو، حاجى لەقلەق،
كەلەباب، قەلەپاچكە، چۆلەكە، قەقنەس، ماسى، تىمساح، نەھەنگ،
شېر، دال، جالجالۆكە، تاوس، كۆتر،..تاد)

كەرويشكىكى خەوالووم و

لەنشيوى چارەپرەشى

سەرسم ئەدەم.(۸)

حەوت: نزيك به ۲۰ وشەى كۆنى دەرەوہى چوارچىوہى زمانى
مۆديرنى تىخزىنراوہ لەچەشنى (شەغره، بيلەقانى، كلدان، كانى
ژنان، كەپر، مەشكەژەن، چارۆكە، سەردوولكە، تەزىيح..تاد)

پرسىيار لىرەدا ئەوہىە كە ئايا تا چەند ئەو وشانە لەگەل
ئالوگۆرەكانى نىو گۆمەلگەدا دىنەوہ؟ بۆچى شاعىر پەناى
بردۆتە بەرد چەندىن دەستەواژەى سەردەمى فيودالى؟

پەتى زولم چەند ئەستور بى

شغرهى جىرى كۆنە سالە دەپسىنى.(۹)

ئەم دزاینەى زمان بەمبۆرەى لەم كۆشيعرەدا نمايش كراوہ،
بىگومان كاريگەرى دەبىت بەسەر كەمپەنگردنەوہى كيشکردنى
خوینەر بۆ دەقە شيعىرىيەكان.ئەمەش دەرخەرى ئەوہىە كە
زمانى شيعرى لای شاعىر ئەو گۆرانە جەوہەرىيەى بەسەردا
نەھاتووہ كە دەبوو بەسەرىدا بىت.لەبونیادی زمانى شيعرەكانى
عارف كوردە تىكچەرژانىك دەبىنرىت.ئەم تىكچەرژانەش لە زمان

په یوه سته به بهرز و نزمبوونه وهی ئاستی ئومیډ و ره شیبینی،
یان وردتر بلیم رهنګه په یوه ست بیت به بهرز و نزمبوونه وهی
دوځ و هه لومه رجه شوړش ګیږییه کان و ګوزار شتکردن له و
هه لومه رجه.

ته نجام

سه ره نجام له ئاکامی خویندنه وهی ئم ګوشیعره دی شاعیر
ده ګه یین بهو رایه ی که نووسه ری وشه کانم به سه ر بالی
پایزه وهن، سه رباری هه وله کانی له بواری زمان و بونیادی
زماندا، به لام هیشتا نه یتوانیوه زمانی شیعریی ته ریب به ګه شه ی
سه رده م بسازینیت. بویه به برپوای من شاعیر له به رده م
هه لېژاردنیکي سه ختدایه. یان ئه وه ته دريژه به م زمانه ی ئیستای
ده دات که سه ره نجام نه ک ناتوانیت ګه شه بکات، به لکو له وانه یه
توانا شیعرییه کانیشی تووشی سستی و له بارچوون بکات. وه یان
ئه وه تا ئالو ګورپیکي چو نایه تی له بونیادی زماندا ده سازینیت و
له ویشه وه ته کانه شیعرییه کانی ده دات و به ره و پیشه وه هه نګاوه
پر له داهینانه کانی له نیو بزووتنه وهی شیعریی رادیکالی کوردیدا
ده نیت.

سەرچاوه و پهراویز:

(۱) وشه‌کانم به‌سەر بآلی پایزه‌وهن عارف محمه‌د کورده چاپخانه‌ی ئاقیستا که رکوک چاپی یه‌که‌م ۲۰۲۱.

(۲) سهره‌تای په‌یوه‌ندی ئە‌ده‌بیی نیوانمان ده‌گه‌ریته‌وه بۆ سالی ۱۹۸۸ که شیعریکی ئە‌م شاعیره (بولبولی کارگه) له‌ژیر ناوی (نه‌وزاد) له‌ گۆقاری رابه‌ر ئۆرگانی حه‌لقه‌ی ئە‌دیسانی کۆمۆنیست بلأو کرده‌وه. له‌ ده‌یه‌ی نه‌وه‌ده‌کانیش شاعیر کۆشیعریکی ده‌ستنوسی بۆ ناردم و منیش دوای خویندنه‌وه‌ی به‌ کۆمه‌لی سهرنج بۆم نارده‌وه و ئە‌ویش وه‌ک ئیلتزام و ریزگرتن له‌ شیعیر و بۆچوونه‌کانم، ده‌ستنوسه‌که‌ی بلأوی نه‌کرده‌وه. ئیدی له‌ وده‌مه‌وه ئە‌و په‌یوه‌ندیی ئە‌ده‌بییه‌ بوونی هه‌یه‌ تا ئە‌وه‌ی سالی پار هه‌ولم له‌ گه‌لدا که شیعیره‌کانی کۆ بکاته‌وه و له‌ کتیبیکدا چاپیان بکات، ئە‌وه‌ بوو ئە‌م کتیبه‌ی لیها ته‌ به‌ره‌م.

(۳) وشه‌کانم به‌سەر بآلی پایزه‌وهن عارف محمه‌د کورده چاپخانه‌ی ئاقیستا که رکوک چاپی یه‌که‌م ۲۰۲۱ لاپه‌ره ۸۸.

(۴) هه‌مان سهرچاوه‌ی پیشوو لاپه‌ره ۹۶.

(۵) بۆ نمونه‌ی شیعیره‌کانی (کاتی به‌رک نه‌بوو، هه‌وری ئیستا ئاو دانادات، بۆ ئە‌وانه‌ی له‌ غوربه‌تدا ئە‌ژین، وه‌فایه‌ک بۆ هاوڕی ئاراس، ماسیحه، کوانوویه‌کی بی خۆله‌میش، و..تاد)

Karl Marx, Jon Elster "Karl Marx: A Reader", p.53, Press(1986)(۶)Cambridge University

(۷) وشه كانم به سهر بالی پایزه وهن عارف محهمه د كورده چاپخانه ی
ئاقیستا كه ركوك چاپی یه كه م ۲۰۲۱ لاپه ره ۱۳۷.

(۸) هه مان سه رچاوه ی پیشوو لاپه ره ۱۰۰.

(۹) هه مان سه رچاوه ی پیشوو لاپه ره ۱۰۲.

تیبینی: ئەم نووسینه له گوڤاری دیوان ژماره ۱۶ ی سالی ۲۰۲۲
بلاو بوته وه.

ئامازەكانى مەملانئى چىنايەتى لە چىرۆكى (چەترە شىنەكە) ى دىدار مەسىفیدا

ئاب و ئەيلوولى ۲۰۲۲

واقىعەرايى و شوناس

چەترە شىنەكە؛ يەككىكە لە چىرۆكەكانى نىو كۆچىرۆكى (قەلەمە پاركەرەكە ى باوكم) ى (۱) چىرۆكنووس دىدار مەسىفى؛ كە رىياليزم زۆرتىرىن پووبەرى چىرۆكەكە ى داگىر كىردووه و لەپەيوەندىيەكى توندوتۇلدايە لەگەل كۆمەلگە و ئىنسانەكان. ھەر ئەم ھۆيەشە بووه مۆتىقى ئەم نووسىنە. دىدار مەسىفى تا ئەو جىگەيە ى من ئاگادارى بەرھەمەكانى بم، لەناو واقىعكى ئالۇز و ناپوونەو بەخۇى و كارەكتەرەكانىيەو، بەزمان و شوپىنكاتىيەو، بەخىيال و فلاشباكىيەو، بەگرىچنە و پەيامى دەقىيەو تىدەكۆشىت پى بنىتە نىو چاوەروانىيەكانى خوئىنەر و بچىتە نىو سنوورەكانى واقىعەو. دىيارە ئەمە بەو مانايە نىيە كە چىرۆكنووس لەدەرەو ى سنوورەكانى واقىعەو دەماندوئىنىت، بەلكو مەبەست لە چوونەدەرەو ى جوغزى فانتازىاي نووسەرە بەرەو پانتاييەكانى ئەو ژيانە ى كە پۇژانە دەستوپەنجە ى لەگەل نەرم دەكەين. ھەرۆھەا لەلايەك بەو پىدوانگە ى كە (ئەدەب

پهنگدانه وهی ژيانی کۆمه لایه تیییه و بهرهمه ئەده بییه کانیش
 دیارده و پروداوگه لیکن که زادهی په یوه نـدییه
 کۆمه لایه تیییه کانن. ئەمهش بهو مانایه دیت که ناکریت ئەدهب
 له ژيانی کۆمه لایه تی دابیریت. (۲) ئەم واقیعیبونه پیوستیییه کی
 بنه رته تی دهقی ئەده بییه تا بتوانیت شوناس به دهست
 بهینیت. له لایه کی تریشه وه له نیو ئەو واقیعهی که چیرۆکه که و
 پالنه وانه کان ئینتیمایان بۆی ههیه، ململانیه ک له ئارادایه، شوناسی
 ئەو ململانیه گهرچی به پوالهت شوناسی نیوان دوو عاشق و
 دوو باری کۆمه لایه تی جیاوازه، به لام له گه وه هری خۆیدا
 شوناسی ململانیه؛ چینه یه تیییه و تهواوی جوولهی
 کاره کته ره کان و میزاج و ئەتمۆسفیری دهقه که سه پورتی ئەو
 ململانیه دهکن.

(گه نه که ناوی شه هه ند بوو و سه رتا پای گیانی به باران ته پ
 بوو بوو و له گشت لاوه ئاوی لی ده چۆرایه وه. ئەو نزیکه ی دوو
 سالیک بوو دوور به دوور شه هله ی ده ناسی، لی، هه رگیز وه ک
 ئەو پۆژه مه راق نه چوو بووه دلایه وه که له نزیکه وه کیژی ئەو
 بازرگانه ده وله مه نده بدوینیت و ئەوهی له دلی دایه بیخاته سه ر
 زوبان. (۳)

گری ئەوینی شه هله و شه هه ند، گریکه له ته ندووری دوو دلوه
 هه لده ستیت که یه کیکیان هه ژاره و ئەویتی ریان ده وله مه نده.
 باوکی شه هله بازرگانیکی ده وله مه ندی قوماش بوو و په یوه ندی
 باشی هه بوو له گه ل لیپرسراو و گه وره پیاوانی شار. (۴) ئەم
 جیاوازییه چینه یه تیییه ی نیوان عاشق و مه عشوق گهرچی
 یه که مجار نییه له دووتویی دهقی چیرۆکی کدا نمایش ده کریت،

به لām له م چیرۆکه دا رِیخۆشکه ره بۆ چینی رووداوه کان و زهمینه خوشرکدنه بۆ گه یاندنی په یامی کۆمه لایه تی دهق. له لایه کی تره وه رووداوه کانی نیو چیرۆکه که ئاو له و مملانییه دهخۆنه وه که کاکي بازرگان و شاعیره به ناوبانگه که وهک دووجه مسه ری هه ژار و دهوله مهنده، هه ق و ناهه ق، جه ماوه ر و دهسه لات تیايدا دهرده که ون. ئەم واقیعه نیمچه مه جازییه ی که سیاست سیبه ری خستۆته سه ری و وینایه کی دروستی واقیعه تاله که ی ژیانه، ناتوانریت فه رامۆش بکریت و په خنه ی ئەده بی ئاوری لی نه داته وه. ئاوردانه وه ی دهقی ئەده بی له واقیعی کۆمه لگه و به دهسته یانی شوناس له جه رگه ی ئەم واقیعه مه ئلوفه ده توانیت ببیته په ساپۆرتی په رینه وه ی دهق له سه ر کاغه زه وه بۆ نیو دلای خوینه ر و جه ماوه ر.

تایبه تمه ندییه کانی مملانیی کۆمه لایه تی

بیرۆکه ی مملانیی کۆمه لایه تی لای کارل مارکس به وه ی که کۆمه لی دهوله مهنده خه لکی هه ژار به کار دینن بۆ زیادکردنی سه روه ت و سامانیان و هه ژارکردنی هه رچی زیاتری هه ژاران. ئەم بیرۆکه یه بووه هۆی سه ره له دانی تیۆری مملانیی کۆمه لایه تی. (5) مملانیی کۆمه لایه تیش له دهقی چه تره شینه که؛ هه ر له سه ر هه مان رِیچکه و میتۆد ده روات به رِیوه و مۆری خۆی له هه موو دیارده و رووداوه کان ده دات. به و پِییه ی که ته واوی پیکهاته کانی چیرۆکه که ملکه چی ئەو یاسا ئابووری و کۆمه لایتییه ی کۆمه لگه ن، بۆیه ده بیت تایبه تمه ندییه کانی ئەو

ململانییہ به و جوړه ی که که هیه وینا بکړیت. له دهقی
چه تره شینه که دا:

یه ک: ململانیکه؛ ململانییہ کی کومه لایه تی - چینایه تییه و
دانه به زینراو ته ئاستی کیشه ی که سی.

دو: سیپه ری هیزه کومه لایه تییه کان و مانوری سیاسی ئه و
هیژانه به ئاسانی ده بینرین و کاریگره بیان به سهر
رو داوه کانه وه دیاره.

سی: ده ستردن بو ئاسته جیاوازه کانی سهر کوت و په لامار که
هر هه مان میتود و ئامپازی ده سه لاته چه وسینه ر و
سته مکاره کانه ده رهق به جه ماوهری سته مدیده.

چوار: کاریگره ی ئه دهب و رولی شور شگرانه ی ئه دهب له
ململانیکان، به لام کاریگره ریبه که ناراسته و خویه.

پینج: نیشان دانی یه گرتن و هیژ په یادکردن له یه کړیزی
سته مدیده کان.

ئهم ململانی چینایه تییه ی نیوان جه ماوهر و ده سه لات، ململانییہ
له سهر گره ویکی میژووی به لام به کومه کی عه شقیکه وه که هر
له سه ره تاوه به گیر و پر له کیشه یه. (له نیو هه موویان بیداد
سهر گرم و شپره زترینیان بوو هه تا ئه و ئاسته ی که نامه یه کی
پر له هه ره شه و جوین بو شاعیره که پر ده کاته وه. نامه که ی برد
بو سهر میژیکه چایه خانه یه که که چوارده سال بوو شوینی
جیگیری شاعیره که بوو.) (٦) تا کار ده گات به وهی (کاکه
بازرگان ئوتومبیله ره شه بریقه داره که ی خیرا خیرا به ره و
کولیزی زمان ده هاژووا، له ملایشه وه دوو پیکاپی پر له پیواوی

که ته و چه کدار ده بیندرا. له پېشه وهی یه ک له پیکا په کان باوکی
 بیداد دانیشتبوو و به دوو په نجهی گه مهی له گه ل نه رمایی
 گوچکه یه کی ده کرد. هه تا ئه و کاته ی شه هله و شه هه ند به دی
 ده کات که له ده رگای کولیز نزیک ده بنه وه، ئینجا ئی شاره ت به
 چه کداره کان ده دات که بچن شه هه ند په لبه ست بکه ن و بیخه نه
 پشتی پیکا په که وه. چه کداره کان بی ئه وهی یه ک زه په سوژ و پیز
 بنوینن، زور کویرانه بهر ده بنه گیانی شه هه ند و له نیو قوپ و
 چلپاودا تا تیر ده بن بهر شه قی ده دن. (۷) له ملاشه وه شاعیره که
 باوکی شه هه ند (وتاریکی له پوژنامه یه کی به ناووده نگدا
 بلاوکرد بووه و سه رتاپا شاری هه ژاند بوو. ئه و به هوی
 ناوبانگیی وه وهک لیپرسراوی گه وره ی شار نه یده توانی
 راسته وخو و به ئاشکرا په لاماری شاعیره که بدات، چونکه
 ناوبانگی سنووری ولاتی بریبوو و و شیعر و نووسینه کانی بو
 سه ر بیست و دوو زمانی زیندوو وه رگیزدرا بوون. (۸) ئه م
 کیشمه کیشه سیاسیه ی نیوان به ره ی جه ماوهر و ده سه لات
 که له راستیدا کیشمه کیشی چینایه تییه و له سه ر دوو بهر ژه وه ندی
 سیاسی - چینایه تی به ریوه ده چیت. چونکه زورینه ی جه ماوهری
 سته مدیده زحمه تکیش و کریکارن و ده سه لاتی، ده سه لاتی
 بازرگانان و سه رمایه یه. له م سوئنگه یه وه ئه م ململانیه بوته هیلی
 درامی پروداوه کان و پیکدادانه کومه لایه تییه کانی نیو
 ده قه که. بویه زیندویتی ئه م ده قه له بوون و زیندویتی ئه م
 ململانیه وه یه و سه ره نجامیش وه کو حه تمییه تیکی میژووی
 به ره ی جه ماوهری سته مدیده سه رکه وتن؛ به لام سه رکه وتنیکی
 کاتی به ده ست ده هینن.

یەکانگیربوونی کارەکتەر و ڕووداو بەهۆی زمان و فەزای
شۆڕشگیرانەى دەق

بەوجۆرەى کە واقعەگەرایى لە دەقى ئەدەبى هەلگری
تایبەتمەندى زیندویتی و گەشبینییە، (٩) لەهەمان کاتیشدا بەهۆی
کۆمەلى ڕەگەزى هونەرییەو ئیش لەسەر ناوەرۆکی کۆمەلایەتى
دەق دەکات. دیدار مەسیفی سەربارى چەند ڕەگەزىکی هونەرى
و هەکو شوینکات و و میزاج، گێرانهو هەکانى خۆى لە دەورى
کارەکتەر و زمان و ڕووداو و ئەتمۆسفىر چر دەکاتەو و ئەم
چوار ڕەگەزەى دوایى دەکاتە بناغەى ساختمانە
هونەرییەکەى. بۆیە دەبینین هەردوو ڕەگەزى ڕووداو و
کارەکتەر لە چیرۆکی چەترە شینەکە لە لیکهه لپیکرانىکی
درامیدان. یەک ئەو ویتەر تەواو دەکات. نووسەر کارەکتەرى بەپیتى
ڕووداو هەکان خولقاندوو. لەو ژمارە کارەکتەرى نێو چیرۆکە،
شەهەند، شەهلا، باوکی شەهلا، شاعیرەکە و هاوریکی و
قوتابییەکان و کەسى یەکەمى شار و تاد) دەبینین پۆلیک
کارەکتەرى سەرەکی و نا سەرەکی و کارەکتەرى ناسراو و
نەناسراو و کارەکتەرى سست و خاو و چالاک هەن کە هەریەک
بەپۆلى خۆى؛ گۆشەییەکی لە ڕووداو هەکان بەرجەستە
دەکاتەو. گەرچى تەواوى ڕووداو هەکان بەهۆى عەشقى شەهلا و
شەهەندەو تەوەرە دەبەستن، بەلام کارەکتەرى شەهلا زۆر
بیکاریگەرە لەسەر ڕەوتى ڕووداو هەکان. یان وردتى بلیم شەهلا
هیچ کاریگەرییەکی نییە لەسەر چارەنوسى عەشقهکەى و
مەلانییە کۆمەلایەتییهکە؛ لەکاتیکدا دەیتوانى پۆلى یەکلایکەرەو
بگیریت لەم کیشمە کیشەدا. بۆیە لەبرى عاشقهکان کەخاوەنى
مەسەلە ئینسانییەکەن، کیشمە کیشەکە لەئاستىکی تردا و بە

رابه رایه تی کاره کته رگه لیکتی تر (شاعیره که و بهرپرسی یه که می
 شار) بهر یوه ده چیت. وه کچون ئه نگیزه ی کاره کته ره کان
 ئاراسته ی پروداوه کان دیاری ده که ن، ئاواش پروداوه کان
 کاریگه رییا ن هه یه له سه ر کاره کته ره کان. زمانیش له ده قی چه تره
 شینه که زمانیکی ساده یه به لام ته ریبه له گه ل ئه تمۆسفری
 ده که که. فه زای چیرۆکه که که پروداوه کان پۆلی مه زنیان هه یه له
 خولقاندنی، فه زایه که پره له بهرز و نزمبونه وه. فه زایه که
 له لایه که وه سته م و مله ورپییه کانی ده سه لاتداران و بوژژوازی
 ده بینین و له لایه کی تریشه وه هیزیکی به رینی جه ماوه ر؛ جۆش
 سه ندوو به خه بات له پینا و مافه کانی خۆی له مه یاندایه. ئه م دوو
 دیمه نه لیکه ه لده پیکرین و فه زایه ک دروست ده که ن که خاوه ن
 زمانی تایبه ت به خۆیه تی. چونکه زمانی ئالۆز و ته مومژاوی
 ناتوانیت زمانی فهزا و دۆخه شوژشگیره کان بیت. زمانی
 ئه مجۆره فهزایه زمانیکی ساده و روون و بی گریوگۆله. دیدار
 مه سیفیش هه ر ئه و زمانه ساده یه ی به بالای ئه م ئه تمۆسفره پر
 له کیشمه کیش ه دا بریوه. له لایه کی تریشه وه ده بینین که
 ئیشکردنی نووسه ر له سه ر ره گه زه هونه رییه کان به جۆریک بووه
 له بالانسی نیوان شیوه و ناوه پۆکی له بهرچا و گرتوووه. راگرتنی
 په یوه ندی دیاله کتیکی نیوان شیوه و ناوه پۆک تایبه تمه ندییه که له
 تایبه تمه ندییه کانی ریباری ئه ده بی ریالیستی سۆشیالیستی. (۱۰)
 دیدار مه سیفی گه رچی پتییه کی به توندی له سه ر ئه رزی
 واقعیدایه، به لام تا ئیستا له هیچ به ره مه میکیدا نه چۆته نیو
 سنووره کانی ریبازی سۆشیالیستییه وه.

ئەنجام

دەقى چەترە شىنەكەى دىدار مەسىفى؛ دەقىكى واقىيەى و رەنگدانەوہى دۇخى سىاسى و ئابورى و كۆمەلايەتى كۆمەلگەى كوردستان و رۆژھەلاتە.نوسەر لەرپى عەشقىكى بىگەرد و جوانەوہ، مەلانىي كۆمەلايەتى چىنايەتى نيوان دوو جەمسەرى جەماوہرى ستمەدەى و دەسەلاتى ستمەكارمان نىشان دەدات.رەنگدانەوہى ئەم كىشمەكىشەش ھەر تەنھا ويناىەكى كتومتى واقىعەكە نيىە، بەلكو وەك ھەر نوسەرىكى واقىعەگەرا كە ئىنتمای بۆ فەزا و كارى شۆرشگىرانە ھەىە، ھاتوہ پەيوەندىيەكى دىالەكتىكى لەنيوان شىوہ و ناوہرۆك خولقاندوہ كە كار لە چىژ و ئىستاتىكاي دەق و خوینە دەكات.بەمەش تەجاوزى ئەو تىگەيشتنە روح مردوہى كردوہ كە پىيوایە مەلانىي چىنايەتى لە دەقەكانى ئەدەبى داھىنەرانەى كوردىدا بوونى نيىە.ئەم دەقە ھەلگەرى تايىەتمەندى شۆرشگىرانەى مەلانىيەكە كە شوناسى ئەو مەلانىي كۆمەلايەتىيە؛ چىنايەتىيە و نوسەر لەرپگەى زمان و كارەكتەر و خولقاندنى ئاكسىونىكى شۆرشگىرانەوہ رۇوداوەكان دەگەينىتە چلەپۆپە و سەرەنجام مۆرى سەرکەوتنىكى كاتىي لە مەلانىكە دەدات و بەمەش ئەو پەيامە دەگەينىت كە جەماوہر و ئەوانەى لەسەر ھەقن، سەرکەوتن ھەر بۆ ئەوانە.

ژیدەر و سەرچاوهکان:

(۱) قه‌له‌مه پارکه‌ره‌که‌ی باوکم کۆچیرۆک دیدار مه‌سیفی چاپخانه‌ی ئازادی چاپی یه‌که‌م سالی ۲۰۱۵ لاپه‌ره ۲۰۵ - ۲۳۳.

(۲) الفن و التصور المادي للتاريخ تأليف جورج بليخانوف ترجمة جورج طرابيشي دار الطليعة للطباعة و النشر الطبعة الاولى ۱۹۷۷ ص ۷.

(۳) قه‌له‌مه پارکه‌ره‌که‌ی باوکم کۆچیرۆک دیدار مه‌سیفی چاپخانه‌ی ئازادی چاپی یه‌که‌م سالی ۲۰۱۵ لاپه‌ره ۲۰۸.

(۴) هه‌مان سەرچاوه‌ی پینشوو لاپه‌ره ۲۰۹.

(۵) نظرية الصراع الطبقي لكارل ماركس بقلم ديحيى سعد موقع الدراسات للاشتتشارات و الدراسات و الترجمة ۲۰۲۲-۲-۵

<https://drasah.com>

(۶) (۷) (۸) قه‌له‌مه پارکه‌ره‌که‌ی باوکم کۆچیرۆک دیدار مه‌سیفی چاپخانه‌ی ئازادی چاپی یه‌که‌م سالی ۲۰۱۵ لاپه‌ره‌کانی ۲۱۹، ۲۲۰، ۲۱۸.

(۹) المذهب الواقعي في الأدب بقلم اسراء ابو رنة موقع السطور <https://sotor.com>

(۱۰) الواقعية الاشتراكية في الأدب و الفن بقلم برهان القاسمي من منشورات مركز الدراسات و الابحاث العلمانية في العالم العربي ۲۰۱۸-۴-۱۰

<https://www.ssraw.org>

تیبینی: ئەم بابەتە لە گۆڤاری دیوان ژماره ۲۱ ی سالی ۲۰۲۳ بلاونۆتەوه.

کاریگه‌ری پاره له‌سه‌ر بوونیادی کۆمه‌لایه‌تی
ژیان له شیعری (ئه‌گه‌ر) ی جه‌مال
شارباژپیدا (۱)

سه‌ره‌تای سالی ۲۰۲۳

ده‌قی شیعری (ئه‌گه‌ر):

ئه‌گه‌ر کوپه‌ ئاغایه‌کی به‌ زه‌بری قاسه‌ پڕ ئه‌بووم
ئه‌گه‌ر له‌ به‌گزاده‌یه‌کی چه‌ورخۆری ده‌نگ گر ئه‌بووم
ئه‌گه‌ر له‌ بازرگانێکی دیوه‌خان گه‌رم و گوپ ئه‌بووم
ئه‌گه‌ر به‌پێوه‌به‌ریکی ده‌ست پۆیشتووی ده‌ست بر ئه‌بووم
ئه‌گه‌ر خزمی پێ گریکی به‌ ده‌سه‌لات و دپ ئه‌بووم
ئه‌گه‌ر له‌ قاچاخچییه‌کی سینی به‌ر بۆسیخوړ ئه‌بووم

ئه‌وا نه‌وه‌ک هه‌ر چه‌زت کرد کچم به‌یتێ
به‌لکو کپنوشیشت ئه‌برد بۆ سیبه‌رم..
وه‌کو تانجی دوام ئه‌که‌وتی تا بمگه‌یتێ
ئاغام..به‌گم..قوربان..گه‌وره‌م..تاجی سه‌رم!

من نۆكهرم! (۲)

دهسه لاتى پاره و كارىگەرى لەسەر بوونىادى كۆمه لايەتى

ماركس دەلەت (پاره گەورەترىن پۆلى لە ديارىكردىنى رەوتى مېژوودا ھەيە). (۳) ئەم ديارىكردىنى رەوتى مېژوو، ديارىكردىنى رەوتى مەملانى كۆمه لايەتتە كانى نىوان چىنەكانە. پاره كە لە پروسەى بەرھەمھىنان و ئالوگورددا روى بەرھەم و كالاىە ئىتر بەھای پاره ئەو بەھايەيە كە لە تواناىدایە كارىگەرى بەسەر پەيوەندىيەكان و ھەست و نەرىت و تەنەت مەعريفە و زانستىش دابنەت. ھىزىك كە دراو يان پاره ھەيەتى لە بەھاكەيەتى. بەھای پاره بەھای ماددىيە و لەژيانى پۆژانەى كۆمەلگەدا ھەستى پىدەكرىت و كارىگەرىيەكەى بەسەر سەرجم جومگە و پىكھاتەكانى ژيانەو دەبىنرىت. كارىگەرى ھىزى پاره لە كۆمەلگەى پۆژوواى، كارىگەرى دەبىت لەسەر كلتوور و نەرىتە كۆمەلەيەتتەكان. بۆيە دەبىن پاره لە كۆمەلگەى پۆژوواى نەك ھەر ئىش لەسەر ھاوكىشە سادەكانى ئابوورى و بەرھەمھىنان دادەنەت، بەلكو بەگژ مەھالەكاندا دەچىتەو و ھاوكىشەى ژيان دەگۆرىت و مۆرى خۆى لە دروستكردىنى كەسايەتتە كۆمەلەيەتتەكانىش دەدات. بۆيە دەبىن پاره لە كۆمەلگەى پۆژوواى پاره پردى نىوان ئىنسانەكان و بەرھەمھەستەكەرەو ھى پەيوەندىيە كۆمەلەيەتتەكانە. بېھۆ نىيە دەبىن پاره جىي پەيوەندىيە گەرموگورپە كۆمەلەيەتتەكانى نىوان مرقەھەكانى گرتۆتەو. شاعىرىش ھاتووە ئىش لەسەر ئەم ھىزەى پاره دەكات و واقىعيانە وىناى دەكات. بە وردبوونەو

له شیعری (ئەگەر) ی جەمال شارباژیری که له دوو کۆپلەیی سەرەکی پیکهاتوو، ئەو دیمەنە دەبینین که شاعیر لە زمانی کهسی یه که مه وه زۆر به روونی ئەو په یامه کۆمه لایه تیه وینا ده کات که کۆمه لگه گیرۆده یه تی. په یامی ناسینی دۆخ و باری سايکۆلۆژی کۆمه لایه تی کۆمه لگه ی کوردستان. شاعیر سکالانامه ی گهنجیکمان بو وینا ده کات که له بهر ئەوه ی هه ژاره و کورپی ئاغا و به گزاده و به پێوه بهر و بازرگان و ده ستبې و دز نییه، کهس ئاماده نییه بیکاته زاوای خۆی کچی خۆی بداتی. چچی وای له کۆمه لگه کردوو هه ئه م هه لویسته ی به رامبه ر به کورپکی هه ژار هه بیته؟ ده وله مه ندخوازی چ په رچوو یه که که خه لک له ئاستیا نه رم و دلباشه و ته سلیمی ده بیته؟ پێوانه ی هه ژاری و ده وله مه ندی له کۆمه لگه ی سه رمایه داری له سه ر چ بنه مایه که؟ رۆلی مولکایه تی تابه تی و پاره له دروستکردنی ئەم دۆخدا چییه؟ میژووی نووسینی ئەم شیعره ده گه رپته وه بو سالی ۱۹۶۷ی زاینی که کۆمه لگه ی کوردستان کۆمه لگه یه کی چینه یه تی سه رمایه دارییه. له کۆمه لگه ی سه رمایه داریش هه میشه لیکدژییه ک بوونی هه یه له نیوان به رژه وه ندی چینه کان. ئەوه ی له شیعره که دا ئاغا و به گ و بازرگان و به پێوه بهری ده ستبې و به گزاده و رێگری به ده سه لات و قاچاچی سینی بهر بو سیخوری به یه که وه به ستوو ته وه، پاره و ده سه لات ی پاره یه. به خویندنه وه ی کۆپلەیی یه که م وه ک (هۆکار) ئەوه ده رده که ویت که ئەگه ر ئەو کورپه هه ژاره گهنجه هیزی پاره ی له پشت بیته، ئەوا وه ک (ئه نجام) ده توانیته ژن بیئیت و ته نانه ت وه ک سه رگه و ره و جه نتلمان دوا ی بکه ون و ببنه نۆکه ری. مارکس ده لیت (پاره وه فاداری ده گورپیت بو خیانه ت، عه شق ده کاته رق، رق به

عەشق، فەزىلەت بە پەزىلەت، خزمەتکار بە ئاغا و ئاغا بە خزمەتکار، دەبەنگىي بە زىرەكى و زىرەكى بە دەبەنگىي. (٤) ئەم سىحرەي پارە لە سىستەمى سەرمايەدارىدا ھىندە بەھىزە كە سنوورەكانى چىنەكان دەپریت و نەك ھەر بەرچەستە كەرەھى بەرژەوھەندىيە چىنايەتییەكانە، بەلكو رۆلى گىرنگ لە شىوھپىدانى سايكۆلۆژىيەتى ئىنسانەكان و چىنەكان دەگىریت. ھىزى پارە بەجۆرىكە لەتواناىدايە ھاوكىشە كۆمەلایەتییەكان ھەلگىریتەوھ.

ئەوا نەوھك ھەر حەزەت كەچم بەیتى

بەلكو كىرئوشىشت ئەبەرد بۆ سىبەرم..

وھكو تانجى دوام ئەكەوتى تا بمگەیتى

ئاغام.. بەگم.. قوربان.. گەورەم.. تاجى سەرم!

من تۆكەرم. (٥)

ھەلگىرئانەوھى ژيانى كۆرە ھەژارىك بە تاجى سەر تەنھا و تەنھا لە تواناى ھىزى پارەدايە. ئەوھ راستە پارە دەتوانىت خوشگوزەرانى كاتىي دەستەبەر بكات، بەلام ھەرگىز ناتوانىت ئاسوودەيى ھەمىشەيى بنىاد بنىت. پارە دەتوانىت بىيەتە ئەو دەسەلاتەي كە بوونىادى كۆمەلایەتى مرۆفەكان بگۆریت و خەسلەتە كۆمەلایەتییەكان ئاواژوو بكاتەوھ. پارە دەتوانىت دۆخى مۆرالى ئىنسانەكان پىچەوانە بكاتەوھ، يان وھك ماركس دەلئىت (پارە ھەموو سىفاتە بەشەرىيەكان پىچەوانە دەكاتەوھ.) (٦) بەرچەستەكردن و ویناكدردنى دۆخى سايكۆلۆژى مرۆفەكان لەدەرەوھى ياساكانى مەملانىي چىنايەتییەوھ يان لەدەرەوھى بەرژەوھەندى چىنايەتییەوھ لە دەقى ئەدەبىدا ناتوانىت خزمەت بە

خەسلەتی شورپىگىرانەى مروڧەكان بكات لە ئالوگورپە
بنەرەتییەكانى ژياندا، بليخانوف دەلئیت (ھونەر مەند حوكم بەسەر
شندا نادات، بەلكو وینەى شت ئەگرى) (۷) ھەر بۆیەشە جەمال
شارباژىرى وینای دۆخىكى بۆ کردووین كەجىى
قىزلىبونە وەھىە. دەستبردن بۆ وەھا بابەتتىك و کردنى بە
ناوەرپۆكى دەقىكى ئەدەبىیى، خۆى ئامازەى خویندەنە وەى و
تىگەيشتنى شاعیرە بۆ دۆخى كۆمەلایەتى و ئابوورى و تەنانەت
سیاسى كۆمەلگەش. بەمجۆرە پیموایە جەمال شارباژىرى
لە ئاستانەى نووسىنى ئەم دەقەكدا ئەو ھەمان پیدەلئیت كە:

یەك: شاعیر خاوەن تىگەيشتنى خۆیەتى بۆ كۆمەلگە و دەبئیت
ئەدبىیان و نووسەران خۆیان لەناو كۆمەلگەدا ببیننە وە
بەشداری كارایان ھەبئیت لە دەست خستە سەر كىشە و
گرفتەكانى كۆمەلگە و ئىنجا ھەولدان بۆ گۆرپىنى ژيان.

دوو: نووسەر و ئەدیب دەبئیت و دەتوانن ئەو كىشە كۆمەلایەتى
و ئابوورىیانە لە دەقەكانیاندا وینا بكەن و دەقە ئەدەبىیى و
ھونەرەرییەكانیان ئاوینەى واقیعی ژيانى كۆمەلایەتى و ئابوورى
و سیاسى كۆمەلگە بن.

(دەسلەلەتى پارە ھەمیشە و بەدرىژاىى مېژوو لە وزەى مروڧ
بەدەر بوو. (۸) ئەو دەسلەلەتى پارەى ئىنسانى ژىردەستە
کردوو و دووچارى چەوسانە وەى کردوو. جەنگین دژ بە
دەسلەلەتى پارە و مولكایەتى تاییەتى لە كۆمەلگەى بۆرژوازى
جەنگینە دژ بە بەرژەوئەندى تاییەتى دەستپویشتوو و
ستەمكاران. ئەمەش وا دەكات كە دەسلەلەتارانى بۆرژوازى
بەھەموو توانایانە وە نەھیلن ئەو دژاىە تىكردنە ھەروا بە ئاسانى

تییەریت و هەڵدەستن بە ئەنجامدانی گەلی دژەکرداری
 کۆمەلایەتی و ئابووری و سیاسی. جەمال شارباژێری شاعیر
 لەم شیعەرەدا نایەت پارە و دەسەلاتی پارە رەت بکاتەو. ئەو
 داخی ئەووی هەیه که ئەو دەسەلاتە ی نییه. ئەمە خالی
 جیاکەرەوی شوێر شگێرییەتی دەق و بەرھەمی ئەدەبییە. بۆیە
 جەمال شارباژێری لەم دەقەدا ئاماژە یەکی گرنگمان نیشان
 دەدات که ویناکردنی ئەم ئاماژە یە تا بلیی جیی بایەخە و
 بەبروای من کریدتی شیعیری جەمال شارباژێری چەند هەنگاو
 دەباتە سەرەو، بەلام ناتوانیت پەساپۆرتی شوێر شگێریبوونی
 پێیبە خشیت.

شیعیری (ئەگەر) و ئیشکالاتی هونەری

ئەم شیعەرە بەرپالەت سادە و بەناوەرپۆک بەپیز و دەولەمەندە،
 بە زمانیکی سادە و رەوان نووسراوە و گوزارشتی لە دەسەلاتی
 پارە و کاریگەری لەسەر بوونیادی کۆمەلایەتی ژینانی
 ئینسانەکان لە کۆمەلگە ی کوردستان کردووە. مەودای خەیاڵ
 تیایدا بالا نییه. رینووسەکە ی بەپێوانە ی سالی ۱۹۸۳ خراپ نییه و
 باشیش نییه، دەلیم باش نییه چونکە نەدەبوو لە دێری یەکەم
 وشە ی (ئەبووم) بە دوو واو و (ئەبووم) هکانی دێرەکانی دوواتر
 بە یەک واو بنووسریت. هەر وەها نەدەبوو وشە ی لۆکالی که
 گرفتیکی گەرەش نییه لە دەقیکی وادا بەکار بیات، وەک وشە ی
 (بەیتی) که دەیتوانی بنووسی (بەیتی). شاعیر لە کۆپلە ی
 دووهم دێری یەکەم دەلیت (ئەوا نەو هەک هەر حەزت کرد کچم
 بەیتی) ئەم دێرە لەرووی دارشتنیشەو هەموکوری تێدایە. حەزت

کرد رابردووه و ده‌بوايه رابردووی به‌رده‌وام بووايه (حه‌زت ده‌کرد). له‌م شيعره‌دا دووباره‌بوونه‌وه‌ی سه‌ره‌تای دیره‌کانی کۆپله‌ی يه‌که‌م به‌ وشه‌ی (ئه‌گه‌ر) و کۆتایی دیره‌کان به‌ وشه‌ی (ئه‌بووم) جوانییه‌کی به‌خشیوه‌ته شيعره‌که. بۆيه ئه‌م دووباره بوونه‌وه‌يه نه‌ک خوینه‌ر تووشی وه‌ر‌سبوون ناکات، به‌لکو خوینه‌ر زیاتر هان ده‌دات بزانیته کۆتاییه‌که‌ی به‌کۆی ده‌گات و چ ئه‌نجامیک ده‌داته ده‌سته‌وه. وینه‌ ساده‌کانی کۆپله‌ی يه‌که‌م هه‌ر هه‌موویان له‌رێگه‌ی ره‌گه‌زی (به‌راوردکاری) هوه بوونیانراون. بۆيه ده‌بینین فۆرم له‌م ده‌قه‌دا هینده ساده‌يه ناتوانیت پر به‌ پێستی ناوه‌رۆکه‌که‌ بیت، یان باشت‌ر بلیم فۆرمی شيعری (ئه‌گه‌ر) له‌ئاست په‌يامه کۆمه‌لایه‌تییه‌که‌یدا نییه.

سه‌ره‌نجام

ده‌قی شيعری (ئه‌گه‌ر) ی جه‌مال شارباژێری گه‌رچی ده‌قیکی ساده‌يه و به‌بۆچوونی من فۆرمی ده‌قه‌که‌ له‌ئاست ناوه‌رۆکه‌که‌یدا نییه و شاعیر ده‌یتوانی شيعره‌که‌ به‌هێزتر بنووسیت، به‌لام ده‌قی (ئه‌گه‌ر) هه‌لگری ناوه‌رۆکیکی کۆمه‌لایه‌تی و په‌يامیکی چینیایه‌تی گرنه‌گه، که وه‌ک زه‌نگیکی وشیارکردنه‌وه له‌ کۆمه‌لگه‌ی کوردستان په‌نجه ده‌خاته سه‌ر کاریگه‌ری هێزی پاره له‌سه‌ر ئینسانه‌کان و سایکۆلۆژییه‌تی کۆمه‌لایه‌تیان. ئه‌و هێزه‌ی که نه‌ک ئه‌م‌رۆ له‌سه‌ره‌تای هه‌زاره‌ی سییه‌مدا کۆتایی نه‌هاتووه، به‌لکو له‌ ده‌یه‌ی شه‌سته‌کان زیاتر و کاریگه‌رت‌ر مۆرکی خۆی له‌ ژبانی ئینسانه‌کانی کۆمه‌لگه‌ی مرقۆفایه‌تیدا داوه، به‌ کۆمه‌لگه‌ی کوردستانیشه‌وه. هێزیک که تا بمینیت مرقۆفایه‌تی

له سته م و چهوسانه وهی چینایه تی رزگاریان نابیت. جه مال
شارباژییری شاعیر، جگه له عه شقی کوردایه تی و ئافرته،
چه ندین ئاوردانه وهی کۆمه لایه تی تریشی خستۆته سه ر
خه رمانی به ره مه ئه ده بییه کانی و که بو خۆی بو ته ئاماژه یه کی
دره وشاوه ن له نیو جیهانی نووسینی ئه م شاعیره. (۹)

سه‌رچاوه و په‌راویزه‌کان:

(۱) جه‌مال ئه‌مین عارف ناسراو به جه‌مال شارباژیری شاعیر (۱۹۶۱ - ۲۰۲۳) له کوتایی ده‌یه‌ی په‌نجاکانی سه‌ده‌ی بیسته‌مه‌وه ده‌ست به نووسینی شیعر ده‌کات و بۆ ماوه‌ی زیاتر له شه‌ش ده‌یه له‌نیو بزووتنه‌وی شیعرێ کوردیدا چالاکانه به‌رهمه‌کانی بلاو ده‌کاته‌وه. جه‌مال شاعیرێکی نه‌ته‌وه‌یه‌یه که سه‌رتاپا شیعره‌کانی بۆ مه‌سه‌له و کێشه‌کانی نه‌ته‌وه‌ی کورد ته‌رخان کردووه. کێشه‌ی کورد و ئازادی نه‌ته‌وه ته‌وه‌ری بنه‌رته‌ی بوونیا‌دی شیعریه‌ی لای جه‌مال شارباژیری. ئه‌و وشه‌ی کرده مه‌تاریز بۆ به‌رگری له نه‌ته‌وه‌ی کورد. جه‌مال یه‌کتیک بووه له ئیمزاکه‌ران به‌یاننامه‌ی روانگه و هه‌وره‌ها دامه‌زرینه‌رانی ده‌سته‌ی نوێخوازی روانگه بوو له‌گه‌ڵ هه‌ریه‌ک له شێرکۆ بیکه‌س و جه‌لالی میرزا که‌ریم و حوسین عارف و کاکه مه‌م بۆتانی. شاعیر تا رۆژی ژیا‌نئاوایی وه‌فادار مایه‌وه بۆ رێبان و په‌وتی شیعرێ ناسیونالیستی کوردی و له‌رێگه‌ی ده‌قه شیعریه‌ی کانییه‌وه تیکۆشا کێشه‌ی خۆشه‌ویستی و سیاسی تیکه‌ه‌لکیش بکات. جه‌مال شارباژیری له‌موه‌ی ژیا‌نیدا ژماره‌یه‌ک کتییی به‌چاپ گه‌یا‌ندووه. دوا‌جار ئه‌م شاعیره له ۱۰ ی مانگی ته‌ممووزی سا‌لی ۲۰۲۳ له‌نده‌ن به‌ نه‌خۆشی شێرپه‌نجه‌ی خوین ژیا‌نئاوایی له شیعر و نووسین کرد و ته‌رمه‌که‌ی گه‌رێترایه‌وه کوردستان و له قه‌زای چوارتا له گۆرستانی سه‌لیم به‌گ به‌خاک سپێردرا. بۆ زانیاری زیاتر بـروانه سـایته‌کانی کوردیپیدیا و ویسـتگه‌نیوز

<https://www.kurdipedia.org/default.aspx?lng=1&q=201002210956443564>

<https://www.westganews.net/dreja.aspx?=hewal&jmara=126361&Jor=1>

(۲) جەمال شارباژېرى كۆشيعىرى (له ئەلبومى يادگار) چاپخانى ئۆفسىتى سەرکەوتن چاپى يەكەم ۱۹۸۳ لاپەرە ۱۰. رېنوووسى شيعىرەكەم دەستكارى نەکردوو و ھەكچۆن لە كىتەبەكەدا ھاتوو ئاوا نووسىومەتەو.

(۳) Karl Marx and Fridrich Engels The Communist Manifesto, Oxford Worlds Classic, Oxford University Press USA 1992

(۴) كارل ماركس دەسەلاتى پارە لە كۆمەلگەى بۆرژوازىدا ھەرگىرانى لە ئەلمانىيەو پېشپەرەو محەمەد سائىتى سبەى ۲۱-۳-۲۰۱۹

<https://www.sbey.com/Details.aspx?jimare=11650>

(۵) جەمال شارباژېرى كۆشيعىرى (له ئەلبومى يادگار) چاپخانى ئۆفسىتى سەرکەوتن چاپى يەكەم ۱۹۸۳ لاپەرە ۱۰.

(۶) كارل ماركس قوۋە المال فى المجتمع البرجوازى ملخص بقلم اندرىة فولكوف و ستيفن ھىكس - <https://ar.atlassociety.org/session/karl-marx-the-power-of-money-in-bourgeois-society>

(۷) جۆرج بليخانوف الفن و التصور المادي للتاريخ ترجمه جورج طرابيشي دار الطليعة للطباعة والنشر بيروت لبنان الطبعة الاولى ۱۹۷۷ ص ۱۹۱.

(۸) جان فرىفيل تىزەكانى ماركس - ئەنگلىس لەبارەى ئەدەب و ھونەرەو ھەرگىرانى لە عەرەبىيەو فوئاد مەجىد ميسرى لەبلاو كراو ھەكانى ناوھندى توژىنەو ھەزرىي شەھىد ئارام چاپى يەكەم ۲۰۱۹ لاپەرە ۸.

(۹) بۇ نمونە شيعىرى كرىكارم لە گۆقارى رزگارى ژمارە ۵ سالى ۱۹۶۹ لاپەرە ۴۴ و ۴۵ و چەندىن دەقى تر.

تىببىنى: ئەم بابەتە لە گۆقارى ديوان ژمارە ۳۴ سالى ۲۰۲۴ بلابوو ھەتەو.

گۆران و شیعری سیاسی

ناوەراستی ئازاری ۲۰۲۴

هەلومەرجی ناوەراستی سەدەى بیستەم

گۆران؛ رابەر و نوێکەرەوهی شیعری نوێی کوردیی، داھینەریکی شیعری بیوینەیه لە بزووتنەوهی ئەدەبی کوردیدا. گۆران لە نوێکردنەوهی شیعری کوردیدا، توانی بە هەول و دەستپیشخەریبەکانی ببیتە یەکیک لە ئەستێرە درەوشاوەکانی ئاسمانی ئەدەبی کوردی. (۱) ئەو هەلومەرجە سیاسی و کۆمەلایەتییهی گۆران تیایدا ژیاوه بەتایبەتیش نیوهی یەکهمی سەدەى بیستەم، لە هەردوو ئاستی نیوونەتەوهیی و عێراق، لەلایەکهوه کاریگەری شوێرشى ئۆکتۆبەرى رۆسیا و پاشانیش سەرکەوتن بەسەر نازیزم لە جەنگی جیهانی دووهمدا و وەرچەرەخانی تەواوی دنیای بەرهو چەپ و سۆشیاڵیزم. لەلایەکی تریشەوه پڕژیمی پاشایەتی بەهەموو جوێریک سەرکوت و خەفەقانی بەسەر خەلکی عێراقدا سەپاندبوو و بزووتنەوهیەکی سیاسیش لە کوردستاندا لە شەکلگرتندا بوو. ئەم بزووتنەوه سیاسییەش دوو ئاراستەى لەهەناوی خۆیدا هەلگرتبوو، ئاراستەى نەتەوایهتی که خۆی لە پارتی دیموکراتی کوردستان

و و ئاراستەى سۆشیاالیستی که خۆى له حیزبى شیوعى عێراقیدا دەبینییه.واقیعی پۆشنیبری کوردستانیى لهو بېرگه زهمه نیهیدا له ئارادا بوونی بزوتنه وهیه کی پۆشنگه ریبی بوو که له سه ره دهستی منه وه ره و شاعیره کانی ئه وسه رده مه دهستی پیکردبوو و تیده کوشان خه لکی کوردستان به زانست و په روه دهی دروست و گونجاو په روه رده بکه ن و له دوواکه وتووی پزگاریان بیت.گۆرانی شاعیر له و واقیعه و له و هه لومه رجه سیاسى و کۆمه لایه تییه دا به باگراوندیکى ئاینیه وه ها ته نیو گۆره پانی ئه دهب و پۆشنیبرییه وه و شیعر و رۆژنامه گه رى کوردی و ته نانه ت بزوتنه وه ی وه رگێرانیشی برده ئاستیکى بالاتر.گۆران شاعیریکى پۆشنیبر و به توانا بوو.هه ره ئه و تواناییه ش بوو که له فه قتیه تی و مامۆستای سه ره تاییه وه گه یان دییه یاریده ده ری پرۆفیسۆر له به شی کوردی کۆلیژی ئه ده بیاتی زانکۆی به غداد و بوونی به ئه ندام له ده سته ی نووسه رانی رۆژنامه ی ئازادی.(۲) گۆرانی شاعیر له په یوه ندییه کی توند و تۆلدا بوو له گه ل شاعیران و رۆژنامه نووسانی ها وسه رده می خۆی.ئه و سه رده مه ی گۆرانی شاعیری تیا ژیاوه، له لایه ک شیعرى کوردی له حوجره و خانه قاکانی ئه و کات هینرا بووه ده ره وه.له لایه کی تریشه وه مملانییه کی سه خت له نیتوان ده ره به گه کان و بۆرژوازی تازه په یدابوو له عێراق و کوردستان له ئارادا هه بوو.له و سه رده مه مه سه له ی گه شه ی بیروبا وه ری سۆشیاالیستی له جیهان و عێراق تا ده هات تۆختر ده بووه وه.ئهم وه رچه رخانه ی جیهان به ره و چه پ و سۆشیاالیزم له قازانجی بزوتنه وه ی کریکاران و خه لکی سه ته مدیده بوو.کاریه گه ری ئهم وه رچه رخانه له عێراق به ئاشکرا به

دوخی سیاسییه وه دیار بوو و ئاکامیش گه شهی بزووتنه وهی کریکاری و خوشه ویستر بوونی سؤشیالیزی لیکه وته وه. (۳) بویه ئەگەر بمانه ویت گۆرانی شاعیر له و سهردهمه وینا بکهین، بهمجۆرهی دهبینین. شاعیریکی خویندهواری به مهعریفه و بهئاگا له سهردهمه کهی خوئی له لایه که وه له ژیر کاریگه ری شیعری عه ره بی و ئینگلیزی خه ریکی نوێکردنه وهی فۆرمی شیعری کوردییه و له لایه کی تریشه وه وهک فه رمانبه ریک، وهک زیندانییه ک، وهک سیاسییه ک، وهک پۆژنامه نووسی، وهک مامۆستایه ک دهیه ویت خه ونه کانی بیته دی. خه ونی گۆرانی شاعیریش له و سهردهمه، هه مان ئەو خه ونه ئینسانیه بوو که مرۆفایه تی خه ونی پێوه دهبینی، ئەویش پزگاری مرۆفایه تی بوو له ستم و چه وسانه وه. به واتایه کی تر؛ گۆران هه ر به ته نها شاعیری سروشت و جوانی نه بووه، به لکوو شاعیریکی به سه لیه کی سیاسیش بووه که هه م نووسینه کانی و هه م دیوانه کهی به لگه ی پوونی ئەو سیاسبوونه ی گۆرانن. بویه به بی تیگه یشتن له و هه لومه رج و قوناغه هه ستیاره پیر له ئالوگۆره ی ژیا نی شاعیر، ئاسان نییه ره خنه ی ئەده بی بتوانی شیعره سیاسییه کانی گۆران بخوینیته وه.

شیعره سیاسییه کانی گۆران

شیعره سیاسییه کانی گۆرانی شاعیر ئەتوانین له ژیر دوو کاته گۆریدا پۆلین بکهین. شیعری نه ته وهی یان ناسیونالیستی و شیعری سؤشیالیستی. بیروباوه ری گۆران بیروباوه ری سهردهمه کهی خویه تی. ئەو گه رچی وهک شاعیریکی شیوعی

ناسراوه، به لām شيعرى نه ته وهيشى هه يه. نه وهى گورانى شاعيرى له سهر نه و بيروباوهره گيرساندبووه وه بوونى درك و هوشيارى بوو سه بارهت به ستم و چهوسانه وهى بورژوازى له عيراق و كوردستان. گورانى شاعير له يه ككاتدا شاعيريكى نه ته وهى و سوشاليستى بووه و نه و ئينسانى كوردى له مروفايه تى جيا نه كردوته وه، وهلى كاتيك كار ده گاته هاندانى لاوانى كورد كه دريغى نه كه ن له كوردايه تى، نه ويش له چوارچيوه تى تى گه يشتنى باوى كوردايه تى به ويپيه تى كه ناسيوناليزمى كوردى وه كو و فيكر و بيروباوهره نه بوته بيروباوهرى زال له كومه لگه تى كوردستان. نه م دنه يه تى گوران بو زال بوونى نه و بيروباوهره نه ته وه يه له چوارچيوه تى سيسته مى فيكرى بورژوازى رهنگه مانايه ك په يدا بكات، به لām كاتيك سه يرى نه و قوناغه سياسى ئابوورى كومه لايه تيه تى نه و سه رده مه تى عيراق ده كه ين، ده بينين كه له لايه كه وه حيزبى شيوعى عيراقى دامه زراوه و گوران خو تى نه ندامى نه و حيزبه يه و له لايه كى تریشه وه بزوتنه وه تى چينايه تى كريكارانى عيراق له مملانيه تى تى تونددايه له گه ل سه رمايه دارى، بو يه نه و تيروانينه تى گوران هيچ بيانويه ك هه لئاگرينت جگه له ناروشن بوونى شاعير له خباتى چينايه تى و مملانيه تى نيوان كار و سه رمايه. گوران له سروودى (دهمى راپه رينه) دا ده ليت:

دهمى راپه رينه دهمى راپه رين!

هه تا كه تى به سستى و به په سستى بژين!

به لادا بكه چاكى مه ردايه تى

دريغى مه كه گيان له كوردايه تى. (٤)

تېرۋانينى ناسيونالېستى له به شېك له شيعره كاني گوراندا به توخي ئامادهي ههيه، ئەمەش به پيى هەلومەر جى سياسى و كۆمەلايه تى ئەو سەردەمەى عىراق و جيهان كه مافى ميلله تان بو ديارىكردى چاره نووس ببوو به كيك له كۆله كه سەرەككيبه كاني خەباتى هيز و حيزبه سياسيبه كاني زورېك له ولاتانى جيهانى سييه م و كوردستانيش نه كه وتبووه دەرەهوى ئەم هاوكيشه سياسيبه وه. بۆيه بوونى ئەم تېرۋانينه ناسيونالېستيه نهك هەر خەوش نه بووه، به لكوو ريز و خوشه ويستى له نيو بزوتى سياسى و رۆشنيرى كوردى هه بووه. له لايه كى تره وه گوران له نووسينه رۆژنامه وانيبه كانيدا، تېرۋانينه كاني له باسكردى يادى شوپشى ئوكتۆبه ر و لينين و ههلبه ست و رەخنەى ئەدەبى و نامه بو ئەديبان و هرگيزانه كاني كه (هەندى جاريش وهك دياردهيه كى مەعريفى چەند مانايه كى گەش بو ژيان دەدۆزيتە وه). (۵) وهك رۆشنيرى كى خاوهن مەعريفه يه كى قول ئەو نووسينانه له رۆژنامهى ژين و ئازادى و گوڤارى به يان،... تاد بلاوكرد و نه ته وه، وردتر به يان دهكات. له دهقه شيعريه كانيشدا گوران تيكوشاوه تېرۋانينى حيزبه كهى و وابهسته بوونى به سياسه ته كاني يه كيتيى سؤقييه ت. (۶) به رجهسته بكاته وه. گوران له سروودى (ئەى لاوى كورد) دا دهليت:

ئەى لاوى كورد! كورپى ئازا:

دانانه وينى بو قەزا،

بو زولم و زور ، مى پزا!..

نه به نياز نه به نزا:

نیشتمانت پرزگار ئەبى،

كۆمەلت بەختيار ئەبى! (۷)

جگە لە دوا دوو دىرى ئەم كۆپلەيه كه دروشمى حيزبى شيوعى عىراقىيه و من هيچ پەخنەيه كم له بەكارهينانى ئەو دروشمه نييه كه هەر هەمان دروشمى (نيشتمانىكى ئازاد و گەلىكى بەختيار) ه و شاعير مافى خۆيه تي بيروباوه رى خۆى له شيعره كانيدا بەرجه سته بكاته وه، بەلام ئەوهى جى سەرنجى پەخنەيه ئەوهيه كه شاعير پووى دەمى له لاوانى كورده نهك چىنى پرۆليتارىاى كوردستان يان عىراق. ئەم سەرنجه پەخنەيه بو شاعيريك كه شيوعى بيت خالى لاوازى تيگەيشتنىيه تي له جەوهەرى خەباتى چىنايه تي پرۆليتارىاى كوردستان. هەر وهها بەبوچوونى من كۆمەل برىتييه له چىن و تويزه كۆمەلايه تىيه كان، ديارده كان، مملانى كۆمەلايه تىيه كانى كۆمەلگە. بەختيار بوونى كۆمەل، بەختيار بوونى چىنه كانه به كرىكار و بوورژوازييه وه. ئەم نارۆشنىيه، نارۆشنىيه كى سياسى چىنايه تىيه و باجى ئەم نارۆشنىيه ش هەر شاعير خۆى دەيدات. گۆرانى شاعير له ريگەى شيعره وه گوزارشتى له سەردەمه كهى خۆى كردووه و شيعرى وه كو چه كى وشيار كردنه وه بەكارهيناوه و هەولیداوه وهك توخمىكى چالاكى بزووتنه وهى سياسى كوردى، جى دەستى به سەردەمه كهيه وه ديار بيت.

گۆران و شیعری چینایه تی و کریکاری

گۆران له شیعری (جه ژنی ئایار) دا که شیعریکی ناته واوه و ته واوی شیعره که به رده ست نییه، له پریگه ی وینا و نمایشی رابردوو بو ئیستا په یامیکی گرنگی چینایه تی نیشان ده دات، ئەویش هیژ و قودره تی چینایه تی کریکاری شیکاگو یه. گۆران ده لیت دۆخی کریکار زور ناله بار بوو به لام له داوی یه کی ئایاری شیکاگو دۆخه که جوریکی تره و کریکاران ئیتر به ندی سه رمایه نین، یان لانیکه م له نیوه ی گو ی زه وی ئەو کۆیلا یه تییه ی کریکار نه ماوه و له ناوچوه. ئەوه راسته ئاکسیونی ئایاری شیکاگو میژووی خه باتی چینایه تی کریکاری گوپی، به لام نه یوانی بناغه ی سیسته می زالمانه ی سه رمایه داری بگوریت. ههروه ها پروابوون به وه می پزگاری کریکاران له ژیر ده سه لاتی ستالینیزم و ماویزم ئەوه ندی تر باری سه رشانی ئەو ناحالیبوونه ی گۆران قوورستر ده کات. گۆران له (جه ژنی ئایار) ده لیت:

یادی پیروژه یه که می ئایار

جه ژنی جیهانه بو گشت کریکار

کریکار به ندی سه رمایه دار بوو

پووت بوو، برسی بوو، کز بوو، هه ژار بوو

ئه یچه وسانه وه خاوه ن سه رمایه

به مه مره و مه ژی کری ئه دایه

له دنیای تازه شاری شیکاگو

ھۆشى كرىكار ھاتەوہ بەر خۇ

ھىرشىيان بىردە سەر شەقامەكان

بۇ ھەقىيان چەشنى شىر ئەياننەپان.(۸)

گۆران نەك ھەر لەم شىعرە، بەلكوو لەچەندىن شىعرى تىرىشدا تىكۆشاوہ وینای خەبات و سۆشئالىزم بكات، بەلام لەدەرەوہى جىھانىبىنى كرىكارىيەوہ، ئەویش نەك لەبەر ئەوہى گۆران خۇى كرىكار نەبووہ، بەلكوو لەبەر ئەوہى گۆران ھەلگىرى جىھانىبىنى كرىكارىيە نەبووہ.گۆرانى شاعىر لە پىشەكى نامىلكەى (لاوك و پەيام)دا لە سالى ۱۹۵۱دا دەنوسىت (ئاشكرايە كۆريايى يە باكورى يەكان (شىمالى يەكان) كۆمىوونىستىن، ھەرچى منىشم بە ئايىن موسولمان و بەباوہرى سىياسى دىموكرات و بە شەرەفى جىنسىيە ھاوئىشتمانىكى عىراقىم..) (۹) ئەم دانپىنانانە ئاشكرايەى گۆران بەباوہرى سىياسى خۇى كە كۆمۇنىست بوون رەت دەكاتەوہ و دەلى دىموكراتىم، بەپرۆاى من ھەورى ھەموو ئەو تۆمەتانە دەرەوئىتەوہ كە دەلئىن گۆران شىعرى كرىكارىيە وتووہ.گۆران جگە لە خوئىندەوارىيەكەى ھەك مامۆستا و نووسەر و شاعىرىكى كورد، ھەم سىياسى و ھەم حىزبى بوو.ئەو لەنىوان ھەردوو جەمسەرى نەتەوہىيە و شىوعىبووندا لەھاتووچۇدا بووہ.ھەرچەندە كۆمۇنىست بوونەكەى گۆران بەبەرراورد بە ئىتتىما نەتەوہىيەكەى كەمتر ئاوپرى لىدراوہتەوہ، ئەویش بە ھۆكارى ئەوہى كە رەخنەى ئەدەبى كوردى ئەو لايەنەى فەرامۆش و پىشت گوى خستووہ.ئىنسانى شىوعى لە تىئۆر و پراكتىكى كۆمەلايەتى رۆژانەيدا سىياسىيە و كۆمۇنىستانە دەژىت.من ناتوانم شىوعىبوونى گۆرانى شاعىر

رەت بىكەمەۋە، بەلام لەميانى شىعەرەكانىيەۋە ئەۋ شىۋىيەۋىيەۋە دەخەمە ژىر پىرسىيارەۋە. تاكە جىگەيەك كە گۇران لەجىھانى نووسىندا ھەۋلىدايىت پىراكتىكى بىروباۋەرى سىياسى خۇى بىكات نووسىن و شىعەرەكانىيەۋە. كۆمۇنىستىۋىيەۋە كەى گۇران ھەر ھەمان كۆمۇنىستىۋىيەۋەنى حىزبى شىۋىيەۋە عىراقىيە و سەرەنجام پەيۋەستىۋىيەۋە بە سۆشىيالىزىمەكەى يەكىتتى سۆقىيەت. ئەۋ سۆشىيالىزىمەى كە دور و نىزىك پەيۋەندى بە ماركىسىزىمەۋە نىيە. ھەربۆيەش دەبىنىن ئەم تىروانىنە بەشىعەرەكانى گۇرانەۋە دىارە. (۱۰)

گۇران لە شىعەرى (يادى لەنن) دا دەلىت:

بژى يادى پىرۇز و بەرزى لەنن

بژى داس و چەككوش ، بژى حىزبى چىن

بژى شۇرپشى يەكخەرى گشت گەلان. (۱۱)

لىرەدا پىرسىيار ئەۋەيە ئايا گۇرانى شاعىر بەلشەفىكەكان و حىزبى سۆشىيال دىموكراتى رۋوسىيا بە حىزبى چىن واتە بە حىزبى چىنى كرىكار دەزانىت؟ ئەى چى واى لەم شاعىرە كوردە كردوۋە كە لە ئەرك و مەھامى چىنايەتى حىزبى كۆمۇنىستى يەكىتتى سۆقىيەت نەگات و شۇرپشى ئۆكتۇبەر بە پىكخەرى گشت گەلان بزانىت؟ ئەى كوا تىروانىنى چىنايەتى؟ كوا تىگەيشتن لە ئەنتەرناسىيونالىزىمى چىنايەتى كرىكاران؟ بژى شۇرپشى يەكخەرى گشت گەلان چ پەيۋەندىيەكى بە بەرژەۋەندى چىنايەتى كرىكارانى رۋوسىيى سالى ۱۹۱۷ ۋە ھەيە؟ لەكاتىكدا ھەر خودى گۇران لە وتارىكدا لەيادى ۴۳ سالى

شۆرپى ئۆكتۆبەردا لەرېگەى يادگەيەوہ(ذاکرە)وہ زۆر پوونتەر لەو شۆرپشە دوواوہ.

لیرەدا ھەلەيەكى گەورە دەكەين ئەگەر چاوەروانییەکانمان لە گۆرانى شاعیر بەپى پيودانگى ئەمرو بخەينە بەرچاوە، گۆران بە خوین و ئیسک كورپى قوناغىكى تايبەت و دەرھاويشەتى ناوەرپاستى سەدەى بیستەو ھەر ئەوئەندەى لە توانادا بووہ كە لەبەردەستى ئیمەدايە. ئەوہش بۆ ئەو سەردەمە كەم نییە و كەلەپوورپىكى بەبەھايە و پيوستە بە چاوى ئەو قوناغەوہ لىن بروانين. بۆيە لیرەدا بەپى خویندەنەوہم بۆ شیعەرە سياسیيەکانى گۆران، دەتوانم بەمجۆرە تیروانينەکانم بخەمە بەرچاوە؛

يەك: گۆران وەك شاعیرپىكى سياسى كوردزمان، شیعەرى نەتەوہي(كوردايەتى) و شیعەرى بەناو سۆشیاالیستى ھەيە.دەلیم بەناو سۆشیاالیستى، چونكە ئەو شیعەرانی گۆران زۆر بەیان سەر بە رېئازى واقیعییەتى سۆشیاالیستى ستالينين و يەك دوو دانەى لى دەرپچیت دەنا ئەوانى تر ھیچیان سۆشیاالیستى و كرىكارى نین.

دوو: گۆران ئەندامى حیزبپىكى پانوپۆرپى سياسى وەك حیزبى شىوعى عىراقى بووہ و ئەم ئەندامبوونەش لەشیعەرەکانیدا رەنگى داوہتەوہ.برواى بە تەحەزوبى شیعەر ھەبووہ و شیعەرى خستوتە خزمەت سياسەتەکانى حیزبەوہ.

سئ: ئەو سۆشیاالیزمەى كە گۆران برواى پى ھەبووہ، ھەمان تىگەيشتنى حیزبى شىوعى عىراقى بووہ بۆ سۆشیاالیزمەكەى ستالين و دوور و نزىك پەيوەندى نەبووہ بە سۆشیاالیزمى

زانستییەو و ھەر و ھا درکی دروستی بۆ خەباتی چینیایەتی
نیونەتەو ھیی کریکاران نەبوو.

چوار: گۆران ئەگەرچی چەند شیعرێکی دەتوانین بڵین کریکاری
ھەبە بۆ ئایار و لینین، بەلام ئەم شیعرانەش ناتوانن شوناسی
کریکاریبوونی پی ببەخشن.

پینج: رەخنەگران و پۆشنبیرانی ئەدەبی کوردی کە گۆران بە
شاعیری کریکاری دەناسین، ئاماژەبەکی پوونە بەو ھەبە کە ئەو
رەخنەگر و پۆشنبیرانە لە ئەدەبی کریکاری و سۆشیالیزم و
خەباتی چینیایەتی نەگەیشتوون و ئاگاشیان لە تینگەیشتنی
مارکسیزم بۆ ئەدەب و ھونەر نییە.

شەش: توانا ئەدەبی و سیاسییەکانی گۆران، ئەو دەق و
نووسینانەن کە لە بەردەستدان کە رەنگدانەو ھەلومەرجی
سیاسی و کۆمەلایەتی قوناغیکی دیاریکاران لە میژووی سیاسی
عێراق و کوردستان. ھەر چاوەروانییەکی زیاتر لە شاعیر
دەمانخاتە بەردەم بژاردەبەکی ھەلەو.

بەمجۆرە گۆرانی شاعیر، بەبۆچوونی من و ھەک شاعیریکی
سیاسی لە پال و ھەسفی جوانی و سروشتا، نەیتوانیوە لە پووی
ناوەرۆکەو ئەو شیعرانە بنووسیت کە پەساپورتی پەپینەو ھەبە
و ھەک شاعیری شۆپشگیپی کریکاری بۆ مسۆگەر دەکەن.

ئەنجام

گۆرانی شاعیر لە کۆتایی دەییە بیستەکان تا ۱۹۶۲، کە بەیەكجاری ژيانئاوایی دەكات، وەكچۆن لە شیعری دلداری و دەسفی سروشتدا توانیویەتی ئەسپی خۆی تاو بدات، ئاواش لە شیعری سیاسیدا (نەتەوہیی و سۆشیالیستی)، کە هیچی كەمتر نییە لە شیعری وەسفی سروشت و دلداری، ھەولیداوہ وەفاداری خۆی بۆ بیروباوہرە سیاسیەكەى نیشان بدات، بەلام بەھۆی نەبوونی تیگەیشتنی دروست لە سۆشیالیزمی زانستی و ھەورەھا پەپرەوکردنی لە سۆشیالیزمەكەى یەكیتی سۆقیەت، كە بە سۆشیالیزمی ستالینی دەناسریت، شیوعیوونەكەى (كریكاریبوونەكەى) دەكەویتە ژیر پرسیارەوہ.ئەو بەرھەمانەشى كە لەژیر سیتەرى ئەو باوہرەوہ نووسراون، بەرھەمگەلى كریكاری نین و ئەمەش شوناسی كریكاریبوون كە رەخنەگرانی ئەدەبى بۆرژوا ناسیونالی كورد بە گۆرانی دەبەخشن، لە گۆران دەسەنیتەوہ.جیى داخە ئەو نارۆشنییەى گۆران ھۆكارىكى سەرەكى بووہ بۆ لە دوور لەنگەرگرتنى كەشتى شیعری چینیایەتى و كریكاری شاعیر لە كەنار سۆشیالیزمی زانستیدا.

سەرچاوه و پەراوێز:

(۱) دیارە مەسەلەى نوێکردنەوهى شیعەى کوردی وهک ئاشکرایه هەر به تهنه گۆران ئەنجامی نه داوه و به لکو شیخ نووری شیخ سالیحیش یه کیکتر بووه له پێشهنگهکانی شیعەر کوردی و ئەگەر له گۆران زیاتری نه کردبیت، که متری نه کردوه.

(۲) عەبدوللا گۆران سایدی ویکیپیدیا ئینسکلۆپیدیاى ئازاد
<https://ckb.wikipedia.org/wiki>

(۳) لێره دا مەبەست له خۆشهویست بوونی سۆشیا لیزم، وه چهرخانی کۆمه لگه یه به رهو چه پ. گه شتر بوونی ئەستیره ی رزگاری مرۆڤایه تیه له سته م و چه وسانه وه. دیاره یه کیتی سۆڤیه ت و سۆشیا لیزمی ستالینی ببوونه چه ق و ناوه ندی ئەو وه چهرخانه میژووییه که به داخه وه نه توانرا له درێژیه ی پرۆسه ی ئەم وه چهرخانه دا، مارکسیزم وهک زانستی رزگاری به خشی چینی کریکار ببیته میتودی پراکتیکانه ی رزگاری مرۆڤایه تی، له بری ئەوه تا ده هات له ناوه رۆکه شۆرشگێرانه که ی به تال ده کرایه وه و ده خرایه خزمه ت بۆ رزوازییه وه.

(۴) دیوانی گۆران، سه رجه م به ره مه ی گۆران، محه مه دی مه لا که ریم کۆی کردۆته وه و ئاماده ی کردوه و پێشه کی په راوێزی بو نووسیوه له بلاقراوه کانی یه کیتی نووسه رانی کورد، چاپی یه که م چاپخانه ی کۆری زانیاری عێراق، ۱۹۸۰ لاپه ره ۴۰۳.

(۵) گۆران نووسین و په خشان و وه رگێراوه کانی ئومید ئاشنا کۆیکردۆته وه و ریکی خستوه و پێشه کیی بو نووسیوه له بلاقراوه کانی ده زگای ئاراس چاپی یه که م ۲۰۰۲ لاپه ره ۸.

(6) سىياسەتى ئابوورى يەكئىتى سۆڧىيەت بەتايىبەت دواى دەيەى سىيەكانى سەدەى رابردوو و ھەژموونى جۆزىف ستالىن بەسەر حىزب و دەستكەوتەكانى شۆرشى ئۆكتۇبەر، ئىمكانى بنىادنانى ئابوورى سۆشئالىستى لە يەكئىتى سۆڧىيەت بۆ ھەمىشە لە گۆرنا. لەبىرى ئەو ھە پلانى سەرمایەدارى دەولەتى كەوتە بوارى جئبەجىكردنەو ھە بەمەش سىياسەتەكانى يەكئىتى سۆڧىيەت لەژىر سايەى ئەو ئابوورىيە سەرمایەدارىيەدا لەسەر كار و رەنج و خەونى كرئكارانى يەكئىتى سۆڧىيەت كەوتە مەملانئى ئابوورى سەرمایەدارى رۆژئاوا. يەكئىتى سۆڧىيەتئىش گەرچى بەروالەت كۆمۇنىست و لايەنگرى چىنى كرئكار بوو، بەلام لە جەوھەردا رىك بەپئچەوانەى ئىدىعاكانى كارى دەكرد.

(7) دىوانى گۆران، سەرجم بەرھەمى گۆران، مەمەدى مەلا كەریم كۆى كردۇتەو ھە ئامادەى كردوو ھە پئشەكى پەراوئىزى بۆ نووسىو ھە لەبلاوكرائەكانى يەكئىتى نووسەرانى كورد، چاپى يەكەم چاپخانەى كۆرى زانىارى عىراق، ۱۹۸۰ لاپەرە ۴۰۹.

(8) دىوانى گۆران، سەرجم بەرھەمى گۆران، مەمەدى مەلا كەریم كۆى كردۇتەو ھە ئامادەى كردوو ھە پئشەكى پەراوئىزى بۆ نووسىو ھە لەبلاوكرائەكانى يەكئىتى نووسەرانى كورد، چاپى يەكەم چاپخانەى كۆرى زانىارى عىراق، ۱۹۸۰ لاپەرە ۴۱۸.

(9) دىوانى گۆران، سەرجم بەرھەمى گۆران، مەمەدى مەلا كەریم كۆى كردۇتەو ھە ئامادەى كردوو ھە پئشەكى پەراوئىزى بۆ نووسىو ھە لەبلاوكرائەكانى يەكئىتى نووسەرانى كورد، چاپى يەكەم چاپخانەى كۆرى زانىارى عىراق، ۱۹۸۰ لاپەرە ۲۳۵. دەستكارى رىئوسم نەكردوو ھە.

(10) نامىلكەكانى (لاوك و پەيام) و (لەكۆرى خەباتا) ئەو نامىلكانەى نئو دىوانى گۆران كە رەنگدانەو ھەى تئروانىنى سۆشئالىزىمى ستالىننىن.

(۱۱) دیوانی گۆران، سەرجهم به رهه می گۆران، محهمه دی مه لاکه ریم کۆی کردۆته وه و ئاماده ی کردوو و پیشه کی په راویزی بۆ نووسیوه له بلاوکراوه کانی یه کیتی نووسه رانی کورد، چاپی یه کهم چاپخانه ی کۆری زانیاری عیراق، ۱۹۸۰ لاپه ره ۴۱۷.

تیبینی: ئەم بابەتە لە گۆڤاری وانەر ژمارە ۱۴ ی سالی ۲۰۲۴ بلاوبوووتەوه.

دهق و پەخنە

ژيانى كۆمەلايەتى منداڭ؛ لە شىعەرىي (منداڭى) درۆزن)ى ئەحمەد عارفدا

۶ ى نىسانى ۲۰۲۴

ئەم شىعەرەى كاك ئەحمەد عارفى شاعىر (منداڭى درۆزن)،
مىژووى نووسىنى دەگەرپىتەوہ بۆ سالى ۱۹۹۲، بەلام بەويپىيەى
كە جارىكى تر لە پەيجى تايبەتى خوى لە تۆرى كۆمەلايەتى
فەيسبووك دايئاوہتەوہ، ماناى وايە كاك ئەحمەد ھىچ كىشەيەكى
لەسەر شىعەرەكە و ناوہرۆكەكەى نىيە.من لىرەدا ھەول دەدەم
شىعەرەكە دابنىمەوہ و ئىنجا وردە وردە دەچمە سەر ئەسلى
بابەتەكەم كە كىشەكانى پەروەردەيە و لەرېگەى شىعەرەكەوہ كە
شىعەرىكى تەعلیمیيە، تىشكىك دەخەمە سەر تىروانىنى شاعىر بۆ
پەروەردە و بنەماكانى پەروەردەى منداڭ لە كۆمەلگەى كوردیدا.

دهقى شىعەرى منداڭى درۆزن:

مندالئیکی چاو چنۆک
 پیس و چه پهل ، گرینۆک
 له کۆلانا لاسار بوو
 ئازای گیانی زامدار بوو
 له م گۆلاوی بۆ ئه و گوفه ک
 هاوری تانجی و تووله و سه گ
 کهسی نه بوو خوۆشی وئ
 دلئ نه بوو بۆی سووتئ
 روژئ ریکه وت ئاوا بوو
 چاو چنۆک له ئاوا بوو
 به و په ری بی شه رمییه وه
 له دیو ناسله میوه
 مندالانی بیزار کرد
 هینده ی به درۆ هاوار کرد
 تا له ناکاو گابه ردئ
 بۆی بوو به به لاهو دهر دئ
 خوینی تیکه ل به ئاو بوو
 خه لکی و خوۆشی بزگار بوو. (۱)

ژیانی کۆمه لایه تی مندالی کورد

ئەم حیکایه ته تراژیدییه ی کاک ئەحمه د عارفی شاعیر، هه ر ته نها
 حیکایه تی مندالیکی درۆزنی نیو ده قه که نییه، به لکوو حیکایه تی
 ده یان و سه دان مندالی نه بوون و هه ژارن، که له گه ره که
 هه ژارن نشینه کان و له په راویزی شاره کاندایان و ده ژین. ئەو

گه پره‌كانه‌ی كه جگه له خانووی نزم و شی‌دار و بی خزمه‌گوزار
 كه دیمه‌كانیان ره‌نگدانه‌وه‌ی بی‌ده‌رامه‌تی و ده‌ستكورتییانه،
 شتیکی تری تیا نابینیت. لیره له‌م گه‌ره‌كه تاریكانه‌ی قه‌راغ
 شاره‌كان، منداله بزێو و شه‌رانی و كراس و شه‌روال دراو و
 چه‌قاوه‌سووه‌كان ده‌ژین، ئەو مندالانه‌ی كه خیزانه‌كانیان روژ تا
 ئیواره له هه‌ولێ ئەوه‌دان بتوانن پارووه‌نانیک بو‌ئەو منداله
 چه‌قاوه‌سووانه په‌یدا بکه‌ن. سیسته‌می دل‌ره‌قی سه‌رمایه‌داری
 به‌جو‌ریك كۆمه‌لگه‌ی شیواندۆته سه‌ریه‌ك و خه‌لكی كریكار و
 زهممه‌تكیشی كۆمه‌لگه‌ی به‌ جو‌ریك له‌قالبداوه كه مرو‌قه‌كان
 هه‌ر فریای ژیانیکی مه‌رمه‌ومه‌ژی بکه‌ون، نه‌ك ژیانیکی ئینسانیی
 شایسته به‌ مرو‌قی سه‌رده‌م. كاك ئەحمه‌د عارف ئەم راستییه
 نابینیت یان ده‌بیینیت و خو‌ی له‌ لاده‌دات و هاتووه‌ مندالیکی به
 موجه‌رده‌دی وه‌رگرتووه و وینای كردووه. وه‌ك ئەوه‌ی مندالانی
 خه‌لكی سه‌تمه‌دیده‌ی كوردستان هه‌موو پۆشته و په‌رداخ و
 خاوه‌ن په‌وشتی به‌رز و راستگو بن و ته‌نها ئەو منداله‌ درۆزن
 بیته‌با بزانین چۆن؟

با سه‌ره‌تا له ناو‌نیشانه‌كه‌وه ده‌ست پێبکه‌ین. كاتیك ده‌قیك
 ده‌نووسریت، جا شیع‌ر بیته‌ یان چیرۆك یان رۆمان یان
 شانۆگه‌ری، یه‌كه‌مین به‌ریه‌ككه‌وتتی خو‌ینه‌ر و ده‌ق، له‌ریگه‌ی
 ناو‌نیشانه‌كه‌یه‌تی. ناو‌نیشان گ‌رنگیه‌ی زوری هه‌یه. هه‌لب‌ژاردنی
 ناو‌نیشان هه‌ر به‌ته‌نها وابه‌سته‌ نییه به‌ ناوه‌رۆکی ده‌قه‌كه‌وه،
 به‌لگوو وابه‌سته‌شه به‌و هه‌لومه‌رجه‌ سیاسی و كۆمه‌لایه‌تی و
 ئابووری و مه‌عریفییه‌ی ئەو چین و تو‌یژه‌ كۆمه‌لایه‌تییه‌ی كه
 ده‌قه‌كه‌ی رووبه‌روو ده‌كریته‌وه. شاعیر له‌ هه‌لب‌ژاردنی ناو‌نیشاندان
 (مندالیکی درۆزن) ده‌یه‌و‌یت دیوی ناشیرینی قوربانیه‌كمان

نیشان بدات که هه موو ده زانین ئەو قوربانییه، قوربانی چ سیسته میکی چینایه تی دلر ه قه. ئەوهی کاریگری له سه ر مندال داده نیت جگه له خیزانه کهی، قوتابخانه و دهزگا میدیاییه کانی دهوله تن. جاری گرنگه خیزانه کان بزانه چۆن منداله کانیان پهروه رده ده کهن و له وهش گرنگتر خودی خیزانه کانن که ئایا تا چند خوینده وار و تیگه یشتون و زانستیانه بیر ده که نه وه. ئایا ئەو دایک و باو کانه چند له جیهانی منداله کانیان تیگه یشتون؟ ئەو دایک و باو کانه چند له بنه ماکانی پهروه ردهی منداله کانیان حالی بوونه و چۆن ده توانن وه لام به داخواییه کانی منداله کانیان بده نه وه؟ ئایا ده شیت چیرۆکیک بنووسین به ناوی شازاده ولیه می چلمن؟ نا نا کریت. بوچی؟ چونکه شازاده ولیه م له چینی بوژروایه و فرمانر ه وایه و دهوله مه نده و دهیان به ردهستی هه یه و مه حاله شازاده ببینین چلم به لووتیا شوژ بیته وه. باسکردنی چیرۆکیکی له وجۆره به سه بو ئەوهی به شیت و نه زان و بیئاگات ناوزه د بکه ن. به لام نووسینی چیرۆکیک یان شیعیک له سه ر مندالیکی چلکنی ره حیماوهی گه ره کی شاری که رکوک، یان گه ره کی باداوهی شاری هه ولیز ئاساییه و رهنگه دهیان ده ستخوشیت لیبکریت. هۆکاره کهی ئاسانه. له گه ره که کانی ره حیماوه و باداوه مندالان به زۆری له و خیزانانه وه دین که به پیتی پیوست خوینده وار نین و دایکان و باوکان هۆشیاری پیوستیان له سه ر پهروه ردهی مندال نییه و ته نانه ت رۆژ نییه منداله کانیان له سه ر لاساری و چه قاوه سووی دارکاریش نه کهن. ئەوهی هۆشیاری کۆمه لایه تی دیاری ده کات واقعی کۆمه لایه تییه. (۲) هۆشیاری دوواکه وتوانه ی خیزانه کانش هه ر واقعی کۆمه لایه تی کوردستان دیاری ده کات.

مندالیکى چاۋ چنۆك

پيس و چه پهل ، گرینۆك

له كۆلانا لاسار بوو

ئازاي گياني زامدار بوو

له م گۆلاوي بۆ ئه و گوفه ك

هاورپى تانجى و تووله و سهگ. (شيعرى مندالیکى درۆزن
ئه حممه د عارف)

ئەم سيفه تانهى دراونه ته پال ئەم مندالە (پيس، چه پهل،
چاۋچنۆك، گرینۆك، لاسار، هاورپى تانجى و سهگ)،
ويتهيه كمان نيشان دەدات، كه مندالە كه به ناشرينى
ببينين. سيفه ته نيگه تيفه كان وهك به شيك له فەر هه نگی
دوواكه وتوانهى كۆمه لگه داهینراوى ئايدیۆلۆژيا و بيروباوهرى
زالى نيو كۆمه لگه يه. بيروباوهرى زالى نيو هه ر كۆمه لگه يه كيش
بيروباوهرى چيني دهسه لاتداره. (۳) جا ئەو دهسه لاتداره خاوهن
كۆيله كان يان دهره به گه كان يان سه رمایه داران بن. ئەو
سيفه تانهى شاعير له م سى ديره دا ريزى كردوون، دوو جۆرن،
جۆريكيان سيفه تگه ليكى نيگه تيفن و دواديرپان سيفه تى پۆزه تيفه،
به لام لای شاعير به نيگه تيف ريزبه ند كراوه. پيس، چه پهل،
چاۋچنۆك، گرینۆك، لاسار نيگه تيفن، به لام بۆچى دهبيت
هاورپى كردنى تانجى و سهگ نيگه تيف بيت؟ بۆچى هاومالپى كردنى

سەگ کارىكى دروست نىيە لاي شاعىر؟ بەبۇچوونى من ھۆيەكەي باگگراۋندى كلتورى كوردىي شاعىر نىيە، چونكە لە فەرھەنگ و كلتورى كوردىدا سەگ ھاومال و ھاوپى مرۇقە، بەلكو كارىگەرى باگگراۋندى كلتورى ئاينىيە كە شاعىر سەگ بە ئازەلىكى پىس وەسەف دەكات. (رەنگە حكىمەت يان ھۆكارى قەدەغە كوردنى بەخىو كوردنى سەگ لە لايەن ئىسلامە وە بۇ مەبەستى تر جگە لە راو كوردن يان پاسەوانى: ئەو بەت كەپاك نىن و پىسن و تەنھا بە ھەوت شوشتن نەبىت كە يەكىكىان بە خۇل يان سابون بىت، پاك نابنەو. يان لەبەر ئەو بە رىگىر لە چوونە ژورەو بە فرىشتەكان دەكەن كە بەندەي بە رىزى خودان و بوونىان دەر كەوتنى رەھمەتى ئەو بە رامبەر بە بەندەكانى). (۴) ئەم دىدگايە دىدگاي زۇربەي خەلكى كوردستانە. لە كاتىكدا سەگ وەك ھاوەل دەتوانىت لە مالدا لەگەل مرۇقەكان بژىت و مندالەكانىش فىرى خۇشەوئىستى ئازەلىان بكنە نەك نەفرەت و رقتىبوونەو بە ئازەلان.

تا لەناكاو گابەردى

بۇى بوو بە بەلاو دەدەئى

خوئىنى تىكەل بە ئاو بوو

خەلكى و خۇشى پزگار بوو. (شيعرى مندالىكى درۆزن ئەحمەد عارف)

دلرەقى شاعىر دژ بە مندالى درۆزن ھىندە لەسەرە كە بە مەرگى ئەو مندالە خىرلەخۇ نەدىو بە دلشاد بىت و خەلكىش پىيان خۇش

بیت که ئەو مندالە درۆزنە مردووہ. ئایا ئەمە چەند لە واقعی کۆمەلایەتی ژبانی خەلکی ھەژاری کوردەوہ نزیکە؟ نەخێر بە ھزاران فرسەخ دوورە. ئەمە ناھالییوونە لە واقعی کۆمەلایەتی کۆمەلگە کوردیی، ئەگینا ھەموو دەزانین مردنی مندالیکی خیزانیکی ھەژار با درۆزنیش بیت، چ کارەساتباریکە و چ تراژیدیایەک دەخولقین، نەک خەلک دلخۆش بکات و کار بکات بەوہی ئەو دلخۆشییە بێتە بابەتی دەقیکی شیعری تەلیمی لای شاعیریک کہ شیعەر بۆ مندالان دەنووسیت.

لایەنی فیروبون لە شیعری مندالی درۆزندا

لایەنی فیروبون لەم شیعەرە شاعیر، فیروبونیک نییە لە دیدی ئینسانی ھاوچەرخوہ سەبارەت بە کیشەکانی مندال و ژبان، بەلکوو ڕەنگدانەوہی تیگەیشتنیکی پاسیفیستی دوواکەوتوانە یە کہ مندال بەرەو شیواندنی زیاتر و دوورکەوتنەوہی لە جیھانی تایبەتەکە ی خۆی پال پیوہدەنی. کاتیکی شاعیریک شیعەر بۆ مندال دەنووسیت، دەبیت ئاگاداری جیھانی تایبەتی مندال بیت، دەبیت بزانییت چ شتیک مندال و بیرکردنەوہی مندال فراوانتر دەکات و گەشە ی پیدەدات؟ دەبیت بزانییت قوناغەکانی مندال بناسیت و پیویستی تایبەتی ھەر قوناغیک ھەست پییکات. دەبیت ئاگاداری بنەماکانی پەرورده و فیکردنی ھەر قوناغیکی مندال بیت و بەرپرسیارانە دەست و پەنجە ی لەگەلدا نەرم بکات. دەبیت ھەلومەرجی سیاسی و ئابووری و کۆمەلایەتی کۆمەلگە تیگات و ئینجا دەست بۆ قەلەم بەریت و قسە بۆ مندال بکات و ئامۆژگارییان بکات.

به‌وپه‌ری بيشه‌رميه‌وه

له ديو ناسله‌ميوه (شيعرى منداليكى دروژن ئه‌حمه‌د عارف)

با ليژه بپرسين شاعير چى فيرى مندال ده‌كات؟ ده‌ليت بيشه‌رمى
واته بى چاو و ڤوو واتا بي‌ريز. واتا منداليكى بي‌ريزى
چاوقايم. ئيمه هه‌موو له‌سه‌ر به‌هاى كوومه‌لايه‌تى ريز كوئين و
ده‌زانين مندال و گه‌وره‌ى به‌ريز جيگه‌ى خوشه‌ويستين. به‌لام چى
وا له مندال ده‌كات بي‌ريز بيت؟ چى واى ليده‌كات شه‌رم
نه‌كات. گريى نا‌حاليبوونه‌كه لي‌ره‌دايه. په‌روه‌ده‌ى ڤوژئاوا
په‌روه‌ده‌يه‌كه له‌سه‌ر بنه‌ماى ريز و شه‌رم نه‌كردن. ئه‌وان مندال
وا بار ده‌هينن شه‌رم نه‌كات. بيشه‌رمى سيفه‌تيكى باشى منداله و
گوزارشته له‌كه‌سايه‌تى به‌هيزى مندال، نه‌ك سيفه‌تيكى خراپ
بيت. مندالى شه‌رم مندالى لاوازه و كه‌سايه‌تى پته‌وى نيه. بويه
شاعير له‌ناهوشياريه‌وه ئه‌م سيفه‌تانه (پيس و چه‌په‌ل و
چاوچنووك و گرينوك و لاسار و هاوڤي تانجى و سه‌گ و
بيشه‌رم و بي‌زاركه‌ر و دروژن له‌گولاوى به‌ر تاشه‌ده‌ردىك
ده‌كه‌ويت و ده‌مرىت) ئه‌مه‌ په‌يامى شيعره‌كه‌يه و ده‌يه‌ويت بليت
مندالينه ئيوه وا مه‌بن، پيس و پوخل و چاوچنووك و لاسار و
دروژن مه‌بن و هاوڤيه‌تى تانجى و سه‌گ مه‌كه‌ن، شه‌رم بن،
بيئه‌وه‌ى پيمان بليت ئه‌مه‌ چوون ده‌بيت و چوون ديته‌بوون! ئايا
ده‌توانين ئه‌م ئاموژگار بيانه‌ى شاعير له‌سه‌ر لافيته‌يه‌ك بنوسين
و بچين له‌گه‌ره‌كه هه‌ژارنشينه‌كانى شاره‌كانى كوردستان
هه‌ليواسين و ئيتر دنيا ده‌بيته شامى شه‌ريف؟ يان ده‌رده‌كه له
جنيه‌كى تره‌وه‌يه و شاعير نايه‌ويت خو‌ى له‌قه‌ره‌ى بدات. باشه

گوناھى مندالى كوردستان چييه ئەم جورە شيعره دوواكه وتوانه يان بخهينه بەردەست و بەم تەرزە لە شيعر فيري بالە فرەي ژيانيان بكهيت؟ ئايا مندالانى كوردستان شايانى ئەم جورە پەروەردەيەن؟ ئايا ئەم شيعره بۆ كام لە چوار قۇناغەكانى پەروەردى مندال نووسراوه، قۇناغى ئەندىشەي بەستراو بەژينگەوه يان قۇناغى ئەندىشەي ئازاد يان قۇناغى منداليتى يان قۇناغى ئايدىاليستى؟ (۵) ديارە ھەريەك لەم قۇناغانەش تايبەتمەندى خويان ھەيە. من ناليم باسى سياسەت و ئابوورى بۆ مندال بكریت، بەلام دەليم لە پوانگەي تيگەيشتن لە دۇخى ئابوورى و كۆمەلايەتى و سياسى كۆمەلگەوه دۇخى مندالان تيبگەين و لەويوه قسەيان بۆ بكهين. شيعرى فيركارى مندالان دەبیت زانست و خوشەويستى بکاتە بناغە و لەويوه مندال بەرەو ئاراستەيەكى تەندروست ببات، نەك ناشيرين و قيزەوھن نيشانى مندال بدات و بيکاتە دوژمنى ئاژەل. ئا ليرەوھيه نەوه دواى نەوهى مندال لەبرى چەواقوسوويى و کارى ناشايستە و ناشارستانى ، مندالى تەندروست و چالاک و زانتسخواز و ئينسان دۆست دینه مەيدان. ئەمە ئەو ئەرکەيە که رەخنەي ئەدەبىي کوردى دەبیت پيى ھەلبستيت و ئەنجامى بدات. ليرەدا من لەگەل کاک ئەحمەد عارفى شاعير کۆکم که دەليت: (ھەول بدریت لە ريگای رەخنەگرانەوه تاوتوييەکی پاک و پيس يان چاک خراب بکریت و بيى بە بەرەست لە بەردەم بلاو بوونەوهى بەرھەمی کال و کرچ) (۶).

ئەنجام

شاعیر لەشیعەری مندالیکی درۆزندا وەکو فیرکەرێک هاتوووە کۆمەڵی سیفەتی نیگەتیفی داوەتە پال مندالیکی درۆزن و وینەیهکی ناشیرینی ئەو مندالە ی نەخشانوووە کە هەموو بەنەفرەتی بکەین، بیئەوێ لەو ژینگە سیاسی و کۆمەڵایەتی تیبگەین کە ئەو مندالە و خانەوادە ی ئەو مندالە ی تیا دەژین. لەوێشەو ئەراستە ی کار بە خزمەت فراوانکردنەوێ ئاسۆی تیروانینی مندالان دیاری بکەین و بناغەیهکی تۆکمە و پتەو لە خۆشەویستی نیوان ئینسانەکان و ئاژەل و زیندەوهران و ژینگە بنیاد بنیین. مندالان ئەو سامانە گرنگە ی کۆمەڵگەن کە دەبیت زۆر هەستیارانە بابەتی دەقە ئەدەبیەکانیان بۆ هەلبژیرین و بۆ بنووسین، بۆ ئەوێ ئاینده ی کۆمەڵگە بە دەستیکی زانستخواز و پیشکەوتوودا بسپیریت. شاعیر لەم شیعرەیدا نەیتوانیوە شیعرێک پر بە بالای پەيامەکە ی بنووسیت و لەبری پەيامیکی ئینسانی، بەداخەو هاتوووە خوینەر و مندالانی ڕووبەڕووی پەيامیکی دوواکەوتوووانە کردوووەتەو. ئەمەش ئەگەر زیانی نەبیت، ئەوا هیچ سوودیکی بۆ ئەدەبی کوردی و پڕۆسە ی فیربوون و پەروەردە ی دروستی مندال تیدا نییە. (۷)

سه‌رچاوه و په‌راویز:

(۱) مندالی درۆزن نووسینی ئەحمەد عارف په‌جی تایبه‌تی تۆری کۆمه‌لایه‌تی فه‌یسبووکی نووسەر پۆستی رۆژی شه‌شی نیسانی ۲۰۲۴. من هه‌ندی هه‌له‌ی تاییم بۆ راست کردۆته‌وه.

(۲) اساس الاشتراكية العلمية المادية التاريخية تأليف ف.گیلی و م.گوفالزون نقله من الروسية احمد داود اصدار دار الجماهير ، دمشق ۱۹۶۷ ص ۶۴.

(۳) کارل مارکس و فريدريك ئەنگلس مانیفیستی حیزبی کۆمونیست وەرگیرانی بۆ کوردی موسلیحی شیخولئیسلام (رییوار) چاپی دووهم لاپه‌ره ۲۸.

(۴) بڕوانه هه‌ردوو فه‌توای ئیسلامی ژماره ۲۵۴۳۱ و فه‌توای ژماره ۱۴۷۳۵ سه‌باره‌ت به سه‌گ که له س‌ایتی (اسلام ویب‌دا) هاتوه. <https://www.islamweb.net/ar/fatwa>

(۵) شیعرى فیرکردن له ئەده‌بی کوردیدا ئەحمەد قه‌ره‌نی ده‌زگای چاپ و بلاوکردنه‌وه‌ی ئاراس چاپی یه‌که‌م هه‌ولێر ۲۰۰۷ لاپه‌ره‌ی ۱۸۰ و ۱۸۱.

(۶) ره‌خنه نووسینی ئەحمەد عارف په‌جی تایبه‌تی تۆری کۆمه‌لایه‌تی فه‌یسبووکی نووسەر پۆستی رۆژی دووی ئازاری ۲۰۲۴.

(۷) من نامه‌وێت لێره‌دا هیلکی راست و چه‌پ به‌سه‌ر نووسینه‌کانی کاک ئەحمەدی شاعیردا به‌ینم و هه‌وله‌کانی یه‌کسان بکه‌م به‌ سفر. کاک ئەحمەدی شاعیر گه‌لی هه‌ولێ تری هه‌یه که جیگه‌ی ده‌ستخۆشین.

تییینی: ئەم بابه‌ته له رۆژنامه‌ی ره‌وت ژماره ۳۰ ی سالی ۲۰۲۴ بلاوکراوه‌ته‌وه.

وہستانیک له ئاست پۆمانی (خۆشهویستی له پۆژانی بیکاریدا)ی والتەر گرینوود

ئەیلوول و تشرینی یەکه می ۲۰۲۴

شوینکات له پۆمانی خۆشهویستی له پۆژانی بیکاریدا

پۆمانی خۆشهویستی له پۆژانی بیکاردا؛ پۆمانیکی ناوازی پۆماننووسی سۆشیالیستی بەریتانیی والتەر گرینوود (۱) که له سالی ۱۹۳۲ نووسراوه و سالی ۱۹۳۳ بلبوووه تهوه. ئەم پۆمانه وهک وهلامیکی پۆماننووس بۆ قهرانی بیکاری که له ئاستی لۆکالیی و نیودهوله تیدا له پهره سه نندا بوو، نووسراوه. شوینکاتی پۆمانه که بریتییه له گهره کیککی ههژارنشینی کریکاری به ناوی هانکی پارک که یه کیکه له گهره که کریکاری به کانی شاری سالفۆرد له باکووری بهریتانیا، که زیدی پۆماننووس والتەر گرینوود و نووسهر له وئ له دایکبووه و پهره و ده بووه. پووداوه کانی نیو پۆمانه که چه ند سال دواي ئه و مانگرته گشتییه که ی کریکاری بهریتانیا دیت که له سالی ۱۹۲۶دا، دهستی پیکرد. (۲) واته پۆمانه که شهش سال دواي مانگرته گشتییه که نووسراوه. ئەم پۆمانه کریکاری به وهکو ده قیککی نیو بزووتنه وهی ئەده بی کریکاری بهریتانیا، چه ند سال دواتر ده کریته شانۆنامه

و ئىنجا فىلم و دەبىتە يەككىك لە كارە ھونەرىيە ھەرە سەرکە وتووھکانى بواری شانۆ و فىلم و سىنەماى كرىكارىيى. بلاو بوونەوھى ئەم رۆمانە سەربارى ئەوھى سەرکە وتتىكى ئەدەبىيى و بازىرگانى گەورە بوو، لەھەمان كاتىشدا كارىگەرىيەكى زۆرىشى لەسەر بوچوونى خەلكى بەرىتانيا دانا سەبارەت بە قەيرانى دياردەى بىكارى بەجۆرىك كە كارىگەرى ئەم رۆمانە وای لە پەرلەمانى بەرىتانيا كرد دەست بە لىكۆلىنەوھ بکات و لە ئەنجامدا كۆمەللىك چاكسازىيى لە سىستەمە ئابوورىيەكەى، بەلام لەبەرژەوھندى چىنى كرىكار، ئەنجام بدات.

كاراكتەر و گرىچنەى رۆمانەكە

بەو پىيەى لە سەرھەتاي دەيەى سىيەكانى سەدەى بىستەمدا، دوای دەيەيەك لە كۆتايھاتنى جەنگى جىھانىيى يەكەم، دۆخى ئابوورى و ژيانى كرىكاران لە بەرىتانيا بەگشتى لە دۆخىكى نالەبار و خراپدا بوو. سەعاتكارى زۆر، كرىيى كەم، ناسەلامەتى شوينى كار، بىكارى لەرادەبەدەر، بەكورتى ھەژارى و بەشمەينەتییەكى زۆر ژيانى خەلكى داپۆشيبوو. لەو سەردەمە قەيراناوييەى سىستەمى سەرمایەدارى بەرىتانيادا، رۆمانىك دەنووسرىت كە گوزارشت لە پەرھەندە نائىنسانىيەكانى ئەو سىستەمە سەرمایەدارىيە دەكاتەوھ. رۆمانى خۆشەويستى لەرۆژانى بىكاردا پەرگدانەوھى ئەو دۆخە نائىنسانىيى و ئەو ستم و بىماف و پەژاراوييەى كرىكارانى بەرىتانيا بوو. كارەكتەرە سەرەككىيەكانى رۆمانەكە، كارەكتەرى كۆمەلایەتى واقىعین و برىتىن لە خىزانە چوارنەفەرىيەكەى ھاردكاسل كە لە

گه په کی هانکی پارک ده ژین که گه په کیکی هه ژارنشینې شاری
 سالفورده له بهریتانیا. هارد کاسل به خوئی کریکاریکی کومپانیای
 کانی خه لووزه؛ کریکاریکی ناهوشیار و پیاوسالاره و
 هاوژینه که ی ژنی ماله وه یه. منداله کانیشی، کورپه که ی (هاری
 ته مه ن حه فده سالی خویندکاری زانکوئی لینکن) سه ره تا له
 کوگای بارمته دانان و دواتر وهک یارمه تیدهری ئەندازیاری له
 کومپانیایه کی ئەندازیاری دهست به کار ده بیت. (سالی) کچیشی
 له کارگه ی چین کریکاره. دهر و بهریشیان بریتین له ژماره یه ک له
 کاره کتهری ناسه ره کی (به لام ئەمانیش واقیعین) خه لکی
 جوړاو جوړی وهک (لاری میس) ئاژیتاتوری سوشیالیست و
 (هیلن) کریکاری کارگه ی چین و کومه لیک ژنی تری به ته مه ن و
 سام گراندی سه رمایه دار، توم هه یر و سام هاردی و بیل
 سایمونس و جاک لیندزه ی و جو ریجی فورمه ن و که یت و
 خاتوو بوول و خاتوو جایک و هه لگینتن خانم و ناد نارکی و
 سام گواند و.. تاد، هه موو ئەم کاره کتهرانه جگه له ناد نارکی
 پاله وانی جه ننگ و گیرفان گهرم و و سام گراندی خاوه ن
 سه روه ت و سامان، ئەوانیتر هه موو نوینه رایه تی ئابووری چینی
 کریکار ده که ن که به هوئی دهر ئەنجامه کانی قه یرانی ئابوورییه وه،
 دوو چاری زیانی سیاسی و ئابووری زیاتر و زورتر ده بن.

رومانه که له سه ره تادا به شیوه یه کی سه ره کی فوکسی له سه ر
 هاری هارد کاسلی حه فده ساله؛ که له ته مه نی چوارده سالییه وه
 قوتابخانه ی به جیه پشستووه و ماوه ی دوو سال له کوگایه ک کاری
 کردووه، کاریک که ئاره زووی لینه بوو به شیکی له بهر ئەوه ی
 ده بوو پروژانی شه ممه کار بکات و به مجوره نه یده توانی
 هاوپرکانی ببینیت و کاتیکی خویشان له گه لدا به ریته سه ر،

به‌شپيکي تريشى له‌به‌ر ئه‌وه‌ی هه‌ستی ده‌کرد ئه‌و کاره،
 له‌بنچینه‌دا کاری پیاوان نییه. چونکه به‌راستی موشته‌رییه‌کان
 هه‌موویان ژن بوون. پاشان هاری به‌راستی ده‌یویست و
 خوازیاری ئه‌وه بوو کاری ئه‌ندازیاری کار بکات و به‌م شپوهیه
 چاره‌نووسی خوئی وه‌ک ئه‌ندازیاریک دیاری بکات. بویه
 سه‌ره‌نجام پاش هه‌ولیکی زۆر ده‌توانیت وه‌ک یارمه‌تیده‌ری
 ئه‌ندازیار ده‌ست به‌کاربیت و پاشان ئه‌زمون به‌ده‌ست به‌ینیت
 و ببیت به‌ ئه‌ندازیاریکی شاره‌زا. هاری سه‌ره‌تا وای هه‌ست
 ده‌کرد که هه‌موو شتیک به‌ ئاسانی به‌پروه ده‌چیت و هه‌یچ
 پیویست ناکات جاریکی تر خه‌می ژیان و خه‌می نانی سبه‌ینیی
 بیت. هه‌روه‌ها هاری له‌سه‌ره‌تای بیکاربوونیدا به‌پریکه‌وت له
 گره‌ویکی براوه‌ی هاوشپوه‌ی قوماردا پشوویه‌کی کورتي که‌نار
 ده‌ریای له‌گه‌ل هاوړی کچه‌که‌ی (هیلین که ئه‌ویش وه‌کو سالی
 خوشکی هاری کریکاری کارگه‌ی چینه) بۆ ده‌سته‌به‌ر ده‌بیت،
 به‌لام زۆری پیناچیت و دوای ئه‌و پشووه کورته مؤته‌که‌ی
 بیکاری ده‌ست ده‌خاته بینا‌قاي ژيانی. به‌لام له‌گه‌ل ئه‌وه‌شدا هه‌ر
 کۆل نادات و پییویه که ده‌توانیت کاریکی ده‌ستبکه‌ویت، ده‌چیت
 هه‌موو شاره‌که په‌ی ده‌کات و به‌دوای کاردا ده‌گه‌ریت،
 سه‌ره‌نجام بیه‌یوا ده‌بیت و کاری ده‌ست ناکه‌ویت. لیره‌وه و
 له‌ژیر فشاری ئه‌و بیکاربوونه‌دا کۆشکی خه‌یالی ژيانی هاری
 به‌ره‌و دارمان ده‌چیت و ئیتر له‌وساته‌وه ترووسکه‌ی هه‌یچ ئه‌گه‌ر
 و ئه‌لته‌رناتیفیک و ئاسویه‌کی پروناک لای هاری نابینریت. هیلینی
 کچه‌ هاوړیشی له‌دوای په‌یوه‌ندییه‌کی سۆزداری که‌م، دووگیان
 ده‌بیت. ئه‌مه‌ش بۆ ئه‌و قوناغه‌ی ژيانی کۆمه‌لایه‌تی ئه‌وسای
 خه‌لکی به‌ریتانیا و خیزانی هاردکاسل (ده‌یه‌ی سییه‌کانی

سەدەى بېستەم) ماىەى ئىحراجى كۆمەلاىەتى بوو.سەرەنجام ھارى لەگەل باوكىدا تووشى گىروگرفت و دەمەبۆلە دەبىت لەسەر ئەوہى كاردكاسل بە خۆشەوىستەكەى ھارى كورپى دەلئىت (سۆزانى!)، بۆىە ھارى سەرەنجام بەتوورپەى دەرگای مال لەدوای خۆى دادەخات و مال بەجىدئىلئىت، ئەمەش ئەوہندەى تر دۆخى كۆمەلاىەتى ئەو خىزانە پەشىوتەر دەكات و شىرازە كۆمەلاىەتتەى كەى زىاتر تىكدەچىت.ئەم مال جىھىشتنەى ھارى وەك يەككە لە كارەتكەرە سەرەككەىەكانى رۆمانەكە جۆرىك لە گۆشەگىرى كۆمەلاىەتى لەگەل خۆيدا دەھىنئىتە ئاراوہ.ھارى و ھىلن و منالە ساواكەيان لە ژوورىكى كۆن و پەرپووت ژيان دەگوزەرئىن.دوو لە ھاورپى ھەرە نزىكەكانى ھارى دەكەونە زىندانەوہ و جاك لىندزەىش دەبىتە سەرباز.بەگشتى ئەتمۆسفىرى كۆمەلاىەتى ھارى ئالوگورى بەسەردا دىت و دەشىوئىت.

كۆمپانىايى كانى خەلووز ھەفتەى كاركردى بۆ سى پوژ كاركردىن كەم دەكاتەوہ و پاشان بەتەواوہتى دادەخرىت لەشكرىك لە كرىكارانى كانەكان (دوانزە ھەزار كرىكار) لەنىوئىشاندا ھاردكاسل بىكار دەكرىن، بىئەوہى ھىچ بىمەىەكى بىكارىيان پىرەوا بىنئىت.زالمى كۆمپانىا لەوہداىە كە ھەزاران كرىكار بىكار دەكات لە كاتىكدا دەيان ئامىرى نوئى كاركردىن ھىنراوہتە كارگەكەوہ.ھاردكاسل لە بىمە بىبەش دەكرىت بەبىانووى ئەوہى كچ و كورپكى كار دەكەن.كاتىك كورپەكەشى ھارى بىكار دەكرىت، ئەوئىش ھىچ بىمەىەكى بىكارى نادرىتئى بەبىانووى ئەوہى خوشكەكەى كار دەكات.بەمجۆرە ئەو خىزانە بىكار و بى داھات دەبن.(سالى)ى كچى ھاردكاسلىش دلخووزى

كورپە شوپشگىرى سۆشئالىست و ھەلسوراپوى حىزبى كار(۳)
(لارى مئس) و پئىكەو ھەخشەى ھاوسەرگىرىيان دارپشتووھ،
بەلام پلانى ھاوسەرگىرىيەكەيان ناچئتە بوارى جئبەجئىكردنەوھ
بەھوى ئەوھى لارى كارەكەى لەدەست دەدات.سالى ئامادەيە
لەگەل خۆشەويستەكەى(لارى) بژئت و گوى بەقسە و قسەلۆكى
خەلك نەدات، بەلام لارى رەتى دەكاتەوھ بەوچۆرە بژئت.لارى
مئس خەباتگىزئىكى سۆشئالىست و ئەندامى حىزبى كار لەكاتى
رئپئوانى بئكاراندا لەمانگى تشرئنى يەكەمى سالى ۱۹۳۱ دا و
كەلەسەر بانگەوازى بزووئتەوھى نەتەوھىي كرىكارانى بئكار(۴)
ھاتە ئەنجامدان، سەبارى نالجىگىرىيى بارى تەندروستى و
نەخۆشبوونى بەسەرما و كوۆخە، دەستبەردارى
رەبەرئەتئىكردنى ئەو نارەزايەتئىيە چئنايەتئىيە نابئت.ئەو بە
وشەى(ھاورئىيان) دەست پئدەكات و كاتئكئش بئكارانى نارازى
بەدروشمى (خەزئنەى بئمە ھئچى تئا نئىيە، دەست لەدزئنى
قووتى خەلك ھەلگرن) و بەھەلگردنى ئالائى سوور، بەرئپئوان
بەرەو گۆرەپانى شارەوانى شارى سالفۆرد بەرئدەكەون تا
چاوىان بەلئپرسراوى شار بكەوئت.لئپرسراوى شارئش
ئامادەيى دەربرئبوو كە نوئنەرانى خۆپئشاندانەكە بئئئت.بەلام
كاتئك دەگەنە نزئك بالەخانەى شارەوانى و لەبرى بئئئنى
نوئنەرانى خۆپئشاندەرانى كە شەش كەس دەبن، ھئزەكانى
پارئزەرى سەرمايەداران(پۆلئس) لە پلانئكى ئامادەكراو و
دارئژراودا ھئرش دەكەنە سەر نوئنەرانى خۆپئشاندەران و لەم
ساتەدا ھەردوولا، لايەك ئامادە و ساز و لايەكئش بەنئازى
چارەسەرى كئشەكانئان و ئاشئئخواز، رۆوبەرۆوى يەكتر
دەبنەوھ و بەگژ يەكتردا دەچن و شەرى دەستەويەخە رۆو

دهدات ، لهم شهر و پیکدادانه‌دا لاری میس به شیوه‌یه‌کی زور خراب بریندار ده‌بیت و یهک دوو رۆژ دواتر به‌هۆی ئەو بریندابوونه‌یه‌وه گیان له‌دهست دهدات.(سالی)یش سه‌ره‌تا له ناچاریه‌کی بیته‌ندازه سامناکدا ده‌ژیت و هیچ مه‌یلیکی نابیت بو داواکانی سام گراندی خاوه‌ن سامان که ده‌یه‌ویت به‌زه‌بری پاره سالی ته‌فره‌ بدات و بیخوازیت و بیکاته هاوسه‌ری خۆی، به‌لام پاشان سالی به‌ دوودلی و ناچاری ئابوورییه‌وه مل به‌و دۆخه‌ ناهه‌مواره دهدات خۆی راده‌ستی سام گراندی ده‌کات.سه‌ره‌تا داوای پاره له‌سام ده‌کات و دوواتر رازی ده‌بیت بیت به‌ هاوژینی (سام گراندی)، ئەو پیاوه سه‌رمایه‌داریه‌ ده‌وله‌مه‌نده‌ی شار.ئەم قوربانیدانه ناچاریه‌ی سالی ته‌نها و ته‌نها بو‌ ئەوه بوو که بتوانیت یارمه‌تی خیزانه‌که‌ی بدات تا له‌و دۆخه‌ ناهه‌مواره ئابوورییه‌، پزگاریان بکات.سالی پاره‌ی بو‌ دایک و باوکی و هاری برای ده‌سته‌به‌ر ده‌کات.به‌لام هاردکاسلی باوک به‌و هه‌لویتست و ته‌سلیمبوونه‌ی که‌که‌ی تووره‌ ده‌بیت و سه‌رکۆنه‌ی که‌که‌ی ده‌کات تا کار ده‌گات به‌وه‌ی ده‌ست له‌ جه‌رگی خۆی، که‌که‌ی به‌رز بکاته‌وه و زله‌یه‌کی لیبدات و پیی ده‌لیت برۆ جاریکی تر نامه‌ویت بتبینمه‌وه.سالی لهم ساته‌دا به‌چاوی پر له‌ فرمیسه‌که‌وه ده‌لیت تو هاریت ده‌رکرد و ئیستاش من ده‌رده‌که‌ی.لیره‌دا به‌م زله‌ لیدانه هیللی درامی رۆمانه‌که‌ ده‌گاته چله‌پۆپه و نووسه‌ر زور ورد له‌ریگه‌ی کۆمه‌لی وه‌سفی زیندوووه‌و وینه‌یه‌کی بیهاوتای ئەو دۆخه‌ چینایه‌تییه‌ پر له‌نه‌هامه‌تییه‌ی ژیانی کریکارانی سالفۆردی به‌ریتانیامان نیشان دهدات.

رۆمانى (خۆشەويستى لەرۆژانى بىكاريدا) بەپىي رەگەزە
 ھونەرىي و ناوەرۆكە سۆشئالسىتئىيەكەي، دەقئىكە بەراستى
 رەنگدانەوھى بارودۆخى ژيان و خەباتى كرىكارانى ئەو
 قۇناغەي كۆمەلگەي بەرىتائىيە. جىيەتگىرى چىنايەتى لەم رۆمانە
 جىيەتگىرىيەكى كرىكارىيە و ھىندە رۈونە كە كەسىكى وەك ئەي
 جەي پى تايەرى مېژوونوسى بەرىتائى بلىت (شىۋازى ژيان لە
 رۆمانى خۆشەويستى لەرۆژانى بىكاريدا لە نووسىنى والتەر
 گرىنوود كو يەكئىكە لەو رۆمانە دەگمەنە بەراستى
 پرۆلىتارىيەنەي كە بە زمانى ئىنگلىزى نووسراوہ). (۵). ھەر ئەم
 جىيەتگىرىيە چىنايەتئىيە وا دەكات ماسىۋ گاۋگان كە لە
 ژمارەيەك نووسىن و لىكۆلئىنەوھى رۆژنامەكانەوھ كە بو
 رۆمانەكە كراون، بگات بەوھى باوہرەي كە بلىت(ئەم رۆمانە
 نوئىنەرايەتئىيەكى دلسۆزانەي بىكاران و بەلگەنامەيەكى
 كۆمەلايەتى راستئىيەكانى خەباتى كرىكارانە). (۶) شايانى باسە
 لەگەل بلاوبوونەوھى رۆمانى خۆشەويستى لەرۆژانى بىكاريدا
 ھەر زوو سەرنجى نووسەران و سىياسەتمەداران و
 رۆژنامەنووسانى بەلاي خۆيدا راكئىشا و لەوھش گرنگتر
 سەرنجى ئەو چىنە كۆمەلايەتئىيەي شۆرشگىرەي (چىنى كرىكار)
 راكئىشا كە تئىدەكۆشا بە شكۆ و لىھاتووييەوھ دەست و پەنجە
 لەگەل ھەژارى و نەدارى و نەھامەتى ژيان نەرم بكات.

زمانی رۆمانهکه

زمان له رۆمانی خوشهویستی له پوژانی بیکاریدا، زمانیکه له ئاست دهق و ناوه پوکه کۆمه لایه تیه که دایه. والته گرینوود له م رۆمانهیدا که یه که مین رۆمانیه تی، ئاستی زمانی نووسینی نه هیناوه ته خواره وه. به پیچه وانه وه زمان له م دهقه دا پو لیکه گرنگ ده گیریت له وه سف و دهر خستنی شوناس و ماهیه تی کاره کته ر و دوخ و ئەتمۆسفیری دهقه که. نووسه ر لیها توه انه زمانی به پیی مه وقعییه تی ئابوو ری و کۆمه لایه تی کاره کته ره کان دیار یکردو وه. به واتایه کی تر زمان له م رۆمانه نه کرا وه ته قوربان ی هیچ ره گه زیکی هونه ری، به لکو وه مو ره گه زه کان له ری گه ی شانه رکی زمانی رۆمانه که وه به ئاستیکی به رزتر و بالاتر سپی ردا ون. زمانی نووسینی رۆمانه که، هه مان زمانی ئەده بیاتی سه ره تای سه ده ی رابردو وه، که به به راورد به زمانی ئینگلیزی ئیستا، جیاوازییه کان به روونی ده بینرین. نه که هه ر ئەوه ش بگره زمانی کریکاری ی ئەو سه رده مه یه به هه موو قسه ی نه سته ق و په ند و ئیدیۆم و میتافۆره با وه کانییه وه. لیها توه ی نووسه ر لی ره دا ده رده که ویت که شاره زایانه زانیویه تی هه ر کاره کته ری ک ده بیت چۆن بدویت و چ شیوازیکی گفتوگو و قسه کردن به کار بهی نیت. بۆیه ده بنین زمانی رۆمانه که، هه مان زمانی ساده ی پوژانه ی به کاره اتوه ی نیو کوپ و کۆمه لی کریکارانی سه ره تای سه ده ی بیسته می به ریتانیا یه. زمانیک که له یه ککاتا دا زیاتر له ئەرکیک ئەنجام ده دات. ئەرکی دهر خستنی شوناسی کاره کته ره کان و هه لومه رچی سیاسی و ئابوو ری و کۆمه لایه تی و هه روه ها ئەرکی گه یان دنی ناوه پوکی کۆمه لایه تی ئەو په یامه

سیاسییه چینایه تییهی که دهقه که هه لگریه تی. والتهر گرینوودی
رۆماننوس زۆر سه رکه وتوانه زمانی له جیگی خوی
به کارهیتاوه و توانیویه تی ئەوهی مه به ستییه تی بیپیکیت.

رۆمانه که و رهنگدانه وهی دۆخی سایکۆلۆژی چینایه تی بیکاران
والتهر گرینوودی رۆماننوس؛ تیگه یشتنیکی ورد و دروستی
له سه ر دۆخی سایکۆلۆژیای چینه کۆمه لایه تییه کانی کۆمه لگهی
به ریتانی هه بووه و له م رۆمانهیدا زۆر زیره کانه ئیشی له سه ر
رهنگدانه وهی ئەم دۆخه سایکۆلۆژیاییه کردووه. رۆماننوس
ئاگایی سیاسی چینایه تی کاره کته ره کانی ناسیوه و به رجه سته ی
کردوونه ته وه. رۆمانی خۆشه ویستی له رۆژانی بیکاریدا
ئاوینه یه که ریک به بالای هه لومه رچی کۆمه لایه تی و ئابووری و
سیاسی کۆمه لگهی به ریتانی سه ره تای سه ده ی بیسته م. زمانی
کاره کته ره کان و هه لسه وکه وت و تیروانینی سیاسیان و
تیگه یشتن و ناسینی خویان کۆی ئەو ئاماژانه ن که نو سه ر
توانیویه تی سه رکه وتوانه به ره مه یکی ئەده بیی (رۆمانیک)
بنوسیت که به مانای وشه که واقعی بیته، نه که هه ر ئەمه ش،
به لگوو ئەو واقعی بوونه ی رۆمانه که ش له دیدیکی
سۆشیا لیستانه وه دا رپژراوه. گرینوود نو سه ریکی مارکسیستی
سه رده می خوی بوو بۆیه ده رده ئابووری و کۆمه لایه تییه کانی
له چه شنی بیکاری له راده به ده ر و نه بوونی بیمه ی بیکاری و
سه عات کاری زۆر و هه قده ستهی که م و نه بوونی هه یچ
خزمه تگوزارییه کی ته ندروستی و فره هه نگی پنیوست و
له سه رووی هه مووشیا نه وه نامۆبوون به به رژه وه ندییه

چینایه تییه کان وهک چینیکی کۆمه لایه تی و رۆلی پاره و هیزه سه رکوتگه رهکانی سوپا و پولیس و دهوله تی ناسیوه و لیره شهوه و له ریگه ی ئه وه مه عریفه چینایه تییه وه توانیویه تی تون و میزاجی کاره کته رهکان، هیمنی و بیدهنگی ههندیکیان، پیاوسالاری بۆرژوازیانه و تووره بوون و بهرز و نزمبوونه وهی تیمپه ر و ناسینی دیارده کان و وشیاری و ئاگایی..تاد، هه موو ئه مانه به یه که وه وینای ئه وه دۆخ و هه لومه رجه ی پی بکات که سایکولوژیای کۆمه لایه تی چینی کریکار ده خولقینن. به م پییه گرینوود هه ر ته نها نووسه ریک نییه و به لکوو وهک سایکولوژیستیکیش وینای هه لومه رجه کۆمه لایه تی و ئابورییه که کردووه. ئه مه ش یه کیکه له هۆکارهکانی سه رکه وتنی ئه م رۆمانه چینایه تییه سۆشیالیه تییه ی گرینوود که میژوووی ئه ده بی به ریتانیی تا ئه مرۆش شانازی پیوه ده کات. پیگه ی ژن و خیزان و وابه سته بوونی منداڵ به خیزان و باوکسالاری و گوشه گیری و هاوپییه تی و خه بات له رۆمانه که دا به جۆریک نه خشینراون که یارمه تی خوینهر ده دن که زۆر به ئاسانی ئاستی کلتور و فره ههنگی کۆمه لایه تی ئه وه قوناغ و سه رده مه ی کۆمه لگه ی به ریتانیی بناسیت.

ئه م رۆمانه چۆن کرا به شانۆ و فیلم؟

دوای بلا بوونه وهی رۆمانی خو شه ویستی له رۆژانی بیکاریدا له سالی ۱۹۳۳، ناوبانگ و سه رکه وتنیکی باشی به ده سته ئینا و بووه پرفروشتیرینی کتیبی سال. سالی ۱۹۳۴ له ریی شانۆنامه نووس رۆنالد گوو ئه م رۆمانه بو شانۆ

ئامادەكرا. يەكەمىن نامىشى ئەم شانۆيە لەسەر تەختەى شانۆى مانچىستەر رېپەرتوورى بوو. قسەكردن لەسەر تەوەرە كۆمەلايەتتېيە ھاوچەرخەكان لە بەرىتانيا لەرېگەى ھونەرەو شىئوازيكى تازە بوو لەسەر قوناغ و سەردەمەكە. شانۆنامەكە بەھۆى دوو تىپى جياوازەو لەتەواوى بەرىتانيا و پاشانىش لە ھەندەن و پارىس و نيويۆرك، نامىشكرا. ئەمەش بوو ھۆى ناوئابانگى زياتر بۆ والتەر گرینوودى رۆماننوس، چونكە ئەم شانۆنامەيە تا كۆتايى سالى ۱۹۳۵ مليون و نيويك و تا سالى ۱۹۴۰ لە بەرىتانيا نزيكەى سى مليون بينەرى ھەبوو. سالى ۱۹۶۷ ھەك شانۆنامە لە تەلەفیزیون تۆمار كرا. موسیقای ئەم دەقە شانۆيیەش لە سالى ۱۹۷۰ لەلايەن تىرى ھەگس و رۆبەر گرەى و ئالن فلەكەو ئەمادەكرا بوو. لەبواری سىنەماش ئەم رۆمانە سالى ۱۹۴۰ ھەولیک درا بكریتە فيلم بەلام بۆردى سانسۆرى فيلمى بەرىتانی (۷) رېگەى نەدا و پرپۆزلەكەى رەت كردهو بەبىانوى ئەوہى (چىرۆكىكى قىزەوہنە لە ھەلومەرجىكى قىزەوہندا) (۸). دواچار لە مانگى حوزەيرانى سالى ۱۹۴۱ دا، دواى ئەوہى بەھۆى جەنگى جىھانى دووہمەوہ كە ژيانى كۆمەلايەتى خەلك ئالوگورى بەسەردا ھاتبوو، ئەم رۆمانە سۆشالسىتتېيە كرىكارىيە بە پرپۆزلىكى ھاوشىوہى جارى يەكەم لەرېگەى وەزارەتى راگەياندەوہ رەزامەندى لەسەر درا و لەلايەن دەرھىنەرى سىنەمايى (جان باكستەر) ھوہ كرايە فيلم. بۆلتنى مانگانەى فيلم ھەك گۆقارىكى لىكۆلىنەوہى ھونەرىي ھاوچەرخ پىنوايە فيلمى خۆشەويستى لەرپۆزانى بىكاريدا (فيلمىكە لە رىزبەندى باشترين ئەو فيلمانەى كە تا ئىستە بەرھەم ھىنراوہ. دەرھىنانەكەى ناياب و

وینە گرتنە کەشی جیگەیی ستایش و گروپی کاستیش تابلایی باش بوون). (۹) ھۆکاری سەرەکی لە پشت سەرکەوتنی ئەم دەقە، وینا کردنی ئەو واقعە کۆمەلایەتیییە ژیانی چینی کریکاری بیکارکراوی بەریتانیا بوو کە چۆن لە ژێر ستەم و چەوسانەوێ سەرمایه داراندا، تاریکترین ژیانی پەر لە نەهامەتی و سەرکوتیان بەسەر بردوو.

دواقسە

رۆمانی خۆشەویستی لەرۆژانی بیکاریدا رۆماننوسی کریکاری بەریتانی و آلتەر گرینوود، وەک دەقیکی واقعی و خەباتکارانەیی سۆشیالیست کە گوزارشتە لە ژیان و خەباتی کریکارانی بیکاری بەریتانیا لە دەییە سببەکانی سەدەیی بیستەم، گەرچی بۆرژوازی پێگری لیکرد و ھەولیدا بلاونەبیتەو، بەلام ئاستی ھونەری و ناوەرۆکی خەباتکارانەیی رۆمانە کە سنوورەکانی ھەولەکانی بۆرژوازی بیری و بوو بە یەکیک لە پرفرۆشتەری کتیب لە بەریتانیا. دواتریش سەرباری ھەر سانسۆر و پێگرییە ک بۆ شانۆ ئامادەکرا و پاشانیش کرا بە فیلم و تا ئیستاش بە ھەزاران خۆینەر و بینەری ھەبوو و ھەییە. ئەمەش ئەو راستییە دەسەلمیئیت کە ھەرکات ئەدەب و ھونەر لە جەرگەیی خەبات و مەملانیی کۆمەلایەتی و چینیایەتی ناو کۆمەلگە ئامادەیی ھەبوو، ئەوا ئەو ئەدەب و ھونەرە جیگەیی خۆی لە دلی ملیۆنان کریکار و ئینسانی شۆرشیگێر و خەباتگێری پێگای یەکسانی و دادپەرۆری کۆمەلایەتی دەکاتەو. رۆمانی خۆشەویستی لەرۆژانی بیکاریدا، شاکاریکە دەبیئت ھەموو

کریکاریک بیخوینیته وه. به و ئومیدهی رۆژیک بیت وهر بگیردریتته
سه زمانی کوردی و خوینهری کوردزمانیش له م شاکاره
ناوازهیه بیتشه نه بیت. خراپیش نابیت ئەم کورته نووسینه به و
وه لامه ی لاری میس نوینهری بیکاران خۆپیشاندهران و
پاله وانی سۆشیالیستی رۆمانه که ی و آلتەر گرینوود کۆتایی
پیبهینین که له بهرانبهر قسه ی لیپرسراویکا که ده لیت
بهرپرسان ئاماده نین کاروباره گرنه گانیان دوا بخن بۆ ئەوه ی
نوینهرانی بیکاران ببینین، لاریش وه لامی ده داته وه و ده لیت (هیچ
کاروباریک له کاروباری پرۆلیتاریای برسی گرنه گتر نییه). (۱۰)

په راویز و سه رچاوه کان:

(۱) والتهر گرینوود (۱۹۰۳ - ۱۹۷۴)؛ روماننوسی به ریتانی له خیزانیکي کریکاری سهر به بیروباوه ری سوشیالیستی (باوکی سه رتاش و دایکیشی له چیشتهخانه یه کدا وهک به رده ست کاری کردوه)، له دایک بووه. بنه ماله ی دایکی گرینوود سهر به ریخراوه کریکاری به کان و ههروه ها وهک باوه ریش سوشیالیست بوون به جوړیک که دایکی گرینوود رهی کتیخانه که ی باوکی گرینوودی به کتیبی سوشیالیستی پرکردبووه وه. گرینوود له کاتی بیکاریدا بو حیزبی کار، کاری کردوه. دوا ی ئه وه ده بیته راویژکار و ده ست دهکات به نووسینی کورته چیرۆک. پاشان بیکار ده کریست و ئینجا بیمه ی بیکاریه که شی ده برن. گرینوود له یاسا و ریساکانی ئه وکاتی بوژوازی بیزار ده بیته، له سالی ۱۹۲۹ دوا ی ئه وه ی هه قی سی مانگ مووچه ی وهک تاپسیت نادریتی، ئه ویش ئامیزی تاپکردنه که له کومپانیاوه ده بات بو خو ی و ده ست دهکات به نووسینی چیرۆکی خه لکی به شمه ی نه تی هانکی پارک. سالی ۱۹۳۲ له کاتی بیکاریدا، گرینوود یه که مین رومانی خو ی، خو شه ویستی له رۆژانی بیکاریدا دهنووسیت. گرینوود یازده رومان و سی کتیبی نووسین و یاده وه ری بلاوده کاته وه. ئه مه جگه له وه ی ژماره یه ک له به ره مه کانی ئاماده کراون بو شانق و کراونه ته فیلم. گرینوود له ته مه نی هه فتا سالی دا، له سالی ۱۹۷۴ به میژوویه کی گه شاهه و پر له شانازی چینایه تییه وه بو هه میشه ژبان و خه بات و نووسین له پیناو ئینسان، جیدیلیت.

(۲) مانگرتنیکي گشتی بوو که له به ریتانیا ئه نجامدرا، له چوار تا دوانزه ی ئیاری ۱۹۲۶ خایاند و له سه ر بانگه وازی ئه نجوومه نی گشتی کو نگره ی سه ندیکا کانه وه بانگه وازی بو کرا. ئه م مانگرتنه میژوویه له لایه ن کریکارانی به ریتانیا وه که نوینه رایه تی ناره زایی ملیونان که سیان ده کرد و خوازیاری گوپرانکاری بوون له سه رانسه ری ولاتدا، به رپوهه چوو. هه رچه نده ملیونیک و هه وت سه د هه زار کریکار هاتنه سه ر جاده، به لام سه ره که وتوو نه بوون له به دیهینانی داخوازی به کانیا ن که بریتیبوون له ریگریکردن له که مکردنه وه ی هه قده ست و باشتربوونی هه لومه رجبی کار.

(۳) حیزبی کار؛ وهک حیزبیکسی سیاسی سۆشیال دیموکرات سالی ۱۹۰۰ له بهریتانیا، دامه زرا. ئەم حیزبه لایهنگری بزووتنه وه سۆشیال دیموکراته کان و ریکخراوه کریکارییه کان بوو. میژووییه کی درێژی ههیه و به گهلی قۆناغ و ئالوگۆردا تیپه ریووه و ههتا ئەمرۆش له گۆرپانی سیاسی بهریتانیا بوون و چالاکسی سیاسی ههیه.

(۴) بزووتنه وهی نه ته وهی کریکاری بیکار؛ ریکخراویکی کریکاری بیکاری بهریتانیا بوو و له سالی ۱۹۲۱ له لایه ن ئەندامانی حیزبی کۆمونیستی بهریتانیا، هاته دامه زراندن. ئامانجی ئەم ریکخراوه؛ پاکیشانی سه رنج بوو بۆ دۆخی ناله باری کریکاری بیکار له قهیرانی دوا ی جهنگی جیهانی یه کهم و مانگرتنی گشتی سالی ۱۹۲۶ و دواتر قاتوقرییه گه وره و به ره نگار بوونه وهی ده زگای پیدانی بیمه ی بیکاری بوو له بهریتانیا. ئەم ریکخراوه له سه ره تای جهنگی جیهانی دو وه مدا ، واته له سالی ۱۹۳۹ قه ده غه کرا و بریاری کۆتاییه تان بهو بزووتنه وهیه له سالی ۱۹۴۳ د، درا، دوا جار له سالی ۱۹۴۶ هه لوه شایه وه. له ماوه ی سالانی رابردووشدا چه ندین هه ول دراوه بۆ زیندوو کردنه وهی ئەم بزووتنه وه که که ئاخیرینیان له ده وره بیری سالی ۱۹۹۲ بوو.

(۵)

<https://reading19001950.wordpress.com/2018/01/12/love-on-the-dole-by-walter-greenwood-1933>

<http://www.screenonline.org.uk/film/id/485682/index.html> (۶)

(۷) بۆردی سانسۆری فیلمی بهریتانی؛ ریکخراویکی ناحکومیی بوو که له لایه ن پیشه سازی فیلمی بهریتانیا وه له سالی ۱۹۱۲ دامه زرا و بهرپرسیار بوو له پۆلینکردنی نه ته وهی و سانسۆرکردنی ئەو فیلمانه ی که له سینه ماکان و به ره مه فیدیوییه کان نمایش ده کران و له میدیای فیزیکی له ناوخوا ی بهریتانیا، بلاوده کرانه وه.

<http://www.screenonline.org.uk/film/id/485682/index.html> (۸)

The Monthly Film Bulletin, Published by The British (۹)
April 1941, page 43. Film Institute, Volume 8, No.88,
Love on the Dole, Walter Greenwood, Penguin (۱۰)
.Modern Classics.1976, page 200

تیبینی: ئەم بابەتە لە روژنامەی رەوت ژماره ۳۲ ی سالی ۲۰۲۴،
بلاو بوو دته وه.

بيست بهرگن بۆ زياتر له سەد زاماني جياجيا كاري وەرگيرانيان بۆ كراوه و چاپ و بلاوبوونه تهوه. ههروهها جيرمينال بووته بابەتي سەرەكي بۆ پينج فيلم و دوو بهرهمي تهلهفزيوني. رۆماني جيرمينال له نيوان نيساني ۱۸۸۴ و كانووني دووهامي ۱۸۸۵ نووسراوه، بۆ يهكه مچار له نيوان تشريني دووهامي ۱۸۸۴ و شوباتي ۱۸۸۵ له گوڤاري وەرزي (گيل بلاس) دا به زنجيره بلاوكراوتهوه، (۲) پاشان بۆ يهكه مینجار له مانگي ئازاري ۱۸۸۵ وهك كتيبيكي سهر به خو، چاپ كراوه. ناوي رۆمانهكه (جيرمينال) ئاماژهيه بۆ ناوي مانگي ههوتهم له سالنامهي كۆماریيهكاني فهره نسا، كه له ۲۱ ي ئازارهوه دهست پيدهكات تا له ۱۹ ي مانگي نيسان كۆتايي ديت. وشه ي جيرمين وشه يهكي لاتينييه و به واتاي "تۆو" ديت؛ رۆمانهكه باس له تۆوي هيوايهك دهكات بۆ داها تۆويهكي باشتري كه له نيو خهباتي چيني كريكاري فهره نسا چهكه ره دهكات (۳) رۆماني جيرمينال تهواوي سروشت و چوارچيوي ريبازي سروشتگه رايي تيكدهشكينييت و ستراك تۆري خو ي له سهر ريباليزم، دادهمه زرينيت.

رۆماني جيرمينال چۆن نووسرا؟

دهيه ي شهستهكاني سهده ي نۆزدههه م چيني كريكاري فهره نسا بهگشتي و كريكاراني كانهكاني خه لووز بهتاييه تي له بارو دۆخيكي فهلاكه تباردا ده ژيان. چه ندين مانگرتني كريكاري بهرپا بوو بوو. بزوتنه وه ي سۆشيا ليستي و كۆمونيستي له په ره سه نندا بوون. نووسراوهكاني ماركس و ئهنگلس و بهتاييه تيش مانيفيستي حيزبي كۆمونيست له سالي ۱۸۴۸

بلا بو بو وه، گرنګترین ږوداوی سیاسي له میژووی فەرهنسا ږویدابوو و شوړشي فەرهنسای سالی ۱۸۴۸ و کومونهی پاریس به هه موو دهسکهوت و شکسته کانییه وه نه زمون کرابوون. (۴) هم میژووه خویناوییه چینایه تییهی فەرهنسا زولایان به و قه ناعه ته گه یاند که پیویسته ږومانیک بنوسیت له چوارچیوهیه کی هونری باس له کاری سوشیالیستی و چالاکی شوړشګیږانه بکات. ږومانه که له ژیر کاریگری نه و تارمایی نه و بیروباوهره کومونیستییهی که خه ریک بوو به نه وروپادا بلاو ده بو وه، نووسراوه. ږومانی جیرمینال گیرانه وهیه که له مانګرتنی کریکاران کانه کانی څوروکس له باکووری فەرهنسا، که نه تیان لانتییری سوشیالیست ږابه رایه تی مانګرتنه که دهکات. کاره کته ره کانی ږومانه که نوینه رایه تی به رژه وهندی و تیروانینی کومه لایه تی جیا جیا دهکن. ږومانی جیرمینال میژوویه ک وینا دهکات که کریکاران دهست دهکن به دوزینه وهی دهنگیکی سیاسی و خه باتکارانهی نوی، له دوخی دوزه خناسای کانه کاندای که بارودوخی کارکردن نانه ندروست و مه ترسیداره. کریکاره کان به ناچاری ده بوو گه لی کاری زیادهی تر بکن بیئوهی هیچ پولیکیان پیبدریت. زیادکردنی هه قدهست و باشترکردنی هه لومه رچی کار ده بیته چه خماخه ی ناره زیاه تی کریکاران. بویه له سهر هم بنه مایه کریکارانی کانه کانی خه لووزی څوروکس له بهرامبه ر هم بارودوخی نا ته ندروسته ی کار و نه و بهر خورده نائینسانیییهی خاوهن کاره کان، خه بات دهکن بو پاراستنی به ها ئینسانیییه کانیان. کریکاران له لایه که وه ژیانی پر له نه هامة تی خویناویان ده بینن و له لایه کی تریشه وه ژیانی خاوهن کان و سه رمایه داران ده بینن، به خانووه بهرز و گه وره کانیان، به

مۆده و برانده پاريسه كانيان و به ئه سىپ و گاليسكه و ئاههنگه كانيان. ئه م نادادپهروه ريبه ي سيسته مى سه رمايه دارى، كرىكاران تووره تر و سوورتر دهكات بؤ به دهسته تهنانى داخوازيبه كانيان. پۆمانه كه و ته نانه ت فىلمى جىرميناليش گايى نيوان هه ژاران و دهوله مهنندان زور واقيعييانه خسته و ته روو. (5) زولا له م پۆمانه يدا هه ر په خنه له سه مايه دارى ناگرىت، به لكوو په خنه له ناھوشيارى و هه روه ها له تى پروانين و بيركردنه وه ي ناشور شگيرانه ي كرىكارانيش ده گریت. ئه ميل زولا له نووسىنى پۆمانى جىرمينالدا دوو ئامانجى گرنج ده پىكىت. به كه ميان ويناكردنى ژيان و خه باتى كرىكارانى فه رهنسايه له سه ده ي نۆزده هم. دووهميان نيشاندانى ئوميد و هيوايه به پزگار بوون له ژيانى دۆزه خ ئاسا؛ به پيشهنگى و رابه رايه تى چينى كرىكار و به ئامانج و ئاسوى سوشىالييزم. (6) له سالى 1884 ئه ميل زولا گه شتىك بؤ موجه مه عىكى كرىكارى فه رهنسا دهكات تا به وردى ئاگادارى بارودوخى ژيان و كاركردنى كرىكارانى كانه كانى خه لووز بيىت. زولا ئه م پۆمانه ي له سه ر ئه و ئه زموننه ي نووسى.

ئهميل زولا و په يامى پۆمانه كه

په يامى كۆمه لايه تى - سياسى دهقى جىرمينال، زور به ساده يى ده تانريىت له گه ل به كه م به ركه وتنى له گه ل خوينه ردا ببينريىت؛ ئه ويش خه باتكردنه دژ به سته م و بيمافى و بنيادنانى دواپۆژىكى خالى له چه وسانه وه يه. رۆلى ئه ده ب له به رجه سته كردنه وه ي ئه م خه باته له ململانئى چينايه تيدا و

نیشان‌دانی ئاسۆ و ئامانجی خەباتکارانەى پرۆلیتاریا دژ بە سەتەم
 و چەوسانەوەى بۆرژوازی، یەکیکە لە بنەما سەرەکییەکانی
 ئەدەبى واقیعی و سۆشیالیستی. ئەدەب و ھونەر دەتوانن بەشدار
 بن لە ئالوگۆرپی شۆرشگێرانە لە پیناوی باشترکردنی ژيان و
 بەئینسانیبونى كۆمەلگە. بەیامى جێرمینال، چینیکی كۆمەلایەتییه
 كە بریارە نەخشەى دواڕۆژی رزگاری بەشەرییەت لەسەر
 دەستی ئەو ئەنجام بدریت. زۆلا بەپێچەوانەى پرۆماننووسەکانی
 سەردەمی خوێ، زۆر بەدروستی و وردی لە چەمكەکانی
 خەباتی چینایەتی و سۆشیالیزم و سەتەم و چەوسانەوە
 تیگەیشتوو و توانیویەتی دەقیکی جوان و شۆرشگێرانە
 پیشكەشی چینی کریکار و مرقایەتی بکات. پرۆمانەكە بە ھاتنی
 کارەكتەری سەرەکی پرۆمانەكە ئەتیا (۷) بۆ موجه‌مەعیکی نزیك
 لە كانەکانی خەلووز دەرھینان دەست پێدەكات كە
 دانیشتوانەكەى لە كانەکانی قورۇكس خەریکی کریکاریین و
 لەلایەن كۆمپانیاوە دروست كراو و ئەو موجه‌مەعەش بە
 چەندین بەرھەمی كشتوكالیی وەك گەنمەشامی و چەوئەندەر
 دەورە دراو. ئەتیا بەدوای كاری میكانیکیدا دەگەریت. سەرەتا
 پێدەلین كە كاری میكانیکیان نییە و پاشان بەناچاری وەكو
 کریکاری كانی خەلووز دەست بەكار دەبیت. ئەتیا یەكەمین
 بەرکەوتەى لەگەڵ خیزانى ماھىو دەبیت كە ھوت كەسن و
 سەرچەمیان پیکەو لە مالێكى سارد و شیداردا دەژین. ئەوان بۆ
 بەدەستھێنانی بژیوى ژيانیان، كاری تاقەتپروكین دەكەن و
 ھەمان چارەنۆسى برسیتیش چاوەرێی مندالەكانیان
 دەكات. لەگفتوگۆی نیوان ئەتیا و ماھىو ئەم دوو رستەیه زۆر
 سەرنجراکێشن:

- خو هه موو پوژیک گوشت ناخون.

- گوشتی چی، تو بلی نان دەست دەکه ویت.

- راسته ئه وه هه قیقه ته، تو بلی نان دەست دەکه ویت. (۸)

له و سهرده مه دا و له و کانه خه لووزیانه دا سهرمایه داران به وردی حسابیان بو کریی کارکردن کردبوو، به جوژیک که کریکاره کان هه رگیز نه توانن ئه وهنده سهرمایه ی پیویست کو بکه نه وه بو ئه وه ی کانه کان به جیبهیلن، یان بچن کاریکی جیاوا تر بکه ن.

سروشتی کاره که ئاوايه که کریکاره کان له نیو قه فه س که وه ک ئه سانسوره چه شنی کویله داده به زینرینه نیو قوولایی کانه که که ۵۵۴ مه تر له ژیر زه و بییه وه یه که پله ی گه رما له و جالانه دا زیاتر له ۴۰ پله ی سه دییه. ئه وان به سه عات کار ناکه ن، به لکوو به قه باره ی ئه و خه لووزه پاره وه رده گرن که ده ریده هینن. وه سفی رومانه که له شوینی کار تا بلی وردی بیانیانه نووسراوه. ئه تیان کاره کته ری سوشیالیست و پاله وانی رومانه که ته نها جیگه ی نووستنیک له مالی ماهیو به کری ده گریته. ئه تیان له گه ل یه که مین بینینی کچه که ی ماهیو (کاترین) دلی ده چیته سه ری، هه رچه نده کچه که له په یوه ندی سوزداریدایه له گه ل کریکاریکی تر. ئه م رازه ی ئه تیان و کاترین تا کوتایی رومانه که به نه پنی ده میتیته وه. پاش ماوه یه ک کریکاره کان دەست به خه بات و به رگری له خویان ده که ن و لی ره وه کومه لی رووداو دینه پیشه وه که گرنگترینیان یاخیبوون و راپه رینه دژ به برسیتی. له لایه که وه ژنان هیرش ده که نه سه ر کوگای بازرگانی گونده که که تا ئه و چرکه ساته زور نائینسانانه دوخی هه ژاری ژنانی ده قوسته وه و

له به رانبهر قهرز و یارمه تیدانیان، هه لدهستا گيچه لي سيكي پيیده کردن. ژانیش له پوژي راپه پیندا بازرگانه که ده گرن و سزای تووندي ددهن و دهیکوژن و ئەندامی نیرینه ی ده برن و دهیکه نه ده مییه وه. هاوکات کریکارانیش مانده گرن و له م مانگرتهش به هوی تیروانینی ئانارشیستانه و گری توله کردنه وه وه کریکاره کان، هیرش ده که نه سه ر کانه کان و ئامیره کان ده شکینن و ههروه ها له وه کریکارانهش ددهن که له سه ر داوای خاوه ن کار کار ده که ن و پشت له هاوچاره نووسانیان ده که ن. دروشمی سه ره کی مانگرته که (نانمان ده ویت.. نانمان ده ویت) و (مه رگ بو کریکاره مانگرتن شکینه کان) و (مه رگ بو پورژوازی و دامه زری سوشیالیزم) بوون. (۹) خاوه ن کانه کانیش سه ره تا نزیک به ۴۰۰ و پاشان زیاتر له ۵۰۰ سه رباز و پولیسی چه کدار دینن، تا به رگری له خاوه ن کار و کانه کان بکه ن. کیشمه کیشیکی زور ده که ویته نیوان کریکاره کان و هیزه کانی پولیس. سه ره نجام به هوی ته قه کردنی پولیس له کریکارانی نارازی و کوشتنی ۱۴ که س و بریندار کردنی ۲۹ که س که دوو مندال و سی ژن له ناو برینداره کانداهه بوون ئەمه جگه له ده ستگیر کردنی ژماره یه ک کریکاری نارازی. به م سه رکوته خویناوییه مانگرته که کوتایی پی ده هینریت و سه ره که وتن به ده ست ناهینیت. پوژنامه ئوپوزیسیونه کان له پاریس به مانشیکی گه وره و له یه که مین لاپه ریه اندا هه والی قوربانیه کان و ئەو سه رکوته خویناوییه یان بلاو ده کرده وه. داوی مانگرته که ش ماوه یه ک به وجوره ژیان به رده وام ده بیت تا شه ویک به هۆکاری توله سه ندنه وه وه، کریکاریک که زه فه ر به پایه کانی کانه که ده بات و تیکیان ددهات، کانه که ئاو ده چیته ناوییه وه و بو پوژي دووایی کاتیک

کریکاره کان دهچنه ناو قولایی کانه کانه وه، له ویدا پووبه پووی ئاو و دارمانی کانه که ده بنه وه و ژیانیان ده که ویتته مه ترسییه وه. کۆمه لیک کریکار له نیویاندا ئە تیان و کاترین له ناو کانه که گیر ده خۆن. له وساته دا، راستی ده زگیرانه که ی کاترین ده رده که ویت که چهنده خۆپه رسته و دهیه ویت خۆی ده رباز بکات و کاترینی مه عشوقی جیبیلیت. ئە تیان له گه ل کاترین ده مینیتته وه و پاش ماوه یه ک له گیر خواردن کاترین گیان له ده ست ده دات و ئە تیانیش له لایهن تیمه کانی فریا که و تنه وه پزگار ده کريت. دوا ی ئه و کاره سات و پوودا وه تراژیدیان، ئە تیان بریار ده دات گونده که و کانه کان و هاوپی کریکاره کانی جیبیلیت و له پینا و خه بات بو سۆشیا لیزم به ره و پاریس بپوات. به مشیوه یه ئه و کیشمه کیش و نارپه زایه تی و مانگرتانه ئە زموونیک له دوا ی خویاندا جیدیلن که نه وه کانی داها توو بتوانن به سوود وه رگرتن له و ئە زموونانه، ئومیدیک به ژیان و خه باتیان به خشن له پینا و کۆتایی هینان به و سته م و بیما فییه ی ژیانیان.

فیلمی جیرمینال (۱۹۹۳)

فیلمی جیرمینال هه ره له یه که م دیمه نه وه تا دووا دیمه ن هه لگری باگراوندیکی تاریکه. ژیرزه وی و سه رزه وی تاریکن. پووناکی که مترین جیگای هیه ئە ویش ته نها له ناو ماله بوژژوازی و سه رمایه داره کان ده بینریت. به واتایه کی تر ده رهینه ر به چاوی سه ده ی نۆزده هه مه وه فیلمه که ی ده رهینه او ده. فیلمه که بو ژوریک له بینه ران پنده چیت پر بیت له تاریکی و بیئومیدی. کاریگه ری گشتی فیلمه که هاوشیوه ی کاریگه ری پۆمانه که ی

زۆلایه. شوینکات به شیوه‌یه‌کی واقعی و نیشان‌دراوه که بینەر
 بتوانیت ئەزموونی بکات. فیلمی جی‌مینال وینه‌یه‌کی دراماتیکی
 وای بو ڤووداوه‌کانی میژووی خه‌باتی کریکارانی سه‌ده‌ی
 نۆزده‌هه‌می فهره‌نسا خستۆته به‌رچاو، که تا ئەوکات به‌وجۆره
 واقعییه ڤوون و گه‌شه، نه‌بینرا بوو. کلۆد بی‌ری ده‌ره‌ینه‌ری
 فیلمی جی‌مینال ڤووی به‌به‌ر ڤووداوه میژووییه چینه‌یه‌تییه‌کاندا
 کردووه. فیلمه‌که‌ی بی‌ری به‌جۆریک به‌ره‌م هیتراوه که دیمه‌نی
 ورد و درشتی گوند و کانه‌کان به‌جۆریک پیشان دراون ئەوه‌نده
 قه‌ناعه‌ت پیکه‌رن که بینەر وا ده‌زانیت له شوینکاتی سه‌ده‌ی
 نۆزده‌هه‌مدا وینه‌ی گیراوه. فیلمه‌که‌ له‌ سالی ۱۹۹۳ دا
 به‌ره‌مه‌ینراوه و تیچووی فیلمه‌که‌ ۳۰ ملیۆن دۆلار بووه و
 له‌پریزه‌ندی پله‌ی یه‌که‌می بۆکس ئۆفیس‌ی فهره‌نسادا بوو و
 داها‌تی له‌هه‌فته‌ی یه‌که‌مدا (۵.۲ ملیۆن دۆلار) بوو که له‌ هه‌فته‌ی
 یه‌که‌مدا له ۳۱۴ سینه‌ما و له‌ هه‌فته‌ی دووه‌مدا فراوان بووه‌وه بو
 ۴۵۶ سینه‌ما و له‌ پله‌ی یه‌که‌مدا مایه‌وه داها‌تی هه‌فته‌ی دووه‌م
 گه‌یشت به (۶.۵ ملیۆن دۆلار) و بو هه‌فته‌ی سییه‌م هه‌ر له‌ پله‌ی
 یه‌که‌م مایه‌وه. فیلمی جی‌مینال ۶,۱۶۱,۷۷۶ که‌س له‌ فهره‌نسا
 ئاماده‌ی بینینی بوون و بووه چواره‌مین فیلم له‌ میژووی فهره‌نسا
 که زۆرت‌رین بینەر ئاماده‌ی بینینی بوون. داها‌تی فیلمه‌که‌ له
 سه‌رانسه‌ری جیهاندا ۳۶.۱ ملیۆن دۆلار بووه. (۱۰) کلۆد بی‌ری
 له‌ ڤیگه‌ی ئەم فیلمه‌وه سینه‌مای کریکاری برده ئاستیکی به‌رزتر
 و به‌مه‌ش هونه‌ری سینه‌مای کریکاری ڤه‌ونه‌ق‌دارتر کرد. زمان‌ی
 ڤۆمانه‌که‌ و فیلمه‌که‌ هه‌ر هه‌مان زمان‌ی ئاسایی قسه‌کردن و
 ڤۆژانه‌ی ئەو سه‌رده‌مه‌ی کریکارانی فهره‌نسا یه‌ دیاره

کاریگه‌ری به‌سه‌ر نه‌چووه و تا سیستمی چه‌وسینه‌ری
چینایه‌تی سه‌رمایه‌داری مابیت، نه‌و زیندوووبوون و کاریگه‌رییه‌ی
رۆمانی جی‌رمینالیش هر ده‌مینیت.

سەرچاوه و پەراوێز:

(١) ئەمیل زۇلا؛ ناوی تەواوی ئەمیل ئیدوارد چارلس ئەنتۆین زۇلايە و یەکیکە لە رۆماننوس و رۆنامەنوس و شاننامەنوسە بەناوبانگەکانی فەرەنسای، لە سالی ١٨٤٠ لەدایک بوو و لەسالی ١٩٠٢ ژيانئاوایی کردوو. زۇلا سەر بە قوتابخانەی ئەدەبی سروشخواری یان سروشتگەرایي بوو. خاوەنی چەندین بەرهەمی ئەدەبییە کە وەرگێراوەتە سەر زمانە جیاچیاکانی جیهان. رۆمانی جیرمینال یەکیکە لە گرنگترین رۆمانەکانی و تەنات بە شاکاریکی ناوازی زۇلا ناوزەد دەکریت.

(٢) گیل بلاس؛ گوڤاریکی دەورەیی ئەدەبیی بوو لە پاریس کە بەناوی رۆمانی گیل بلاس لە نووسینی ئالان ریني لیسازەو ناوێرا، لەلایەن پەیکەرتاش ئوگستین ئەلیکساندەر دومونت لە تشرینی دووهمی سالی ١٨٧٩ دامەزراوه.

(٣) [https://en.wikipedia.org/wiki/Germinal_\(novel\)](https://en.wikipedia.org/wiki/Germinal_(novel))

(٤) کۆمۆنە پاریس (١٨ ی ئازار - ٢٨ی ئایاری ١٨٧١) یەکەمین دەسلالت و حکومەتی کریکاری لەمیزووی فەرەنسای و جیهان. ئەم ئەزموونە میژووییە کۆمۆنە پاریس گەرچی شکستیان پێهینا، بەلام بوو بە بناغەتی گرنگترین دەستکەوتی سیاسی چینیایەتی کریکاران کە تا ئەمڕۆش و تاھەتا ئەو دەستکەوتە سیاسییە چینیایەتیانە وەک هیموگلوبین بەنیو دەمارەکانی خەباتی چینیایەتی ئەنتەرناسیونالی کریکاراندا دین و دەچن.

(٥) لیرەدا حەز دەکەم ئەو بەگێرمەو کە لەسالی ١٩٩٠، واتە چەند مانگیک پیش راپەرینەکە کوردستان، ئەوکات لەچاوەروانی لەدایکبوونی مندالی دووهم بووین، رۆمانی جیرمینال بە کورتکراوی دەستکەوت و خویندەو. ئەو دەقە کورتکراویە لە بلاوکراوەکانی (کانوونی هونەر و ئەدەبی کریکاری کوردستان) ی حیزبی کۆمونیستی ئێران بوو. ناوی پالەوانی رۆمانەکە لەبری ئەتیان، ئاتین نووسراوو. بۆیە کاتیک مندالی دووهمان بوو ناومان نا (ئاتین).

(٦) جیى خوئیته تی لیره‌دا بهرچا و پروونییه‌ک بو تیروانیینی سۆشیالییزم له رۆمانی جیرمینالدا بکه‌م. ئه‌تیان که کاره‌کته‌ری سه‌ره‌کی و پا‌به‌ری کریکارانه، هه‌لگری بیروباوه‌ری سۆشیالیستییه به‌لام زۆربه‌ی کریکاران ئه‌نارشیستانه بیر ده‌که‌نه‌وه. بو‌یه‌ش له ناره‌زایه‌تی و مانگرته‌کاندا، کریکاره‌کان په‌نا ده‌به‌نه به‌ر تالان و برۆ و شکاندنی ئامیره‌کانی کارگه، هه‌رچه‌نده ئه‌تیان هه‌ولێ دها ریگرییان لینیکات و بو‌ی روون ده‌کردنه‌وه، به‌لام بیسوود بو.

<https://www.rogerebert.com/reviews/germinal-1994> (٧)

Emile Zola, *Germinal*, Translated and an Introduction (٨)
by Leonard Tancock. Penguin
. Books, 1987, page 22

Emile Zola, *Germinal*, Translated and an Introduction (٩)
by Leonard Tancock. Penguin
. Books, 1987, page 342

(١٠) وه‌ک له‌سه‌ره‌وه ئاماژه‌مان پێدا ژماره‌یه‌ک فیلم له‌م رۆمانه‌وه به‌ره‌مه‌په‌نراون، به‌لام ئه‌وه‌ی لیره‌دا مه‌به‌ستمانه فیلمه‌که‌ی ده‌ره‌ینه‌ر (کلۆد بیی—ری)یه، نه‌ک فیلمه‌ک—انی
تر. [https://en.wikipedia.org/wiki/Germinal_\(1993_film\)](https://en.wikipedia.org/wiki/Germinal_(1993_film))

تییینی: ئه‌م بابته له‌ گوڤاری وانهر ژماره...سالی ٢٠٢٥، بلاو بووه‌ته‌وه.

دیوانی (شیوعیون)ی توفیق زیاد و کورته خویندنه وه یه ک بۆ شیعره کانی

ناوه راستی تشرینی دووه می سالی ۲۰۲۴

دهروازه یه کی کورت

له میژووی خهبات و بهرهنگار بوونه وه دژ به پژی می ئیسرائیل و دهست درژییه کانی ئه و پژی مه بۆ سه ر خه لکی سیقیل و بیدیفاع، ناوی گه لی شاعیرمان بهرچا و ده که ویت که به تیروانی نی سیاسی و چینیایه تی جیا جیا، به لام به وشه دژ به سته م و بیمافی و چه و سانه وه جه نگان. له دوو توپی لاپه ره کانی میژووی ئه ده بی بهرهنگاری فه له ستینی، زۆر به مان به ناوه کانی سه میح قاسم و غه سان که نه فانی و فه دوه توقان و مه حمود ده رویش و توفیق زیاد (۱) و عه زه دین مناسره و خالد ئه بو خالد و فه واز عید و محمه د قه یسی و راشد حوسین و موعین به سیسو و حه نا ئه بو حه نا و مورید به رغوئی و ئه حمه د ده حبور و ئه میل حه بیبی ئاشناین و که م تا زۆر به ره مه کانیانمان خویندو ته وه و ده زانین چۆن به گژ سته مدا چوونه ته وه. به پیی بۆ چوونی ره خنه گرانی ئه ده بی بهرهنگاری فه له ستین، شاعیرانی بهرگری فه له ستینی به سه ر دوو ئاراسته دا دابه ش ده بن. ئاراسته ی یه که م؛ شاعیرانی بهرگری به که ئه وانیش (مه حمود ده رویش و سه میح

قاسم و توفیق زیادن. ئاراسته‌ی دووهم؛ شاعیرانی شوپرشن که بریتین له عه‌زه‌دین مناسره و مورید به‌رغوئی و ئەحمەد دەحبور. (۲) به‌لام له‌نیو ئەو شاعیرانه‌دا هیجیان به‌ئەندازه‌ی توفیق زیاد تیروانینی سۆشیالیستیان له شیعردا به‌رجه‌سته نه‌کردوو‌ه‌ته‌وه. توفیق زیاد چه‌ن‌دین دیوانی شیعیری بلأو‌کردوو‌ه‌ته‌وه، به‌لام دیوانی کۆمۆنیسته‌کان (شیوعیون) شوناسیکی تری به‌خشیوه‌ته شاعیر. (۳) ئەم کۆمه‌له‌ شیعیری توفیق زیاد که به شاعیری خاکی داگیرکراو ناوزه‌د کراوه و به‌پیی تیروانینی ئەحمەد سه‌عید محه‌مه‌دییه‌ی ره‌خنه‌گر، شیعره‌کانی ئەم دیوانه شیعرگه‌لی مارکسیستین که ره‌نگدانه‌وه‌ی هه‌لوئستی سیاسی و خه‌باتکارانه‌ن. (۴) ئەم دیوانه شیعیریه له پانزه شیعر پیکهاتوو که سه‌رجه‌میان به‌و ئاراسته فیکریه نووسراون که به‌ریالیزمی سۆشیالیستی ناسراوه. له‌گه‌ل ئەوه‌شدا له سه‌ره‌تای ده‌یه‌ی هه‌فتاکانی سه‌ده‌ی رابردوو، بلأو‌کردنه‌وه‌ی ئەمجۆره ئەده‌ب و شیعره به‌ربلأو و زۆر بووه، که‌چی سه‌هیر له‌وه‌دایه زۆربه‌ی ده‌زگاکانی چاپ و بلأو‌کردنه‌وه‌کانی جیهانی عه‌ره‌بی کاریان له‌سه‌ر وه‌لانان و بلأونه‌کردنه‌وه‌ی ئەم ده‌قانه‌ی توفیق زیاد کردوو‌ه. دوو‌اجار (دار العوده) له به‌یروت ئەم چوارچیویه ده‌شکینیت و سه‌رباری ئەوه‌ی ده‌زگاکه سه‌ر به‌و فه‌سیله سۆشیالیزمه نییه وه‌ک خۆیان ده‌لین، به‌لام وه‌ک برۆابوون به‌بنه‌ماکانی ئازادی راده‌برین؛ دیوانی شیوعیون چاپ و بلأو ده‌کاته‌وه. توفیق زیاد له‌پرووی بیروباوه‌ری سیاسییه‌وه هه‌لگری هه‌مان بیروباوه‌ری حیزبه شیوعیه‌یه ته‌قلیدییه‌کان بووه و له‌لایه‌کی تریشه‌وه به‌رگریکاریک یان جه‌نگاوه‌ریک بووه له‌پیناوه‌ مافه سه‌ره‌تاییه‌کانی خه‌لکی

سته‌مدیده‌ی فه‌له‌ستین له ئیسرائیل. توفیق زیاد له‌سه‌ر ئەم هه‌لوێستانه‌ی دووچارى كيشه و ته‌نانه‌ت زیندانیکردنیش بوو ته‌وه. شیعره‌كانى نیو دیوانى (شیوعیون) گه‌واهى ئەم ئیتیمایا سیاسیه‌ی سۆشیالیستییه‌ی بۆ ده‌ده‌ن. هه‌روه‌ها خویندنه‌وه‌ی كۆی به‌ره‌مه‌ شیعرییه‌كانى شاعیر، وینه‌یه‌كى تری شاعیرمان نیشان ده‌دات كه به‌زمانى ره‌خنه و لیكۆلینه‌وه‌ی ئەده‌بیه‌ی پێی ده‌وتریت شاعیرى خاكى داگیركراو.

دیوانى (شیوعیون) چى تیدایه‌؟

ئەم دیوانه‌ شیعرییه‌ پانزه‌ شیعیر له‌خۆ ده‌گریت. وه‌ختیک (دار العوده) ده‌یه‌ویت چاپی بکات، توفیق زیاد له‌ شارى حه‌یفا خۆی ئەم ناو و نیشانه‌ (شیوعیون) ی بۆ هه‌لده‌بژیریت، له‌وا به‌ره‌وه‌ی كه‌ كاتى ئەوه‌ هاتوو ده‌یوانه‌كانى چوار ده‌ورى زه‌نى داھینه‌رى عه‌ره‌بى بشکینریت. دیوانه‌كه‌ پێشه‌کیه‌كى تیدایه‌ له‌نووسینی ئەحمه‌د سه‌عید محه‌مه‌ديه‌ كه‌ له‌برى (دار العوده) نووسراوه‌. ئەوه‌ی جێی سه‌رنجه‌ ئەوه‌یه‌ كه‌ توفیق زیاد له‌هه‌لبژاردنی شیعره‌كان و تایتلی كتیبه‌كه‌ به‌ناوی (شیوعیون) ئاراسته‌یه‌كى تری شیعره‌كانى وه‌ك كۆمۆنیستیكى خه‌باتگیر له‌پال به‌شداریکردن له‌ خه‌بات و تیکۆشانى ره‌واى خه‌لكى سته‌مدیده‌ی فه‌له‌ستین به‌دیدیکى شیوعیانه‌ خستۆته‌ به‌رده‌م خوینه‌ر. شیعره‌كانى دیوانه‌كه‌ له‌نیوان سالی ۱۹۵۱ تا سالی ۱۹۶۴ نووسراون. دیوانى (شیوعیون) شیعری تیدایه‌ بۆ كۆمۆنیسته‌كان، بۆ لینین، بۆ مۆسكۆ و كریكارانى مۆسكۆ، بۆ مانگرتنى كریكارانى ئاتا، بۆ كراسنایا بریستایا كه‌ گه‌ره‌كینكى پێشه‌سازى

كۆنى مۆسكۆيە، بۇ بلاوكراره سووتاوەكان بۇ ھاوپرى و ھاوخەباتى جوولەكەكان، بۇ ۱۴ ى تەممووزى عىراق ، بۇ مانيلاس غليسوز رابەرى كۆمۇنىست و پالەوانى گەلى يۇنانى، بۇ خۇمالىكردى نەوتى ئىران، بۇ لۆمۇبا، بۇ رابەرى حىزبى شيوعى عىراق فەھد، بۇ مىسرى سالى ۱۹۵۱، بۇ جەنگاوهران و سەنگەرەكانيان و بۇ ھەوالەكان و لەكۆتايى ديوانەكەش پىپرستى كىتتەكەى تىدايە.خوينەر و رەخنەگرى بەئگاش تەنھا بەم ناو و نيشانانە دەزانىت كە ھىلى بىركردەنەوى شاعىر چۆنە و لە چ دىدگايەكەوہ شىعەرەكانى نووسىوہ و ھەرۈھە تايلى ديوانەكەش (شىوعىون) لەلايەن شاعىرەوہ دەرخرى ئىنتمای سياسى چىنايەتى شاعىرە بۇ خەبات لەپىناو پاراستنى بەھای ئىنسان و داھاتوويەكى باشتەر و گەشتەر.

تۆفيق زياد و شوناسى ماركسىستبون

خوينەر لەئەنجامى خويندەنەوى شىعەرەكانى ديوانى (شىوعىون)دا، ئەوہى لا دروست دەبىت كە تۆفيق زيادى شاعىر ھەر ھەمان ئەو رىچكەيەى گرتووە كە شاعىرانى ھاوچەرخى سەر بە حىزبە شيوعىيە تەقلىدىيەكان و نووسەرانى رىبازى رىاليزمى سۆشئالىستى گرتوويانەتە بەر.بەمانايەكى تر ئەو ماركسىزمەى تۆفيق زياد و ھاوپرىگانى برىوان پىي ھەبووہ و ھەيە، چەند فرسەخ لە ماركسىزمى ماركس و بنەماكانى مانىفېستى حىزبى كۆمۇنىستەوہ دوور بووہ.ئەو سۆشئالىزمە زانستىيەى كە بووہتە بنەماى تىروانىنى ماركسىستەكان بۇ جىهان و دەوروپەر و كۆمەلگە و ئىنسان و سروشت، ھەمان

ئەو تىگە يىشتە بۇرژوازىيە بەناو كۆمۇنىستىيە نىيە كە حىزبە شىوعىيە تەقلىدىيە كان كىرەبۇيىيە بىنىشتە خۇشەى بن دانىان. تۇفۇق زىاد لە قۇناغە كانى ژيانىدا كە وتوودە تە ژىر كارىگەرى ئەم تىروانىنە بۇرژوازىيەنى حىزبە شىوعىيە تەقلىدىيە كان و بە تايىبە تىش حىزبى شىوعى ئىسرائىلى كە خۇى ئەندامىكى چالاک و ھەلسۇراوى بوو.

وتيان: كۆمۇنىستىن. وتم بەلى ئەوان

سوورن بە ئىرادەى خۇيان، گەلان ئازاد دەكەن

وتيان: كۆمۇنىستىن. وتم كاتى مەرگ

بۇ ستەمكاران دىارى دەكەن

وتيان: كۆمۇنىستىن. وتم چە پكى گولن

ئەم دونىايە بە بۇنى خۇيان بۇنخۇش دەكەن

وتيان: ئازاۋەگىرەن. بە سەرىپىچىيە كەۋە وتم

شەرەفىكن كە باۋەرى عەرەبىم پۇشن دەكەن.

وتيان: ئەوان بە كرىگىراون. وتم رەنگە

بەلام دىارە دۇلار كى بە كرى دەگرى. (۵)

ئەم ويناكردنە بۇ كۆمۇنىستە كان، ويناكردنىكى سادە و واقىعى ئەو جەنگاۋەرەنەيە كە بە كۆمۇنىستە كان ناسراون ، بەلام تىگە يىشتىكى ماركسىستانە نىيە، چونكە ئەركى بنەرەتى كۆمۇنىستە كان ئازادكردن گەلان و پۇشكردنەۋەى باۋەرى عەرەبىزم نىيە، بەلكوو ۋەك دامەزىنەرانى سۇشئالىزمى

زانستی کارل مارکس و فریدریک ئەنگلس پیناسەى دەکەن
(کۆمۆنیستەکان بەرژەوهندى ھاوبەشى ھەموو چینی کرێکار
دەبینن و دەیخەنە پیشچاو). (٦) وەکچۆن لای تۆفیق زیاد و
ھاوریگاکانی بینینەکان و تیگەیشتتەکان لەسەر بنەمای
بەرژەوهندى چینایەتى کرێکاران نین، ئاواش روانین بۆ چینی
کرێکار و کۆمۆنیستەکان، روانینیکی سەرۆو چینایەتین.

برایانی کرێکاری شارى مۆسکۆ، لەگەلتانم

بۆ نەمانى ستەمکاران لەگەلتانم

لەگەل ئەو حیزبەى جەماوەرى گەیانده قوبەکانى کۆشكى
کرملین

لەگەل ئالای سوورى بەرز، ئالای لینین. (٧)

شاعیر ئەوکاتەى لەمۆسکۆ دەخوینیت، وەک ھەر نووسەر و
ئەدیب و سیاسەتمەدارىكى تر دەچیتە سەر ئارامگا یان (گڵکۆ)ى
لینین. ئەو رابەرە بەلشەفیکەى کە شۆرشى ئۆکتۆبەرى گەیانده
مەنزىگای خوێ و چینی کرێکار گەیانده دەسەلات.

یەك خولهك...دوو خولهك

بێدەنگ وەكو بەرد وەستام

ئای بەرزترین ھەست كە دەتوانیت لە مرقۇدا سەرھەلبەدى

بگەشیوہ...بگەشیوہ..

لە ساتێكدا وەك ئەوہى كات بیت..!

وەك ئەوہى لەدايك بېمەوہ

هه موو خۆره تاوه كان له دهستمدایه

ئهی جوانترین گول...! (۸)

بهم پێیه دهبینین تێروانینی سیاسی توفیق زیاد بهراسته هێلکدا ناروات، بهلکوو له گشتهوه بهرهو تایبتهت یان له هه مووهوه بو بهشیک داده بهزیت. شاعیر له باسکردنی کۆمۆنیستهکان و ئینجا چینی کریکار و لینینهوه دیت بهرهو شارهکهی و سته مکارانی شاره عهره بیهه کهی که چۆن نانی خه لکی هه ژار ده دزن.

لێره وه، له شاره عهره بیهه که مه وه

له و شوینتهی که ده نویت هه تا له خه و هه لسیته

به لا به سه ر خه لکه که ی دیت

ئه وه ی نانی ئیوه ی دزی، نانی منیش دزیوه

ئیمه هه ردووک قوربانی ده ست سته مکارانین

رێگامان هه ر یه ک رێگایه و ده سته کانت بینه

ئهی هه فالانی شه پری چینایه تی

به ره و جیهانیکی نوێ و ئاشتی

زالبوون به سه ر هیزه کۆنه په رسته کان. (۹)

توفیق زیاد له هه لومه رجیکی ناجیگیر و پر له کیشمه کیش و تارادهیه ک خویناویدا وه ک ئه رکینکی ئینته رناسیونالیستی به شیعر هاوسۆزی خۆی بو هاوری یازه کانی ده رده بریت.

ئهی فه هد، ئهی دل و خوینی عێراق

نیوچهوانت به پروناکی نوئ سوا
ئەئى فەهد، ئەئى بۆنخۆش، لەبەردەم خودا
لەسەر جادە و پینگاوبان و کانهکان
و هک که خەوتووئ پیلوہکانت مەپژە
خەونیک که بە فیشەک و سروود سزادرا. (۱۰)

بەمجۆرە توفیق زیادئ شاعیر بە شیعەرەکانئ و هک چەکیکی
کاریگەر لە سەنگەرەکانئ پێشەوہئ باوہرەکەئ دەوہستیت و
بەشداری کارەسات و پروداوہکانئ ژیانئ خەلکی چەوساوە و
ستەملیکراوئ فەلەستین دەکات. ئامادہئ شاعیر لە جەرگەئ
پروداوہکانئ سەردەمئ خوئ، نیشانہئ ھەلوئست و بوئریبە بوئ
ئینتەما سیاسییەکەئ. شاعیر بەھیچ شیوہیەک نە شەرمئ کردووە
و نە درئغئ کردووە لە تەبلیغئ باوہرەکەئ، بەلام بەداخوہ
نەیتوانیوہ لەژێر کاریگەراییەکانئ سیاسەتئ سۆشیاڵیزمئ
بۆرژوازیئ بیتە دەرئ و هک شاعیریکئ چینایەتئ دەقەکانئ
خوئ بوئ چینی کریکار، لەروانگەئ سۆشیاڵیزمئ زانستیہوہ
بنووسیت.

توفیق زیاد و هک قوربانیہک

توفیق زیادئ شاعیر و خەباتگێر لە دۆخیکئ یەکجار نا
تەندروست و نالەباردا دەست دەکات بە تیکۆشان لەپیناوە
بەرگریکردن لە یەکیک لە دۆزە ھەرە ھەستیارەکانئ خوئرہەلاتئ
ناوین. ئەویش دۆزئ مەسەلەئ خاک و چەوسانہوہئ خەلکی

فهلهستينه، ئەم شاعيره هەرچەند لە زۆر ڤووهوه له گەل زۆرێک
 له شاعیرهکانی تری عەرب و فهلهستین جیاوازه، بهلام
 نهیتوانیوه بهپێچهوانهی تهوژمی باو ری بکات. شاعیر بهو
 ئاراستهیه ههنگاو دهنیت که زۆربهی شاعیرانی سهردهمهکهی
 ههنگاویان ناوه. ئەم خۆجیا نهکردنهوهیه دهیته سهردهتایهک بو
 بوون بهقوربانی. بهبوچوونی (حوسین مهروه) ی پهخنهگر ()
 شاعر مهعریفه و کاری مهعریفیه و شاعیرانی فهلهستینیش
 بهمهبهستی پتهوکردنی پهیوهندی خویان به خهڵک و دۆزی
 فهلهستین، تیگهیشتیان له بنه ماکانی مارکسیزم بهدهستهینا. یان
 وهک مهحمود دهرویش وتهنی به جۆش و خرۆش و ئومیدهوه
 گرپان دهگرت. (۱۱) توفیق زیاد لهیهک کاتدا شاعیریکی هم
 سۆشالیست و هم ناسیونالیست بووه. شاعیر له وردکاری و
 بنه ماکانی ریبازی مارکسیزم قوول نهبووتهوه و هەر ئەمهش
 شاعیری تووشی جۆریک له نارۆشنی کردووه. ئەم نارۆشینییهی
 شاعیر له بنه ماکانی مارکسیزم، ئەم شاعیرهی وهکو زۆرێک له
 شاعیر و ئەدیبهکانی ئەو قوناغه کردووته قوربانی سیاسهتیکی
 نادروست و غهیره کۆمۆنیستی حیزبه شیوعیهکان و یهکیتی
 سۆقییهت و بلۆکی رۆژههلات. ئەگەر وزه ی خهباتکارانه و
 دهستپێشخهریه شۆرشگیرهکانی ئەم شاعیره به ئاقاریکی
 دروست رێچکهی بگرتایه، ئەوا به دلنیا ییوه دهبووه یهکیک له
 شاعیره چینایهتییه بیۆینهکانی نیو بزوتنهوهی شۆرشگیرانهی
 چینی کریکار.

ئەنجام

تۆفيق زىاد وەك يەككەك لە شاعىرە ماركسىستەكانى پرسى
فەلەستىن ناوى دەھىنزىت. ئەم شاعىرە لەرېگەى ديوانى
(شيوەيون) ھوہ ئىنئىماى خۆى بۇ رېيازى رېالىزمى سۆشئالىستى
رېاگەيانىدووہ و لەپال ھەستە نەتەوہىسى و نىشتىمان
پەرورەىيەكەىھوہ، ھاتووہ شوناسى ماركسىستىبونى بۇ خۆى
دەستەبەر بكات و لەدىدگای نىونەتەوہىيەوہ تەماشائى پرسەكانى
كرىكار و خەبات و ھاوپىشتى كرىكارىيى دەكات. تۆفيق زىاد ھەم
لەژيانى عەمەلى و ھەمىش لە سەنگەرى ئەدەب و شىعەرەوہ
بەدواى ئەو شوناسە ماركسىستىيەوہ بوو، بەلام نەيتوانى
ئامانجەكەى بپىكىت. ئەم تىكۆشەرە لەبرى ئەوہى وەك شاعىر و
شۆرپىگىزىكى خەباتى چىناىەتى بچىتە نىو لاپەرەكانى
مىژووہوہ، بووہتە قوربانىيەكى سىياسەتى بۆرژوازى. ئەوہ
راستە كە كۆمۆنىستەكان و ئەدىبە ماركسىستەكان نەك ھەر
بەرگرى لە پرسى ستەم و چەوسانەوہ دەكەن، بەلكو بە
كردەوہش لەو مەيدانەدا جەنگاون و دەجەنگن و تۆفيق زىادىش
وەك شاعىرىكى شىوۈعى وىستىتوہتى بەم ئەركەى
ھەلبىستىت. بەلام كالبوونەوہى ھەلوئىستە شىوۈعىيەكان و
كەمپرەنگكردنەوہى ئەو ھەلوئىستانە لە شىعەر لەبەرژوہەندى
باوہرى عەرەبىزم، پى خزىنىكى سىياسىيانەى تۆفيق زىادە كە
ھۆكارە زاتى و بابەتئىيەكانى ھەرچىيەك بن، دواچار بەزىانى
ئەدەبى كرىكارىيى و ماركسىستى لە جىھانى عەرەبى و
رۆژھەلاتى ناوين تەواو بوو.

په راویز و سه رچاوه کان:

(۱) توفیق ئەمین زیاد له ۷ ئایاری ۱۹۲۹ ی زاینی له شاری ناسره له دایکبووه. له قوتابخانه ی ناوهندی شارهوانی له ناسره خویندوو یه تی، ههر له قوناغەش که سایه تیه سیاسییه که ی بهرجهسته ده بیته وه و به هره ی شیعر تیا درده که ویت. پاشان بۆ خویندنی ئەدهبی سوؤقیه تی چوو هته مۆسکو. به دریزایی ئەو سالانه ی ژیاوه، به شداری له ژیانسی سیاسی له ئیسرائیل و خهبات بۆ مافهکانی فهلهستینییهکان کردووه. بۆ ماوه ی سنی خولی ههلبژاردن (۱۹۷۵ - ۱۹۹۴) وهک سهروکی شارهوانی ناسره کاری کردووه، ههروهها ئەندام بووه له حیزبی شیوعی ئیسرائیل و له سالی ۱۹۶۴ ده بیته سکرتری ئەو حیزبه. له سالی ۱۹۷۷ توفیق زیاد ریکخراوی (به ره ی دیموکراتی بۆ ناشتی و یه کسانای (حداش)) دامهزراندووه. ئەم ریکخراوه به ره ی هاوپهیمانی هیزه کۆمونیست و لایهنگرانی ناشتی و ئاسایش بووه که له ناو ئیسرائیلا ههلسوراو بووه. به داخه وه ئەم شاعیره له ئەنجامی پروداوی هاتووچۆ که له ۵ ته مموزی سالی ۱۹۹۴، له ریگای پینشوازیکردن له گه رانه وه ی سهروکی بزووتنه وه ی رزگارخوازی خه لگی فهلهستین (یاسر عه ره فات) بۆ شاری ئەریحا، دوا ی ریککه وتتنامه ی ئوسلو، بۆ هه میشه ژیانئاوایی له شیعر و خهبات کرد.

(۲) سمیر سلیمان التیمی، شعراء المقاومة الفلسطينية العاملان الجغرافی و الا دیولوجی، موقع الخيام ۱۷-۹-۲۰۱۴.

(۳) توفیق زیاد جگه له م دیوانه ی (شیوعیون)، چه ند کتیبی تری چاپ کردووه له وانه؛ (اشد علی ایدیکم)، (صور من الادب الشعبي الفلسطيني)، (الصقر الفلسطيني اول اوبرا عربیة)، (کلمات مقاتلة) و (دیوان توفیق زیاد). توفیق زیاد له هه موو کارهکانیدا وهکو ره خهنگر و توێژه ره هسه ن عه باد ی ده لیت (شوناسی عه ره ب بوون و فهلهستینی بوون ده پاریزیت). بۆ زانیاری زیاتر بروانه وتاری (توفیق زیاد بوصله تتجدد بقلم حسن عبادي موقع منبر حر للثقافة الفكر و الادب ۷-۱۰-۲۰۱۹).

(٤) توفيق زياد، شيوعيون، مقدمة بقلم احمد سعيد محمديّة، دارالعودة بيروت لبنان، ١٩٧٠ لاپهړه ٥.

(٥) توفيق زياد، شيوعيون، مقدمة بقلم احمد سعيد محمديّة، دارالعودة بيروت لبنان، ١٩٧٠ لاپهړه ٧.

(٦) مانيفيستي حيزبى كؤمونيست كارل ماركس و فريديريك ئهنگلس وهرگيرانى بؤ كوردي موسليح شيخولئيسلامى (ريټيور) چاپى دووم ٢٠١٤ لاپهړه ٢٥.

(٧) توفيق زياد، شيوعيون، مقدمة بقلم احمد سعيد محمديّة، دارالعودة بيروت لبنان، ١٩٧٠ لاپهړه ١٣.

(٨) توفيق زياد، شيوعيون، مقدمة بقلم احمد سعيد محمديّة، دارالعودة بيروت لبنان، ١٩٧٠ لاپهړه ٣٥ و ٣٦.

(٩) توفيق زياد، شيوعيون، مقدمة بقلم احمد سعيد محمديّة، دارالعودة بيروت لبنان، ١٩٧٠ لاپهړه ٨٠.

(١٠) توفيق زياد، شيوعيون، مقدمة بقلم احمد سعيد محمديّة، دارالعودة بيروت لبنان، ١٩٧٠ لاپهړه ٨٤ و ٨٥.

(١١) عادل الاسطة، استقبال شعر المقاومة في النقد الأدبي في العالم العربي ص ١٠ و ١١. بؤ زانيارى زياتر خوئنه ده توانيت ئه م به سته رهى خواره وه به سهر بكا ته وه.

https://staff.najah.edu/media/sites/default/files/Reception_poetry_of_resistance_in_the_literary_criticism_in_the_Arab_world.pdf

تئينى: ئه م بابه ته له رؤژنامه هى رهوت ژماره ٣٣ ى سالى ٢٠٢٥ بلاو بو وه ته وه.

موسلیح شیخولئیسلامی (رئیبوار) (*)

شاعیری خەباتی چینایەتی کرێکاران

کانوونی یەکەمی ۲۰۲۴

موسلیح شیخولئیسلامی (رئیبوار) یەکیکە لە شاعیرە کرێکارییەکانی نیو بزوتنەوێ ئەدەبی نوێی کوردی. ریبوار بەشیر و سروودەکانی توانی بەشدارییەکی چینایەتی جیدی لە شۆرش و تیکۆشانی کرێکاران و خەباتی مارکسیستی لە کوردستان و ئێران بکات. ریبوار هەر لەسەرەتای شۆرشەو (۱۹۷۹) پەیوەست بوو بە سەنگەرەکانی خەبات و بەرگری کرێکاران و خەلکی زەحمەتکێش و لەسەنگەری بەرژەوێندی چینایەتی کرێکارانەو شیر و سروودەکانی بو جۆشدانی خەباتی چەوساوەکان و بەشمەینەتان نووسیو. تەوزیفکردنی خەبات و سیاسەت لە شیر لای ریبوار هیندە تۆخە که بەدەگمەن شیریکی ریبوار هەیه (جگە لە هەندیک لەشیرە بەراییەکانی نەبیت) ناوەرۆکیکی سیاسی و چینایەتی نەبیت. ئەویش لەو تیگەیشتنەو سەرچاوە دەگریت که شیر دەتوانیت رۆلی گرنگ بگیریت لە خەباتی رەوای ستەملیکراوان، بو ئازادی و یەکسانی و دادپەرەری کۆمەلایەتی. شیر لای

رېبوار چەكى ھۆشيار كوردنەوھى كرىكاران و زەحمە تكىشانە بە
بەرژەو ەندىيە چىنايە تىيە كانيان و ھاندانيانە بۆ خەبات لە پىناو
بەرقەرار بوونى كۆمەلگە يەكى ئازاد و يەكسان.

كرىكارم

ھاتوومە مەيدان

ئەلېم ھەر كارە ئىنسانى خولقان!

سەد سالە ئەلېم؛

ئەمە بېيارە

بېيارى رۆژى يەكى ئەيارە

كرىكارانى جىھان يەكگرن!

چەرخى چارەنوس لە دەست خۆ گرن! (۱)

رېبوارى شاعىر دەزانىت بەرقەرار بوونى ئازادى و يەكسانى و
سۆشىيالىزم بەبى شۆرشى كۆمەلایەتى چىنى كرىكار مەيسەر
نابىت. بۆيە لەرىگەى شىعەرەو ە بانگەوازى ئەم ئامانجە چىنايە تىيە
واتە سۆشىيالىزم دەكات. رېبوار بى ھىچ سەلەمىنەو ە يەك
بىروبو ەرى ماركسىستى خۇى بەيان دەكات و ئەمەش دوچار
دەبىتە رېچكە يەكى شىعەرى كە شانبەشانى شاعىران سلىمانى
قاسمىانى و فاتىح شىخ (چاوە) و ھەولە سەرەتايىيەكانى ئەحمەد
بازگر و چەندانى تر، گەشە بە بزووتنەو ەى شىعەرى كرىكارى
دەدات و شوناسىكى روونتر دەبەخشىتە ئەدەبى پرۆلىتارى و
ماركسىستى.

ئاسۆى گەشمان پزگارىيە

بۆ گىشت نەتەۋە و ئىنسان

سۆسياللىزمە موزدەدەرى

پووناكى و ژىنى يەكسان.(۲)

لاى رېئىوار مەعلومە خەباتى چىنى كرېكار، خەباتى ژنان و پياۋانى كرېكارە دژ بە نىزامى سەرمایەدارى. چونكە بەبى ئەم خەباتە چىنايەتییە كە ھەلگىرى ئاسۆى سۆشالیستانهیە، ژنان لە ستم و چەوسانەۋە پزگارىيان نابیت و ھەرگىز يەكسانى ھەملایەنەى ژنان و پياۋان نایەتە دى. ژنان لە دیدى رېئىوار، توژیك نین وەكچۆن كۆمەلگە پیناسەیان دەكات، بەلكوو ژنان بەشىكى جیانەبوو ھەى جەستەى مرؤفایەتین و لەگەل پياۋاندا خاۋەنى يەك پرس و يەك چارەنوسن. ھەر بۆشە كە حیزبى كۆمونیستى ئىران لە سالى ۱۹۸۳ دادەمەزرىت، ژنان دەبنە كۆلەكەيەكى بنەرەتى ئەو حیزبە ماركسىستە.

كۆیلەتى ژن ژیر دەستەیی

چەوسانەۋە و ھەژارى

بەيەك نىزامەۋە بەندە

ھوكمى سەرمایەدارى

ئەو نىزامەى ھوكمى رەشى

شەۋەى رەشى ۋەلاتە

راپەرین تىكى بشكىنن

شۆرپشەۋ ھەلى خەباتە.(۳)

دیاره ئەم بۆچوون و تیروانینه ئینسانییە مارکسیستییه
 بەرئەنجامی گەشەیی بزووتنەوێی سیاسی چینیایەتییه له
 کوردستان، ئەگینا ئەگەر شیعەرە بەراییه کانی شاعیر بخوینینه و
 بەتایبەت کۆمەڵە شیعری (گەشتی له کوردستان) دا که له سالی
 ۱۹۷۹ دا بلاوکراوێتەو، دەبینین ئەو شیعرانە کهم تا زۆر بەهیچ
 کلۆجیک پەيوەندییان بە خەباتی چینیایەتی و شیعری بەرگری
 کریکارانەو نییه. (۴) بەلکوو زیاتر دەربرینی سۆز و هەستن
 سەبارەت بە سروشت و بار و دۆخی کۆمەڵگەیی کوردستان.

ئەو پۆ دوو لادیی هاورپیمانن

پیرو ئیفتادەن و دونیا زانن

و هەکو دەشتن، پەری سەوزی بژوین

و هەک درەخت، سەر له حەوایی دەسوین

گیانە، سەوزە بە گەلای سەوزی بەهار

پەری ئەستێرەیی پۆپی بڕ بار

لەقی پەری میووی؛ بێ فیزو نەوی

دەو نەئ و ماچی ئەکا، خێوی زەوی.

هەر و هە سەر قسە دامەزراو

یەکی پەری، ئەوی دی، دل-لاو. (۵)

بە بۆچوونی من کۆمەڵە شیعری (گەشتی له کوردستان)،
 گوزارشتە له دیدی سروشخووانەیی ریبوار له سەرەتای
 دەستیکی شیعرییەو دەینوسیت. کاریگەری گۆرانی شاعیری

بەئاشكرا پېۋە ديارە.دەقە شيعرييەكان تا بلېى سادە و ناوەرپۆك كوردەوارىين.كاتىك كە بەراوردكارى دەكەين لەنيوان گەشتى لە كوردستان و شيعرەكانى دواترى رېيوار، چوونەپيشەوہ و بەھيزبوونى ھونەرى شيعر ھەست پىدەكەين و دەبينين.واتە ھىلى ھونەرى شيعر لای رېيوار ڤوو لەسەر ڤويشتووہ.ئەمەش ديارە خالى ئەرىنى ھەولە شيعرييەكانى رېيوارە.

بەلام لەم دوو كۆمەللە شيعرەدا (سرودى سلأوى ئازادى) و (دەنگ ھەلبەرە)دا، رېيوار رېچكەى (گەشتى لە كوردستان) جىدەھىت و دەبىتە خاوەن يەك ھىلى نووسىنى تايبەت بەخۆى.ليڤرەوہ دەتوانم بلیم كە ھىچ شاعىرىكى كورد بەر لە رېيوار بەو ڤوشنىيە و بەو بارگاوييە بە ماركسىزمى ماركس، شيعرى بۆ خەبات و بەرگرى چىنى كرىكارى كوردستان نەنووسيوہ.(بۆيە بەلای منەوہ، ئەگەر (رېيوار) لە (ئۆژين پۆتية) بالا دەستى نەبوو بىت ئەوا بە دلنياييىوہ ئەلیم ئەو زۆر بە ئاسانى ئەتوانى (ئۆژين پۆتية)ى كورد بىت و تۆوى شۆرش بىت بە دريژايى تەمەنى مەرۆف و مەرۆفايەتى و دژى چەوسانەوہ و داگىركەر دەنگ ھەلبىریت.) (٦)

من ئەو كەسەم

ھەموو رۆژىك

ژيانى ئەمڤۆم ئەفرۆشم

بۆ كرىنى نانى سبەى.

ئەمروش ديسان

هاتومه دەر

هه‌ی ژین هه‌ی ژین

ژیانی ئەمپۆم بفرۆشم

لیم ناکرێ!

خاوه‌نی نان لیم ناکرێ!

هانایه‌کم په‌نگاوه‌ته‌ بین و گه‌روو

هه‌ی داد هه‌ی داد!

له‌م بازاره‌ بپه‌یعمه‌دا

ژیان هه‌رزاتره

له‌ نان. (۷)

شيعره‌کانی رېبوار ده‌توانين به‌مجۆره پۆلینه‌ند بکه‌ين: شيعره به‌راييه‌کان، سرووده‌کان، شيعر ژانی له‌ده‌ستچووی ئازيزان و گيانبه‌ختکردووان، شيعره ئاساييه‌کان، وه‌رگێردراوه‌کان. جیي ئاماژه‌يه شيعره سياسييه چينايه‌تييه‌کانی رېبوار له‌جه‌رگه‌ی سۆرشی کوردستان به‌ ئاسانی ده‌بوونه وێردی سه‌رزاری پيشمه‌رگه‌کانی کۆمه‌له‌ و حيزبی کۆمونيستی ئيران و ته‌نانه‌ت کرێکاران و خه‌لکی سته‌مدیده‌ی کوردستان و ئيران. رېبوار شوناسی شيعره چينايه‌تييه‌کانی له‌ مارکسيزم و به‌رژه‌وه‌ندی چينايه‌تی کرێکارانه‌وه‌ وه‌رده‌گرت، هه‌ر بۆيه‌ش بيسلگردنه‌وه‌ له‌ به‌رانبه‌ر هه‌ر تيروانين و دنيايينيه‌کی غه‌يره کرێکاریی و غه‌يره مارکسيستی وه‌ستايه‌وه‌ و مملانیيیکانی نیو گۆشاری پيشه‌نگ گه‌واهی ئەم قسانه‌ن.

چەنای چەند سال
پاش تو و لیتین
ئالای سووری بیروباوہپی پیروژتان
دەشەکینین
بەھاری سال
بەگولی ئال
بە گولی ئالی ئالای سوور
دەنەخشینین
ھاوپی ھۆزان
ئیمە ھەمان
ھاوپیانی مانیفیستی کۆمونیستین
ئیمە ھەمان
ھاوپیانی مانیفیستی کۆمونیستین. (۸)

کاتیک لەسالی ۱۹۸۵ کانوونی ھونەر و ئەدەبی کرێکاری
کوردستان دەدامەزیت، ریبوار چالاکانە بە بەرھەمە
کرێکاریەکانی بەشداری کارا دەکات و دەبیتە یەکیک لە کۆلەکە
سەرەکیەکانی ئەو ریکخراوە ئەدەبی و ھونەرییە. ریبوار

لهكيشمه كيشه كانی نیو كانوونی هونه ر و ئه ده بی کریکاری
 کوردستان نهک هر بیت رهف نابیت و به لکوو بهرگریکه ریکی
 سه سه ختی ئه ده بیاتی کریکاری ده بیت له به رانه بر تیروانیی
 ناسیونالیستی دا. ریپواری شاعیر و جهنگاوهری مارکسیست، هیچ
 سنووریکی ده ستکردنی بۆرژوازی نیوان ئینسانه کان به فه رمی
 نانسیت و له هر کوئییه ک خه باتی چیانیه تی بخوازیت، ئه و له وی
 ئاماده یه. ئه وه تا له جهرگه ی رووداو هکانی کوردستانی عیراق له
 سالی ۱۹۹۱، شیعری ریپوار ئاماده یه و گوزارشت له و دۆخه
 سیاسییه و بزووتنه وه ی شوورا کان ده کات.

هاوارم کرد:

سی و پینج سه عات کار،

ئازادی

و تم شوورا، شوورا دلّه؛

دلی لیده ر!

با له کارگا و مەعمه له وه

به په گاو په گی کۆلان و

جاده و گه رهک و مهیدانا

گه شی و خوشی بخاته گه پ!

به لام هه یهات؛

زنجیری پی ئازیدی مان نه پچه رابوو،

شوورا، په ساپۆرتی نه بوو،

تلیاک بو،

قاچاخ کرابوو!! (۹)

رېبوار و وهرگيران

وهرگيران وهک کردهیهکی مهعريفی نیو زمان، ناشنابوونه به کلتور و نهریتی زمان و ئەوانی دی. دیاره له پيگه ی پرۆسه ی وهرگيرانه وه خوینەر دهتوانیت دنيا بینی و تیروانینی سیاسی چینایه تی و گه شه ی فیکری و زور زانیاری تر به دهست بهینیت. وهرگيران پردیکه له نیوان زمان و کلتور رهکان و که نالیکی ئیجگار گرنگیشه بو هوشیاری. رېبوار هه زوو دهرکی بهم که ناله مهعريفیه کردوو و دهستی بو بردوو و کۆمه لی به ره می جوانی وهرگيردراو هته سه ر زمانی کوردی، له وانه ئۆژین پوتیه و هانریش هاینه و نازم حکمهت و مهحموود دهرویش و فیکتور هیگو و جوهیل و برتولد بریشته و فیدریکو گارسیا لورکا و زوری دی. (۱۰) ئەم وهرگيرانانه ی رېبوار نهک هه ر ته نها ناشناکردنی خوینه ری کورد زمان بوو به جیهانی شیعرهکانی ئەو شاعیرانه، به لکوو به هیزکردنی ئەو رېچکه شیعرییه کریکار بیهش بوو که رېبوار له سه ری دهرۆیشته.

بۆرژواکان!

بۆ ئاوازی کلیساتان

که وای ساتان

تانوپۆی زیپ و زیو و ئاوریشه م

له بهر ئه کهن

کئ ئه و که وای چنی بۆتان؟

ئیمه ی پروتی برسی بی نان

ئیمه ی کریکاری کارگای پارچه چنن

ئیه ئاوا پۆشته ئه کهین

که چی خۆمان پروت و برسین! (۱۱)

رېبوار لای پوونه که چینی کریکار، چینیکی جیهانییه و خهبات
بو پزگاری ئه و چینه، خهباتیکی ئهنته رناسیونالیستییه و له ژیر
یه که بهرژه و هندی چینه ایته هاوبهش ده چیته پیش. بۆیه
به پیوستی ده زانیته که چینی کریکاری کوردستان و ئیران و
خوینهری کورد زمان له ئه زموونی فهرهنگ و ئه ده بی و
هونه ری هاوچینه کانی ئاگادار بن و سوودی لی وهرگرن. رېبوار
نه که ته نها ده قی شیعی، به لکوو چهن دین گۆرانی گۆرانییژی
خاوهن هه لویست و خه باتکاری ته رجه مه ی زمانی کوردی
کردوه چه شنی جۆهیل و تره یسی چاپمه ن و بۆب دلن و.. تاد.

تو ئاگات لی نییه؟

خه ریکن له باسی شوپشیک ده دوین

وهک سرته دیته گوی

تو ئاگات لی نییه؟

هه تاكو له سه في كوپيندان
كه دهنگيان هه لدينن له بهر خيترخانه كان
هه تاكو مهحتهلن له سه في بيكاران
كه ليك-كۆبوونه وه
بۆ ههنگاو به ره وپيش هه لهيتان،
دهسته نگان،
خه ريكن راپه پرن
خه ريكن ههستن و به شي خو بگرنه دهستي خو
فه قيرو هه ژاران خه ريكن راپه پرن؛
ئه وه ي هي خويانه يه كجاري بيگرن
تو ئاگات لي نيبه؟
باشتره بۆي ده رچي
پيت ده ليم! باشتر وايه هه لي
ده ياللا
ئاخر قانونه كان خه ريكن ده گوردرين
قسه له شوڤشه. (۱۲)

دوا وشه

به كورتي ريبواري شاعير وهك شاعيريكي شوڤشگير و
ماركسيست، وهك پيشه نكيكي شيعري نوئي كريكاري كوردي،

له سهرهتای دهیهی ههشتاکانی سهدهی رابردوووه پۆلی
 گرنگی ههبووه له سهقامگیرکردن و بهرهو پیشبردنی شیعرى
 کریکاری کوردی. ریبوار له جهرگهى شۆرشى ئیرانهوه بوو به
 دهنگى کریکاران و خه لکی زهمه تکیشى کوردستان و
 ئیران. شیعر و سرود و ته رجه مه کانی بیوونه وزه ی
 خه باتکارانه و وره ی شۆرشگێرانه ی خه باتی کریکاران و
 زهمه تکیشان له دژی سته م و چه و سانه وه ی سه رمایه دارى. لای
 من ریبوار یه کیکه له شاعیره پیشه ننگه کانی شیعرى چینایه تی له
 کوردستان که جینه نه جیهی به سه ر پیشکه وتنى شیعرى کریکاری
 کوردیه وه دیاره. سلاو له ریبوار و خه باتی ئه ده بیی ریبوار
 له پیناو ئینسانیه ت و سۆشیالیزم.

کورتیه ک له ژياننامه ی ریبوار له زاری خۆیه وه

سالی ۱۹۴۷، له مه ریوان، چاوم به ژین پشکووتوو ه. سه رهتای
 شه سته کان، بو درێژدان به خویندن، چومه تاران. سالی ۱۹۶۹،
 به شی ئابوریم ته واو کرد. له سه رده می مندالی و لاویمدا هۆگری
 خویندنه وه ی کۆمه لایه تی و هونه ریی، به تایبه ت شیعر و ئه ده ب
 بووم و یه که م ئه زموونه شیعرییه کانم، به کوردی و به فارسی،
 هی ئه و سه رده می تازه لاوییه مه. له هه لسه و پانی سیاسیشدا، له
 شانی چه پی بزووتنه وه ی خویندکاریدا بووم. ئه و کات، سه رده می
 پیکه اتنی ریکخراوه کان و کاتی سه رنجی په خنه گرانه بوو له
 قوتابخانه سیاسیه کانی سه رده م. ئیمه ش ریکخراویکمان پیکه پنا
 که دوایی ناوئرا (کۆمه له). مه به سته مان دامه رزاندنی حیزبیکى
 کۆمۆنیستی سه راسه رى بوو له ئیران. ئه و کات، خۆمان له

پهوتەکانی سەردەم (توودە و چریک و دیمۆکرات و تاد) بە جیاوازی دەزانی و رێبازیکی کۆمۆنیستی راستەقینەمان لەبەرچاوی بوو؛ هەرچەند ناسیۆنالیسم، هیشتا، دەستبەردارمان نەبوو. کۆشیعی (گەشتی لە کوردستان) و هەندیک داستانی کورتەم، لەوانە، (شیعی دارینە) کە گێڕانەوێ ئاخوێن رۆژەکانی سمایی شەریفزادەیی، ئەوکات، بە دەستنووس و بە نەینی، بڵاو بوونەوێ. وەرگێڕانی ئازادانە (چەپکیکی چیرۆکی جوان) بە هونراوی کوردی کە لە سیانزە چیرۆکی منداڵان پینک دێ و هی نووسەر و وینەگەری سۆفیەت قەلادیمیر سوتەیه‌قە، یادگاری ئەو سەردەمەیی، هەرچەند هیشتا چاپ نەکراون.

وێک گەلیک هەلسوورپاوانی ئەو کات، رێگاشم کەوتە بەندیخانەیی سیاسی: قەزل - قەلە، لە تاران. ماوێهەک پاش زانکۆ، وێک کارزانی ئابووری، لە "بەرنامەو بودجە"ی کوردستان، لە شاری سنە، دەستم بە ئیش کرد. هاوکات، دیارە بە نەینی، درێژەم بە هەلسوورپاوانی هونەریم و سیاسیم دەدا. ئەو سەردەمە بوو کە لەگەڵ شەریکی ژیانم، فەوزیە، ژیانمان و خەباتمان لێک گریدا؛ هەتا ئیستاش، پالپشتی قایمی خەبات و ژیان یەکتەین. لە بزووتنەوێ شۆرشگێڕانەیی ئەوکاتی ئیراندا کە شۆرشەکەیی ۱۹۷۹ی لیکەوتەوێ، چالاکیم نوێند. دواتر، درێژەیی بزووتنەوێ شۆرشگێڕانەمان لە کوردستان، بوو ئیمەیی کۆمۆنیست درێژەیی ئەو خەباتە بوو. یەکەمین سروودەکانیشم بەرەمەیی ئەو سەردەمەن. هەندیک لە شیعرەکانی پێشتریشم بوونە ئاوازی پرۆپاگانەیی خەبات. لە هەشتاکاندا، (سروودی سلاوی ئازادی) و (دەنگ هەلبەرە) و (چەند لاپەرە لە دەفتەری رۆژانەم)؛ هەرۆهەا وەرگێڕاوی کوردی مانیفەستی مارکس و ئینگێلس،

چاپکران. داستانی کورتی فارسی و کوردی (ئاسۆی شوپرش) و هەندیک وەرگێران بۆ کوردی و فارسی، نووسینی شیعر و هاوکاری کۆری بانگەواز بۆ سروود و ئاواز، هەروەها وتاری سیاسی، وێرایی خەباتی چەر و پەر لە کۆمەڵەی شاخدا، لە رادیۆ و رۆژنامەکانی حیزبی کۆمونیستی ئێران و کۆمەڵەی ئەوکات، بلاو دەبوونەو. ئاخری نەو دەهەکان هەستم بەوە کرد که ئەم حیزبە نوێیەش نەیتوانیوە ببیتە ئەو حیزبە بزووتنەوێ کرێکاری، بۆیە، سەرەتا بە رەخنە و پیشنیارەو و سەرەنجامیش بە جیاکردنەوێ رێگا، خەباتی سەر بەخۆم بە گونجاوتر زانیو.

کاری نووسین و بەرھەمی هونەریم هەر درێژەداو و سالی ۲۰۱۳، بە یارمەتی کەسانیک که لە چەند وتووێژی پیشتردا، سوپاسم کردوون، سەر جەمیکم لە کۆشیعرە دێرینەکانەو هەتا تازەکان، بە هەندیک بەرھەمی چاپنەکراویشەو، بە ناوی (بۆ ئازادی) بە چاپ گەیاند که ئیستا پیم وایە کاتی چاپی دووهم و خستنەپالی چەند بەرھەمی تازەش، هاتووە. کاری چاپنەکراوم چەپکە چیرۆکە منداڵانەکی سۆتە یەقە که لە سەر وە باسەم کرد، ئەویش یارمەتیدەرێک پیشنیاری کرد بیکاتە چوار پینج کتیبجە، که لەوانە، دووی چاپ بوون. کۆپییەکی رازاوەی، بە ناوی (چەپکیک چیرۆکی جوان) لە سەر سائتی خۆم دانراو. بۆ چاپی دووھەمی وەرگێراوی مانیفستیش، تائیسنا بە بلاوکردنەوێ (پی دی ئیف) لە سەر سائتەکان دلخۆش بووم بەلام لەوانە یە چاپکردنەوێ، وەک کتیبیش دەست بدا. ئیستاش لە شاری گوتنبرگی سوید ئەژیم و بە دەم ئیشیکی پارت - تایمەو، خەریکی درێژەدانی کارەکانم. (۱۳)

سەرچاوه و پەراويزەکان:

(۱) و (۲) و (۳) دىوانى سىروودى سىلاوى ئازادى، رېيوار، چاپى دووهم، ئىنتىشاراتى كانونى يارمەتى بۇ كوردستان- كۆلن ۱۹۹۰، لاپەرەكانى ۶ و ۱۰ و ۱۱.

(۴) جگە لەو دوو كۆمەلە شىعەردى سەرەوھى رېيوار، كىتیبى يان دىوانى (بۇ ئازادى) كۆكراوھى سەرجم شىعەرەكانى رېيوار لە كۆكردنەوھ و ئامادەكردنى حوسىن ئەنوەر (بازگر) ە و سالى ۲۰۱۳ چاپى يەكەمى بلاوكراوتەوھ و چاپى سىنەمىشى لە ۲۰۱۸ دا چاپكراوھ، لەم رۆژانەدا دەرفەتم بۇ رەخسا و خویندەمەوھ. جىنى ئاماژەيە سايتهكەى رېيوار بەزمانى فارسىيە، هيوادارم رېيوار ئەو سايته بە كوالەتییەكى تر و بەزمانى كوردى ئەپگرەيد بكات، تا خوینەر و تويزەرەوان بتوانن سوودى زياترى لى ببينن. بۇ زانىارى زياتر بروانە سايته موسلىح شخولئىسلامى رېيوار www.rebwar.nu

(۵) بۇ ئازادى ، كۆكراوھى سەرجم شىعەرەكانى رېيوار، كۆكردنەوھ و ئامادەكردنى حوسىن ئەنوەر (بازگر)، چاپى سىنەم ۲۰۱۸.

(۶) ئۆزىن پۆتیهى كورد، نووسىنى حوسىن بەفرىن، بەرەو ئازادى، كۆكراوھى شىعەرەكانى رېيوار ، كۆكردنەوھ و ئامادەكردنى حوسىن ئەنوەر بازگر چاپى سىنەم ۲۰۱۸ لاپەرە

(۷) دىوانى دەنگ ھەلبەرە ھەلبىژاردەيەك لە شىعەرەكانى رېيوار چاپى دووهم ئىنتىشاراتى كانونى يارمەتى بۇ كوردستان- كۆلن ۱۹۸۸، لاپەرە ۲۰.

(۸) دىوانى سىروودى سىلاوى ئازادى رېيوار چاپى دووهم ئىنتىشاراتى كانونى يارمەتى بۇ كوردستان- كۆلن ۱۹۹۰، لاپەرەكانى ۴۶ و ۴۷.

(۹) چەند لاپەرەيەك لە دەفتەرى رۆژانەم، بۇ ئازادى ، كۆكراوھى سەرجم شىعەرەكانى رېيوار، كۆكردنەوھ و ئامادەكردنى حوسىن ئەنوەر (بازگر)، چاپى سىنەم ۲۰۱۸.

